



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

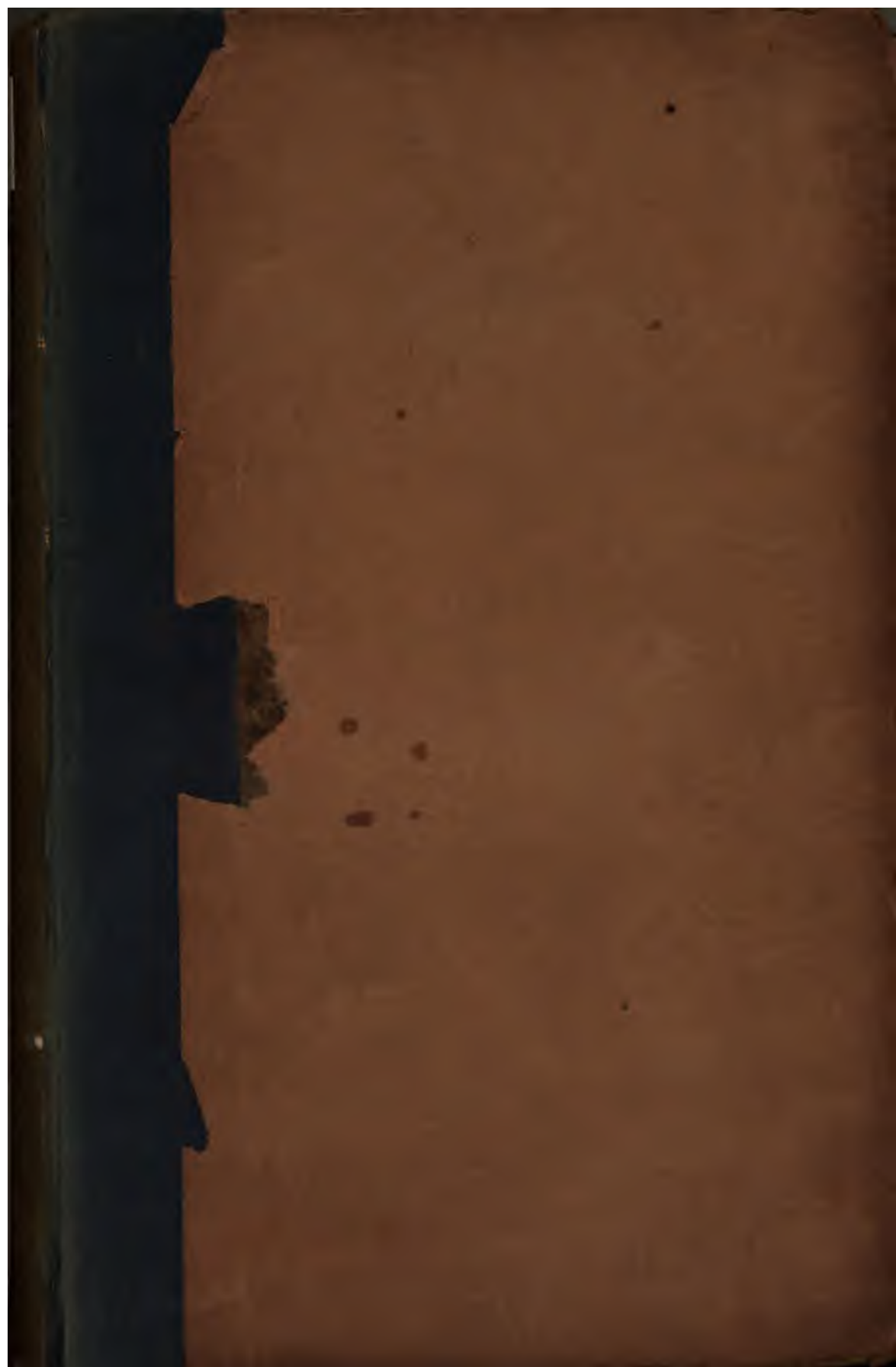
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

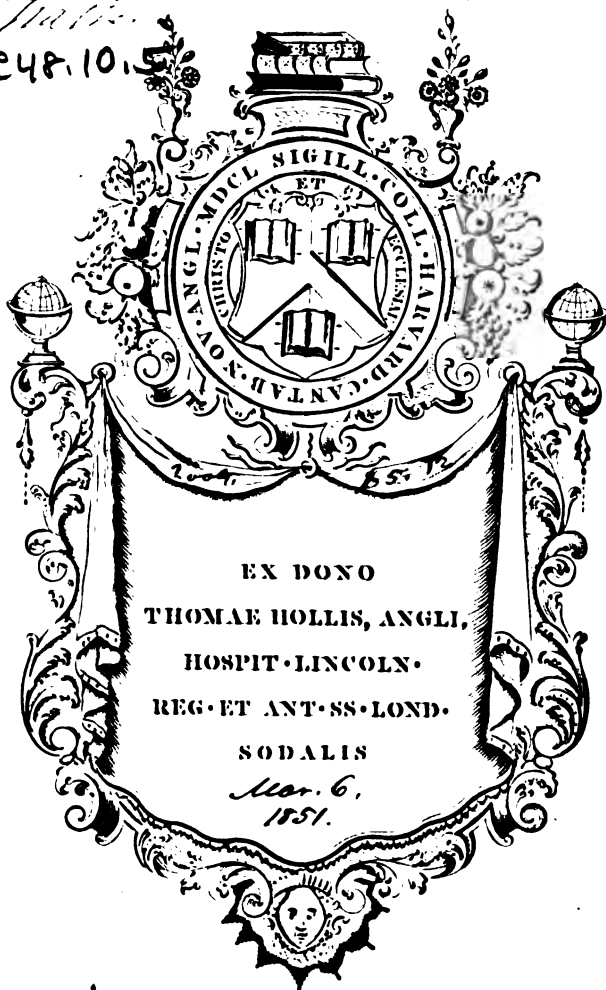
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

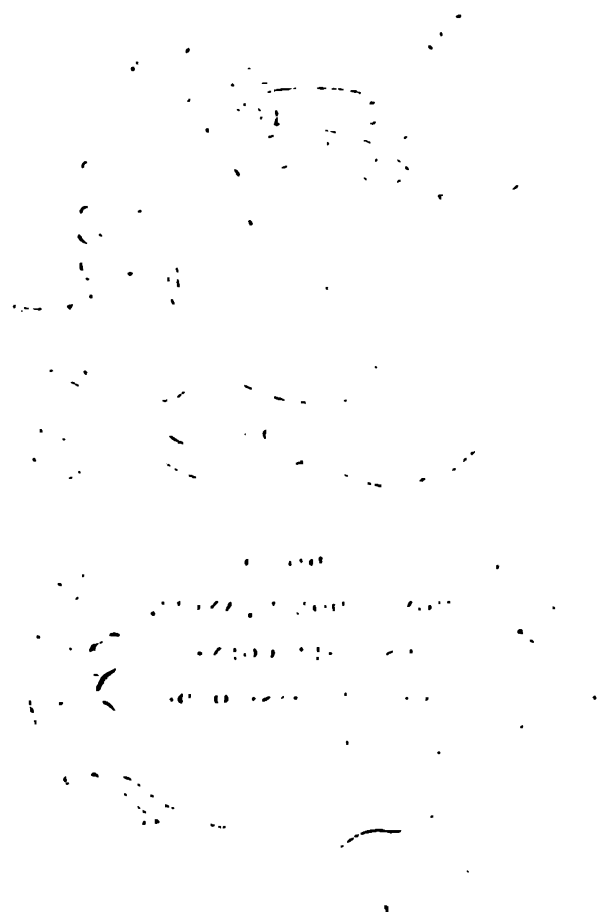


1-6

*Matth.*

C48.10.5









**SCRIPTORUM**  
**ECCLESIASTICORUM**  
**OPUSCULA**  
**PRÆCIPUA QUÆDAM.**



SCRIPTORUM  
ECCLESIASTICORUM  
OPUSCULA

PRÆCIPUA QUÆDAM.

RECENSUIT,  
NOTASQUE SUAS ET ALIORUM  
ADDIDIT,  
MARTINUS JOSEPHUS ROUTH, S. T. P.

COLLEGII S. MAGDALENÆ OXON. PRÆSES.

EDITIO ALTERA ET AUCTA.  
TOM. I.



OXONII,  
E TYPOGRAPHEO ACADEMICO.  
M.DCCC.XL.

C48.10.5

1851 March 6'

Find 2000 85.12

## LECTORI.

S.

---

**T**ESTES hosce ecclesiasticæ doctrinæ a te peto, ut accipias benigne, quippe, quo propius absunt a primordiis Christianismi, eo magis contra hæreticam pravitatem justissimas ob causas valent. Quæ res cum ita sit comparata, idcirco ex operibus antiquorum patrum libellos aliquot mihi visum est seligere, qui veritatem catholicam luculenter et accurate, tum vero scite et eleganter tradant. Hoc in genere alia præterea opuscula adjicio, pietatem atque virtutem non tam persuasivè, quam inspirantia, utpote cum præcepta hominum iis contineantur, haud magna loquentium, sed, quod aiunt, viventium; quorum plerique pro Christo vitam posuerunt. Et quoniam sine libertate vix salva

esse poterit aut veritas, aut virtus, id quoque egimus, ut ex hoc præstantium operum delectu liquido pateat, quid de auctoritate sedis Romanæ, cuncta sibi vindicantis, sanxerit antiquitas.

Certe in primis sæculis haudquaquam orientali aut etiam occidentali ecclesiæ placuit, ut Romanæ ecclesiæ vel dominatio in cæterarum fidem, vel immunitas ab errore quasi a Deo concessa attribueretur. Quæcunque enim nunc sunt, vel unquam fuerunt, jura primæ sedis ac privilegia, omnia ea nullo alio niti fundamento præter vetustam consuetudinem et synodicas constitutiones, orientalis saltem ecclesia statuebat. Immo totus orbis in concilio Nicæno jura nonnisi ex veteri more orta eidem sedi, aliisve majoribus ecclesiis, adscribit<sup>a</sup>. Et quantumcunque sibi honorem ex amplitudine apostolorum Petri et Pauli, qui ecclesiam Romanam stabiliverunt, urbis Romæ episcopi sibi comparaverint, his tamen, judice concilio generali Chalcedonensi, *διὰ τὸ βασιλεύειν τὴν πόλιν ἐκείνην οἱ πατέρες εἰκότως ἀποδεδώκασι τὰ πρεσβεῖα*<sup>b</sup>. Ex

<sup>a</sup> Canone Sexto Nicæno.

<sup>b</sup> Canone vicesimo octavo Chalcedonensi.

quo, etsi ecclesiæ Hierosolymitanæ honor solitus et antiquus canone septimo Nicæno confirmatus est, Cæsareæ tamen metropoli, eodem canone jubente, salva manebat ecclesiastica sua dignitas, cujus quidem instituendæ prærogativa civilis fuerat initium. Quæ porro deferebantur ad episcopum Romanum appellationes, quas favens ei, et in honorem S. Petri, concesserat Sardicense concilium, ut nimirum causæ nonnullæ, etsi prius judicatæ, si tamen pontifex ille ita juberet, in eadem quidem provincia retractarentur, has utique provocationes universa ecclesia neutiquam sanciebat. Quod quidem canone sexto Concilii Secundi generalis liquido ostenditur. Idemque comprobatur canon nonus Chalcedonensis. Quin et ipsum concilium Sardicense sæculo nono haud receptum a Græcis fuisse, ex epistola scimus Nicolai I. pontificis Romani ad Photium<sup>c</sup>. Taceo de epistolis pseudo-decretalibus, in quibus appellationes istæ apparent; hæ enim epistolæ merces tantum furtivæ, et paulo ante hæc tempora Photiana inductæ, nunc omnibus videntur.

Sed hæc hactenus. Ut libri, quos edo, jam

<sup>c</sup> Concil. tom. V. p. 135. edit. Harduin.



noti tibi fiant, dicam, qui sint singuli et omnes. De unitate Divina et Filii persona exponit S. Hippolyti liber ille contra Noetum. Hæresis vero omnigenæ præ ecclesiastica doctrina novitatem, et quasi posteritatem, ostendit Fragmentum, quod extat, Epistolæ S. Irenæi ad Florinum, tum vero fusius arguit liber de Præscriptione Hæreticorum a Tertulliano scriptus. Adversus eos, qui negent in sacramento corporis et sanguinis Domini adhuc manere elementorum substantiam, sive naturam, hic habes, præter *ρήσεις* alias adductas, tria præsertim veteris fidei testimonia; quorum unum desumptum est ex Epistola ad Cæsarium monachum in numero scriptorum S. Chrysostomi habita vel antiquitus; alterum præstat liber Gelasii papæ de Duabus Christi Naturis; extat cum pluribus tertium in Ælfrici Anglo-Saxonis Epistolis. Porro ethnicorum superstitiones et docte et eleganter insectatus est S. Cypriani de Idolorum Vanitate libellus. Denique si tibi quærat fides, tum vero disciplina, ecclesiæ universæ, utraque in Symbolis et Canonibus Conciliorum Quatuor Primorum Generalium *αὐθεντικῶς* tradita servatur.

De libris, unde doctrina ecclesiastica petatur, tantum. Pietatem in Deum et officia Christianorum agnosces in S. Polycarpi ad Philippenses Epistola, atque Tertulliani de Oratione libro; quibus tres addidi S. Cypriani libellos, quos de Mortalitate, seu Peste, de Opere et Eleemosynis, de Zelo atque Livore composuit.

Venio ad scripta, quæ ad quæstionem illam de antiqua Romani præsulis auctoritate spectant. Hujus vero generis duo quidem hic comparent opuscula; Epistola Firmiliani Cæsareæ Cappadocum episcopi, cujus interpres S. Cyprianus habetur; ubi dicitur Stephanus Romanus, quando se ab Orientalibus sciderit, a communione ecclesiasticæ unitatis non illos, sed seipsum scidisse. Hanc sequitur epistolam Capitulum Secundum Libri Diurni Pontificum Romanorum, in quo Honorium urbis Romæ episcopum, a generali concilio ante damnatum, successores ejus anathemate nominatim feriunt.

Quod libros istos tali ordine commemoravi, hoc eo spectabam, ut in locos distribuerentur; contra vero in ipso volumine auctores singuli suo quisque temporis ordine

collocati sunt, ut utilius legerentur; tantum quos ipso initio habes scriptores, eos simul jungendos censui, Polycarpum, Irenæum, Hippolytum, cum Hippolytus discipulus Irenæi fuisset, Irenæusque Polycarpum, Joannis apostoli discipulum, audivisset.

Dicendum nunc de Annotationibus, quas adposui. Hæ in textus emendatione maxime versantur. Concilia enim cum octo, Cyprianum vero cum septem codicibus MStis, eoque plus, contuli; Tertullianum ex editionibus vetustissimis correxi.

Vale, Lector, et ex utilitate horum operum æstima veteres istos ecclesiasticæ doctrinæ testes. Ne citius prodirent, obstitit aliûs cujusdam telæ textura, quæ suscepta mihi pro veritate adversus exterum quendam criticum pugnanti, propterea relicta est, quia partes defensionis a pluribus occupatæ videbantur.

---

HÆC olim præfatus sum. Nunc mendis editionis prioris nimio pluribus expurgatis, et notis haud raro vel reffectis, vel ampliatis, alteram ego editionem, ut spero, emendatam,

saltem auctam, tibi, Lector, in manus trado. Etenim Synodicam addidi S. Cyrilli Alexandrini ad Nestorium Epistolam, quippe quæ, una cum Duodecim illis Capitulis, apud Generale Concilium Ephesi paulo post habitum recepta est; quæ vero in Canonum Codice ecclesiæ Romanæ huic ipsi concilio attribuitur. Quid quod Appendicem quoque duobus auxi opusculis? Nam præter positam in ea Joannis Antiocheni, præsulumque Orientalium, Fidei Confessionem ab eodem S. Cyrillo comprobata; nunc, quæ postrema est ecclesiæ universæ de persona et incarnatione Christi definitio, Formulam Fidei subjunxi a Concilio Sexto Generali contra Monothelitas editam. Quod si addi ista debuisset, tamen necesse nequaquam fuit catholicæ veritatis causâ Fidei proferre Formulam Quinti Generalis; quippe tantum non omnem versatam in condemnatione vel dogmatum ab ecclesia jam proscriptorum, vel demum singulorum hominum, seu Nestorianis, seu Eutychianis, erroribus aliquatenus faventium. Iterum vale, mi Lector.

## OPUSCULORUM INDEX.

Vol. I.	Opuscula. Pag.	Annotationes Pag.
S. POLYCARPI Ad Philippenses Epistola.....	1— 20	21— 31.
Fragmentum Epistolæ S. IRENÆI ad Florinum	33— 37	38— 41.
S. HIPPOLYTI Contra Hæresin Noeti .....	45— 80	81— 94.
TERTULLIANI De Oratione.....	95—121	172—188.
EJUSDEM De Præscriptione Hæreticorum.....	122—159	189—215.
ANONYMI Adversus Omnes Hæreses .....	161—172	216—225.
FIRMILIANI Ad S. Cyprianum Epistola.....	227—250	251—264.
S. CYPRIANI De Idolorum Vanitate.....	265—276	329—339.
EJUSDEM De Mortalitate, seu Peste .....	277— 294	340—347.
EJUSDEM De Opere et Eleemosynis .....	295—315	348—355.
EJUSDEM De Zelo et Livore .....	316—328	356—359.
CONCILII NICÆNI Symbolum et Canones.....	365—383	400—416.
CONCILII CONSTANTINOPOLITANI Canones et Symbolum.....	385—399	417—424.
Vol. II.		
CONCILII EPHESINI Canones.....	1— 12	85— 92.
S. CYRILLI ALEX. Epistola Synodica adversus Nestorium.....	15— 47	93—101.
CONCILII CHALCEDONENSIS Canones .....	51— 83	102—120.
Ex Epistola S. CHEYSOSTOMI ad Cæsarium....	123—129	130—134.
Ex Opere GELASII De Duabus Christi Naturis	137—139	140—144.
Ex LIBRO DIURNO ROMANORUM PONTIFICUM	147—155	156—163.
Ex ÆLFRICI ABBATIS Epistolis .....	167—177	178—186.

## APPENDIX.

	Opuscula.
CONCILII NICÆNI Ad Alexandrinos Epistola Synodica....	189—194.
JOANNIS GAERNERII Notæ in S. Cyrilli Alex. Epistolam Synodicam .....	195—200.
JOANNIS Episcopi Antiocheni ad S. Cyrillum Alex. Epist.	203—208.
REGULA FIDEI ex S. Irenæi Contra Hæreses lib. I. c. 10.	211—216.
S. ATHANASII Expositio Fidei .....	219—228.
DEFINITIO FIDEI Apud Concilium Generale Sextum .....	231—243.
ARNOBII Disputationum Adversus Gentes Liber Primus...	245—299.
LACTANTII Epitome Institutionum Divinarum.....	303—383.

**S. POLYCARPI EPISTOLA.**



## VETERUM TESTIMONIA

DE

### EPISTOLA S. POLYCARPI.

S. Irenæus *adv. Hæreses*, lib. III. cap. 3.

5 **Ε**ΣΤΙ δὲ καὶ ἐπιστολὴ Πολυκάρπου πρὸς Φιλιππησίους γε-  
γραμμένη, ἱκανωτάτη, ἐξ ἧς καὶ τὸν χαρακτήρα τῆς πίστεως  
αὐτοῦ, καὶ τὸ κήρυγμα τῆς ἀληθείας, οἱ βουλόμενοι, καὶ φρον-  
τίζοντες τῆς ἑαυτῶν σωτηρίας, δύνανται μαθεῖν. Hæc Irenæi  
Græca lingua servavit Eusebius, lib. IV. *Hist. Eccl.* cap. 14. qui  
10 ipse addit, Ὁ γέ τοι Πολύκαρπος ἐν τῇ δηλωθείσῃ πρὸς Φιλιπ-  
πησίους αὐτοῦ γραφῇ, φερομένη εἰς δεῦρο, κέχρηται τισι μαρτυ-  
ρίαις ἀπὸ τῆς Πέτρου προτέρας ἐπιστολῆς. p. 252. edit. Burton.

*Vetus Irenæi Interpres.*

Est autem et Epistola Poly- bium sic vertere pergit vetus in-  
15 carpi ad Philippenses scripta, terpres Rufinus:) Polycarpus  
perfectissima: ex qua et cha- vero in ipsa Epistola, quam  
racterem fidei ejus, et prædi- ad Philippenses scripserat, uti-  
cationem veritatis, qui volunt, tur testimoniis de prima Petri  
et curam habent suæ salutis, Epistola.  
20 possunt discere. (Dein Euse-

Idem Irenæus *Epistola ad Florinum*, apud Eusebium lib. V.

*Hist. Eccl.* cap. 20.

Καὶ ἐκ τῶν ἐπιστολῶν δὲ αὐτοῦ (Polycarpi) ὧν ἐπέστειλεν,  
ἦτοι ταῖς γειννιάσαις ἐκκλησίαις, ἐπιστηρίζων αὐτάς, ἢ τῶν ἀδελ-  
25 φῶν τισὶ, νοουθετῶν αὐτοὺς καὶ προτρεπόμενος, δύναται φανερω-  
θῆναι (Polycarpi sententia).

*Eusebii vetus interpres Rufinus.*

Sed et ex Epistolis ejus, quas eos, et cohortans ad fidem,  
scripsit, vel ad vicinas eccle- potest sententia ejus evidenter  
sias, vel ad aliquos ex fratri- agnosci.  
bus, commonens et confirmans



Eusebius *Hist. Eccl.* lib. III. cap. 36.

Καὶ ὁ Πολύκαρπος δὲ τούτων αὐτῶν (Epistolarum Ignatii) μέμνηται ἐν τῇ φερομένῃ αὐτοῦ πρὸς Φιλιππησίους ἐπιστολῇ· φάσκων αὐτοῖς ῥήμασι, Παρακαλῶ οὖν πάντας ὑμᾶς &c. (cap. 9.)

*Eusebii vetus Interpres Rufinus.*

5

Sed et Polycarpus horum per hæc, Deprecor, inquit, memoriam facit in Epistola, omnes vos &c. quam ad Philippenses scribit,

S. Hieronymus, *De Viris Illustribus*, cap. 17.

Polycarpus Joannis apostoli discipulus, et ab eo Smyrnæ 10 episcopus ordinatus, totius Asiæ princeps fuit.—Scripsit ad Philippenses valde utilem Epistolam, quæ usque hodie in Asiæ conventu legitur.

Idem Hieronymus, *Epist.* XXVIII. ad Lucinium.

Porro Josephi libros, et sanctorum Papiæ et Polycarpi volu- 15 mina, falsus ad te rumor pertulit, a me esse translata: quia nec otii mei, nec virium est, tantas res eadem in alteram linguam exprimere cum venustate.

Idem Hieronymus, *Libro adv. Helvidium*, cap. 9.

Numquid non possum tibi totam veterum scriptorum seriem 20 commovere, Ignatium, POLYCARPUM, Irenæum, Justinum Martyrem, multosque alios apostolicos, et eloquentes viros, qui adversus Ebionem, et Theodotum Byzantium, et Valentinum, hæc eadem sentientes, plena sapientiæ volumina conscripserunt?

Maximus, in *Scholiis ad Epistolam VII. Pseudo-Dionysii*, quæ 25 est ad Polycarpum.

Ὁ ἅγιος οὗτος Πολύκαρπος, Σμύρνης τῆς ἐν Ἀσίᾳ γέγονεν ἐπίσκοπος, ἀκροατῆς γενόμενος τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ εὐαγγελιστοῦ, ὃς φησιν Εἰρηναῖος ἐν τῷ τρίτῳ βιβλίῳ τῶν κατὰ τῆς ψευδωνύμου γνώσεως· καὶ μαρτυρίᾳ δὲ ἐτελειώθη διὰ πυρός. 30 Ἐχει δὲ καὶ ἐπιστολὰς ὁ αὐτὸς θεῖος Πολύκαρπος πρὸς Φιλιππησίους. Op. Maximi tom. I. p. 93. ed. Corderii.

Sanctus hic Polycarpus Smyr- minis scientiam; et vero mar-  
næ in Asia fuit episcopus, et tyrio per ignem consummatus  
auditor exstitit sancti Johannis est. Habet quoque idem divi-  
evangelistæ, ut ait Irenæus in nus Polycarpus litteras ad Phi-  
tertio libro adversus falsi no- lippenses.

Photius, *Bibliotheca*, cod. 126.

Ἀνεγνώσθη καὶ Πολυκάρπου Ἐπιστολὴ πρὸς Φιλιππησίους, (in eodem codice juncta cum utraque epistola Clementis Romani) γέμονσα πολλῆς νοουθεσίας μετὰ σαφηνείας καὶ ἀπλότη-  
 5 τος, κατὰ τὸν ἐκκλησιαστικὸν τῆς ἐρμηνείας τύπον. Λέγει δὲ καὶ τὰς ἐπιστολὰς αὐτοῖς Ἰγνατίου τοῦ Θεοφόρου ἀπεσταλκένας, καὶ αἰτεῖται ἀναδιδαχθῆναι παρ' αὐτῶν, εἴ τι περὶ ἐκείνου διακού-  
 σαιεν. (cap. 13. S. Polycarpi Epist.)

10 Lecta quoque est Polycarpi ad Philippenses Epistola, multis referta admonitionibus, cum perspicuitate ac simplicitate, juxta ecclesiasticam interpreta-	tionis formam. Dicit autem, se et epistolas Ignatii Theo- phori ad eos misisse; petitque ab ipsis, si quid de illo inaudi- erint, edoceri.
--	--

EX PRÆFATIONE THOMÆ SMITH, V. CL.

IN S. IGNATHII EPISTOLAS,

OXONII EDITAS ANNO MDCCIX.

---

“ **E**PISTOLAM S. Polycarpi ad Philippenses, cui ille  
“ genuinarum S. Ignatii Epistolarum syllogen subjunx- 5  
“ erat, primus Græce Petrus Halloix S. J. ex apographo  
“ Turriani ad illum a doctissimo viro, Jacobo Sirmondo,  
“ diligentissimo ac felicissimo antiquitatum ecclesiasticarum  
“ investigatore, transmissio edidit in *Illustrium Ecclesiæ*  
“ *Orientalium Scriptorum Vitis et Documentis*. Duaci, 10  
“ 1633. tom. I. p. 525. Genuina certe Epistola est, et in  
“ maximo apud Christianos primorum seculorum pretio et  
“ honore habita, in quorum solennibus conventibus legi so-  
“ lebat, et ex qua Eusebius dicit, inter alia, quædam testi-  
“ monia ex priori S. Petri Epistola desumpta esse, quod 15  
“ legenti abunde constabit: nec minus sanctissimus martyr  
“ in Epistola S. Clementis Romani ad Corinthios versatus  
“ mihi videtur, cujus verba quoque sæpenumero retinet.  
“ Unicum illud exemplar videtur in Christiano orbe adhuc  
“ repertum, quo usus est Turrianus, ex quo cetera apo- 20  
“ grapha derivantur. Utinam vero illa Græce integra ex-  
“ stitisset! Dolendum enim est, posteriorem partem, quæ

“eundem auctorem plane habet, ibi deesse; sed interim  
 “versione veteri Latina contenti esse debemus, donec per-  
 “fectum exemplar cura principum et episcoporum ex  
 “Græcia procurari possit.” Hæc SMITHUS.

---

5 PORRO contulisse se ait Halloixius, in notis in idem  
 Opus, aliud epistolæ hujus exemplum, quod ab Andrea  
 Schotto acceperat, priusquam sibi misisset Sirmondus episto-  
 lam “olim Romæ ex Turriani apographo ab ipso Sirmondo  
 “descriptam.” p. 596. Sed prorsus simile alterum alteri  
 10 invenit Halloixius. Deia cum Schottani exemplaris apo-  
 graphum a Salmaasio cum Isaaco Vossio communicatum  
 esset, hoc idem penes Usserium extitisse discimus ex initio  
 notarum hujus doctissimi præsulis in Polycarpi Epistolam,  
 una cum Ignatianis, Oxonii anno 1644. typis impressam.  
 15 Atque alium præterea extare Florentiæ codicem, Librorum  
 MSS. Mediceorum Catalogus Bandinianus ostendit, qui qui-  
 dem MStus ab ipso Smitho in edendo Polycarpo allatus est.  
 At vero hunc tantum esse apographum alicujus Romani  
 codicis, vel Vaticani, vel illius Columnæi, quem antiquissi-  
 20 mum esse refert Halloixius, vulnus indicat commune omni-  
 bus Polycarpi manuscriptis, quod Smithus supra comme-  
 moravit. Neque interea liber Florentiæ extans idem est  
 atque codex celebris Ignatianus Florentinus, sive Mediceus,  
 qui quidem MS. haud continet Polycarpi epistolam. Hiatum  
 25 vero, de quo loquimur, supplet partim Eusebius in Historia,  
 plene vero et integre vetus Polycarpi interpretatio La-  
 tina, quam una cum Dionysii Areopagitæ atque Ignatii  
 scriptis primus edidit Jacobus Faber Stapulensis, anno  
 1498. Parisiis. In Græco autem Polycarpi exemplari,  
 30 unde cæteri codices profluxere, unum et alterum folium,  
 immo quaternio, ut refert Usserius, ad caloem Polycarpi  
 defuerat; ex quo factum est, ut finis hujus epistolæ, et  
 principium epistolæ S. Barnabæ, cum conjungeretur utrum-  
 que opus, interciderint. Atque rem ita habere, id versiones

Latinae veteres utriusque epistolae liquido demonstrant. Nihilominus, quoniam in codice modo dicto Florentino, nulla interposita distinctione, vel adhibito alterius tituli discrimine, posteriora, perinde ac priora, Polycarpo tribuuntur, hinc ortum est, ut totum istud, diversorum licet 5 auctorum, ediderit in *Variis Sacris* conjunctim anno 1685, publici juris factis, Stephanus Lemoyne, quasi ex ratione quadam ac certo consilio, ut ipse ait, idem fuerit conjunctum. Porro statuit in Prolegomenis suis vir idem eruditus, totum istud, seu utramque epistolam, tribui posse 10 Polycarpo; quam quidem sententiam suam aliis viris doctis minime probavit. Quinimmo tollitur hæc opinio, ne quid ultra memorem, subscriptione codicis Vaticani; in quo quidem colophone posteriora illi epistolae, quæ fertur Barnabæ, vindicantur. Jam vero licuit mihi Opuscula hæc 15 denique proferenti lectorem certiore facere, usum fuisse hoc manuscripto vetusto, perinde ac Florentino illo, et altero Parisiensi, qui est codex recentior, in adornanda editione sua *Patrum Apostolicorum* cl. Jacobsonum, in qua extat Polycarpus SS. Clementi atque Ignatio adjunctus. 20

ΤΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΠΟΛΥΚΑΡΠΟΥ,

ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΣΜΥΡΝΗΣ ΚΑΙ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ,

ΠΡΟΣ ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ.

SANCTI POLYCARPI

5 MARTYRIS, SMYRNÆORUM EPISCOPI, DISCIPULI S. JOANNIS  
EVANGELISTÆ,

AD PHILIPPENSES EPISTOLA.

Πολύκαρπος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ Πρεσβύτεροι τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ  
Θεοῦ τῇ παροικούσῃ Φιλίππους· Ἐλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη  
10 παρὰ Θεοῦ παντοκράτορος καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ  
σωτῆρος ἡμῶν πληθυνθείη.

α'. ΣΥΝΕΧΑΡΗΝ ὑμῖν μέγας, ἐν Κυρίῳ ἡμῶν  
Ἰησοῦ Χριστῷ, δεξαμένοις τὰ μμήματα τῆς  
ἀληθοῦς ἀγάπης, καὶ προπέμψασιν, ὡς ἐπέβαλεν ὑμῖν,  
15 τοὺς ἐνειλημμένους τοῖς ἀγιοπρεπέσι δεσμοῖς, ἅτινά  
ἐστι διαδήματα τῶν ἀληθῶς ὑπὸ Θεοῦ καὶ τοῦ Κυ-

*Vetus Interpres.*

Polycarpus et qui cum eo sunt Presbyteri ecclesie Dei quæ est Philippis :  
Misericordia vobis et pax a Deo omnipotente et Jesu Christo salvatore  
nostro abundet.

I. Congratulatus sum vobis ostendistis in illis, qui præ-  
magnifice, in Domino nostro missi sunt, viris sanctis, deco-  
Jesu Christo, suscipiens imita- rosis vinculis connexis, quæ  
bilia verba dilectionis quam sunt coronæ electæ Deo, illius

- ρίου ἡμῶν ἐκλελεγμένων· καὶ ὅτι ἡ βεβαία τῆς πίστεως ὑμῶν ρίζα, ἐξ ἀρχαίων καταγγελλομένη χρόνων, μέχρι νῦν διαμένει, καὶ καρποφορεῖ εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν, ὃς ὑπέμεινεν ὑπὲρ τῶν
- Act. ii. 24. ἀμαρτιῶν ἡμῶν ἕως θανάτου καταντῆσαι· ὃν ἤγειρεν 5
- 1 Pet. i. 8. ὁ Θεὸς λύσας τὰς ὠδῖνας τοῦ ἄδου. Εἰς ὃν οὐκ ἰδόντες πιστεύετε, πιστεύοντες δὲ ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ ἀνεκκαλήτῳ καὶ δεδοξασμένῳ· εἰς ἣν πολλοὶ ἐπιθυ-
- Ephes. ii. 8. μοῦσιν εἰσελθεῖν, εἰδότες ὅτι χάριτί ἐστε σεσωσμένοι, 9· οὐκ ἐξ ἔργων, ἀλλὰ θελήματι Θεοῦ, διὰ Ἰησοῦ 10 Χριστοῦ.
- 1 Pet. i. 13. β. Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας ὑμῶν δουλεύ-
- Ps. ii. 11. σατε τῷ Θεῷ ἐν φόβῳ καὶ ἀληθείᾳ, ἀπολιπόντες τὴν
- 1 Pet. i. 21. κενὴν ματαιολογίαν, καὶ τὴν τῶν πολλῶν πλάνην, πιστεύσαντες εἰς τὸν ἐγείραντα τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰη- 15 σοῦν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόντα αὐτῷ δόξαν καὶ θρόνον ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ· ᾧ ὑπετάγη τὰ πάντα ἐπου- 10· ράνια καὶ ἐπίγεια· ᾧ πᾶσα πνοὴ ἁ λατρεῖ· ὃς ἔρχεται

veri regni, per Dominum nostrum Jesum Christum. Et quia firmitas fidei vestrae a principio usque nunc permanet, et fructificat in Domino Jesu Christo, qui sustinuit pro peccatis nostris usque ad mortem<sup>b</sup>: *quem resuscitavit Deus, dissolvens dolores inferni.* <sup>d</sup> *Quem quum non videritis, nunc diligitis; in quem nunc non aspicientes, creditis: credentes autem gaudebitis gaudio inenarrabili et glorificato: in quod multi desiderant introire, scientes quia gratia<sup>e</sup> salvi facti*

estis, non ex operibus, sed in voluntate Dei, per Jesum Christum.

II. <sup>f</sup> *Propter quod succincti lumbos vestros servite & Deo cum timore et in veritate: dimisso inani vaniloquio et multo errore.* <sup>h</sup> *Credite ergo in illum qui resuscitavit Dominum nostrum Jesum Christum ex mortuis, et dedit ei gloriam et sedem in dextera sua; cui subjecta sunt omnia cœlestia, et terrestria, et subterranea; cui omnis spiritus servit; qui venturus est*

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> Al. λατρεύσει. <sup>b</sup> Adde, pervenire. <sup>c</sup> Act. ii. 24. <sup>d</sup> 1 Pet. i. 8. <sup>e</sup> Ephes. ii. 8. <sup>f</sup> 1 Pet. i. 13. <sup>g</sup> Psal. ii. 11. <sup>h</sup> 1 Pet. i. 21.

κριτῆς ζώντων καὶ νεκρῶν· οὐ τὸ αἷμα ἐκζητήσῃ ὁ  
 Θεὸς ἀπὸ τῶν ἀπειθούντων αὐτῷ. Ὁ δὲ ἐγείρας αὐτὸν <sup>2</sup> Cor. iv.  
 ἐκ νεκρῶν, καὶ ἡμᾶς ἐγερεῖ, ἐὰν ποιῶμεν αὐτοῦ τὸ θέ- <sup>14</sup>  
 λημα, καὶ πορευώμεθα ἐν ταῖς ἐντολαῖς αὐτοῦ, καὶ  
 5 ἀγαπῶμεν <sup>α</sup> ἡγάπησεν· ἀπεχόμενοι πάσης ἀδικίας,  
 πλεονεξίας, φιλαργυρίας, καταλαλιᾶς, ψευδομαρτυ-  
 ρίας· μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ, ἢ λοιδορίαν <sup>1</sup> Pet. iii. 9.  
 ἀντὶ λοιδορίας, ἢ γρόνθον ἀντὶ γρόνθου, ἢ κατάραν  
 ἀντὶ κατάρας. Μνημονεύοντες δὲ ὧν εἶπεν ὁ Κυ-  
 10 ριος διδάσκων· Μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθήτε· ἀφίετε, <sup>Mat. vii. 1.</sup>  
 καὶ ἀφεθήσεται ὑμῖν· ἐλεεῖτε, ἵνα ἐλεηθῇτε· <sup>α</sup> ἐν <sup>δ</sup> Mat. vii. 2.  
 μέτρῳ μετρεῖτε, ἀντιμετρηθήσεται ὑμῖν. Καὶ, ὅτι  
 μακάριοι οἱ πτωχοὶ (τῷ πνεύματι addunt Vet. Interp. et <sup>Mat. v. 3.</sup>  
 Evangelia SS. Mat. et Marci), καὶ οἱ διωκόμενοι <sup>ἔνεκεν</sup> <sup>10</sup>  
 15 δικαιοσύνης· ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

γ'. Ταῦτα, ἀδελφοὶ, οὐκ ἐμαυτῷ ἐπιτρέψας γράφω

judicare vivos et mortuos; cu-  
 jus sanguinem requirit Deus  
 ab eis qui non crediderunt in  
 eum: qui et resuscitavit eum a  
 mortuis; qui et nos resuscita-  
 turus est in <sup>d</sup> vita, si fecerimus  
 voluntatem ejus et ambulave-  
 rimus in mandatis ipsius, et di-  
 lexerimus quæ ipse dilexit; ab-  
 stinentes nos ab omni injusti-  
 tia, <sup>e</sup> hoc est, a concupiscen-  
 tia, ab avaritia, a detractio-  
 ne, a falso testimonio; <sup>f</sup> non redde-  
 tes malum pro malo, aut injuri-  
 am pro injuria, aut contumeliam

pro contumelia, aut maledictum  
 pro maledicto. <sup>g</sup> Mementote  
 quod Dominus docens dixit:  
<sup>h</sup> Nolite judicare, ne judicemini;  
 dimittite, et dimittetur vobis; mi-  
 seremini, et Dominus miserebi-  
 tur vestri; <sup>i</sup> qua enim mensura  
 mensi fueritis, remetietur eadem  
 vobis. Et quod dictum est:  
 Beati pauperes spiritu, et qui  
 persecutionem patiuntur propter  
 justitiam; quoniam ipsorum est  
 regnum cælorum.

III. Hæc autem, fratres mei,  
 non a meipso imperans scribo

Ex Smithi edit.

<sup>a</sup> Dele ἐν. (non agnoscunt codd. Flor. Vat. teste Jacobeono, sed aliter  
 sacer textus.) <sup>d</sup> Forte ad vitam. <sup>e</sup> Td hoc est omnino superfluum  
 et delendum. <sup>f</sup> 1 Pet. iii. 9. <sup>g</sup> Μνημονεύετε. <sup>h</sup> Luc. vi. 37. 38.  
 Matt. vii. 1, 2. <sup>i</sup> Matt. vii. 2.



ὑμῶν περὶ τῆς δικαιοσύνης· ἀλλ' ἐπεὶ ὑμεῖς προσηκολού-  
 λασασθέ με. Οὔτε γὰρ ἐγὼ, οὔτε ἄλλος ὅμοιος ἐμοὶ  
 δύναται κατακολουθῆσαι τῇ σοφίᾳ τοῦ μακαρίου καὶ  
 ἐνδόξου Παύλου· ὃς γενόμενος ἐν ὑμῶν κατὰ πρόσ-  
 ωπον τῶν τότε ἀνθρώπων, ἐδίδαξεν ἀκριβῶς καὶ βε- 5  
 βαίως τὸν περὶ ἀληθείας λόγον· ὃς καὶ ἀπὼν ὑμῶν  
 ἔγραψεν ἐπιστολάς, εἰς ἃς ἂν ἐγκύπτετε, δυνηθήσε-  
 Gal. iv. 26. σθε οἰκοδομεῖσθαι εἰς τὴν δοθεῖσαν ὑμῖν πίστιν, ἥτις  
 ἐστὶ μήτηρ πάντων ἡμῶν, ἐπακολουθούσης τῆς ἐλπί-  
 δος, προαγούσης τῆς ἀγάπης, τῆς εἰς Θεὸν καὶ Χρι- 10  
 στὸν καὶ εἰς τὸν πλησίον. Ἐὰν γάρ τις τούτων ἐντὸς  
 ἡ (for. ἡ πλήρης, π.) πεπλήρωκεν ἐντολὴν δικαιοσύνης·  
 ὁ γὰρ ἔχων ἀγάπην, μακρὰν ἐστὶ πάσης ἀμαρτίας.  
 1 Tim. vi. δ. Ἀρχὴ δὲ πάντων χαλεπῶν φιλαργυρία. Εἰδό-  
 10. 7. τες οὖν ὅτι οὐδὲν εἰσηνέγκαμεν εἰς τὸν κόσμον, ἀλλ' 15  
 οὐδὲ ἐξενεγκεῖν τι ἔχομεν, ὅπλισώμεθα τοῖς ὅπλοις  
 τῆς δικαιοσύνης, καὶ διδάξωμεν ἑαυτοὺς πρῶτον, πο-  
 ρεύεσθαι ἐν τῇ ἐντολῇ τοῦ Κυρίου· ἔπειτα καὶ τὰς

vobis de justitia; sed quoniam  
 vos provocastis. Propter quod  
 neque ego, neque similis alius  
 mei poterit sequi sapientiam  
 beati et gloriosi Pauli: qui  
 fuit apud vos, et visus est se-  
 cundum faciem illis, qui tunc  
 erant, hominibus; qui docuit  
 certissime atque firmissime  
 verbum veritatis; qui et ab-  
 sens scripsit vobis epistolas, ad  
 quas deflectamini, ut possitis  
 ædificari in fide quæ data est  
 vobis, quæ est mater omnium  
 nostrum, subsequente spe, præ-

cedente dilectione, quæ est in  
 Deo, et in Christo, et in proxi-  
 mo. Si enim quis horum in-  
 trinsecus repletus fuerit man-  
 datis justitiæ, et habuerit di-  
 lectionem, longe est ab omni  
 peccato.

IV. Principium <sup>a</sup> autem om-  
 nium malorum est avaritia.  
 Scitote ergo, quia nihil intuli-  
 mus in hunc mundum, neque au-  
 ferre possumus. Armemur ar-  
 mis justitiæ: et doceamus nos-  
 met ipsos primum ambulare in  
 mandatis Domini, et post hoc

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> 1 Tim. vi. 10.

γυναῖκας ὑμῶν ἐν τῇ δοθείσῃ αὐταῖς πίστει καὶ ἀγάπῃ καὶ ἀγνείᾳ (στεργούσας τοὺς ἑαυτῶν ἄνδρας ἐν πάσῃ ἀληθείᾳ, καὶ ἀγαπώσας πάντας ἐξ ἴσου ἐν πάσῃ ἐγκρατείᾳ) καὶ τὰ τέκνα παιδεύειν τὴν  
 5 παιδείαν τοῦ φόβου τοῦ Θεοῦ. Τὰς χήρας σωφρονούσας περὶ τὴν τοῦ Κυρίου πίστιν, ἐντυγχανούσας ἀδιαλείπτως περὶ πάντων, μακρὰν οὕσας πάσης διαβολῆς, καταλαλιᾶς, ψευδομαρτυρίας, φιλαργυρίας, καὶ παντὸς κακοῦ· γνωσκούσας ὅτι εἰσὶ ἁθυ-  
 10 σιαστήριον Θεοῦ, καὶ ὅτι πάντα μωμοσκοπεῖται, καὶ λέληθεν αὐτὸν οὐδὲν, οὔτε λογισμῶν, οὔτε ἐννοιῶν, Heb. iv. 12.  
 οὔτε τι τῶν κρυπτῶν τῆς καρδίας. 13.

ε'. Εἰδότες οὖν, ὅτι Θεὸς οὐ μυκτηρίζεται, ὁφείλο- Gal. vi. 7.  
 μεν ἀξίως τῆς ἐντολῆς αὐτοῦ καὶ δόξης περιπατεῖν·  
 15 ὁμοίως διάκονοι ἁμεμπτοι κατενώπιον αὐτοῦ τῆς δι-  
 καιοσύνης, ὡς Θεοῦ καὶ Χριστοῦ διάκονοι, καὶ οὐκ ἀνθρώπων· μὴ διάβολοι, μὴ δίλογοι, ἀφιλάργυροι· Tim. iii.  
 ἐγκρατεῖς περὶ πάντα, εὐσπλαγχνοι, ἐπιμελεῖς, πο- 3.

etiam mulieres vestras in fide quæ data est eis, et dilectione, et castitate (amantes suos viros in omni veritate <sup>a</sup> et charitate, diligentes omnes æqualiter in omni continentia) et filios erudire in disciplina et timore Dei. Viduæ vero pudicæ circa fidem Dei interpellent incessanter pro omnibus; elongantes se ab omnibus diabolicis detractionibus, et falso testimonio, et ab omni malo: cognoscentes seipsas, quia sunt sacrarium Dei: quoniam om-

nia Deus prospicit, et nihil eum latet, neque cogitatio, neque conscientia, neque aliquod abditum cordis.

V. Sciens ergo quia <sup>b</sup>Deus non deridetur, debemus digne in mandatis ejus et gloria ambulare. Similiter Diaconi inculpabiles sint in conspectu justitiæ ejus, sicut Dei et Christi ministri, et non hominum: non criminales, neque detractores, neque avari; sed omnia tolerantes in omnibus, misericordes, diligentes in om-

Ex Smithi edit.

<sup>a</sup> Redundare videtur.

<sup>b</sup> Gal. vi. 7.

ρευόμενοι κατὰ τὴν ἀλήθειαν τοῦ Κυρίου, ὃς ἐγένετο  
 διάκονος πάντων· ᾧ ἂν εὐαρεστήσωμεν ἐν τῷ νῦν  
 αἰῶνι, ἀποληφόμεθα καὶ τὸν μέλλοντα, καθὼς ὑπέ-  
 σχετο ἡμῖν ἐγείραι ἡμᾶς ἐκ νεκρῶν· καὶ ὅτι ἂν  
 Philip. i. 27. πολιτευώμεθα ἀξίως αὐτοῦ, καὶ συμβασιλεύσομεν 5  
 αὐτῷ, εἶγε πιστεύομεν. Ὅμοίως καὶ νεώτεροι ἄμεμ-  
 πτοι ἐν πᾶσι, πρὸ παντὸς προνοοῦντες ἀγνείας, καὶ  
 χαλναγωγοῦντες ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς κακοῦ. Κα-  
 λὸν γὰρ τὸ ἀνακόπτεσθαι ἀπὸ τῶν ἐπιθυμιῶν τῶν  
 1 Pet. ii. 11. ἐν τῷ κόσμῳ· ὅτι πᾶσα ἐπιθυμία κατὰ τοῦ πνευ- 10  
 1 Cor. vi. 9, 10. ματος στρατεύεται· καὶ οὔτε πόρνοι, οὔτε μαλακοὶ,  
 οὔτε ἄρσενοκοῖται βασιλείαν Θεοῦ κληρονομήσου-  
 σιν, οὔτε οἱ ποιοῦντες τὰ ἄτοπα. Διὸ δέον ἀπέ-  
 χεσθαι ἀπὸ πάντων τούτων, ὑποτασσομένους τοῖς  
 πρεσβυτέροις καὶ διακόνοις, ὡς Θεῷ καὶ Χριστῷ 15  
 τὰς παρθένους ἐν ἀμώμῳ καὶ ἀγνῇ συνειδήσει περι-  
 πατεῖν.

5'. Καὶ οἱ πρεσβύτεροι δὲ εὐσπλαγχοι, εἰς πάν-

nibus, ambulantes in veritate  
 Domini, qui factus est minister  
 omnium: <sup>a</sup> cui si complac-  
 amus in hoc seculo, percipie-  
 mus ea quæ futura sunt, se-  
 cundum quod repromisit resus-  
 citare nos a mortuis: et si dig-  
 ne eo conversati fuerimus, et  
 si crediderimus, *conregnabi-*  
*mus cum eo.* Juvenes similiter  
 inculpabiles sint in omnibus:  
 omnem ignorantiam <sup>b</sup> prævi-  
 dentes, refrenantes se ab omni  
 malo. Bonum est enim absci-

di ab omnibus concupiscentiis  
 mundi: quoniam omnis concu-  
 piscientia <sup>c</sup> adversus spiritum  
 militat. Quia <sup>d</sup> neque fornicarii,  
 neque molles, neque masculorum  
 concubitores regnum Dei possi-  
 debunt, neque illicita facientes.  
 Propter quod abstinere oportet  
 ab omnibus his. Subjecti esto-  
 te presbyteris et diaconis, sic-  
 ut Deo et Christo. Virgines,  
 immaculata et casta conscien-  
 tia ambulate.

VI. Et presbyteri simplices

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> Al. *huic si placemus.* <sup>b</sup> Al. *providentes.* <sup>c</sup> 1 Pet. ii. 11. <sup>d</sup> 1 Cor. vi. 9, 10.

τας ἐλεήμονες, ἐπιστρέφοντες <sup>a</sup>τὰ ἀποπεπλανημένα,  
 ἐπισκεπτόμενοι πάντας ἀσθενεῖς, μὴ ἀμελοῦντες χή-  
 ρας, ἢ ὀρφανοῦ, ἢ πένητος· ἀλλὰ προνοοῦντες αἰὲ <sup>Rom. xii.</sup>  
 τοῦ καλοῦ ἐνώπιον Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἀπεχόμενοι <sup>17.</sup>  
 5 πάσης ὀργῆς, προσωποληψίας, κρίσεως ἀδίκου· μα-  
 κρὰν ὄντες πάσης φιλαργυρίας· μὴ ταχέως πιστεύ-  
 οντες κατὰ τινος· μὴ ἀπότομοι ἐν κρίσει· εἰδότες ὅτι  
 πάντες ὀφειλέται ἐσμὲν ἁμαρτίας. Εἰ οὖν δεόμεθα  
 τοῦ Κυρίου, ἵνα ἡμῖν ἀφῇ, ὀφείλομεν καὶ ἡμεῖς ἀφι-  
 10 ἐναί. Ἀπέναντι γὰρ τῶν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ ἐσμεν  
 ὀφθαλμῶν, καὶ πάντας δεῖ παραστήναι τῷ βήματι <sup>Rom. xiv.</sup>  
 τοῦ Χριστοῦ, καὶ ἕκαστον ὑπὲρ ἑαυτοῦ λόγον δοῦναι. <sup>10. 2 Cor.</sup>  
 Οὕτως οὖν δουλεύσωμεν αὐτῷ μετὰ φόβου, καὶ πά-  
 σης εὐλαβείας, καθὼς αὐτὸς ἐνετείλατο, καὶ οἱ εὐ-  
 15 αγγελιστάμενοι <sup>b</sup>ἡμᾶς ἀπόστολοι, καὶ οἱ προφῆται οἱ <sup>Act. vii. 52.</sup>  
 προκηρύξαντες τὴν ἔλευσιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν· ζηλω-  
 τὰι περὶ τὸ καλόν, ἀπεχόμενοι τῶν σκανδάλων καὶ  
 τῶν ψευδαδέλφων, καὶ τῶν ἐν ὑποκρίσει φερόντων

sint, in omnibus misericordes,  
 omnes ab errore convertentes,  
 omnes infirmos visitantes; vi-  
 duas et pupillos et pauperes non  
 negligentes: sed semper <sup>c</sup>pro-  
 videntes bona coram Deo et ho-  
 minibus. Abstinete vos ab om-  
 ni iracundia, a iudicio injusto:  
 longe ab omni avaritia estote.  
 Non cito consentiatis adversus  
 aliquem, ne prævaticemini in  
 iudicio: scientes, quia debito-  
 res sumus peccati. Si ergo de-  
 precamur Dominum, ut nobis

dimittat, <sup>d</sup>debemus etiam nos  
 dimittere. Ante conspectum  
 enim oculorum Domini sumus;  
 et <sup>e</sup>omnes oportet astare ante  
 tribunal Christi, et unumquem-  
 que pro se rationem reddere.  
 Sic ergo serviamus ei cum ti-  
 more, et omni reverentia, se-  
 cundum quod evangelizaverunt  
 nobis apostoli Domini, et pro-  
 phetæ annuntiaverunt adven-  
 tum Domini nostri Jesu Christi;  
 zelantes bona; abstinentes vos  
 a scandalis, et falsis fratribus,

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> For. τοὺς ἀποπεπλανημένους Junius.  
<sup>d</sup> Mat. vi. 12.

<sup>c</sup> Rom. xiv. 10. 2 Cor. v. 10.

<sup>b</sup> ἡμῶν.

<sup>e</sup> Rom. xii. 17.

τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου, οἷτινες ἀποπλανῶσι κενοὺς ἀνθρώπους.

<sup>1</sup> Joan. iv. 3.

ζ'. Πᾶς γὰρ, ὃς ἂν μὴ ὁμολογῇ Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθέναι, ἀντίχριστός ἐστι· καὶ ὃς ἂν μὴ ὁμολογῇ τὸ μαρτύριον τοῦ σταυροῦ, ἐκ τοῦ διαβόλου <sup>5</sup> ἐστί· καὶ ὃς ἂν μεθοδεύῃ τὰ λόγια τοῦ Κυρίου πρὸς τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας, καὶ λέγῃ μήτε ἀνάστασιν, μήτε κρίσιν εἶναι, οὗτος πρωτότοκός ἐστι τοῦ Σατανᾶ. Διὸ ἀπολείποντες τὴν ματαιότητα τῶν πολλῶν, καὶ τὰς ψευδοδιδασκαλίας, ἐπὶ τὸν ἐξ ἀρχῆς ἡμῖν παρα- <sup>10</sup>

<sup>1</sup> Pet. iv. 7.

δοθέντα λόγον ἐπιστρέψωμεν, νήφοντες πρὸς τὰς εὐχὰς, καὶ προσκαρτεροῦντες νηστείας· δέησεσιν αἰτούμενοι τὸν παντεπόπτην Θεὸν, μὴ εἰσενεγκεῖν ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, καθὼς εἶπεν ὁ Κύριος· Τὸ μὲν πνεῦμα

<sup>Mat. xxvi. 41.</sup>

πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.

<sup>15</sup>

ἡ'. Ἀδιαλείπτως οὖν προσκαρτερώμεν τῇ ἐλπίδι ἡμῶν, καὶ τῷ ἀρράβωνι τῆς δικαιοσύνης ἡμῶν, ὅς

et qui <sup>a</sup> in hypocrisim portant nomen Domini, qui aberrare faciunt inanes homines.

VII. Omnis enim <sup>b</sup> qui non confitetur Jesum Christum in carne venisse, hic Antichristus est: et qui non confitetur martyrium crucis, ex diabolo est: et qui deviaverit eloquia Domini ad propria desideria, et dixerit neque resurrectionem, neque iudicium esse, hic primogenitus est Satanæ. Propter quod relinquentes vanitatem multo-

rum, et falsas doctrinas, ad illud quod traditum est nobis a principio verbum revertamur.

<sup>c</sup> Sobrii simus in orationibus, et jejunia tolerantes; supplicationibus petentes omnium perspectorem Dominum, <sup>d</sup> ne nos inducat in tentationem: secundum quod dixit Dominus; <sup>e</sup> Spiritus quidem promptus est, caro autem infirma.

VIII. Indeficienter ergo toleremus propter spem nostram et pignus justitiæ, quod est

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> Potius in hypocrisi.  
<sup>e</sup> Mat. xxvi. 41.

<sup>b</sup> 1 Joh. iv. 3.

<sup>c</sup> 1 Pet. iv. 7.

<sup>d</sup> Mat. vi. 13.

ἐστὶ Χριστὸς Ἰησοῦς· ὃς ἀνήνεγκεν ἡμῶν τὰς ἁμαρ- <sup>1 Pet. ii. 24.</sup>  
 τίας τῷ ἰδίῳ σώματι ἐπὶ τὸ ξύλον· ὃς ἁμαρτίαν οὐκ <sup>22.</sup>  
 ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ·  
 ἀλλὰ δι' ἡμᾶς, ἵνα ζήσωμεν ἐν αὐτῷ, πάντα ὑπέ-  
 5 μεινε. Μιμηταὶ οὖν γενώμεθα τῆς ὑπομονῆς αὐτοῦ·  
 καὶ ἔαν πάσχωμεν διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, δοξάζωμεν  
 αὐτόν. τοῦτον γὰρ ἡμῶν τὸν ὑπογραμμὸν ἔθηκε δι' <sup>1 Pet. ii. 21.</sup>  
 ἑαυτοῦ· καὶ ἡμεῖς τοῦτο (for. τούτῳ *Smith. et Markland.*)  
 ἐπιστεύσαμεν.

10 θ'. <sup>a</sup>Παρακαλῶ οὖν πάντας ὑμᾶς πειθαρχεῖν τῷ  
 λόγῳ τῆς δικαιοσύνης, καὶ ἀσκεῖν πᾶσαν ὑπομονήν,  
<sup>b</sup> ἣν καὶ ἴδετε κατ' ὀφθαλμοὺς, οὐ μόνον ἐν τοῖς μα-  
 καρίοις Ἰγνατίῳ, καὶ Ζωσίμῳ καὶ Ῥούφῳ· ἀλλὰ καὶ  
 ἐν ἄλλοις τοῖς ἐξ ὑμῶν, καὶ ἐν αὐτῷ Παύλῳ, καὶ  
 15 τοῖς λοιποῖς ἀποστόλοις· <sup>c</sup> πεπεισμένους ὅτι οὗτοι  
 πάντες οὐκ εἰς κενὸν ἔδραμον, ἀλλ' ἐν πίστει καὶ δι- <sup>Philipp. ii.</sup>  
 καιοσύνῃ· καὶ ὅτι εἰς τὸν ὀφειλόμενον αὐτοῖς <sup>d</sup> τόπον <sup>16.</sup> <sup>Gal. ii. 2.</sup>  
 εἰσὶ παρὰ τῷ Κυρίῳ, <sup>e</sup> καὶ συνέπαθον. οὐ γὰρ τὸν

Jesus Christus: <sup>e</sup> qui sustulit pec-  
 cata nostra in corpore suo super  
 lignum: qui peccatum non fe-  
 cit, nec inventus est dolus in ore  
 ejus; <sup>f</sup> sed propter nos omnia  
 sustinuit, ut vivamus in ipso.  
 Imitatores ergo efficiamur tole-  
 rantiae ejus; et si passi fueri-  
 mus pro nomine ejus, glorifi-  
 cemur eum. Hoc enim nobis  
 indicium posuit <sup>g</sup> de seipso; et  
 nos hoc credidimus.

IX. Rogo igitur vos omnes  
 insistere verbo justitiae et pati-  
 entiae, quam et oculata fide vi-  
 distis, non solum in beatissimis  
 illis Ignatio et <sup>h</sup> Zosimo et Ru-  
 fo; sed et in aliis qui ex vobis  
 sunt, et in ipso Paulo, et cete-  
 ris apostolis: confidentes quia  
 hi omnes non in vacuum cucur-  
 rerunt, sed in fide et justitia;  
 et ad debitum sibi locum <sup>i</sup> a  
 Domino, cui et compassi sunt,

*Ex Smithi edd.*

<sup>a</sup> Producentur ista ab Eusebio, lib. III. Hist. Ecclesiast. κεφ. λγ'. <sup>b</sup> MS.  
 ἦν καὶ εἶδεν. Euseb. ἦν εἶδεν. <sup>c</sup> Al. πεπεισμένοι. <sup>d</sup> Adde πορευόμενοι,  
 ut V. I. legebat. (Sed vide notam.) <sup>e</sup> 1 Pet. ii. 24. <sup>f</sup> 1 Pet. ii. 22.  
<sup>g</sup> per seipsum. <sup>h</sup> V. Martyrolog. Romanum ad XVIII. Dec. <sup>i</sup> Al. cum  
 Dom. (sic ed. princeps.)

<sup>2</sup> Tim. iv. 10. νῦν ἡγάπησαν αἰῶνα· ἀλλὰ τὸν ὑπὲρ ἡμῶν ἀποθανόντα, καὶ δι' ἡμᾶς ἂπὸ τοῦ Θεοῦ ἀναστάντα (for. ἀνασταθέντα *Usserius*).

abierunt. quia non hoc seculum ipsis et pro nobis mortuus est, dilexerunt; sed eum qui pro et a Deo resuscitatus. 5

X. <sup>b</sup>In his ergo state, et Domini exemplar sequimini;  
<sup>1</sup> Pet. ii. 17. firmi in fide et immutabiles, fraternitatis amatores, diligentes invicem, in veritate sociati, mansuetudinem Domini alterutri <sup>c</sup>præstantes, nullum despicientes. Quum potestis  
Tobit xii. 9. benefacere, nolite differre: quia <sup>d</sup>*eleemosyna de morte liberat*. 10  
<sup>1</sup> Pet. ii. 12. Omnes vobis invicem subjecti estote; <sup>e</sup>*conversationem vestram irreprehensibilem habentes in gentibus: ut ex bonis operibus vestris* et vos laudem accipiat, et Dominus in vobis non blasphemetur. Væ autem illi, per quem nomen Domini blasphematur. Sobrietatem ergo docete omnes: in qua et 15 vos conversamini.

XI. Nimis contristatus sum pro Valente, qui presbyter factus est aliquando apud vos: quod sic ignoret is locum,  
<sup>1</sup> Thess. v. 22. qui datus est ei. Moneo itaque vos ut abstineatis ab avaritia, et sitis casti, et veraces. Abstinete vos ab omni malo. 20  
Qui autem in his non potest se gubernare, quo modo salii pronunciat hoc? Si quis non abstinuerit se ab avaritia, ab idololatria coinquinabitur; et tanquam inter gentes judicabitur. Qui autem ignorant iudicium Domini? <sup>h</sup>*An nescimus, quia sancti mundum judicabunt?* sicut Paulus docet. 25  
Ego autem nihil tale sensi in vobis, vel audiui, in quibus  
Phil. cap. i. laboravit beatus Paulus; <sup>i</sup>qui estis in principio epistolæ ejus. De vobis etenim gloriatur in omnibus ecclesiis, quæ Deum solæ tunc cognoverant: nos autem nondum noveramus. Valde ergo, fratres, contristor pro illo et pro conjuge 30 ejus: quibus det Dominus poenitentiam veram. Sobrii ergo  
<sup>2</sup> Thess. iii. 15. estote et vos in hoc; et non sicut inimicos tales existimetis,

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> Hæc posteriora verba ex Eusebio et Nicephoro supplevit Usserius. (Exstant voces ὑπὸ τοῦ in Polycarpi MS. Florentino.) <sup>b</sup> Desiderantur Græca. <sup>c</sup> Al. *presentantes*. <sup>d</sup> Tob. xii. 9. <sup>e</sup> <sup>1</sup> Pet. ii. 12. <sup>f</sup> Al. *considerantes*. <sup>g</sup> Lege *aliis*. <sup>h</sup> <sup>1</sup> Cor. vi. 2. <sup>i</sup> Philip. i.

sed sicut passibilia membra et errantia eos revocate; ut omnium vestrum corpus salvetis. Hoc enim agentes, vos ipsos ædificatis.

XII. Confido enim vos bene exercitatos esse in sacris  
5 literis, et nihil vos latet; mihi autem non est concessum  
modo: ut his Scripturis dictum est; <sup>a</sup> *Irascimini, et nolite* Psal. iv. 5.  
*peccare.* Et, <sup>b</sup> *Sol non occidat super iracundiam vestram.* Eph. iv. 26.  
Beatus qui <sup>c</sup>meminerit: quod ego credo esse in vobis.  
Deus autem et Pater Domini nostri Jesu Christi, et ipse Eph. i. 2.  
10 sempiternus pontifex, Dei filius, Jesus Christus ædificet vos  
in fide et veritate, et in omni mansuetudine; et sine ira-  
cundia, et in patientia et longanimitate et tolerantia et  
castitate: et det vobis sortem et partem inter sanctos suos; Coloss. i. 12.  
et nobis vobiscum et omnibus qui sunt sub cælo, qui credi-  
15 turi sunt in Dominum nostrum Jesum Christum, et in ipsius  
Patrem, qui resuscitavit eum a mortuis. Pro omnibus Gal. i. 11.  
sanctis orate. Orate etiam pro regibus et potestatibus et <sup>d</sup> Tim. ii. 2.  
principibus, atque pro persequentibus et odientibus vos, et Matt. v.  
pro inimicis crucis: ut fructus vester manifestus sit in om- 44. 48.  
20 nibus; ut sitis in illo perfecti.

ιγ'. <sup>d</sup> *Ἐγράφατέ μοι καὶ ὑμεῖς καὶ Ἰγνάτιος,* (Epist. Apud Eu-  
ad Polycarp. §§. 7. et 8.) *ἵνα εἰάν τις ἀπέρχηται εἰς Συρίαν,* <sup>æsebiū</sup> Hist. Eccl.  
*καὶ τὰ παρ' ὑμῶν ἀποκομίσῃ γράμματα· ὅπερ ποι-* <sup>iii. 36.</sup>  
*ήσω, εἰάν λάβω καιρὸν εὐθετον, εἴτε ἐγὼ, εἴτε ὄν*  
25 *πέμψω πρεσβεύοντα καὶ περὶ ὑμῶν. Τὰς ἐπιστολὰς*  
*Ἰγνατίου τὰς πεμφθείσας ἡμῖν ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ἄλλας,*  
*ὅσας εἴχομεν παρ' ἡμῖν, ἐπέμψαμεν ὑμῖν, καθὼς*

XIII. Scripsistis mihi et vos ego, seu legatus quem misero  
et Ignatius, ut si quis vadit ad pro vobis. Epistolas sane Ig-  
30 Syriam, deferat literas meas, natii, quæ transmissæ sunt <sup>e</sup> vo-  
quas fecero ad vos; si habueri- bis ab eo, et alias, quantascun-  
mus tempus opportunum, sive que apud nos habuimus, trans-

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> Psal. iv. 5.

<sup>b</sup> Eph. iv. 26.

<sup>c</sup> Al. *crediderit.*

<sup>d</sup> Habentur Græca

hæc apud Eusebium, in loco citato.

<sup>e</sup> Lege *nobis.*



ἐνετείλασθε· αἰτινες ὑποτεταγμένοι εἰσὶ τῇ ἐπιστολῇ  
ταύτῃ· ἐξ ὧν μεγάλα ἂ ὠφελήσῃναι δυνήσεσθε. Πε-  
ριέχουσι γὰρ πίστιν, καὶ ὑπομονὴν, καὶ πᾶσαν οἰκο-  
δομήν τὴν εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν ἀνήκουσαν.

misimus vobis, secundum quod tinent enim fidem, patientiam, 5  
mandastis; quæ sunt subjectæ et omnem ædificationem ad  
huic epistolæ: ex quibus mag- Dominum nostrum pertinen-  
nus vobis erit profectus. Con- tem.

Et de ipso Ignatio, et de <sup>b</sup>his qui cum eo sunt, quod  
certius agnoveritis, significate.

10

XIV. Hæc vobis scripsi per Crescentem, quem in præ-  
sentem diem commendavi vobis, et nunc commendo. Con-  
versatus est enim nobiscum inculpabiliter: credo quia et  
vobiscum similiter. Sororem autem ejus habebitis commen-  
datam, quum venerit ad vos. Incolumes estote in Domino 15  
Jesu Christo, <sup>c</sup>in gratia, cum omnibus vestris. Amen.

*Ex Smithi edit.*

<sup>a</sup> Al. (*Ignatii Martyrium*) ὠφελήσεσθε.  
*gratia ipsius.*

<sup>b</sup> Al. *ipsis.*

<sup>c</sup> Al. *et*

IN

## S. POLYCARPI EPISTOLAM

### ANNOTATIONES.

---

P. 9. l. 9. τῇ παροικούσῃ Φιλίππους] Vulgo Φιλίπποις, ad quam vocem notat cl. Smithus, deesse fortasse ἐν, vel potius reponendum esse Φιλίππους, ut habet codex Florentinus, et quidem rectius. Quapropter hoc recepi. Ita initio *Epistolæ Smyrnenſium*, quæ est *De S. Polycarpi Martyrio*, hæc extant; Ἡ ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ ἡ παροικοῦσα Σμύρναν, &c. Hæc olim notavi. In codice porro hujus epistolæ Vaticano vocem Φιλίππους conspici refert cl. Jacobsonus in editione sua *Patrum Apostolicorum* bono publico nunc prodeunte. Idem autem de codice quoque Florentino, seu Laurentino, testatur non Smithus tantum, sed et ejusdem codicis penes me exemplum ex Isaaci Vossii apographo manu Henrici Dodwelli descriptum.

Ibid. l. 13. δεξαμένοις τὰ μμήματα τῆς ἀληθοῦς ἀγαπῆς—δεσμοῖς] “Hæc verba cum nec recte legeret, nec omnino “intelligeret Vetus Interpres, ita transtulit, *suscipiens imitabilia verba dilectionis quam—connexis*. Ita ille δεξάμενος “pro δεξαμένοις legens, atque ideo reliqua omnia aliorum “trahens; tu veritas, *Congavisus sum vobis, qui vera charitatis exemplaria excepistis et deduxistis, ut vestro officio “conveniebat involutos vinculis, quæ sanctis ornamento sunt*. “Holloixius, ὡς ἐπέβαλεν ὑμῖν, reddidit, *ut vobis Dominus “inspiravit*, ego potius, *ut vestro officio conveniebat*, quia “hæc multo simpliciora sunt, et hoc sensu bene Græca.” Hæc vir magnus Pearsonius in *Vindiciis Epistolarum S. Ignatii* parte I. cap. v. p. 72. edit. Cant. Confer et part. II. c. 14. p. 198. Vocem τὰ μμήματα *simulachra* sive *exemplaria* omnino probant cum Smithus, tum cl. Jeremias Marklandus ad oram exempli penes me editionis epistolarum SS. Ignatii et Polycarpi a Carolo Aldrich. adornatæ, Oxon. 1708. Cæterum deduxerant, ut ait ibidem Pearsonius, a Philippensibus missi aliqui Ignatium vinctum comitesque ejus per Macedoniam.

P. 10. l. 2. ἐξ ἀρχαίων καταγγελλομένη χρόνων] Quæ hic

memoratur laus Philippensium, ipsis initiis evangelii annuntiata, ea sita est in epistola Paulina ad eosdem Philippenses, cum in principio ejus, tum capite ii. comm. 15. Habet aliquid præterea huc pertinens media epistola Polycarpus.

Ibid. l. 6. Εἰς δὲ οὐκ ἰδόντες] Clausulam redundantem habet Interpres Vet. quasi post ἄδου ex 1 Pet. i. 8. legisset δὲ οὐκ εἰδότες ἀγαπᾶτε. JACOBSONUS.

Ibid. l. 7. πιστεύοντες δὲ ἀγαλλιᾶσθε] Has voces omittunt codd. Laur. (seu Florent.) Vat. Par. Interp. Vet. legebat ἀγαλλιᾶσθε. JACOBSON. Sunt autem hi codices a viro cl. ad usus suos adhibiti, Vaticanus sæculo decimo tertio adscriptus, Florentinus sæc. decimo quinto, Parisinus denique sæc. decimo sexto attributus.

Ibid. l. 12. τὰς δσφύας ὑμῶν] Pronomen ex codd. Laur. seu Florentino, Vat. Par. atque Interp. Vet. nunc recepi post Jacobsonum S. Petri *Ep. prioris* l. 13. adducentem, τὰς δσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν.

P. 11. l. 8. ἡ γρόνθον ἀντὶ γρόνθου] Eustathius in Iliad. Ψ. Πτύσσοντες τοὺς τῆς χειρὸς δακτύλους, καὶ οὕτως στρυφνοῦντες εἰς πύκνωσιν οἱ πυγμάχοι, ἀθλοῦσιν, εἰς γρόνθον συστρέφοντες· ὅπερ κόνδυλόν φασιν οἱ σοφοί. Suidas: Πυγμή. πᾶλη. σύγκλεισις δακτύλων, γρόνθος. Ita in Lexico Hesychii Græco πυγμή est γρόνθος, in Cyrilli Græco-Latino γρόνθος, *pugnis*, et in Philoxeni Latino-Græco *pugnis*, γρόνθος. P. JUNIUS. Vetus Interpres habet, *contumeliā pro contumelia*. Subjecit Hemsterhusii adnotationem ad Lucian. l. p. 49. cl. Jacobsonus in edit. sua *Patrum Apostolicorum*; quin et ipse notat, hac voce, γρόνθος, usum esse Photium ad Πδξ explicandum in *Lexico*, p. 475. atque videndum Sallier. ad Mœrim, p. 295. ed. Koch.

Ibid. l. 9. Μνημονεύοντες] Cum pro vulgato μνημονεύσαντες ex codd. Florent. Vatic. Paris. reposuisset istud cl. Jacobsonus, eum secutus sum. Addidit ille, legisse videri vet. Interp. vel μνημονεύσατε, vel μνημονεύετε.

P. 11. l. 13. οἱ πῶχοι] Adde ex Vet. Interp. et ex Evangelio *Matth.* v. 3. τῷ πνεύματι. SMITH. Censet cl. Jacobsonus, S. Lucæ locum parallelum, vi. 20. in quo vox omittitur, in animo habuisse Polycarpum.

Ibid. l. 16. οὐκ ἐμὰντῷ ἐπιτρέψας] Adscripsit oræ exempli penes me editionis Aldrichianæ Marklandus, "Verte, non *mibi ipsi* hanc libertatem *permittens, sed &c.*" Commode adposuit Jacobsonus Ignatii locum in *Epist. ad Ephesios*, §. 2. Οὐ διατάσσομαι ὑμῖν ὥς ἂν τις. Cæterum hæc scribere Polycarpum statuit Pearsonius in causa Valentis presbyteri, cujus meminit auctor infra §. 21. quam quidem cau-

sam iudicio Polycarpi mittebant. Vide *Vindic. ejus Ignatianas*, part. II. cap. 13. p. 169.

P. 12. l. 3. τῇ σοφίᾳ τοῦ μακαρίου καὶ ἐνδόξου Παύλου] Insigni elogio Polycarpus cohonestat S. Paulum *ob sapientiam*; qua voce S. Petrus de eodem utitur, 2 Epist. iii. 15. h. e. ob scientiam coelestium arcanorum et mysteriorum evangelii: quem patres omnis fere ævi, accumulatis istiusmodi elogiis, secutos esse notius est, quam ut testimoniis congerendis citra necessitatem insistam. SMITH.

Ibid. l. 7. ἐπιστολὰς] Infra cap. xi. *quæ estis in principio epistolæ ejus*. Epistolas et de una epistola dici, observatum doctis Scripturarum interpretibus ad libros Machabæorum. COTELERIUS. De una tantum epistola Paulina Polycarpum hic loqui, satis indicat locus alter a Cotelero indicatus.

Ibid. l. 8. ἥτις ἐστὶ μήτηρ πάντων ἡμῶν] Cum in plerosque libros editos irrepsisset ἡμῶν, locum corrigere voluerunt Junius, Cotelarius, Smithus, Freyus, ἡμῶν legendum esse recte monentes. Jam vero comperi extitisse, et *nostrum* in editione principis Interpretis Latini, et ἡμῶν in editione Græci exemplaris principis, quam ex apographo Sirmondiano Halloixius adornavit. Idem quoque, ut codex Florentinus, sic præ se fert Aldrichii editio, sed hujus tamen oræ adposita est conjectura ἡμῶν. At vero mutuatus est Polycarpus verba apostoli in *Epist. ad Galatas*, iv. 26. ἥτις ἐστὶ μήτηρ πάντων ἡμῶν. De hoc interea vocis πάντων, quæ apud Paulum interdum omittitur, firmamento silent critici ad locum. Nunc adde ex cl. Jacobsoni editione *PP. Apostolicorum* patrocinantes lectioni ἡμῶν codices Vaticanum et Parisinum.

Ibid. l. 11. Ἐὰν γὰρ τις τούτων ἐντὸς ἡ, πεπλήρωκεν ἐντολὴν δικαιοσύνης] Legendum mihi videbatur, Ἐὰν γὰρ τις τούτων ἐντὸς ἡ πλήρης, πεπλήρωκεν ἐ. δ. cum vox πλήρης sequente absorpta esset. Atque ita Anglicam versionem suam formasse cl. Cavium post vidi. At nuper cl. Jacobsonus, scribens ad loc. nescire se, an quodammodo patrocinari huic conjecturæ videatur interpres vetus, sensum tamen satis bonum præbere statuit versionem Cotelarii, *si quis enim intra hæc fuerit*; neque prorsus absimilia ait habere Ignatium *ad Ephes.* §. 5. Ἐὰν μή τις ἡ ἐντὸς τοῦ θυσιαστηρίου, ὑστερεῖται τοῦ ἁγίου τοῦ Θεοῦ.

Ibid. l. 14. χαλεπῶν] Hesychius in *Lexico*, Χαλεπὸν. δύσ-εργον, σκληρὸν, δεινόν.

P. 13. l. 1. τὰς γυναῖκας ἡμῶν] Junio ἡμῶν cum ἡμῶν mutanti jam recte Jacobsonus opposuit Vet. Interp. codicesque scriptos.

P. 13. l. 7. πάσης διαβολῆς, καταλαλιᾶς] Recte distinguuntur διαβολή et καταλαλιά, ut diversa mentis et linguae vitia, in libris sacris et scriptis ethnicorum. Καταλαλιά per se, sine aliquo additamento, paulo supra habetur. V. I. legēbat διαβολικῆς καταλαλιᾶς ἀπὸ omnibus diabolorum detractationibus: et sic habet codex Florentinus. Sed dubito, an recte. ΣΜΙΤΗ. Florentino codici Parisinum addit Jacobsonus.

Ibid. l. 10. θυσιαστήριον Θεοῦ] Hoc pro recepto θυσιαστήριον ex codd. Flor. Vat. Paris. nunc recepi, cl. Jacobsonum secutus; qui pergit scribere, "Sic quoque Pseudo-Ignatius in Ep. ad Tarsenses, l. 9. τὰς ἐν σεμνότητι χήρας ὡς θυσιαστήριον Θεοῦ. Lib. impressi praebent θυσιαστήρια. "Sed ναὸς non ναοὶ habet D. Paulus 1 Cor. iii. 16, 2 Cor. vi. 16. Cf. Tertull. ad Uxor. l. 7. p. 165. ed. Rigalt."

Ibid. πάντα μωμοσκοπεῖται] In exemplari μωμοσκοπεῖται scriptum est; quam vocem qui non intellexerunt, ἡμῶν σκοπεῖται legendum existimarunt; pro priore verbi compositi membro, pronomine (quod Vetus non agnovit Interpretēs) substituto. Cum θυσιαστηρίῳ vero a Clemente in Epistola ad Corinthios, (c. 44.) quam in hac alias etiam non semel Polycarpus est secutus, μωμοσκοπήθεν τὸ προσφερόμενον conjunctim cernimus; ubi μωμοσκοπῶν officium fuisse pluribus nos docuit doctissimus Junius, ne quid vitii aut labis sacrificio, priusquam altari imponeretur, subesset diligenter dispicere. Θυσιαστήριον quoque singulariter ab aliis hic legitur, uti in versione vetere Latina. Cum qua etiam convenit, quod in Salmasii apographo paulo post rectius scriptum occurrit, οὔτε τι pro Halloixii οὐτ' ἔτι, et Θεοῦ καὶ Χριστοῦ διάκονοι pro ejusdem Θεοῦ ἐν Χριστῷ διάκονοι. USSER. MS. μωμοσκοπεῖται et sic omnino legendum, ut viri docti dudum observarunt. ΣΜΙΤΗ. MSti scripturam μωμοσκοπεῖται, quod quidem verbum apud alios autores extat, in textum recepi. Porro vix dubito, quin respiciatur hic et in verbis sequentibus ad apostoli locum in Epistola ad Hebraeos cap. iv. comm. 12. et 13. ubi extant metaphoræ ductæ a sacrificiis. Præstare μωμοσκοπεῖται codicem Vat. nunc refert Jacobsonus, sed divisim vocem exhiberi in codd. Florent. et Paris. quorum ille μῶμω—σκοπεῖται habet, μῶμος oræ libri adscripto, hic μῶμος—σκοπεῖται.

Ibid. l. 12. οὔτε τι τῶν κρυπτῶν τῆς καρδίας] Emendavit ex Salmasii apographo Usserius οὔτε τι τῶν pro οὐτ' ἔτι τῶν, quod etiam Marklandus oræ exempli mei Aldrichianæ editionis adscripsit. Hoc recepi. Similiter scriptum esse in cod. Flor. ostendit apographum Vossio-Dodwellianum; confirmante id Jacobsono de eo et reliquis codicibus.

Ibid. l. 15. *κατενώπιον αὐτοῦ τῆς δικαιοσύνης*] An scribendum est *τῇ δικαιοσύνῃ*, h. e. in justitia *ambulare debent*? Sed aliter Vet. Interp. Hæc olim posui. Jam vero veterem tuetur lectionem cl. Jacobsonus; et velim nunc ego eam retinere, quia aliquatenus convenit cum superioribus.

Ibid. l. 16. *ὡς Θεοῦ καὶ Χριστοῦ διάκονοι*] MS. Θεοῦ καὶ Χριστοῦ (pro edito Θεοῦ ἐν Χριστῷ), et ita quoque legebat Vet. Interp. ΣΜΙΤΗ. Hoc ego, probante idem Usserio, in textum recepi. Sic quoque duo alteri codices scripti se habent teste Jacobsono, qui monet legi ad finem capitis hujus *ὡς Θεῷ καὶ Χριστῷ*.

Ibid. l. 17. *μὴ δόλοιοι*] Ita codd. Laur. (seu Flor.) Vat. Par. pressius ad verba B. Pauli in Ep. 1 ad Tim. iii. 8. quam *δύλωσσοι*, quod habent libri impressi. Hæc JACOBSONUS, quem in lectione codicum MSS. recipienda secutus sum.

P. 14. l. 1. *ἐγένετο*] Hoc pro *ἐγένετο* ex codd. suis reposuit Jacobsonus, quem secutus sum.

P. 14. l. 5. *καὶ συμβασιλεύσωμεν*] Legendum videtur cum V. I. *καὶ συμβασιλεύσομεν*, ut ante scriptum est *ἀποληψόμεθα*. Hoc olim annotavi. Nunc monet cl. Jacobsonus, sic legi in codd. Laur. (seu Flor.) et Paris. alterum vero in Vaticano.

Ibid. l. 9. *τὸ ἀνακόπτεσθαι τῶν ἐπιθυμιῶν τῶν ἐν τῷ κόσμῳ*] Ἀνακόπτεσθαι pro ἀνακύπτεισθαι ex codicibus suis atque nonnullis editionibus reponentem cl. Jacobsonum sequor, simul atque articulum τῶν post ἐπιθυμιῶν ex cod. Vat. adjicientem.

Ibid. l. 14. *ὑποτασσομένους τοῖς πρεσβυτέροις καὶ διακόνοις*] "Quis dabit" (ait Pearsonius, *Vindic. Ignat.* part. II. cap. 13.) "episcopum Philippensium tunc in vivis fuisse? "Quis præstabit Philippenses ideo a Polycarpo consilium "non efflagitasse, quod tunc temporis episcopo ipsi haud "potirentur? Ita enim ipse eos alloquitur, Ταῦτα, ἀδελφοί, οὐκ "ἐμαυτῷ ἐπιτρέψας γράφω ὑμῖν περὶ τῆς δικαιοσύνης· ἀλλ' "ἐπεὶ ὑμεῖς προεκαλέσεσθέ με. *Hæc verba, fratres, non meo "arbitrio, vobis de justitia scribo, sed quod nos ad me provocatis.* (§. 3.) in causa, ut opinor, Valentis presbyteri, "quam judicio Polycarpi mittebant. Hæc igitur cum "incerta sint, nihil certi ex sermone Polycarpi proferri "potest." p. 168. ed. Cant. Confer hujus epist. §. xi.

P. 15. l. 1. *ἐπιστρέφοντες τὰ ἀποπεπλανημένα*] Conjiiciebat legendum τοὺς ἀποπεπλανημένους Patricius Junius. Invenisse Vetus Interpres videtur πάντας ἐπιστρέφοντες τοὺς ποπεπλανημένους, omnes ab errore convertentes.

Ibid. l. 10. τῶν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ ὀφθαλμῶν] Significari videtur his verbis solus Christus. Apud Vet. tamen Interpretem voces καὶ Θεοῦ desunt. Interea in celebri loco *Actuum Apost.* cap. xx. comm. 28. præstant plurimi MSti — ποιμανεῖν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ, ἣν περιποίησατο διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος.

P. 16. l. 8. οὗτος πρωτότοκός ἐστι τοῦ Σατανᾶ] Ita S. Polycarpus appellavit Marcionem, quum se in conspectum ipsius protrusisset, ut illum agnosceret et salutaret, ut fratrem et Christianæ communionis socium, orans, apud Iren. lib. III. c. 3. ἐπιγινώσκέ με. cujus rei historiam Græce retulit Eusebius Hist. Eccles. lib. IV. c. 14. ἐπιγινώσκω σε τὸν πρωτότοκον τοῦ Σατανᾶ. SMITH. Præter Irenæum testes citaverat Usserius cum *Act.* xiii. 10. ubi S. Paulus Elymam magum νῖδν διαβόλου appellat, tum etiam Ignatianæ ad Trallianos epistolæ interpolatæ cap. 11. in quo ab interpolatore Simonem τὸν πρωτότοκον αὐτοῦ (diaboli) νῖδν nominatum habes. Supra vero, ubi Joannis apostoli locus affertur, pro vulgata lectione ἐληλυθότα præstat cum aliis scriptoribus atque codicibus ἐληλυθέναι Polycarpus; quod quidem signare ad Novum Testamentum critici omiserunt. Interea ἐληλυθέναι pro ἐληλυθῆναι ex edit. principe Polycarpo restitui. Apposite indicat cl. Jacobsonus *Joan.* vii. 44. ὑμεῖς ἐκ πατρὸς τοῦ διαβόλου ἐστέ.

Ibid. l. 9. ἀπολείποντες] Hoc pro ἀπολιπόντες ex codd. scriptis suis recepit Jacobsonus.

Ibid. l. 13. τὸν παντεπόπτην Θεὸν] S. Clemens Romanus in fine prioris epistolæ ad Corinthios, ὁ παντεπόπτης Θεός. Recte in Latina versione, ubi ex oscitantia librarii ponitur *prosperatorem*, ex codice Magdalenensi *perspectorem* substituit Usserius. SMITH.

P. 17. l. 6. δοξάζωμεν] Cum, referente Usserio, istud habuerit MS. Salmasii, hoc est, exemplaris Schottani apographum, eidemque lectioni faverit Vetus Interp. hanc pro altera δοξάζομεν in textum recepi; id quod nunc video jam fecisse Lemoynæum in sua editione Polycarpi. Hæc olim scripsi. Nunc, idem quoque indicante codicis Florentini apographo meo Vossio-Dodwelliano, testatus est Jacobsonus extare in hoc codice Florentino δοξάζωμεν.

Ibid. l. 8. καὶ ἡμεῖς τοῦτο ἐπιστεύσαμεν] Lege τούτῳ, vel si retineatur τοῦτο, subintellige εἶναι. SMITH. Haud favet quidem mutationi Interpretatio vetus; ad oram tamen exempli mei Aldrichianæ edit. vir cl. Marklandus manu sua τούτῳ rescripsit.

Ibid. l. 10. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς &c.] Hæc verba usque ad

illud ἀναστάντα apud Eusebium afferuntur in libro tertio *Hist. Eccl.* cap. 36.

Ibid. l. 12. ἦν καὶ ἴδετε κατ' ὀφθαλμοῦς] Particulam καὶ ex codice Florentino supplevi, in quo tamen, prout apud Eusebium, εἶδετε pro ἴδετε scriptum est, Idemque in editione sua posuit Lemoynæus, sicut ante eum Maderus; sed adversante Interpretatione vetere, quæ habet, *quam et oculata fide* vidistis. Porro particulam *et*, quam nescit hujus interpretationis editio princeps, tuetur codex MS. Magdalenensis, qui Polycarpi versionem Latinam continet. Hæc olim ego. Nunc testatur Jacobsonus, tres suos Polycarpi codices lectionem ἦν καὶ ἴδετε præstare, dum tamen in uno eorum, hic est MS. Vaticanus, scriptum est mendose ἴδare. Quin etiam apud Eusebium, qui verba adduxit, tum codex Parisiensis antiquissimus ἴδετε a prima manu, tum vero codex Norfolciensis in Museo Britannico repositus idem habent. Quod quidem ex nupera editione viri desideratissimi Edvardi Burtoni discimus.

P. 17. l. 13. καὶ Ζωσίμῳ καὶ Ρούφῳ] Indicat Smithus *Martyrologium Romanum* ad xviii. Decembris, ubi hæc posita sunt. *Philippis in Macedonia, natalis sanctorum martyrum Ruffi et Zosimi; qui ex eo numero discipulorum fuerunt, per quos primitiva ecclesia in Judæis et Græcis fundata est; de quorum etiam felici agone scribit sanctus Polycarpus in Epistola ad Philippenses*, p. 314. edit. Paris. an. 1584.

Ibid. l. 7. ἀλλὰ καὶ ἐν ἄλλοις τοῖς ἐξ ὑμῶν] “Ita hodierna “Polycarpi exemplaria et Eusebii. Sed ἡμῶν in Eusebii “codice D. Savilii et Nicephoro et apographo Salmasii legi “notavit calamo in libri sui ora Usserius. Probabile est de “sui temporis persecutione intelligendum esse Polycarpum, “quanquam hic apostolos etiam ipsos in exemplorum numero recensuerit.” Dodwell. *Dissert. Cypr.* Diss. xi. §. 27. a JACOBSONO allatus.

Ibid. l. 17. καὶ ὅτι εἰς τὸν ὀφειλόμενον αὐτοῖς τόπον εἰσὶ παρὰ τῷ Κυρίῳ, φ καὶ συνέπαθον] Sic locus legitur, tam apud Eusebium, quam in Polycarpi Græcis, et in subjectis fini Actorum Ignatii in codice MS. Bodleiano Laud. C. 93. addere tamen vult Smithus verbum πορευόμενοι post αὐτοῖς, Vet. Interpretem secutus; Patricius autem Junius censuerat supplendum ἐπορεύθησαν καὶ post τόπον, Clementis Romani epistola appellata. Neutram vero emendationem, cum εἰς pro ἐν hic positum videatur, necessariam esse existimem. Clementis verba sunt, [Πέτρος] διὰ ζῆλον ἀδικον οὐχ [ἐνα οὐ] δὲ δύο, ἀλλὰ πλείονας ὑπή[νεγκεν] πόνοους, καὶ οὕτω



μαρτυ[ρήσας] ἐπορεύθη εἰς τὸν ὀφειλ[όμενον] τόπον τῆς δόξης. cap. 5. His apponas Divi Lucæ locum in *Actis Apost.*—ἐξ ἧς (ἀποστολῆς) παρέβη Ἰούδας, πορευθῆναι εἰς τὸν τόπον τὸν ἴδιον. i. 25. Cæterum melius vertisse ne dubites nuperum interpretum Polycarpi Anglicum, Wilfridum Clementson, verba παρὰ τῷ Κυρίῳ, *with the Lord, apud Dominum*, quam olim Cavium et Wakium, qui habent, *by the Lord, a Domino*, nisi legere hi vellent παρὰ τοῦ Κυρίου, quod fecisse videtur Vetus Interpres. Clementsono autem interpreti nunc addendi sunt cl. Chevallier, qui recentissime, atque Elborow, qui primus omnium Polycarpi epistolam in Anglicam linguam vertit. Denique de præpositione εἰς consulendum ait Heinichium ad Eusebium H. E. II. 25. Jacobsonus.

P. 18. l. 2. ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἀναστάντα] Ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἀναστάντα, ex Eusebii et Nicephori citatione, nam post ὑπὸ Græcum Salmasii, quo usi sumus, deficit nos exemplar, hic supplevimus; licet passivum ἀνασταθέντα et veteris nostri Interpretis autoritas, qui, *a Deo resuscitatus*, vertit, et ipsa constructionis requirat ratio. Unde Metaphrastes (in Vita Ignatii) ἀναστάντα in Græco, et Rufinus *resurrexit* in suo ita retinuit Latino; ut illud, ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, *a Deo*, ut minus eum eo coherens, uterque prætermiserit. USSER. Vocibus ὑπὸ τοῦ absolutum est codicis Florentini apographum Vossio-Dodwellianum; deinde sequitur in ipso codice, nullis interpositis, pars epistolæ Barnabæ a verbis illis in pag. 13. edit. Menardi, λαὸν τὸν κενὸν (καὶνὸν) ἐτοιμάζων. Communis autem est codicibus Polycarpi Græcis hiatus iste. Quæ vero subjecta sunt codici Vaticano, ea protulit Jacobsonus, prout olim Vossius, Ἐπιστολὴ Βαρνάβα τοῦ ἀποστόλου συνεκδήμου Παύλου τοῦ ἀγίου ἀποστόλου. In edit. principe, sive Halloixii illa, totum deficit hoc membrum orationis καὶ δι' ἡμᾶς ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἀναστάντα, verius ἀνασταθέντα.

P. 18. l. 8. mansuetudinem Domini alterutri] Sic Halloix et Faber Stapulensis (edit. princeps Latina) et sic cod. Laur. (seu Florent.) Libri impr. omittunt *Domini*. JACOBSON.

Ibid. l. 22. Si quis non abstinuerit se ab avaritia, ab idololatria coinquinabitur.] Hic quidem facile visu est, respicere Polycarpum ad apostoli locum in *Epistola ad Coloss.* iii. 5. Νεκρώσατε οὖν—τὴν πλεονεξίαν, ἥτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία. Vet. Interp. Lat. *Mortificate ergo—avaritiam, quæ est simulacrorum servitus*; sed non æque facilis est expositio vocis πλεονεξία vel apud apostolum, vel apud Polycarpum. Hæc olim notavi. At vero nunc posuit quæ sequuntur Jacobsonus, “Græcum sine dubio et hic et infra, *Si quis*

"non abstinuerit se ab avaritia, habuit πλεονεξίας. Verum sensum optime illustrat Suicerus e Clem. Alex. Strom. III. p. 464. [522. Potter.] ἡ πλεονεξία πορνεία λέγεται, τῇ αὐταρ-  
 "κείᾳ ἐναντιουμένη. Adulter ergo est πλεονέκτης, quia sua  
 "uxore non est contentus, sed aliena sibi vendicat. Atque  
 "ita hanc vocem recipiendam esse vult cl. Heinsius ad  
 "Eph. v. 3. Suicer. in voc. πλεονεξία." Neque magis dubi-  
 "tabat olim Pearsonius, quin mœchia peccatum fuerit hujus  
 "Valentis. Vid. *Vindicias* ejus *Ignatianas*, part. II. cap. 8.  
 p. 195. ed. Cant.

Ibid. l. 27. qui estis in principio epistolæ ejus] Supplere  
 vult Smithus *laudati*, vel quippiam tale. Vide supra cap. 1.

P. 19. l. 5. et nihil vos latet] Ait S. Joannes in *Epistola*,  
 Καὶ ὑμεῖς χρίσμα ἔχετε ἀπὸ τοῦ ἁγίου, καὶ οἴδατε πάντα,  
 I Joan. ii. 20. Verba autem, quæ sequuntur, *mihī autem*  
*non est concessum modo, παρενθετικῶς* posita videntur. Apte  
 adponit cl. Jacobsonus Ignatii verba, *Ep. ad Ephes.* §. 14.  
 Ὡς οὐδὲν λάνθανει ὑμᾶς.

Ibid. l. 23. καὶ τὰ παρ' ὑμῶν ἀποκομίσῃ γράμματα, ὅπερ  
 ποιήσω] Pro ὑμῶν in Nicephoro et quibusdam Eusebii exem-  
 plaribus legitur ἡμῶν, quod et Rufinus secutus fuisse videtur,  
 quum reddidit, *deferat litteras ad vos*, et Polycarpi Vetus  
 Interpres quum vertit, *deferat litteras meas, quas fecero ad*  
*vos*, ita enim illud, ὅπερ ποιήσω, exprimere volebat; quod  
 non animadvertens Joannes Faber (primus editor) *quas et*  
*dedit ad vos*, hic substituit, contra manuscriptorum fidem.  
 Ubi tamen et nostrum hunc Polycarpi, et Eusebii inter-  
 pretem Rufinum deceptum fuisse apparet, de litteris ad  
 Philippenses deferendis ista accipientem, cum ad Anti-  
 ochenos dandæ litteræ intelligantur; vel ab ipsis Philip-  
 pensibus, si παρ' ὑμῶν, vel a Polycarpo et Smyrναῖς suis,  
 si παρ' ἡμῶν, hic legendum fuerit. Quod posterius ex Ignatii  
 verbis illis in epistola ad Smyrναeos firmamentum accipit:  
 δ' ἐφάνη μοι ἄξιον, τοῦτο ἐστίν, ὅστε πέμψαι τινὰ τῶν ὑμετέρων  
 μετ' ἐπιστολῆς, ἵνα συνδοξάσῃ τὴν κατὰ Θεοῦ αὐτοῖς γενομένην  
 εὐδλίαν. Quod *mihī dignum factu est visum, hoc est; ut ali-*  
*quem vestram mittatis cum epistola* (ad Antiochenos videlicet  
 in Syria); *ut una cum illis glorificet Deum de tranquillitate,*  
*quam in Deo consecuti sunt.* (§. 11.) USSER. Hæc viri magni  
 sunt; quæ vero nihil cogunt, ut ἡμῶν pro lectione recepta  
 ὑμῶν, quod et Patricio Junio visum erat, substituatur.  
 A nuntio Polycarpi litteræ illæ tam Philippensium, quam  
 Smyrναeorum deferri possent; id quod particula καὶ in  
 verbis καὶ τὰ παρ' ὑμῶν, et in sequentibus, πρεσβεύσουσα  
 καὶ περὶ ὑμῶν, significare videtur. Etsi enim illud ταῖς ἑμ-

προσθεν ἐκκλησίαις in Ignatii *Epistola ad Polycarpum*, §. ult. nonnisi de *anterioribus* illis ecclesiis, quæ in Asia Syriam versus jacebant, interpretandum sit; nihil inde eruendum lectioni ἡμῶν contrarium. Quippe, ibi hortatus est Ignatius Polycarpum scribere ad istas ecclesias, ut nonnullæ earum nuntios ipsæ mitterent ad Antiochiam, recuperatam pacem gratulantes; aliæ vero litteras scriberent deferendas illas a nuntio Polycarpi. Neque contraria est de voce ἡμῶν sententia vel Smithi, vel eorum, qui Polycarpi epistolam in linguam Anglicam verterunt, Cavii, Wakii, Clementsoni. Interea, dum Wakius in hunc modum hæc verba interpretatus est, *But if any one went from hence into Syria, he should bring your letters with him*, verbo ἀποκομίσῃ significari censebat non *deportationem*, sed *asportationem*. Aliter vero locum exposuere duo alteri interpretes. Quibus nunc addas Elborow et Chevallierum paulo ante a me commemoratos. Quæ denique sequuntur, ea notavit ad Eusebium suum cl. Burtonus, "Nescio quæ Eusebii exemplaria indicaret Usserius, cum pro ἡμῶν in quibusdam ἡμῶν legi monuit: in nullo codice hanc lectionem inveni præter Savilianum, quem quidem ab Usserio collatum "esse constat."

P. 20. l. 2. ὠφελῆθῆναι δυνήσεσθε] Anonymus martyrii B. Ignatii descriptor legit ὠφελῆθῆσεσθε, quomodo et Vetus Polycarpi Interpres reddidit, *ex quibus magnus vobis erit profectus*. USSER.

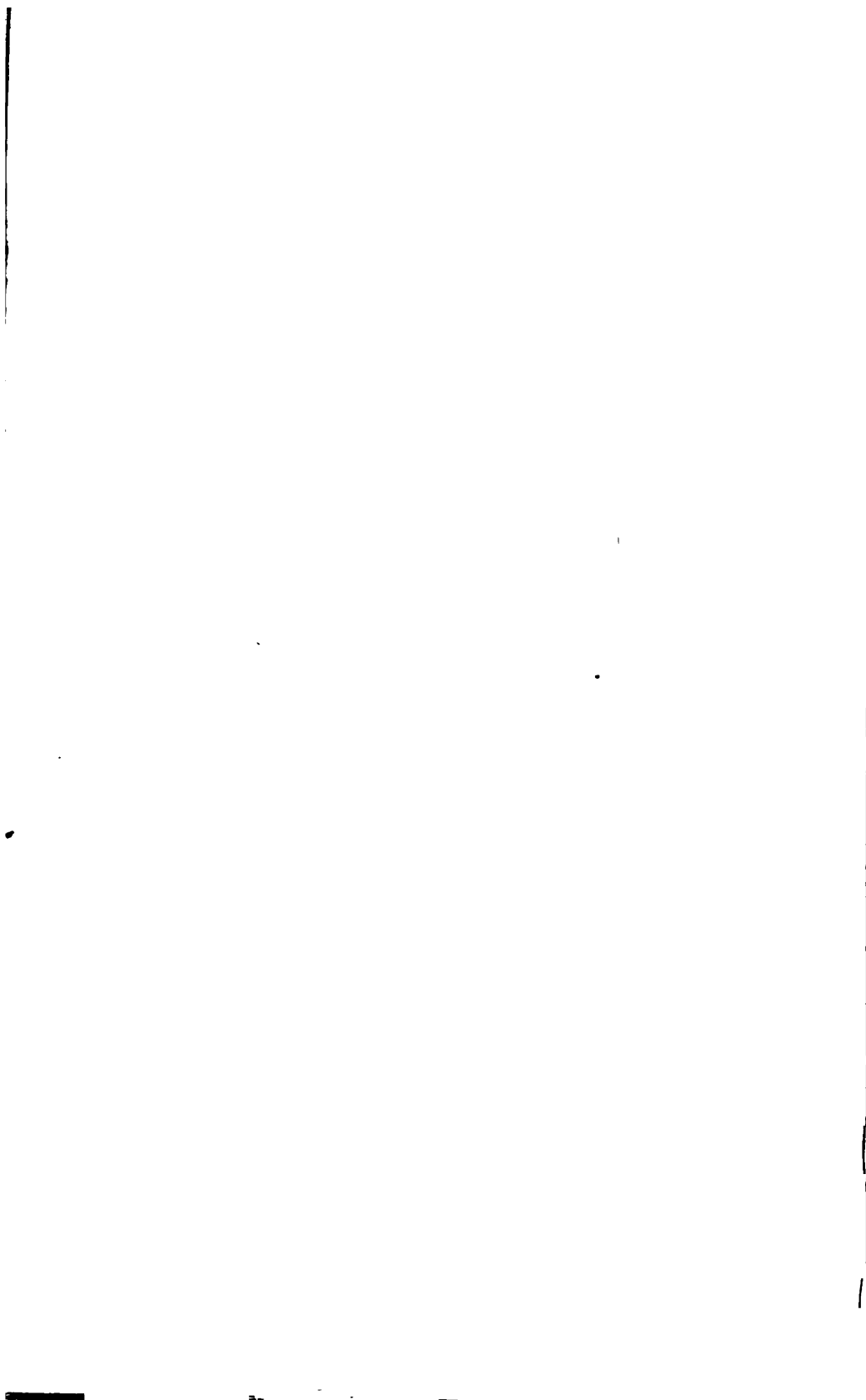
Ibid. l. 9. Et de ipso Ignatio, et de his qui cum eo sunt, quod certius agnoveritis, significate] Hujus ita in Bibliotheca sua (cod. cxxv.) de Polycarpi hac ad Philippenses epistola agens meminit Photius. Λέγει καὶ τὰς ἐπιστολὰς αὐτοῖς Ἰγνατίου τοῦ Θεοφόρου ἀπεσταλκέναι, καὶ αἰτεῖται ἀναδιδαχθῆναι παρ' αὐτῶν, εἴ τι περὶ ἐκείνου διακούσαιεν. In Halloixii tamen editione verba ista sunt omissa, quæ docent circa annum Dom. cvi. eodem videlicet tempore, quo e Syria ad martyrium Romam adductus est Ignatius, scriptum a Polycarpo istam fuisse epistolam. Hæc USSERIUS, sed Ignatii obitum toto decennio, quam a recentioribus chronologis factum est, citius statuens. Ait Jacobsonus, "De morte Ignatii Polycarpus jam certior factus erat, §. 9. sed circumstantias, dicta, &c. ut videtur, ignorabat. Postulat "ergo a Philippensibus, ut sibi significant, quidquid Ignatii "mortem spectans iis esset cognitum."

Ibid. l. 11. quem in presentem diem commendavi vobis, et nunc commendo] Cum in principe aliisque vetustioribus editionibus hujus interpretationis, et ad marginem editio-

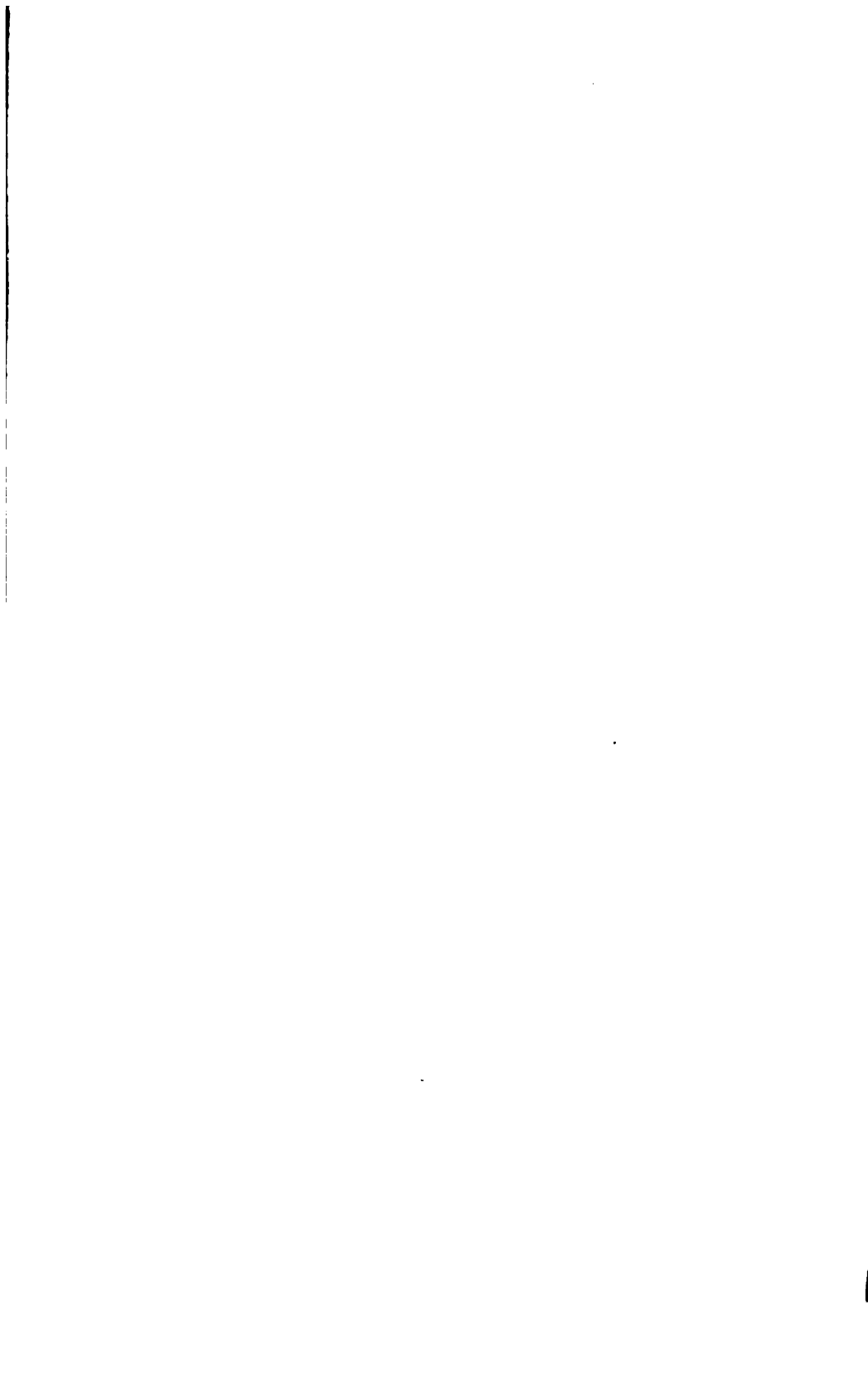
num aliquot Polycarpi, extet *in praesentem diem* pro *in praesenti*, idem revocavi. Fortasse enim scripserat Polycarpus, ὃν μέχρι τοῦ παρόντος ὑμῶν συνέστηκα, καὶ νῦν συνίστημι. Sed comparet in MSto nostro Magdalenensi altera lectio, *in praesenti*; vertuntque Wakius et Clementsonus, et Chevallierius, *in the present epistle*, *in praesenti epistola*: rectius autem, ni fallor, habet Cavius *hitherto, usque adhuc*; vertit Elborow *formerly, olim*. Habere vero MS. Mediceo-Laur. Versionem Lat. exhibentem *in praesenti* refert cl. Jacobsonus, qui tamen meam lectionem in contextum recepit.

Ibid. l. 13. Credo quia et vobis eum similiter] Apte confert Jacobsonus, 1 *Pet.* v. 10, Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῶν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι.

Ibid. l. 15. Incolumes estote in Domino Jesu Christo, in gratia, cum omnibus vestris] In Latino codice D. Alexandri Petavii tota epistola ita concluditur: *Incolumes estote in Domino Jesu Christo; et gratia ipsius cum omnibus vobis.* USSER. Fortasse Græce constituendus in hunc modum totus locus est; Ἐρρώσθε ἐν Κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ, ἐν χάριτι, μετὰ πάντων τῶν ὑμετέρων. Verbum enim Ἐρρώσθε ab Ignatio in fine epistolarum sæpe positum est; et *Glossæ Vet.* habent, Ἐρρώμένος, *validus*, incolumis: et Incolumis, ἔρρωμένος, ὑγιής, ἀκαίριος, σῶος, ἄριος. Denique pro *vestris* minus apte habet *nostris* MS. Magdal. Hæc adnotaveram. Nunc vero delet particulam *in* ante vocem *Gratia* cl. Jacobsonus, imprimendumque curavit, *Gratia cum omnibus vestris*. Attamen ego veteris interpretis auctoritate, ut in sententia perstem, inductus, similiter scribentem jam video apostolum *ad Timotheum*, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι, 2 *Tim.* ii. 1. Habet Ignatius quoque fine *epistolæ ad Smyrναeos*, Ἐρρώσθε ἐν χάριτι. Hoc denique de interpretatione Græca verbi, *Incolumes estote*, addam, quod quo loco epistolæ falso dictæ Ignatii *ad Antiochenos* extant ista, Ἐρρώσθε Θεῷ καὶ Χριστῷ, πεφωτισμένοι τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, eo demum sic vertit vetus Interpres, *Incolumes estote Deo et Christo, illuminati Spiritu Sancto.* §. ult.



**FRAGMENTUM EPISTOLÆ  
S. IRENÆI AD FLORINUM.**



FRAGMENTUM EPISTOLÆ  
S. IRENÆI AD FLORINUM.

---

Fragmentum Epistolæ S. Irenæi ad Florinum, apud Eusebium,  
*Hist. Eccl. lib. V. cap. 20.*

5 ΤΑΥΤΑ τὰ δόγματα Φλωρίνε, ἵνα πεφεισμένως  
εἴπω, οὐκ ἔστιν ὑγιoῦς γνώμη. Ταῦτα τὰ  
δόγματα ἀσύμφωνά ἐστι τῇ ἐκκλησίᾳ, εἰς τὴν μέ-  
γιστην ἀσέβειαν περιβάλλοντα τοὺς πειθομένους αὐ-  
τοῖς. Ταῦτα τὰ δόγματα οὐδὲ οἱ ἔξω τῆς ἐκκλησίας  
10 αἵρετικοὶ ἐτόλμησαν ἀποφήνασθαί ποτε. Ταῦτα τὰ  
δόγματα, οἱ πρὸ ἡμῶν πρεσβύτεροι, οἱ καὶ τοῖς ἀπο-  
στόλοις συμφοιτήσαντες, οὐ παρέδωκάν σοι. Εἶδον  
γάρ σε παῖς ἔτι ὢν ἐν τῇ κάτω Ἀσίᾳ παρὰ τῷ Πο-  
λυκάρπῳ λαμπρῶς πράττοντα ἐν τῇ βασιλικῇ αὐλῇ,  
15 καὶ πειρώμενον εὐδοκιμεῖν παρ' αὐτῷ. Μᾶλλον γὰρ  
τὰ τότε διαμνημονεύω, τῶν ἑναγχος γινομένων. Αἱ  
γὰρ ἐκ παίδων μαθήσεις συναύξουσai τῇ ψυχῇ

*Interprete H. Valesio.*

Hæc dogmata, Florine, ut  
parcissime ac levissime dicam,  
non sunt sanæ doctrinæ. Hæc  
dogmata dissentiunt ab eccle-  
sia, et in maximam impietatem  
eos conjiciunt, qui illis assen-  
tiuntur. Hæc dogmata ne ipsi  
quidem hæretici extra ecclesi-  
am positi proferre unquam ausi  
sunt. Hæc dogmata, hi qui ante  
nos vixere presbyteri, qui et-  
iam apostolorum discipuli exti-

terant, nequaquam tibi tradi-  
derunt. Vidi enim te cum ad-  
huc puer essem in inferiore Asia  
apud Polycarpum, splendide  
agentem in palatio, et mag-  
nopere laborantem, ut te illi  
approbares. Etenim ea quæ  
tunc temporis gesta sunt, me-  
lius memoria teneo, quam illa  
quæ nuper acciderunt. Quippe  
ea quæ pueri didicimus, simul  
cum animo ipso coalescunt, ei-



ἐνοῦνται αὐτῇ· ὥστε με δύνασθαι εἰπεῖν καὶ τὸν  
τόπον ἐν ᾧ καθεζόμενος διελέγετο ὁ μακάριος Πολύ-  
καρπος, καὶ τὰς προόδους αὐτοῦ καὶ τὰς εἰσόδους καὶ  
τὸν χαρακτῆρα τοῦ βίου, καὶ τὴν τοῦ σώματος ιδέαν,  
καὶ τὰς διαλέξεις ἃς ἐποιεῖτο πρὸς τὸ πλῆθος, καὶ τὴν 5  
μετὰ Ἰωάννου συναναστροφὴν ὡς ἀπήγγελλε, καὶ τὴν  
μετὰ τῶν λοιπῶν τῶν ἑωρακότων τὸν Κύριον, καὶ ὡς  
ἀπεμνημόνευε τοὺς λόγους αὐτῶν, καὶ περὶ τοῦ Κυρίου  
τίνα ἦν ἢ παρ' ἐκείνων ἀκηκόει· καὶ περὶ τῶν δυνά-  
μεων αὐτοῦ, καὶ περὶ τῆς διδασκαλίας, ὡς παρὰ τῶν 10  
αὐτοπτῶν τῆς ζωῆς τοῦ λόγου παρεληφῶς ὁ Πολύ-  
καρπος ἀπήγγελλε πάντα σύμφωνα ταῖς γραφαῖς.  
Ταῦτα καὶ τότε διὰ τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ τὸ ἐπ' ἐμοὶ  
γεγονὸς σπουδαίως ἤκουον, ὑπομνηματιζόμενος αὐτὰ  
οὐκ ἐν χάρτῃ, ἀλλ' ἐν τῇ ἐμῇ καρδίᾳ· καὶ αἰεὶ διὰ τὴν 15  
χάριν τοῦ Θεοῦ γνησίως αὐτὰ ἀναμαρτυκῶμαι· καὶ  
δύναμαι διαμαρτύρασθαι ἔμπροσθεν τοῦ Θεοῦ, ὅτι εἴ  
τι τοιοῦτον ἀκηκόει ἐκείνος ὁ μακάριος καὶ ἀποστο-  
λικὸς πρεσβύτερος, ἀνακράζας ἂν καὶ ἐμφράζας τὰ

que penitus inhærent. Adeo ut et locum ipsum possim dicere, in quo beatissimus Polycarpus sedens disserebat ; processus quoque ejus et ingressus, vitæque totius formam, et corporis speciem ; sermones denique quos ad populum habebat ; et familiarem consuetudinem, quæ illi cum Joanne, ut narrabat, et cum reliquis qui Dominum ipsum vidissent, intercesserat : et qualiter dicta illorum commemorabat, et quæcunque de Domino ab iisdem audierat. De miraculis quoque illius ac de

doctrina, prout ab iis qui Verbum vitæ ipsi conspexerant Polycarpus acceperat, eodem prorsus modo referebat, in omnibus cum Scriptura sacra consentiens. Hæc ego divina mihi largiente clementia tunc studiosus audiebam, non in charta sed in corde meo audita describens : eademque per Dei gratiam assidue repeto ac revolveo. Et in conspectu Dei affirmare possum, beatum illum et apostolicum presbyterum, si quid ejusmodi unquam audiisset, exclamaturum conti-

ὅτα αὐτοῦ, καὶ τὸ σύνηθες αὐτῷ εἰπών· ὦ καλὲ  
 Θεέ, εἰς οἷους με καιροὺς τετήρηκας, ἵνα τούτων ἀν-  
 ἔχωμαι· πεφεύγοι ἂν καὶ τὸν τόπον ἐν ᾧ καθεζόμενος  
 ἦ ἐστὼς, τῶν τοιούτων ἀκηκόει λόγων. Καὶ ἐκ τῶν  
 5 ἐπιστολῶν δὲ αὐτοῦ ὧν ἐπεστειλεν ἦτοι ταῖς γειννιώ-  
 σαις ἐκκλησίαις ἐπιστηρίζων αὐτάς, ἢ τῶν ἀδελφῶν  
 τισὶ νοουθετῶν αὐτοὺς καὶ προτρεπόμενος, δύναται  
 φανερωθῆναι. Edit. Burtoni, p. 359. (Vid. notam.)

nuo, et obturatis auribus suis  
 dicturum fuisse, prout ipsi mo-  
 ris erat ; Deus bone, quæ me  
 in tempora reservasti, ut hæc  
 sustinerem ! Atque ex loco ipso  
 aufugiturum, in quo seu stans,  
 seu sedens, ejusmodi sermones

audiisset. Sed et ex epistolis  
 illius id liquido probari pot-  
 est, quas ille partim ad vicinas  
 ecclesias, ut eas confirmaret,  
 partim ad quosdam ex fratri-  
 bus misit, admonens illos atque  
 exhortans.

# ANNOTATIONES

IN

## FRAGMENTUM EPISTOLÆ S. IRENÆI AD FLORINUM.

P. 35. l. 5. ΤΑΥΤΑ τὰ δόγματα, Φλωρίνε, &c.] Præmissa hæc sunt ab Eusebio; 'Εξ ἐναντίας δὲ τῶν ἐπὶ Ῥώμῃς τὸν ὑγιῇ τῆς ἐκκλησίας θεσμὸν παραχαρπτόντων, Εἰρηναῖος διαφόρους ἐπιστολὰς συντάττει. τὴν μὲν ἐπιγράψας πρὸς Βλάστον περὶ σχίσματος· τὴν δὲ πρὸς Φλωρίνον, περὶ μοναρχίας, ἥ περὶ τοῦ μὴ εἶναι τὸν Θεὸν ποιητὴν κακῶν· ταύτης γάρ τοι τῆς γνώμης οὗτος ἐδόκει προασπίζειν· δι' ὃν αὐθις ὑποσυρόμενον τῇ κατὰ Οὐαλεντίνου πλάνῃ, καὶ τὸ περὶ Ὀγδοάδος συντάττεται τῷ Εἰρηναίῳ σπούδασμα· ἐν ᾧ καὶ ἐπισημαίνεται τὴν πρώτην τῶν ἀποστόλων κατεληφέναι ἑαυτὸν διαδοχὴν.—'Εν ἣ γε μὴν προειρήκαμεν πρὸς τὸν Φλωρίνον ὁ Εἰρηναῖος ἐπιστολῇ αὐθις τῆς ἅμα Πολυκάρπῳ συνουσίας αὐτοῦ μνημονεύει λέγων· ΤΑΥΤΑ τὰ δόγματα, Φλωρίνε, &c. *Adversus autem illos qui sinceram ecclesiæ legem adulterabant, Irenæus varias conscripsit epistolas. Alteram ad Blastum quam inscripsit de Schismate; alteram ad Florinum de Monarchia, seu quod Deus non sit conditor malorum. Eam enim opinionem hic defendere videbatur. Qui cum postea in errorem Valentini abreptus fuisset, iterum Irenæus ejus gratia librum de Octonario composuit. In quo etiam libro primam se apostolorum successionem contigisse significat.—Porro in ea ad Florinum Epistola de qua jam prius dixi, idem Irenæus se cum Polycarpo familiariter esse versatum prodit his verbis; HÆC vero dogmata, Florine, &c. De Florino et Blasto hæc prius scripserat capite*

15. Eusebius, Οὐδ' ἐπὶ 'Ρώμῃς ἤκμαζον, ὧν ἡγεῖτο Φλωρίνος, πρεσβυτερίου τῆς ἐκκλησίας ἀποπεσόν. Βλαστός τε σὺν τοῦτω παραπλησίῳ πτώματι κατεσχημένος· οἱ καὶ πλείους τῆς ἐκκλησίας περιέλκοντες ἐπὶ τὸ σφῶν ὑπὴγον βούλημα· θάτερος ἰδίως περὶ τὴν ἀληθείαν νεωτερίζειν πειρώμενος. At vero Blastum propter quæstionem de paschæ tempore ortam reum evasisse schismatis potius quam hæresis, ostendit capite ultimo auctor libelli *Contra Hæreticos* apud Tertullianum extantis. Theodoretus quidem in *Hæret. Fab.* lib. I. c. 23. eum cum Florino in Valentinianam hæresim declinasse ait, sed de hac re silere videtur Eusebius.

P. 35. l. 5. ΤΑΥΤΑ τὰ δόγματα &c.] “Condiscipuli, (Florini) quem apud Polycarpum viderat noveratque, casum dolens Irenæus, eumque ab errore revocare cupiens, scripsit adversus eum epistolam περὶ τῆς Μοναρχίας, ἢ περὶ τοῦ μὴ εἶναι τὸν Θεὸν ποιητὴν κακῶν, *de Monarchia*, sive, *quod Deus non sit conditor malorum*. Ταύτης γὰρ τοι τῆς γνώμης, addit Eusebius, οὗτος ἐδόκει προασπίζειν, *eam enim opinionem hic defendere videbatur*. Quæ quidem sic explicat H. Valesius, quasi Florinus Marcionis et Cerdonis dogmatibus adhærens, duo principia invexisset, alterum bonorum, alterum malorum auctorem. Sed repugnat Irenæus scribens, *Florini dogmata ne quidem hæreticos extra ecclesiam positos proferre unquam ausos fuisse*. Gravior igitur quam Cerdonis ac Marcionis erat Florini error; ac proinde in eo positus fuisse videtur, quod non, ut illi, duplicem Deum, alterum boni, alterum mali, auctorem fingeret; sed in unum et eundem Deum, tanquam in caussam, mala omnia ac peccata refunderet; quod revera nullus hactenus hæreticus proferre ausus fuerat. Unde licet pro *μοναρχία*, seu principii unitate contra Marcionitas cum Catholicis decertaret; hanc tamen pejus illis violabat, dum malis omnibus contaminabat. Irenæus vero retinendam esse *μοναρχίαν*, nec tamen malorum labe adspargendam esse, tam vere, quam pie contendebat. Quam vero a pestifera Florini doctrina alienus extitisset, quamque nefarium dogma exhorruisset Polycarpus, quem dudum præceptorem audierat, ei ob oculos ponit; ut tanti præceptoris memoria devium in Catholicæ veritatis viam efficacius reduceret. Philastrius Florianorum quorundam hæreticorum meminit; sed quos Carpocratianorum surculum esse dicit. Gennadius vero Florianum, seu Florinum culpat, quod carnem mali causam esse crediderit. Quæ quidem, si uterque Florianum nostrum intellexerit, non omnino cum Eusebio et Irenæo,

“ quibus potior fides, consentiunt. Quidquid sit, Florinus Irenæi rationibus et argumentis victus, non tamen convictus, ne hinc Deum ipsum auctorem mali faceret, illinc vero a *μοναρχία* quam hactenus propugnauerat, deficiens, cum Cerdone et Marcione duplicem Deum induceret, mediam, ut sibi videbatur, inter utrumque extremum Valentini sententiam amplexus, cum eo insanire maluit, quam eum Catholicis sapere. Quare Irenæus illius salutis semper sollicitus, eumque e novo illo, in quod præceps se dederat barathro extrahere studens scripsit librum *περὶ Ὀυδοάδος, de Ogdoadæ*, vel ut habet Hieronymus in *Catalogo, de Octava*, cujus clausulam duntaxat refert Eusebius.” Hæc MASSUETUS S. Irenæi editor, *Dissert. II. Artic. iii. num. 58.* Dodwellum secutus in *Dissert. VI. in Irenæum*.

P. 35. l. 14. *λαμπρῶς πράττοντα ἐν τῇ βασιλικῇ αὐλῇ*] Difficile indicatu nomen est imperatoris, quo regnante hoc factum sit, seu Hadrianus fuerit, cum ille, teste Xiphilino, in *Dionis Epitome* p. 246. ed. Steph. imperii sui provincias atque urbes frequenter inviseret, sive is, qui Hadriano successit, Antoninus Pius, ut Massuetus contra Dodwellum probare conatus est, *Dissert. sua II. Artic. i. num. 1. 2.* Cum vero notum sit, Imp. Pium ex Italia nunquam exiisse, Massuetus hoc Irenæi loco id tantum vult ostendi, Florinum aulicum quempiam fuisse, qui summa apud imperatorem gratia valuerit; nec quidquam amplius censet ex eo colligendum. Haud assentior, cum aiat Irenæus, a se tunc temporis apud Asiam agente visum esse Florinum in imperatoris aula splendide viventem. Porro satis bene convenit cum primo Irenæi tempore, τῇ πρώτῃ ἡλικίᾳ, dum παῖς erat apud Asianos, annus ille Christi 127. quo Hadrianum per Athenas et Asiam Syriam versus iter fecisse, ex Spartiano atque nummis probavit Pagius *Crit. in Annales Baronii*, ad annos 127. et 128. vol. I. p. 125. Est vero opus illud *de Hæresibus*, ubi de Polycarpo Irenæus scribit, *ὃν καὶ ἡμεῖς ἐωράκαμεν ἐν τῇ πρώτῃ ἡμῶν ἡλικίᾳ*. lib. III. cap. 3. 16. Ibi quidem tradit vir sanctus, πάντῃ γηραλέον fuisse Polycarpum, eum qui tot annos post passus est, sed non illo imperatoriæ profectionis tempore, ut vult Massuetus, postea vero, cum martyrio coronatus fuerit. Hadrianum dicit Fronto, per Angelum Maium nuper redivivus, *orbis terrarum non regendi tantum, sed etiam perambulandi diligentem. De Feriis Alsiansibus*, cap. 3. p. 138. ed. Berolin.

P. 36. l. 10. τῶν αὐτοπτῶν τῆς (ωῆς τοῦ λόγου) Irenæo venit in mentem initii epistolæ primæ S. Joannis.

Ibid. l. 19. ἐμφράξας τὰ ὦτα αὐτοῦ] Hic mos erat veterum Christianorum, ut si forte in familiari colloquio impium aliquem sermonem et a fidei catholicæ regula dissentientem audiissent, protinus obturatis auribus sese in fugam darent—Porro hunc morem Christiani a Judæis hauserant. De quibus idem testatur Lucas in cap. vii. Actuum Apostolorum; κράξαντες δὲ φωνῇ μεγάλῃ, συνέσχον τὰ ὦτα αὐτῶν, καὶ ὤρμησαν ὁμοθυμαδὸν ἐπ’ αὐτόν. Hieronymus in Epistola ad Pammach. adversus errores Joan. Hierosol. p. 235. Item Aug. in Serm. 84. de Festivitate Paschæ. VALESIIUS ad hoc Fragmentum apud Eusebium.

P. 36. l. 1. τὸ σύνθηες αὐτῷ] Hoc loco αὐτῷ dicta causa recepi olim; et nunc Burtonus e codicibus suis scriptis vocem Eusebio reposuit, deleto κατὰ ante τὸ σύνθηες.

Ibid. l. 5. ταῖς γειτνιώσαις ἐκκλησίαις] Ex his quidem epistolis præstans illa ad Philippenses, quæ hæc Opuscula auspicata est, adhuc superest.

Ibid. l. 7. δύναται φανερωθῆναι.] Dicerem hinc excidisse τοῦτο, nisi ferenda sit ellipsis. Subjunxit Eusebius, Ταῦτα ὁ Εἰρηναῖος. Vet. Interp. Rufinus habet, *Sed ex epistolis ejus quas scripsit,—potest sententia ejus evidenter agnoscī. Hæc Irenæus.*

1875

1875

1875

**S. HIPPOLYTI**  
**CONTRA HÆRESIM NOETI,**  
**SIVE,**  
**PARS, QUÆ RESTAT, LIBRI EJUS**  
**ADVERSUS OMNES HÆRESES.**



1

2

3

4

## S. HIPPOLYTUS.

---

S. HIERONYMUS, *Lib. De Viris Illustribus*, cap. lxi.  
pag. 138. edit. FABRICII.

**H**IPPOLYTUS cujusdam ecclesiæ<sup>a</sup> episcopus (nomen quippe urbis scire non potui) rationem Paschæ<sup>b</sup> temporumque Canones scripsit, usque ad primum annum Alexandri Imperatoris et sedecim annorum circulum, quem Græci ἐκκαδεκαετηρίδα vocant, reperit: et Eusebio<sup>c</sup>, qui super eodem pascha Canonem, decem et novem annorum circulum, id est, ἐννεάκαδεκαετηρίδα composuit, occasionem dedit. Scripsit nonnullos in Scripturas commentarios, e quibus hos reperi: in ἐξαήμερον, et in Exodum<sup>d</sup>, in Canticum Canticorum<sup>e</sup>, in Genesin, et in Zachariam<sup>f</sup>: de Psalmis<sup>g</sup>, et in Esaiam, de Daniele, de Apocalypsi, de Proverbiis, de Ecclesiaste, de Saul et Pythonissa, de Antichristo<sup>h</sup>, de Resurrectione<sup>i</sup>, contra Marcionem<sup>k</sup>, de Pascha<sup>l</sup>, adversum omnes hæreses<sup>m</sup>, et προσομιλίαν de laude Domini Salvatoris<sup>n</sup>: in qua, præsentē Origene, se loqui in ecclesia significat.

## JOAN. ALBERTI FABRICII NOTÆ.

<sup>a</sup> Eusebius VI. 20. post Beryllum commemoratum: ὁσαύτως δὲ καὶ Ἰππόλυτος ἐπίσκωπος ποὺ καὶ αὐτὸς προσετέθη ἐκκλησίας. Varias veterum et recentium de loco episcopatus Hippolyti, quem Eusebius et Hieronymus ignorarunt, hariolationes præmisi Opusculis sancti martyris, quæ collecta junctim edidi Hamburg. 1716. et 1718. duobus parvis tomis in fol. FABRICIUS. Inter varias veterum et recentiorum sententias de ecclesia, quam Hippolytus obtinuit, illa verisimilior videtur esse, quæ eum Portus Romani, non ad Ostia Tyberini, sed celebris hoc nomine in Arabia emporii, hodie *Adena*, episcopum facit. Abulidem Romæ episcopum Arabes vocant, Vid. Catalogum Ebedjesu, cap. VII. VALLARIUS, tom. II. Operum S. Hieronymi. (Hippolytum Arabum metropolis episcopum fuisse, literis mandavit sæculo quinto Gelasius papa Romanus in testimoniis *De Duabus Naturis in Christo*, tom. VIII. *Biblioth. PP.* edit. Lugd. p. 704.)

<sup>b</sup> Euseb. VI. 22. Τότε δὴ καὶ Ἰππόλυτος συντάττων μετὰ πλείων ἄλλων ὑπομνημάτων καὶ τὸ περὶ τοῦ πάσχα πεποιήται σύγγραμμα, ἐν ᾧ τῶν χρόνων ἀναγραφὴν ἐκθέμενος, καὶ τινὰ κανόνα ἐκκαίδεκαετηρίδος περὶ τοῦ πάσχα προσθεὶς ἐπὶ τὸ πρῶτον ἔτος αὐτοκράτορος Ἀλεξάνδρου (an. Christi 222.) τοὺς χρόνους περιγράφει. Alia veterum de hoc opere testimonia habes in t. I. Opp. Hippolyti p. 42. Canoni Paschali Hippolyteo subjuncta.

<sup>c</sup> Eusebii liber de festo Paschali μυστικὴν ἀνακάλυψιν τοῦ τῆς ἐορτῆς λόγου et rationes cycli undeviginti annorum complexus interdicat, de quo vide ipsum Eusebium IV. 34 et 35. de Vita Constantini. Meminit et Gennadius de S. E. cap. 88. Isidorus Hispal. VI. 17. Orig. "Paschalem cyclum Hippolytus episcopus " temporibus Alexandri Imperatoris primus conscripsit. Post " quem probatissimi autores, Eusebius Cæsariensis, Theophilus " Alexandrinus, Prosper quoque natione Aquitanus atque Vic- " torinus amplificatis ejusdem festivitatis rationibus, multiplices " circulos ediderunt." Quoniam vero S. Hippolyti cyclus sedecim tantum annorum fuit, hinc Beda de temporum ratione c. 42. "Decemnovennalis circuli ordinem primus Eusebius Cæsareæ " Palæstinæ episcopus ob quartas decimas lunas festi Paschalis " ipsumque diem Paschæ inveniendum composuit, eo quod " luna, &c."

<sup>d</sup> Eusebius VI. 22. post Hippolyti *eis τὴν ἑξαήμερον*, non ejus commentarium in Exodum, sed *eis τὰ μετὰ τὴν ἑξαήμερον* commemorat: Rufin. in *Hexaëmeron et ea quæ post Hexaëmeron scripta sunt*. Sed Hieronymus peculiariter etiam deinde meminit commentarii in Genesin, et quoniam plura Hieronymus scripta refert quæ se ait reperisse, et de quibus Eusebius silet, Hieronymi fidem hac in parte sollicitare non est adeo in promptu. Fragmenta ex Commentariis in Hexaëmeron t. II. Opp. Hippolyti p. 22. seq. et 33. seq. (*Exodum* substitutum fuisse pro verbo repetito *ἑξαήμερον* censet cl. Vallarsius in edit. sua Operum S. Hieronymi. Nihil hic habet, teste eodem, codex Veronensis.)

<sup>e</sup> *Eis τὸ ἔσχατον*. Euseb. Syncellus: *eis τὰ ἔσχατα*. Nicephorus: *eis τὸ ἔσχατον τῶν ἡμετέρων*. Fragmentum servavit S. Anastasius Sinaita quæst. 41.

<sup>f</sup> Hieron. præf. in Zachariam. *Hippolytus quoque edidit commentarios*. Nicephorus IV. 31. *eis Ζαχαρίας*.

<sup>g</sup> Mentio Commentariorum in Psalmos in laterculo marmoreo qui Canoni Paschali Hippolyteo adjunctus legitur. Fragmenta ex iisdem dedi t. I. Operum Hippol. p. 269. seq. (Itidem apud Hippolytum Fabricianum extant notitiæ Commentariorum ejus, qui hic ab Hieronymo memorantur, in Esaiam, Daniele, Apocalypsin, Ecclesiastem, de Saul et Pythonissa, sive, *eis τὴν ἐγγαστήριον*.)

<sup>h</sup> Hic liber de Antichristo integer exstat in lucem prolatus ab insigni viro Marquardo Gudio: quem præter Photium cod. 202. legerunt auctor Catene in Jerem. xvii. 11. Andreas Cæsariensis ad Apocalypsin, aliique, ut ad illum librum notavi.

<sup>i</sup> *περὶ ἀναστάσεως καὶ ἀφθαρσίας*. Mentio in laterculo Hippolyti marmoreo et apud Anastasium Sinaitam qui fragmentum exinde affert in Hodego p. 356.

<sup>k</sup> Euseb. VI. 22. *πρὸς Μαρκίωνα*. Nicephorus IV. 31. *ἀντιρρήτικὸν πρὸς Μαρκίωνα* appellat. Etiam a Theodoreto lib. I. de hæreticis fabulis Hippolytus laudatur inter eos qui Marcionem *ἄριστα καὶ σοφώτατα* confutarunt. Syncellus p. 358. ait scripsisse *πρὸς Μαρκίωνα καὶ τὰς λοιπὰς αἰρέσεις*.

<sup>l</sup> Eusebius diversum a Canone Paschali opus commemorat Hippolyti *περὶ τοῦ Πάσχα*, quod Rufinus in sua versione, velut idem esse ratus, omisit. Sed rectius Hieronymus, Nicephorus et alii juniores Eusebii fidem secuti. Fragmentum ex libro Hippolyti de Paschate servatum in Chronico Paschali p. 6. et aliud

in Concilio Lateranensi A. C. 649. habito t. VI. edit. Labbei p. 287.

<sup>m</sup> Πρὸς ἀπάσας αἰρέσεις Euseb. Vide Photium cod. 121. et Hippolyti Opera t. I. p. 223. seq. (Ita Fabricius. Quæ hic edimus Hippolyti *Contra Noeti Hæresim*, partem esse ejusdem operis jam diu perditæ significant Photii verba, 'Ανεγνώσθη βιβλίον Ἰππολύτου. Μαθητὴς δὲ Εἰρηναίου ὁ Ἰππολύτος. ἦν δὲ τὸ σύνταγμα κατὰ αἱρέσεων λβ'. ἀρχὴν ποιούμενον Δοσιθεανούς, καὶ μέχρι Νοητοῦ καὶ Νοητιανῶν διαλαμβάνον. p. 195. ed. Bekker. Quin et S. Epiphanius sæculo ecclesiæ quarto partem aliquam disputationis contra Noetum, sed auctore haud nominato, more suo exscripsit.)

<sup>n</sup> Ita legendum pro eo quod habent editt. πρὸς ὁμιλιῶν vel περὶ ὁμιλιῶν. Cæterum ex scriptis Hippolyti Eusebio VI. 22. memoratis ab Hieronymo omittitur quæ in Ezechielis capita quædam ille scripserat, εἰς μέρη τοῦ Ἰεζεκιήλ. Vide t. I. Hippolyti pag. 271.

ΙΠΠΟΛΥΤΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ  
ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΙΡΕΣΙΝ ΝΟΗΤΟΥ ΤΙΝΟΣ.

HIPPOLYTI EPISCOPI  
CONTRA HÆRESIM NOETI CUJUSDAM.

5

SIVE,

EXTREMA PARS LIBRI DEPERDITI  
ADVERSUS OMNES HÆRESES.

α'. **Ε**ΤΕΡΟΙ *τινες* *έτέραν* *διδασκαλίαν* *παρεισά-*  
*γουσιν, γενόμενοί τινος* *Νοήτου* *μαθηταί, ὃς τὸ*  
10 *μὲν γένος ἦν Σμυρναῖος, οὐ πρὸ πολλοῦ χρόνου γενό-*  
*μενος. Οὗτος φυσιωθεὶς εἰς ἐπηρμένον ἤχθη, οἷήσει*  
*πνεύματος ἄλλοτρίου ἐπαχθεὶς (for. ἐπαρθεὶς). Ἔφη*  
*τὸν Χριστὸν αὐτὸν εἶναι τὸν Πατέρα, καὶ αὐτὸν τὸν*  
*Πατέρα γεγενῆσθαι καὶ πεπονθέναι καὶ ἀποτεθνη-*  
15 *κέναι. Ὁρᾶτε, ὅσον ἔπαρμα καρδίας καὶ φυσίωμα*  
*πνεύματος ἄλλοτρίου ὑπεισηλθεν εἰς αὐτόν. Ἦδη μὲν*  
*οὖν ἐκ τῶν ἐτέρων πράξεων εἰς τοῦτο φέρεται ὁ ἔλεγ-*  
*χος αὐτῶν, ὅτι μὴ καθαρῶ πνεύματι ἐφθέγγετο. Ὁ*

*Francisco Turriano Interprete.*

I. ALII quidam aliam doctri-  
nam subintroducunt, facti dis-  
cipuli cujusdam Noeti, qui ge-  
nere quidem Smyrnæus fuit  
non multo ante. Hic inflatus  
in elationem provectus est, ali-  
eni spiritus existimatione ela-  
tus. Dixit hic Christum esse

eundem Patrem, ipsumque Pa-  
trem genitum esse et passum.  
Videte quanta elatio cordis, et  
inflatio spiritus alieni in eum  
subiit. Jam igitur ex aliis acti-  
bus deprehensum est, quod  
non loquebatur spiritu mundo.  
Qui enim in Spiritum sanctum

γὰρ εἰς πνεῦμα ἅγιον βλασφημῶν, ἐκβλητος γένηται  
 (cor. γεγένηται) κλήρου ἁγίου. Οὗτος ἔλεγεν ἑαυτὸν  
 εἶναι Μωϋσῆν, καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Ἀαρών. Ταῦτα  
 ἀκούσαντες οἱ μακάριοι πρεσβύτεροι προσκαλεσά-  
 μενοι ἐνώπιον τῆς ἐκκλησίας ἐξήταζον. Ὁ δὲ ἡρνείτο, 5  
 λέγων τὰς ἀρχάς, μὴ φρονεῖν. Ὑστερον δὲ ἐμφω-  
 λεύσας ἔν τισιν, καὶ συσκευάσας ἑαυτῷ συνπλανω-  
 μένους, καθαρὸν (for. καὶ θαρρῶν) ὕστερον ἰστᾶν τὸ  
 δόγμα ἐβούλετο. Ὁν πάλιν προσκαλεσάμενοι οἱ  
 μακάριοι πρεσβύτεροι ἤλεγξαν. Ὁ δὲ ἀντίστατο, 10  
 λέγων· Τί οὖν κακὸν ποιῶ δοξάζων τὸν Χριστόν ;  
 πρὸς ὃν ἀνταποκρίνονται οἱ πρεσβύτεροι· Καὶ ἡμεῖς  
 ἓνα Θεὸν οἶδαμεν ἀληθῶς. οἶδαμεν Χριστόν· οἶδα-  
 μεν τὸν υἱὸν παθόντα, καθὼς ἔπαθεν, ἀποθανόντα  
 καθὼς ἀπέθανεν, καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ, 15  
 καὶ ὄντα ἐν δεξιᾷ τοῦ Πατρὸς, καὶ ἐρχόμενον κρίναι  
 ζῶντας καὶ νεκρούς. καὶ ταῦτα λέγομεν ἃ ἐμάθομεν.  
 Τότε τοῦτον ἐλέγξαντες ἐξέωσαν τῆς ἐκκλησίας, ὃς  
 εἰς τοσοῦτο φυσίωμα ἠνέχθη, ὥς διδασκαλεῖον συ-  
 στήσαι.

20

blasphemus est ex divina sorte  
 ejectus est. Aiebat hic se esse  
 Moysen, et fratrem suum esse  
 Aaron. Hæc cum beati presby-  
 teri audirent, accersitum co-  
 ram ecclesia examinauerunt.  
 Ille vero negabat principio sic  
 se sentire. Postea vero in qui-  
 busdam delitescens, et collectis  
 aliis qui in eodem errore erant,  
 volebat aperte dogma suum de-  
 fendere. Quem rursus accer-  
 situm presbyteri redarguerunt.  
 Ille vero resistebat, inquamens:  
 Quid igitur mali facio si Chris-

tum honoro? Huic presbyteri  
 responderunt: Et nos unum  
 Deum vere scimus: scimus  
 Christum, scimus Filium pas-  
 sum, sicut passus est; mor-  
 tuum, sicut mortuus est; et  
 suscitatum tertia die, et se-  
 dentem ad dexteram Patris,  
 venturumque ad iudicandum  
 vivos et mortuos. Atque hæc  
 dicimus, quæ didicimus. Tunc  
 istum convictum ejecerunt ex  
 ecclesia qui eo inflationis venit,  
 ut docere institueret.

β. Οἱ (cor. Οἱ) καὶ δεῖξαι βούλονται σύστασιν τῷ δόγματι, λέγοντες· Εἶπεν ἐν νόμῳ· Ἐγὼ εἰμι ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν· οὐκ ἔσονται ὑμῖν Θεοὶ ἕτεροι πλὴν ἐμοῦ. καὶ πάλιν ἐν ἐτέρῳ· Ἐγὼ, φησὶν, 5 πρῶτος, καὶ ἔσχατος, καὶ μετ' ἐμὲ οὐκ ἔστιν οὐδεὶς. οὕτω φάσκουσιν συνιστᾶν ἓνα Θεόν. οἱ (for. οἱ καὶ) ἀποκρίνονται λέγοντες· Εἰ οὖν Χριστὸν ὁμολογῶ Θεόν, αὐτὸς ἄρα ἐστὶν ὁ Πατήρ· εἰ γάρ (for. εἴ γε) ἐστὶν ὁ Θεός, ἔπαθεν δὲ Χριστὸς, αὐτὸς ὦν Θεός, 10 ἄρα οὖν ἔπαθεν Πατήρ, Πατήρ γὰρ αὐτὸς ἦν. Ἀλλ' οὐχ οὕτως ἔχει, οὐδὲ γὰρ οὕτως αἱ γραφαὶ διηγούνται. χρῶνται δὲ καὶ ἐτέραις μαρτυρίαις, λέγοντες, οὕτω γέγραπται· Οὗτος ὁ Θεὸς ἡμῶν, οὐ λογισθήσεται ἕτερος πρὸς αὐτόν· ἐξηῦρεν πᾶσαν ὁδὸν ἐπιστήμης, 15 καὶ ἔδωκεν αὐτὴν Ἰακώβ τῷ παιδὶ αὐτοῦ, καὶ Ἰσραὴλ τῷ ἡγαπημένῳ ὑπ' αὐτοῦ· μετὰ ταῦτα ἐπὶ γῆς ᾤφθη, καὶ τοῖς ἀνθρώποις συναναστράφη. Ὁρᾷς οὖν, φησὶν, ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Θεός, ὁ μόνος ὦν, καὶ ὕστερον ᾤφθεις, καὶ τοῖς ἀνθρώποις συναναστραφεῖς.

II. Volunt autem dogma suum constituere et confirmare, quia est in lege: <sup>a</sup> *Ego sum Deus patrum tuorum. Non erunt vobis alii Dii præter me.* Et rursus in alio loco, <sup>b</sup> *Ego sum primus, et ego novissimus; et post me non est alius.* Sic aiunt se probare unum esse Deum. Et respondent: si Christum confitemur Deum, igitur ipse est Pater, si est Deus: passus vero est Christus Deus, passus igitur est Pater; Pater enim

erat ipse. At non sic est. Non enim sic Scripturæ exponunt. Utuntur præterea aliis testimoniis. Sic enim aiunt scriptum esse: <sup>c</sup> *Hic Deus noster; non reputabitur alius ad eum: adinvenit omnem viam scientiæ, et dedit eam Jacob puero suo, et Israel dilecto suo, post hæc in terris visus est, et cum hominibus conversatus est.* Vides igitur, inquit, quod hic est Deus, qui solus est, et postea in terris visus, et cum hominibus conversatus?

<sup>a</sup> Exod. iii. 6. xx. 3.<sup>b</sup> Esai. xlv. 6. xlv. 5.<sup>c</sup> Baruch iii. 36.



(ἐν) ἐτέρῳ δὲ, φησὶν, λέγει· Ἐκοπίασεν Αἴγυπτος καὶ ἐμπόρια Αἰθιόπων καὶ οἱ Σαβαεῖμ, ἄνδρες ὑψηλοὶ ἐπὶ σε διαβήσονται, καὶ σοὶ ἔσονται δοῦλοι, καὶ πορεύσονται ὀπίσω σου δεδεμένοι ἐν χειροπέδαις, καὶ ἐν σοὶ προσκυνήσουσιν. ὅτι ἐν σοὶ ὁ Θεός ἐστι, καὶ ἐν 5 σοὶ προσεύχονται. καὶ οὐκ ἐστι Θεὸς πλὴν σου. σὺ γὰρ ἦς (alibi εἰ. for. εἰς.) ὁ Θεὸς καὶ οὐκ ἤδειμεν, ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ Σωτήρ. Ὁρᾷς, φησὶν, πῶς ἓνα Θεὸν κηρύσσουσιν αἱ γραφαί; τούτου ἐμφανούς (for. ἐμφανῶς) δεικνυμένου, τῶν (for. τούτων) οὕτως μαρ- 10 τυρουμένων, ἀνάγκην, φησὶν, ἔχω ἐνὸς ὁμολογουμένου, τούτον ὑπὸ πάθος φέρειν. Χριστὸς γὰρ ἦν Θεός, καὶ ἔπασχεν δι' ἡμᾶς αὐτὸς ὢν Πατήρ, ἵνα καὶ σῶσαι ἡμᾶς δυνηθῇ. Ἄλλο δὲ, φησὶν, οὐ δυνάμεθα λέγειν, καὶ γὰρ ὁ ἀπόστολος ἓνα Θεὸν ὁμο- 15 λογεῖ, λέγων, Ὡν οἱ πατέρες, ἐξ ὧν ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα, ὁ ὢν ἐπὶ πάντων Θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας.

γ'. Καὶ ταῦτα βούλονται οὕτω διηγεῖσθαι καὶ

Et in alio loco ait : <sup>a</sup> *Laboravit Ægyptus, et mercatura Æthiopum, et Sabain; viri celsi in te transibunt, et tui servi erunt; et ibunt post te vincti vinculis manuum, et in te adorabunt; quia in te est Deus et in te precabuntur, quia non est Deus præter te. Tu enim es Deus, et nescivimus; Deus Israel Salvator.* Vides, inquit, quomodo Scripturæ unum Deum prædicant? Cum hoc aperte declaratum sit, cum hæc sic contestata sint, nec-

esse est, uno per confessionem constituto, hunc passioni subijcere. Christus enim erat Deus, et propter nos passus est cum esset Pater, ut posset salvos nos facere. Aliud enim (inquit) dicere non possumus; si quidem apostolus unum Deum confitetur, cum ait: <sup>b</sup> *Quorum patres, ex quibus Christus secundum carnem, qui est Deus benedictus in sæcula.*

III. Sic volunt ista recitare, et uti mutilatis, sicut fecit

<sup>a</sup> Esai. xlv. 14.

<sup>b</sup> Rom. ix. 5.

αὐτοῖς μονόκωλα χρώμενοι, ὃν τρόπον εἶπεν Θεόδωτος  
 ἄνθρωπον συνιστᾶν ψιλὸν βουλόμενος. ἀλλ' οὔτε  
 ἐκεῖνοί τε (for. γε) νενοήκασιν ἀληθὲς, οὔθ' οὗτοι, καθὼς  
 αὐταὶ αἱ γραφαὶ ἐλέγχουσιν αὐτῶν τὴν ἀμαθίαν, μαρ-  
 5 τυροῦσαι τῇ ἀληθείᾳ. Ὁρᾶτε, ἀδελφοί, πῶς προ-  
 πετὲς καὶ τολμηρὸν δόγμα παρεισήνεγκαν, ἀναισχύν-  
 τως λέγοντες, αὐτὸς ἐστὶ Χριστὸς ὁ Πατὴρ, αὐτὸς  
 υἱὸς, αὐτὸς ἐγεννήθη, αὐτὸς ἔπαθεν, αὐτὸς ἑαυτὸν  
 ἤγειρεν. Ἀλλ' οὐχ οὕτως ἔχει. αἱ μὲν γραφαὶ ὁρθῶς  
 15 λέγουσιν, ἄλλα ἂν (for. ἀλλ' ἀνοήτως) καὶ Νόητος  
 νοεῖ. Οὐκ ἤδη δὲ εἰ Νόητος μὴ νοεῖ, παρὰ τοῦτο  
 ἐκβλητοὶ αἱ γραφαί. Τίς γὰρ οὐκ ἐρεῖ ἓνα Θεὸν  
 εἶναι; ἀλλ' οὐ τὴν οἰκονομίαν ἀναιρήσει. Ὅντως  
 μὲν οὖν τὰ κεφάλαια διὰ (for. δύο) ταῦτα πρότερον  
 15 δεῖ ἀνατραπῆναι κατὰ τὸν ἐκείνων νοῦν, κατὰ δὲ τὴν  
 ἀλήθειαν δειχθῆναι. Πρότερον γὰρ ὄντως ἐστὶν διη-  
 γήσασθαι, ὅτι εἰς Θεὸς ὁ Πατὴρ, ἐξ οὗ πᾶσα πατριὰ,  
 δι' οὗ τὰ πάντα, ἐξ οὗ τὰ πάντα, καὶ ἡμεῖς ἐν αὐτῷ.

Theodotus, cum vellet probare Christum esse hominem nudum. Sed nec illi, nec isti quidquam intellexerunt; ut ipsæ Scripturæ inscitiam eorum redarguunt, quæ testimonium veritati tribuunt. Videte, fratres, quomodo præceps et audax dogma introduxerunt, cum impudenter aiunt, Ipse Christus est Pater, ipse Filius; ipse passus est, ipse se excitavit a mortuis. At non sic est: recte enim dicunt Scripturæ, sed alia Noetus intelligit. At

non quia Noetus non intelligit, idcirco Scripturæ repudiandæ sunt. Quis enim non dicet unum Deum esse? non tamen continuo œconomiam, id est, incarnationem, negabit. Primum igitur oportet confutare quidem hæc capita secundum sensum illorum; declarare vero ea secundum veritatem. Primum enim re vera est exponere Patrem esse unum Deum, ex quo omnis paternitas<sup>a</sup>, per quem omnia, et ex quo omnia, et nos in ipso<sup>b</sup>.

<sup>a</sup> Ephes. iii. 15.

<sup>b</sup> 1 Cor. viii. 6.

δ'. Ἰδωμεν, ὡς εἶπον, τὴν αὐτοῦ ἀνατροπὴν, εἴθ' οὕτως τὴν ἀλήθειαν διηγησόμεθα. Φησὶν γὰρ· Ἐκοπίασεν Αἴγυπτος, καὶ ἐμπόρια Αἰθιοπῶν, καὶ οἱ Σαβαεῖμ, καὶ τὰ λοιπὰ, ἵνα εἴπῃ, σὺ γὰρ ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ Σωτὴρ· οὐ νοῶν τὸ προειρημένον. ὁπότεν 5 γὰρ θελήσωσιν πανουργεῖσθαι, περικόπτουσι τὰς γραφάς. Ὁλοκλήρως δὲ εἰπάτω, καὶ εὐρήσει τὴν αἰτίαν πρὸς τίνα λέγεται. Ἀνωτέρω γὰρ μικρὸν ἀρχὴ τοῦ κεφαλαίου τυγχάνει, ὅθεν δεῖ ἀρξάμενον δεῖξαι, πρὸς τίνα λέγει καὶ περὶ τίνος. ἄνωθεν γὰρ ἡ ἀρχὴ τοῦ κε- 10 φαλαίου τοῦτ' ἔχει· Ἐρωτήσατέ με περὶ τῶν υἱῶν μου, καὶ τῶν θυγατέρων μου, καὶ τῶν ἔργων τῶν χειρῶν μου ἐντείλασθέ μοι. ἐγὼ ἐποίησα γῆν καὶ ἄνθρωπον ἐπ' αὐτῆς. ἐγὼ τῇ χειρί μου ἐστερέωσα τὸν οὐρανόν. ἐγὼ πᾶσιν τοῖς ἀστροῖς ἐντειλάμην. ἐγὼ ἤγειρα αὐ- 15 τὸν, (Excidit μετὰ δικαιοσύνης,) καὶ πᾶσαι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ εὐθεῖαι. οὗτος οἰκοδομήσει τὴν πόλιν μου, καὶ τὴν αἰχμαλωσίαν ἐπιστρέψει. οὐ μετὰ λύτρων, οὐδὲ μετὰ δώρων, εἶπεν Κύριος Σαβαώθ. Οὕτως εἶπεν Κύριος

IV. Videamus, ut dixi confutationem, deinde veritatem exponemus. Ait enim: *\* Laboravit Ægyptus, et mercatura Æthiopum, et Sabain, et quæ sequuntur usque ad eum locum, ubi dicit: Tu es Deus Israel Salvator.* Hæc recitat, non intelligens quod prius dictum est. Cum enim volunt malitiose ac dolo malo agere, circumcidunt Scripturas. Recitet autem integre, et reperiet causam propter quam hæc dicuntur. Paulo enim supra, principium capitis

est, unde oportet incipere ad docendum cui et de quo dicit. Superius enim principium capitis, sic habet: *Interrogate me de filiis meis et de filiabus meis, et de operibus manuum mearum mandate mihi. Ego feci terram, et hominem super eam, ego manu mea firmavi cælum; ego mandavi astris, ego excitavi eum, et omnes viæ ejus rectæ. Hic ædificabit civitatem meam, et captivitatem reducel non cum precio, neque cum bonis, dixit Dominus Sabaoth. Sic dixit Domi-*

\* Esai. xlv. 14.

b Esai. xlv. 11.

Σαβαώθ· Ἐκοπίασεν Αἴγυπτος καὶ ἐμπόρια Αἰθιοπῶν  
καὶ οἱ Σαβαεῖμ, ἄνδρες ὑψηλοὶ ἐπὶ σε διαβήσονται,  
καὶ σοὶ ἔσονται δοῦλοι, καὶ ὀπίσω σου ἀκολουθήσου-  
σιν δεδεμένοι χειροπέδαις, καὶ ἐν σοὶ προσκυνήσουσιν,  
5 καὶ ἐν σοὶ προσεύξονται, ὅτι ἐν σοὶ ὁ Θεὸς ἐστὶ, καὶ  
οὐκ ἐστὶ Θεὸς πλὴν σου. Σὺ γὰρ ἦς (for. εἶς) Θεός, καὶ  
οὐκ ἤδειμεν, ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ Σωτὴρ. Ἐν σοὶ  
οὖν, φησὶν, ὁ Θεὸς ἐστίν. Ἐν τίνι δὲ ὁ Θεὸς ἄλλ'  
ἢ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ πατρὶ ὡς Λόγῳ, καὶ τῷ μυ-  
10 στήριῳ (for. κατὰ τὸ μυστήριον) τῆς οἰκονομίας. Περὶ  
οὗ πάλιν δεικνύων τὸ κατὰ σάρκα αὐτοῦ σημαίνει.  
Ἐγὼ ἤγειρα αὐτὸν μετὰ δικαιοσύνης, καὶ πᾶσαι αἱ  
ὁδοὶ αὐτοῦ εὐθείαι. Τί οὖν; περὶ τίνος μαρτυρεῖ  
Πατὴρ; περὶ τοῦ υἱοῦ Πατὴρ λέγει, Ἐγὼ ἤγειρα  
15 αὐτὸν μετὰ δικαιοσύνης. Ὅτι δὲ Πατὴρ ἤγειρεν  
αὐτοῦ τὸν υἱὸν ἐν δικαιοσύνῃ, μαρτυρεῖ ὁ ἀπόστολος  
Παῦλος λέγων· Εἰ δὲ τὸ πνεῦμα τοῦ ἐγείραντος  
Χριστὸν Ἰησοῦν ἐκ νεκρῶν, οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, ὁ ἐγείρας  
τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν ἐκ νεκρῶν, ζωοποιήσκει καὶ τὰ

*nus Sabaoth: Laboravi Ægyptus, et mercatura Æthiopum, et Sabain; viri celsi in te transibunt, et tibi erunt servi, et post te sequentur ligati vinculis manuum, et in te adorabunt, et in te precabuntur; quoniam in te est Deus, et non est Deus præter te: tu enim es Deus, et nescivimus; Deus Israel Salvator. In te igitur, inquit, est Deus. In quo autem est Deus, nisi in Christo Jesu, Verbo Patris, et mysterio œconomiae, id est, incarna-*

*tionis? De quo rursus docens, carnem ejus significat, cum ait, Ego excitavi eum cum justitia, et omnes viæ ejus rectæ. Quid igitur? de quo testatur hoc loco Pater? de Filio dicit Pater: Ego excitavi eum cum justitia. Quod autem Pater suscitavit Filium in justitia, testatur Paulus apostolus, a cum ait: Si autem Spiritus qui suscitavit Christum Jesum a mortuis, habitat in vobis: qui suscitavit Christum Jesum a mortuis, vivificabit etiam mortalia*

θητὰ σώματα ὑμῶν διὰ τοῦ ἐνοικοῦντος αὐτοῦ  
 πνεύματος ἐν ὑμῖν. Ἰδοὺ συνέστηκεν τὸ διὰ τοῦ  
 προφήτου εἰρημένον· ἐγὼ ἡγείρα μετὰ δικαιοσύνης.  
 Τὸ δὲ εἰπεῖν, ὅτι ἐν σοὶ ὁ Θεός ἐστιν, ἐδείκνυν μυσ-  
 τήριον (for. τὸ μ.) οἰκονομίας, ὅτι σεσαρκωμένου τοῦ 5  
 Λόγου καὶ ἐνανθρωπήσαντος ὁ Πατὴρ ἦν ἐν τῷ υἱῷ,  
 καὶ ὁ υἱὸς ἐν τῷ Πατρὶ, ἐμπολιτευομένου τοῦ υἱοῦ  
 ἐν ἀνθρώποις. Τοῦτο οὖν ἐσημαίνεται, ἀδελφοί, ὅτι  
 ὄντως μυστήριον (for. ἐν τῷ μυστηρίῳ) οἰκονομίας ἐκ  
 Πνεύματος ἁγίου ἦν οὗτος ὁ Λόγος καὶ παρθένου, ἕνα 10  
 υἱὸν Θεῷ ἀπεργασάμενος. Τοῦτο δὲ οὐκ ἐγὼ λέγω,  
 ἀλλ' αὐτὸς μαρτυρεῖ ὁ καταβὰς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ. οὕτω  
 γὰρ λέγει· Οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανόν, εἰ μὴ  
 ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβὰς, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου, ὁ ὢν  
 ἐν τῷ οὐρανῷ. Τί οὖν ζητεῖ παρὰ τὸ εἰρημένον; 15  
 μήτι ἐρεῖ, ὅτι ἐν οὐρανῷ σὰρξ ἦν; ἔστιν μὲν οὖν  
 σὰρξ ἡ ὑπὸ τοῦ Λόγου τοῦ πατρῷου προσενεχθεῖσα  
 δῶρον, ἡ ἐκ Πνεύματος καὶ παρθένου, τέλειος υἱὸς  
 Θεοῦ ἀποδεδεγμένος. Πρόδηλον οὖν, ὅτι αὐτὸς ἐάν-

*corpora vestra per inhabitantem  
 Spiritum ejus in vobis. Ecce  
 comprobavit quod dictum est  
 per prophetam: Ego suscitavi  
 cum justitia. Quod autem dixit,  
 In te est Deus; ostendit myste-  
 rium œconomix, id est, incar-  
 nationis, quod incarnato Verbo  
 et facto homine Pater erat in  
 Filio, et Filius in Patre, conver-  
 sante Filio cum hominibus. Hoc  
 igitur, fratres, significabatur,  
 quod vere mysterium incarna-  
 tionis ex Spiritu Sancto et ex  
 virgine erat hoc Verbum, quod*

*operatum est Deo Filium unum.  
 Hoc autem non ego dico, sed  
 ipse testatur qui de cœlis de-  
 scendit. Sic enim ait: « Nemo  
 ascendit in cœlum, nisi qui de  
 cœlo descendit, Filius hominis qui  
 est in cœlo. Quid igitur quærit  
 iste præter hoc quod dictum  
 est? Numquid dicturus est  
 quod caro erat in cœlo? Est  
 igitur caro, quæ a Verbo Patris  
 oblata est dono, caro, inquam,  
 ex Spiritu Sancto et virgine os-  
 tensa, perfectus Filius Dei. Ma-  
 nifestum igitur est, quod se ipse*

\* Joh. iii. 13.

τὸν προσέφερεν τῷ Πατρί. Πρὸ δὲ τούτου ἐν οὐ-  
 ρανῷ σὰρξ οὐκ ἦν. Τίς οὖν ἦν ἐν οὐρανῷ ἀλλ' ἡ  
 Λόγος ἄσαρκος, ἀποσταλεὶς ἵνα δείξῃ αὐτὸν ἐπὶ γῆς  
 ὄντα, εἶναι καὶ ἐν οὐρανῷ. Λόγος σὰρξ ἦν, πνεῦμα  
 5 ἦν, δύναμις ἦν, εἰς (cor. ὅς) τὸ κοινὸν ὄνομα καὶ παρὰ  
 ἀνθρώποις χωρητὸν ἀνελάμβανεν εἰς ἑαυτὸν, τοῦτο  
 καλούμενος ἀπ' ἀρχῆς υἱὸς ἀνθρώπου διὰ τὸ μέλλον,  
 καίτοι μήπω ὢν ἄνθρωπος, καθὼς ὁ Δανιὴλ μαρ-  
 τυρεῖ, λέγων· Εἶδον, καὶ ἰδοὺ ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ  
 10 οὐρανοῦ ἐρχόμενον ὡς υἱὸν ἀνθρώπου. Δικαίως οὖν  
 ἐν τῷ οὐρανῷ ὄντα ἔλεγεν τούτῳ ὀνόματι [τοῦτο ἀπ'  
 ἀρχῆς ὄντα for. delend.] καλεῖσθαι ἀπ' ἀρχῆς Λόγον  
 Θεοῦ.

έ. Ἀλλὰ τί μοι, φησὶν, λέγει ἐν ἐτέρῳ; Οὗτος  
 15 ὁ Θεὸς, οὐ λογισθήσεται ἕτερος πρὸς αὐτόν. Καλῶς  
 εἶπεν· πρὸς γὰρ τὸν Πατέρα τίς λογισθήσεται; ὁ δὲ  
 λέγει· Οὗτος ὁ Θεὸς ἡμῶν, οὐ λογισθήσεται ἕτερος  
 πρὸς αὐτόν· ἐξηῦρεν πᾶσαν ὁδὸν ἐπιστήμης, καὶ  
 ἔδωκεν αὐτὴν Ἰακώβ τῷ παιδὶ αὐτοῦ, καὶ Ἰσραὴλ

obtulit Patri. Antea vero non  
 erat in cœlo caro. Quis ergo  
 erat in cœlo, nisi Verbum sine  
 carne, quod missum est ut os-  
 tenderet se, qui in terra erat,  
 esse etiam in cœlo? Verbum  
 enim erat, spiritus erat, virtus  
 erat. Unus commune nomen,  
 et in usu apud homines sibi  
 sumpsit, vocatus a principio Fi-  
 lius hominis, propter futurum,  
 quamvis nondum esset homo,  
 sicut Daniel testatur inquiens:  
<sup>a</sup> *Vidi, et ecce in nubibus cœli ve-*

*nientem tanquam Filium hominis.*  
 Recte igitur dixit, eum qui in  
 cœlo erat Verbum Dei, hoc no-  
 mine a principio vocari.

V. Sed quid mihi, inquit,  
 dicit Scriptura in alio loco:  
<sup>b</sup> *Hic est Deus, non reputabitur*  
*alius ad eum.* Recte dixit. Quis  
 enim reputabitur ad Patrem?  
*Hic, inquit, Deus noster; non*  
*reputabitur alius ad eum. In-*  
*venit omnem viam scientiæ, et de-*  
*dit illam Jacob puero suo, et Is-*  
*rael dilecto suo.* <sup>c</sup> Bene dicit.

<sup>a</sup> Dan. vii. 13.

<sup>b</sup> Baruch iii. 36.

<sup>c</sup> Ibid.

τῷ ἡγαπημένῳ ὑπ' αὐτοῦ. Καλῶς λέγει. Τίς γάρ ἐστιν Ἰακώβ ὁ παῖς αὐτοῦ, Ἰσραὴλ ὁ ἡγαπημένος ὑπ' αὐτοῦ, ἀλλ' ἢ οὗτος περὶ οὗ βοᾷ λέγων· Οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς μου ἀγαπητὸς εἰς ὃν ἠυδόκησα, τούτου ἀκούετε; Πᾶσαν οὖν τὴν ἐπιστήμην παρὰ τοῦ Πα- 5 τρὸς λαβὼν, ὁ τέλειος Ἰσραὴλ, ὁ ἀληθινὸς Ἰακώβ, μετὰ ταῦτα ἐπὶ τῆς γῆς ὤφθη, καὶ τοῖς ἀνθρώποις συνανεστράφη. Ἰσραὴλ δὲ τίς ἐστιν ἀλλ' ἢ ἄνθρωπος ὁρῶν τὸν Θεόν; Ὁρῶν δὲ τὸν Θεὸν οὐδ' εἰ μὴ μόνος ὁ παῖς καὶ τέλειος ἄνθρωπος καὶ μόνος διη- 10 γησάμενος τὴν βουλήν τοῦ Πατρὸς. Ἰσραὴλ γὰρ καὶ Ἰωάννης· Θεὸν οὐδεὶς ἑώρακεν πώποτε, μονογενὴς υἱὸς ὁ ὢν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Πατρὸς, αὐτὸς διηγῆσατο. καὶ πάλιν· ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβὰς, ὃ ἤκουσεν καὶ ἑώρακεν, μαρτυρεῖ. Οὗτος οὖν ἐστὶν ὃς πᾶσαν 15 ἐπιστήμην Πατὴρ ἔδωκεν, ὃς ἐπὶ γῆς ὤφθη, καὶ τοῖς ἀνθρώποις συνανεστράφη.

ς'. Ὁ δὲ λέγει ὁ ἀπόστολος, Ὡν οἱ Πατέρες, ἐξ ὧν ὁ Χριστὸς ὁ κατὰ σάρκα, ὁ ὢν ἐπὶ πάντων Θεὸς

Quis enim est Jacob puer ejus, et Israel dilectus ejus, nisi hic de quo clamat inquit : <sup>a</sup> *Hic est Filius meus dilectus, in quo mihi bene complacui, ipsum audite* : qui omnem scientiam a Patre accepit, perfectus Israel, et verus Jacob. *Post hæc in terra visus est, et cum hominibus conversatus est.* Quis autem est Israel, nisi homo videns Deum? Videns autem Deum, nemo nisi solus puer et perfectus homo, et qui solus

enarrat consilium Patris. Ait enim Joannes : <sup>b</sup> *Deum nemo vidit unquam, nisi unigenitus Filius qui est in sinu Patris; ipse enarravit* : et rursus : <sup>c</sup> *Qui de cælo descendit, quod audivit et vidit, testatur.* Hic igitur est, cui omnem scientiam dedit Pater : qui in terra visus est, et cum hominibus conversatus est.

VI. Quod autem dicit apostolus : <sup>d</sup> *Quorum Patres, ex quibus Christus secundum carnem, qui est super omnia Deus bene-*

<sup>a</sup> Matth. xvii. 5. iii. 17. <sup>b</sup> Joh. i. 18. <sup>c</sup> Joh. iii. 11. et 13. <sup>d</sup> Rom. ix. 5.

εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας· καλῶς διηγείται καὶ λαμ-  
 πρῶς τὸ τῆς ἀληθείας μυστήριον. οὗτος ὁ ὢν ἐπὶ  
 πάντων, Θεὸς ἐστίν, λέγει γὰρ οὕτω μετὰ παρρη-  
 σίας, Πάντα μοι παραδέδοται ὑπὸ τοῦ Πατρὸς. ὁ ὢν  
 5 ἐπὶ πάντων, Θεὸς εὐλογητὸς γεγένηται, καὶ ἄνθρω-  
 πος γενόμενος, Θεὸς ἐστίν εἰς τοὺς αἰῶνας. οὕτως  
 γὰρ καὶ Ἰωάννης εἶπεν· Ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν, καὶ ὁ ἐρχό-  
 μενος ὁ Θεὸς ὁ παντοκράτωρ. Καλῶς εἶπεν παντο-  
 κράτορα Χριστόν. Τοῦτο γὰρ εἶπεν ὅπερ καὶ αὐτῷ  
 10 (for. αὐτὸς) μαρτυρήσει ὁ Χριστός. Μαρτυρῶν γὰρ  
 Χριστὸς ἔφη· Πάντα μοι παραδέδοται παρὰ τοῦ Πα-  
 τρὸς· καὶ πάντων (for. καὶ εἰ π.) κρατεῖ, παντοκράτωρ  
 παρὰ Πατρὸς κατεστάθη Χριστός. Ἦδη δὲ καὶ Παῦ-  
 λος δεικνύς, ὅτι πάντα αὐτῷ παραδέδοται, οὕτως ἔφη·  
 15 ἀπαρχὴ Χριστὸς, ἔπειτα οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ παρ-  
 ουσίᾳ αὐτοῦ, εἴτα τὸ τέλος, ὅταν παραδιδῷ τὴν βα-  
 σιλείαν τῷ Θεῷ καὶ Πατρί· ὅταν καταργήσῃ πᾶσαν  
 ἀρχὴν καὶ πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ δύναμιν. Δεῖ γὰρ αὐ-  
 τὸν βασιλεύειν ἄχρις οὗ θῇ πάντας τοὺς ἐχθροὺς ὑπὸ

*dictus in sæcula* : pulchre enar-  
 rat et dilucide mysterium veri-  
 tatis. Hic qui est super omnia,  
 Deus est ; sic enim audet dice-  
 re, \* *Omnia mihi tradita sunt*  
*a Patre* ; qui est super omnia  
 Deus benedictus, genitus est,  
 et factus homo, Deus est in sæ-  
 cula. Sic enim Joannes ait :  
<sup>b</sup> *Qui est, et qui erat, et qui ven-*  
*turus est, Deus omnipotens.* Rec-  
 te vocavit omnipotentem Chris-  
 tum : hoc enim dixit, quod  
 quidem Christus testabitur.

Tribuens enim testimonium,  
<sup>c</sup> *Omnia, inquit, mihi tradita*  
*sunt a Patre* : et omnium domi-  
 natum tenet ; omnipotens a Pa-  
 tre constitutus est Christus.  
 Imo et Paulus docens omnia ei  
 data esse, sic dixit : <sup>d</sup> *Primitiæ*  
*Christus, deinde, qui sunt Christi*  
*in adventu ejus : postea finis, cum*  
*tradiderit regnum Deo et Patri ;*  
*cum evacuaverit omnem princi-*  
*patum, et omnem potestatem et*  
*virtutem. Oportet enim ipsum*  
*regnare, donec ponat omnes ini-*

<sup>a</sup> Matth. xi. 17.    <sup>b</sup> Apoc. i. 8. ii. 17.    <sup>c</sup> Matth. xi. 17.    <sup>d</sup> 1 Cor. xv. 23.



τοὺς πόδας αὐτοῦ· ἔσχατος ἐχθρὸς καταργεῖται ὁ θάνατος. πάντα γὰρ ὑποτέτακται αὐτῷ. ὅταν δὲ εἴπῃ, πάντα ὑποτέτακται αὐτῷ, δῆλον ὅτι ἐκτὸς τοῦ ὑποτάξαντος αὐτῷ τὰ πάντα. τότε καὶ αὐτὸς ὑποταγήσεται τῷ ὑποταξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, ἵνα ἢ ὁ 5 Θεὸς πάντα ἐν πᾶσιν. Εἰ οὖν τὰ πάντα ὑποτέτακται αὐτῷ ἐκτὸς τοῦ ὑποτάξαντος, πάντων κρατεῖ, αὐτοῦ δὲ ὁ Πατήρ, ἵνα ἐν πᾶσιν εἰς Θεὸς φανῇ, ᾧ τὰ πάντα ὑποτάσσεται ἅμα Χριστῷ, ᾧ τὰ πάντα Πατὴρ ὑπέταξεν παρέξ ἑαυτοῦ. Τοῦτο γὰρ Χριστὸς ἔφη, ὡς 10 (for. ὁς) ἐν τῷ εὐαγγελίῳ καὶ Πατέρα ἴδιον καὶ Θεὸν ὠμολόγησεν. λέγει γὰρ οὕτως, Ὑπάγω πρὸς τὸν Πατέρα μου καὶ Πατέρα ὑμῶν, καὶ Θεὸν μου καὶ Θεὸν ὑμῶν. Εἰ οὖν Νόητος τολμᾷ λέγειν αὐτὸν εἶναι τὸν Πατέρα, πρὸς ποῖον Πατέρα ἐρεῖ πορεύεσθαι Χρι- 15 στὸν κατὰ τὴν εὐαγγελικὴν φωνήν; εἰ δὲ ἀξιοὶ καταλείψαντας ἡμᾶς τὸ εὐαγγέλιον τῇ αὐτοῦ ἀφροσύνῃ πιστεύειν, μάτην κάμνει· Πειθαρχεῖν γὰρ δεῖ Θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποις.

*nicos sub pedibus ejus. Novissime autem inimica destruetur mors: omnia enim subjecit sub pedibus ejus. Cum autem dicat: Omnia subjecta sunt ei; sine dubio, prater eum qui subjecit ei omnia. Cum autem subjecta fuerint illi omnia, tunc et ipse Filius subjectus erit ei, qui subjecit sibi omnia, ut sit Deus omnia in omnibus. Si igitur omnia subjecta sunt ei prater eum qui ei subjecit omnia, omnium tenet dominatum; ipsius vero dominatum tenet Pater, ut in omnibus unus Deus reperiatur, cui omnia subjecta*

<sup>a</sup> Joh. xx 17.

*sunt simul cum Christo, cui omnia Pater subjecit prater se ipsum. Hoc enim Christus dixit: sicut in evangelio et Patrem suum et Deum confessus est. Ait enim sic: <sup>a</sup> Vado ad Patrem meum et Patrem vestrum; et Deum meum et Deum vestrum. Si ergo Noetus audet dicere, ipsum esse Patrem; ad quem patrem dicet ire Christum secundum vocem evangelii? Sin vero vult ut relicto evangelio, amentiae ejus credamus, frustra laborat, <sup>b</sup> oportet enim obedire magis Deo, quam hominibus.*

<sup>b</sup> Actor. iv. 19. v. 29.

ζ'. Ἐὰν δὲ λέγει, Αὐτὸς εἶπεν· Ἐγὼ καὶ ὁ Πα-  
 τὴρ ἓν ἐσμεν· ἐπιστανέτω (for. ἐπίσταιτο) τὸν νοῦν  
 καὶ μανθανέτω, ὅτι οὐκ εἶπεν ὅτι ἐγὼ καὶ ὁ Πατὴρ  
 ἓν εἰμι, ἀλλὰ ἓν ἐσμεν. Τὸ γὰρ ἐσμεν οὐκ ἐφ' ἐνὸς  
 5 λέγεται, ἀλλ' ἐπὶ (for. ἐπεὶ, ut interpreas) δύο πρόσωπα  
 ἔδειξεν, δύναμιν δὲ μίαν. Αὐτὸς δὲ αὐτὸ ἀπέλυσεν  
 (for. ἐπέλυσεν) εἰπὼν περὶ μαθητῶν πρὸς τὸν Πα-  
 τέρα· Τὴν δόξαν ἣν ἔδωκάς μοι, ἔδωκα αὐτοῖς, ἵνα  
 ὦσιν ἐν, καθὼς ἡμεῖς ἐν. Ἐγὼ ἐν αὐτοῖς, καὶ Σὺ ἐν  
 10 ἐμοὶ, ἵνα ὦσιν τετελειωμένοι εἰς ἐν, ἵνα γινώσκῃ ὁ  
 κόσμος ὅτι Σὺ με ἀπέστειλας. Τί πρὸς ταῦτα ἔχουσι  
 λέγειν οἱ Νοητιανοί; Μὴ πάντες ἐν σῶμά ἐστιν (for.  
 ἐσμεν) κατὰ τὴν οὐσίαν; ἢ τῇ δυνάμει καὶ τῇ διαθέ-  
 σει τῆς ὁμοφρονίας ἐν γινόμεθα; τὸν αὐτὸν δὴ τρώ-  
 15 πον ὁ παῖς ὁ πεμφθεὶς καὶ ὑπ' αὐτῶν μὴ γνωσκό-  
 μενος ὄντων ἐν κόσμῳ, ὡμολόγησεν εἶναι ἐν τῷ  
 Πατρὶ δυνάμει, διαθέσει (for. καὶ δ.). Εἷς (for. Ἔστι)  
 γὰρ νοῦς Πατρὸς ὁ παῖς. Οἱ νοῦν Πατρὸς ἔχοντες  
 οὕτω (for. τούτῳ) πιστεύομεν. Οἱ δὲ τὸν νοῦν μὴ

VII. Si autem dicat: ipse  
 dixit: <sup>a</sup> *Ego et Pater unum su-*  
*mus*; advertat animum, et in-  
 telligat quod non dixit: *Ego et*  
*Pater unum sum*; sed *unum su-*  
*mus*. Illud enim, *sumus*, non  
 dicitur de uno, sed sic dixit,  
 quia duas personas demonstra-  
 vit, unam autem potentiam, sive  
 virtutem. Ipse hoc explicavit,  
 cum dixit de discipulis ad Pa-  
 trem: <sup>b</sup> *Gloriam quam dedisti*  
*mihi, dedi eis*; ut *sint unum*, sic  
 ut *nos unum sumus*. *Ego in ipsis,*  
*et tu in me*; ut *sint perfecti in*

*unum*; ut *cognoscat mundus quod*  
*tu me misisti*. Quid ad hæc di-  
 cere possunt Noetiani? Num-  
 quid omnes unum corpus sunt  
 secundum substantiam? an ve-  
 ro potestate et affectione consen-  
 sionis et concordie unum  
 efficimur? Ad eundem modum  
 puer missus, et iis qui in mun-  
 do erant, non cognitus, con-  
 fessus est se esse in Patre po-  
 testate, affectione consensio-  
 nis: una enim mens Patris est  
 puer. Qui autem mentem Pa-  
 tris habemus, sic credimus:

<sup>a</sup> Joh. x. 30.<sup>b</sup> Id. xvii. 22.<sup>c</sup> Id. i. 10.

ἔχοντες τὸν υἱὸν ἥρηνται. Εἰ δὲ καὶ Φίλιππον ἐπερωτῶν (for. ἐπερωτῶντα) περὶ Πατρὸς, βούλουτο λέγειν, Δεῖξον ἡμῖν τὸν Πατέρα, καὶ ἀρκεῖ ἡμῖν. πρὸς ὃν ἀπεκρίθη ὁ Κύριος, λέγων· Τοσοῦτον χρόνον μεθ' ὑμῶν εἰμι, Φίλιππε, καὶ οὐκ ἔγνωκάς με; Ὁ 5 ἑωρακὼς ἐμὲ ἑώρακε τὸν Πατέρα. Οὐ πιστεύεις ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ Πατρὶ, καὶ ὁ Πατὴρ ἐν ἐμοί ἐστιν; καὶ θέλουσι λέγειν, διὰ τούτου κρατύνεσθαι τὸ δόγμα αὐτῶν, ὁμολογοῦντος αὐτοῦ ἑαυτὸν Πατέρα. γνώωσαν ὅτι μέγιστον ἑαυτοῖς ἐναντίωμα ἐπιφέρουσιν, ὑπ' 10 αὐτοῦ τοῦ ῥήτου ἐλεγχόμενοι. Τοῦ γὰρ Χριστοῦ ἑαυτὸν ἐν πᾶσιν υἱὸν εἰπόντος καὶ δεῖξαντος, οὐκ ἐπέγνωσαν, οὐδὲ καταλαβέσθαι ἢ ἀτενίσαι τὴν δύναμιν ἐδυνήθησαν. Καὶ τοῦτο μὴ χωρήσας Φίλιππος, καθ' ὃ ἦν ἰδεῖν, τὸν Πατέρα ἡξίου βλέπειν· πρὸς ὃν 15 ὁ Κύριος ἔφη· Φίλιππε, τοσοῦτον χρόνον μεθ' ὑμῶν εἰμι, καὶ οὐκ ἔγνωκάς με; Ὁ ἑωρακὼς ἐμὲ, ἑώρακε τὸν Πατέρα. Τουτέστιν, εἰ ἐμὲ ἑώρακας, δι' ἐμοῦ τὸν

qui vero non habent, Filium negaverunt. Si autem velint dicere, quod Philippus de Patre interrogans: \* *Ostende, inquit, nobis Patrem et sufficit nobis: cui respondit Dominus inquitens: Tanto tempore vobiscum sum, Philippe, et non cognovisti me? Qui vidit me, vidit et Patrem. Non credis quia ego in Patre, et Pater in me est?* Et volunt dicere quod his verbis eorum dogma confirmatur, ipso confitente se esse Patrem; sciant maximam repugnantiam in se

ipsos inducere, Scriptura eos redarguente et convincente. Cum enim Christus in omnibus se Filium dixisset et demonstrasset, non tamen cognoverant eum, neque virtutem ejus intelligere, aut intueri poterant. Et hoc Philippus cum capere non posset, quoad videre licebat, volebat videre Patrem. Cui Dominus dixit: *Philippe, tanto tempore vobiscum sum, et non cognovisti me? qui vidit me, vidit Patrem.* Id est, si me vidisti, per me potes Patrem cog-

\* Joh. xiv. 8.

Πατέρα γινῶναι δύνη. διὰ γὰρ τῆς εἰκόνης ὁμοίας  
 τυγχανούσης εὐγνωστος ὁ Πατὴρ γίνεται. Εἰ δὲ τὴν  
 εἰκόνα, ἣτις ἔστιν ὁ υἱός, οὐκ ἔγνωσ, πῶς ἰδεῖν θέλεις  
 τὸν Πατέρα ; Ὅτι ταῦτ' οὕτως ἔχει, τὰ ἐπικείμενα τῷ  
 5 κεφαλαίῳ καὶ ὑποκείμενα ἀπολύει, (for. ἐπιλύει) τὸν  
 προκείμενον υἱὸν ἀπεσταλμένον παρὰ Πατρὸς καὶ πρὸς  
 πατέρα πορευόμενον σημαίνονται (cor. σημαίνοντα).

ἡ'. Πολλὰ δὲ καὶ ἕτερα, μᾶλλον δὲ πάντα ἐστὶν  
 μαρτυροῦντα τῇ ἀληθείᾳ. Ἀνάγκη οὖν ἔχει καὶ μὴ  
 10 θέλων ὁμολογεῖν πατέρα Θεὸν παντοκράτορα, καὶ  
 Χριστὸν Ἰησοῦν υἱὸν Θεοῦ Θεὸν ἄνθρωπον γενό-  
 μενον, ᾧ πάντα πατὴρ ὑπέταξε παρεκτὸς ἑαυτοῦ καὶ  
 Πνεύματος ἁγίου, καὶ τούτους εἶναι οὕτως (legebat  
 ὄντως Turrrianus) τρία. Εἰ δὲ βούλεται μαθεῖν πῶς εἰς  
 15 Θεὸς ἀποδείκνυται, γινωσκέτω ὅτι μία δύναμις τού-  
 του, καὶ ὅσον μὲν κατὰ τὴν δύναμιν, εἰς ἐστὶ. Θεός,  
 ὅσον δὲ κατὰ τὴν οἰκονομίαν, τριχῆς (cor. τριχῶς) ἡ  
 ἐπίδειξις, ὡς ὕστερον ἀποδειχθήσεται ἀποδιδόντων  
 ἡμῶν περὶ ἀληθείας λόγον. Ταῦτα μὲν οὖν, ἀδελφοί,

noscere. Per imaginem enim  
 quæ similis est, potest facile  
 Pater cognosci. Sin vero ima-  
 ginem, quæ est Filius, non cog-  
 novisti, quomodo vis Patrem  
 videre? Quod autem hæc ita  
 sint, quæ in ipso capite adjecta  
 et subjecta sunt, explicant, quæ  
 significant, Filium *propositum*<sup>a</sup>  
*missum esse a Patre*<sup>b</sup> et *ad*  
*Patrem ire*<sup>c</sup>.

VIII. Multa alia, immo om-  
 nia huic veritati adstipulantur.  
 Necesse ergo est, ut quamvis  
 nolit, confiteatur Patrem Deum

omnipotentem, et Christum Je-  
 sum Filium Dei, Deum factum  
 hominem, cui omnia Pater sub-  
 jecit præter se, et Spiritum  
 Sanctum, et hos esse vere tres.  
 Quod si vult scire quomodo u-  
 nus Deus demonstratur, sciat  
 unam esse virtutem sive poten-  
 tiam hujus : et quantum ad vir-  
 tutem pertinet, unus est Deus ;  
 quantum vero ad incarnati-  
 onem pertinet, tertia est osten-  
 sio ; ut paulo post docebimus,  
 cum reddemus rationem de ve-  
 ritate. Hæc igitur, fratres, dicta

<sup>a</sup> Rom. iii. 25.

<sup>b</sup> Joh. v. 30. viii. 16. 18. &c.

<sup>c</sup> Id. xiii. 1. xiv. 12.

δείκνυται ἡμῖν συμφώνως εἰρημένα. Εἰς γὰρ Θεός ἐστιν ᾧ δεῖ πιστεύειν, ἀλλ' ἀγέννητος, ἀπαθής, ἀθάνατος, πάντα ποιῶν ὡς (τοτ. ᾧ) θέλει, καθὼς θέλει, ὅτε θέλει. Τί οὖν πρὸς ταῦτα τολμήσει Νόητος μὴ νοῶν τὴν ἀλήθειαν; Ἐπειδὴ οὖν ἤδη καὶ ὁ Νόητος 5 ἀνατέτραπται, ἔλθωμεν ἐπὶ τὴν τῆς ἀληθείας ἀποδείξιν, ἵνα συστήσωμεν τὴν ἀλήθειαν. καθ' ἧς πᾶσαι τοσαῦται αἰρέσεις γεγέννηται μηδὲν δυνάμεναι εἰπεῖν.

θ. Εἰς Θεός, ὃν οὐκ ἄλλοθεν ἐπιγινώσκουμεν, ἀδελφοὶ, ἡ (ἐκ) τῶν ἀγίων γραφῶν. Ὁν γὰρ τρό- 10 πον ἂν τις βουλευθῇ τὴν σοφίαν τοῦ αἰῶνος τούτου ἀσκεῖν, οὐκ ἄλλως δυνήσεται τούτου τυχεῖν, ἂν μὴ δόγμασι φιλοσόφων ἐντύχη, τὸν αὐτὸν δὴ τρόπον ὅσοι θεοσέβειαν ἀσκεῖν βουλόμεθα, οὐκ ἄλλοθεν ἀσκήσομεν ἢ ἐκ τῶν λογίων τοῦ Θεοῦ. Ὅσα τοίνυν 15 κηρίσσουσιν αἱ θείαι γραφαὶ, ἴδωμεν, καὶ ὅσα διδάσκουσιν, ἐπιγινώμεν, καὶ ὡς θέλει πατὴρ πιστεύεσθαι, πιστεύσωμεν, καὶ ὡς θέλει υἱὸν δοξάζεσθαι, δοξάσωμεν, καὶ ὡς θέλει πνεῦμα ἅγιον δωρεῖσθαι,

nobis sunt, de quibus inter omnes convenit. Unus enim est Deus, cui credere oportet, sed ingenuus, impatibilis, immortalis, qui omnia facit quæ vult, sicut vult, et quando vult. Quid igitur ad hæc audebit dicere Noetus, non intelligens veritatem? Quandoquidem igitur hactenus Noetus confutatus est, veniamus ad demonstrationem veritatis; ut confirmemus veritatem, contra quam tot et tantæ hæreses ortæ sunt, quæ nihil dicere potuerunt.

IX. Unus Deus est, quem non aliunde, fratres, agnoscimus,

quam ex sanctis Scripturis. Quemadmodum enim si quis vellet sapientiam hujus sæculi exercere, non aliter hoc consequi poterit, nisi dogmata philosophorum legat: sic quicumque volumus pietatem in Deum exercere, non aliunde discemus, quam ex Scripturis divinis. Quæcunque ergo sanctæ Scripturæ prædicant, sciamus; et quæcunque docent, cognoscamus: et sicut vult Pater credi, sic credamus; et sicut vult Filius glorificari, sic glorificemus; et sicut vult donari Spiritum Sanctum, sic ac-

λάβωμεν. Μὴ κατ' ἰδίαν προαίρεσιν, μηδὲ κατ' ἴδιον νοῦν, μηδὲ βιαζόμενοι τὰ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ δεδομένα. ἀλλ' ὃν τρόπον αὐτὸς ἐβουλήθη διὰ τῶν ἁγίων γραφῶν δεῖξαι, οὕτως ἴδωμεν.

- 5 ἰ. Θεὸς μόνος ὑπάρχων καὶ μηδὲν ἔχων ἑαυτῷ σύγχρονον, ἐβουλήθη κόσμον κτίσαι. Ὁ κόσμον ἐννοηθεὶς, θελήσας τε καὶ φθεγξάμενος ἐποίησεν, ᾧ παραντίκα παρέστη τὸ γενόμενον ὡς ἠθέλησεν. αὐταρκὲς οὖν ἡμῖν ἐστὶν μόνον εἰδέναι ὅτι σύγχρονον  
10 Θεοῦ οὐδὲν πλὴν αὐτὸς ἦν, αὐτὸς δὲ μόνος ὢν πολλὺς ἦν, οὔτε γὰρ ἄλογος, οὔτε ἄσοφος, οὔτε ἀδύνατος, οὔτε ἀβούλευτος ἦν, πάντα δὲ ἦν ἐν αὐτῷ, αὐτὸς δὲ ἦν τὸ πᾶν. ὅτε ἠθέλησεν, καθὼς ἠθέλησεν, ἔδειξε τὸν Λόγον αὐτοῦ καιροῖς ὠρισμένοις παρ' αὐτῷ, δι'  
15 οὗ τὰ πάντα ἐποίησεν. Ὅτε μὲν θέλει, ποιεῖ, ὅτε δὲ ἐνθυμεῖται, τελεῖ, ὅτε δὲ φθέγγεται, δεικνύει, ὅτε πλάσσει, σοφίζεται. πάντα γὰρ τὰ γενόμενα διὰ λόγου καὶ σοφίας τεχνάζεται, λόγῳ μὲν κτίζων, σοφία δὲ κοσμῶν. Ἐποίησεν οὖν ὡς ἠθέλησεν, Θεὸς γὰρ

cipiamus. Non secundum propriam voluntatem, neque secundum proprium sensum, neque vim inferentes in ea, quæ ab eo data sunt; sed quomodo ipse per sanctas scripturas docere voluit, sic intelligamus.

X. Deus solus cum esset, nihilque sibi coævum haberet, voluit mundum efficere, et mundum cogitans, ac volens, et dicens effecit; continuoque extitit ei factus, sicut voluit perfecit. Satis igitur nobis est scire solum, nihil esse Deo coævum. Nihil erat præter ip-

sum; ipse solus multus erat. Nec enim erat sine ratione, sine sapientia, sine potentia, sine consilio. Omnia erant in eo, ipse erat omnia. Quando voluit, et quomodo voluit, ostendit Verbum suum temporibus apud eum definitis; per quem omnia fecit. Qui cum vult, facit; quando cogitat, perficit; quando loquitur, ostendit; quando format, sapientiam edit. Omnia enim quæ facta sunt, ratione quidem creat, sapientia vero ornat. Fecit igitur sicut voluit: Deus enim

ἦν. Τῶν δὲ γινομένων ἀρχηγὸν καὶ σύμβουλον καὶ ἐργάτην ἐγέννα Λόγον, ὃν Λόγον ἔχων ἐν ἑαυτῷ ἀόρατόν τε ὄντα τῷ κτιζομένῳ κόσμῳ ὁρατὸν ποιεῖ· πρότερον φωνὴν φθεγγόμενος, καὶ φῶς ἐκ φωτὸς γεννῶν, προῆκεν τῇ κτίσει Κύριον· τὸν ἴδιον νοῦν, αὐτῷ μόνῳ πρότερον ὁρατὸν ὑπάρχοντα, τῷ δὲ γινομένῳ κόσμῳ ἀόρατον ὄντα, ὁρατὸν ποιεῖ, ὅπως διὰ τοῦ φανῆναι ἰδὼν ὁ κόσμος σωθῆναι δυνηθῇ.

ια'. Καὶ οὕτως παρίστατο αὐτῷ ἕτερος. Ἔτερον δὲ λέγων οὐ δύο Θεοὺς λέγω, ἀλλ' ὥς φῶς ἐκ φωτὸς, 10 ἢ ὥς ὕδωρ ἐκ πηγῆς, ἢ ὥς ἀκτῖνα ἀπὸ ἡλίου. Δύναμις γὰρ μία ἢ ἐκ τοῦ παντός, τὸ δὲ πᾶν Πατήρ, ἐξ οὗ δύναμις Λόγος· οὗτος δὲ Νοῦς, ὃς προβάς ἐν κόσμῳ ἐδείκνυτο παῖς Θεοῦ. Πάντα τοίνυν δι' αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ μόνος ἐκ Πατρός. Τίς τοίνυν ἀποφαίνεται πληθὺν 15 Θεῶν παραβαλλομένην κατὰ καιρούς; Καὶ γὰρ πάντες ἀπεκλείσθησαν εἰς τοῦτο ἄκοντες εἰπεῖν, ὅτι τὸ πᾶν εἰς ἓνα ἀνατρέχει. Εἰ οὖν τὰ πάντα εἰς ἓνα ἀνα-

erat. Eorum autem quæ facta sunt, ducem, consiliarium et operarium generabat Verbum: quod Verbum cum in se haberet, essetque mundo creato inaspectabile, fecit aspectabile, emittens priorem vocem, et lumen ex lumine generans depromsit ipsi creaturæ Dominum, sensum suum; et qui prius ipsi tantum erat visibilis, mundo autem invisibilis, hunc visibilem fecit, ut mundus cum eum qui apparuit, videret, salvus fieri posset.

XI. Atque ita adstitit ei a-

lius. Cum alium dico, non duos Deos dico; sed tanquam lumen ex lumine, et aquam ex fonte, aut radium a sole. Una enim virtus ex toto: totum vero Pater, ex quo virtus Verbum: hoc vero Mens, sive sensus, qui prodiens in mundum, ostensus est puer Dei. Omnia igitur per eum facta sunt, \*ipse solus ex Patre genitus. Quis ergo profert multitudinem Deorum, quæ per curricula temporum appulsa fuit? Omnes enim eo redacti sunt invitati, ut dicant omnia ad unum recurrere, et-

\* Joh. i. 3.

τρέχει, καὶ κατὰ Οὐαλεντίνον καὶ κατὰ Μαρκιῶνα, Κηρωθόντε καὶ πᾶσαν τὴν ἐκείνων φλυαρίαν, καὶ ἄκουτες εἰς τοῦτο περιέπεσαν, ἵνα τὸν ἕνα ὁμολογήσωσιν αἴτιον τῶν πάντων· οὕτως οὖν συντρέχουσιν  
 5 καὶ αὐτοὶ μὴ θέλοντες τῇ ἀληθείᾳ, ἕνα Θεὸν λέγειν (ἀν λέγοντες?) ποιήσαντα ὡς ἠθέλησεν. Οὗτος δὲ ἔδωκεν νόμον καὶ προφήτας· καὶ δὸς διὰ πνεύματος ἁγίου ἠνάγκασεν τούτους φθέγξασθαι, ὅπως τῆς πατρῷας  
 10 δυνάμεως τὴν ἀποπνοίαν λαβόντες τὴν βουλήν καὶ τὸ θέλημα τοῦ Πατρὸς καταγγείλωσιν.

ιβ'. Ἐν τούτοις τοίνυν πολιτεύομενος ὁ Λόγος ἐφθέγγετο περὶ ἑαυτοῦ, ἥδη γὰρ αὐτὸς ἑαυτοῦ κήρυξ ἐγένετο, δεικνύων μέλλοντα Λόγον φαίνεσθαι ἐν ἀνθρώποις, δι' ἣν αἰτίαν οὕτως ἐβόα, Ἐμφανὴς ἐγενόμην  
 15 τοῖς ἐμὲ μὴ ζητοῦσιν, εὐρέθην τοῖς ἐμὲ μὴ ἐπερωτῶσιν. Τίς δέ ἐστιν ὁ ἐμφανὴς γενόμενος ἀλλ' ἢ ὁ Λόγος τοῦ Πατρὸς; ὃν ἀποστέλλων Πατὴρ ἐδείκνυεν ἀνθρώποις τὴν παρ' ἑαυτοῦ ἐξουσίαν. Οὕτως οὖν ἐμφανὴς ἐγένετο ὁ Λόγος, καθὼς λέγει, ἀνακεφαλαι-

iam secundum Valentinum, et Marcionem, et Cerinthum, et omnem illorum nugacitatem; et huc nolentes reciderunt, ut unam omnium causam confiterentur. Igitur veritati nolentes consentiunt, esse scilicet unum Deum, qui fecit omnia sicut voluit. Hic autem dedit legem et prophetas; et dando coëgit hos per Spiritum Sanctum loqui, ut accipientes virtutis paternæ inspirationem, consilium et voluntatem Patris nuntiarent.

XII. In his igitur Verbum versabatur, loquens de ipso. Jam enim ipse suus præco erat; ostendebatque futurum esse, ut Verbum in hominibus appareret. Idcirco sic clamabat; <sup>a</sup> Factus sum manifestus iis qui non quærebant me; inventus sum ab iis qui non interrogabant me. Quis vero est qui factus est manifestus, nisi Verbum Patris? quod cum Pater misit, potestatem suam ostendit hominibus. Sic igitur factum est manifestum Verbum, sicut ait

<sup>a</sup> Esai. lxx. 1.



οὐται γὰρ ὁ μακάριος Ἰωάννης τὰ διὰ τῶν προφητῶν  
 εἰρημένα, δεικνὺς τοῦτον εἶναι τὸν Λόγον, δι' οὗ τὰ  
 πάντα ἐγένετο. Φησὶν γὰρ οὕτω· Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ  
 Λόγος, καὶ ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν, καὶ Θεὸς ἦν  
 ὁ Λόγος. Πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ  
 ἐγένετο οὐδὲ ἓν. ὑπο(βὰς) δὲ ἔφη· Ὁ κόσμος δι'  
 αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω. Εἰς τὰ  
 ἴδια ἦλθεν, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον. Εἰ οὖν,  
 ἔφη, ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ γεγένηται, καθὼς λέγει ὁ  
 προφήτης· Τῷ Λόγῳ Κυρίου οἱ οὐρανοὶ ἐστερεώθη- 10  
 σαν· ἄρα οὗτός ἐστιν ὁ Λόγος ὁ καὶ ἐμφανὴς δεικνύ-  
 μενος. Οὐκοῦν ἐνσαρκον Λόγον θεωροῦμεν, Πατέρα  
 δι' αὐτοῦ νοοῦμεν, Υἱὸν δὲ πιστεύομεν, Πνεύματι ἁγίῳ  
 προσκυνοῦμεν.

ιγ'. Ἰδωμεν οὖν τὰ γεγραμμένα, ὅτι μὲν ἐμφανὴς 15  
 ὁ Λόγος ἐσόμενος ἐκηρύσσεται. Καὶ Ἱερεμίας λέγει·  
 Τίς ἔστη ἐν ὑποστήματι Κυρίου, καὶ εἶδεν τὸν Λόγον  
 αὐτοῦ ; Λόγος δὲ Θεοῦ μόνος ὁρατός, ἀνθρώπου δὲ

beatus Joannes. Repetit enim  
 summam, quæ a prophetis  
 dicta sunt, demonstrans hoc  
 esse Verbum, per quod omnia  
 facta sunt. Sic enim ait: <sup>a</sup> *In  
 principio erat Verbum, et Ver-  
 bum erat apud Deum, et Deus  
 erat Verbum. Omnia per ipsum  
 facta sunt, et sine ipso factum  
 est nihil.* et infra ait: <sup>b</sup> *Mundus  
 per ipsum factus est, et mundus  
 eum non cognovit. In propria  
 venit, et sui eum non receperunt.*  
 Si mundus (inquit) per ipsum  
 factus est, sicut ait Propheta:

<sup>c</sup> *Verbo Domini cæli firmati sunt:*  
 igitur hoc est Verbum, quod  
 factum est manifestum. Ergo  
 Verbum incarnatum cernimus,  
 Patrem per eum intelligimus,  
 Filio credimus, Spiritum Sanc-  
 tum adoramus.

XIII. Videamus igitur quæ  
 scripta sunt, quod prædicaba-  
 tur quidem Verbum futurum  
 manifestum. Hieremias etiam  
 dicit: <sup>d</sup> *Quis stetit in hypostasi  
 Domini, et vidit Verbum ejus?*  
 Verbum autem Dei solum est  
 visibile, verbum vero hominis

<sup>a</sup> Joh. i. 1.<sup>b</sup> Id. i. 10.<sup>c</sup> Ps. xxxiii. 6.<sup>d</sup> Jer. xxiii. 18.

ἀκουστός. Ὅπου ὁρᾷν τὸν Λόγον λέγει, ἀνάγκη  
ἔχω πιστεύειν ὁρατὸν τοῦτον ἀπεσταλμένον· οὐκ ἄλ-  
λος ἦν ἀλλ' ἢ ὁ Λόγος. Ὅτι δὲ ἀπεστάλθη, μαρ-  
τυρεῖ Πέτρος, πρὸς τὸν ἐκατόνταρχον Κορινθίον λέ-  
γων, Ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν Λόγον αὐτοῦ τοῖς  
5 υἱοῖς Ἰσραὴλ διὰ κηρύγματος Ἰησοῦ Χριστοῦ. οὗτός  
ἐστὶν ὁ Θεὸς ὁ πάντων Κύριος. Εἰ δὲ οὖν Λόγος  
ἀποστέλλεται διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τὸ θέλημα τοῦ  
Πατρὸς ἐστὶν Ἰησοῦς Χριστός.

- 10 ἰδ'. Ταῦτα μὲν οὖν ἀδελφοὶ σημαίνουσιν αἱ γρα-  
φαὶ, ταύτην τὴν οἰκονομίαν παραδίδωσιν ἡμῖν καὶ ὁ  
μακάριος Ἰωάννης ἐν Εὐαγγελίῳ μαρτυρῶν, καὶ τοῦ-  
τον τὸν Λόγον Θεὸν ὁμολογεῖ οὕτως λέγων, Ἐν ἀρχῇ  
ἦν ὁ Λόγος, καὶ ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν, καὶ  
15 Θεὸς ἦν ὁ Λόγος. Εἰ δὲ οὖν ὁ Λόγος πρὸς τὸν Θεόν,  
Θεὸς ὢν, τί οὖν φήσκειν ἂν τις, δύο λέγειν (for. λέ-  
γεις) Θεοὺς ; δύο μὲν οὐκ ἐρῶ Θεοὺς ἀλλ' ἢ ἓνα,  
πρόσωπα δὲ δ' ὁ, οἰκονομίαν (for. οἰκονομία) δὲ τρί-  
την, τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Πατὴρ μὲν

audibile. Quando dicit videre  
Verbum, necesse est mihi ut  
credam, hunc visibilem missum  
esse. Missus autem non est  
alius quam Verbum. Quod au-  
tem missum fuit, testatur Pe-  
trus, cum dixit Cornelio centu-  
rioni: <sup>a</sup> Misit Deus Verbum  
suum filiis Israel per prædicationem  
Jesu Christi. Hic est  
Deus omnium Dominus. Si ergo  
Verbum mittitur per Jesum  
Christum, voluntas Patris est  
Jesum Christus.

XIV. Hæc igitur, fratres, sig-

nificant nobis scripturæ. Hanc  
œconomiam, id est, incarnati-  
onem tradit nobis Joannes in  
Evangelio, testimonio suo ; et  
hoc Verbum confitetur Deum,  
sic inquit : <sup>b</sup> In principio erat  
Verbum, et Verbum erat apud  
Deum, et Deus erat Verbum. Si  
ergo Verbum erat apud Deum,  
et Deus erat, quid ergo ? dicet  
ne aliquis dicere Joannem duos  
Deos ? Duos quidem non di-  
cam, sed unum ; personas vero  
duas, œconomiam tertiam, gra-  
tiam dico Sancti Spiritus. Pa-

<sup>a</sup> Actor. x. 36.

<sup>b</sup> Joh. i. 1.

γὰρ εἷς, πρόσωπα δὲ δύο, ὅτι καὶ ὁ Υἱὸς, τὸ δὲ τρίτον τὸ ἅγιον Πνεῦμα. Πατὴρ ἐντέλλεται, Λόγος ἀποτελεῖ, Υἱὸς δὲ δείκνυται, δι' οὗ Πατὴρ πιστεύεται. Οἰκονομία (for. καὶ οἰκονομία) συμφωνίας συνάγεται εἰς ἓνα Θεὸν, εἰς γὰρ ἐστὶν ὁ Θεός, Ὁ γὰρ (for. Ὁ γε) κε- 5 λεύων, Πατὴρ, ὁ δὲ ὑπακούων, Υἱὸς, τὸ δὲ συνετίξον, ἅγιον Πνεῦμα. Ὁ ὦν (for. οὖν) Πατὴρ ἐπὶ πάντων, ὁ δὲ Υἱὸς διὰ πάντων, τὸ δὲ ἅγιον Πνεῦμα ἐν πᾶσιν. Ἄλλως τε ἓνα Θεὸν νομίσαι μὴ δυνάμεθα, ἐὰν μὴ ὄντως Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἀγίῳ Πνεύματι πιστεύσω- 10 μεν. Ἰουδαῖοι μὲν γὰρ ἐδόξασαν Πατέρα, ἀλλ' οὐκ ἠὺχαρίστησαν, Ὑἱὸν γὰρ οὐκ ἐπέγνωσαν. Μαθηταὶ ἐπέγνωσαν Ὑἱὸν, ἀλλ' οὐκ ἐν Πνεύματι ἀγίῳ, δι' ὃ καὶ ἡρνήσαντο. Γινώσκων οὖν ὁ πατρῷος Λόγος τὴν οἰκονομίαν καὶ τὸ θέλημα τοῦ Πατρὸς, ὅτι οὐκ ἄλλως 15 βούλεται δοξάζεσθαι ὁ Πατὴρ ἢ οὔτως, ἀναστὰς παρέδωκεν τοῖς μαθηταῖς λέγων· Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύ-

ter quidem unus, personæ vero duæ, quia Filius; tertia autem Spiritus Sanctus. Pater mandat, Verbum perficit, Filius autem ostenditur, per quem Pater creditur. Œconomia consensionis redigitur ad unum Deum, unus enim est Deus, qui mandat, Pater; qui obedit, Filius; qui docet scientiam, Spiritus Sanctus. Pater qui est *super omnia*, Filius *per omnia*, Spiritus Sanctus *in omnibus*. Aliter Deum unum intelligere non possumus, nisi vere Patri et

Filio et Spiritui S. credamus. Etenim Judæi Patrem glorificaverunt, sed non egerunt gratias; siquidem non agnoverunt Filium. Discipuli agnoverunt Filium sed non in Spiritu Sancto, idcirco negaverunt. Sciens igitur Verbum Patris, œconomiam et voluntatem Patris, quod non vult aliter Pater glorificari, nisi sic; cum resurrexisset, tradidit hoc discipulis; <sup>a</sup> *Euntes, inquit, docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine Patris, et Filii, et Spiritus*

<sup>a</sup> Matt. xxviii. 19.

ματος, δεικνύων ὅτι πᾶς ὁς ἂν ἔν τι τούτων ἐκλήπῃ, τελείως Θεὸν οὐκ ἐδόξασεν. διὰ γὰρ τῆς Τριάδος ταύτης Πατὴρ δοξάζεται. Πατὴρ γὰρ ἠθέλησεν, Υἱὸς ἐποίησεν, Πνεῦμα ἐφάνέρωσεν. Πᾶσαι τοῦνυν αἱ  
5 γραφαὶ περὶ τούτου κηρύσσουσι.

ιέ'. Ἄλλ' ἐρεῖ μοί τις· ξένον μοι φέρεις, Λόγον λέγων Υἱόν. Ἰωάννης μὲν γὰρ λέγει Λόγον, ἀλλ' ἄλλως ἀλληγορεῖ. οὕτως γὰρ (for. ἀλλ' ἀλληγορεῖ. Οὐκ ἀλληγορεῖ. οὗτος γὰρ. vid. notam.) δεικνύων τὸν  
10 Λόγον τοῦ Θεοῦ τοῦτον ὄντα ἀπ' ἀρχῆς καὶ νῦν ἀπεσταλμένον, ὑποβὰς ἐν τῇ Ἀποκαλύψει ἔφη· Καὶ ἶδον τὸν οὐρανὸν ἠνεωγμένον, καὶ ἰδοὺ ἵππος λευκὸς καὶ ὁ καθήμενος ἐπ' αὐτοῦ πιστὸς καὶ ἀληθινὸς, καὶ ἐν δικαιοσύνῃ κρίνει καὶ πολεμεῖ. Οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ  
15 αὐτοῦ φλόξ πυρός. διαδήματα πολλὰ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, ἔχων ὄνομα γεγραμμένον ὃ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ αὐτὸς, καὶ περιβεβλημένος ἱμάτιον ἐρράντισμένον αἵματι. καὶ κέκληται τὸ ὄνομα αὐτοῦ ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ. Ὁρᾶτε οὖν, ἀδελφοί, πῶς ἐν συμβόλῳ τὸ

*Sancti.* Docuit hic, quod quicumque unum quid horum omiserit, is perfecte Deum non glorificavit. Per hanc enim Trinitatem Pater glorificatur. Pater enim voluit, Filius fecit, Spiritus Sanctus manifestum fecit: omnes igitur scripturæ de hoc prædicant.

XV. Sed dicet mihi aliquis: Novum verbum mihi affers, cum Filium vocas. Joannes enim Verbum quidem dicit, sed aliter per allegoriam interpretatur. Immo non aliter per al-

legoriam interpretatur: sic enim ostendens hoc verbum Dei quod ab initio erat, et nunc missum est, dixit postea, in Apocalypsi: *Et vidi cælum apertum, et ecce equus albus: et qui sedebat in eo, fidelis et verax, et in justitia judicat et pugnat. Oculi ejus sicut flamma ignis, et in capite ejus diademata multa; habens nomen scriptum quod nemo novit nisi ipse. Et vestitus erat veste aspersa sanguine: et vocatum est nomen ejus, Verbum Dei.*

ιμάτιον τὸ ἐρραντισμένον αἵματι, τὴν σάρκα διηγῆ-  
 σατο, δι' ἧς καὶ ὑπὸ πάθος ἦλθεν ὁ ἀπαθὴς τοῦ  
 Θεοῦ Λόγος, καθὼς μαρτυροῦσίν μοι οἱ προφήται.  
 Λέγει γὰρ οὕτως ὁ μακάριος Μιχαίας· Οἶκος Ἰακώβ  
 παρώργισε Πνεῦμα Κυρίου. ταῦτα τὰ ἐπιτηδεύματα 5  
 αὐτοῖς ἐστίν. οὐχ οἱ λόγοι αὐτοῦ καλοὶ μετ' αὐτῶν  
 καὶ ὀρθοὶ πορεύονται. καὶ αὐτοὶ ἀντέστησαν εἰς ἐχ-  
 θρὰν κατὰ πρόσωπον τῆς εἰρήνης αὐτοῦ, τὴν δόξαν  
 ἐξέδειραν αὐτοῦ· τουτέστιν τὸ σαρκὶ παθεῖν αὐτόν.  
 Ὡσαύτως καὶ ὁ μακάριος Παῦλος λέγει· Τὸ γὰρ 10  
 ἀδύνατον τοῦ νόμου, ἐν ᾧ ἡσθένει, ὁ Θεὸς τὸν ἑαυτοῦ  
 υἱὸν πέμψας ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἁμαρτίας, κατ-  
 ἔκρινεν τὴν ἁμαρτίαν τῇ σαρκί, ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ  
 νόμου φανερωθῇ ἐν ἡμῖν τοῖς μὴ κατὰ σάρκα περι-  
 πατοῦσιν, ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα. Ποῖον οὖν υἱὸν ἑαυτοῦ 15  
 ὁ Θεὸς διὰ τῆς σαρκὸς κατέπεμψεν ἀλλ' ἢ τὸν  
 Λόγον, ὃν υἱὸν προσηγόρευε διὰ τὸ μέλλειν αὐτὸν  
 γενέσθαι ; καὶ τὸ κοινὸν ὄνομα τῆς εἰς ἀνθρώπους  
 φιλοστοργίας (for. τῇ εἰς ἀνθρώπους φιλοστοργίᾳ)

Videte igitur, fratres, quomodo  
 vestis sanguine aspersa, in sym-  
 bolo significavit carnem, qua  
 venit, ad subeundam passionem  
 impatibile Dei Verbum, sicut  
 mihi prophetæ testantur. Sic  
 enim ait beatus Michæas: <sup>a</sup>Do-  
 mus Jacob irritavit Spiritum  
 Domini, hæc sunt eorum studia:  
 non boni sermones ejus, et recte  
 cum ipsis ambulant. Et ipsi  
 suscitaverunt inimicitiam con-  
 tra pacem ejus, gloriam ejus  
 detraxerunt. Id est, fecerunt  
 eum pati in carne. Similiter  
 beatus Paulus ait: <sup>b</sup>Quod enim

impossibile erat legis, in quo  
 infirmabatur per carnem; Deus  
 Filium suum mittens in simi-  
 litudine carnis peccati, damna-  
 vit peccatum in carne, ut justi-  
 ficatio legis ostenderetur in  
 nobis, qui non secundum car-  
 nem ambulamus, sed secundum  
 Spiritum. Qualem igitur Fi-  
 lium suum Deus per carnem  
 misit, nisi Verbum, quod a  
 principio scilicet Filium voca-  
 vit, quia futurum erat ut ortum  
 caperet? et cum Filius vo-  
 catur, commune nomen amoris  
 erga homines sumit. Nec

<sup>a</sup> Michæ ii. 7.

<sup>b</sup> Rom. viii. 3.

ἀναλαμβάνει, ὁ Υἱὸς καλούμενος. Οὔτε γὰρ ἄσαρκος καὶ καθ' ἑαυτὸν ὁ Λόγος, τέλειος ἦν Υἱὸς, καίτοι τέλειος Λόγος ὢν μονογενὴς, οὐθ' ἡ σὰρξ καθ' ἑαυτὴν δίχα τοῦ Λόγου ὑποστήναι ἠδύνατο, διὰ τὸ ἐν Λόγῳ  
 5 τὴν σύστασιν ἔχειν· Οὕτως οὖν εἰς Υἱὸς τέλειος Θεοῦ ἐφανερώθη.

ις'. Καὶ ταῦτα μὲν περὶ σαρκώσεως τοῦ Λόγου μαρτύρια· ἔστιν δὲ καὶ ἕτερα πλεῖστα. Ἰδωμεν δὲ καὶ τὸ προκείμενον· Ὅτι ὄντως, ἀδελφοὶ, ἡ δύναμις ἡ πα-  
 10 τρῶα, ὃ ἔστιν Λόγος, ἀπ' οὐρανοῦ κατήλθεν, καὶ οὐκ αὐτὸς ὁ Πατήρ. Λέγει γὰρ οὕτως· Ἐγὼ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐξῆλθον, καὶ ἦκω. Τί δέ ἐστιν τὸ ἐξῆλθον (for. ὃ ἐξῆλθεν) ἐκ τοῦ Πατρὸς, ἀλλ' ἢ ὁ Λόγος; Τί δὲ τὸ ἐξ αὐτοῦ γεννηθὲν, ἀλλ' ἢ Πνεῦμα, τουτέστιν ὁ Λόγος;  
 15 Ἀλλ' ἐρεῖς μοι, Πῶς γεγέννηται; Τὴν μὲν κατὰ σε διήγησιν, ὥς ἐγέννησαι, οὐ δύνη ἐξειπεῖν, καίτοι τῆς ἐκάστης ἡμέρας ὁρῶν τὴν κατὰ ἄνθρωπον αἰτίαν· καὶ τὴν περὶ τοῦτον οἰκονομίαν ἀκριβῶς ἐξειπεῖν οὐ δύνασαι. οὐ γὰρ πάρεστί σοι γνώσκειν τὴν τοῦ δημι-

enim Verbum per se et sine carne perfectus Filius erat, cum tamen esset perfectum Verbum, unigenitus. Neque caro per se sine Verbo subistere poterat, quia in Verbo habebat τὴν σύστασιν, id est, in Verbo subsistebat. Sic ergo unus Filius Dei perfectus, manifestatus est.

XVI. Atque hæc quidem sunt de incarnatione Verbi testimonia, et alia plurima. Videamus nunc quod propositum nobis est, quod vere, fratres,

virtus Patris, quod est Verbum Dei, e cælo descendit, et non ipse Pater, sic enim ait: *Ἐγὼ ἐκ Πατρὸς ἐξῆλθον, καὶ ἦκω*. Quid est autem quod ex Patre exivit, nisi Verbum? Quid est quod ex ipso genitum est nisi Spiritus, id est, Verbum? sed dices mihi: Quomodo genitum est? Explicationem quomodo tu genitus es, non potes expromere, quamvis quotidie vides causam humanam, et modum generationis non potes perfecte efferre. Non enim licet tibi cognos-

<sup>a</sup> Joh. xvi. 28.

ουργήσαντος ἔμπειρον καὶ ἀνεκδιήγητον τέχνην, ἀλλ' ἢ μόνον ὁρῶντα νοεῖν καὶ πιστεύειν, ὅτι ἔργον Θεοῦ ἀνθρώπος. Περὶ δὲ Λόγου γένεσιν ζητεῖς, ὅνπερ βουληθεὶς ὁ Θεὸς Πατὴρ ἐγέννησεν ὡς ἠθέλησεν ; Οὐ γὰρ αὐταρκές σοι ἐστὶν μαθεῖν ὅτι κόσμον ὁ Θεὸς ἐποίησεν· ἀλλὰ καὶ πόθεν ἐποίησεν, τολμᾶς ἐπιζητεῖν ; ἢ οὐκ αὐταρκές σοι ἐστὶν μαθεῖν, ὅτι Υἱὸς Θεοῦ σοι ἐφανερώθη εἰς σωτηρίαν, ἐὰν πιστεύσῃς, ἀλλὰ καὶ πῶς ἐγεννήθη κατὰ Πνεῦμα, πολυπραγμονεῖς ; Καὶ τὴν μὲν κατὰ σάρκα γέννησιν αὐτοῦ οὐ πλείονες ἐπιστεύθησαν διηγήσασθαι πλὴν δύο. Καὶ σὺ τολμᾶς ἐπιζητεῖν τὴν κατὰ Πνεῦμα διήγησιν, ἣν παρ' ἑαυτῷ φυλάττει Πατὴρ, ἀποκαλύπτειν μέλλων τότε (for. ποτε) τοῖς ἀγίοις καὶ ἀξίοις ἰδεῖν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ; Αὐταρκές σοι ἦτω τὸ εἰρημένον ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ· Ὅτι τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ Πνεύματος, Πνεῦμά ἐστιν. Καθὼς διὰ τοῦ προφήτου τὴν τοῦ Λόγου γέννησιν σημαίνων ὅτι γεγέννηται, τὸ δὲ πῶς φυ-

cere artem ejus qui creavit, in experientia et usu positam, et non enarrabilem ; sed solum videndo intelligere et credere quod opus Dei est homo. De Verbi autem generationis ratione quaeris, qua Deus Pater generare voluit ; generavit sicut voluit. Non satis est tibi scire quod Deus mundum condidit, nisi audeas inquirere, quomodo condidit ? Non sufficit tibi cognoscere, quod Filius Dei tibi apparuit ad salutem, si tamen id credis ; sed insuper quomodo genitus est se-

cundum Spiritum, curiose indagas ? Atqui generationem ejus secundum carnem enarrare non pluribus quam duobus conceditum est, et tu audes generationem secundum Spiritum scrutari, quam apud se Pater servat, revelaturus tunc sanctis, qui ut faciem ejus videant digni erunt ? Satis habes quod a Christo dictum est : *Quod natum est ex Spiritu, Spiritus est*, sicut per prophetam significat Verbi generationem quod genitus est : quomodo vero, reservat apud se in tempus cer-

<sup>a</sup> Joh. iii. 6.

λάσσει, καιρῷ ὀρισμένῳ παρ' αὐτῷ μέλλων ἀποκαλύπτειν. Λέγει δὲ οὕτως, Ἐκ γαστροῦ πρὸ ἑωσφόρου ἐξεγέννησά σε.

ιζ'. Αὐτάρκεις αὐται αἱ μαρτυρίαι πιστοῖς ἀλή-  
 5 θειαν ἀσκούσιν· οἱ δὲ ἄπιστοι οὐδενὶ πιστεύουσιν.  
 Καὶ γὰρ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον (Addendum est post Tur-  
 riani interpr. ἵνα φοβήσῃ,) ἐκ προσώπου τῶν ἀπο-  
 στόλων διεμαρτύρατο, λέγων καὶ τίς ἐπίστευσεν τῇ  
 ἀκοῇ ἡμῶν ; ὥστε μὴ γενώμεθα ἄπιστοι, μήποτε ἐφ'  
 10 ἡμῖν τελεσῇ τὸ εἰρημένον. Πιστεύσωμεν οὖν, μα-  
 κάριοι ἀδελφοὶ, κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν ἀποστό-  
 λων, ὅτι Θεὸς Λόγος ἀπ' οὐρανῶν κατήλθεν εἰς τὴν  
 ἁγίαν παρθένον Μαρίαν, ἵνα σαρκωθείς ἐξ αὐτῆς,  
 λαβὼν δὲ καὶ ψυχὴν τὴν ἀνθρωπίνην, λογικὴν δὲ  
 15 λέγω, γεγωνὸς πάντα ὅσα ἐστὶν ἄνθρωπος, ἐκτὸς  
 ἁμαρτίας, σώσῃ τὸν πεπτωκότα, καὶ ἀφθαρσίαν ἄν-  
 θρώποις παράσχω τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐ-  
 τοῦ. Ἐν πᾶσιν οὖν ἀποδέδεικται ἡμῖν τῆς ἀληθείας  
 λόγος, ὅτι εἰς ἐστὼ ὁ Πατὴρ, οὗ (for. ᾧ) πάρεστι

tum ac præfinitum, cum illud  
 revelaturus est. <sup>a</sup> Sic enim ait:  
*Ex utero ante Luciferum genui*  
*te.*

XVII. Sufficiunt hæc testi-  
 monia fidelibus veritatis studi-  
 ois, infideles enim nulli cre-  
 dunt. Etenim Spiritus Sanctus  
 ut terreret, in persona apostolo-  
 rum testatus est: <sup>b</sup> *Domine, quis*  
*credidit auditui nostro?* Quam-  
 obrem ne simus infideles, ne  
 quando in nobis, quod dictum  
 est, impleatur. Credamus igitur,  
 fratres, secundum traditi-

onem apostolorum, quod Deus  
 Verbum e cælis descendit in  
 sanctam Virginem Mariam, ut  
 ex ea incarnatus sumpta anima  
 humana, rationis inquam par-  
 ticipice, factus omnia quæcun-  
 que homo est, excepto pecca-  
 to, salvaret Adam qui cecide-  
 rat, et immortalitatem homini-  
 bus largiretur iis, qui crederent  
 in nomine ejus. In omnibus  
 igitur demonstratum est nobis  
 verbum veritatis, quod unus  
 est Pater, cujus adest Verbum,  
 per quod omnia fecit, quod

<sup>a</sup> Psal. cx. 3.

<sup>b</sup> Esai. liii. 1. Job. xii. 38. Rom. x. 16.



Λόγος, δι' οὗ τὰ πάντα ἐποίησεν· ὃν ὑστέροις καιροῖς, καθὼς εἵπαμεν ἀνωτέρω, ἀπέστειλεν ὁ Πατὴρ πρὸς σωτηρίαν ἀνθρώπων. Οὗτος διὰ νόμου καὶ προφητῶν ἐκηρύχθη παρεσόμενος εἰς τὸν κόσμον. Καθ' ὃν οὖν τρόπον ἐκηρύχθη, κατὰ τοῦτον καὶ παρὼν 5 ἐφάνέρωσεν ἑαυτὸν ἐκ παρθένου καὶ ἁγίου Πνεύματος, καινὸς ἄνθρωπος γενόμενος, τὸ μὲν οὐράνιον ἔχων τὸ πατρῷον ὡς Λόγος, τὸ δὲ ἐπίγειον ὡς ἐκ παλαιοῦ Ἀδὰμ διὰ παρθένου σαρκούμενος. Οὗτος προελθὼν εἰς κόσμον Θεὸς ἐν σώματι ἐφάνε- 10 ρώθη, ἄνθρωπος τέλειος προελθὼν· οὐ γὰρ κατὰ φαντασίαν ἢ τροπὴν, ἀλλ' ἀληθῶς γενόμενος ἄνθρωπος.

ιη'. Οὕτως οὖν καὶ τὰ ἀνθρώπινα ἑαυτοῦ οὐκ ἀπαναίνεται ἐνδεικνύμενος Θεὸς ὢν, ὅτε πεινᾷ καὶ κοπιᾷ, 15 καὶ κάμνων διψᾷ, καὶ δειλιῶν φεύγει, καὶ προσευχόμενος λυπεῖται, καὶ ἐπὶ προσκεφάλαιον καθεύδει ὁ αἰπνον ἔχων τὴν φύσιν ὡς Θεὸς, καὶ ποτηρίου πάθος παραιτεῖται ὁ διὰ τοῦτο παραγεγονὼς ἐν κόσμῳ,

posterioribus temporibus, sicut superius diximus, misit Pater ad salutem hominum. Hoc per legem et prophetas prædicatum est venturum esse in mundum. Sicut ergo prædicatum est, sic præsens se ipsum manifestum fecit ex Virgine et Spiritu Sancto novus homo factus, habens cœleste quod paternum erat, tanquam Verbum; terrenum vero, tanquam ex vetere Adam per Virginem incarnatus. Sic in mundum egressus

Deus corporatus apparuit, egressus perfectus homo. Non enim per fictionem, aut mutationem, sed vere factus est homo.

XVIII. Sic igitur humana sua non recusat qui demonstrabatur esse Deus, cum esurit<sup>a</sup> et laborat<sup>b</sup>, et defatigatus sitit<sup>c</sup>; cum formidans fugit<sup>d</sup>; et super pulvinum dormit<sup>e</sup>, qui naturam habet insomnem ut Deus: cum calicem passionis refugit<sup>f</sup>, qui propter hoc in

<sup>a</sup> Matth. iv. 3.

<sup>b</sup> Ibid. xxvi. 37.

<sup>c</sup> Joh. xix. 28.

<sup>d</sup> Ibid. iv. 3.

<sup>e</sup> Matth. viii. 24.

<sup>f</sup> Ibid. xxvi. 39. Marc. xiv. 36. Luc. xxii. 42.

καὶ ἀγωνιῶν ἰδροῖ, καὶ ὑπ' ἀγγέλου ἐνδυναμοῦται ὁ  
ἐνδυναμῶν τοὺς εἰς αὐτὸν πιστεύοντας, καὶ θανάτου  
καταφρονεῖν ἔργῳ διδάξας· καὶ ὑπὸ 'Ιούδα παραδί-  
δοται ὁ γινώσκων τὸν 'Ιούδαν τίς ἐστίν. καὶ ἀτιμά-  
5 ζεται ὑπὸ Καιάφα, ὁ πρότερον ὑπ' αὐτοῦ ἱερατευ-  
όμενος (for. ἱερατευομένου τιμώμενος) ὡς Θεός· καὶ  
ὑπὸ 'Ηρώδου ἐξουθενεῖται ὁ μέλλων κρίναι πᾶσαν  
τὴν γῆν· καὶ μαστίζεται ὑπὸ Πιλάτου ὁ τὰς ἀσθε-  
νείας ἡμῶν ἀναδεξάμενος· καὶ ὑπὸ στρατιωτῶν παί-  
10 ζεται, ᾧ παρεστήκουσι χίλια χιλιάδες καὶ μυρία  
μυριάδες ἀγγέλων καὶ ἀρχαγγέλων· καὶ ὑπὸ 'Ιου-  
δαίων ξύλῳ προσπήγνυται, ὁ πῆξας ὡς καμάραν τὸν  
οὐρανόν· καὶ πρὸς Πατέρα βοῶν παρατίθεται τὸ  
πνεῦμα, ὁ ἀχώριστος τοῦ Πατρός· καὶ κλίνων  
15 κεφαλὴν ἐκπνεῖ, ὁ εἶπας, 'Ἐξουσίαν ἔχω θεῖναι τὴν  
ψυχὴν μου, καὶ ἐξουσίαν ἔχω πάλιν λαβεῖν αὐτήν.  
'Ὅτι δὲ οὐκ ἐκυριεύετο ὑπὸ θανάτου, ὡς (for. ὦν)

mundum advenerat<sup>a</sup>: cum in  
anxietate sudat<sup>b</sup>, et ab angelo  
roboratur, qui eos qui in eum  
credunt, roborat; et opere do-  
cuit mortem contemnere: cum  
a Juda proditur<sup>c</sup>, qui cognosce-  
bat Judam quis esset<sup>d</sup>; et a  
Caipha inhonoratur<sup>e</sup>, qui erat  
ab eo sacerdotio fungente, pau-  
lo ante tanquam Deus honora-  
tus: cum ab Herode sperni-  
tur<sup>f</sup>, qui totam terram judica-  
turus est<sup>g</sup>, et verberatur a Pi-  
lato<sup>h</sup> is, qui infirmitates nostras

suscepit<sup>i</sup>: et a militibus illu-  
ditur<sup>k</sup> is, cui adstant millia  
millium<sup>l</sup>, et decies centena  
millia angelorum et archange-  
lorum: et in Judæis in ligno fi-  
gitur<sup>m</sup>, qui tanquam cameram  
cælum fixit<sup>n</sup>: et clamans ad  
Patrem spiritum commendat<sup>o</sup>,  
qui est a Patre inseparabilis<sup>p</sup>:  
et inclinato capite expirat<sup>q</sup>,  
qui dixit; *Potestatem habeo po-  
nendi animam meam, et potesta-  
tem habeo iterum sumendi eam*<sup>r</sup>.  
Quod autem non dominabatur

<sup>a</sup> Joh. xii. 27. xviii. 11.

<sup>b</sup> Luc. xxii. 44.

<sup>c</sup> Matth. xxvi. 15.

<sup>d</sup> Id. vers. 25.

<sup>e</sup> Id. 65. seq.

<sup>f</sup> Luc. xxiii. 11.

<sup>g</sup> Act. xvii. 31.

<sup>h</sup> Matth. xxvii. 26. Joh. xix. 1.

<sup>i</sup> Esai. liii. 4.

<sup>k</sup> Matth. xxvi. 67.

<sup>l</sup> Daniel. vii. 10.

<sup>m</sup> Matth. xxvii. 35.

<sup>n</sup> Esai. xl. 22.

<sup>o</sup> Luc. xxiii. 46.

<sup>p</sup> Joh. xiv. 11.

<sup>q</sup> Ibid. xix. 30.

<sup>r</sup> Ibid. x. 18.

ζωῃ, εἶπεν· Ἐγὼ ἀπ' ἐμαυτοῦ τίθημι αὐτήν. καὶ πλευράν λόγχῃ νύσσεται, ὃ τὴν ζωὴν πᾶσαν χαρίζομενος· καὶ σίνδονι ἐλίσσόμενος ἐν μηνμαίῳ τίθεται, ὃ τοὺς νεκροὺς ἐγείρων· καὶ τριήμερος ὑπὸ Πατρὸς ἀνίσταται, αὐτὸς ὢν ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωή. Ταῦτα 5 γὰρ πάντα ἡμῖν κατώρθωσεν, ὃ δι' ἡμᾶς γέγονεν καθ' ἡμᾶς. Αὐτὸς γὰρ τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἀνεδέξατο καὶ τὰς νόσους ἐβάστασεν, καὶ περὶ ἡμῶν ᾠδυνᾶτο, καθὼς εἶπεν Ἡσαΐας ὁ προφήτης. Ὁ ὑπ' ἀγγέλων ὑμνούμενος καὶ ὑπὸ ποιμένων θεωρούμενος, καὶ ὑπὸ 10 Συμεῶνος προσδοκώμενος, καὶ ὑπὸ Ἄννα μαρτυρούμενος· οὗτος ἦν ὁ ζητούμενος ὑπὸ μάγων, καὶ σημαινόμενος ὑπ' ἀστέρος. Ὁ καὶ ἐν οἴκῳ Πατρὸς πολιτευόμενος, καὶ ὑπὸ Ἰωάννου δακτυλοδεικτούμενος. Ὁ ὑπὸ Πατρὸς ἄνωθεν μαρτυρούμενος· Οὗτός 15 ἐστὶν ὁ Υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἀκούετε αὐτοῦ. Οὗτος στεφανοῦται κατὰ διαβόλου. Οὗτός ἐστιν Ἰησοῦς ὁ

ei mors qui vita erat, significat, cum dixit<sup>a</sup>; *Ego a me ipso pono eam*. Et latus lancea aperitur ei<sup>b</sup>, qui vitam omnibus<sup>c</sup> largitur: et linteo involutus, in monumento ponitur<sup>d</sup>, qui mortuos suscitatur: et tertia die a Patre excitatur<sup>e</sup> qui est ipse resurrectio et vita<sup>f</sup>. Hæc enim omnia nobis operatus est, qui propter nos factus est sicut nos. Ipse enim infirmitates nostras suscepit, et languores nostros

portavit; et pro nobis dolet, sicut dixit Esaias propheta<sup>g</sup>. Ab angelis laudatus<sup>h</sup>, a pastoribus visus<sup>i</sup>, a Symeone expectatus<sup>k</sup>, ab Anna testatus<sup>l</sup> a magis quæsitus<sup>m</sup>, ab stella significatus<sup>n</sup>, in domo Patris versatus<sup>o</sup>, a Joanne digito ostensus<sup>p</sup> cui Pater superne testimonium dedit<sup>q</sup>, dicens: *Hic est Filius meus dilectus, ipsum audite*. Hic coronatur<sup>r</sup> contra Diabolum. Hic est Jesus Naza-

<sup>a</sup> Joh. x. 18. <sup>b</sup> Joh. xix. 34. <sup>c</sup> Joh. xi. 25. xiv. 6. <sup>d</sup> Joh. xix. 40. <sup>e</sup> Act. x. 40. <sup>f</sup> Joh. xi. 25. <sup>g</sup> Esaiæ liii. 4. <sup>h</sup> Luc. ii. 13. <sup>i</sup> Luc. ii. 16. <sup>k</sup> Luc. ii. 25. <sup>l</sup> Id. vers. 36. <sup>m</sup> Matth. ii. 2. <sup>n</sup> Id. vers. 9. <sup>o</sup> Luc. ii. 49. <sup>p</sup> Joh. i. 29. et. 15. <sup>q</sup> Matth. xvii. 5. <sup>r</sup> Matth. xxvii. 29.

Ναζαραῖος, ὁ ἐν Κανᾷ ἐν γάμοις κληθεὶς, καὶ τὸ ὕδωρ  
 εἰς οἶνον μεταβαλὼν, καὶ θαλάσση ὑπὸ βίας ἀνέμων  
 κινουμένη ἐπιτιμῶν, καὶ ἐπὶ θαλάσσης περιπατῶν ὥς  
 ἐπὶ ξηρᾶς γῆς, καὶ τυφλὸν ἐκ γενετῆς ὁρᾶν ποιῶν, καὶ  
 5 νεκρὸν Λάζαρον τετραήμερον ἀνιστῶν, καὶ ποικίλας  
 δυνάμεις ἀποτελῶν, καὶ ἁμαρτίας ἀφεῖς, καὶ ἐξουσίαν  
 διδοὺς μαθηταῖς· καὶ αἷμα καὶ ὕδωρ ἐξ ἀγίας πλε-  
 ρᾶς ρεύσας, λόγχῃ νυγείς. Τούτου χάριν ἡλιος  
 σκοτίζεται, ἡμέρα οὐ φωτίζεται, ῥήγνυνται πέτραι,  
 10 σχίζεται καταπέτασμα. Τὰ θεμέλια γῆς σείεται, ἀν-  
 οίγονται τάφοι καὶ ἐγείρονται νεκροὶ, καὶ ἄρχοντες  
 καταισχύνονται, τὸν γὰρ (for. τὸν γε) κοσμήτορα τοῦ  
 παντὸς ἐπὶ σταυροῦ βλέποντες καμμύσαντα τὸν ὀφ-  
 θαλμὸν καὶ παραδῶσαντα τὸ πνεῦμα. ἰδοῦσα ἡ κτί-  
 15 σις ἐταράσσετο, καὶ τὴν αὐτοῦ ὑπερβάλλουσαν δόξαν  
 χωρῆσαι οὐ δυναμένη ἐσκοτίζετο. Οὗτος ἐμφυσῶν  
 δίδωσι τὸ Πνεῦμα μαθηταῖς, καὶ θυρῶν κεκλεισμένων

ræus, qui in Cana Galilææ ad  
 nuptias vocatus, aquam in vi-  
 num mutavit<sup>a</sup>; et mare vi ven-  
 torum agitatam, increpavit<sup>b</sup>;  
 et super mare tanquam super  
 terram siccam ambulavit<sup>c</sup>; cœ-  
 cum a nativitate videre fecit<sup>d</sup>;  
 Lazarum jam quatrinduo mor-  
 tuum excitavit<sup>e</sup>, varia mira-  
 cula edidit; peccata remisit<sup>f</sup>;  
 dedit apostolis potestatem<sup>g</sup>,  
 lancea ictus sanguinem et a-  
 quam<sup>h</sup> ex latere fudit. Propter  
 hunc sol obtenebrescit<sup>i</sup>, dies

non illuminatur, rumpuntur  
 petræ<sup>k</sup>, scinditur velum<sup>l</sup>, fun-  
 damenta terræ quatuntur<sup>m</sup>,  
 aperiuntur sepulchra, et resur-  
 gunt mortui; et principes pu-  
 dore afficiuntur<sup>n</sup> cum vident  
 in cruce eum qui universum  
 ornavit, claudentem oculos, et  
 tradentem spiritum. Hæc cum  
 creatura videret, turbatur, et  
 cum gloriam illius capere non  
 posset<sup>o</sup>, tenebras sibi obduce-  
 bat. Hic insufflans dat discipu-  
 lis Spiritum<sup>p</sup> et januis clausis

<sup>a</sup> Joh. ii. 9.    <sup>b</sup> Matth. viii. 26.    <sup>c</sup> Matth. xiv. 25.    <sup>d</sup> Joh. ix. 7.  
<sup>e</sup> Joh. xi. 44. xii. 17.    <sup>f</sup> Matth. ix. 2. 6.    <sup>g</sup> Matth. xvi. 19. xviii. 18.  
<sup>h</sup> Joh. xx. 22.    <sup>i</sup> Joh. xix. 34.    <sup>j</sup> Matth. xxvii. 45.    <sup>k</sup> Id. vera. 51.  
<sup>l</sup> Idem.    <sup>m</sup> Id. vera. 52.    <sup>n</sup> Idem vera. 54.    <sup>o</sup> Matth. xxvii. 45.  
<sup>p</sup> Joh. xx. 22.

εἰσέρχεται, καὶ βλέπόντων μαθητῶν ὑπὸ νεφέλης ἀναλαμβάνεται εἰς οὐρανούς, καὶ ἐκ δεξιῶν Πατρὸς καθίξεται, καὶ ζώντων καὶ νεκρῶν παραγίνεται κριτῆς. Οὗτος ὁ Θεὸς, ὁ ἄνθρωπος δι' ἡμᾶς γεγωνὸς, ᾧ πάντα ὑπέταξεν Πατὴρ. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κρά- 5 τος ᾧμα Πατρὶ καὶ ἀγίῳ Πνεύματι, ἐν τῇ ἀγίᾳ ἐκκλησίᾳ καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

ingreditur<sup>a</sup>. Hic videntibus apostolis a nube in cælum susceptus est<sup>b</sup>, sedetque ad dexteram Patris, venturus iudex vivorum et mortuorum<sup>c</sup>. Hic Deus et homo propter nos fac-

tus, cui omnia subjecit Pater<sup>d</sup>: ipsi gloria et imperium cum Patre et Sancto Spiritu, in sancta ecclesia, et nunc, et in sæcula sæculorum. Amen<sup>e</sup>.

<sup>a</sup> Joh. xx. 19.  
<sup>d</sup> 1 Cor. xv. 27.

<sup>b</sup> Actor. i. 9.  
<sup>e</sup> Ephes. iii. ult.

<sup>c</sup> Actor. x. 42. 2 Tim. iv. 1.

IN

## S. HIPPOLYTI

### CONTRA NOËTUM OPUS ANNOTATIONES.

HOC insigne ἀποσπασμάτιον ex Latina Francisci Torrensensis sive Turriani versione vulgavit Gerhardus Vossius Tungrensensis ad calcem Operum Gregorii Thaumaturgi, Moguntiae A. MDCIV. 4. Græca nunc primum profero in lucem beneficio ejusdem, a quo superiorem ἀπόδειξιν (hæc est S. Hippolyti Ἀποδεικτικὴ πρὸς Ἰουδαίους, *Demonstratio adversus Judæos*,) accepi, viri eruditione ac meritis in literas et insigni virtute venerandi dom. BERNARDI DE MONTFAUCON, qui illa ex codice Vaticano descripta ad me misit. Notis Turriani, quas nomen ejus distinguet, meas adpersi. Titulus erat in Turriani edit. *Homilia de Deo trino et uno, et de mysterio Incarnationis contra hæresin Noëti*. In MS. Vaticano etiam Ὁμιλία Ἱππολύτου εἰς τὴν ἀλπεσιν Νοήτου τινός. Sed cum Photius testetur opus Hippolyti adversus hæreses in oppugnatione hæreseos Noëti desiisse, atque initium hujus scripti manifeste prodat alia processisse, in quibus de aliis dogmatibus, aliorum ut videtur hæreticorum disseruit, eaque oppugnavit, habeo illud pro extrema parte libri Hippolytei adversus hæreses, sive *memoria hæresium*, ut S. Gelasius appellat, quædam ex hoc ἀποσπασμάτιον referens ad verbum, ut ad caput 18. annotavi. Neque obstat quod fideles quandoque auctor alloquitur, ut in homiliis fieri solet, nam hoc etiam in scriptis facere veteres, et ad lectores respicere, tralatitium. JO. ALBERT. FABRICIUS. Attulerat vir doctissimus in vol. priore *Operum S. Hippolyti* Hamburgi anno 1716. typis excuso, p. 225. ex Gelasio episcopo Romano *De Duabus Naturis in Christo*, quædam cum Hippolyti illis infra cap. 18. fere convenientia, sed, ut ibi ostendi, ex alio Hippolyti libro desumpta. Verum S. Epiphanius *Adversus Hæreses*, in Hæresi lvii. haud pauca eorum, quæ hic sequuntur, nullo auctore nominato sua fecit. Cæterum mentionem facit Gallandius, qui in Bibliotheca sua Patrum

Hippolyteum hoc opus cum Fabricii notis repetendum curavit, alijs præterea codicis Græci, quem detexisse ait Gulielmum cardinalem Sirletum in S. Basilii monasterio, ejusque meminisse in Epistola *Liturgiæ S. Marci* evangelistæ præmissa. Vid. Prolegg. Gallandii ad tom. II. p. XLVIII. Mortuum denique esse cl. Cavium, antequam hæc Hippolyti a Fabricio Græce edita e scriptis fuerint, propterea notabo, quod in Historia sua Literaria de iisdem reliquiis tunc tantum a Turriano Latine versis vir præstantissimus minus recte statuit.

P. 49. l. 10. τὸ μὲν γένος ἦν, Σμυρναῖος] Smyrnæum Noëtum fuisse ait etiam Theodoretus lib. III. Hæret. Fab. cap. 3. et Damascenus sect. 57. qui solet Epiphanium sequi, et tamen apud Epiphanium hæresi 57. legas Noëtum fuisse Ἀσιανὸν τῆς Ἐφέσου πόλεως. FABR. Olim notavi ad *Reliquiar. Sacr.* vol. II. ubi primum hoc caput opusculi Hippolytei usque ad vocem συστήσαι cum titulo *Concilii contra Noëtum* collocavi, posse eum, qui ortu Smyrnæus fuerit, Ephesi sedem postea fixisse suam.

Ibid. l. 10. οὐ πρὸ πολλοῦ χρόνου γενομένος] Præpositionem πρὸ uncis inclusit Fabricius, perinde ac si ab apographo Montfauconiano idem abesset, quod quidem contra invenit in codice suo Turrianus Latinus interpres.

Ibid. οὐ πρὸ πολλοῦ χρόνον γενομένος] Epiphanius ait, (Hæresi lvii. num. 1. ubi nonnulla horum, ut dixi, afferuntur) Noëtum prodidisse hæresin suam ante annos circiter cxxx. οὐ πρὸ ἐτῶν πλείονων, ἀλλ' ὥς πρὸ χρόνου τῶν τούτων ἑκατὸν τριάκοντα, πλείω ἢ ἐλάσσω. Scripsit Epiphanius anno Christi ccclxxv. His si centum ac triginta demas, manet annus ccxlv. Mox idem testatur Noëtum, *ἐναγχος paulo post*, una cum fratre mortuum esse. FABR. Vox ista *ἐναγχος nuper*, ut ad *Reliquiar. Sacr.* locum modo dictum ostendi, quæ extat apud Epiphanium, indicat illum narratiunculam suam ex vetustiore aliquo auctore κατὰ λέξιν more suo desumpsisse.

Ibid. l. 12. ἐπαχθεῖς] Ἐπαρθεῖς, ut olim monui, reponendum est ex Turriani interpretatione, quæ habet, *alieni spiritus existimatione* elatus.

Ibid. l. 17. ὁ ἐλεγχος αὐτῶν] Discipulorum Noëti.

P. 50. l. 1. ἐκβλητος γεγένηται κλήρου ἀγίου] A Christianorum cœtu, non ordine sacro, ejectus; nam infra habes, τότε τοῦτον ἐλέγξαντες ἐξέωσαν τῆς ἐκκλησίας. Mendose extat apud Fabricium γένηται pro γεγένηται.

Ibid. l. 3. Ἀαρών] Ita et Epiphanius, et Damascenus. Sed Philastrius hæresi 53. "Noëtiani insensati (ἀνόητοι)

“cujusdam nomine Noëti—hic etiam dicebat se Mosen “esse, et fratrem suum Heliam prophetam.” FABRIC. Conjecturam jam olim ad *Reliquias Sacras* feci, Noëtum et fratrem solitos esse aliquid hujusmodi prædicare, super sese ex cœlo descendisse πνεῦμα καὶ δύναμιν Mosis atque Aaron fratris; ut propterea plane iidem atque divini illi homines recte censeri possent.

P. 50. l. 4. οἱ μακάριοι πρεσβύτεροι] Fortasse hi fuerunt episcopi cum presbyteris juncti; etenim ego ostendi annotans ad locum, presbyterorum nomine interdum appellatos fuisse episcopos ab auctoribus sæculo existente secundo, qui tamen ipsi inter episcopos ac presbyteros alibi aperte distinguere solent.

Ibid. l. 7. συνπλανωμένους] Tantum decem fuisse Epiphanius annotavit. FABRIC.

Ibid. l. 8. καθαρὸν ὑστερον ἰστῆν τὸ δόγμα ἐβούλετο] Cum vice horum substituerit Epiphanius παρρησίᾳ λοιπὸν τὴν ἀρεσιν ἐδογματίζε, verteritque locum Hippolyti Turrianus, volebat aperte dogma suum defendere, opinabar legi oportere καὶ θαρρῶν pro voce καθαρὸν in Fabricii seu Montfauconii apographo reperta. Vett. Glossæ habent Θαρρῶν, confidens.

Ibid. l. 11. Τί οὖν κακὸν &c.] Apud Epiphanium qui ad verbum propemodum eadem de presbyteris ex Hippolyto, licet haud nominato, refert: Τί γὰρ κακὸν πεποίηκα; ἕνα Θεὸν δοξάζω, ἕνα ἐπίστανται, καὶ οὐκ ἄλλον πλὴν αὐτοῦ, γεννηθέντα, ἀποθανόντα. p. 480. FABRIC.

Ibid. l. 14. τὸν νῦν παθόντα] Quæ sequuntur, sunt ipsa verba symboli, quale extat apud Irenæum lib. I. c. 2. seq. lib. III. cap. 4. Tertullianum contra Praxeam c. 2. et de Præscript. c. 13. et de Virginibus velandis c. 1. &c. FABR.

Ibid. l. 18. ἐξέωσαν τῆς ἐκκλησίας] Noëtum damnatum a Tranquillo episcopo Chalcedoniorum Syriæ, scribit auctor Prædestinati, c. 36. Quod autem in Synodico libello quem edidit theologus celebratissimus Argentoratensis, Joannes Pappus, capite xx. leges in synodo Romana damnatum Noëtum a papa Victore, temporum ratio non patitur. Sed sunt quædam et alia in illo Synodico parum accurate tradita, licet scriptum ipsum alioqui est neutiquam contemnendum. FABRIC.

P. 51. l. 1. Οἱ καὶ δεῖξαι βούλονται] Correxī οἱ pro οἱ: hi autem sunt Noëti discipuli, qui initio commemorantur.

Ibid. l. 5. μετ' ἐμὲ] Habent *Biblia* edita πλὴν ἐμοῦ, nulla ibi notata varietate lectionis.



P. 51. l. 6. οἱ ἀποκρίνονται] Legendum videtur οἱ καὶ ἀποκρίνονται, prout vertit Turrianus, et respondent.

Ibid. l. 8. εἰ γὰρ ἐστὶν ὁ Θεός] Vertit Turrianus, tanquam si invenisset, εἰ γὰρ ἐστὶν ὁ Θεός, quod fortasse melius, et fortius distinguendum est post Θεός. Nam ex unitate divina probare volebant hæretici, Christum esse Patrem, quia Deus sit; deinde Patrem passum esse, quia Christus, qui Pater est, passus sit.

Ibid. l. 17. 'Ορᾶς οὖν, φησὶν,] Hic φησὶν et φασὶν per vices usurpantur, quemadmodum verba inquit et inquirunt apud Arnobium.

P. 52. l. 6. σὺ γὰρ ἦς ὁ Θεός] For. scribendum εἰς pro ἦς. In *Bibliorum* exemplis extat εἰ.

Ibid. l. 9. τοῦτον ἐμφανῶς δεικνυμένου, τῶν οὕτως μαρτυρουμένων] Locus corruptus esse videtur, et post interpretem, refingendus, τοῦτον ἐμφανῶς δεικνυμένου, τούτων οὕτως μ.

P. 53. l. 1. μονόκωλα] Μονόκωλα apparet adverbialiter poni pro μονοκῶλως et μονοτύπως, quibus verbis Epiphanius p. 481. Hippolyti vestigiis insistens utitur. Βούλονται δὲ διηγείσθαι μονοκῶλως τοῦτον τὸν τρόπον ὡς Θεόδοτος. Sensus est, Noëtianos ad unum tantummodo in explicandis S. Scripturæ de Christo dictis veluti membrum respicere, divinam scilicet naturam, ita ut plane cum Patre et Spiritu S. eundem faciant Filium ὑποστατικῶς: uti vicissim Theodotus ad alterum recurrens extremum in sola hærebat humanitate, et Christum nudum esse hominem affirmabat. De Theodoto præter alios meminit etiam Timotheus presbyter a Cotelerio editus III. p. 389. Τοῦτον τὸν Θεόδοτον φασὶν τῆς τοῦ Σαμωσατέως αἵρέσεως ἀρχηγὸν καὶ πατέρα γενέσθαι, πρῶτον εἰπόντα τὸν Χριστὸν ψιλὸν ἄνθρωπον. Denique observandum, quod τῷ μονοκῶλως, infra c. 4. opponitur ὀλοκλήρως. FABR.

Ibid. l. 2. ἄνθρωπον συνιστᾶν ψιλὸν βουλόμενος] Ita vertit Turrianus, ac si τὸν Χριστὸν ante ἄνθρωπον aut invenisset, aut certe legendum existimasset.

Ibid. l. 10. ἄλλα ἂν καὶ Νόητος νοεῖ] Fortasse scribendum, ἀλλ' ἀνοήτως καὶ Νόητος νοεῖ, ut fiat paronomasia in nomine Noëti, qua sæpe usus est Epiphanius in *Hæresi* lvii. quæ est Noëtianorum, Hippolytum secutus. Porro et paulo infra τὴν ἀφροσύνην Noëto ascribit Hippolytus fine cap. sequentis. Itidem ait in cap. 8. Τί οὖν πρὸς ταῦτα τολμήσει Νόητος, μὴ νοῶν τὴν ἀληθείαν;

Ibid. l. 13. ἀλλ' οὐ τὴν οἰκονομίαν ἀναιρήσει] Frequens in

veterum scriptis, *οικονομίαν* ponere pro *Λόγου ἐνανθρωπήσει*, et divinitati ejusdem opponere. Vide infra c. 14. et Jac. Billium c. 40. *sacrar. Observatt.* Grabium ad Irenæum p. 419. Vulcanium ad Cyrillum contra *Anthropomorphitas* p. 116. Dounæum ad Chrysostomum tom. VIII. p. 372. Suicerum in *Thesauro*. Jo. Philippum Pfeiferum et D. Eliam Veielium τὸν *μακαρίτην* in singularibus de *Œconomia* dissertationibus, Casaubonum ad Epistolam Greg. Nysseni p. 105. seq. Seorsum ad Homilias Theophanis Ceramei p. 459. Dicitur autem κατ' *οικονομίαν* geri aliquid, ubi aliud quid oculis se offert, aliud latet, ut pluribus exposuit Gatakerus ad M. Antonini lib. XI. 18. p. 331. FABRIC. Mea quidem sententia rectius dixeris, *οικονομίαν* hoc loco dispositionem illam esse monarchiæ divinæ, qua in salutis nostræ dispensatione Trinitas simul cum monarchia consistit. Vide Tertullian. *Contra Praxeam*, capp. 3. 4. et alibi.

P. 53. l. 14. διὰ ταῦτα] Vel delendum cum interprete est διὰ, vel potius δύο ταῦτα reponendum; sunt autem hæc duo capita monarchia et œconomia.

P. 54. l. 2. διηγησόμεθα] Hoc pro edito διηγησόμεθα interpretem secutus reposui. Mox πανουργεῖσθαι pro πανουργεῖσθαι imprimendum curavi.

Ibid. l. 4. οὐ γὰρ ἡς Θεός] Corrigendum εἰς, ut supra. p. 52. l. 6.

Ibid. l. 16. Hoc loco excidisse videbitur cuique mox sequentia conferenti τῶν LXX. illud, μετὰ δικαιοσύνης.

P. 55. l. 9. καὶ τῷ μυστηρίῳ τῆς οἰκονομίας] Confer quæ mox sequuntur. Verum malim, κατὰ τὸ μυστήριον τῆς οἰκονομίας.

Ibid. l. 17. τοῦ ἐγείραντος Χριστὸν Ἰησοῦν] Jesu nomen hoc loco addunt Epistolæ ad Rom. codices quidam, veteresque scriptores, ut a Jo. Millio annotatum. FABRIC.

P. 56. l. 4. ἐδείκνυν μυστήριον οἰκονομίας] Excidit articulus ante μυστήριον.

Ibid. l. 9. οὕτως μυστήριον οἰκονομίας] Legerim ἐν τῷ μυστηρίῳ οἰκονομίας.

P. 57. l. 5. εἰς (ὁς) τὸ κοινὸν ὄνομα &c.] His similia afferens Epiphanius in *Hæresi* lvii. num. 8. ὥς, non εἰς, habet, ubi ὁς reponendum esse recte monuit Petavius. Interea locum vertit, tanquam si invenisset εἰς Turrianus. Mox pro τοῦτο habet οὕτως Epiphanius.

Ibid. l. 11. τοῦτο ὀνόματι—καλεῖσθαι] Hoc est, nomine *Fili hominis*. Illud enim, τοῦτο ἀπ' ἀρχῆς ὄντα, a Turriano interprete haud inventum, huic loco importune adjectum est.

P. 58. l. 9. Ὁρῶν τὸν Θεόν] Ita expositum esse a multis nomen *Israel*, ostendit Fabricius.

Ibid. l. 10. ὁ παῖς] Filius, ut infra c. 7. et 11. FABR.

Ibid. l. 16. ὃς ἐπὶ γῆς ὤφθη] Conferas cap. 13.

P. 59. l. 1. λαμπρῶς] Exstante quidem in Græcis λαμπρὸν, sed legente, ut notat Fabricius, interprete Latino λαμπρῶς, hoc reposui.

Ibid. l. 7. Ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν, καὶ ὁ ἐρχόμενος ὁ Θεὸς ὁ παντοκράτωρ] Refert lectorem suum Fabricius ad *Apoc.* i. 8. Atque ibi restituit lectionem Κύριος ὁ Θεός, pro solo ὁ Κύριος Greisbachius; satisque nobis probabitur his verbis significari Christum, prout hic monet Hippolytus, si conferimus comm. 13. hujus capituli *Apocalypsis* cum comm. 17. aliisque duobus ejusdem libri locis scil. xxi. 6. et xxii. 12. 13.

Ibid. l. 9. καὶ αὐτῷ] Legendum καὶ αὐτός.

Ibid. l. 12. καὶ πάντων κρατεῖ] Fortasse legendum, καὶ εἰ πάντων κρατεῖ.

P. 60. l. 4. Τότε καὶ αὐτὸς ὑποταγήσεται] Abest ὁ υἱός, quod *Biblia* habent, itidem a Vulgata Interp. et aliis præter Hippolytum ecclesiæ patribus.

P. 61. l. 2. ἐπιστανέτω] Corrige ἐπισταίτω.

Ibid. l. 5. ἀλλ' ἐπὶ δύο πρόσωπα] Reponendum videtur ἐπεὶ, prout vertit Turrianus interpres.

Ibid. l. 6. Αὐτὸς δὲ αὐτὸ ἀπέλυσεν] Corrigenum videtur ἐπέλυσεν, ut infra quoque ἐπιλύει pro ἀπολύει.

Ibid. l. 12. ἐστιν] Vel delendum hoc verbum, vel potius in ἐσμέν vertendum.

Ibid. l. 13. δυνάμει, διαθέσει] Legendum δυνάμει καὶ διαθέσει, ut supra positum est, τῇ δυνάμει καὶ διαθέσει τῆς ὁμοφρονίας ἐν γνώμεθα. Cæterum Filium quidem Dei existere de Patris substantia, sive τῇ οὐσίᾳ, minime negabat Hippolytus, is qui Filium hoc loco statuit νοῦν Patris esse, tum et infra τὸν ἴδιον νοῦν Dei eundem appellat. Imo ineunte sect. xi. lumen ex lumine eum esse affirmat, atque idcirco non existere duos Deos. In eo autem totus occupatur vir sanctus, ut *confusio personarum*, quomodo ecclesia Latina loquitur, evitetur; quippe cum Græci vocem οὐσίαν non tantum pro *substantia* sed etiam pro *persona subsistente* haud raro usurparent. Quinetiam Filii æternam subsistentiam loco modo memorato docet Hippolytus. Τὸν ἴδιον νοῦν, inquit, αὐτῷ μόνῳ πρότερον ὁρατὸν ὑπάρχοντα, τῷ δὲ γινόμενῳ κόσμῳ ἀόρατον ὄντα ὁρατὸν ποιεῖ, ὥπως διὰ τοῦ φανῆναι ἰδὼν ὁ κόσμος σωθῆναι δυνηθῇ, cap. 10. Ipse quoque Christus apud S. Joannem ait, se gloriam habuisse apud

Patrem, priusquam mundus extitisset; xvii. 5. dum Filio Dei haud ascribendum esse *initium dierum*, significat S. Paulus in *Epistola ad Hebræos* vii. 3.

P. 61. l. 17. Εἰς γὰρ νοῦς] Melius foret ἐστὶ quam εἰς.

Ibid. l. 19. οὕτω πιστεύομεν] Legere τοῦτω pro οὕτω propter voces sequentes malim. Vid. et fin. sect. xii.

P. 62. l. 1. ἐπερωτῶν περὶ Πατρὸς] Postulare videtur loci sensus, ut ἐπερωτῶντα hic scribatur, quemadmodum vertit interpres.

P. 63. l. 5. ἀπολύει] Videtur ἐπιλύει scribendum, et mox σηµαίνοντα pro σηµαίνονται.

Ibid. l. 13. οὕτως τρία] Legebat ὁντως *verè*, quod melius est, interpres.

Ibid. l. 17. τριχῆς] Corrigend. τριχῇ, vel potius, τριχῶς.

P. 64. l. 3. ὡς θέλει] Legendum cum interprete, propter id quod sequitur, ἃ θέλει.

P. 66. l. 3. προτέραν φωνὴν φθεγγόμενος] Tunc emisit Pater priorem vocem, cum dixit: Hic est Filius meus dilectus. Matth. iii. Ita Turrianus. Sed Hippolyti sententia non alia quam Tertulliani cap. 13. de præscept. docentis Patrem omnia condidisse per Verbum suum primo omnium emissum. Id verbum Filium ejus appellatum, in nomine Dei varie visum a patriarchis, in prophetis semper auditum, postremo delatum ex Spiritu Patris Dei et virtute in Virginem Mariam, carnem factum in utero ejus, et ex ea natum egisse Jesum Christum. Et contra Praxeam c. 6. Ut primum Deus voluit ea quæ cum Sophiæ ratione et sermone disposuerat intra se et substantias et species suas edere, ipsum primum protulit sermonem, habentem in se individuas suas rationes et Sophiam, ut per ipsum fierent universa, per quem erant cogitata atque disposita, imo et facta jam, quantum in Dei sensu. Gregorius M. lib. XXXII. Moral. in Jobum c. 6. Filius ipse vox, quia cum Pater gignendo dixit: Filius meus es tu, ego hodie genui te. Quod vero Hippolytus addit, Verbum ex inspectabili factum esse aspectabile, ad Œconomiam pertinet, nam ut Phœbadius libro contra Arianos c. 34. nec Filium usquam invenimus sine transfiguratione fuisse visibilem, antequam Patri obediens fieret ex æternitate corporeus. FABR. Fortasse scripsit Phœbadius incorporeus. Hoc quidem statuere videtur Hippolytus, τὸν Λόγον, qui cum Patre semper extiterat, cum mundus conderetur, generatum, sive prolatum fuisse; cumque in carne appareret, visibilem tunc

factum esse, ut ostenso atque viso eo mundus servaretur. Atque ita revera docuisse Hippolytum, firmant ea, quæ sequuntur capite 12.

P. 66. l. 4. *φῶς ἐκ φωτός γεννῶν*] Sic locuti ante patres Nicænos, præter Hippolytum nostrum sunt Justinus Martyr, Tatianus et Athenagoras, ut notatum doctissimo Græbio ad Irenæum lib. II. c. 23. FABR. Loqui hoc quidem loco Hippolytus videtur, de generato iis temporibus Logo Divino, quando mundus conditus, ac postea servatus est, cum prius Patri soli Logos visibilis fuisset.

Ibid. l. 5. *τὸν ὁἶον νοῦν*] Filius *νοῦς*, σοφία Patris, et infra c. xiii. voluntas. FABR.

Ibid. l. 9. *ἕτερος*] Justino Martyri quando Filius *ἕτερον* τι a Patre esse dicitur, et Tertulliano quando *Filium et Patrem esse aliud ab alio* affirmat, eadem quæ Hippolyto mens, ut personarum distinctionem ostendant, non ut, *ὁμοούσιον* inficiuntur. FABR.

Ibid. l. 12. *ἐξ οὗ δύναμις λόγος*] Sic idem Tertullianus c. 9. adversus Praxeam Noëti ante ambulonem: "Pater tota substantia est, Filius vero derivatio totius et portio." Et c. 2. "quasi non sic quoque unus sit omnia, dum ex uno omnia, per substantiæ scilicet unitatem." Et lib. III. adversus Marcion. c. 6. "concedas necesse est eos qui Patrem non agnoverint, nec Filium agnoscere potuisse, per ejusdem substantiæ conditionem, cujus si plenitudo intellecta non est, multo magis portio; certe qua plenitudinis consors." FABR.

Ibid. l. 14. *Παῖς Θεοῦ*] Ὁ παῖς τοῦ Θεοῦ, Dei Filius, ut supra c. v. et vii. FABR.

P. 67. l. 2. *φλυαρίαν*] Valentini Æonas tangit, et Marcionis Deum Demiurgum a Deo bono ac summo diversum, et Cerinthi angelicas potestates mundi opifices. FABR.

Ibid. l. 5. *ἕνα Θεὸν λέγειν*] For. legendum, vel ὡς ἕνα Θεὸν λέγειν, vel ἕνα Θεὸν λέγοντες.

P. 68. l. 6. *οὐδὲ ἐν*] Post *οὐδὲ ἐν* in verbis Johannis *στιγμὴν* præter Hippolytum faciunt Irenæus, Clemens Alex., Origenes, Theophilus Antiochenus et Eusebius pluribus locis, atque e Latinis Tertullianus ac Lactantius, Victorinus, Augustinus et longe post Honorius Augustodunensis lib. I. de Imagine Mundi, c. 2. Quoniam vero eadem inter-punctio placuit etiam hæreticis Valentino, Heracleoni, Theodoto, et Macedonianis, Eunomianisque, hinc ab Epiphania tom. II. p. 80. et a Chrysostomo rejicitur. FABR. Porro Fabricius, in nota ad Philastrium *De Hæresibus*

cap. 67. qui quidem Philastrius facit cum novæ sententiæ a verbis *quod factum est* inceptoribus, nos monuit, non fas esse cum Epiphanio in *Ancorato* t. II. p. 80, illam interpunctionem velut hæreticam et Spiritui Sancto iniquam arguere, cum a tot veteribus adhibita fuerit. Idem factum est a S. Victorino in Fragmento operis *de Fabrica Mundi* apud *Reliquias Sacr.* vol. III. p. 239.

P. 68. l. 13. Πνεύματι ἀγίῳ προσκυνούμεν] Conferas locum S. Justinii Martyris in *Apologia Priore* p. 11. sed a Carolo Ashton, viro eruditissimo, cum luxata esse viderentur ejus membra, egregie sanatum et restitutum.

P. 69. l. 5. Ἐφαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν Λόγον αὐτοῦ &c.] Ita quidem intellexisse hunc S. Scripturæ locum Hippolytum vides, juxta ac si scripsisset S. Lucas, Ὁ Λόγος, ὃν ἀπέστειλεν—ἐστὶ πάντων Κύριος, *Act.* x. 36. Et diu, priusquam hujus antiqui patris vidi interpretationem, in eandem sententiam verba scriptoris sacri accipienda esse ideo existimabam, quia talis expositio tam cum apostoli Petri ibi loquentis argumento, quam cum structura orationis in aliis locis deprehensa, bene conveniret. Confer enim 1 *Pet.* ii. 7. *Joan.* iii. 34. v. 38. et Athanasii *Orat.* iv. *contra Arianos*, num. 30—32. At vero aliter me nunc sentire de interpretatione loci omnia diligentius considerantem, confiteor.

Ibid. l. 6. οὗτός ἐστιν ὁ Θεός, ὁ πάντων Κύριος] Scripsit S. Lucas, οὗτός ἐστι πάντων Κύριος. Reliqua verba Hippolyti sunt.

Ibid. l. 16. δύο λέγειν Θεούς;] Habet quidem interpres, *Dicetne aliquis dicere Joannem duos Deos?* Sed reponere velim, λέγεις pro λέγειν. *Quid ergo? dicet aliquis, dicisne duos Deos?*

Ibid. l. 18. οἰκονομίαν δὲ τρίτην] Fortasse legendum, οἰκονομία δὲ τρίτην, τὴν χάριν τοῦ ἁγίου πνεύματος.

P. 70. l. 2. Πατὴρ ἐντέλλεται] Hoc *mandandi* et *præcipiendi* vocabulo de Patre, et *obediendi* de Filio sine ulla offensione usi sunt non modo ante Concilium Nicænum S. Irenæus, Hippolytus noster, Origenes et alii: sed et post illud concilium adversarii et hostes Arianæ hæreseos acerrimi, Athanasius, Basilius, Marius Victor, Hilarius, Prosper &c. Vide Petavium lib. II. de Trinitate c. vii. §. 7. Georg. Bullum in Defensione Fidei Nicænæ p. 133. 165. 179. 170. FABR.

Ibid. l. 3. Οἰκονομία συμφωνίας συνάγεται εἰς ἓνα Θεόν] Ita legit interpres. Possis etiam legere οἰκονομίας συμφωνία (sic). Certe in MS. meo apographo est οἰκονομίας συμφωνίας. FABR. Fortasse totus locus ita refingendus est; δι-

οὗ Πατὴρ πιστεύεται οἰκονομία συμφωνίας συνάγεσθαι εἰς ἓνα Θεόν· vel potius, δι' οὗ Πατὴρ πιστεύεται, καὶ οἰκονομία συμφωνίας συνάγεται εἰς ἓνα Θεόν, cum particula καὶ in verbo πιστεύεται absorpta esset.

P. 70. l. 5. 'Ο γὰρ κελεύων Πατὴρ] An ὁ γε κελεύων Π.?

Ibid. l. 7. 'Ο ὧν (for. οὗν) Πατὴρ ἐπὶ πάντων, ὁ δὲ Υἱὸς διὰ πάντων, &c.] Cum Paulus ait de Deo ad Ephes. iv. 6. *Qui est super omnia, et per omnia, et in omnibus*; tres personas designat, et unitatem Dei in illis; quia unius ejusdemque virtutis ac potentiae est, esse super omnia, et per omnia, et in omnibus; et secundum ordinem confessionis sanctae Trinitatis, primum tribuit Patri, secundum Filio, tertium Spiritui Sancto, quia est tertia Persona secundum ordinem confessionis, ut antiqui theologi loquuntur, et nos loqui docuerunt. TURRIANUS.

Ibid. l. 11. οὐκ ἠύχαρίστησαν—ἠρνήσαντο] Ex decem leprosis non novem Judaei, sed unus tantum gratias Christo egit sanatus et in eum credens Samaritanus. Luc. xvii. 16. FABR. Hoc dicit propter Petrum, quem legimus in evangelio negasse. TURRIAN.

P. 71. l. 6. ξένον μοι φέρεις, Λόγον λέγων Υἱόν] Hunc locum puto a Turriano minus bene expressum, atque Hippolytum potius in hanc sententiam scripsisse: "Novum mihi affers, cum Filium Verbum vocas," sive Verbi appellas nomine. FABR.

Ibid. l. 7. ἀλλ' ἄλλως ἀλληγορεῖ] Verbum Dei non allegorice, sed proprie Filium Dei significat. Hoc ipsum beatus Cyrillus lib. VII. Thesauri cap. 1. contra Eunomium docuit, et per Scripturas probavit, esse Verbum proprium nomen Filii; id est, hanc vocem, Verbum, proprie et decenter, et non per abusionem aut allegoriam Filium Dei significare. TURRIAN. Cum ita verterit locum Turrianus, *sed aliter per allegoriam interpretatur. Immo non aliter per allegoriam interpretatur*; videtur ille aliquid praeter lectionem receptam in codice suo invenisse. Fortasse vero olim scriptum erat, ἀλλ' ἀλληγορεῖ. Οὐκ ἀλληγορεῖ. οὗτος γὰρ &c. sic enim potius legendum puto, non οὗτος.

Ibid. l. 19. ἐν συμβόλῳ] Hoc est in figura, qua utitur etiam propheta Esaias lxiii. 2. FABR.

P. 72. l. 8. τὴν δόξαν ἐφέδειραν αὐτοῦ] Sic habebant LXX. in exemplari Hippolyti, δόξαν, non δορὰν, ut nunc in nostris. Convenit haec lectio cum Esai. liii. Vidimus eum, et non erat species, neque decor. TURRIAN. Nulla varietas ad vocem δορὰν notata est in edit. τῶν LXX. ab Holmesio et Parsons adornata.

P. 72. l. 12. ἀμαρτίας] Omittit verba καὶ περὶ ἀμαρτίας, quæ et in uno Covelli codice absunt, sed ab aliis codicibus, quemadmodum et versionibus antiquis Epistolæ ad Romanos agnoscuntur. FABR. Addidit Covelli codici alium Viennensem cl. Griesbachius.

Ibid. l. 18. καὶ τὸ κοινὸν ὄνομα τῆς εἰς ἀνθρώπους φιλοστοργίας ἀναλαμβάνει] Supra dixerat de Christo, τὸ κοινὸν ὄνομα καὶ παρὰ ἀνθρώποις χωρητὸν ἀνελάμβανεν εἰς εαυτόν. cap. 4. Sed scribendum hoc loco est, τῇ εἰς ἀνθρώπους φιλοστοργίᾳ ᾧ.

P. 73. l. 1. Οὐτε—τέλειος ἦν Υἱὸς] Nihil deerat Filio Dei ad perfectionem generationis æternæ ex Patre, antequam fieret Filius hominis: sed ad perfectum mysterium cœconomiæ deerat Christo Filio Dei, ut fieret Filius hominis, et sic esset perfectus Christus. Cum carne itaque factus est perfectus Christus, et perfectus sive completus Filius; Filius scilicet Dei et Filius hominis: quin hypostasis Christi, ut antiqui theologi, et ecclesiastici Patres tradunt, est quid completum ex duabus naturis, divina scilicet et humana unita Verbo. Et beatus Cyrillus libro II. contra Nestorium: "Corpus," inquit, "ex muliere natum unitum Verbo "secundum hypostasim, Christum unum et Filium et "Dominum perfecit, sive complevit eundem Deum et "hominem," quod perinde est, ut diceret; Filium Dei et eundem Filium hominis. Conveniunt cum his, quæ Leontius Byzantius lib. primo contra Nestorianos et Eutychianos scripsit, duplicem esse perfectionem in Christo, unam quæ simpliciter dicitur, alteram quæ in habitudine cernitur, secundum magnum Gregorium: "Perfectum enim," inquit, "est Verbum, et plenum, et præbens perfectionem; perfecta autem est et anima hominis quantum ad definitionem essentiae suæ: sed tamen neque Verbum est perfectus "Christus non unita humanitate, quamvis perfectus Deus "sit, sicut nec anima perfectus homo est sine corpore, etsi "perfectam substantiam habet;" hactenus Leontius. TURRIAN. Scilicet non ita insaniit Hippolytus, ut diceret, quod dixisse illum Zwickerus voluit, Verbo sive unigenito quicquam intrinsecæ perfectionis revera accessisse ex carnis assumptione; imo contrarium aperte docet. Nam primo diserte ait, Dominum nostrum perfectum fuisse Verbum et unigenitum ante incarnationem. Deinde clare docet Verbum sive unigenitum (μονογενῆ) adeo ex carne humana non melioratum esse, ut caro illa ipsam suam subsistentiam Verbo debeat. Quid ergo, inquires, voluit Hippolytus, cum ait Verbum et unigenitum sine carne perfectum non fuisse



Filium? Voluit, inquam, manifeste, τὸν Λόγον ante incarnationem non omni filiationis genere, ut ita dicam, defunctum fuisse, sive nondum fuisse omni modo, quo Pater voluit, Dei Filium. Scilicet Domino nostro triplicem nativitatem et filiationem attribuerunt veteres. Prima est, qua ut Λόγος ex mente Patris ab æterno natus fuit. Ex hac nativitate perfecta hypostasis divina extitit; nec ipsi quicquam postea accessit, sed potius cæteræ nativitates συγκαραβάσεις fuerunt, sive condescensiones Filii Dei. Altera nempe nativitas est, qua ὁ Λόγος a Deo Patre, apud quem, cum nihil adhuc præter Deum existeret, adeoque ab æterno fuerat, κατ' ἐνέργειαν exivit, ac tanquam ex utero ejus prodiit, seque demisit ad condenda universa. (Hæc est illa γέννησις Λόγου προφορικῶς apud Theophilum Antiochenum lib. II. p. 80. Sic et Judæi quidam ætate Justini affirmabant ἀγγέλους καὶ ἀχωρίστους Θεοῦ δυνάμεις esse angelos ἃς ὁ Θεὸς ὅταν βούληται προφητῶν ποιεῖ καὶ πάλιν ἀναστέλλει πρὸς ἑαυτὸν, p. 280. Dial. cum Tryphone. Fabr.) Tertia demum nativitas tum fuit, cum idem ὁ Λόγος caro factus est, et e sinu Patris in uterum beatissimæ Virginis illapsus, homo ex ipsa natus est per inumbrationem Spiritus S. Hæc fuit τοῦ Λόγου extrema συγκατάβασις, a nobis hominibus, adeoque ab ipsis angelis æternum adoranda, qua peracta, perfectus Filius Dei factus est, hoc est, ut dixi, omni filiationis genere defunctus est: siquidem cæteræ filiationes, quæ humanam Christi naturam spectant, ex hac dependent, atque ex ipsa consequuntur. G. BULLUS *Defens. Fidei Nicænæ* p. 164. (p. 92. ed. Grabii) a Fabricio allatus. Dixerat quidem Hippolytus, τὸν Λόγον nomine Filii appellatum esse διὰ τὸ μέλλειν αὐτὸν γενέσθαι, hoc vero loco non negat, eum antequam incarnatus existeret, omnino fuisse Filium; sed perfectum Filium fuisse haud concedit. Imo supra in sect. xi. p. 62. habet, Οὗτος δὲ νοῦς, ὃς προὐὶς ἐν κόσμῳ ἐδείκνυτο παῖς Θεοῦ. Attamen censere videtur Hippolytus, Filii appellationem partim ex processione ejus ad res condendas, partim ex incarnatione ejus derivatam esse. Itidem Tertullianus ait, fuisse tempus, cum Filius non fuit; statuens tamen Deum non tum solum fuisse, sed habuisse in semetipso sermonem de substantia Patris. Confer Tertull. *Adv. Hermogenem*, cap. 3. et *Adv. Praxeam*, capp. 4. et 5. Quippe Tertullianus, ut Bullo placuit, existimabat, “τὸν Λόγον in hoc imprimis Filium Dei declaratum fuisse, quod “cum Deus Pater voluit, ex ipso processerit, et tanquam “ex utero paternæ mentis prodierit, et quasi natus fuerit “ad condendas creaturas.” Vid. Op. ejusd. p. 235. vel 207.

P. 73. l. 12. καὶ ἥκω] Extare hoc additamentum in duobus codd. scriptis, sicut invenitur apud Chrysostomum, ostendunt Var. Lectt. Test. Novi Griesbachianæ; in quibus memorari debuerat Hippolytus. Porro scriptum esse in multis codicibus, quomodo apud Hippolytum, ἐκ τοῦ Πατρὸς pro lectione recepta παρὰ τοῦ Πατρὸς eadem Lectt. probant.

Ibid. l. 14. ἀλλ' ἡ Πνεῦμα] Divina Christi natura, uti est, ita passim etiam dicitur Spiritus antiquis ecclesiae doctoribus διὰ τὸ ἀσχημάτιστον ut loquitur Proclus CPolitanus. Vide Hugonem Grotium ad Marci cap. ii. vers. 8. FABR.

Ibid. τί δέ ἐστιν τὸ, ἐξῆλθον] For. τί δέ ἐστιν, δ' ἐξῆλθεν. Quod invenisse interpretes videtur.

P. 74. l. 11. πλὴν δύο] Matth. et Luc. in Evangel. FABR.

Ibid. l. 13. ἀποκαλύπτειν μέλλων τότε] An legend. ποτε aliquando?

P. 75. l. 19. οὗ πάρεστι Λόγος] Melius videtur ὃ π. Λ.

P. 76. l. 2. καθὼς εἶπαμεν ἀνωτέρω] Capp. 10. et 12.

Ibid. l. 10. Θεὸς ἐν σώματι ἐφανερώθη] Utrum hic afferatur apostoli illud in *priori Epistola ad S. Timotheum*, iii. 16. Θεὸς ἐφανερώθη ἐν σαρκί, adhuc lis est. De eadem re agens, hæc est incarnatio Christi, Hippolytus in alio ac diverso opere scripsit, Οὗτος, ὁ προελθὼν εἰς τὸν κόσμον Θεὸς καὶ ἄνθρωπος ἐφανερώθη. Locus extat apud Theodoretum in *Dialogo* ii. p. 132. edit. Schulze. Eum vero afferre non debebat Griesbachius, tanquam cum hoc altero Hippolyti loco verbo tenus discrepantem, in quo apostolum adduci multi censent; id quod factum in verbis a Theodoro allatis nemo dixerat. At vero nihil obstat, quin utroque loco Hippolytus, etiamsi apud apostolum lectionem δς, non Θεός, invenerit, ita tamen propterea scriberet, quod relativum δς cum antecedentibus Θεοῦ ζῶντος, interclusis vocibus mediis, construendum statuebat. Sic et inferius habet apostolus voces easdem inter se connexas. Vide de S. Pauli loco opus egregium, *Novi Fœderis Interpretationem Anglicam*, quam nuper scripsit Granvillius Penn vir nobilis, idemque in primis ornatus et litteratus.

Ibid. l. 11. κατὰ φαντασίαν ἢ τροπήν] Adversus hæresin Docetarum, quæ latissime serpserat propugnata a Simone Mago, Menandro, Saturnilo, Gnosticis, Cerinthiis, Basilide, Valentino, Secundo, Epiphane, Isidoro, Heraclionitis, Ptolemæo, Marcosianis, Ophitis, Sethianis, Cerdone, Marcione, Apelle, Bardesane, Harmenio, uti deinceps a Manichæis, et Priscillianistis. FABR.

P. 77. l. 5. ὁ πρότερον ὑπ' αὐτοῦ ἱερατευόμενος ὡς Θεός] Quia Turrianus hoc modo locum vertit, *qui erat ab eo sacer-*

*dotum fungente, paulo ante tanquam Deus honoratus*, inde haud difficile fuit Græca ita emendare, ὁ πρότερον ὑπ' αὐτοῦ ἱερατευομένου τιμώμενος ὡς Θεός.

Ibid. l. 6. ὡς Θεός] *Tanquam Deus honoratus*. Quia cum esset pontifex illius anni, prophetavit Caiphas, Joan. cap. xi. quod Jesus moriturus erat pro gente: et non tantum pro gente, sed ut filios Dei, qui erant dispersi, congregaret in unum; quod quidem facere non poterat, nisi Deus esset. TURRIAN.

Ibid. l. 17. ὡς ζῶν] Melior interpretis lectio, ὅς ζῶν, nisi forte ὡν pro ὡς scribendum.

P. 78. l. 10. ὑπὸ ποιμένων θεωρούμενος] Quæ hic sequuntur ad verbum fere conveniunt cum eis, quæ ex S. Hippolyti Memoria Hæresium laudat S. Gelasius in loco quem habes supra t. I. p. 225. Vide et quæ Theodoretus p. 268. FABR. Prorsus et ad unguem conveniunt Gelasii illa cum iis, quæ protulit Theodoretus in *Dialogo Secundo* ex Hippolyto quidem, sed ut ibidem ait, ex *Enarratione* ejus *Secundi Psalmi* desumpta. Falli ergo videtur Gelasius attribuens verba a se prolata ad Hippolyti *Memoriam Hæresium*, cujus pars est hæc Contra Noëtum disputatio, in qua tantum similia, non eadem, existunt.

Ibid. l. 17. στεφανοῦται κατὰ διαβόλου] Victores in certaminibus coronabantur; de quo multa Carolus Paschalius libro sexto de Coronis. FABR.

P. 79. l. 12. τὸν γὰρ κοσμήτορα] Legendum, τὸν γε κ. cum interprete, ut hæc sententia cum priori conjungatur.

**Q. SEPTIMII FLORENTIS  
TERTULLIANI  
LIBRI  
DE ORATIONE  
ET  
DE PRÆSCRIPTIONE HÆRETICORUM.  
CUM  
ANONYMI  
ADVERSUS OMNES HÆRETICOS  
LIBELLO.**



## TERTULLIANUS.

---

S. HIERONYMUS, *Lib. De Viris Illustribus*, cap. liii.

pag. 124. edit. FABRICII.

**T**ERTULLIANUS presbyter, nunc demum primus post Victorem et Apollonium<sup>a</sup> Latinorum ponitur, provinciae Africae, civitatis Carthaginiensis, patre centurione proconsulari<sup>b</sup>. Hic acris et vehementis ingenii, sub Severo principe et Antonino Caracalla maxime floruit, multaque scripsit volumina<sup>c</sup>: quæ quia nota sunt pluribus, prætermittimus. Vidi ego quemdam Paulum Concordiæ<sup>d</sup>, quod oppidum<sup>e</sup> Italiae est, senem, qui se beati Cypriani, jam grandis ætatis, notarium, cum ipse admodum esset adolescens, Romæ vidisse diceret; referreque sibi solitum, numquam Cyprianum<sup>f</sup> absque Tertulliani lectione unum diem præterisse: ac sibi crebro dicere, *Da magistrum*, Tertullianum videlicet significans. Hic cum usque ad mediam ætatem presbyter ecclesiae permansisset, invidia postea<sup>g</sup> et contumeliis clericorum Romanæ ecclesiae, ad Montani dogma delapsus, in multis libris novæ prophetiæ meminit: specialiter autem adversum ecclesiam texuit volumina<sup>h</sup>, de Pudicitia, de Persecutione, de Jejuniis, de Monogamia, de Ecstasi libros sex, et septimum, quem adversum Apollonium<sup>i</sup> composuit. Ferturque vixisse usque ad decrepitam ætatem, et multa, quæ non exstant<sup>k</sup>, opuscula condidisse<sup>l</sup>.

<sup>a</sup> De Victore c. 34. de Apollonio senatore Rom. c. 42. FABRICIUS.

<sup>b</sup> Eusebius Chron. Vide infra notas H. Gravii. Africæ proconsularis provinciæ caput, ut notissimum est, Carthago Tertulliani patria, ubi parens ejus ut centurio sub proconsule stipendia meruit. FABR.

<sup>c</sup> Præter scripta Tertulliani, quæ extant, fuere liber *de Animæ Submissione*, alius *de Superstitione Sæculi* et alius *de Carne et Anima*, quorum titulos in antiquissimo codice Agobardino Rigaltius reperit: tum liber *de Spe Fidelium*, cujus meminit Hieronymus, supra, c. 18. et *de S. Trinitate Opus* cujus epitomen esse Novatiani librum ejusdem argumenti affirmat c. 70. et libri VII. *de Ecstasi*, de quibus inferius, hoc ipso capite. *De Vestibus Aaronis*, nec non *de Animalibus mundis et immundis*, et *de Circumcisione*, sed et *de Virginitate*, quorum opusculorum variis Epistolarum suarum locis meminit idem Hieronymus. Et *contra Apellicianos*, Vincentius Lerin. c. 24. Commonitorii. Et *de Paradiso* Tertull. c. 55. de Anima: *Habes etiam de Paradiso a nobis libellum, quo constituimus omnem animam apud inferos sequestrari in diem Domini*. Denique ut idem ipse testis, Græca opuscula, *de Spectaculis*, *de Baptismo*, *de velandis Virginibus*, et *de Corona Militis*. FABR.

<sup>d</sup> MS. Gemblac. *Concordiæ, oppido Italiæ*. Ad hunc Paulum Concordiensem Epistola Hieronymi xxi. &c. FABR.

<sup>e</sup> Vetus nempe inter Aquileiam et Altinum, non, ut vulgo existimatur, Mirandulæ vicinum oppidum. Vid. Epist. in nostra recensione X. VALLARIUS, Op. S. Hieronymi editor nuperus.

<sup>f</sup> Mirum ne semel quidem Tertullianum citari in Cypriani scriptis quæ extant, licet Hieronymus Epistola 65. etiam testetur Cypriani scriptis probari, quod Tertulliano magistro usus fuerit. Pro *da magistrum*, codex Gembl. tantum habet *magistrum*, quod Suffrido Petri videtur ἐμφατικώτερον, ego librarii oscitantis omissione voculam *da* abesse non dubito. FABR. Fortasse cujus delectabatur ingenio, nominis declinare studuit invidiam. VALLARS.

<sup>g</sup> Circa annum Christi 205. natus annos plus minus xl. Per

clericos Romanæ ecclesiæ Zephyrinum papam potissimum tangere Hieronymus videtur, licet qua demum caussa offensus ab eo usque adeo fuerit Tertullianus, non certo constat. Vide Baronium ad A. C. 201. §. 10. et Tillemontium tom. III. Memor. H. E. p. 215. 664. seq. Marcianæus edidit: *Hic usque permansit, invidia postea* &c. FABR.

<sup>h</sup> Liber Tertulliani *de Pudicitia, de Fuga in Persecutione, de Jejuniis, et Monogamia* extant, sed perierunt libri septem de Ecstasi, quorum et supra c. 24. et 40. Hieronymus meminit. Ex his ut septimus proprie adversus *Apollonium* (de quo c. 40. dictum est) ita priores sex videntur fuisse scripti adversus Soterem episcopum Romæ. Auctor Prædestinati hæresi 26. *Scriptis contra eos* (Montanistas) *librum sanctus Soter papa urbis, et Apollonius Ephesiorum antistes. Contra quos scripsit Tertullianus presbyter Carthaginensis. Qui cum omnia bene et prime et incomparabiliter scripserit, in hoc solum se reprehensibilem fecit, quod Montanum defendit, agens contra Soterem supradictum urbis papam.* Novam operum Tertulliani editionem post Beati Rhenani, Cerdæ, Pamelii, Rigaltii et Priorii curas in Gallia hodie parat Malinganus, Ord. Benedictini monachus: et in Italia expectare jubent viri docti ex emendatione Gasp. Scioppii cum notis Guidonis Pancirolli. FABR. (Neque Gallicam, neque Italicam editionem Tertulliani hic a Fabricio præmonstratam huc usque vidimus.)

<sup>i</sup> (Alium Apollonium atque illum supra commemoratum, confundentibus eos inter se nonnullis. Hic enim Græca lingua adversus Montanum scripsit opus, cujus fragmenta quædam Eusebius servavit. De eo agit Hieronymus in cap. 40, ubi hæc posuit, *Tertullianus sex voluminibus adversus ecclesiam editis, quæ scripsit περί ἐκστάσεως, septimum proprie adversus Apollonium elaboravit, in quo omnia quæ ille arguit, conatur defendere.* De altero Apollonio Romanæ urbis senatore, qui pro Christo passus est, sed qui impetrata venia, ut rationem fidei suæ redderet, apologiam composuit, alio capite, nempe 42, Hieronymus tractat.)

<sup>k</sup> Contrario sensu, forte et veriore, legit cod. Vaticanus, *quæ nunc extant, pro non extant.* Et librum quidem *de Aaron. Vestibus* Hieronymus Ep. 64. ad Fabiolam *de Vest. Sacerd.* in fine, frustra quæsisse se dicit; sed alia sunt Tertulliani volu-



mina, quæ heic non nominat, et tamen jam tum periisse vix credi possit. Fuere liber *de Animæ Summissione* &c. (Hi libri omnes a Fabricio jam supra commemorati fuerunt.) Tot librorum, quos nobis invidit sequior ætas, si tunc quoque temporis non extitissent, titulos saltem Hieronymus memoriæ commendasset. VALLARIUS.

<sup>1</sup> (Hic denique adjiciendum est S. Hilarii Pictaviensis de Tertulliani libro *de Oratione* proxime secuturo testimonium. *De orationis sacramenti necessitate nos commentandi Cyprianus vir sanctæ memoriæ liberavit. Quanquam et Tertullianus hinc volumen aptissimum scripserit; sed consequens error hominis detrahit scriptis probabilibus auctoritatem. Comment. in Matthæum, cap. v. p. 630. edit. Benedictin.*)

## Q. SEPTIMII FLORENTIS

### TERTULLIANI

#### DE ORATIONE.

---

**D**EI spiritus, et Dei sermo, et Dei ratio, sermo CAP. I.  
rationis, et ratio sermonis, [et spiritus] utrum-  
que Jesus Christus Dominus noster, nobis discipulis  
Novi Testamenti novam orationis formam determi-  
navit. Oportebat enim in hac quoque specie *novum*  
*vinum novis utribus recondi, et novam plagulam*  
10 *novi adsui vestimento* (Matth. c. vi. et c. ix. 16.).  
Ceterum quidquid retro fuerat, aut demutatum est,  
ut circumcisio; aut suppletum, ut reliqua lex; aut  
impletum, ut prophetia; aut perfectum, ut fides  
ipsa. Omnia de carnalibus in spiritalia renovavit  
15 nova Dei gratia superducto Evangelio expunctore  
totius retro vetustatis; in quo et Dei spiritus, et Dei  
sermo, et Dei ratio approbatus est Dominus noster  
Jesus Christus, spiritus quo valuit, sermo quo docuit,  
ratio qua venit (*for. sensit*). Sic igitur oratio a  
20 Christo constituta ex tribus constituta est: ex ser-  
mone, quo enunciat: ex spiritu, quo tantum pot-  
est: ex ratione, qua suscipitur. Docuerat et Jo-  
hannes discipulos suos adorare, sed omnia Johannis  
Christo præstruebantur, donec ipso aucto, sicut  
25 idem Johannes (iii. 30.) prænunciabat, *illum augeri*  
*oportere, se vero diminui*, totum præministri opus  
cum ipso spiritu transiret ad Dominum. Ideo nec  
exstat, in quæ verba docuerit Johannes adorare, quod

terrena cœlestibus cesserint (iii. 31.) *Qui de terra est, inquit, terrena fatur; et qui de cœlis adest, quæ vidit ea loquitur.* Et quid non cœleste, quod Domini Christi est; ut hæc quoque orandi disciplina? Consideremus itaque, benedicti, cœlestem ejus so-  
 5 phiam in primis de præcepto secrete adorandi: quo et fidem hominis exigebat, ut Dei omnipotentis et conspectum et auditum sub tectis, et in abditis etiam adesse confideret: et modestiam fidei deside-  
 10 rabat, ut quem ubique audire et videre fideret, ei soli religionem suam offerret: sequente sophia (*for. sequentes sophiam*) in sequenti præcepto; quod etsi proinde pertineat ad fidem et modestiam fidei, si non agmine verborum adeundum putemus ad Do-  
 15 minum, quem ultro suis prospicere certi sumus: attamen brevitatis ista, quod ad tertium sophiæ gra-  
 dum faciat, magnæ ac beatæ interpretationis sub-  
 stantia fulta est: quantumque substringitur verbis, tantum diffunditur sensibus. Neque enim propria  
 20 tantum orationis officia complexa est, vel veneratio-  
 nem Dei, aut hominis petitionem, sed omnem pene sermonem Domini, omnem commemorationem disciplinæ, ut revera in oratione breviarium totius  
 evangelii comprehendatur.

CAP. II. Incipit a testimonio Dei, et merito fidei, quum  
 25 dicimus PATER QUI IN CÆLIS ES. Nam et Deum oramus, et fidem commendamus, cujus meritum est hæc appellatio. Scriptum est: (Jo. i. 11. Matt. vii. 9. et c. x. et c. xvi.) *Qui in eum crediderint, dedit eis potestatem ut filii Dei vocentur.* Quamquam fre-  
 30 quentissime Dominus patrem nobis pronuntiavit Deum, imo et præcepit, (Matt. xxiii. 9.) *ne quem in terris patrem vocemus, nisi quem habemus in cœlis.*

Itaque sic adorantes etiam præceptum obimus. Felices qui Patrem agnoscunt. Hoc est, quod Israeli exprobat, quod cœlum ac terram Spiritus contestatur, *Filios*, dicens, (Esai. i. 1.) *genui, et illi me non agnoverunt*. Dicendo autem patrem, Deum quoque cognominamus. Appellatio ista et pietatis et potestatis est. Item in Patre Filius invocatur, *Ego enim*, inquit, (Jo. x. 30.) *et Pater unum sumus*. Ne mater quidem ecclesia præteritur. Siquidem in filio et patre mater recognoscitur, de qua constat et patris et filii nomen. Uno igitur genere aut (*for. generali*) vocabulo et Deum cum suis honoramus, et præcepti meminimus, et oblitos Patris denotamus.

Nomen Dei Patris nemini proditum fuerat. Etiam CAP. III.  
 15 qui de ipso interrogaverat Moyses, aliud quidem nomen audierat. Nobis revelatum est in Filio. Jam enim Filius novum Patris nomen est; *Ego veni*, inquit, (Jo. v. 42.) *in nomine Patris*. Et rursus, *Pater glorifica nomen tuum*. Et apertius, *Nomen*  
 20 *tuum manifestavi hominibus*. Id ergo ut SANCTIFICETUR postulamus. Non quod deceat homines bene Deo optare, quasi sit et alius de quo ei possit optari, aut laboret, nisi optemus. Plane *benedici Deum* (Psal. ciii. 22.) omni loco ac tempore condecet, ob  
 25 debitam semper memoriam beneficiorum ejus, ab omni homine. Sed et hoc benedictionis vice fungitur. Ceterum quando non sanctum et sanctificatum est per semetipsum nomen Dei, quum ceteros sanctificet ex semetipso? Cui illa *angelorum circumstantia*  
 30 *non cessant dicere, Sanctus, Sanctus, Sanctus* (Esai. vi. 3. Apoc. iv. 8.). Proinde igitur et nos angelorum, si meruerimus, candidati jam hinc cœlestem illam in Deum vocem, et officium futuræ claritatis

ediximus. Hoc quantum ad gloriam Dei. Alioquin quantum ad nostram petitionem quum dicimus : *Sanctificetur nomen tuum*, (Matt. vi. 9.) id petimus ut sanctificetur in nobis, qui in illo sumus : simul et in ceteris, quos adhuc gratia Dei exspectat, ut et huic præcepto pareamus, *orando pro omnibus etiam pro inimicis nostris* (Matt. v. 44.). Ideoque suspensa enunciatione non dicentes, Sanctificetur in nobis, in omnibus dicimus.

CAP. IV. Secundum hanc formam subjungimus FIAT VOLUNTAS TUA IN CÆLIS ET IN TERRA, non quod aliquis obsistat, quominus voluntas Dei fiat, et ei successum voluntatis suæ oremus ; sed in omnibus petimus fieri voluntatem ejus. Ex interpretatione enim figurata carnis et spiritus, nos sumus cælum et terra. Quamquam et si simpliciter intelligendum est, idem tamen est sensus petitionis, ut in nobis fiat voluntas Dei in terris, ut possit scilicet fieri et in cælis. Quid autem Deus vult, quam incedere nos secundum suam disciplinam ? Petimus ergo, substantiam et facultatem voluntatis suæ subministret nobis, ut salvi simus et in cælis et in terris ; quia summa est voluntatis ejus, salus eorum, quos adoptavit. Est et illa Dei voluntas quam Dominus administravit prædicando, operando, sustinendo. Sic enim ipse pronunciavit, *non suam, sed patris facere se voluntatem* (Jo. vi. 39.). Sine dubio quæ faciebat, ea erant voluntas Patris, ad quæ nunc nos velut ad exemplaria provocamur, ut et prædicemus, et operemur, et sustineamus ad mortem usque. Quæ ut implere possimus opus est Dei voluntate. Item dicentes, *Fiat voluntas tua*, vel eo nobis bene optamus, quod nihil mali sit in Dei voluntate, etiam si quid

pro meritis cujusque secus irrogatur. Jam hoc dicto, ad sufferentiam nosmetipsos præmonemus. Dominus quoque quum sub instantiam passionis infirmitatem carnis demonstrare jam in sua carne voluisset, *Pater*, 5 inquit, (Luc. xxii. 42.) *transfer poculum istud*; et recordatus, *nisi quod mea non, sed tua fiat voluntas*. Ipse erat voluntas et potestas Patris; et tamen ad demonstrationem sufferentiæ debitæ, voluntati se Patris tradidit.

- 10 VENIAT quoque REGNUM TUUM ad id pertinet, CAP. V. quod et *Fiat voluntas tua*, in nobis scilicet. Nam Deus quando non regnat? *in cujus manu cor omnium regum est* (Prov. xxi. 1.). Sed quicquid nobis optamus, in illum auguramur, et illi deputamus, 15 quod ab illo expectamus. Itaque si ad Dei voluntatem, et ad nostram suspensionem pertinet regni Dominici repræsentatio, quomodo quidam protractum quemdam in seculo postulant, quum regnum Dei, quod ut adveniat oramus, ad consummationem seculi tendat? Optamus maturius regnare, et non diutius servire. Etiam si præfinitum in oratione non esset de postulando regni adventu, ultro eam vocem protulissemus, festinantes ad spei nostræ complexum. *Clamant ad Dominum in visu animæ* 25 *martyrum sub altari: quonam usque non ulcisceris, Domine, sanguinem nostrum de incolis terræ?* (Apocalyps. vi. 9.) Nam utique ultio illorum a seculi fine dirigitur. Imo quam celeriter *veniat*, Domine, *regnum tuum* (Matt. vi. 10.). Votum Christianorum, confusio nationum, exultatio angelorum, 30 propter quod conflictamur, imo potius propter quod oramus.

Sed quam eleganter divina sapientia ordinem CAP. VI.

orationis instruxit! ut post cœlestia, id est post Dei nomen, Dei voluntatem, et Dei regnum, terrenis quoque necessitatibus petitioni (*for.* petitione) locum faceret! Nam et edixerat Dominus (Matt. vi. 33.) *Querite prius regnum, et tunc vobis etiam hæc adjicientur.* Quamquam PANEM NOSTRUM QUOTIDIANUM DA NOBIS HODIE, spiritaliter potius intelligamus. Christus enim panis noster est, quia vita Christus, et vita panis (*for.* vitæ panis. *Schutz.*). *Ego sum*, inquit, (Jo. vi. 35.) *panis vitæ.* Et paulo supra, *Panis est Sermo Dei vivi, qui descendit de cœlis.* Tum quod et corpus ejus in pane censetur: *Hoc est corpus meum* (Luc. xxii. 19.). Itaque petendo panem quotidianum, perpetuitatem postulamus in Christo, et individuitatem a corpore ejus. Sed et quia carnaliter admittitur ista vox, non sine religione potest fieri, et spiritalis disciplinæ (*for.* spiritali disciplina). Panem enim peti mandat, quod solum fidelibus necessarium est; *cetera enim nationes requirunt.* Ita et exemplis inculcat, et parabolis retractat, quum dicit: Numquid panem filiis pater aufert, et canibus tradit? (Matt. xv. 26.) Item: *Numquid filio panem poscenti lapidem tradit?* (Matt. vii. 9.) Ostendit enim, quid a patre filii expectent. Sed et nocturnus ille pulsator panem poscebat (Luc. xi. 5.). Merito autem adjecit: *Da nobis hodie*, ut qui præmiserat: Nolite de crastino cogitare quid edatis (Luc. xii. 29.). Cui rei parabolam quoque accommodavit illius hominis, qui provenientibus fructibus ampliationem horreorum, et longæ securitatis spatia cogitavit: is ipsa nocte moritur.

CAP. VII. Consequens erat ut observata Dei liberalitate, etiam clementiam ejus precaremur; quid enim

- alimenta proderunt, si illi reputamur revera quasi taurus ad victimam? Sciebat Dominus se solum sine delicto esse. Docet itaque, petamus DIMITTI NOBIS DEBITA NOSTRA. Exomologesis est, petitio veniæ; 5 quia qui petit veniam, delictum confitetur. Sic et pœnitentia demonstratur acceptabilis Deo, quia *vult eam, quam mortem peccatoris*, (Ezech. xxxiii. 11.). Debitum autem in scripturis delicti figura est, quod perinde judicio debeatur, et ab eo exigatur, nec eva- 10 dat justitiam exactionis, nisi donetur exactio, sicut illi servo Dominus debitum remisit (Matt. v. 25.). Huc enim spectat exemplum parabolæ totius. Nam et quod idem servus a domino liberatus, non perinde parcit debitori suo, ac propterea delatus penes domi- 15 num tortori delegatur ad solvendum novissimum quadrantem, id est, modicum usque delictum, eo competit, quod remittere nos quoque profiteamur debitoribus nostris. Jam et alibi ex hac specie orationis: *Remittite*, inquit, *et remittetur vobis* (Luc. vi. 37.). 20 Et quum interrogasset Petrus, *si septies remittendum esset fratri*: *Imo*, inquit, *septuagies septies*, (Matt. xviii. 22.) ut legem in melius reformaret, quod in Genesi (iv. 24.) *de Cain septies, de Lamech autem septuagies septies, ultio reputata est*.
- 25 Adjecit ad plenitudinem tam expeditæ orationis, ut non de remittendis tantum, sed etiam de aver- tendis in totum delictis supplicarem, NE NOS IN- DUCAS IN TENTATIONEM, id est, ne nos patiaris induci, ab eo utique qui tentat. Ceterum absit ut Dominus 30 tentare videatur, quasi aut ignoret fidem cujusque, aut dejicere sit gestiens. Diaboli est et infirmitas et malitia. Nam et Abrahamum non tentandæ fidei gratia sacrificare de filio jusserat, sed probandæ; ut

CAP.  
VIII.



per eum faceret exemplum præcepto suo, quo mox præcepturus erat, neque pignora Deo cariora habenda. Ipse a diabolo tentatus, præsidem et artificem tentationis demonstravit. Hunc locum posterioribus confirmat: *Orate*, dicens, *ne tentemini* (Luc. 5 xxii. 46.). Adeo tentati sunt Dominum deserendo, qui somno potius indulserant, quam orationi. Eo respondet clausula, interpretans quid sit, *Ne nos deducas in tentationem*; hoc est enim SED DEVEHE NOS A MALO. 10

CAP. IX.  
Anacephala-  
leosis.

Compendiis pauculorum verborum, quot attinguntur edicta prophetarum, evangeliorum, apostolorum, sermones Domini, parabolæ, exempla, præcepta! Quot simul expunguntur officia! Dei honor in patre, fidei testimonium in nomine, oblatio obsequi in voluntate, commemoratio spei in regno, petitio vitæ in pane, exomologesis debitorum in deprecatione, sollicitudo tentationum in postulatione tutelæ. Quid mirum? Deus solus docere potuit, ut se vellet orari. Ab ipso igitur ordinata religio orationis, et de spiritu ipsius, jam tunc, quum ex ore divino ferretur animata, suo privilegio ascendit in cælum, commendans Patri quæ Filius docuit. 20

CAP. X.  
Posse nos  
superadjicere.

Quoniam tamen Dominus prospector humanarum necessitatum, seorsum post traditam orandi disciplinam, *Petite*, inquit, *et accipietis*, (Luc. xi. 8.) et sunt quæ petantur pro circumstantia cujusque; præmissa legitima et ordinaria oratione quasi fundamento, *accidentium* (*for. accedentium* Latinus *Latinius*) desideriorum, jus est superstruendi extrinsecus petitiones, cum memoria tamen præceptorum, ne quantum a præceptis, tantum ab auribus Dei longe simus. 30

Memoria præceptorum viam orationibus sternit CAP. XI.  
 ad cælum, quorum præcipuum est, ne prius ascen- Ne orans  
 damus ad Dei altare, quam si quid discordiæ vel patrem fra-  
 offensæ cum fratribus contraxerimus, resolvamus tri irascaris.  
 5 (Matt. v. 23). Quid est enim ad pacem Dei accedere  
 sine pace? ad remissionem debitorum cum reten-  
 tione? Quomodo placabit Patrem iratus in fratrem,  
 quum omnis ira ab initio interdicta sit nobis? Nam  
 et Joseph dimittens fratres suos ad perducendum pa-  
 10 trem, *et ne, inquit, irascamini in via*; (Gen. xlv. 24.)  
 nos scilicet monuit, (alias enim via cognominatur dis-  
 ciplina nostra,) tum ne in via orationis constituti, ad  
 Patrem cum ira incedamus. Exinde aperte Dominus  
 amplians legem, iram in fratrem (*for. quam addend.*)  
 15 homicidio superponit, ne verbo quidem malo permittit  
 expungi; (Matt. v. 21, 22) *etiam si irascendum est, non*  
*ultra solis receptum, (an recessum?)* ut apostolus (Eph.  
 iv. 26) admonet. Quam autem temerarium est, aut  
 diem sine oratione transigere, dum cessas fratri satisfa-  
 20 cere, aut orationem perseverante iracundia perdere!

Nec ab ira solummodo, sed omni omnino con- CAP.  
 fusione animi libera debet esse orationis intentio, de XII.  
 tali spiritu emissa, qualis est Spiritus, ad quem mit- Etiam omni  
 titur. Neque enim agnosci poterit a Spiritu Sancto animi con-  
 25 spiritus inquinatus; aut tristis a læto, aut impeditus fusione va-  
 a libero. Nemo adversarium recipit; nemo nisi com- cium esse  
 parem suum admittit. debere.

Ceterum quæ ratio est, manibus quidem ablutis, CAP.  
 spiritu vero sordente orationem obire? quando et XIII.  
 30 ipsis manibus spirituales munditiæ sint necessariae, De lava-  
 ut a falso, a cæde, a veneficiis, ab idololatria, cete- tione manu-  
 risque maculis, quæ spiritu conceptæ manuum opera  
 transiguntur, puræ alleventur. Hæ sunt veræ mun-

ditiae, non quas plerique superstitione curant, ad omnem orationem etiam cum lavacro totius corporis aquam sumentes. Id quum scrupulose percunctarer, et rationem requirerem, comperi commemorationem esse in Domini deditionem. Nos Dominum adora-  
mus, non dedimus. Imo et adversari debemus deditoris exemplo, nec propterea manus abluere, nisi quod conversationis humanæ inquinamentum conscientiae caussa lavemus.

CAP. XIV. Ceterum satis mundæ sunt manus, quas cum toto corpore in Christo semel lavimus. Omnibus licet membris lavet quotidie Israel, numquam tamen mundus est. Certe manus ejus semper immundæ, sanguine prophetarum et ipsius Domini cruentatæ in æternum. Et ideo conscientia patrum hereditarii rei nec attollere eas ad Dominum audent, ne exclamet aliquis Esaias, ne exhorreat Christus. Nos vero non attollimus tantum, sed etiam expandimus e Dominica passione modulantes; et orantes confitemur Christo.

CAP. XV. Sed quoniam unum aliquod attingimus vacuæ observationis, non pigebit cetera quoque denotare, quibus merito vanitas exprobanda est; siquidem sine ullius aut Dominici, aut apostolici præcepti auctoritate fiunt. Hujusmodi enim non religioni, sed superstitioni deputantur, affectata, et coacta, et curiosi potius, quam rationalis officii; certe vel eo coercenda, quod Gentilibus (*for. nos adæquant*) adæquent. Ut est quorundam, expositis penulis orationem facere; sic enim adeunt ad idola nationes. Quod utique si fieri oporteret, apostoli, qui de habitu orandi docent, comprehendissent; nisi si qui putant, Paulum penulam suam in oratione penes Carpum reliquisse. Deus

scilicet non audiat penulatos, qui tres sanctos in fornace Babylonii regis orantes cum sarabaris et tiaris suis exaudivit!

- Item quod adsignata oratione, assidendi mos est  
 5 quibusdam, non perspicio rationem; nisi si Hermas <sup>CAP. XVI.</sup>  
 ille, cujus scriptura fere Pastor inscribitur, transacta <sup>De assiden- do post ora- tionem.</sup>  
 oratione non super lectum assedisset, verum aliud  
 quid fecisset, id quoque ad observationem vindicare-  
 mus. Utique non: simpliciter enim et nunc positum  
 10 est, *Quum adorassem, et assedissem super lectum*, ad  
 ordinem narrationis, non ad instar disciplinæ. Alio-  
 quin nusquam erit adorandum, nisi ubi fuerit lectus.  
 Imo contra scripturam fecerit, si quis in cathedra  
 aut subsellio sederit. Porro quum perinde faciant  
 15 nationes, adoratis sigillaribus suis residendo, vel  
 propterea in nobis reprehendi meretur, quod apud  
 idola celebratur. Eo apponitur et irreverentiæ cri-  
 men, etiam ipsis nationibus, si quid saperent, intelli-  
 gendum. Siquidem irreverens est assidere sub con-  
 20 spectu, contraque conspectum ejus, quem quam ma-  
 xime reverearis, ac venereris; quanto magis sub  
 conspectu Dei vivi, angelo adhuc orationis (Apoc.  
 viii. 3. 4.) astante, factum istud irreligiosissimum est,  
 nisi exprobramus Deo, quod nos oratio fatigaverit.  
 25 Atqui cum modestia et humilitate adorantes, ma- <sup>CAP. XVII.</sup>  
 gis commendabimus Deo preces nostras, ne ipsis <sup>De mani- bus elatis, et de vultu.</sup>  
 quidem manibus sublimius elatis (*for. delendum*),  
 sed temperate ac probe elatis, ne vultu quidem in  
 audaciam erecto. Nam ille publicanus, qui non  
 30 tantum prece, sed et vultu humiliatus atque dejec-  
 tus orabat, justificatior pharisæo procacissimo dis-  
 cessit. Sonos etiam vocis subjectos esse oportet;  
 aut quantis arteriis opus est, si pro sono audiamur?

Deus autem non vocis, sed cordis auditor est, sicut conspensor. Dæmonium oraculi Pythii: *Et mutum, inquit, intelligo et non loquentem exaudio.* Dei aures sonum expectant? Quomodo ergo oratio Jonæ de ventre ceti per tantæ bestiæ viscera, ab ipsis abyssis; per tantam æquoris molem ad cælum potuit evadere? Quid amplius referent isti, qui clarius adorant, nisi quod proximis obstrepunt? Imo prodendo petitiones suas, quid minus faciunt, quam si in publico orent? 10

CAP.  
XVIII.  
De osculo.

Alia jam consuetudo invaluit; jejunantes, habita oratione cum fratribus, subtrahunt osculum pacis, quod est signaculum orationis. Quando autem magis conferenda cum fratribus pax est, nisi quum oratio commendabilior ascendit, ut ipsi de nostra operatione participes, jam audeant de sua pace fratri transigere? Quæ oratio cum divortio sancti osculi integra? quem Domino officium facientem impedit pax? quale sacrificium est, a quo sine pace receditur? Quæcumque operatio sit, non erit potior præcepti observatione, quo jubemur jejunia nostra celare. Jam enim de abstinentia osculi agnoscimur jejunantes. Sed et si qua ratio est, ne tamen huic præcepto reus sis, potes domi, si forte, inter quos latere jejunium in totum non datur, differre pacem, 25 ubicumque autem alibi operationem tuam abscondere potes, debes meminisse præcepti: ita et disciplinæ foris, et consuetudini domi satisfacies. Sic et die paschæ, quo communis et quasi publica jejunii religio est, merito deponimus osculum, nihil curantes 30 de occultando quod cum omnibus faciamus.

CAP.  
XIX.  
De Stationibus.

Similiter et stationum diebus non putant plerique sacrificiorum orationibus interveniendum, quod

statio solvenda sit accepto corpore Domini. Ergo devotum Deo obsequium eucharistia resolvit? An magis Deo obligat? Nonne solemnior erit statio tua, si et ad aram Dei steteris? Accepto corpore  
 5 Domini, et reservato, utrumque salvum est, et participatio sacrificii, et exequutio officii. Si statio de militari exemplo nomen accipit (nam et *militia Dei sumus*) (2 Cor. x. 4. 1 Tim. i. 18.) utique nulla lætitia, sive tristitia obveniens castris, stationes militum  
 10 rescindit. Nam lætitia libentius, tristitia sollicitius administrabit disciplinam.

DE habitu vero dumtaxat feminarum, varietas <sup>CAP. XX.</sup> observationis efficit, post sanctissimum apostolum <sup>De habitu</sup> nos vel maxime nullius loci homines impudenter <sup>feminarum.</sup>  
 15 retractare: nisi quod non impudenter, si secundum apostolum retractemus. De modestia quidem cultus et ornatus, aperta præscriptio est etiam Petri, cohibentis eodem ore, quia eodem et spiritu, quo Paulus, et vestium gloriam, et auri superbiam, et crinium  
 20 lenonem (*for. lenoniam. vid. notam*) operositatem. (1 Pet. iii. 3. 1 Tim. ii. 9.).

Sed quod promiscue observatur per ecclesias, <sup>CAP. XXI.</sup> quasi incertum, id retractandum est, velarine debeant <sup>De virgini-</sup> virgines, an non. Qui enim virginibus indulgent <sup>bus.</sup>  
 25 capitis immunitatem, hoc niti videntur, quod apostolus (1 Cor. xi. 5.) non virgines nominatim, sed mulieres designaverit velandas esse; nec sexum, ut diceret *feminas*, sed gradum sexus, dicendo *mulieres*. Nam si sexum nominasset, *feminas* dicendo, absolute  
 30 definisset de omni muliere: aut (*for. at*) quum unum gradum sexus nominat, alium tacendo secernit. Potuit enim, inquirunt, aut et virgines nominare specialiter, aut compendio generaliter feminas.

CAP.  
XXII.

Qui ita concedunt (*for.* contendunt), recogitare debent de statu vocabuli ipsius, quid est *mulier* a primis quidem literis sanctorum commentariorum; nam inveniunt (*for.* invenient) *sexus* esse nomen, non gradum *sexus*. Siquidem Evam nondum virum 5 expertam Deus *mulierem* et *feminam* cognominavit (Gen. ii. 23.): [*feminam*, qua *sexus* generaliter, *mulierem*, qua *gradus* *sexus* specialiter. *delend.*] Itaque (*for.* Ita quia) jam tunc innupta adhuc Eva mulieris vocabulo (*for.* sub vocabulo) fuit, commune id voca- 10 bulum et virgini factum est. Nec mirum, si apostolus eodem utique spiritu actus, quo cum omnis scriptura divinitatum, et illa (*for.* divina, tum et illa) Genesis digesta est, eadem voce usus est, *mulierem* ponendo; quæ exemplo Evæ, innuptæ et virgini competat. 15 Cetera denique non sonant (*for.* consonant), nam et hoc ipso, quod virgines non nominavit, sicut alio in loco, ubi de nubendo docet, satis prædicat de omni muliere, et de toto sexu dictum, nec distinctum esse inter virginem, omnino non nominat (*for.* nomina- 20 tam). Qui enim alibi distinguere meminit, ubi scilicet differentia postulat, distinguet autem utramque speciem suis vocabulis designans; ubi non distinguit, dum utramque non nominat, nullam vult differentiam intelligi. Quid? quod Græco sermone, quo 25 literas apostolus fecit, usui est mulieres vocare tam feminas, id est *γυναῖκας*, quam *θηλείας*. Igitur si pro *sexus* nomine vocabulum istud frequentatur, quod est interpretatione pro eo, quod est femina, *sexum* nominavit, dicens *γυναῖκα*. In *sexu* autem et virgo 30 contingitur (*for.* continetur). Sed et manifesta pronuntiatio est: *Omnis*, inquit, (1 Cor. xi. 5.) *mulier adorans, et prophetans intecto capite dedecorat caput*

*sum.* Quid est *omnis mulier*, nisi omnis ætatis, omnis ordinis, omnis conditionis? Nihil mulieris excipit, dicendo *omnis*; sicut nec vir nec velandi (*for.* nec investis velandus), proinde enim *omnis vir*,  
 5 inquit (1 Cor. xi. 5.). Sicut ergo in masculino sexu sub viri nomine etiam investis velari vetatur, ita et in feminino sub nomine mulieris etiam virgo velari jubetur. Æqualiter in utroque sexu minor ætas majoris sequatur disciplinam: aut velentur et virgines  
 10 masculi, si non velantur et virgines feminae, quia nec isti nominatim tenentur. Aliud sit vir, et investis, si aliud est mulier, et virgo. Nempe *propter angelos*, ait, (ibid.) velari oportere, quod angeli propter filias hominum desciverunt a Deo. Quis ergo contendat,  
 15 solas mulieres, id est nuptas jam, et virginitati defunctas concupiscentiæ (*for.* virginitate defunctas, concupiscentiæ fuisse), nisi si non licet et virgines specie præstare, et amatores invenire? Imo videmus, quod non (*dele* non, *Muratorius*) virgines solas concupierint, quum dicat scriptura *filias hominum*, (Gen.  
 20 vi. 2.) quia potuit uxores hominum nominasse vel feminas indifferenter. Etiam quod ait: *Et acceperunt sibi in uxores*, (ibid.) eo facit, quod accipiuntur in uxores, quæ vacant scilicet. De non vacantibus  
 25 autem aliter enunciasset. Itaque (*for.* Ita quia) vacant tam viduitate, quam et virginitate; adeo sexum nominando generaliter filias, et species in genere commiscuit. Item quum dicit, naturam ipsam docere, feminas velandas esse, quæ capillum pro tegumento  
 30 et ornamento mulieribus assignaret: nonne idem tegumentum et idem honor capitis virginibus quoque adscriptus est? Si *mulieri turpe est radi*, (1 Cor. xi. 6.) et virgini perinde. In quibus ergo una conditio



capitis deputatur, una et disciplina capitis exigitur, etiam ad eas virgines, quas pueritia defendit; a primo enim *femina* nominata est. Sic denique et Israel observat. Sed si non observaret: nostra lex ampliata, atque suppleta defenderet sibi adjectionem, 5 virginibus quoque injiciens velamentum. Excusetur nunc ætas, quæ sexum suum ignorat, simplicitatis privilegium teneat. Nam et Eva, et Adam, ubi eis contigit sapere, texuerunt statim, quod agnoverant. Certe in quibus pueritia mutavit; sicut naturæ (*for.* 10 naturâ), ita et disciplinæ (*for.* disciplinâ) debet ætas esse munifica: Nam, et membris, et officiis mulieribus resignantur. Nulla virgo est, ex quo potest nubere, quoniam ætas jam in ea nupsit suo viro, id est tempori. Sed aliqua se Deo vovit; jam et 15 crinem exinde transfigurat, et omnem habitum ad mulieres convertit. Totum ergo asseveret, et totum virginis præstet: quod propter Deum abscondit, plane obumbret. Interest nostra, quod Dei gratia exerceat, solius Dei conscientiae commendare, ne 20 quod a Deo speramus, ab homine compensemus. Quid denudas ante Deum, quod ante homines tegis? Verecundior eris in publico, quam in ecclesia? *Si Dei gratia est, et accepisti, quid gloriaris*, inquit, (1 Cor. iv. 7.) *quasi non acceperis?* Quid alias osten- 25 tatione tui judicas? an alias gloria tua ad bonum invitas? Atqui et ipsa periclitaris amittere, si gloriaris; et alias ad eadem pericula cogis. Facile eligitur (*for.* eliditur) quod affectione gloriæ assumitur. Velare virgo, si virgo es; debes enim erubescere. Si 30 virgo es, plures oculos pati noli. Nemo miretur in tuam faciem; nemo mendacium tuum sentiat. Bene mentiris nuptam, si caput veles. Imo mentiri non

videris, nupsisti enim Christo, illi carnem tuam tradidisti. Age pro mariti tui disciplina. Si nuptas alienas velari jubet, suas utique multo magis. Sed non putet institutione (*for.* institutionem) unusquisque antecessoris commovendam. Multi alienæ consuetudini prudentiam suam (*for.* suam addicunt), et constantiam ejus addicunt (*for.* adducunt), ne compellantur (*for.* compellantur virgines) velari. Certe voluntarias prohiberi non oportet, quæ se etiam virgines  
 10 negare non possunt, (*for.* negare poscunt,) contentæ abuti in fama (*for.* in infamia) suæ conscientiæ apud Deum securitate. De illis tamen, quæ sponsis dicantur, constanter super meum modulum pronunciare contestarique possum, velandas ex ea die esse,  
 15 qua ad primum viri corpus osculo et dextera exnaverint. Omnia enim in his prænupserunt, et ætas per maturitatem, et caro per ætatem, et spiritus per conscientiam, et pudor per osculi experimentum, et spes per expectationem, et mens per voluntatem.  
 20 Satisque nobis exemplo Rebecca est, quæ sponso demonstrato, tantum notitia ejus nubendo velata est (Gen. xxiv. 65.).

De genu quoque ponendo varietatem observationis  
 patitur oratio per pauculos quosdam, qui sabbato  
 25 abstinent genibus. Quæ dissensio quum maxime  
 apud ecclesias caussam dicat, Dominus dabit gratiam suam, ut aut cedant, aut sine aliorum scandalo sententia sua utantur. Nos vero, sicut accepimus, solo die Dominico (*for.* Dominicæ) resurrectionis  
 30 non ab isto tantum, sed omni anxietatis habitu, et officia (*for.* officio) cavere debemus, differentes etiam negotia, ne quem diabolo locum demus. Tantumdem et spatio pentecostes, quæ eadem exultationis

CAP.  
XXIII.  
De genu  
ponendo.

solemnitatem dispungimur (*for.* solemnitate dispungitur). Ceterum omni die quis dubitet prosternere se Deo vel prima saltem oratione, qua lucem ingredimur. Jejuniis autem et stationibus nulla oratio sine genu, et reliquo humilitatis more celebranda est. 5 Non enim oramus tantum, sed et deprecamur, et satisfacimus Deo Domino nostro. De temporibus orationis nihil omnino præscriptum est, nisi plane omni in tempore et loco orare.

CAP.  
XXIV.  
De loco.

Sed quomodo *omni* loco, quum prohibeamur in 10 publico? *Omni*, inquit, (1 ad Tim. ii. 8.) *loco*, quem opportunitas, aut etiam necessitas importaret. Non enim contra præceptum reputatur ab apostolis factum, qui in carcere audientibus custodiis orabant et canebant Deo, apud Paulum (*for.* aut a Paulo *Mura-* 15 *tori.*) qui in navi coram omnibus eucharistiam fecit.

CAP.  
XXV.  
De tempore.

De tempore vero non erit otiosa extrinsecus ob-  
servatio etiam horarum quarundam. Istarum dico  
communium, quæ diei interspatia signat (*for.* sig-  
nant), tertia, sexta, nona, quas solemniores in scrip- 20  
turis invenire est. Primus Spiritus Sanctus congregatis discipulis hora tertia infusus est (Act. ii. 15.). Petrus, qua die visionem communitatis omnis (*for.* omnium) in illo vasculo expertus est, sexta hora ascenderat orandi gratia in superiora. (ib. x. 9.) Idem 25 cum Joanne ad nonam in templum adibat, (ib. iii. 1.) ubi paralyticum sanitati reformavit suæ. Et si simpliciter se habeant sine ullius observationis præcepto, bonum tamen sit aliquam constituere præsumptionem, qua (*for.* quæ) et orandi admonitionem 30 (*for.* admonitione) constringat, et quasi lege ad tale munus extorqueat a negotiis interdum; ut quod Danieli (vi. 10.) quoque legimus observatum, utique ex

Israelis disciplina, ne minus ter die saltem adoremus, debitores Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Exceptis utique legitimis orationibus, quæ sine ulla admonitione debentur ingressu lucis et noctis. Sed  
 5 et cibum non prius sumere, et lavacrum non prius adire, quam interposita oratione, fideles decet. Priora enim habenda sunt spiritus refrigeria et pabula, quam carnis, et priora cœlestia, quam terrena.

Fratrem domum tuam introgressum ne sine oratione dimiseris. Vidisti, inquit, fratrem, vidisti Do-  
 10 minum tuum, maxime advenam, (*subaudiend.* adverte), ne angelus forte sit (Heb. xiii. 2.). Sed nec ipse a fratribus exemptis (*for.* exceptus) priora fecerit (*for.* feceris) refrigeria terrena cœlestibus! Statim  
 15 enim judicabitur (*for.* indicabitur) fides tua. Aut quomodo secundum præceptum (Luc. x. 5.), *par huic domui* dices, nisi et eis, qui in domo sunt, pacem mutuam reddas?

Diligentiores in orando subungere in orationibus  
 20 alleluja solent, et hoc genus psalmos, quorum clausulis respondeant, qui simul sunt. Et est optimum  
 utique institutum omne, quod proponendo et honorando Deo competit, saturatam orationem velut optimam hostiam admovere (*for.* opimam hostiam  
 25 admoveans).

Hæc est enim hostia spiritalis, quæ pristina sacrificia delevit. *Quò mihi*, inquit, (Esaïæ i. 11.) *multitudinem sacrificiorum? Plenus sum holocaustorum arietum; et adipem agnorum, et sanguinem*  
 30 *taurorum et hircorum nolo. Quis enim requisivit ista de manibus vestris?* Quæ ergo quæsierit Deus, evangelium docet. *Veniet hora*, inquit, (Jo. iv. 23. 24.) *quum veri adoratores adorabunt Patrem in spiritu*

CAP.

XXVI.

De fratrum digressu.

CAP.

XXVII.

De subjungendo Psalmo.

CAP.

XXVIII.

*et veritate. Deus enim Spiritus est: et adoratores itaque tales requirit.* Nos sumus veri adoratores, et veri sacerdotes, qui spiritu orantes spiritu sacrificaremus (*for.* sacrificamus) orationem Dei propriam et acceptabilem, quam scilicet requisivit, quam sibi prospexit. Hanc de toto corde devotam, fide pastam, veritate curatam, innocentia integram, castitate mundam, agape coronatam, cum pompa operum bonorum inter psalmos et hymnos deducere ad Dei altare debemus, omnia nobis a Deo impe-  
traturam.

CAP. ult.  
De vi et af-  
fectu orati-  
onis.

Quid enim orationi de spiritu et veritate venienti negavit (*for.* negabit) Deus, qui eam exigit? Legimus, et audimus, et credimus, quanta documenta efficaciae ejus. Vetus quidem oratio et ab ignibus, et a bestiis, et ab inedia liberabat, et tamen non a Christo acceperat formam. Ceterum quanto amplius oratio Christianorum, non roris angelum in mediis ignibus sistit, nec ora leonibus obstruit, nec esurientibus rusticorum prandium transfert (Bel et Draco, 33. 34.), nullum sensum passionis delegata gratia advertit (*cor.* avertit); sed patientes, et sentientes, et dolentes sufferentia instruit, virtute ampliat gratiam, ut sciat fides quid a Domino consequatur, intelligens quid pro Dei nomine patiat. Sed et retro oratio plagas irrogabat, fundebat hostium exercitus, imbrium utilia prohibebat. Nunc vero oratio justitiae omnem iram Dei avertit, pro inimicis excubat, pro persequentibus supplicat. Mirum si aquas coelestes extorquere novit, quae potuit et ignes impetrare? (Luc. ix. 54) Sola est oratio, quae Deum vincit. Sed Christus eam nihil mali novit (*for.* voluit) operari. Omnem illi virtutem de bono contulit. Itaque nihil

novit, nisi defunctorum animas de ipso mortis itinere  
vocare, debiles reformare, ægros remediare, dæmo-  
niacos expiare, claustra carceris aperire, vincula inno-  
centium solvere. Eadem diluit delicta, tentationes  
5 repellit, persecutiones extinguit, pusillanimos con-  
solatur, magnanimos oblectat, peregrinantes deducit,  
fluctus mitigat, latrones obstupescit, alit pauperes,  
regit (*for.* dirigit) divites, lapsos erigit, cadentes  
suspendit, stantes continet. Oratio murus est fidei,  
10 arma et tela nostra adversus hominem (*for.* hostem,  
*Oberthur*), qui nos undique observat. Itaque num-  
quam inermes incedamus. Die stationis, nocte vigiliæ  
meminerimus. Sub armis orationis signum nostri  
imperatoris custodiamus, tubam angeli expectemus  
15 orantes. Orant etiam angeli omnes. Orat omnis  
creatura. Orant pecudes et feræ, et genua declinant,  
et egredientes de stabulis ac speluncis, ad cælum  
non otiosi (*for.* otiosæ *Muratori*,) ore suspiciunt,  
vibrantes (*for.* suspiciunt vibrante,) spiritu suo  
20 movere (*for.* movente). Sed et aves nunc exur-  
gentes eriguntur ad cælum, et alarum crucem pro  
manibus extendunt, et dicunt aliquid, quod oratio  
videatur. Quid ergo amplius de officio orationis?  
Etiam ipse Dominus oravit, cui sit honor et virtus in  
25 secula seculorum.

## Q. SEPTIMII FLORENTIS

### TERTULLIANI

#### DE PRÆSCRIPTIONE

##### HÆRETICORUM LIBER.

- CAP. I. **C**ONDITIO præsens temporum, etiam hanc 5  
admonitionem provocat nostram, non oportere  
Matt. xxiv.  
1 Cor. xi. nos mirari super hæreses istas sive quia sunt; futuræ  
enim prænunciabantur: sive quia fidem quorundam  
subvertunt; ad hoc enim sunt, ut fides, habendo  
tentationem, haberet etiam probationem. Vane 10  
ergo et inconsiderate plerique hoc ipso scandali-  
zantur, quod tantum hæreses valeant, quantum sint  
(*for.* possint). Cum quid sortitum est, ut omnimodo  
sit, sicut causam accipit ob quam sit, sic vim conse-  
quitur, per quam sit, ne (*alii* nec) esse (*for.* nec est, 15  
si) non possit.
- CAP. II. Febrem denique inter ceteros mortiferos et cru-  
ciarios exitus erogando homini deputatam, neque  
quia est miramur, est enim; neque quia erogat  
hominem, ad hoc enim est. Proinde hæreses ad 20  
languorem et interitum fidei productas, si expa-  
vescimus hoc eas posse, prius est ut expavescamus  
hoc eas esse; quæ dum sunt, habent posse; et dum  
possunt, habent esse. Sed enim febrem, ut malum  
et de causa, et de potentia sua, ut notum est, abo- 25  
minamur potius quam miramur; et quantum in  
nobis est, præcavimus, non habentes abolitionem

ejus in nostra potestate. Hæreses vero mortem æternam, et majoris ignis ardorem inferentes, malunt quidam mirari, quod hoc possint, quam devitare ne possint; cum habeant devitandi potestatem. Ceterum nihil valebunt, si illas tantum valere non mirentur. Aut enim dum mirantur, in scandalum subministrantur: aut quia scandalizantur, ideo mirantur, quasi, quod tantum valeant, ex aliqua veniat veritate. Mirum scilicet ut malum vires suas habeat: nisi quod hæreses apud eos multum valeant, qui in fide non valent. In pugna pugilum et gladiatorum, plerumque non quia fortis est, vincit quis, aut quia non potest vinci; sed quoniam ille qui victus est, nullis viribus fuit: adeo idem ille victor bene valenti postea comparatus, etiam superatus recedit. Non aliter hæreses de quorundam infirmitatibus habent quod valent, nihil valentes si in bene valentem fidem incurrant.

Solent quidem isti infirmiores etiam de quibus- CAP. III.  
dam personis ab hæresi captis, ædificari in ruinam.

Quare ille vel ille fidelissimi, prudentissimi, et usitatissimi in ecclesia, in illam partem transierunt? Quis hoc dicens, non ipse sibi respondet; neque prudentes, neque fideles, neque usitatos æstimandos, quos hæreses potuerint demutare? Et hoc mirum (opinor) ut probatus aliqui retro, postea excidat?

Saul bonus præ ceteris, livore postea evertitur.<sup>1</sup> Reg. x.  
David vir bonus secundum cor Domini, postea<sup>1</sup> Reg. xiii.  
cædis et stupri reus est.<sup>2</sup> Reg. xii.  
Salomon omni gratia, et<sup>3</sup> Reg. iii.  
et xi.  
sapientia donatus a Domino, ad idololatriam a mulieribus inducitur. Soli enim Dei Filio servabatur sine delicto permanere. Quid ergo si episcopus, si diaconus, si vidua, si virgo, si doctor, si etiam martyr



- lapsus a regula fuerit, ideo hæreses veritatem videbuntur obtinere? Ex personis probamus fidem, an ex fide personas? Nemo sapiens est, nisi fidelis: nemo major, nisi Christianus: nemo autem Christianus, nisi qui ad finem usque perseveraverit. Tu, ut homo, extrinsecus unumquemque nosti: putas quod vides: vides autem quousque oculos habes. Sed *oculi, inquit, Domini alti. Homo in faciem, Deus in præcordia contemplatur.* Et ideo *cognoscit Dominus qui sunt ejus: et, plantam, quam non plantavit* 10
- Matt. xi.  
Matt. x. *Pater, eradicat: et de primis novissimos ostendit:*
- Isai. ii.  
1 Reg. xvi.  
2 Tim. ii.  
Matt. xv.  
Matt. x. *et ventilabrum in manu portat ad purgandam aream suam.* Avolent quantum volent, paleæ levis fidei quocumque afflatu tentationum; eo purior massa frumenti in horrea Domini reponetur. Nonne ab ipso Domino quidam discentium scandalizati deverterunt? Nec tamen propterea ceteri quoque discendum a vestigiis ejus putaverunt: sed qui scierunt illum vitæ esse Verbum, et a Deo venisse, perseveraverunt in comitatu ejus usque ad finem: cum illis, si 20
- 2 Tim. i. ii. *vellent et ipsi discedere, placide obtulisset. Minus est si et apostolum ejus aliqui Phygellus, et Hermogenes, et Philetus, et Hymenæus reliquerunt:*
- Matt. xxvi. *ipse traditor Christi de apostolis fuit. Miramur de ecclesiis ejus, si a quibusdam deseruntur, cum ea nos ostendant Christianos, quæ patimur ad exemplum ipsius Christi? Ex nobis, inquit, prodierunt, sed non fuerunt ex nobis; si fuissent ex nobis, permansissent utique nobiscum.*
- 1 Joan. ii. *utique nobiscum.*
- CAP. IV. *Quin potius memores simus tam Dominicarum* 30 *prænunciationum, quam apostolicarum litterarum, quæ nobis et futuras hæreses prænunciarunt, et fugiendas præfinierunt: et sicut esse illas non expa-*

vescimus, ita posse id propter quod fugiendæ sunt, non miremur. Instruit Dominus multos esse venturos sub pellibus ovium rapaces lupos. Quænam istæ <sup>Matt. xiv. vii.</sup> sunt pelles ovium, nisi nominis Christiani extrinsecus  
 5 superficies? Qui lupi rapaces, nisi sensus, et spiritus <sup>Ubi supra. 2 Cor. xi. 1 Joan. ii.</sup> subdoli, ad infestandum gregem Christi intrinsecus delitescentes? Qui pseudoprophetæ sunt, nisi falsi prædicatores? Qui pseudapostoli, nisi adulteri evangelizatores? Qui antichristi interim et semper, nisi  
 10 Christi rebelles? Nunc sunt hæreses non minus doctrinarum perversitate ecclesiam lacescentes, quam tunc antichristus persecutionum atrocitate persequetur: nisi quod persecutio et martyræ facit, hæresis apostatas tantum. Et ideo *hæreses* quoque <sup>1 Cor. xi.</sup>  
 15 *oportebat esse, ut probabiles quique manifestarentur*, tam qui in persecutionibus steterint, quam qui ad hæreses non exorbitaverint. Neque enim eos *probabiles* intelligi jubet qui in hæresim fidem mutant: sicut ex diverso sibi interpretantur, quia  
 20 dixit alibi: *Omnia examine; quod bonum est, 1 Thess. v. tenete*; quasi non liceat, omnibus male examinatis, in electionem alicujus mali impingere per errorem.

Porro si dissensiones et schismata increpat, quæ <sup>CAP. V.</sup> sine dubio mala sunt, et incontinenti hæreses sub-  
 25 jungit. Quod malis adjungat (*for. adjugat, Junius*), malum utique profitetur, et quidem majus; cum ideo credidisse se dicat de schismatibus et dissensionibus, quia sciret etiam hæreses oportere esse. Os- <sup>1 Cor. xi.</sup>  
 30 se facile credidisse: certe non ut ideo de malis crediderit, quia hæreses bonæ essent, sed uti de pejoris quoque notæ temptationibus præmoneret non esse mirandum; quas diceret impendere ad *probabiles*

quosque manifestandos, scilicet quos non potuerint depravare. Denique si totum capitulum ad unitatem continendam, et separationes coercendas sapit; hæreses vero non minus ab unitate divellunt, quam schismata et dissensiones: sine dubio et hæreses in ea conditione reprehensionis constituit; in qua schismata et dissensiones. Ac per hoc non eos *probabiles* facit, qui in hæreses diverterint, cum maxime diverti ad ejusmodi objurgans, et docens unum omnes loqui, et idipsum sapere; quod etiam hæreses non sinunt.

1 Cor. i.  
Rom. xi.

CAP. VI. Nec diutius de isto, si idem est Paulus, qui et  
Gal. v. alibi hæreses inter carnalia crimina numerat, scribens ad Galatas; et qui Tito suggerit, hominem  
Tit. iii. 10. hæreticum post primam correptionem recusandum, 15 quod perversus sit ejusmodi et delinquat, ut a semetipso damnatus. Sed et in omni pœne epistola de adulterinis doctrinis fugiendis inculcans, hæreses taxat, quarum opera sunt adulteræ doctrinæ. *Hæreses* dictæ Græca voce ex interpretatione *electio-* 20 *nis*, qua quis sive ad instituendas, sive ad suscipiendas eas, utitur. Ideo et sibi damnatum dixit hæreticum, quia et in quo damnatur, sibi elegit. Nobis vero nihil ex nostro arbitrio inducere licet, sed nec eligere quod aliquis de arbitrio suo induxerit. Apo- 25 stolos Domini habemus auctores, qui nec ipsi quicquam ex suo arbitrio, quod inducerent, elegerunt: sed acceptam a Christo disciplinam fideliter nationibus adsignaverunt. Itaque etiamsi angelus de cœlis aliter evangelizaret, anathema diceretur a nobis. 30 Providerat jam tunc Spiritus Sanctus futurum in virgine quadam Philumene angelum seductionis, transfigurantem se in angelum lucis: cujus signis

Gal. i.

2 Cor. xi.

et præstigiis Apelles inductus, novam hæresim induxit.

Hæ sunt doctrinæ hominum et dæmoniorum, CAP. VII. Coloss. ii. 1 Tim. iv. 2 Tim. iv. 1 Cor. iii. 1.  
 prurientibus auribus natæ de ingenio sapientiæ secularis: quam Dominus *stultitiam* vocans, *stulta mundi* in confusionem etiam philosophiæ ipsius elegit. Ea est enim materia sapientiæ secularis, temeraria interpret divini naturæ et dispositionis. Ipsæ denique hæreses a philosophia subornantur. Inde  
 10 æones et formæ nescio quæ, et trinitas hominis apud Valentinum: Platonius fuerat. Inde Marcionis Deus melior de tranquillitate: a Stoicis venerat. Et ut anima interire dicatur, ab Epicureis observatur. Et ut carnis restitutio negetur, de una  
 15 omnium philosophorum schola sumitur. Et ubi materia cum Deo æquatur, Zenonis disciplina est. Et ubi aliquid de igneo Deo allegatur, Heraclitus intervenit. Eadem materiæ apud hæreticos et philosophos volutantur, iidem retractatus implicantur:  
 20 Unde malum? et quare? et, unde homo? et quomodo? et quod proxime Valentinus proposuit, unde Deus? Scilicet de enthymesi, et ectromate. Sequitur Aristotelem (*for.* Aristoteles), qui illis dialecticam instituit, artificem struendi et destruendi  
 25 versipellem, in sentiis coactam, in conjecturis duram, in argumentis operariam contentionum, molestam etiam sibi ipsi, omnia retractantem, ne quid omnino tractaverit. Hinc illæ fabulæ et genealogiæ 1 Tim. i. Tit. iii. 2 Tim. ii.  
 interminabiles, et quæstiones infructuosæ, et sermones serpentes velut cancer; a quibus nos apostolus  
 30 refrænans, nominatim philosophiam contestatur cavere oportere, scribens ad Colossenses: *Videte ne quis vos circumveniat per philosophiam et inanem* Coloss. ii.

- seductionem, secundum traditionem hominum, præter providentiam Spiritus Sancti. Fuerat Athenis; et istam sapientiam humanam, affectatricem et interpolatricem veritatis, de congressibus noverat, ipsam quoque in suas hæreses multipartitam varietate* 5
- Acta xvii. *sectarum invicem repugnantium. Quid ergo Athenis et Hierosolymis? Quid academæ et ecclesiæ? Quid hæreticis et Christianis? Nostra institutio de porticu Salomonis est: qui et ipse tradiderat, Dominum in simplicitate cordis esse quærendum. Vide-* 10
- Sap. i. *rint qui Stoicum, et Platicum, et dialecticum Christianismum protulerunt.*
- CAP. VIII. Nobis curiositate opus non est post Christum Jesum, nec inquisitione post evangelium. Cum credimus, nihil desideramus ultra credere. Hoc enim 15 prius credimus, non esse quod ultra credere debeamus. Venio itaque ad illum articulum, quem et nostri prætendunt ad ineundam curiositatem, et hæretici inculcant ad importandam curiositatem.
- Matt. vii. Scriptum est, inquit, *Quærite et invenietis.* 20 Quando hanc vocem Dominus emisit, recordemur; puto in primitiis ipsis doctrinæ suæ, cum adhuc dubitaretur apud omnes, an Christus esset: et cum
- Matt. xvi. adhuc nec Petrus illum Dei Filium pronunciasset; 25 xi. cum etiam Joannes de illo certus esse desisset. Merito ergo tunc dictum est, *Quærite et invenietis*: quando quærendus adhuc erat, qui adhuc agnitus non erat, et hoc quantum ad Judæos. Ad illos enim pertinet totus sermo suggillationis istius, qui habebant ubi quærerent Christum: *Habent*, inquit, 30
- Luc. xvi. *Moysem et Heliam*, id est, Legem et Prophetas Christum prædicantes: secundum quod et alibi
- Joan. v. aperte; *Scrutamini*, inquit, *Scripturas, in quibus*

*salutem speratis; illæ enim de me loquuntur.* Hoc  
 erit, *Querite, et invenietis.* Nam et sequentia in Matt. vii.  
 Judæos competere manifestum est: *Pulsate, et ape-*  
*rietur vobis.* Judæi retro penes Deum fuerant; de-  
 5 hinc ejecti ob delicta, extra Deum esse cœperunt.  
 Nationes vero numquam penes Deum; nisi *stillici-* Isai. xl.  
*dium de situla, et pulvis ex area;* et foris semper. I Cor. xv.  
Matt. vii.  
 Itaque qui foris semper, quomodo pulsabit eo, ubi  
 numquam fuit? quam januam novit, in quam nec  
 10 receptus, nec ejectus aliquando? An (*for.* At *sine*  
*interrog.*) qui scit se intus fuisse et foras actum, is  
 potius pulsabit, et ostium novit? Etiam, *Petite, et*  
*accipietis,* ei competit, qui sciebat a quo esset peten-  
 dum, a quo et erat aliquid repromissum, a Deo Exod. iii.  
 15 scilicet Abraham, Isaac, et Jacob: quem nationes  
 non magis noverant, quam ullam repromissionem  
 ejus. Et ideo ad Israel loquebatur: *Non sum,* inquit, Matt. xv.  
*missus, nisi ad oves perditas domus Israel.* Nondum x. xxviii.  
Joan. xvi.  
 canibus jactabat panem filiorum: nondum in viam  
 20 nationum ire mandabat. Siquidem in fine præcepit,  
 ut vaderent ad docendas et tinguendas nationes;  
 consequuturi mox Spiritum Sanctum Paracletum,  
 qui illos deducturus esset in omnem veritatem. Et  
 hoc erga illos facit. Quod si nationibus destinati doc-  
 25 tores apostoli, ipsi quoque doctorem consequuturi  
 erant Paracletum; multo magis vacabat erga nos,  
*Querite, et invenietis:* quibus ultro erat obventura Matt. vii.  
 doctrina per apostolos, et ipsis apostolis per Spiritum Rom. xv.  
 Sanctum. Omnia quidem dicta Domini omnibus posita  
 30 sunt, quæ per aures Judæorum ad nos transierunt;  
 sed pleraque in personas directa, non proprietatem  
 admonitionis nobis constituerunt, sed exemplum.

CAP.  
IX.

Cedo nunc sponte de gradu isto. Omnibus dictum sit, *Quærite, et invenietis*: tamen et hic expedit sensu (*for. de sensu*) certare cum interpretationis gubernaculo. Nulla vox divina ita dissoluta est et diffusa, ut verba tantum defendantur, et ratio verborum non constitutatur. Sed in primis hoc propono: unum utique et certum aliquid institutum esse a Christo, quod credere omnimodo debeant nationes; et idcirco quærere, ut possint cum invenerint credere. Unius porro et certi instituti, infinita inquisitio non potest esse. Quærendum est donec invenias, et credendum ubi inveneris: nihil amplius, nisi custodiendum quod credidisti. Dum hoc insuper credas, aliud non esse credendum, ideoque nec requirendum; cum id inveneris et credideris quod ab eo institutum est qui, non aliud tibi mandat inquirendum, quam quod instituit. De hoc quidem si qui dubitat, constabit penes nos esse id, quod a Christo institutum est. Interim ex fiducia probationis prævenio, admonens quosdam nihil esse quærendum ultra quod crediderunt; id esse quod quærere debuerunt: ne, *Quærite, et invenietis*, sine disciplina rationis interpretentur.

CAP.  
X.

Ratio autem dicti hujus in tribus articulis constitit; in re, in tempore, in modo: in re, ut quid sit quærendum consideres; in tempore, ut quando; in modo, ut quousque. Igitur quærendum est quod Christus instituit; utique quando non invenis; utique donec invenias. Invenisti autem cum credidisti, nam non credidisses, si non invenisses; sicut nec quæsisses, nisi ut invenires. Ad hoc ergo quæris ut invenias, et ad hoc invenis ut credas. Omnem

prolationem quærendi et inveniendi credendo fixisti. Hunc tibi modum statuit fructus ipse quærendi. Hanc tibi fossam determinavit ipse qui te non vult aliud credere, quam quod instituit, ideoque nec quærere. Ceterum, si quia et alia tanta ab aliis sunt instituta, propterea in tantum quærere debemus, in quantum possumus invenire; semper quæremus, et numquam omnino credemus. Ubi enim erit finis quærendi? ubi statio credendi? ubi  
 10 expunctio inveniendi? Apud Marcionem? sed et Valentinus proponit, *Quærite, et invenietis*. Apud Valentinum? sed et Apelles hac me pronuntiatione pulsabit: et Hebion, et Simon, et omnes ordine non habent aliud, quo se mihi insinuantes, me sibi  
 15 addicant. Ero itaque nusquam, dum ubique convenio, *Quærite, et invenietis*: et velim (*subaudiendum videtur*, dicere. vid. notam) sic nusquam, quasi qui nunquam apprehenderim illud, quod Christus instituit, quod quæri oportet, quod credi necesse est.

20 Impune erratur, nisi delinquatur; quamvis errare CAP. XI. delinquere est; impune, inquam, vagatur, qui nihil deserit. At enim si quod debui credere, credidi, et aliud denuo puto requirendum, spero utique et aliud esse inveniendum: nullo modo speraturus istud,  
 25 nisi quia aut non credideram qui videbar credidisse, aut desii credidisse. Ita fidem meam deserens, negator invenior. Semel dixerim, nemo quærit, nisi qui aut non habuit, aut perdidit. Perdiderat LUC. xv. unam ex decem drachmis anus illa, et ideo quæ-  
 30 rebat: ubi tamen invenit, quærere desiit. Panem LUC. xi. vicinus non habebat, et ideo pulsabat: ubi tamen apertum est ei, et accepit, pulsare cessavit. Vidua LUC. xviii. a iudice petebat audiri, quia non admittebatur: sed



ubi audita est, hactenus institit. Adeo finis est et  
 Luc. xi. quærendi, et pulsandi, et petendi. *Petenti enim da-  
 bitur, inquit, et pulsanti aperietur, et quærenti in-  
 venietur.* Viderit qui quærit semper, quia non in-  
 venit (*for. inveniet, Anon.*); illic enim quærit ubi 5  
 non invenietur. Viderit qui semper pulsatur, quia  
 numquam aperietur; illic enim pulsatur, ubi nemo  
 est. Viderit qui semper petit, quia numquam au-  
 dietur; ab eo enim petit, qui non audit.

CAP. XII. Nobis etsi quærendum esset adhuc et semper, 10  
 ubi tamen, quæri oportet. Apud hæreticos, ubi om-

2 Joan. i.  
 10., vel po-  
 tius, Rom.  
 xvi. 17.

nia extranea et adversaria nostræ veritati, ad quos  
 vetamur accedere? Quis servus cibaria ab extraneo,  
 ne dicam ab inimico domini sui sperat? Quis miles  
 ab infoederatis, ne dicam ab hostibus regibus, dona- 15  
 tivum et stipendium captat; nisi plane desertor et  
 transfuga, et rebellis? Etiam anus illa intra tectum  
 Luc. xv. suum drachmam requirebat: etiam pulsator ille vi-  
 Luc. xi. cini januam tunde-  
 Luc. xviii. bat: etiam vidua illa non inimi-  
 cum, licet durum judicem interpellabat. Nemo 20  
 inde strui potest unde destruitur. Nemo ab eo  
 illuminatur, a quo contenebratur. Quæramus ergo  
 in nostro, et a nostris, et de nostro; idque dum-  
 taxat, quod salva regula fidei potest in quæstionem  
 devenire. 25

CAP. XIII.  
 Deut. vi.  
 Isai. xl.  
 2 Mac. vii.  
 Joan. i.  
 Ibid.  
 Gen. xxxii.  
 Hebr. i.  
 Matt. i.  
 Matt. iv.  
 Matt. ix.  
 Matt.  
 xxviii.

Regula est autem fidei, ut jam hinc quid defen-  
 damus profiteamur, illa scilicet qua creditur; Unum  
 omnino Deum esse, nec alium præter mundi condi-  
 torem, qui universa de nihilo produxerit per Ver-  
 bum suum primo omnium emissum: id Verbum 30  
 Filium ejus appellatum, in nomine Dei varie visum  
 a patriarchis, in prophetis semper auditum, postre-  
 mo delatum ex Spiritu Patris Dei et virtute in vir-

ginem Mariam, carnem factum in utero ejus; et ex  
 ea natum egisse Jesum Christum: exinde prædi-  
 casse novam legem, et novam promissionem regni  
 cœlorum; virtutes fecisse; fixum cruci; tertia die  
 5 resurrexisse; in cœlos ereptum sedisse ad dexteram  
 Patris; misisse vicariam vim Spiritus Sancti, qui  
 credentes agat; venturum cum claritate ad sumen-  
 dos sanctos in vitæ æternæ et promissorum cœles-  
 tium fructum, et ad profanos adjudicandos igni  
 10 perpetuo, facta utriusque partis resuscitatione cum  
 carnis restitutione.

Hæc regula a Christo, ut probabitur, instituta, CAP.  
 nullas habet apud nos quæstiones, nisi quas hæreses XIV.  
 inferunt, et quæ hæreticos faciunt. Ceterum ma-  
 15 nente forma ejus in suo ordine, quantumlibet quæ-  
 ras, et tractes, et omnem libidinem curiositatis ef-  
 fundas; si quid tibi videtur vel ambiguitate pen-  
 dere, vel obscuritate obumbrari, est utique frater  
 aliqui doctor gratia scientiæ donatus: est aliqui inter  
 20 exercitatos conversatus, aliqui tecum, curiosius ta-  
 men, quærens. Novissime, ignorare melius est, ne  
 quod non debeas noris; quia quod debeas nosti:  
*Fides, inquit, tua te salvum fecit:* non exercitatio Luc xviii.  
 scripturarum. Fides in regula posita est: habes  
 25 legem, et salutem de observatione legis: exercitatio  
 autem in curiositate consistit, habens gloriam solam  
 de peritiæ studio. Cedat curiositas fidei; cedat glo-  
 ria saluti. Certe aut non obstrepant, aut quiescant.  
 Adversus regulam nihil scire, omnia scire est. Ut non  
 30 inimici essent veritatis hæretici, ut de refugiendis eis  
 non præmoneremur, quale est conferre cum homi-  
 nibus, qui et ipsi adhuc se quærere profiteantur? Si  
 enim adhuc vere quærunt, nihil adhuc certi repere-

runt: et ideo quodcumque videntur interim tenere, dubitationem suam ostendunt quamdiu quærunt. Itaque tu, qui perinde quæris, spectans ad eos qui et  
 Matt. xv. ipsi quærunt, dubius a dubiis, incertus ab incertis, cæcus a cæcis, in foveam deducaris necesse est. Sed 5 quum decipiendi gratia prætendunt se adhuc quærere, ut nobis per sollicitudinis injectionem tractatus suos insinuent: denique ubi adierint ad nos, statim, quæ dicebant quærenda esse, defendunt: jam illos sic debemus refutare, ut sciant nos non Christo, sed 10 sibi negatores esse. Cum enim quærunt adhuc, nondum tenent; cum autem non tenent, nondum crediderunt; cum autem nondum crediderunt, non sunt Christiani. At cum tenent quidem et credunt, quærendum tamen dicunt ut defendant: antequam 15 defendant, negant quod credunt, confitentes se nondum credidisse, dum quærunt. Qui ergo nec sibi sunt Christiani, quanto magis nobis? Qui per fallaciam veniunt, qualem fidem disputant? Cui veritati patrocinantur, qui eam a mendacio 20 inducunt?

CAP. XV. Sed ipsi de scripturis agunt, et de scripturis suadent. Aliunde scilicet loqui possent de rebus fidei, nisi ex litteris fidei? Venimus igitur ad propositum: huc enim dirigebamus, et hoc præstruebamus adlocutionis præfatione, ut jam hinc de eo congregiamur, de quo adversarii provocant. Scripturas obtendunt, et hac sua audacia statim quosdam movent: in ipso vero congressu firmos quidem fatigant, infirmos capiunt, medios cum scrupulo dimittunt. Hunc igitur potissimum gradum obstruimus, non admittendos eos ad ullam de scripturis disputationem. Si hæ sunt illæ vires eorum, uti eas

habere possint, dispici debet, cui competat possessio scripturarum: ne is admittatur ad eam, cui nullo modo competit.

Hoc de consilio diffidentiae, aut de studio aliter  
 5 ineundae constitutionis induxerim, nisi ratio consti-  
 terit, in primis illa, quod fides nostra obsequium  
 apostolo debeat prohibenti quaestiones inire, novis  
 vocibus aures accommodare, haereticum post unam  
 correptionem convenire, non post disputationem.  
 10 Adeo interdixit disputationem, correptionem desig-  
 nans causam haeretici conveniendi; et (*for. ex*) hoc  
 unam, scilicet, quia non est Christianus: ne more  
 Christiani, semel et iterum, et sub duobus aut tribus  
 15 testibus castigandus videretur: cum ob hoc sit casti-  
 gandus, propter quod non sit cum illo disputandum:  
 deinde quoniam nihil proficiat congressio scriptura-  
 rum, nisi plane ut aut stomachi quæ ineat eversi-  
 onem, aut cerebri.

Ista haeresis non recipit quasdam scripturas: et  
 20 si quas recipit, non recipit integras: adjectionibus  
 et detractionibus ad dispositionem instituti sui inter-  
 vertit: et si aliquatenus integras praestat, nihilo-  
 minus diversas expositiones commentata convertit.  
 Tantum veritati obstreperit adulter sensus, quantum  
 25 et corruptor stylus. Variæ (*for. vanæ. Canterus*)  
 praesumptiones necessario nolunt agnoscere ea, per  
 quæ revincuntur. His nituntur quæ ex falso com-  
 posuerunt, et quæ de ambiguitate ceperunt. Quid  
 30 promovebis exercitatissime scripturarum, cum si  
 quid defenderis, negetur? ex diverso, si quid nega-  
 veris, defendatur? Et tu quidem nihil perdes, nisi  
 vocem in contentione: nihil consequeris, nisi bilem  
 de blasphematione.

CAP.  
XVI.1 Tim. vi.  
Tit. iii.

Matt. xviii.

CAP.  
XVII.

CAP. XVIII. Ille vero, si quis est cujus causa in congressum descendis scripturarum, ut eum dubitantem confirmes, ad veritatem, an magis ad hæreses deverget? Hoc ipso motus, quod te videat nihil promovisse, æquo gradu negandi et defendendi diversa (*for.* a 5 diversa) parte statutum; certe de pari altercatione incertior discedet, nesciens quam hæresim judicet. Hæc utique et ipsi habent in nos retorquere. Necesse est enim et illos dicere, a nobis potius adulteria scripturarum, et expositionum mendacia in- 10 ferri, qui proinde (*for.* perinde) sibi defendant veritatem.

CAP. XIX. Ergo non ad scripturas provocandum est: nec in his constituendum certamen, in quibus aut nulla aut incerta victoria est, aut par incertæ. Nam etsi 15 non ita evaderet conlatio scripturarum, ut utramque partem parem sisteret, ordo rerum desiderabat, illud prius proponi, quod nunc solum disputandum est: Quibus competat fides ipsa? Cujus sint scripturæ? A quo, et per quos, et quando, et quibus sit tradita 20 disciplina, qua fiunt Christiani? Ubi enim apparuerit esse veritatem et disciplinæ et fidei Christianæ; illic erit veritas scripturarum, et expositionum, et omnium traditionum Christianarum.

CAP. XX. Christus Jesus Dominus noster, permittat dicere 25 interim, quisquis est, cujuscumque Dei Filius, cujuscumque materiæ homo et Deus, cujuscumque fidei præceptor, cujuscumque mercedis repromissor; quid esset, quid fuisset, quam Patris voluntatem administraret, quid homini agendum determinaret, quam- 30 diu in terris agebat, ipse pronunciabat sive populo palam, sive discentibus seorsum: ex quibus duodecim præcipuos lateri suo adlegerat, destinatos

Joan. ix.  
Joan. viii.  
Joan. vi.  
Matt. xix.  
Matt. v.  
Matt. xii.  
Matt. x.  
Matt. xxvii.

- nationibus magistros. Itaque uno eorum decusso, reliquos undecim digrediens ad Patrem post resurrectionem, jussit ire et docere nationes, intinguendas <sup>Matt. xxviii.</sup> in Patrem et in Filium et in Spiritum Sanctum.
- 5 Statim igitur apostoli (quos hæc appellatio *missos* <sup>Act. i.</sup> interpretatur) assumpto per sortem duodecimo Matthia in locum Judæ ex auctoritate prophetiæ, quæ est in psalmo David, consecuti promissam vim Spiritus Sancti ad virtutes et eloquium, primo per Judæam <sup>Act. ii.</sup>
- 10 eandem contestata fide in Jesum Christum, et ecclesiis institutis, dehinc in orbem profecti, eandem <sup>Act. viii. ix. xi.</sup> doctrinam ejusdem fidei nationibus promulgaverunt: et proinde ecclesias apud unamquamque civitatem <sup>Act. xiii. xiv.</sup> condiderunt: a quibus traducem fidei et semina doctrinæ ceteræ exinde ecclesiæ mutuatae sunt, et quotidie mutantur, ut ecclesiæ fiant. Ac per hoc et ipsæ apostolicæ deputantur, ut soboles apostolicarum ecclesiarum. Omne genus ad originem suam censeatur, necesse est: itaque tot ac tantæ
- 20 ecclesiæ, una est illa ab apostolis prima, ex qua omnes. Sic omnes primæ, et omnes apostolicæ; dum una omnes. Probant unitatem communicatio pacis, et appellatio fraternitatis, et contesseratio hospitalitatis: quæ jura non alia ratio regit, quam ejusdem sacramenti una traditio.
- 25 Hinc igitur dirigimus præscriptionem: si Dominus Jesus Christus apostolos misit ad prædicandum, <sup>CAP. XXI. Matt. x.</sup> alios non esse recipiendos prædicatores, quam quos Christus instituit: quia *nec alius Patrem novit nisi* <sup>Luc. x.</sup>
- 30 *Filius, et cui Filius revelavit.* Nec aliis videtur revelasse Filius, quam apostolis, quos misit ad prædicandum utique quod illis revelavit. Quid autem prædicaverint, id est, quid illis Christus revelaverit;

et hic præscribam non aliter probari debere, nisi per easdem ecclesias, quas ipsi apostoli condiderunt, ipsi, eis prædicando, tam viva (quod aiunt) voce, quam  
 2 *Thess. ii.* per epistolas postea. Si hæc ita sunt; constat proinde, omnem doctrinam, quæ cum illis ecclesiis apostolicis, matricibus et (*for. et delend.*) originalibus fidei, conspiret, veritati deputandum, sine dubio tenentem (*for. tenentibus*) quod ecclesiæ ab apostolis, apostoli a Christo, Christus a Deo accepit: reliquam vero omnem doctrinam de mendacio præjudicandam, 10 quæ sapiat contra veritatem ecclesiarum, et apostolorum, et Christi, et Dei. Superest ergo uti demonstramus; an hæc nostra doctrina, cujus regulam supra edidimus, de apostolorum traditione censeatur; et ex hoc ipso, an ceteræ de mendacio veniant. Com- 15 municamus cum ecclesiis apostolicis, quod nulla doctrina diversa. Hoc est testimonium veritatis.

CAP.  
XXII.

Sed quoniam tam expedita probatio est, ut si statim proferatur, nihil jam sit retractandum; ac si prolata non sit a nobis, locum interim demus diversæ parti, si quid putant ad infirmandam hanc præscriptionem movere se posse. Solent dicere, non omnia apostolos scisse; eadem agitati dementia, qua rursus (*for. qua susum jusum Rigalt. Vid. not.*) convertunt, omnia quidem apostolos scisse, sed non 25 omnia omnibus tradidisse: in utroque Christum reprehensioni subjicientes, qui aut minus instructos, aut parum simplices apostolos miserit. Quis igitur integræ mentis credere potest, aliquid eos ignorasse, quos magistros Dominus dedit, individuos habens 30 in comitatu, in discipulatu, in convictu; quibus  
 Matt. xxviii. obscura quæque seorsim disserebat, illis dicens datum esse cognoscere arcana, quæ populo intelligere non

Matt.  
xxviii.

Matt. xlii.

liceret? Latuit aliquid Petrum, ædificandæ ecclesiæ Matt. xvi.  
petram dictum, claves regni cœlorum consecutum,  
et solvendi et alligandi in cœlis et in terris po-  
testatem? Latuit et Joannem aliquid, dilectissimum Joan. xxi.  
5 Domino, pectori ejus incubantem, cui soli Dominus  
Judam traditorem præmonstravit, quem loco suo Joan. xiii.  
filium Mariæ demandavit? Quid eos ignorasse voluit, Joan. xix.  
quibus etiam gloriam suam exhibuit, et Moysen et Matt. xvii.  
Heliam, et insuper de cœlo Patris vocem, non quasi  
10 ceteros reprobans, sed quoniam *in tribus testibus* Deut. xix.  
*stabit omne verbum?* Ignoraverunt itaque et illi, qui-  
bus post resurrectionem quoque in itinere omnes  
scripturas edisserere dignatus est? Dixerat plane  
aliquando: *Multa habeo adhuc vobis loqui, sed non* Luc. xiv.  
15 *potestis modo ea sustinere*; tamen adjiciens, *Cum ve-* Joan. xvi.  
*nerit ille Spiritus veritatis, ipse vos deducet in omnem*  
*veritatem*, ostendit illos nihil ignorasse, quos *omnem*  
*veritatem* consecuturos per *Spiritum veritatis* re-  
promiserat: et utique implevit repromissum, pro-  
20 bantibus Actis Apostolorum descensum Spiritus Act. ii.  
Sancti. Quam scripturam qui non recipiunt, nec  
Spiritus Sancti esse possunt, qui necdum Spiritum  
Sanctum possint agnoscere discentibus missum; sed  
nec ecclesiam defendere, qui, quando, et quibus in-  
25 cunalibus institutum est hoc corpus, probare non  
habent. Tanti enim est illis non habere probationes  
eorum, quæ defendunt, ne pariter admittantur tra-  
ductiones eorum, quæ mentiuntur.

Proponunt ergo ad suggillandam ignorantiam ali-  
30 quam apostolorum, quod Petrus, et qui cum eo, CAP. XXIII. Gal. ii.  
reprehensi sint a Paulo. Adeo, inquiunt, aliquid eis  
defuit; ut ex hoc etiam illud struant, potuisse postea  
pleniorē scientiam supervenire, qualis obvenerit



Act. ix. Paulo reprehendenti antecessores. Possumus et hic  
 Acta Apostolorum repudiantibus dicere: prius est,  
 uti ostendatis quis iste Paulus, et quid ante apo-  
 stolum, et quomodo apostolus: quatenus et alias ad  
 quæstiones plurimum eo utuntur. Neque enim si 5  
 Gal. i. ipse se apostolum de persecutore profitetur, sufficit  
 Joan. v. unicuique examine credenti, quando nec Dominus  
 ipse de se testimonium dixerit. Sed credant sine  
 scripturis, ut credant adversus scripturas: tamen  
 Gal. ii. doceant ex eo, quod allegant Petrum a Paulo re- 10  
 prehensum, aliam evangelii formam a Paulo super-  
 ductam, citra eam, quam præmiserat Petrus et  
 Act. ix. ceteri. Atqui demutatus in prædicatorem de per-  
 secutore, deducitur ad fratres a fratribus, ut unus  
 Gal. ii. ex fratribus, et ad illos ab illis, qui ab apostolis 15  
 fidem induerant. Dehinc, sicut ipse enarrat, ascendit  
 Hierosolymam cognoscendi Petri causa, ex officio  
 et jure scilicet ejusdem fidei et prædicationis. Nam  
 et illi non essent admirati de persecutore factum  
 prædicatorem, si aliquid contrarium prædicaret; nec 20  
 Dominum præterea magnificassent, quia adver-  
 sarius ejus Paulus obvenerat. Itaque et dexteram  
 Act. ix.  
 Act. xxi.  
 Gal. ii. ei dederunt, signum concordiae et convenientiae:  
 et inter se distributionem officii ordinaverunt, non  
 separationem evangelii: nec ut aliud alter, sed 25  
 ut aliis alter prædicaret, Petrus in circumcisionem,  
 Paulus in nationes. Ceterum si reprehensus est  
 Petrus, quod, cum convixisset ethnicis, postea se a  
 convictu eorum separabat personarum respectu:  
 utique conversationis fuit vitium, non prædica- 30  
 tionis. Non enim ex hoc alius Deus, quam Creator,  
 et alius Christus, quam ex Maria, et alia spes, quam  
 resurrectio annuntiabatur.

Non mihi tam bene est, immo non mihi tam  
male est, ut apostolos committam. Sed quoniam  
perversissimi isti illam reprehensionem ad hoc ob-  
tendunt, ut suspectam faciant doctrinam superiorem,  
5 respondebo quasi pro Petro: ipsum Paulum dixisse,  
factum se esse omnibus omnia, Judæis Judæum,<sup>1</sup> Cor. ix.  
non Judæis non Judæum, ut omnes lucrificaret.  
Adeo pro temporibus, et personis, et causis quædam  
reprehendebant, in quæ et ipsi æque pro temporibus  
10 et personis et causis committebant: quemadmodum  
si et Petrus reprehenderet Paulum, quod prohibens  
circumcisionem, circumciderit ipse Timotheum.  
Viderint qui de apostolis judicant. Bene quod<sup>Act. xvi.  
Gal. vi.</sup>  
Petrus Paulo et in martyrio adæquatur. Sed etsi<sup>Act. xvi.</sup>  
15 in tertium usque cælum ereptus Paulus, et in para-<sup>2</sup> Cor. xii.  
disum delatus audiit quædam illic, non possunt videri  
ea fuisse, quæ illum in aliam doctrinam instructiorem  
præstarent; cum ita fuerit conditio eorum, ut nulli  
hominum proderentur. Quod si ad alicujus con-  
20 scientiam manavit nescio quid illud, et hoc se aliqua  
hæresis sequi affirmat; aut Paulus secreti proditi  
reus est, aut et alius postea in paradisum ereptus  
debet ostendi, cui permissum sit eloqui, quæ Paulo  
mutire non licuit.

25 Sed, ut diximus, eadem dementia est, cum confi-<sup>CAP.  
XXV.</sup>  
tentur quidem nihil apostolos ignorasse, nec diversa  
inter se prædicasse; non tamen omnia volunt illos  
omnibus revelasse: quædam enim palam et uni-  
versis; quædam secreto et paucis demandasse: quia  
30 et hoc verbo usus est Paulus ad Timotheum: *O Ti-<sup>1</sup> Tim. vi.  
mothee, depositum custodi.* Et rursum: *Bonum depo-<sup>2</sup> Tim. i.  
situm custodi.* Quod hoc depositum est tam idoneum  
(alii tacitum, *for. legendum*, tam tacitum, idoneum)

- ut alteri doctrinae deputeretur? an illius denuntiationis,  
 2 Tim. i. de qua ait: *Hanc denuntiationem commendo apud te,*  
 1 Tim. vi. *fili Timothee?* Item illius praecepti, de quo ait, *De-*  
*nuntio tibi ante Deum, qui vivificat omnia, et Jesum*  
*Christum, qui testificatus est sub Pontio Pilato bonam* 5  
*confessionem, ut custodias praeceptum?* Quod autem  
 praeceptum, et quæ denuntiatio? Ex supra et infra  
 scriptis intelligetur, non nescio quid subostendi hoc  
 dicto de remotiore doctrina, sed potius inculcari de  
 non admittenda alia præter eam, quam audierat ab 10  
 2 Tim. ii. ipso, et puto palam: *Coram multis, inquit, testibus.*  
 Quos multos testes, si nolunt ecclesiam intelligi,  
 nihil interest; quando nihil tacitum fuerit, quod  
 sub multis testibus proferebatur. Sed nec quia  
 Ibid. illum monet *hæc fidelibus hominibus demandare, qui* 15  
*idonei sint et alios docere;* id quoque ad argumentum  
 occulti alicujus evangelii interpretandum est. Nam  
 cum dicit, *hæc*, de eis dicit, de quibus in præsentia  
 scribebat: de occultis autem ut de absentibus apud  
 conscientiam, non *hæc*, sed *illa* dixisset. 20
- CAP. XXVI. Porro consequens erat, ut cui demandabat evan-  
 gelii administrationem, non passim nec inconsiderate  
 administrandam adjiceret, secundum Dominicam  
 Matt. vii. vocem, *ne margaritam porcis, et sanctum canibus*  
*jactaret.* Dominus palam edixit, sine ulla signifi- 25  
 Matt. x. catione alicujus taciti sacramenti. Ipse præceperat,  
 si quid in tenebris et in abscondito audissent, in luce  
 Luc. xix. et in tectis prædicarent. Ipse per similitudinem  
 præfiguraverat, ne unam mnam, id est, unum  
 verbum ejus, sine fructu in abdito reservarent. Ipse 30  
 docebat, lucernam non sub modium abstrudi solere,  
 Matt. v. sed in candelabrum constitui, *ut luceat omnibus, qui*  
 Act. iv. *in domo sunt.* Hæc apostoli aut neglexerunt, aut

minime intellexerunt; si non adimpleverunt, abscondentes aliquid de lumine, id est, de Dei verbo, et Christi sacramento. Neminem, quod scio, verē 1 Cor. i.  
bantur, non Judæorum vim, non ethnicorum: quo  
5 magis utique in ecclesia libere prædicabant, qui in  
synagogis et in locis publicis non tacebant. Immo  
neque Judæos convertere, neque ethnicos inducere  
potuissent, nisi quod credi ab eis volebant, ordine  
exponerent. Multo magis jam credentibus ecclesiis  
10 nihil subtraxissent, quod aliis paucis seorsum deman-  
darent: quamquam, et si quædam inter domesticos,  
ut ita dixerim, disserebant, non tamen ea fuisse  
credendum est, quæ aliam regulam fidei superdu-  
cerent, diversam et contrariam illi, quam catholice  
15 in medium proferebant: ut alium Deum in ecclesia  
dicerent, alium in hospitio; et aliam Christi sub-  
stantiam designarent in aperto, aliam in secreto; et  
aliam spem resurrectionis apud omnes annuntiarent,  
aliam apud paucos: cum ipsi obsecrarent in epistolis  
20 suis, ut *id ipsum* et unum loquerentur omnes, et non 1 Cor. i.  
essent schismata et dissensiones in ecclesia, quia  
sive Paulus, sive alii, eadem prædicarent. Alioquin  
meminerant: *Sit sermo vester, Est, est; Non, non*: Matt. v.  
*quod amplius, hoc a malo est*: ne scilicet evangelium  
25 in diversitate tractarent.

Si ergo incredibile est, vel ignorasse apostolos CAP. XXVII.  
plenitudinem prædicationis, vel non omnem ordinem  
regulæ omnibus edidisse: videamus, ne forte apostoli  
quidem simpliciter et plene, ecclesiæ autem suo  
30 vitio aliter acceperint, quam apostoli proferebant.  
Omnia ista scrupulositatis incitamenta invenias præ-  
tendi ab hæreticis. Tenent correptas ab apostolis Gal. iii.  
ecclesias: *O insensati Galatæ, quis vos fascinavit?*

Gal. v. et, *Tam* (*for.* item, pro, et, *Tam*, *Junius. vid. not.*)  
 Gal. i. *bene currebatis, quis vos impedit?* Ipsumque princi-  
 pium, *Miror quod sic tam cito transferimini ab eo,*  
*qui vos vocavit in gratiam, ad aliud evangelium.*  
 1 Cor. iii. Item ad Corinthios scriptum, quod essent adhuc 5  
 1 Cor. viii. carnales qui lacte educarentur, nondum idonei ad  
 pabulum, qui putarent se scire aliquid, quando  
 nondum scirent quemadmodum sciri oporteret. Cum  
 correptas ecclesias opponunt, credant emendatas.  
 Rom. xv. Sed et illas recognoscant, de quarum fide et scientia 10  
 Ephes. i. et conversatione apostolus gaudet, et Deo gratias  
 Philipp. i. agit: quæ tamen hodie cum illis correptis unius  
 institutionis jura miscent.

CAP. XXVIII.  
 Joan. xiv. et xv. Age nunc: Omnes erraverint; deceptus sit et  
 apostolus de testimonio reddendo quibusdam; nul- 15  
 lam respexerit Spiritus Sanctus uti eam in veri-  
 tatem deduceret, ad hoc missus a Christo, ad hoc  
 postulatus de Patre, ut esset doctor veritatis; neg-  
 lexerit officium Dei villicus, Christi vicarius, sinens  
 ecclesias aliter interim intelligere, aliter credere, 20  
 quod ipse per apostolos prædicabat: ecquid veri-  
 simile est, ut tot ac tantæ in unam fidem erraverint?  
 Nullus inter multos eventus unus: exitus variasse  
 debuerat ordinem (*for.* Nullus inter multos eventus  
 unus exitus: variasse debuerant ordine, *vide notam*) 25  
 doctrinæ ecclesiarum. Ceterum quod apud multos  
 unum invenitur, non est erratum, sed traditum.  
 Audeat ergo aliquis dicere, illos errasse, qui tra-  
 diderunt.

CAP. XXIX. Quoquo modo sit erratum, tamdiu utique regnavit 30  
 error, quamdiu hæreses non erant; aliquos Marcion-  
 itas et Valentinianos liberanda veritas expectabat:  
 interea perperam evangelizabatur, perperam crede-

batur, tot millia millium perperam tincta, tot opera fidei perperam administrata, tot virtutes, tot charismata perperam operata, tot sacerdotia, tot ministeria perperam functa; tot denique martyria perperam coronata. Aut si non perperam, nec in vacuum; quale est ut ante res Dei current, quam cujus Dei notum esset? ante Christiani, quam Christus inventus? ante hæresis, quam vera doctrina? Sed enim in omnibus veritas imaginem antecedit: 10 post rem similitudo succedit. Ceterum satis ineptum, Matt. xxiv. ut prior in (*for.* illa) doctrina hæresis habeatur; vel quoniam ipsa est, quæ futuras hæreses cavendas prænuntiabat. Ad ejus doctrinæ ecclesiam scriptum est, immo ipsa doctrina ad ecclesiam suam scribit: 15 *Et si angelus de cælo aliter evangelizaverit citra quam* Gal. i. *nos, anathema sit.*

Ubi tunc Marcion, Ponticus nauclerus, Stoicæ studiosus? ubi Valentinus, Platonice sectator? CAP. XXX. Nam constat illos, neque adeo olim fuisse, Antonini 20 fere principatu, et in catholicæ primo doctrinam credidisse apud ecclesiam Romanensem sub episcopatu Eleutheri benedicti, donec ob inquietam semper eorum curiositatem, qua fratres quoque vitiabant, semel et iterum ejecti, (Marcion quidem cum du- 25 centis sestertiis, quæ ecclesiæ intulerat) novissime in perpetuum discidium relegati, venena doctrinarum suarum disseminaverunt. Postmodum idem Marcion pœnitentiam confessus, cum conditioni datæ sibi occurrit, ita pacem recepturus, si ceteros 30 quos perditioni erudisset, ecclesiæ restitueret, morte præventus est. Oportebat enim hæreses esse, nec 1 Cor. xi. tamen ideo bonum hæreses, quia eas esse oportebat. Quasi non et malum oportuerit esse. Nam et

Marc. xiv. Dominum tradi oportebat; sed *væ* traditori: ne quis etiam hinc hæreses defendat. Si et Apellis stemma retractandum est, tam non (*for.* non tam) vetus et ipse, quam Marcion institutor et præformator ejus: sed lapsus in feminam desertor continentiae Marcio-5 nensis, ab oculis sanctissimi magistri Alexandriam secessit. Inde post annos regressus non melior, nisi tantum quâ jam non Marcionites, in alteram feminam impegit, illam virginem Philumenen (quam supra edidimus) postea vero immane prostibulum, et 10 ipsam cujus energemate circumventus, quas ab ea didicit, Phaneroiseis scripsit. Adhuc in seculo supersunt qui meminerint eorum, etiam proprii discentes et successores ipsorum, ne se posteriores negare possint. Quamquam et de operibus suis, ut 15 dixit Dominus, revincuntur. Si enim Marcion novum Testamentum a vetere separavit, posterior est eo, quod separavit; quia separare non posset, nisi quod unitum fuit. Unitum ergo ante quam separaretur, postea separatum, posteriorem ostendit 20 separatorem. Item Valentinus, aliter exponens et sine dubio emendans, hoc nomine quicquid emendat ut mendosum retro, antèius fuisse demonstrat. Hos ut insigniores et frequentiores adulteros veritatis nominamus. Ceterum et Nigidius nescio quis, et 25 Hermogenes, et multi alii, adhuc ambulant pervertentes vias Dei; cupio ostendant mihi ex qua auctoritate prodierunt. Si alium Deum prædicant, quomodo ejus Dei rebus, et litteris, et nominibus utuntur adversus quem prædicant? si eundem, quomodo 30 aliter? Probent se novos apostolos esse: dicant Christum iterum descendisse, iterum ipsum docuisse, iterum crucifixum, iterum mortuum, iterum resusci-

tatum: sic enim apostolos solet facere, dare illis Marc. xvi.  
 præterea virtutem eadem signa edendi, quæ et ipse.  
 Volo igitur et virtutes eorum proferri: nisi quod  
 agnosco maximam virtutem eorum, qua apostolos  
 5 in perversum æmulantur; illi enim de mortuis  
 suscitabant, isti de vivis mortuos faciunt.

Sed ab excessu revertar ad principalitatem veri- CAP. XXXI.  
 tati, et posteritatem mendacitati deputandam, ex  
 illius quoque parabolæ patrocínio, quæ bonum semen Matt. xiii.  
 10 frumenti a Domino seminatum in primore constituit,  
 avenarum autem sterilis fœni adulterium ab inimico  
 diabolo postea superducit. Proprie enim doctrinarum  
 distinctionem figurat, quia et alibi verbum Dei Luc. viii.  
 seminis (*for.* ut alibi verbi Dei semen) similitudo  
 15 est; ita ex ipso ordine manifestatur, id esse Domi-  
 nicum et verum, quod sit prius traditum: id autem  
 extraneum et falsum, quod sit posterius immissum.  
 Ea sententia manebit adversus posteriores quasque  
 hæreses; quibus nulla constantia de conscientia  
 20 competit ad defendendam sibi veritatem.

Ceterum, si quæ audent interserere se ætati CAP. XXXII.  
 apostolicæ, ut ideo videantur ab apostolis traditæ,  
 quia sub apostolis fuerunt; possumus dicere: edant  
 ergo origines ecclesiarum suarum: evolvant ordinem  
 25 episcoporum suorum, ita per successiones ab initio  
 decurrentem, ut primus ille episcopus aliquem ex  
 apostolis vel apostolicis viris, qui tamen cum apo-  
 stolis perseveraverit, habuerit auctorem, et anteces-  
 sorem. Hoc enim modo ecclesiæ apostolicæ census  
 30 suos deferunt: sicut Smyrnæorum ecclesia Poly-  
 carpum ab Joanne conlocatum refert: sicut Roma-  
 norum, Clementem a Petro ordinatum itidem:  
 perinde utique et ceteræ exhibent, quos ab apostolis



in episcopatum constitutos, apostolici seminis traduces habeant (*for. habent, Latinus*). Confinçant tale aliquid hæretici. Quid enim illis post blasphemiam illicitum est? Sed, etsi confinxerint, nihil promovebunt. Ipsa enim doctrina eorum cum apostolica comparata, ex diversitate et contrarietate sua pronuntiabit, neque apostoli alicujus auctoris esse, neque apostolici: quia sicut apostoli non diversa inter se docuissent; ita et apostolici non contraria apostolis edidissent, nisi illi qui ab apostolis desciverunt, et aliter prædicaverunt. Ad hanc itaque formam provocabuntur ab illis ecclesiis, quæ licet nullum ex apostolis vel apostolicis auctorem suum proferant, ut multo posteriores, quæ denique quotidie instituuntur: tamen in eadem fide conspirantes, non minus apostolicæ deputantur pro consanguinitate doctrinæ. Ita omnes hæreses ad utramque formam a nostris ecclesiis provocatæ, probant se quaquam putant apostolicas. Sed adeo nec sunt, nec probare possunt; quod non sunt, nec recipiuntur in pacem et communicationem ab ecclesiis quoquo modo apostolicis: scilicet ob diversitatem sacramenti nullo modo apostolicæ.

CAP.  
XXXIII.

Adhibeo super hæc ipsarum doctrinarum recognitionem, quæ tunc sub apostolis fuerunt, ab iisdem apostolis et demonstratæ et dejectæ. Nam et sic facilius traducuntur: dum aut jam tunc fuisse deprehenduntur; aut ex illis, quæ jam tunc fuerunt, semina sumpsisse. Paulus in prima ad Corinthios notat negatores et dubitatores resurrectionis. Hæc opinio propria Sadducæorum: partem ejus usurpat Marcion, et Apelles, et Valentinus, et si qui alii resurrectionem carnis infringunt. Et ad Galatas

1 Cor. xv.

Gal. v.

scribens, invehitur in observatores et defensores circumcisionis et legis: Hebionis hæresis est. <sup>1 Tim. iv.</sup> <sup>2 Tim. ii.</sup> <sup>Tit. iii.</sup> Timotheum instruens nuptiarum quoque interdictores suggillat: ita instituunt Marcion, et Apelles ejus  
5 secutor. Æque tangit eos, qui dicerent factam jam resurrectionem: id de se Valentiniani adseverant. Sed et cum genealogias indeterminatas nominat, <sup>1 Tim. i. 4.</sup> Valentinus agnoscitur: apud quem Æon ille nescio qui novi et non unius nominis, generat e sua charite sensum et veritatem; et hi æque procreant duos  
10 sermonem et vitam: dehinc et isti generant hominem et ecclesiam; estque hæc prima ogdoas æonum. Exinde decem alii, et duodecim reliqui æones miris nominibus oriuntur, in meram fabulam triginta  
15 æonum. Idem apostolus cum improbat elementis Gal. iv. servientes, aliquem Hermogenem ostendit, qui materiam non natam introducens, Deo non nato eam comparat: et ita matrem elementorum deam faciens, potest ei servire, quam Deo comparat. Joannes  
20 vero in Apocalypsi idolothyta edentes et stupra Apoc. ii. committentes jubet castigare. Sunt et nunc alii Nicolaïtæ; Caïana hæresis dicitur. At in epistola <sup>1 Joan. ii.</sup> eos maxime antichristos vocat, qui Christum negarent in carne venisse, et qui non putarent Jesum  
25 esse Filium Dei: illud Marcion, hoc Hebion vindicavit. Simonianæ autem magiæ disciplina angelis <sup>Coloss. ii.</sup> serviens, utique et ipsa inter idololatrias deputabatur, et a Petro apostolo in ipso Simone damnata <sup>Act. viii.</sup> batur.  
30 Hæc sunt, ut arbitror, genera doctrinarum adulterinarum, quæ sub apostolis fuisse ab ipsis apostolis CAP. XXXIV. discimus: et tamen nullam invenimus institutionem inter tot diversitates perversitatum, quæ de Deo

creatore universorum controversiam moverit. Nemo  
 alterum Deum ausus est suspicari: facilius de  
 Filio, quam de Patre hæsitabatur, donec Marcion,  
 præter creatorem, alium Deum solius bonitatis  
 induceret: Apelles creatorem angelum nescio quem 5  
 gloriosum superioris Dei, faceret Deum legis et  
 Israelis, illum igneum affirmans: Valentinus æonas  
 suos spargeret, et unius æonis vitium in originem  
 deduceret Dei creatoris. His solis et his primis  
 revelata est veritas Divinitatis; majorem scilicet dig- 10  
 nationem et plenior gratiam a diabolo conse-  
 cutis, qui Deum sic quoque voluerit æmulari, ut de  
 doctrinis venenorum (quod Dominus negavit) ipse  
 faceret discipulos super magistrum. Eligant igitur  
 sibi tempora universæ hæreses, quæ (*for. delend.*) 15  
 quando fuerint, dum (*for. cum*) non intersit quæ  
 (*for. distinguendum post* quæ) quando de veritate  
 non sint. Utique quæ ab apostolis nominatæ non  
 fuerunt, sub apostolis fuisse non possunt. Si enim  
 fuissent, nominarentur et ipsæ, ut et ipsæ coer- 20  
 cendæ. Quæ vero sub apostolis fuerunt, in sua  
 nominatione damnantur. Sive ergo eædem nunc  
 sunt aliquanto expolitiores, quæ sub apostolis rudes;  
 habent suam exinde damnationem: sive aliæ quidem  
 illæ fuerunt, aliæ autem postea obortæ quasdam ex 25  
 illis opiniones usurpaverunt, habendo cum eis con-  
 sortium prædicationis, habeant necesse est etiam  
 consortium damnationis, præcedente illo fine (*for.*  
*fune, Junius*) supradicto posteritatis; quo, etsi nihil  
 de damnationis participarent, de ætate sola præjudi- 30  
 carentur; tanto magis adulteræ, quanto nec ab apo-  
 stolis nominatæ. Unde firmiter constat, has esse,  
 quæ adhuc tunc nuntiabantur futuræ.

Luc. vi.

His definitionibus provocatæ a nobis et revictæ  
hæreses omnes (sive quæ posteræ, sive quæ coæ-  
tanæ apostolorum, dummodo diversæ; sive gene-  
raliter, sive specialiter notatæ ab eis, dummodo  
5 prædamnatæ) audeant respondere (*for.* reponere) et  
ipsæ aliquas ejusmodi præscriptiones adversus no-  
stram disciplinam. Si enim negant veritatem ejus,  
debent probare illam quoque hæresim esse, eadem  
forma revictam, qua ipsæ revincuntur; et ostendere  
10 simul, ubinam quærenda sit veritas, quam apud illas  
non esse jam constat. Posterior nostra res non est:  
immo omnibus prior est. Hoc erit testimonium  
veritatis ubique occupantis principatum. Quod ab  
apostolis utique non damnatur, immo defenditur;  
15 hoc erit indicium proprietatis. Quam enim non  
damnant qui extraneam quamque damnaverunt, suam  
ostendunt, ideoque et defendunt.

Age jam qui voles curiositatem melius exercere  
in negotio salutis tuæ; percurre ecclesias aposto-  
20 licas: apud quas ipsæ adhuc cathedræ apostolorum  
suis locis præsident; apud quas ipsæ authenticæ  
litteræ eorum recitantur, sonantes vocem, et repræ-  
sentantes faciem uniuscujusque. Proxima est tibi  
Achaia? habes Corinthum. Si non longe es a Mace-  
25 donia, habes Philippos, habes Thessalonicenses. Si  
potes in Asiam tendere, habes Ephesum. Si autem  
Italiæ adjaces, habes Romam, unde nobis quoque  
auctoritas præsto est. Ista quam felix ecclesia!  
cui totam doctrinam apostoli cum sanguine suo  
30 profuderunt: ubi Petrus passioni Dominicæ ad-  
æquatur: ubi Paulus Joannis exitu coronatur: ubi  
apostolus Joannes postea quam in oleum igneum  
demersus nihil passus est, in insulam relegatur;

CAP.  
XXXV.CAP.  
XXXVI.

videamus quid didicerit, quid docuerit, quid cum Africanis quoque ecclesiis contesserarit. Unum Deum novit creatorem universitatis, et Christum Jesum ex virgine Maria Filium Dei creatoris, et carnis resurrectionem : legem et prophetas cum evangelicis et apostolicis litteris miscet, et inde portat fidem : eam aqua signat, Sancto Spiritu vestit, eucharistia pascit, martyrium exhortatur, et ita adversus hanc institutionem neminem recipit. Hæc est institutio non dico jam quæ futuras hæreses 10  
 1 Joan. ii. prænuntiabat, sed de qua hæreses prodierunt. Sed non omnes (*for.* omnino) ex illa, ex quo factæ sunt adversus illam. Etiam de olivæ nucleo mitis et opimæ et necessariæ asper oleaster oritur : etiam de papavere ficus gratissimæ et suavissimæ ventosa 15 et vana caprificus exsurgit. Ita et hæreses de nostro fructificaverunt, non nostræ, degeneres veritatis grano, et mendacio silvestres.

CAP.  
XXXVII.

Si hæc ita se habent, ut veritas nobis adjudicetur, quicumque in ea regula incedimus, quam ecclesia 20 ab apostolis, apostoli a Christo, Christus a Deo tradidit, constat ratio propositi nostri, definientis non esse admittendos hæreticos ad ineundam de scripturis provocationem, quos sine scripturis probamus ad scripturas non pertinere. Si enim hære- 25 tici sunt, Christiani esse non possunt, non a Christo habendo quod de sua electione sectati hæreticorum nomine admittunt. Ita non Christiani nullum jus capiunt Christianarum litterarum. Ad quos merito dicendum est, Qui estis? quando, et unde venistis? 30 quid in meo agitis non mei? quo denique Marcion jure sylvam meam cædis? qua licentia Valentine fontes meos transvertis? qua potestate Apelles

limites meos commoves? Mea est possessio. Quid hic ceteri ad voluntatem vestram seminatis et pascitis? Mea est possessio: olim possideo: prior possideo, habeo origines firmas ab ipsis auctoribus, quorum  
 5 fuit res. Ego sum hæres apostolorum. Sicut caverunt testamento suo, sicut fideicommisserunt, sicut iuraverunt, ita teneo. Vos certe exhæredaverunt semper et abdicaverunt, ut extraneos, ut inimicos. Unde autem extranei, et inimici apostolis hæretici; nisi ex  
 10 diversitate doctrinæ, quam unusquisque de suo arbitrio, adversus apostolos aut protulit, aut recepit?

Illic igitur et scripturarum et expositionum adulteratio deputanda est, ubi diversitas doctrinæ invenitur. Quibus fuit propositum aliter docendi; necessitas institit aliter disponendi instrumenta doctrinæ.  
 15 Alias enim non potuissent aliter docere, nisi aliter haberent per quæ docerent. Sicut illis non potuisset succedere corruptela doctrinæ sine corruptela instrumentorum ejus: ita et nobis integritas doctrinæ non  
 20 competisset sine integritate eorum, per quæ doctrina tractatur. Etenim quid contrarium nobis in nostris? quid de proprio intulimus, ut aliquid contrarium ei, quod esset in scripturis deprehensum, detractatione vel adjectione vel transmutatione, remediaremus? Quod  
 25 sumus, hoc sunt scripturæ jam inde ab initio suo: ex illis sumus, antequam (*for.* antiquum *Junius*) nihil aliter fuit, quam sumus. Quid denique fuit, antequam a nobis interpolarentur? Cum autem omnis interpolatio posterior credenda sit, veniens  
 30 utique ex causa æmulationis; quæ neque prior neque domestica unquam est ejus, quod æmulatur: tam incredibile est sapienti cuique, ut nos adulterum stylum intulisse videamur scripturis, qui sumus

CAP.  
XXXVIII.

et primi et ex ipsis; quam illos non intulisse, qui sunt et posterī et adversi. Alius manu scripturas, alius sensus expositione intervertit. Neque enim si Valentinus integro instrumento uti videtur, non callidiore ingenio, quam Marcion, manus intulit 5 veritati. Marcion enim exerte et palam machæra, non stylo usus est: quoniam ad materiam suam cædem scripturarum confecit. Valentinus autem pepercit: quoniam non ad materiam scripturas, sed materiam ad scripturas excogitavit; et tamen plus abstulit 10 et plus adjecit, auferens proprietates singulorum quoque verborum, et adjiciens dispositiones non comparentium rerum.

CAP.  
XXXIX.  
Ephes. vi.  
1 Cor. xi.

Hæc sunt ingenia de spiritalibus nequitiae, cum quibus luctatio est nobis, fratres, merito contem- 15 planda; fidei necessaria, ut electi manifestentur, ut reprobi detegantur. Et ideo habent vim, et in excogitandis instruendisque erroribus felicitatem non adeo mirandam, quasi difficilem, et inexplicabilem; cum de secularibus quoque scripturis exemplum 20 præsto sit ejusmodi facilitatis; quo jus (*for. quo vides. cons. notam*) hodie ex Virgilio fabulam in totum aliam componi, materia secundum versus, versibus secundum materiam concinnatis. Denique Hosidius Geta Medeam tragiædram ex Virgilio ple- 25 nissime exsuxit. Meus quidam propinquus ex eodem poëta inter cetera styli sui otia Pinacem Cebetis explicuit. Homero-centonas etiam vocare solent, qui de carminibus Homeri propria opera more centonario ex multis hinc inde compositis in unum 30 sarciant corpus. Et utique fecundior divina litteratura ad facultatem cujuscunque materiæ. Nec periclitor dicere, ipsas quoque scripturas sic esse ex

Dei voluntate dispositas, ut hæreticis materias subministrarent, cum legam, oportere hæreses esse, quæ sine scripturis esse non possunt.

Sed quæritur, a quo intellectus intervertatur CAP. XL.  
 5 eorum, quæ ad hæreses faciant? A diabolo scilicet, cujus sunt partes intervertendi veritatem: qui ipsas quoque res sacramentorum divinorum in idolorum mysteriis æmulatur. Tingit et ipse quosdam, utique credentes et fideles suos: expositionem delictorum  
 10 de lavacro repromittit: et si adhuc initiat Mithra, signat illic in frontibus milites suos: celebrat et panis oblationem; et imaginem resurrectionis inducit, et sub gladio redimit coronam. Quid? quod et summum pontificem in unis nuptiis statuit?  
 15 Habet et virgines; habet et continentes. Ceterum si Numæ Pompilii superstitiones revolvamus; si sacerdotalia officia, insignia et privilegia, si sacrificantium ministeria, et instrumenta et vasa ipsorum sacrificiorum, ac piaculorum et votorum curiositates  
 20 consideremus; nonne manifeste diabolus morositatem illam Judaicæ legis imitatus est? Qui ergo ipsas res, de quibus sacramenta Christi administrantur, tam æmulanter affectavit exprimere, in negotiis idololatriæ; utique et idem et eodem ingenio gestiit,  
 25 et potuit instrumenta quoque divinarum rerum, et sanctorum (*al.* sacramentorum. *Vid. not.*) Christianorum, sensum de sensibus, verba de verbis, parabolas de parabolis, profanæ et æmulæ fidei attemperare. Et ideo, neque a diabolo immissa esse Ephes. vi.  
 30 spiritalia nequitiae, ex quibus etiam hæreses veniunt, dubitare quis debet; neque ab idololatria distare hæreses, quum et auctoris, et operis ejusdem sint, cujus et idololatria. Deum aut fingunt alium



adversus Creatorem : aut si unicum Creatorem confitentur, aliter eum disserunt, quam in vero est. Itaque omne mendacium de Deo vel natio (*for. ratio*) quodammodo sexus, est idololatriæ.

CAP.  
XLI.

Non omittam ipsius etiam conversationis hæreticæ 5 descriptionem, quam futilis, quam terrena, quam humana sit; sine gravitate, sine auctoritate, sine disciplina, ut fidei suæ congruens. In primis quis catechumenus, quis fidelis, incertum est : pariter adeunt, pariter audiunt, pariter orant : etiam ethnici 10

Matt. vii.

si supervenerint, *sanctum canibus, et porcis margaritas*, licet non veras, jactabunt. Simpliciter volunt esse prostrationem disciplinæ; cujus penes nos curam, lenocinium vocant : pacem quoque passim cum omnibus miscent. Nihil enim interest illis, 15 licet diversa tractantibus, dum ad unius veritatis expugnationem conspirent. Omnes tument; omnes scientiam pollicentur. Ante sunt perfecti catechumeni, quam edocti. Ipsæ mulieres hæreticæ quam procaces! quæ audeant docere, contendere, exorcismos agere, curationes repromittere, fortassean et tingere. Ordinationes eorum temerariæ, leves, inconstantes; nunc neophytos conlocant, nunc seculo obstrictos, nunc apostatas nostros, ut gloria eos obligent, quia veritate non possunt. Nusquam facilius proficitur, quam in castris rebellium : ubi ipsum esse illic, promereri est. Itaque alius hodie episcopus, cras alius : hodie diaconus, qui cras lector : hodie presbyter, qui cras laicus. Nam et laicis sacerdotalia munera injungunt. 30

CAP.  
XLII.

De verbi autem administratione quid dicam; cum hoc sit negotium illis, non ethnicos convertendi, sed nostros evertendi? Hanc magis gloriam captant, si

stantibus ruinam, non si jacentibus elevationem operentur: quoniam et ipsum opus eorum non de suo proprio ædificio venit, sed de veritatis destructione. Nostra suffodiunt ut sua ædificent.

5 Adime illis in legem Moysi (*for.* Moysis) et prophetas et in Creatorem Deum accusationem, et loqui non habent. Ita fit ut ruinas facilius operentur stantium ædificiorum, quam extructiones jacentium ruinarum. Ad hæc solummodo opera humiles et

10 blandi et submissi agunt. Ceterum, nec suis præsidibus reverentiam noverunt. Et hoc est quod schismata apud hæreticos fere non sunt: quia cum sint, non parent. Schisma est unitas ipsis. Mentior si non etiam a regulis suis variant inter se, dum unus-

15 quisque proinde (*for.* perinde) suo arbitrio modulatur quæ accepit: quemadmodum de suo arbitrio ea composuit ille qui tradidit. Agnoscit naturam suam et originis suæ morem, profectus rei. Idem licuit Valentiniæ quod Valentino, idem Marcionitis quod

20 Marcioni, de arbitrio suo fidem innovare. Denique penitus inspectæ hæreses omnes, in multis cum auctoribus suis dissentientes deprehenduntur. Plerique nec ecclesias habent, sine matre, sine sede, orbi fide, extorres, quasi sine lare vagantur.

25 Notata sunt etiam commercia hæreticorum cum magis quam pluribus, cum circulatoribus, cum astrologis, cum philosophis, curiositati scilicet deditis. *Quærite, et invenietis*, ubique meminerunt. Adeo et de genere conversationis qualitas fidei æstimari

30 potest: doctrinæ index disciplina est: negant Deum timendum. Itaque liberæ sunt illis omnia et soluta. Ubi autem Deus non timetur, nisi ubi non est? Ubi Deus non est, nec veritas ulla est. Ubi veritas

CAP.  
XLIII.

nulla est, merito et talis disciplina est. At ubi Deus, ibi metus in Deum, qui est initium sapientiæ. Ubi metus in Deum, ibi gravitas honesta, et diligentia adtonita, et cura sollicita, et adlectio explorata, et communicatio deliberata, et promotio emerita, et subjectio religiosa, et apparitio devota, et processio modesta, et ecclesia unita, et Dei omnia.

CAP.  
XLIV.

Proinde hæc pressioris apud nos testimonia disciplinæ ad probationem veritatis accedunt: a qua devertere nemini expedit, qui meminerit futuri iudicii, quo omnes nos necesse est apud Christi tribunal adstare, reddentes rationem in primis ipsius fidei. Quid ergo dicent, qui illam stupraverint adulterio hæretico virginem traditam a Christo? Credo allegabunt, nihil unquam sibi ab illo vel ab apostolis ejus, de sævis (*for. scævus Junius*) et perversis doctrinis futuris prænuntiatum, et de cavendis abominandisque præceptum. Agnoscant suam potius culpam, quam illorum qui nos tanto ante præstruxerunt. Adjicient præterea multa de auctoritate cujusque doctoris hæretici; illos maxime doctrinæ suæ fidem confirmasse, mortuos suscitasse, debiles reformasse, futura significasse, uti merito

Matt. xxiv. apostoli crederentur. Quasi nec hoc scriptum sit, venturos multos, qui etiam virtutes maximas ederent, ad fallaciam muniendam corruptæ prædicationis. Itaque veniam merebuntur: qui vero memores Dominicanarum et apostolicarum denunciationum in fide integri steterint, credo de venia periclitabuntur, respondente Domino: Prænuntiaveram plane futuros fallaciæ magistros in meo nomine, et prophetarum et apostolorum etiam; et discentibus meis eadem ad vos prædicare mandaveram; semel evangelium

Matt.  
xxviii.

et ejusdem regulæ doctrinam apostolis meis delegaveram, sed quum vos non (*for. delend.* non) crederetis, libuit mihi postea aliqua inde mutare. Resurrectionem promiseram etiam carnis: sed recogitavi  
5 ne implere non possem. Natum me ostenderam ex *Matt. i.* virgine: sed postea turpe mihi visum est. Patrem *Matt. v.* dixeram, qui solem et pluvias facit: sed alius me Pater melior adoptavit. Prohibueram vos aurem *Matt. vii.* accommodare hæreticis: sed erravi. Talia capit  
10 opinari eos, qui exorbitant, et fidei (*for. exorbitantes fide*) veritatis, periculum non cavent.

Sed nunc quidem generaliter actum est a nobis *CAP. XLV.* adversus hæreses omnes, certis et justis et necessariis præscriptionibus repellendas a conlatione  
15 scripturarum. De reliquo, si Dei gratia annuerit, etiam specialiter quibusdam respondebimus. Hæc in fide veritatis ci . . . . . legentibus pax et gratia Domini nostri Jesu Christi in æternum.



## ADVERSUS

### OMNES HÆRETICOS LIBELLUS.

- Q**UORUM hæreticorum, ut plura præteream, CAP. I.  
pauca perstringam. Taceo enim Judaismi  
5 hæreticos; Dositheum, inquam, Samaritanum, qui  
primus ausus est prophetas, quasi non in Spiritu  
Sanctu locutos, repudiare. Taceo Sadducæos, qui  
ex hujus erroris radice surgentes, ausi sunt ad hanc  
hæresim etiam resurrectionem carnis negare. Præ-  
10 termitto Pharisæos, qui additamenta quædam legi  
adstruendo a Judæis divisi sunt: unde etiam hoc  
accipere ipsum quod habent nomen, digni fuerunt;  
cum his etiam Herodianos, qui Christum Herodem  
esse dixerunt.
- 15 Ad eos me converto, qui ex evangelio hæretici CAP. II.  
esse voluerunt; ex quibus est primus omnium Simon  
Magus, qui in Actis Apostolorum condignam meruit  
ab apostolo Petro justamque sententiam. Hic ausus  
est summam se dicere virtutem, id est, summum  
20 Deum: mundum autem ab angelis suis institutum: ac  
dæmone se oberrante (*for.* æone a se aberrante) qui  
esset sapientia, descendisse quærendum (*for.* descen-  
disse se ad quærendum): apud Judæos se in phan-  
tasmate Dei (*for.* Deum) non passum, sed esse quasi  
25 passum. Post hunc Menander discipulus ipsius,  
similiter magus, eadem dicens quæ Simon ipse.  
Quicquid se Simon dixerat, hoc se Menander esse  
dicebat, negans habere posse quemquam salutem,

nisi in nomine suo baptizatus fuisset. Secutus est post hæc et Saturninus, et hic similiter dicens innascibilem virtutem, id est Deum, in summis et illis infinitis partibus, et in superioribus manere; longe autem distantes ab hoc angelos inferiores mundum 5 fecisse; et quia splendor quidam luminis desursum in inferioribus refulsisset, ad similitudinem illius luminis angelos (*for. delend. ang.*) hominem instituere angelos curasse: hunc super terram jacuisse reptantem: cujus (*for. cui*) lumen illud, et virtutem 10 illam superiorem propter misericordiam, scintillam (*for. addend. vitæ immisissæ, hanc scintillam Vid. notam*) salvam esse, cetera hominis perire. Christum in substantia corporis non fuisse, et phantasmate tantum quasi passum fuisse: resurrectionem carnis 15 nullo modo futuram esse. Postea Basilides hæreticus erupit; hic esse dicit summum Deum nomine Abraxan, ex quo mentem creatam, quam Græce *νοῦν* appellat; inde verbum; ex illo providentiam, ex providentia virtutem, et sapientiam: ex ipsis inde 20 principatus, et potestates, et angelos factos; deinde infinitas angelorum editiones et probolas: ab istis angelis trecentos sexaginta quinque cælos institutos, et mundum in honore Abraxæ, cujus nomen hunc in se habebat numerum computatum. In ultimis quidem 25 angelis, et qui hunc fecerunt mundum, novissimum ponit Judæorum Deum, id est, Deum legis et prophetarum; quem Deum negat, sed angelum dicit. Huic sortito obtigisse semen Abrahæ, atque ideo hunc de terra Ægypti filios Israel in terram Chanaam 30 transtulisse. Hunc turbulentiorum præ ceteris angelis, atque ideo et seditiones frequenter et bella (*for. seditione res frequenter et bello*) concutere, sed

et humanum sanguinem fundere. Christum autem, non ab hoc, qui fecerit mundum, sed ab illo Abraxa missum venisse in phantasmate: sine substantia carnis fuisse: hunc passum a Judæis non esse, sed  
 5 vice ipsius Simonem crucifixum esse; unde nec in eum credendum esse, qui sit crucifixus, ne quis confiteatur (*for.* conficiatur) in Simonem credidisse. Martyria negat esse facienda: carnis resurrectionem graviter impugnatur, negans salutem corporibus repromissam.

10 Alter hæreticus Nicolaus emersit; hic de septem CAP. III.  
 diaconis, qui in Actis Apostolorum allekti sunt, fuit: Act. vi. 5.

hic dicit tenebras in concupiscentia luminis, et quidem fœda et obscœna, fuisse: ex hac permixtione (pudor est dicere quæ fœtida et immunda; sunt et  
 15 cœtera obscœna; omnes (*for.* omne) enim refert quosdam turpitudinis notos, (*for.* quasdam turpitudinis notas *Semler.*) et complexus, et permixtiones execrabiles, obscœnasque conjunctas, et quædam ex ipsis adhuc turpiora) natos præterea dæmones, et  
 20 deos, et spiritus septem, et alia satis sacrilega pariter et fœda, quæ referre erubescimus, et jam præterimus. Satis est nobis, quod totam istam hæresim Nicolaitarum Apocalypsis Domini gravissima (*an* gravissimæ?) sententiæ auctoritate damnavit, dicendo:

25 *Quia hoc tenes, odisti doctrinam Nicolaitarum, quam* Apoc. ii. 6.  
*et ego odi.* Accesserunt his hæretici etiam illi, qui Ophitæ nuncupantur; nam serpentem magnificant in tantum, ut illum etiam ipsi Christo præferant. Ipse enim, inquit, scientiæ nobis boni et mali originem  
 30 dedit; hujus animadvertens potentiam et majestatem Moyses, inquit, æreum posuit serpentem: et quicumque ipsum aspexerunt, sanitatem consecuti sunt. Ipse, aiunt præterea, Christus in evangelio suo



Jo. iii. 14. imitatur (*for.* intimat) serpentis ipsius sacram potestatem, dicendo: *Et sicut Moyses exaltavit serpentem in deserto, ita exaltari oportet Filium hominis*: ipsum introducunt ad benedicenda eucharistia sua. Sed tota istius erroris et scena et doctrina inde fluxit; dicunt enim de illo summo primario æone complures alios æones extitisse inferiores; omnibus tamen istis æonem antistare, cujus sit nomen Jaldabaoth: hunc autem conceptum esse ex altero æone æonibus inferioribus permixto; seque postea cum in superiora voluisset eniti, gravitate materiæ permixta (*for.* permixtæ) sibi, non potuisse ad superiora pervenire, in medietate (*for.* medietate vero) relictum extendisse totum, effecisse (*for.* extendisse se totum, et fecisse, *Latinus Latinus*) sic cælum. Jaldabaoth tamen inferius descendisse, et fecisse sibi filios septem; quem (*for.* queis) oclusisse superiora dilatatione; ut quia angeli, quæ superiora essent, scire non possent, ipsum solum Deum putarent. Virtutes igitur illas et angelos inferiores hominem fecisse; et quia ab infirmioribus et mediocribus virtutibus institutus esset, quasi vermem jacuisse reptantem. Illum vero æonem, ex quo Jaldabaoth processisset, invidia commotum, scintillam quamdam jacenti homini immisisse, qua excitatus per prudentiam saperet, et intelligere posset superiora. Sic rursum Jaldabaoth istum in indignationem conversum ex semetipso edidisse virtutem et (*for.* ad) similitudinem serpentis: et hanc fuisse virtutem in paradiso, id est, istum fuisse serpentem, cui Eva quasi Filio Dei crediderat. Decerpsit, inquiunt, de fructu arboris, atque ideo generi humano scientiam bonorum et malorum contulit. Christum autem non in substantia carnis

fuisse: salutem carnis sperandam omnino non esse. Necnon etiam erupit alia quoque hæresis, quæ dicitur Cainæorum. Et ipsi enim magnificant Cain, quasi ex quadam potenti virtute conceptum, quæ  
5 operata sit in ipso; nam Abel ex inferiore virtute conceptum, procreatum, et ideo inferiorem reperi-  
tum. Hi, qui hoc adserunt, etiam Judam proditorem defendunt; admirabilem illum et magnum esse memorantes propter utilitates, quas humano generi  
10 contulisse jactatur. Quidam enim ipsorum gratiarum actionem Judæ propter hanc causam reddendam putant. Animadvertens enim, inquiunt, Judas, quod Christus vellet veritatem subvertere, tradidit illum, ne subverti veritas posset. Et alii sic contra  
15 disputant et dicunt: quia potestates hujus mundi nolebant pati Christum, ne humano generi per mortem ipsius salus pararetur, saluti consulens generis humani tradidit Christum, ut salus, quæ impedi-  
batur per virtutes, quæ obsistebant, ne pateretur  
20 Christus, impediri omnino non posset: et ideo per passionem Christi non posset salus humani generis retardari. Sed et illa hæresis processit, quæ dicitur Sethoïtarum. Hujus perversitatis doctrina hæc est: Duos homines ab angelis constitutos, Cain et Abel;  
25 propter hos magnas inter angelos contentiones et discordias extitisse; ob hanc causam, illam virtutem, quæ super omnes virtutes esset, quam matrem pronuntiant, dum Abel interfectum dicerent (*for.* cum —disceret), voluisse concipi et nasci hunc Seth loco  
30 Abelis, ut evacuarentur angeli illi, qui duos priores illos homines condidissent; dum hoc semen mundum moritur et nascitur. Permixture enim dicunt angelorum et hominum iniquas fuisse: ob quam

causam, illam virtutem quam (sicut diximus) pronuntiant matrem, ad vindictam etiam cataclysmum inducere, ut et illud permixtionis semen tolleretur; et hoc solum semen, quod esset purum, integrum custodiretur. Sed enim illos, qui seminis illos prioris instituissent, occulte, et latenter, et ignorante illa matre virtute, cum illis octo animabus in arcam misisse etiam semen Cham, quo semen malitiæ non periret, sed cum ceteris conservatum, et post cataclysmum terris redditum, exemplo ceterorum ex-<sup>10</sup> cresceret, et effunderetur, et totum orbem et impleret et occuparet. De Christo autem sic sentiunt, ut dicant illum tantummodo Seth, et pro ipso Seth ipsum fuisse.

CAP. IV. Carpocrates præterea hanc tulit sectam; unam<sup>15</sup> esse dicit virtutem in superioribus principalem: ex hac prolatos angelos, atque virtutes: quos distantes longe a superioribus virtutibus, mundum istum in inferioribus partibus condidisse; Christum non ex Virgine Maria natum, sed ex semine Joseph, homi-<sup>20</sup> nem tantummodo genitum, sane præ ceteris justitiæ cultu, vitæ integritate meliorem: hunc apud Judæos passum: solam animam ipsius cælo receptam, eo quod et firmior et robustior ex (*for.* ea) ceteris fuerit: ex quo colligeret, tentata (*for.* attentata) ani-<sup>25</sup> marum sola salute, nullas corporis resurrectiones. Post hunc Cerinthus hæreticus erupit, similia docens. Nam et ipse mundum institutum esse ab illis (*for.* angelis) dicit: Christum ex semine Joseph natum proponit, hominem illum tantummodo sine divinitate<sup>30</sup> contendens: ipsam quoque legem ab angelis datam perhibens; Judæorum Deum non Dominum (*for.* Deum), sed angelum promens. Hujus successor

Hebion fuit, Cerintho non in omni parte consensiens, quod a Deo dicat mundum, non ab angelis factum; et quia scriptum sit: *Nemo discipulus* Matt. x. 24. *super magistrum, nec servus super Dominum*, legem esse alii etiam (*for.* legem et jam esse, *vid. notam*) proponit, scilicet ad excludendum evangelium, et vindicandum Judaismum.

Valentinus autem hæreticus multas introducit CAP. V. fabulas; has ego circumcidens breviter expediam.

10 Introducit enim pleroma et æones triginta: exponit autem hos per syzygias, id est, conjugationes quasdam. Nam dicit in primis, esse Bython et silentium; ex his processisse semen, mentem, et veritatem; ex quibus erupisse verbum et vitam: de quibus

15 rursum creatum hominem et ecclesiam. Sed enim ex his quoque processisse duodecim æonas; de sermone autem et vita, æonas alios decem: hanc esse æonum triacontada, quæ fit in pleromate ex ogdoade, et decade, ac duodecade. Tricesimum

20 autem æonum, Bython illum videre voluisse, et ad videndum illum ausum esse in superiora pleromatis conscendere. Et quoniam ad magnitudinem ipsius videndam capax non fuit, in defectione fuisse, et pœne dissolutum esse, nisi quia missus ad con-

25 stabiliendum illum ille, quem appellant Horon, confirmasset illum dicto Jao; hoc (*for. delend. vid. notam*) pronuntiatio appellat. Istum autem æonem in defectionem (*for. defectione*) factum Achamoth dicit in passionibus desiderii quibusdam

30 fuisse, et ex passionibus materias edidisse. Expavit enim, inquit, et extimuit, et contristatus est, et ex his passionibus concepit et edidit. Hinc fecit cœlum et terram et mare, et omnia quæcumque sunt

in eis, ob quam causam omnia infirma esse, et fragilia, et caduca, et mortalia, quaecumque sunt ab ipso facta: quoniam quidem ipse fuerit de aporiatione conceptus atque prolatus: hunc tamen instituisse istum mundum ex his materiis, quas Acha-<sup>5</sup> moth, vel pavendo, vel timendo, vel constriando, vel sudando præstiterat. Nam ex pavore, inquit, tenebræ factæ sunt: ex timore et ignorantia, spiritus nequitiae et malignitatis: ex tristitia et lacrymis, humida fontium fluminum (*for.* et fluminum) ma-<sup>10</sup>teria, marisque. Christum autem missum ab illo propatore, qui est Bythos. Hunc autem in substantia corporis nostri non fuisse, sed spiritale nescio quod corpus de cœlo deferentem, quasi aquam per fistulam sic per Mariam virginem transmeasse,<sup>15</sup> nihil inde vel accipientem, vel mutuantem. Resurrectionem hujus carnis negat, sed alterius. Legis et prophetarum quædam probat, quædam improbat: id est, omnia improbat, dum quædam reprobat. Evangelium etiam habet suum, præter hæc nostra.<sup>20</sup> Post hunc exstiterunt Ptolemæus et Secundus hæretici, qui cum Valentino per omnia consentiunt; in illo solo differunt; nam cum Valentinus æonas tantum triginta finxisset, isti addiderunt alios complures; quatuor enim primum, deinde alios quatuor<sup>25</sup> aggregaverunt; et quod dicit Valentinus æonem trigesimum excessisse de pleromate, ut in defectionem, negant isti: non enim ex illa triacontade fuisse hunc, qui fuerit in defectione propter desiderium videndi propatoris. Exstitit præterea Hera-<sup>30</sup>cleon alter hæreticus, qui cum Valentino paria sentit, sed novitate quadam pronuntiationis vult videri alia sentire; introducit enim in primis illud fuisse

quod pronuntiat (*for.* quod Dominum pronuntiat, *vid. notam*), et deinde ex illa monade duo, ac deinde reliquos æonas; deinde introducit totum Valentinum.

- 5 Non defuerunt post hos Marcus quidam et Co- CAP. VI.  
 larbasus, novam hæresin ex Græcorum alphabeto  
 componentes; negant enim veritatem sine istis posse  
 litteris inveniri; immo totam plenitudinem et per-  
 fectionem veritatis in istis litteris esse dispositam;  
 10 propter hanc enim causam Christum dixisse: *Ego* Apos. iii. 8.  
 et xxi. 6.  
 et xxii. 13.  
*sum* A et Ω; denique Jesum (*for.* in Jesum, *Sem-*  
*ler.*) Christum descendisse, id est, columbam in  
 Jesum venisse, quæ Græco nomine quum *περιστερά*  
 pronuntietur, habeat secundum numerum, DCCCI.  
 15 Percurrunt isti ω, ψ, χ, φ, υ, τ, totum usque ad alpha  
 beta, et computant ogdoadas et decadas, ita ut  
 adferre illorum omnes vanitates ineptum sit et  
 otiosum; quod tamen non tantum jam vanum, sed  
 etiam periculosum sit. Alterum Deum fingunt  
 20 præter Creatorem: Christum in substantia negant  
 carnis fuisse: negant carnis resurrectionem futuram.

- Accedit his Cerdon quidam; hic introducit initia CAP. VII.  
 duo, id est, duos Deos, unum bonum, et alterum  
 sævum: bonum superiorem; sævum hunc, mundi  
 25 creatorem. Hic prophetias et legem repudiat, Deo  
 Creatori renuntiat, superioris Dei filium Christum  
 venisse tractat, hunc in substantia carnis negat, in  
 phantasmate solo fuisse pronuntiat: nec omnino  
 passum, sed quasi passum: nec ex virgine natum,  
 30 sed omnino nec natum; resurrectionem animæ tan-  
 tummodo probat, corporis negat; solum evangelium  
 Lucæ, nec tamen totam recipit. Apostoli Pauli  
 neque omnes, neque totas epistolas sumit. Acta

Matt. xii.  
33.

Apostolorum, et Apocalypsim, quasi falsa rejicit. Post hunc discipulus ipsius emersit Marcion quidam nomine, Ponticus genere, episcopi filius, propter stuprum cujusdam virginis ab ecclesiæ communicatione abjectus. Hic ex occasione, qua dictum sit: 5  
*Omnis arbor bona bonos fructus facit, mala autem malos* ; hæresim Cerdonis approbare conatus est, eadem dicere (*for.* dicens, *Junius. vide notam*), quæ ille superior hæreticus ante dixerat. Exstitit post hunc Lucanus quidam nomine, Marcionis sectator 10 atque discipulus: et hic per eadem vadens blasphemiae genera, eadem docet, quæ Marcion et Cerdon docuerant. Post hos subsequitur Apelles, discipulus Marcionis, qui posteaquam in carnem suam lapsus est, a Marcione segregatus est: hic introducit 15 unum Deum infinitis (*for.* in infinitis) superioribus partibus: hunc potestates multas angelosque fecisse; propterea et aliam virtutem quam dicit, Dominum dicit, sed angelum ponit. Hoc (*for.* Ab hoc, *Junius*) vult videri mundum institutum ad imitationem mundi superioris; cui mundo permiscuisse 20 poenitentiam; quia non illum tam perfecte fecisset, quam ille superior mundus institutus fuisset. Legem et prophetas repudiat. Christum neque in phantasmate dicit fuisse, sicut Marcion, neque in substantia veri corporis, ut evangelium docet; sed eo 25 quod e superioribus partibus descenderet, ipso descensu sideream sibi carnem et aeream contexuisse; hunc in resurrectione singulis quibusque elementis, quæ in descensu suo mutuata fuissent, in ascensu 30 reddidisse, et sic dispersis quibusque corporis sui partibus, in cœlo spiritum tantum reddidisse. Hic carnis resurrectionem negat: solo utitur et apostolo,

sed Marcionis, id est, non toto: animarum solarum dicit (*for.* docet) salutem; habet præterea privatas, sed (*an* et?) extraordinarias lectiones suas, quas appellat Phaneroseis Philumenes cujusdam puellæ, 5 quam quasi prophetissam sequitur. Habet præterea suos libros, quos, inscripsit syllogismorum, in quibus probare vult, quod omnia quæcumque Moyses de Deo scripserit, vera non sint, sed falsa sint.

His hæreticis omnibus accedit Tatianus quidam 10 alter hæreticus; hic Justini Martyris discipulus fuit; post hunc diversa sentire cœpit: totus enim secundum Valentinum sapit, adjiciens illud, Adam nec salutem consequi posse: quasi non, si rami salvi fiant, et radix salva sit. Accesserunt alii hæretici, 15 qui dicuntur secundum Phrygas: sed horum non una doctrina est. Sunt enim qui *katà* Proclum dicantur, sunt qui secundum Æschinem pronuntientur. Hi habent aliam communem blasphemiam, aliam blasphemiam non communem, sed peculiarem et suam: 20 et (*for.* particula *et* melius abesset) communem quidem illam, qua in apostolis quidem dicant Spiritum Sanctum fuisse, Paracletum non fuisse; et qua dicant Paracletum plura in Montano dixisse, quam Christum in evangelium protulisse; nec tantum 25 plura, sed etiam meliora atque majora: privatam autem blasphemiam illi, qui sunt *katà* Æschinem, hanc habent, qua adjiciunt etiam hoc, ut dicant Christum ipsum esse Filium et Patrem.

CAP.  
VIII.

Est præterea his omnibus etiam Blastus accedens, CAP. IX. 30 qui latenter Judaismum vult introducere; pascha enim dicit non aliter custodiendum esse, nisi secundum legem Moysi XIV. mensis. Quis autem nesciat, quoniam evangelica gratia evacuatur, si ad legem



Christum redigit? Accedit his Theodotus hæreticus Byzantius: qui posteaquam Christum pro nomine adprehensus negavit, in Christum blasphemare non destitit; doctrinam enim introduxit, qua Christum hominem tantummodo diceret, Deum autem illum negaret; ex Spiritu quidem Sancto natum ex virgine, sed hominem solitarium atque nudum, nullo alio præ cæteris (*for.* præcellentem cæteris), nisi sola justitiæ auctoritate. Alter post hunc Theodotus hæreticus erupit, qui et ipse introduxit alteram sectam, et ipsum hominem Christum tantummodo dicit ex Spiritu Sancto, et Virgine Maria conceptum pariter et natum; sed hunc inferiorem esse, quam

Ps. cix. 5.  
Heb. v. 6.

Melchisedech, eo quod dictum sit de Christo: *Tu es sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech.* 15

Nam illum Melchisedech præcipue gratiæ cœlestem esse virtutem; eo (*for.* et *scribendum*) quod agat Christus pro hominibus, deprecator et advocatus ipsorum factus, Melchisedech facere pro cœlestibus angelis atque virtutibus; nam esse illum usque adeo 20

Heb. vii. 3.

Christo meliorem, ut apator sit, ametor sit, agenealogetus sit, cujus neque initium, neque finis comprehensus sit, aut comprehendi possit. Sed post hos omnes etiam Praxeas quidam hæresim introduxit, quam Victorinus corroborare curavit; hic Deum 25 Patrem omnipotentem Jesum Christum esse dicit: hunc crucifixum passumque contendit et mortuum. Præterea se ipsum sibi sedere ad dexteram suam, cum prophana et sacrilega temeritate proponit.

EXPLICIT.

IN

TERTULLIANI LIB. DE ORATIONE

ANNOTATIONES.

---

*Ex Ludovici Ant. Muratorii in Tertulliani Librum  
de Oratione Prolegomenis.*

PLURIMOS Tertulliani editos libros, paucos vero manuscriptos in bibliothecis numeramus. Hinc factum, ut ne adhuc quidem accuratissime typis descripta illius opera habeamus; quædam mutila, fœdisque vulneribus horrentia in publicum prodierint; nonnulla etiam desiderentur, quæ a Tertulliano evulgata scimus, at nobis ab edacitate temporum omnino erepta æque suspicamur et dolemus. Melioribus fatis hucusque gavisus non est liber *de Oratione*, quem primus omnium Parisiis e vetustissimo codice evulgavit Joannes Gagnejus Parisiensis theologus A. C. 1545, at minime integrum, at illustri coronide destitutum. Neque huic editioni reliquæ subsecutæ opem tulere præ codicum inopia. Unus tantum Rigaltius V. C. mutilum esse librum animadvertit, et aliquot dumtaxat lineis in calce additis, medicinam aliis propinandam reliquit. Quum itaque ego incidirem in vetustum Ambrosianæ bibliothecæ codicem, ubi legebantur quæ in cæteris desunt, continuo Anecdotis meis addidi, veluti gemmas literariæ reipublicæ in primis gratas. Quæcumque enim e Tertulliano, omnium certe sui temporis eruditissimo, literis consignata sunt, eaque præsertim, quæ in castris catholicorum scripta, quanti sint apud omnes ecclesiasticæ rei cultores, vel ipsis tyronibus patet. Ambrosianus autem codex non ab Orationis Dominicæ expositione, ut in editis habemus, sed ab iis, quæ hujusmodi expositionem subsequuntur, opusculum exordiebatur cum hocce titulo: *Incipit Tertulliani diversarum rerum necessariorum*. Tum caput primum, (cap. 9. libelli) cujus initium est *Compendiis pauculorum verborum* &c. ita prænotabatur *Anacephalæosis*. *Possè nos superadficere*, titulus erat sequentis capituli. Reliqua etiam capita suos titulos præferabant, quos itidem in hac nostra editione retinendos censuimus. MURATORIUS.

Hæc Muratorius; cui quidem viro eruditissimo debetur, uti ipse exposuit, insigne hujus libelli additamentum, quod ei adjunxit in *Anecdosis* suis, quæ Mediolani annis 1697 et 1698 prodierunt ex Ambrosianæ bibliothecæ codicibus desumpta. In Parisiensi autem operum Tertulliani editione, a Muratorio supra commemorata, novem tractatus iis additi sunt opusculis, quæ Beatus Rhenanus, primus Tertulliani editor, Basileæ anno 1521 typis mandaverat. Unus ex additis tractatibus liber iste *de Oratione* fuit. In Gelenii vero editione Parisiensem illam proxime sequente, quæque anno 1550 Basileæ excusa est, producti sunt iidem tractatus, sed sumpti ex codice quodam Britannico, quem Joannes Lelandus illustris antiquarius cum Gelenio communicaverat. In hoc codice reperti sunt tres quoque ex libellis a Beato Rhenano prius editis; et unus eorundem fuit alter illorum, quos edo, opusculorum, *de Præscriptione Hæreticorum* inscriptus. Editiones autem primariæ Tertulliani, quarum ope ego in edendis his opusculis usus sum, Rhenanianæ princeps et tertia fuerunt, cum illas mutuo acceperim a custode sociisque Novi collegii splendide et antiquæ domus. Editio Rhenaniana quarta et ultima, quæ prodiit itidem Basileæ anno 1539 in peculio meo censetur. Sequitur Parisiensis secunda anno 1566 typis impressa, quæ quidem editio, ita certe referente cl. Schœnemann in *Bibliotheca sua Historico-Lit. Patrum Latinorum*, vol. I. p. 22. accurata Gelenianæ repetitio est. Accedit Franekeriana, cujus textus cum descriptus esset ex editione celebri Jacobi Pamelii anno 1579 excusa, notis Francisci Junii illustrata Franekeræ anno 1597 prodiit. Pamelii notæ, quæ ibi omittuntur, Parisiis an. 1635 recussæ sunt. Ad manum porro mihi fuerunt aliæ duæ a Nicolao Rigaltio I. C. adornatæ editiones, tum illa novem librorum Tertulliani Parisiis forma minori anno vel 1628 vel 1629 impressa, tum egregia omnium operum Tertulliani editio, quæ anno 1634 cum orbe litterato ab eodem Rigaltio communicata est. Hanc autem Rigaltianam atque duas illas jam dictas editiones, Parisiis anno 1566 et Franekeræ anno 1597 typis impressas, Joan. Sal. Semlerus haud ita pridem causa indagandæ lectionis Tertullianæ in editione sua Halensi cum principe Rhenaniana, cujus textus fere expressus est in hac Halensi, conferendas suscepit. Cum Pameliana vero editione id fecit Semlerus in iis libellis, quos ineditos, ut dixi, reliquit Rhenanus; exceptis *ad Nationes* libris duobus post tempora Pamelii a Jac. Godofredo primum editis. Prodiit editio Halensis annis 1770—

1776 in qua quidem varietas lectionis perquam utiliter a viris cl. Semlero et Schutzio, etsi minus accurate, nec satis plene, adnotata est. Certe utiliter adjecta est, haud raro enim fit, ut apud Tertullianum editum vera ejus verba adhuc quaerenda sint. Quippe cum Rigaltius, cujus editio norma fuit et regula plerarumque post prodeuntium editionum, quamvis verus Tertulliani sospitator is recte possit dici, saepenumero sine sontica causa pristinam lectionem eliminavit. Quapropter diligenter excutiendi sunt libri editi, ut vera lectio, quoad ejus fieri possit, demum eruatur. Quod nimirum ego efficere conatus sum, dum duos hosce libellos sane egregios edo. Certe id ostensurus sum, expulsas fuisse a Rigaltio, sed et ante eum, a Pamelio, plurimas vetustiorum editionum lectiones, aut veras, aut in quibus saltem extarent verae lectionis vestigia, ut novae ac falsae subderentur. Attamen nil dubitandum est, quin in ipsis codicibus manuscriptis a Pamelio et Rigaltio adductis librarii multas lectiones vel mancas, vel obscuriores sibi visas corrigere, imo corrumpere, ausi essent. Ubicunque vero Rigaltii lectio a me vel repudiata, vel immutata fuerit, id nunquam non loco suo commemoravi; ibi quidem, sed raro alibi, lectionis varietatem diligenter excutienti. Itaque textus meus Rigaltii est, nisi quod frequenter fit, ut vel lectio pristina revocata a me fuerit, aut voces editionis principis in praesens sint substitutae, quo certius et facilius vera Tertulliani scriptura, collatis posteris editionibus, eruatur. Utinam mihi etiam plures auctoris hujus editiones praesto essent, maxime Gangneiana illa Parisiis anno 1545 typis impressa; ut nihil de libris scriptis addam, quibus nemo post Rigaltium in alterutro horum libellorum edendo usus est, et quorum nulli, quod sciam, praeter unum Apologiae Tertullianae penes me codicem, in nostra Britannia supersunt. Atque ita rem vel olim habuisse constat; nam anni magis ducenti sunt, cum simile quid narravit Joannes Lloydus Novi collegii socius, vir doctissimus, in epistola ad Franciscum Junium. *Tertulliani*, inquit, *nihil quicquam est, aut penes me, aut in hac nostra academia, aut alias usquam a me visum. Epistolae Celeberrimorum Virorum ex scriniis lit. Jani Brantii* Amst. 1715 8vo. Epist. xi. p. 52. Attamen Oxonii quondam extitisse in collegio Balliolensi cod. MS. saltem Apologiae Tertulliani, ex Heraldiana libri ejusdem editione constat. Nunc vero post edita prima vice haec a me Tertulliani Opuscula editionem Gangneianam longe rarissimam adeptus sum; si modo eam adornaverit ille Gangneius, cujus quidem beneficio novem

illi libri e codice vetustissimo desumpti sunt; quorum unus fuit libellus de Oratione, ut jam expositum est.

Quod attinet ad eundem libellum priori loco hic editum, eum a Tertulliano ante lapsum ejus ad Montanismum conscriptum fuisse omnes consentiunt. Videtur homilia esse, seu sermo ad cœtum Christianorum habitus, quod nobis innuit cum istud in cap. 1. *Consideremus itaque, benedicti*, tum opusculi conclusio. Idem quoque, ut obiter hoc notem, de S. Cypriani tractatu *de Oratione Dominica* inscripto, forsitan statuendum.

P. 101. l. 1. Sermo rationis, et ratio sermonis, [et spiritus]] Præclarissime sensit S. Ambrosius in lib. de Filii divinitate cap 5., cujus verba producere volumus, ut pateat, non a Tertulliano dumtaxat, sed ab aliis quoque scriptoribus ecclesiasticis tum Patrem, tum Filium nominibus *Verbi*, seu *rationis*, et *sermonis*, ac *spiritus* fuisse designatos, *Hæc est autem*, inquit, *nominis ratio, ut in Patre et Filio unitatem substantiæ credas, licet rem ipsam, quæ est inenarrabilis, definire non possis: ut sive lumen de lumine dicas, sive Verbum de Verbo, sive Spiritum de Spiritu, sive Dominum de Domino, quodcumque de eo dixeris, unius tamen essentiæ Patrem et Filium credas.* Vide et S. Irenæum lib. II. cap. 48. Hæc inter alia MURATORIUS.

Ibid. l. 2. [et spiritus,] utrumque Jesus Christus] Voces, et *spiritus* cum sequentibus, *utrumque Jesus Christus* junxit Rigaltius. Lenius distinxit post vocem *spiritus* Muratorius. Plenam distinctionem habent affixam editiones ante Rigaltium. Conferas verba quæ paulo post sequuntur; *In quo et Dei Spiritus, et Dei sermo, et Dei ratio, approbatus est Dominus noster Jesus Christus.* Mihi quidem voces, et *spiritus*, huic loco a librariis importunæ adjectæ videntur; alioqui dura aliqua ac difficilis ejus interpretatio amplectenda foret; quapropter uncis eas inclusi.

Ibid. l. 19. ratio qua venit] Fortasse legendum, *qua sensit.* Favent conjecturæ meæ Tertulliani verba in libro *Ados. Præseam*, ubi de Filii generatione hæc sunt. *Solus autem Deus, quia nihil aliud extrinsecus præter illum. Cæterum ne tunc quidem solus, habebat enim secum, quam habebat in semetipso, rationem suam scilicet. Rationalis enim Deus, et ratio in ipso prius, et ita, ab ipso omnia, quæ ratio sensus ipsius est. Hanc Græci Λόγον dicunt, quo vocabulo etiam sermonem appellamus.* Et postea—*Vide cum tacitus tecum ipse congrederis, ratione hoc ipsum agi intra te, occurrente ea tibi cum sermone ad omnem cogitatus tui motum, ad omnem sensus tui pulsum. Quodcumque cogitaveris*

*sermo est*, quodcumque senseris, ratio est cap. 5. Quinetiam infra ait Tertullianus, *quantum substringitur verbis, tantum diffunditur sensibus*. Reponere vero vult Latinus Latinus in *Bibliotheca sua Sacra et Profana* p. 194. *qua promovit pro isto, qua venit*. Habent editt. Rigaltiana antiquiores, *quo venit*. Posuit Rigaltius, praeunte Junii conjectura, *qua venit*. At vero in loco statim post sequente, hoc extat, *ex ratione, qua suscipitur*, ubi cum positum esset in editt. proximis ante Rigaltium, *ex ratione, qua docetur*, postea, cum in *Emendationibus Epidicticis ad Opera Tertulliani* an. 1608. editis ostendisset Joannes Wouwerius in MS. suo legi, *ex ratione qua suscipitur*, i. e. intelligitur; hoc quidem Rigaltius in textum recepit, plurima et alibi in Tertulliani emendatione eidem viro erudito debens. Maxime autem favere hæc verba correctioni meæ existimem; quæ tamen in primis editionibus desiderantur.

P. 101. l. 21. ex spiritu, quo tantum potest] Pulchre ait Tertullianus infra, *Deus solus docere potuit, ut se vellet orari. Ab ipso igitur ordinata religio orationis, et de spiritu ipsius, jam tunc cum ex ore divino ferretur, animata, suo privilegio ascendit in cælum, commendans Patri quæ Filius docuit*. cap. 9.

P. 102. l. 11. sequente sophia] Scribere vult Franciscus Junius, *sequens sophia in sequenti præcepto proinde pertinet ad fidem et modestiam fidei*. Aberant enim ab editionibus ante Rigaltium voces, *quod etsi*, additque Junius, "*proinde, id est, perinde, æque ac illa præcedens*." Malim ego rescribere, *sequentes sophiam in sequenti præcepto*. Jam supra auctor, *Consideremus—cælestem ejus sophiam*.

Ibid. l. 15. sumus] Pro *simus*, quod in utraque sua editione posuit Rigaltius, hoc ego cum Muratorio revocavi.

P. 98. l. 16. brevitæ ista, quod ad tertium sophiæ gradum faciat] Id est, brevitæ orationis Dominicæ habet plenam interpretationem, et quantum verbis coarctatur, tantum sensibus diffunditur. Continet enim omnem disciplinam fidei. Brevitas autem orandi pertinet ad tertium gradum Sophiæ, id est, quem significavit Dei Sapientia, et ejus Filius. Primus enim gradus est, id est, primum præceptum est, ut secreto oremus, secundus ut cum fide, tertius ut breviter. MURATORI. Malim dicere, primum gradum hoc loco esse, secretas preces, secundum vero brevitatem orationis, tertium denique brevitatem istam magnis et pulchris sensibus refertam, quæque copiosæ ac fecundæ interpretationis subsidiis fulta sit.

Ibid. l. 20. vel venerationem Dei] Reperta nunc in edi-

tione Tertulliani principe conjunctione *vel*, eandem revocavi; alioqui *et* pro *aut* ante *nominis petitionem* scripturus.

P. 103. l. 6. pietatis] Benignitatis, benevolentiae, apud hos scriptores.

Ibid. l. 11. Uno igitur genere aut vocabulo] Fortasse legendum, *uno igitur generali vocabulo*. Paulo infra apud Muratorium sine auctoritate, quod sciam, extat *proditum est* pro *proditum fuerat*.

Ibid. l. 22. quasi sit et alius] Ita Rigaltius. Olim *aliud* pro *alius* editt. quod quidem revocavit Muratorius; sed paulo post habes, *sanctificari per semetipsum nomen* Dei. Valet interim *de quo* idem atque *a quo*.

Ibid. l. 32. angelorum, si meruerimus, candidati] Hanc editionis principis, quæ, ut dixi, est Gangneiana, lectionem, commutaverat cum altera *meminerimus* in edit. sua Basiliensi anno 1550. Sigismundus Gelenius. Posteaque vocem *meruerimus*, quæ a Pamelio restituta fuerat, codice Fulvii Ursini nixus Rigaltius, renitente licet, ut ait, Agobardi illo, iterum eliminavit. Cum vero melior mihi videretur hæc lectio, eandem denuo revocavi.

P. 104. l. 10. FIAT VOLUNTAS TUA IN CÆLIS ET IN TERRA] Abfuisse a nonnullis antiquis orationis Dominicæ formulis comparationis adverbium, hinc et aliunde discimus. Porro variasse in iisdem ordo petitionum harum videtur, *Fiat voluntas tua, et veniat regnum tuum*; quin et infra in capitibus 6 et 7 idem ordo servatur.

Ibid. l. 15. nos sumus cælum et terra] Ait Schutzius in notulis ad edit. Halensem, "Sic ludit Cyprianus." Verba hujus in libro *de Oratione Dominica* hæc sunt, *Nam cum corpus e terra et spiritum possideamus e cælo, ipsi terra et cælum sumus, et in utroque, id est, et corpore et spiritu, ut Dei voluntas fiat, oramus*.

P. 105. l. 11. quod et *Fiat voluntas tua*] *Est* pro particula *et* legere vult Schutzius; sed nil mutandum.

Ibid. l. 16. nostram suspensionem] Scil. *expectationem*.

Ibid. l. 18. protractum quendam in seculo] Particulam *in* demum revocavi, quam primus omisisse Rigaltius videtur. Confer infra S. Cyprianum *De Mortalitate* capp. 12, 13.

Ibid. l. 24. in visu] Scil. *in visione*. Posuit quidem Rigaltius in utraque sua editione *invidia*, haud vero secutus est eum Muratorius. Nunc extitisse *invidia* in editione principe invenio, sed a Gelenio postea mutatum.

P. 106. l. 3. petitioni] For. scribendum *petitionis*.

Ibid. l. 9. et vita panis] Forte, vitæ panis. SCHUTZ. Certe sic scribit S. Cyprianus.

P. 106. l. 17. et spiritalis disciplinæ] Facilior oratio esset, si scriberetur, et spiritali disciplina.

P. 107. l. 1. si illi reputamur] Hoc significat, si Deo obstricti, sive, obnoxii sumus. Sic paulo post, de Lamech autem septuagies septies ultio reputata est.

Ibid. l. 17. eo competit &c.] Conferri videtur a Tertulliano modicum delictum cum eo, quod nos debitoribus nostris remittimus. Ut ut res ista se habet, Origenes, perinde ac fecit in sequentibus Tertullianus, ad Matthæi locum ex Genesi illustrandum in Commentario suo in idem Evangelium pergit. Vid. Gen. xii. cap. 5. alibique.

Ibid. l. 31. aut dejicere sit gestiens.] Verbum sit, quod omisit Rigaltius, ex editt. prioribus revocavi, in quibus quidem extat consentiens pro gestiens.

P. 108. l. 6. Adeo tentati sunt Dominum deserendo] Ubi similia his extant in cap. ult. libri de Baptismo, ibi ait auctor, Et ideo, credo, tentati sunt, quoniam obdormierunt, ut adprehensum Dominum destituerint.

Ibid. l. 10. A MALO] Conferas utiliter quæ habet auctor in lib. de Fuga in Persecutione, cap. 2.

Ibid. l. 11. Compendiis pauculorum verborum] Pauculorum pro voce recepta paucorum ex codice Ambrosiano edidit Muratorius, qui quidem codex ab his verbis incipit. Vocem pauculis habes infra cap. 23.

Ibid. l. 29. accidentium jus est desideriorum] Id est, possumus petere quæ, prout accidit, desideramus, præmissa legitima et ordinaria oratione, id est Dominica Oratione pro fundamento. GUIDO PANCIOROLLUS, a Muratorio allatus. Corrigere voluerat Latinus Latinius accedentium juxta desideriorum, quod receptum video a Delacerda in editionem suam Tertulliani Parisiis anno 1624 typis impressam. Sed malim ego tantum reponere, accedentium.

P. 109. l. 5. ad pacem Dei accedere] Extat quidem in edit. posteriore Rigaltii, quæ anno prodiit 1634, verbum recedere, sed forsan typothetæ errore, qui transit in editt. sequentes: Habes quidem c. 18, Quale sacrificium est, a quo sine pace receditur? Sed omnes editiones ante illam Rigaltianam verbum accedere hic præstant. Adnotavit Muratorius, "Recedere pro reverti, hanc vocem usurpasse" videntur Sallustius, atque Horatius. Quum tamen dubium "sensum habeant istorum exempla, et secedere etiam" significant, vellem liceret mihi per Tertullianum hoc in "loco scribere non recedere, sed accedere."

P. 109. l. 8. Nam et Joseph—cum ira incedamus.] Optime, ut puto, monebat hæc ita distinguenda esse Latinus



Latinus; aliter tamen iudicat Schutzius, ad edit. Halensem, in qua sicut in cæteris editionibus, si illam Delacerdæ excipias, membra orationis omnino separata sunt.

P. 109. l. 11. via cognominatur disciplina nostra] Sæpe dicitur ἡ ὁδὸς religio Christiana, cum in *Actis Apostolorum*, tum in veterum Christianorum scriptis, uti monuit Pearsonius in *Expositione Symboli*. Artic. *Et in Jesu Christo*.

Ibid. l. 14. iram in fratrem homicidio superponit] Melius procederet oratio, si vocula *quam* post *fratrem* adderetur. Conferendus hic S. Mat. v. 21, 22.

Ibid. l. 17. *solis receptum*] *An recessum?* Sed nil jubeo.

P. 110. l. 17. ne exclamet aliquis Esaias] Reverte ad cap. 2.

Ibid. l. 19. e Dominica passione modulantes] Posuit ex libro Agobardi *modulatum* Rigaltius, sequente eum Muratorio, qui tamen putat, desiderari vocem, cujusmodi esset, *cipientes, habentes*, aut quid simile. Veterem lectionem *modulantes* revocavi. *Modulo*, ῥυθμιζω, *Glossaria* habent. Divinarum autem manuum super crucem expansionem, quam orantes imitari solent, sæpe memorant antiqui. Videsis notam ad S. Victorinum, apud *Reliquias Sacr.* vol. III. p. 149.

Ibid. l. 28. quod Gentilibus adæquent] Forsan excidit *nos* post *Gentilibus*.

Ibid. Ut est quorundam, expositis penulis orationem facere] Penula vestium genus fuit, quas pluvioso frigidoque cælo veteres induebant. Has antequam precibus operam darent, quidam e Christianis deponendas arbitrabantur. Quod vero Tertullianus ait, id consuevisse fieri a nationibus, hoc est ab ethnicis idola adeuntibus, Æschyli Græcus interpres confirmare videtur. Nescio quid etiam de mutationibus vestium in Gentilium sacris ipse Tertullianus habet in lib. *de Pallio* cap. 4. MURATORI.

P. 111. l. 4. adsignata oratione] Absolutam, et peractam orationem significat, metaphora deducta e signis, et sigillis, quæ tum epistolis, tum testamentis aliisque tabulis jam confectis apponi solebant. IDEM.

Ibid. l. 5. nisi si Hermas ille, cujus scriptura fere Pastor inscribitur &c.] Hermæ verba extant in ipso principio libri secundi *Pastoris*, ubi doctissimus Cotelierius hæc annotavit, "Mos Christianorum quorundam sedendi statim post orationem, superstitionis arguitur a Tertulliano, lib. *de Orations* c. 12. ubi hunc locum laudat. Consuetudo autem similis apud Gentiles invaluerat teste Pindaro. "Et Plutarchus in Numa, inter ænigmaticas more Pytha-

“goreo leges illius regis, profert hanc quoque, *Ut sedeatur postquam adoratum fuerit*; quam tribus modis explicat: “quod firmæ esse debeant preces, permanendumque sit in “bonis; quod interstitium ponere oporteat orationem inter “et actionem secuturam; quodque in otio, non autem in “occupatione ac properanter, Numen adire deceat. In “Quæstionibus vero Romanis, narrat suo adhuc tempore “usitatum fuisse, ut qui precati essent atque adorassent, “in templis perseverarent et sederent.” Hæc ille. Porro notatu dignum est, in manibus suis habuisse Tertullianum, qui certe Latine scripsit, opus quod nunc superest, Hermæ Pastorem dictum, qui liber, auctore Hieronymo *de Viris Illustr.* voce *Hermas*, apud Latinos pene ignotus fuit. Quippe suspicati sunt aliqui viri docti, duo olim extitisse ejus nominis opuscula, e quibus unum restet e Græco versum, alterum vero a fratre Pii Romani episcopi, Latine fortasse scriptum, jam perierit. Vide *Reliquias Sacr.* vol. IV. p. 31 —34. Cui quidem opinioni obstat agnitio operis e Græco versi, quod adhuc restat, a Tertulliano Latino scriptore literis consignata. Interea ab omni concilio ecclesiarum catholicarum inter apocrypha et falsa opus istud, quod extat, judicabatur; eodem referente Tertulliano in libro *de Pudicitia* cap. 10.

P. 111. l. 22. angelo adhuc orationis astante] Angelus ille Domini apparuit Zachariæ *stans a dextris altaris incensi*. Luc. i. 11. Attulit autem de ministratione angelica ut S. Augustinus sic Rigaltius locum *Tobit*, cap. xii. com. 12. in quo angelus dicit, *Et nunc quando orabas tu et Sara, ego obtuli orationem vestram in conspectu claritatis Dei*. Conf. et *Apoc.* viii. 3. 4.

Ibid. l. 27. sublimius elatis] Dum alteram vocem *elatis* proxime sequentem, ut minime necessariam, delendam censet Junius, malim ego hanc hoc loco eliminare.

P. 112. l. 16. de sua pace fratri transigere] Repetenda sunt ea de superioribus: Christianæ caritatis beneficio fieri, ut de jejunantis operatione fratres etiam non jejunantes participent, eoque beneficio adfecti, jam audeant transigere cum jejunante, ita ut pro communicato jejunii merito pacis suæ Christianæ gratiam mutua pensatione communicent. RIGALT.

P. 113. l. 5. et reservato] Variis de causis veteres Christiani panem eucharisticum apud se reservare solebant. Causa reservandi hic dicta utrum alibi memoretur, me latet.

Ibid. l. 12. De habitu vero duntaxat feminarum—quasi]

Hæc reperiuntur in vetustiss. exemplari, neque spernenda sunt. Post illa vero: *Per ecclesias quas, sequitur in eodem exemplari, absque ulla distinctione, Disposita utensilitas, ut et proprias operas plures et necessariores &c. quæ habentur* l. 1. de Cultu Fem. p. 79. RIGALT. Qui hæc pauca verba usque ad literas *quas*, vocabuli *quasi* partem l. 22. primus edidit. Superius voces, *quo Paulus*, omiserat.

P. 113. l. 20. lenonem operositatem] Conjicit Schutzius *lenoninam* (lenoniam) esse legendum.

Ibid. l. 23. quasi] Cum hac voce incipit novum atque insigne hujus libelli augmentum, Tertullianum stilo omnino referens, ex codice Ambrosiano a Muratorio desumptum. Codex autem ipse, uti ostendit idem vir eruditus, cum initio capitis noni orsus erat. Verba interea, *quod promiscue observatur per ecclesias*, quæ lectio est Rigaltii, prætuli Muratorianæ, *quid promiscue observetur p. e.* Ad sensum eorum quod attinet, adverbium *promiscue* varie ac diverse valere indicatur superioribus illis, *varietas observationis efficit.*

Ibid. l. 30. Aut quum] For. At *quum*.

P. 114. l. 1. Qui ita concedunt] For. *Qui ita* contendunt, quod quidem verbum mox habes, vel saltem *concludunt*, reponendum est.

Ibid. l. 4. inveniunt] For. legendum, invenient, nisi altera lectio ferenda sit.

Ibid. l. 6. *mulierem* et *feminam* cognominavit] Hoc fit in interpretationibus Scripturæ sacræ Latinis. Quæ vero his subjunguntur, *feminam, qua sexus generaliter, mulierem, qua gradus sexus specialiter*, ea tanquam glossatori cuidam debita, uncis inclusi; quippe cum plane contraria sint ipsi Tertulliano statuenti, *mulierem* sexus esse nomen, non gradum sexus.

Ibid. l. 8. Itaque jam tunc innupta adhuc Eva mulieris vocabulo fuit] Fortasse scribendum, Ita quia *jam tunc innupta adhuc Eva* sub *mulieris* vocabulo fuit. Habes infra, *sub viri nomine*, et, *sub nomine mulieris*. Cæterum idem adducitur a Tertulliano argumentum in libro *de Virginibus Velandis*, cap. 5.

Ibid. l. 13. divinitatum, et illa] For. corrigendum est, divina, tum et illa.

Ibid. l. 16. non sonant] Corrige *consonant*.

Ibid. l. 18. ubi de nubendo docet] Certe paulo post in eodem isto cap. vii. *Prioris Epist. ad Corinthios*, comm. 34. *mulier et virgo ἡ γυνή καὶ ἡ παρθένος*, memorantur. Infra scribendum est, *omnino non nominatam*.

P. 114. l. 26. mulieres vocare tam feminas, id est *γυναῖκας*, quam *θηλείας*] *Quam feminas*, id est, potius quam feminas. Est elegans in Hebræo sermone dicendi formula, et aliis in locis a Tertulliano usurpata. MURATORI. Videtur vir doctissimus vel legisse, vel legere voluisse, *quam pro tam*. Certe in scriptoribus Græcis, eorumque imitatoribus, plurima exempla hujus idiotismi extant.

Ibid. l. 31. contingitur] Corrige *continetur*.

P. 115. l. 3. sicut nec vir nec velandi] Propter verba sequentia legendum videtur, *sicut nec vir, nec investis, velandus*.

Ibid. l. 15. et virginitati defunctas concupiscentiæ] Ait Muratorius, hic sibi verbum aliquod desiderari videri, cujusmodi esset *ignes excitare*, aut quid simile. Sed fortasse legendum, *et virginitate defunctas, concupiscentiæ* fuisse. *Magno desiderio fuit*, id Terentianum est.

Ibid. l. 19. quod non virgines solas concupierint] Particula *non*, ut recte statuit Muratorius, delenda hic est. Attamen sub *filiarum hominum* titulo comprehendendi a Tertulliano viduas, verba mox sequentia ostendunt. Aliter autem rem statuit auctor ipse in libro *de Virginibus Velandis* jam sæpe allato, ubi ait, *cum ergo filias hominum dicit, manifeste virgines portendit, quæ adhuc apud parentes deputarentur*. cap. 7.

Ibid. l. 25. Itaque vacant] Ita quia *vacant*, corrigendum est, ut supra, p. 114. l. 8.

P. 116. l. 6. virginibus quoque injiciens velamentum] Hæc cum superioribus conjunxi, contraque verbum *excusetur* cum sequentibus; etsi aliter dispositus hic locus est in edit. Muratoriana atque Halensi.

Ibid. l. 9. texuerunt] Sic. MS. Mavult Muratorius *taxerunt*.

Ibid. l. 10. sicut naturæ, ita et disciplinæ debet ætas esse munifica] An scribendum *naturæ et disciplinæ* pro *naturæ et disciplinæ*? Quod ad vocem *munifica* attinet, Isidorus lib. X. *Orig.* a Forcellino in *Latinitatis Lexico* adductus in v. *Munificus*, hoc habet: *Munificus dictus est, quia munera multa dat, vel quia munus suum, id est officium, quod debet, adimplet*. Videtur ergo Tertulliani locus hoc significare; ut lege naturæ, ita et instituto disciplinæ ætas adulta debet munia sua exequi. Sequitur, *nam et membris et officiis mulieribus resignantur*, hoc est, mulieribus omnes assignantur, vel, adnumerantur. Porro auctor habet in lib. I. *ad Uxorem*, *Carnis concupiscentia ætatis officia defendit*. cap. 4.

P. 116. l. 14. nupsit suo viro, id est tempori] Tertullianus in lib. *de Virginibus Velandis* cap. 11. *Alia in occulto mater natura, et alius in latente pater tempus, filiam suam legibus suis maritarunt.*

Ibid. l. 16. et omnem habitum ad mulieres convertit] Tanquam si nuptiis nuntium misisset.

Ibid. l. 22. ante Deum] Hoc est, in ecclesia, dum in viis velari soles.

Ibid. l. 25. Quid alias ostentatione tui judicas?] Cum mos fuerit in plurimis ecclesiis, sed idem ex sententia Tertulliani vitiosus, ut ne velarentur virgines; quævis femina non velando, sed cætera similiter atque matronæ, id quod hic innuitur, vestita, virginem se esse Deo devotam ostentabat, aliasque haud tale quid de se professas judicare videbatur. Ita rem intelligo.

Ibid. l. 28. Facile eligitur quod affectione gloriæ assumitur] *An eliditur?* Vox Tertulliana est. Ait auctor in lib. *de Spectaculis*; *Et palæstrica diaboli negotium est. Primos homines diabolus elisit.* c. 18.

P. 117. l. 3. Sed non putet institutione unusquisque antecessoris commovendam.] Latere mendum in his verbis sentio, sed reparare non audeo. Fortasse legendum *uniuscujusque*. Sensus autem est: Non esse virginum, quæ antecesserunt, consuetudinem pro ratione adducendam. MURATORI. Magis existimem, voce *antecessoris* episcopum decessorem significari, et corrigendum esse *institutionem*. Adi Tertullianum *De Virginibus Velandis* capp. 2, 3.

Ibid. l. 5. Multi alienæ consuetudini prudentiam suam, et constantiam ejus addicunt, ne compellantur velari] Et heic verba corrupta existimo. Legere mallet *multæ*. Inquit autem, complures virgines, ne in templo velari compellerentur, præcedentium virginum consuetudine sese tueri, satis se prudentes arbitratæ, si quod illæ constanter fecerunt, et ipse facerent. MURATORI. Locus ea ratione corrigendus mihi quidem videtur, ut voce *multi* significetur præsules, qui virgines velari non cgebant. Nam superius atque ex ipsius auctoris disputatione *de Virginibus Velandis* satis constat, ex parte non velantium stetisse consuetudinem plerarumque ecclesiarum. Itaque locum sic refingo, *Multi alienæ consuetudini prudentiam suam addicunt, et constantiam ejus adducunt, ne compellantur virgines velari.*

Ibid. l. 8. Certe voluntarias] Ita ego interpretarer. Velari feminas nuptiis seculi aut Christi addictas, omnino necessarium est. At quæ virginitatem voluntariam colunt, donec maritum sibi comparent, his prorsus interdicenda non

est capitis nuditas, sed monendæ tantum, ut meliora disciplinæ consilia amplectantur, quamvis se virgines interdum mentiantur. Mendosum codicem explicare per solas conjecturas cogimur. MURATORI. *Voluntarias* interpreto ego virgines volentes velari, quæ se etiam virgines esse negare *poscunt*, ita enim scribendum puto, inter nuptas celatæ; hoc modo ingloriæ et obscuratæ, conscientia vero virginitatis suæ apud Deum contentæ. Ait auctor supra, *Bene mentiris nuptam, si caput veles*. Interea pro vocibus *in fama* reponerem *in infamia*, vel, *infamata*, quod quidem verbum habet auctor in lib. suo *de Corona Militis*, cap. 6. Et convenit cum illis, *suæ conscientie apud Deum securitate*, Apostoli illud *Rom. xiv. 22*.

P. 117. l. 21. tantum notitia ejus nubendo velata est] Sensum loci ostendunt verba Tertulliani in libro *de Virginitibus Velandis* cap. 11. *Ostendit enim etiam nuptias de aspectu et animo fieri, quemadmodum stupra, nisi quod etiam Rebeccam quidam adhuc velant*. Ubi optime adnotatur in edit. Halensi, "Rebeccam, virginem desponsatam; sed "aliam non velant." *Nubendo* hoc loco, ut nuberet, significat.

Ibid. l. 26. caussam dicat] H. e. culpetur, reprehendi soleat.

Ibid. l. 29. solo die Dominico resurrectionis] Legendum *Dominicæ*. De more ipso videsis notam ad S. Petri Alexandrini Canonem ult. in vol. III. *Reliquiar. Sacr.*

Ibid. l. 30. sed omni anxietatis habitu] Desiderari heic verbum *abstinere* mihi videtur. Quum genu flectere, et jejunare, mœstitiam atque pœnitentiam spirarent, Dominico die, nempe exultationis die, abstinendum ab eo more fuit. MURATORI. Mihi quidem, vocem *officio* pro *officia* substituenti, nullum verbum desiderari hoc loco videtur.

Ibid. l. 33. quæ eadem exultationis solemnitate dispungimur] Diximus et in Pentecoste genua non flexisse Christianos. Nescio an legendum: *quæ eadem exultationis solemnitas est, dispungimus*. In lib. de Patientia *expunxit* pro *præstitit* usurpatum est a Tertulliano; et *dispuncta est* pro *absoluta* cap. 5. de Carne Christi; et *expunget* pro *perficiet* in lib. de Resurr. Carnis. In lib. etiam adversus Judæos: *Itaque*, ait, *dispungamus ordinem cœptum*, hoc est, *absolvamus*. Igitur *tantumdem dispungimus* hoc loco nil aliud significet, quam *præstamus*, et *absolvimus*. MURATORI. Legrim, *quæ eadem exultationis solemnitate dispungitur*. Habes in Lib. quoque 1. adv. *Marcionem* cap. 22. verbum passivum, *in utroque dispungitur a Deo*.

P. 118. l. 15. apud Paulum] Legendum videtur, aut a Paulo. MURATORI.

Ibid. l. 23. communitatis omnis] For. omnium.

Ibid. l. 30. qua et orandi admonitionem constringat] Legendum videtur, quæ et orandi admonitione constringat. Et postea jam Montanista factus Tertullianus, etsi dicat, semper et ubique et omni tempore orandum, tamen tres horas fatetur esse apostolicas, tertiam, sextam, nonam, *Adv. Psychicos* cap. 10. ubi similia huic loco invenias.

P. 119. l. 3. Exceptis utique legitimis orationibus] Preces matutinas ac vespertinas lege præscriptas ait. De iis loquitur Chrysostomus Hom. 22. in Epist. ad Hebr. Vide et Cyprianum cap. ult. de Orat., ubi *mane, et recedente sole necessario orandum ait*. MURATORI. Respicere hoc loco Tertullianum ad usitatas hymnorum formulas, mane et vesperi a veteribus Christianis recitatas, demonstrant, opinor, Tertulliani verba, modo sint cum Cyprianicis collata, sicut jam olim dixi ad *Hymnum Vespertinum* in vol. III. *Reliquiar. Sacr.* De matutino illo ita loquitur auctor supra, *vel prima saltem oratione, qua lucem ingredimur*. cap. 23. Chrysostomi verba sunt—ὁτως εὐχομένους μετὰ προθυμίας. ὁτως ὑμᾶς εἶναι βούλομαι ἀεὶ, εἰ δὲ μὴ ἀεὶ, κἄν πλεονάκεις; εἰ δὲ μὴ πλεονάκεις, κἄν ὀλιγάκεις, κἄν ἐν ταῖς ἐσθιναῖς, κἄν ἐν ταῖς ἐσπεριναῖς.

Ibid. l. 4. Sed et cibum non prius sumere] Tertullianus *Apologetico* cap. 39. *Non prius discumbitur, quam oratio ad Deum prægustetur*.

Ibid. l. 10. Vidisti, inquit, fratrem, vidisti Dominum tuum: maxime advenam, ne angelus forte sit] Hæc e sacris scripturis citari videntur: locum vero innuere nescio. Quod patet, respicit ad cap. xiii. n. 2 Epist. ad Hebræos, ubi apostolus hospitalitatem commendans ait, interdum angelos hospitio recipi. Sunt ejus verba: *Et hospitalitatem nolite oblivisci, per hanc enim latuerunt (placuerunt habent alii) quidam, angelis hospitio receptis*. Alludit autem ad angelos, qui se hospites Abrahamo et Lot obtulerunt. Hinc S. Ambrosius in lib. de Abraham. cap. 5. *Qui scis, inquit, an Deum suscipias, quem hospitem putas? Abraham dum peregrinantibus defert hospitium, Deum atque angelos ejus suscepit hospitio. Quamvis et quum hospitem suscipis, Deum suscipis &c.* Idem ab eo repetitur lib. II. cap. 21. de Officiis. At in verbis Tertulliani aliquid fortasse desideratur. MURATORI. Confer et *Matt.* x. 40. Sed hic afferri auctor quispian videtur. *Maxime advenam*, an significatur, et quod maximum est, advenam, atque adeo magis honorandum?

P. 119. l. 12. Sed nec ipse a fratribus exemptis priora fecerit &c.] Mihi quidem legendum videtur, *sed nec ipse a fratribus exceptus priora feceris*. Mox melius foret *indicabitur*, quam *judicabitur*.

Ibid. l. 19. in orationibus alleluja] De hujus vocis antiquitate, ac repetito usu in precibus sacris jam alii satis egere, deque illa mentionem faciunt S. Augustinus in Psal. cvi. et cx. S. Ambrosius in Apologia pro Davide, Sozomenus lib. VII. cap. 15. et 19., S. Paulinus, S. Hieronymus, Isidorus, Sidonius, et alii. A Judæis ad Christianos transiit: est enim in Davidicis Psalmis frequens, eamque olim potissimum in ecclesia Hierosolymitana usurpatam discimus a S. Gregorio lib. II. epist. 63. MURATORI.

Ibid. l. 20. quorum clausulis respondeant] Legentium eruditioni facerem injuriam, si post doctissimum summeque pium cardinalem Bonam de antiquissimo psallendi, ac Davidicos Psalmos aut recitandi aut canendi usu loqui vellem. Ejus librum de Psalmodia consulat quisquis saturari cupit. Heic transiens animadverto, quam vetustus ille etiam sit ritus, quo Psalmi alternis in choro aliisque ecclesiasticis supplicationibus recitantur. MURATORI. Orationibus subungi hic dicuntur id genus psalmi, quorum clausulæ aptæ sunt ad respondendum.

Ibid. l. 23. saturatam orationem velut optimam hostiam admovere] Saturatam orationem. Sicuti *jejuna oratio*, alio tamen sensu, a Cicerone dicta est, ita et *saturata* a Tertulliano dicitur, quæ preces cum recitatione Psalmorum conjungit. Hæc est optima, hæc est pinguis hostia, quam ad aram divinam perducimus. MURATORI. Legerim, *velut optimam hostiam* admovens.

P. 120. l. 4. sacrificaremus] For. sacrificamus.

Ibid. l. 13. negavit Deus] Prætulerim *negabit*.

Ibid. l. 29. Mirum si aquas cœlestes &c.] Inter hæc significari videtur, ut olim monui ad S. Apollinarem apud *Reliquias Sacr.* vol. I. p. 153. pluvia, quæ, auctore ipso quoque Tertulliano in alio libro, Imp. Marci Antonini exercitui precibus Christianorum impetrata est.

Ibid. l. 32. novit operari] For. legend. voluit *operari*.

P. 121. l. 8. regit divites] For. dirigit.

Ibid. l. 10. adversus hominem, qui nos undique observat] Hæc revera de diabolo dicenda erant, qui semper *circum quærens quem devoret*. Sed quo jure *hominem* Tertullianus appellasset? De ethnicis ergo principibus loqui mihi videtur auctor, qui nihil non curabant, atque observabant, ut Christianorum reipublicæ nocerent. MURATORI. Reponere



quis velit, homines, *qui nos undique* observant. De Judæis enim insidiantibus Christo ait S. Marcus, *et observabant eum, καὶ παρηγοῦν αὐτόν.* iii. 2. Sed omnino legendum est *hostem* pro *hominem* cum cl. Oberthur, qui in editione sua *SS. Patrum Latinorum* Wirceburg. 1788. scite hoc conjecit. Confer et inferius S. Cyprianum *De Zelo et Livore* cap. 1. Ad libellum hunc *de Oratione* quod attinet, idem Oberthur contextum, ut aiunt, editionis Halensis sine notis ei subjectis repetivit, nulla alia præter hanc conjecturam observatione adjecta.

P. 121. l. 18. non otiosi ore suspiciunt, vibrantes spiritu suo movere] Scribendum est, non otioso, aut non otiose. MURATORI. Velim ego reponas, *non otiosæ ore suspiciunt vibrante, spiritu suo movente; vibrante* pro *vibrantes* et *movente* pro *movere* positis.

Ibib. l. 24. cui sit honor &c.] Similem doxologiam Christo Domino affert fine *Epistolæ* suæ *posterioris* Petrus apostolus. Confer S. Pauli *Ep. posterioris ad Timoth.* cap. ult. et S. Joannem plus semel in *Apocalypsi*.

IN  
TERTULLIANI  
LIBRUM  
DE PRÆSCRIPTIONE HÆRETICORUM  
ANNOTATIONES.

---

TRACTATUUM quos edo Tertulliani prior ille *de Oratione* auctori ante lapsum ejus ad Montanismum attribui solet; sed alter libellus *de Præscriptione Hæreticorum*, propterea quod ab eo in libro primo suo *Contra Marcionem* videtur promissus fuisse, cum Montanista jam factus esset, inter opera ejus composita post susceptos errores Montanisticos nonnunquam censetur, magis quam propter perperam dicta, quæ in ipso tractatu reperiantur. Certe ego nulla omnino hujus hæresis vestigia in hoc opusculo deprehendi posse existimo, aut ibi apparere cujusquam doctrinæ semitas ab ecclesia non calcatas. Ponas enim haud extare quidquam Montanismo discors in capite vel 22; vel 36, omnia tamen catholico more modoque ubique exponit Tertullianus. Verum enim vero fieri potest, ut quo tempore hoc opusculum auctor scriberet, is novas prophetias neque rejiceret, nec reciperet; haud tamen propterea hæreticus existimandus, qui fidem ecclesiæ retinuerit. Ad locum illum quod attinet libri primi *Contra Marcionem*, in quo promissum hoc opus nonnullis videtur, nos meminisse debemus, diversis quidem temporibus exortam atque auctam esse disputationem illam adversus Marcionem, indice ipso Tertulliano initio libri. Imo quod bene perpendendum est, verba de quibus agimus, ut Ant. Fr. Vezzosi ad cardinalis Thomasii *Institutiones Theol.* vol. I. p. 8. suggestit, opus aliquod posthac edendum haud necessario significant. Verba apponam—*Sed alius libellus*, inquit Tertullianus, *hunc gradum sustinebit adversus hæreticos, etiam sine retractatu doctrinarum revincendos, quod hoc (hæresis) sint de præscriptione novitatis. Nunc quatenus admittenda congressio est, interdum, ne compendium præscriptionis ubique advocatum diffidentiae deputetur, regulam adversarii prius prætexam.* lib. I. c. 1. *Soleo*, scribit et alibi, *in præscriptione adversus*

*hæreses omnes de testimonio temporum compendium figere, priorem vindicans regulam nostram omni hæretica pravitate.* lib. V. c. 19. Neque aliter de hac re sentire video virum eruditum Joannem Kaye Lincolnensem episcopum in opere Anglica lingua conscripto, cui titulus *Hist. Eccl. Sæc. ii. et iii. ex Scriptis Tertulliani illustrata* p. 50.

Cæterum si quis propter initium hujus ipsius *de Præscriptione Hæreticorum* libelli ipsum ἀκέφαλον putet esse, quasi olim præcesserint nonnulla contra hæreses aliquot scripta, huic quidem suspicioni opponi potest finis et conclusio ejus: *Sed nunc quidem, ait auctor, generaliter actum est a nobis adversus hæreses omnes certis et justis præscriptionibus repellendas a collatione Scripturarum. De reliquo, si Dei gratia annuerit, etiam specialiter quibusdam respondebimus.* Et *Catalogus* quidem *Hæreticorum* huic libro quandoque tanquam pars ejus subjungi solet. Idem vero cum in aliis exemplaribus, tum vero in Hirsaugiensi codice ei præcedebat. Sed de hoc opusculo, quod alijs profecto a Tertulliano scriptoris videtur esse, plus infra.

P. 122. l. 12. quod tantum hæreses valeant, quantum sint] Istud *quantum sint* editionis principis lectio est probante Pamelio, itidem Junio in notis editioni Franekerianæ adnexis, ubi ait, "Recte, nam τὸ εἶναι hæreseon valere est; quum primum valent, sunt; quum primum non valent, desinunt esse." Extitit et hæc lectio referente Pamelio, apud Quintinum in editione hujus tractatus, Gallicumque ejusdem interpretem Macerium. *Quantum sunt*, exhibent Delacerda, qui Tertullianum edidit Parisiis anno 1630, Christianusque Lupus in edit. hujus libelli Bruxellis anno 1675 typis mandata. Hic enim lectionem Rigaltianam, *Quantum si non fuissent?* repudiavit; cujus quidem lectionis origo hæc fuit. Ad marginem scilicet editionis principis ab ipso editore Beato Rhenano positum est, *Aliàs, quantum sint, fuissent.* Et ad tertiam editionem suam anno 1528. idem Rhenanus hoc annotavit, "Scripsimus *quantum si non fuissent*, consentientibus exemplaribus plurimis." Memoratque in hac parte Vaticanum codicem MS. Pamelius. Tum vero in edit. Paris. 1556 excusa, quæ quidem, ut dixi, Gelenianæ repetitio est, hoc extat, *Quantum non valerent, si non fuissent.* Immo extare hanc lectionem nunc video in editione Paris. anno 1545 a Gangneio, ut fertur, adornata, quinque annos ante ipsam Gelenianam typis impressa. Denique ope usus exemplarium Agobardi et Divionensis Rigaltius, spreto judicio Pamelii, et Junii, illud, *quantum si non fuissent*, cum interrogationis signo, in editionem

suam posteriorem recepit, quæ anno 1634 prodiit. Conjecerat autem Latinus Latinus in *Bibliotheca sua Sacra et Profana* p. 197. emendandum esse, *non quantum sint pro quantum sint*. Ego nulla harum lectionum contentus reponere ausim, *quantum possint pro quantum sint*, ut locus ita legatur, *quod tantum hæreses valeant, quantum possint*.

P. 122. l. 13. Cum quid sortitum est, ut omnimodo sit, sicut causam accipit ob quam sit, sic vim consequitur, per quam sit, ne esse non possit.] Ita ex editionibus Rigaltianam antecedentibus locum repræsentavi, dum *nec pro ne* habent editt. omnes ante Gelenianam. Rigaltius vero vocem *sicut* omisit, et *hæc* pro *sic* posuit. Minus bene, opinor. Insuper cardinali Thomasio, istud licet secuto, teste viro docto, qui hunc Tertulliani librum Romæ anno 1765 edidit, clarior et dilucidior altera lectio videbatur. Restituitque eam Christianus Lupus. Verba autem, *vim consequitur, per quam sit*, id significare videtur, pendere rei existentiam efficacia sua; sic quoque habes infra, *dum possunt, habent esse*. Nihilominus pro verbis ultimis, *nec esse non possit*, melius fore opinor, *nec est, si non possit*. Rescripsit vero Wouwerius in *Emendatt. Epidict. ad Opera Tertulliani*, *Sic vim consequatur, per quam sit necesse, esse ut possit*.

Ibid. l. 18. neque quia est miramur] *Quia* apud hos scriptores valet *quod*.

P. 123. l. 15. etiam superatus recedit] Loquitur Septimius hoc loco de athletarum compositione in agonibus usitata.

P. 124. l. 1. a regula] H. e. ut ait Semlerus ad. edit. suam Halensem, a symbolo, a fide catholica. Adi cap. 13.

P. 125. l. 25. adjungat] Sic quidem post edit. principem aliasque edidit Rigaltius. Positum est *adjungit* in edit. Franek. quod in Anglico MSto extare ait Pamelius. Sed *adjugat* legendum conjecit Franciscus Junius, probante et Semlero.

P. 126. l. 8. cum maxime diverti ad ejusmodi objurgans, et docens &c.] Ita fere editt. ante Rigaltium, nisi quod *ad pro ab* ex ultima Rhenani edit. atque edit. Parisiensi utraque libens reposui. Recte fortasse notavit Junius, esse hoc loco *cum maxime* idem ac *quam maxime*. Sic et alibi Tertullianus. Sed Rigaltius posuit, *cum maxime diverti ab ejusmodi objurget, edocens &c.* Minus recte.

Ibid. l. 15. post primam correptionem] Hodie hunc Pauli locum constanter legimus: *Hæreticum hominem post unam aut alteram correptionem evita*. Codices aliqui omiserunt

voces *aut alteram*, teste Tertulliano hic, S. Cypriano ep. 55. et lib. III. cap. 78. ad Quirinum, Ambrosio pluribus in locis, ac Hilario Romanæ ecclesiæ diacono. S. Hieronymus vero ait, in Græcis legi *post unam*, in Latinis codicibus, *post unam et alteram*. ANNOTATIO ad edit. Romanam hujus tractatus, quæ anno 1765. prodiit. Ad S. Scripturæ locum quod attinet, Græcorum superstitum codicum lectio est, plurimis consentientibus Latinis, *μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νοουμένην*.

P. 127. l. 9. subornantur] Ornantur videlicet, instruuntur, augentur, quod constat Latine dici. Notæ ad Thomasi *Instit. Theol.* vol. I. p. 14. in quibus hic Tertulliani liber collocatus est.

Ibid. l. 10. trinitas hominis] Ut has nugas interpretari valeamus, mittit nos Semlerus ad Tertulliani librum *de Anima* cap. 2; ad Irenæi autem lib. I. *Contra Hæreses* Thomasi textus editor. "Hæc Trinitas sunt, homo hylicus seu choicus, id est, materialis aut terrenus; psychicus seu animalis, et spiritalis." Annotatio est ad edit. Romanam ex Christiani Lupi Scholiis desumpta.

Ibid. l. 11. Platonius fuerat.] Theod. Canterus Junio confirmaverat in quibusdam (quodam) MSC. legi, *Platonius furor*, forte melius; *tranquillitas* opponitur. SEMLER. At vero scribit auctor infra: *Ubi tunc Valentinus Platonice sectator?*

Ibid. l. 18. De igneo Deo] Deus *igneus* Apelli tribuitur cap. 33.

Ibid. l. 22. ectromate] Hieronymus in Amos prophetam primo commentario scribit; Valentinum ex *Æonibus* suis extremum, hoc est, trigesimum, Christum vocare, et *ἐκτρομα*, hoc est, abortivum. BEATUS RHENANUS a Semlero allatus.

Ibid. l. 23. Sequitur Aristotelem] Ita edit. princeps Rhenaniana, verba jungens cum prioribus. In ultima edit. sua Rhenanus emendavit, *inserunt Aristotelem*, Pameliusque se sic legere ex codice Vaticano testatus est. Junius vero in notis ad edit. Franek. in qua quidem, sicut in Delacerdæ editione, hæc lectio extat, hoc monet, "(Prima) editio Rhenani, *sequitur Aristotelem*, alii *miserum Aristotelem*, ἀνα-βοντικῶς. Nihil muto." Verum tamen istud *miserum Aristotelem*, quod exhibet edit. Paris. anno 1566 excusa, recepit Rigaltius. Ego interea, quia nulla harum satisfacit lectionum, scribendum puto *Sequitur Aristoteles*.

Ibid. l. 25. in conjecturis duram] An hoc significatur, in probabili argumentatione nodosam ac difficilem? Incisa ego inter hæc mutavi.

P. 128. l. 18. ad ineundam curiositatem—ad importandam curiositatem.] Habet auctor infra in cap. 12. *questiones inire*. Ac simile est illud supra,—*quarum opera sunt adulteræ doctrinæ, hæreses dictæ Græca voce, ex interpretatione electionis, qua quis sive ad instituendas, sive ad suscipiendas eas, utitur*. p. 122. l. 20. Porro sine causa, opinor, mutavit posteriorem vocem *curiositatem* in *scrupulositatem* Rigaltius. Adnotante ad edit. Halensem Semlero, videri nomen novum abfuisse, *curiositatem* revocavi.

Ibid. l. 25. cum etiam Joannes de illo certus esse desisset] Interpungendo post vocem *certus*, diversum omnino sensum eruit Rigaltius; sed dubito, an verum.

Ibid. l. 30. *Habent*, inquit, *Moysen et Heliam*] Hic memoria fefellit auctorem. SEMLER. *Habent Moysen et prophetas*, S. Lucas xvi. 29.

P. 129. l. 8. *pulsabit*] Mutavit Rigaltius in *pulsavit*, et supra in l. 3. pro *erit* mavult *erat* Junius. Sed Christianum Lupum et cardinalem Thomasium secutus veterem lectionem revocavi. Mox at pro *an* cum verborum sensu bene conveniret.

Ibid. l. 24. Et hoc erga illos facit] Edidit Rigaltius, *Et hoc ergo illo facit*. At vero, ut ait Semlerus, scribendum esse *erga* pro *ergo*, edit. principis lectione, bene coniecit ibi Rhenanus, namque postea extat, *vacabat erga nos*. Præstant *erga* edit. Rhenani ultima, Paris. utraque et Franek. idque ante me revocarunt Lupus et cardinalis Thomasius. Reponere vult Junius *fecit* pro *facit*, nempe quod promiserat, ut narratur Act. i. et ii. Cæterum hic conferas, quæ infra capite 28. auctor scripserit.

P. 130. l. 2. tamen et hic expetit sensus, certare cum interpretationis gubernaculo] Sic edit. princeps; sed *expedit* pro verbo *expetit* habent ed. ultima Rhenani et prima Parisiensis. Præstant editiones Paris. secunda et Franek. *tamen et hic expetit sensus certæ interpretationis gubernaculum*, et revocaverunt hanc lectionem Lupus et Thomasius. Nam ediderat Rigaltius, afferente illud e veteri suo codice Wouwerio, *tamen et hic expedit sensu certare cum interpretationis gubernaculo*. Prætulerim ego lectionem Rigaltianam, si modo voci *sensu* particula *de* præponatur. Ad voces, *cum interpretationis gubernaculo* quod attinet, scribit auctor in lib. suo *de Pudicitia* cap. 9. *Plus est igitur si nec expedit in Christianum convenire ordinem filii prodigi. Quod si nec in Judæum integre filii imago concurrat, ad propositum Domini simpliciter interpretatio gubernabitur*. Porro mox infra habes,—*ne, Querite et invenietis. sine disciplina rationis*

*interpretentur.* Denique voces ita exponit in indice suo *Latinitatis Tertullianæ* Semlerus, "cum ratione, cum "disciplina rationis, quæ omnem interpretationem guber- "nare debet, et in ea semper regnare."

P. 130. l. 18. penes nos esse] I. e. catholicos. SEMLER.

Ibid. l. 24. constitit] Ait Pamelius, "Magis placeret "constitit quam constitit, nisi infra lectum esset (cap. 16.) "nisi ratio constiterit."

P. 131. l. 2. fructus ipse quærendi] Verbum *credendi* ex libro Ursini MS. substituit Rigaltius. Revocaverunt veterem lectionem cum Priorius in edit. Rigaltiana anno 1664 Parisiis excusa, tum Lupus et Thomasius, quos secutus sum. Semlerus nullum verbum adfuisse censet.

Ibid. l. 10. expunctio] Id est complementum. JUNIUS.

Ibid. l. 15. dum ubique convenio] Sic Rigaltius ex editione princeps, ubi tamen Rhenanus scribendum conjecerat *convenior*. Quam scripturam amplexa est non edit. Paris. prior quidem, sed edit. Paris. secunda et Franek. probante Semlero, et revocantibus eam in editiones suas Lupo Thomasioque, haud multo diverso sensu, ni fallor, affixo, quam habet Senecæ illud, *Nusquam est, qui ubique est.* *Epist.* ii. p. 5. ed. Schweigh. At vero, ut Rigaltio locum restituenti potius assentiar, mihi suadet notio verbi *convenio* ex quatuor, vel quinque Tertulliani locis eruta; quorum primus extat in libro *de Jejuniis* cap. 13. *Ecce enim*, inquit, *convenio vos et præter pascha jejunantes.* Alter in Lib. II. *Advs. Marcion.* cap. 17. *Repende autem austeritati lenitatem; quum utrumque conveneris in Creatore, invenies in eo et illud, propter quod alterum Deum credis; tertius autem in lib. de Carne Christi, cap. 11. Sed aliam argumentationem eorum convenimus, exigentes cur &c.* Quartus denique in lib. *de Testimonio Animæ*, cap. ult. *Cum enim times fieri Christianus, eam (animam) conveni, cur alium colens, Deum nominat; cum maledicendos spiritus denotat, dæmonia pronuntiat, cur ad cælum contestatur; et ad terram detestatur; cur alibi servit, alibi vindicem convenit.* In quo quidem loco verbum *convenio* cum sensu *arcessendi* positum videtur, Anglice *convene*; sicut postea, ubi *hæreticum* convenire, seu *arcessere* auctor habet, cap. 16. In illo vero, de quo agimus, valet idem atque *deprehendo*, seu, *mihi occurrit.* Denique, quod ad rem est, in cap. 43. hoc extat, *Querite et invenietis ubique meminerunt.*

P. 131. l. 16. et velim sic nusquam, quasi qui nunquam apprehenderim] Ita edit. Paris. posterior anno 1566 typis impressa, et probante Junio. Idemque conjecerat le-

gendum Latinus Latinus, cum invenisset *velint* pro *velim* in editionibus Rhenani. Ille vero Rhenanus ad oram tertiæ suæ editionis duxit scribendum, *et velut sit nusquam*; atque in Notis suis ad edit. suam ultimam maluit reponere, sed veluti sit *nusquam*; dum *et erit* pro *ero itaque* in antecedentibus, minus autem bene, extitit; exponente tamen Semlero "*erit*, scilicet, illud quod quæro." Debitum autem esse nunc video editioni Paris. priori istud, *Ero itaque*, idque melius videtur; sed, ut revertar; habet editio Franek. post Pamelium, *Et velint me sic esse nusquam, quasi* &c. Posuit denique Rigaltius, præeunte Wouwerio, qui vet. codicem testem citat, *et velut si nusquam, et quasi qui nusquam apprehenderim*. Nunc malim ego posteriorem editionem Parisinam, textum Gelenii referentem, sequi, subintellecto post verbum *velim* dicere, vel statuere.

P. 132. l. 5. quia non invenit] Rescripsit docta manus *inveniet* ad oram edit. principis penes Novum Collegium apud Oxonium, quod propter sequentia hic placet.

Ibid. l. 20. Nemo inde strui potest unde destruitur] *Instrui* posuit Rigaltius, quod quidem præstabat edit. Paris. 2nda et referente Pamelio, MS. cod. Anglicanus, sed vere Tertullianum, ait ille, est *strui*. Sic in cap. 13. Hoc etiam invenit in MS. suo Wouwerius, probatque ipse, contra quam adnotatum est in edit. Halensi. Atque hæc editionum Rhenani et Paris. primæ lectio a me nunc revocata est.

Ibid. l. 30. emissum] Sic libri editi ante Rigaltium, qui in altera sua editione *demissum* posuit. Recte revocarunt pristinam lectionem Lupus et Thomasius, quos secutus sum. Cæterum extat in lib. *de Virg. Velandis* cap. 1. alia fidei regula, seu formula, symbolum, quod dicitur apostolicum, fere iisdem verbis exprimens.

P. 133. l. 2. egisse Jesum Christum] Habet Tertullianus in *Apologia*, cap. 21. *cum discipulis quibusdam egit*, et alibi, *Deum etiam in terris egisse*. Illud interea in *cælos ereptum* bis quoque infra positum est in cap. 24.

Ibid. l. 19. doctor gratia scientiæ donatus] Notatum viris doctis duplicem eo loco a Tertulliano distingui doctorum ordinem, unum eorum, qui scientia cœlitus demissa gaudent; alterum eorum, qui litterarum exercitio illam sibi comparant. Adnotatio ad THOMASII edit.

Ibid. l. 20. aliqui tecum, curiosius tamen, quærens] Vulgo legitur *curiosus*, et repetitur *tecum ante tamen*; hoc modo, *aliqui tecum curiosus, tecum tamen quærens*; sed lectionem meam exhibent editt. Rhenani et ed. Paris. prima; nisi quod *aliquid* non *aliqui* in iis extat.



P. 133. l. 21. Novissime] Opponitur *viris exorotatis*, seu, quod habet supra Tertullianus cap. 3. *usitatissimi in ecclesia*, ubi in edit. principe extat *vetustissimi*. Sed et Praxeas is ita compellat, Novissime, *qui Filium Dei carnem interpretaris, exhibe qui sis Filius hominis, aut nunquid spiritus erit?* cap. 27. *Novissimus, novitius*, Anglice *a novice*. *Novitiolæ* positum est in lib. *de Pœnitentia* cap. 51.

P. 134. l. 1. quodcumque] Mutavit in *quæcumque* Rigaltius, quod, cum minus commodum sit, ablegavi.

Ibid. l. 3. tu, qui perinde quæris] Hoc cum Lupo et Thomasio pro pristina voce *proinde* posui; quam tamen simili in causa infra habes, sed fortasse correctione egentem. Omisit autem *qui sine causa* Lupus.

Ibid. l. 19. qualem fidem disputant] H. e. qualem fidem fallaces disserendo defendunt. Habes postea in cap. 40. *Aliter eum (Creatorem) disserunt, quam in vero est.*

P. 135. l. 5. aliter ineundæ constitutionis] Est constitutio prima causarum conflictio, quæ status appellatur. Ad Heren. lib. I. *Hæc exoratio in conjecturali constitutione causæ ferme semper necessaria est.* Cicero de Invent. *Constitutiones apud rhetores sunt quatuor, conjecturalis, definitiva, generalis, translative, quæ status etiam dicuntur.* DELACERDA.

Ibid. l. 5. induxerim] Id est, videri potuerim inducere. SEMLER.

Ibid. l. 8. post unam correptionem] Vid. not. ad c. 6.

Ibid. l. 10. interdixit disputationem] Reponere ex libro scripto *disputationi* vult Wouwerius.

Ibid. l. 27. Variæ præsumptiones] Theodoro Cantero assentior legenti *vancæ præsumptiones*. Necessario, et sensus ita est evidentior. JUNIUS.

P. 136. l. 5. diversa parte statutum; certe de pari alteratione incertior discedet] Ita se habent edit. Rigaltiana antiquiores, nisi quod *et* pro *de* nonnullæ earum exhibent. Posuit vero Rigaltius, *adversa parte, statu certe pari, alteratione incertior discedet*. Sed alteram lectionem restituit in editione sua Lupus. Et hanc eandem præferendam duco, nisi quod legere velim, a *diversa parte*, cum littera *a* in voce *adversa*, quam habet Rigaltius, latere videatur. Ad vocem *diversa* quod attinet, habes infra, *locum interea demus diversæ parti*. cap. 22.

Ibid. l. 13. Ergo non ad scripturas provocandum est] Prohibitionem, qua cavetur provocatio ad sacras scripturas ab illis interponenda, qui easdem variis modis corruperint, aut etiani partim abjudicaverint, suggessit magnus omnigenæ

hæresis destruendæ ardor. Etenim ipse quoque Septimius ex sacra scriptura malos ejusdem interpretes nusquam non, cum gubernaculo sanæ, quam putabat, interpretationis, et ecclesiasticæ expositionis adminiculo, refutare solet. Verum enim vero hominum errores pene negantium principia religionis, quibus se opponit Tertullianus in cap. 17. provocationem ad scripturas irritam faciebant. Satis vero explicavit propositum suum auctor capp. 32. et 37. *Solemus*, verba ejus sunt in ipso initio libri *Advs. Hermogenem*, *hæreticis compendii gratia de posteritate præscribere*. Confer et lib. *de Carne Christi*, cap. 6.

P. 137. l. 2. digrediens ad Patrem] Præstant editiones Ante Rigaltianæ *regrediens*.

Ibid. l. 21. Sic omnes primæ, et omnes apostolicæ; dum una omnes. Probant unitatem communicatio pacis, et appellatio fraternitatis &c.] Sic locum restitui ex editionibus Rigaltianis vetustioribus, nisi quod cum Rigaltio *una* non *unam* posui. Lectio Rigaltiana est, *Sic omnes prima* (hoc ex cod. Agobardi), *et apostolicæ, dum una omnes probant unitatem*; dum est illis *communicatio pacis, et appellatio fraternitatis* &c. Ego autem post voces, *dum una omnes* propterea distinxî, ut verba, *probant unitatem*, cum sequentibus, quomodo hactenus non factum est, conjungantur. Quod enim debuit Wouwerii codicibus Rigaltius, *dum est illis*, illud ex librario quodam locum corrigere gestiente profectum videtur. Cæterum consimilia his verbis extant in libro IV. *Advs. Marcionem* cap. 5. *Dico itaque*, inquit Tertullianus, *apud illas* (ecclesias apostolicas) *nec solas jam apostolicas, sed apud universas, quæ illis de societate sacramentali confederantur, id evangelium Lucæ ab initio editionis suæ stare, quod cum maxime tuemur*. Confer not. infra ad cap. 36.

P. 138. l. 6. matricibus et originalibus] Particula *et* delenda videtur.

Ibid. l. 7. sine dubio tenentem] Velim rescribere *tenentibus*, quippe cum verbum *teneo* melius congruat cum ecclesiis, quam cum doctrina. *Deputandum* pro *deputandam* typographum meum posuisse cerno.

Ibid. l. 9. reliquam vero omnem doctrinam] Etsi edidit *omnem vero doctrinam*, expuncta voce *reliquam*, Rigaltius, pristinam tamen lectionem revocavi. Habet auctor in lib. suo *Advs. Psychicos*, sive, *de Jejuniis* cap. 4.—*omnis reliquæ carnis usum concessisse manifestum est*.

Ibid. l. 13. supra edidimus] H. c. capite 13.

Ibid. l. 16. quod nulla doctrina diversa] Mutavit *nulla*

cum *nulli* Rigaltius. Sed Lupum atque Thomasium secutus *nulla* ego restitui.

P. 138. l. 19. ac si prolata non sit] Hoc valet, perinde ac si prolata non sit.

Ibid. l. 23. qua rursus convertunt] In exemplari Agobardi legitur: *Quæ susum rursus*. Et confirmatur cod. Divionensi. Augustinus in Epist. Joannis Tr. 8. *Quod susum, facias jusum; quod deorsum, facias sursum. Jusum vis facere Deum, et te susum? Precipitaris, non elevaris. Ille enim semper sursum est*, et Tract. 10. *Susum me honoras, jusum calcas*. Itaque sic legendum: *Eadem agitati dementia, qua susum jusum convertunt*. RIGALT.

P. 139. l. 19. et utique implevit repromissum] An hæc, aut demum illa in capite 27. cum Montanismo bene conveniant, valde dubito. Certe in libro *de Monogamia* Montanista jam factus Tertullianus ita scribit: *Paracletus* (h. e. ut ille statuit, Montanus) *multa habens edocere quæ in illum distulit Dominus secundum præfinitionem* &c. cap. 2. et postea cap. 14. ejusd. libri. *Regnavit duritia cordis usque ad Christum; regnaverit et infirmitas carnis usque ad Paracletum. Nova lex abstulit repudium. Habuit quod auferret nova prophetia, secundum matrimonium, non minus repudium prioris*. Sic enim interpungo locum.

Ibid. l. 22. Spiritum Sanctum] Quod extitit *sanctum* in Rhenani codice ex principe editione revocavi; in eadem tamen editione multa hoc loco omittuntur; quorum alia Wouwerius, alia Rigaltius supplevit. Sed et in Wouwerii codice *sanctum* extabat, id tamen delevit Rigaltius.

P. 140. l. 13. Atqui demutatus] Substituit *quin* pro *atqui* Rigaltius; cum vero particula *at* denegare istud videatur, induci a Paulo aliûs evangelii formam, idcirco eam restituendam esse censeo. Infra quidem extat apud Rigaltium *ascendit in Hierosolymam*, sed particulam *in* nesciunt edd. vett. et Interp. vulgata.

P. 140. l. 30. utique conversationis fuit vitium, non prædicationis] Conferatur locus ille cum altero ejusdem Tertulliani capite tertio libri adversus Marcionem quarti, ubi vitium illud conversationis non prædicationis dilucidius exponit. De Paulo Petrum redarguente videri possunt S. Hieronymi Epistole ad S. Augustinum, quæ apud Martianæum Parisiensi in editione operum ejusdem Hieronymi tomo secundo, sunt in ordine LXXII. LXXV. et LXXX. et Augustini ad Hieron. quæ in illo volumine est LXXXII. In hisce porro epistolis tota describitur lis et controversia de S. Petri reprehensione doctissimos inter illos patres exorta

circa annum Christi ccciv. Videsis et Baronium ad annum vulgaris æræ li. pro Hieronymo contra Augustinum scribentem; et Natalem Alexandrum, qui Baronium ea in re refutavit Disser. X. ad seculum Ecclesiæ primum. THOMASIANI textus editor. cl. Vezzosi.

P. 141. l. 4. doctrinam superiorem] Quam prædicaverat Petrus, ut constat ex jam supra dictis.

Ibid. l. 9. in quæ et ipsi—committebant] Similiter scribit Septimius cap. 4. *Apologetici, In verum committitur crimen irreligiositatis errore.* Dein cap. 29. *Ideo ergo committimus in majestatem imperatorum.*

Ibid. l. 20. nescio quid illud] Respicit fortasse Q. Septimius ad Pauli Apocalypsim hæreticorum figmentum, de quo inter ceteros videri poterit Augustinus tractatu 98. in Joannem. Idem Vezzosi.

Ibid. l. 25. ut diximus] Capite 22. Post alios reduxi vet. lect. *sed non omnia*, pro *non tamen omnia*. Inferiusque, si quid id refert, *testificatus est* pro *testatus est*.

Ibid. l. 32. Quid hoc depositum est tam idoneum, ut &c.] Sic. edd. Rhenani et Paris. prima. Præstant *tam tacitum* pro *tam idoneum*, edd. Paris. 2nda. et Franek. Posuit *tacitum* sine *tam* aut *idoneum* Rigaltius. Mihi legendum videtur, *Quid hoc depositum est tam tacitum idoneum, ut &c.* Mox ait, *quomodo nihil tacitum fuerit*, ut cap. 26. *sine ulla significatione alicujus taciti sacramenti.*

P. 142. l. 14. nec quia illum monet] Sic ed. princeps. Ait Pamelius, "Lego *monet*, nempe Paulus, pro eo quod "vulgo legebatur *volunt* (sic. ed. Paris. 1566. et marg. ed. Paris. 1545.) tam ex MS. cod. Vaticano, quam Quintino (qui hunc librum De Præscr. edidit Paris. 1561.) et "Macereo (Gallico hujus libri interprete eod. an. et loco)." Hæc Pamelius. Hinc fit, ut extet verbum *monet* in edit. Franek. quæ ex editione Pamelii repetita est. Ibi tamen *volunt* præfert Junius, ut ex optimis quoque exemplaribus profectum. Melius habet *voluit* Rigaltius. Sed editionis principis lectionem revocavi.

Ibid. l. 19. apud conscientiam] H. e. dogmata, quæ apud se solos habebant.

Ibid. l. 26. taciti sacramenti] Sic. editt. ante Rigaltium, qui *tecti* substituit. Cum vero istud jam supra scripsisset auctor, *quando nihil tacitum fuerit, quod sub multis testibus proferebatur*, vocem revocabam: id quod nunc video fecisse cardinalem Thomasium.

P. 143. l. 14. quam catholice in medium proferebant]

Posuit *catholicæ* Rigaltius ex codice antiquo h. e. *catholicæ ecclesiæ* per solennem ellipsim. Ait vero Semlerus in notis ad edit. suam Halensem, in quibusdam antiquis libris scribi *catholicæ*, esse autem glossam, quæ pertinet ad *illi*. Sed veterem scripturam *catholice* oppositam illi *inter domesticos*, Lupum atque Thomasium secutus revocavi. Cæterum inferius particulam *et* ante voces *aliam Christi substantiam*, et ante illas *aliam spem*, expunxit Rigaltius, sine causa idonea opinor, neque id imitatus est Thomasius.

P. 144. l. 1. et, *Tam bene currebatis*] Ait Semlerus, Junium censere legendum *item*; illud certum esse, *tam* non extare in *Galat.* v.

Ibid. l. 4. *qui vos vocavit*] Habet, sed nescio quare, *suos* non *vos* in utraque sua editione Rigaltius. Cum Lupo et Thomasio *vos* restitui.

Ibid. l. 24. Nullus inter multos eventus unus: exitus variasse debuerat ordinem doctrinæ ecclesiarum] Ita se habent editiones principes, sive Rhenanianæ. Sic vero edit. Paris. prima, *Nullus inter multos eventus est, unus est. Exitus variasse debuerat ordinem* (error var. lect. ad oram) *doctrinæ ecclesiarum*. Præstant edit. Paris. secunda et Franek. *Nullus inter multos eventus est unus exitus. Variasse debuerat error doctrinæ ecclesiarum*. Hæc quidem revocarunt Lupo et Thomasius, sed monuit Semlerus, Junium non male præferre lectionem Rhenani, seu editionis principis. Rigaltius vero hoc modo verba ordinavit: *Nullus inter multos eventus unus est. Exitus variasse debuerat error doctrinæ ecclesiarum*. Legerim ego, *Nullus inter multos eventus unus exitus. Variasse* debuerant ordine (h. e. alia ex alia) *doctrinæ ecclesiarum*. Olim *nullis* legendum minus recte proposui.

P. 145. l. 2. tot virtutes, tot charismata] Hæc ab initio usque ad Valentini Marcionisque tempora, et diu post illa, in ecclesia permansisse veteres crediderunt.

Ibid. l. 11. prior in doctrina] Sic vulgo scribitur. Omittebat particulam *in* Wouwerii codex. Reponit Junius *prior* illius (nempe veritatis) *doctrinâ*, restitutione ut ait, manifesta et necessaria. Malim ego *illa* pro *in* rescribere.

Ibid. l. 14. ad ecclesiam suam scribit] Eliminavit voculam *suam* Rigaltius; quam ego rectius, opinor, revocavi, cum jam ante scripsisset auctor, *ejus doctrinæ ecclesiam*.

Ibid. l. 19. Antonini fere principatu] Videlicet utriusque. Nam Valentinus tempore Antonini Pii vixisse legitur, et Cerdo magister Marcionis; Marcion vero Antonini philosophi, qui successit Pio. Valentinus quidem et Cerdo sub

Hygino et Aniceto episcopis, Marcion vero sub Aniceto, Sotere et Eleuthero, ut constat ex Irenæo lib. III. adversus Hæreses, et Eusebio lib. IV. Hist. Eccles. quæ tempora Tertullianus ipse proculdubio viderat. Cæterum libri omnes sine transpositione uno consensu legunt, "apud ecclesiam Romanensem sub episcopatu Eleutheri benedicti, donec ob inquietam semper eorum curiositatem &c." neque videtur transpositio necessaria. Nam ultimum quidem tempus exponit auctor quo fuerunt isti Romæ, quia ad argumentum ipsius pertinebat, sed non propterea tempora negat antecedentia; qui terminum unum definit, cæteros aut omittit, aut comprehendi vult *συμπεριλαμβανόμενους*. JUNIUS. Confer Pearsonii *Vindic. Ignat.* part II. c. 7. Cæterum nomen *Eleutheri* cum *Eleutherii* mutavit editionibus prioribus reclamantibus Rigaltius, haud sequente eum aut Lupo aut Thomasio.

P. 145. l. 23. qua fratres quoque vitabant] Hanc lectionem Ante-Rigaltianam cum Lupo atque Thomasio revocavi. Rigaltius enim verba, *quam fratres quoque vitabant*, exemplaris vet. fide posuerat; addens tamen, se illud non sine ratione præferre, quod in recentioribus libris legitur.

Ibid. l. 28. cum conditioni datæ sibi occurrit] Ut hoc significet, Marcionem conditioni satisfacere voluisse, rari exempli locutio erit. Habet editio princeps *conditione datæ* scil. pœnitentiæ, nec hoc malum esse ait Semlerus. Præstabat autem *conditione sibi data* teste Pamelio, MS. Vaticanus. Interea *conditioni* habent ed. Rhenani ult. et Paris. prima. Cæterum, pergit dicere Semlerus, hanc historiam dolendum quod alii copiosius non describant. Simile quid de Cerdone hæretico narravit Irenæus lib. III. cap. 4.

P. 146. l. 7. post annos regressus] Wouwerius addit *aliquot*. Videri possit, litteram hic excidisse numeralem v. c. V. quinque. Sed ignoravit plura et certiora hic scriptor. SEMLER. Auctor libelli *Contra Hæreses*, qui huic subjunctus est, capite 7. narrat, *segregatum esse a Marcione Apellem, postquam in carnem suam lapsus sit*.

Ibid. l. 9. (quam supra edidimus)] Supra capite 6.

Ibid. l. 22. hoc nomine] Posuit quidem Rigaltius ex Wouwerii codice *hoc omnino*, quod recte mutaverunt cum altera lectione Lupus et Thomasius. Porro si adderetur punctum post vocem *retro*, haud ejiciendum foret cum Wouwerio *anteriorius*, ut ejus interpretamentum.

Ibid. l. 25. Nigidius nescio quis, et Hermogenes] Quis fuerit Nigidius, ignoramus; novimus autem adversus Hermogenem Tertullianum librum scripsisse, qui extat.

Ibid. l. 27. cupio ostendant mihi] Verbum *cupio* delevit Rigaltius, inseruitque *qui ante adhuc*. Pristinam lectionem revocavi.

Ibid. l. 30. si eundem, quomodo aliter?] H. e. quomodo alio modo quam ecclesia, de Deo prædicant, resque divinas tractant? *Alium facit, quem aliter cognoscit*, ait auctor initio libri sui *adv. Hermogenem*. Dein in libro *De Carne Christi* cap. 6. *Quid illi cum Mose, qui Deum Mosis rejicit? Si alius Deus est, aliter sint res ejus*, h. e. ad alium pertineant. Cum alio Deo quadrant ministri ejus. Infra positum est, *aliter haberent per quæ docerent*, cap. 38.

P. 147. l. 1. sic enim apostolos solet facere] Hæc depravata esse testantur reliquæ veri, quas nobis servavit Agobardi exemplar. Eæ sunt hujusmodi: *Sic enim apostolus descripsit, Solet facere; dare præterea virtutem eadem signa edendi quæ et ipse*. Superflua sunt hæc, *Solet facere*. Quæ si auferantur, residuum erit sincerum. Si eundem, inquit, Deum prædicant, cujus rebus et litteris et nominibus utuntur Christiani, probent se novos apostolos esse; atque adeo dicant Christum iterum descendisse, iterum ipsum docuisse, iterum crucifixum, iterum mortuum, iterum resuscitatum. Sic enim apostolus descripsit. Dicant præterea Christum dare iterum virtutem eadem signa edendi, quæ et ipse. Volo igitur et virtutes eorum proferri, &c. RIGALT. Hæc vir eruditissimus, voces tamen haud mutans, et vide annon ferri possint, hoc sensu, *Solet enim Christus apostolos constituere, faciendo illos præcipuorum articulorum fidei prædicatores*. Semlerus autem hoc annotat, sed minus recte, opinor; "Græce ἀπόστολος, nominativus." "Rigalt. ex Agobardi libro: *Sic enim apostolus descripsit* &c."

Ibid. l. 6. de mortuis suscitabant] Hanc editionis principis lectionem revocavi. In Vaticano extabat codicis eadem scriptura, fatente Pamelio, cui tamen antithesis evidentior magis placebat, quæ in lectione Geleniana sita est, *de mortuis vivos faciebant*. Marcionis Christum Tertullianus ait esse, *nec mortuorum suscitatorem, sed vivorum advocatorem*. *De Carne Christi*, cap. 5. fine.

Ibid. l. 7. ad principalitatem veritati, et posteritatem mendacitati deputandam, ex illius &c.] Vulgo extant *veritatis, mendacitatis, disputandam*; verum aliter se habent editt. Rhenani et Paris. prima et Franek. præterquam quod in prioribus positum est *veritatis*. Notavit autem Pamelius, legere se ex Vatic. MS. conformiter Quintino

hujus libri editori *veritati* ac *mendacitati*. Contra Junio placebat lectio *veritatis*; sed monuit Semlerus, pertinere *veritati* ad *deputandam*, si hoc verbum maneat. Atque ego hanc Pamelianam præfero lectionem illi Rigaltianæ, ad *principalitatem* veritatis et *posteritatem* mendacitatis disputandam. Omnes editt. ante Rigaltium *deputandam*; et in *Apologetico* Tertulliani habes—*apud homines, si forte, distinguitur, dum expungitur, dum ex futuro præsens, dehinc ex præsentis præteritum* deputatur, cap. 20. Et *deputor angelis* extat in lib. ejus *Advs. Valentinianos* cap. 32. Ceterum *principalitas* est, ut ait editor *Institutionum* card. Thomasii, quod a principio, ab initio fuit.

P. 147. l. 10. in primore constituit] Nimirum semente vel satu. JUNIUS.

Ibid. l. 13. quia et alibi verbum Dei seminis] For. legendum, *quia* ut *alibi* verbi Dei semen, juncto hoc membro orationis cum sequente.

P. 148. l. 2. habeant] Latinius conj. *habent*, recte judicio meo. JUNIUS. Sic mutavit et Pearsonius locum afferens in *Vindiciis Ignatianis*, partis II. cap. 2.

Ibid. l. 10. qui ab apostolis desciverunt, et alter prædicaverunt] Ita editt. ante Rigaltium, qui in utraque editione sua posuit, *qui ab apostolis didicerunt, aliter præd.* Cum Lupo atque Thomasio veterem lectionem revocavi. MS. Anglic. *discesserunt* teste Pamelio habebat. Scripserat auctor jam supra—*aliquem ex apostolis, vel apostolicis viris, qui tamen cum apostolis perseveraverit.*

Ibid. l. 12. provocabuntur] Ita hic quoque fide nixus editionum vetustiss. cum Lupo et Thomasio lectionem pristinam restitui. Habet Rigaltius, in utraque editione sua, *probabuntur*. Sed proxime post scribit Tertullianus, *Ita omnes hæreses ad utramque formam a nostris ecclesiis* provocatæ, h. e. ad successionem apostolicam, et consanguinitatem doctrinæ. Confer et init. capitis 35.

P. 149. l. 6. factam jam resurrectionem: id de se Valentiniani adseverant] De Gnosticis hæc refert Irenæus; *Tantum absunt ab eo, ut mortuum excitent, quemadmodum Dominus excitavit, et apostoli—ut ne quidem credant hoc in totum posse fieri: esse autem resurrectionem a mortuis, agnitionem ejus, quæ ab eis dicitur, veritatis.* Contra Hæreses, II. c. 31. §. 2.

Ibid. l. 9. novi et non unius nominis] Æonum primus Proon, seu præexistens, et Bythos, sive profunditas, dicebatur incognitus per plura sæcla fuisse. ANNOTATIO in Romana edit. Opusculi *Advs. Omnes Hæreticos*, cap. 5.



P. 149. l. 16. aliquem Hermogenein ostendit] Hanc lectionem revocandam censui, cujus loco Rigaltius in ed. sua posteriori posuit *aliquid Hermogenis*. Sapiat enim vetus lectio stilum Tertulliani, qui in celebri loco libri *De Carne Christi* cap. 14. hæc scribit; *Poterit hæc opinio Ebioni convenire, qui nudum hominem, et tantum ex semine David, non item et Dei Filium constituit Jesum; plane prophetis aliquo gloriosiore, ut ita in illo angelus fuisse dicatur, quemadmodum in aliquo Zacharia.*

Ibid. l. 21. jubet castigare] Vulgo *jubetur*. Sed editionum Rhenani et Paris. primæ lectionem, Junio probatam, revocavi.

P. 150. l. 5. creatorem angelum nescio quem] *Angelum* lectionem veterum ante Rigaltium editionum pro illa *angelorum* bene revocavit Lupus. Sed vero prætulit *angelorum* Thomasius, quia, ut censet annotator ejus, alioqui diceretur Tertullianus erravisse, cum Irenæus cap. 20. libri primi retulerit, Simonem magum affirmasse angelos creavisse mundum; illud igitur primum non docuisse Apellem. At vero, præterquam quod lectio *angelorum* difficilis et vix ferenda est, ostendit hoc loco Tertullianus Apellem creationem mundi attribuisse inferiori cuidam Deo, Dei superioris angelo, h. e. nuntio, ignea natura prædito, non vero angelis; id quod Simoni aliisque hæreticis placebat. Mundum ab angelis suis institutum esse dixit Simon, referente Auctore anonymo *Adv. Omnes Hæreses*, cap. 2.

Ibid. l. 15. quæ quando fuerint, dum non intersit quæ quando de veritate non sint] Sic editt. Rhenani. Ait Semlerus, "Junius conj. *quæ quando fuerint, tum non intersit*. "Wouwerius scribendum censet, *fuerint non intersit*. "Putem recte habere Rhenani (h. e. ed. principem)." Hæc Semler. Interferendo addunt particulam *dum* ante voces *de veritate non sint*, edd. Paris. utraque et Franek. Edidit Rigaltius—*quæ quando fuerint, dummodo intersit, quæ quando, dum de veritate non sint*. Sed reposuerunt Lupus atque Thomasius *dum non intersit*. Totum locum ita legerim, et interpunxerim, *Eligant igitur sibi tempora universæ hæreses, quando fuerint, cum non intersit, quæ, quando de veritate non sint*.

Ibid. l. 24. aliæ quidem illæ fuerunt] Vocem *illæ* expunxit Rigaltius, quam revocavi.

Ibid. l. 25. postea obortæ quasdam ex illis opiniones usurpaverunt] Ita edit. princeps, cujus lectionem revocavi, a Junio olim probatam. Habet Rigaltius *quiddam ex illis usurpaverunt*. Extat in editt. Paris. utraque et

Franek. *postea abortæ sunt, et quasdam ex illis opiniones usurpaverunt.*

P. 150. l. 28. præcedente illo fine supradicto posteritatis] Lego præcedente *illo fune supradicto posteritatis*, id est, ordine successionis, quo tanquam fune ad apostolicas ecclesias conscenditur ut cap. 31. et 32. copiose dictum. Nam e diverso deprehenditur hæreseon istarum posteritas fune illius pariter observato. JUNIUS. Sic orsus est Tertullianus *adv. Judæos* librum, *Proxime accidit, disputatio habita est Christiano et proselyto Judæo; alternis vocibus contentioso fune uterque diem in vesperam traxerunt.*

P. 151. l. 5. respondere] For. legendum *reponere*.

Ibid. l. 13. Quod ab apostolis uterque non damnatur] Expunxit conjunctionem *quod* utraque editione sua Rigaltius, quæ quidem in editionibus Rhenanianis haud reperta est, sed tamen in editione Parisina anni 1455 suppleta est, et a Lupo Thomasioque recte restituta.

Ibid. l. 18. curiositatem melius exercere] Confer jam supra dicta in cap. 14.

Ibid. l. 20. apud quas ipsæ adhuc cathedræ apostolorum suis locis præsent] S. Ignatius initio *Epistolæ ad Romanos*, — ἐκκλησίᾳ, ἥτις καὶ προκάρθηται ἐν τόπῳ χωρίῳ Πωμαίων. Sin autem in sensum proprium verba accipiantur, *ipsæ adhuc cathedræ apostolorum*, certe huc pertineret, ut Tertulliani temporibus servata esset Jacobi apostoli cathedra Hierosolymitana, quod ex Eusebii *Historia* lib. 7. cap. 10. constat; atque ut Romæ Petri apostoli cathedra adhuc restare credatur.

Ibid. l. 21. authenticæ litteræ] Lingua scilicet eadem qua fuerant ab apostolis conscriptæ, sonantes vocem uniuscujusque. Sic ipse lib. de Monog. ad Græcum authenticum Pauli provocat. RIGALT. Idem Semlero placet, qui hæc adnotavit, "*authenticæ litteræ*, non *originalia* et autographa, " ut multi falso intelligebant, sed *Græcæ*, quia isti alii "*Latina* translatione utebantur, sicut ipse Tertullianus." Hæc Semlerus, neque aliter hac de re statuerunt nonnulli alii scriptores. Verum scite monuit Georgius Stanleius Faber, vix dici id posse de S. Scripturarum apographis, illa tantum penes ecclesias apostolicas fuisse, exclusis cæteris ecclesiis. Vide Appendicem egregii operis Anglica lingua conscripti, cui titulus, *The Difficulties of Romanism, Romanismi Difficilia*. Certe constat, singulos hic mitti a Tertulliano Christianos ad vicinam metropolim, in qua epistolæ apostolicæ recitabantur, Corinthum, Philippos, Thessalonicam, Ephesum, Romam; ad quas ipsas urbes

apostolus Paulus litteras dederat. Mirumne videtur, epistolas istas Paulinas ab ecclesiis in his urbibus constitutis annos circiter centum et quinquaginta conservatas esse? Idque revera contigisse, est ut testari velit hoc loco Tertullianus. At vero, quod obliviscendum non est, volunt viri doctissimi oppositas fuisse hoc loco *authenticas litteras*, non apographis Græcis, sed interpretationibus earundem Latinis. Sic enim ait Rigaltius, dici in libro Tertulliani *De Monagamia* cap. 11. extare in *Græco authentico* interpretationi Latinæ opposito locum quendam apostoli. Nihilominus hæc duo simul constare posse existimem, ut opponantur cum *authenticæ litteræ*, seu epistolæ, quomodo loqui solent jurisconsulti veteres, apographis earum, tum vero *Græcus authenticus* interpretationi Latinæ. Hæc olim probabiliter disputavi. Verum tamen hoc tantum Tertulliani verbis mea quidem sententia significari potest; ad eundas esse originalem fidem quærentibus ecclesias apostolicas ob eam causam, ut investigent, quid ipsæ dicant, quid doceant; in quibus quidem ecclesiis, scilicet apostolicis, adhuc manet apostolica successio, ac recitantur litteræ propriæ apostolorum, indolem veram ipsorum referentes. Habet Clemens Alexandrinus in *Stromate* III. — ἐπακούσαντας τῆς Κυρίου φωνῆς, εἰτε τῆς αὐθεντικῆς, εἰτε καὶ τῆς διὰ τῶν ἀποστόλων ἐνεργούσης. — *exaudita voce Domini*, vel ipsa per se, vel etiam quæ operabatur per apostolos. cap. 6. p. 764. ed. Potteri.

P. 151. l. 22. sonantes vocem] Irenæus lib. III. cap. 3. ubi de Clemente, *Cum adhuc insonantem prædicationem apostolorum et traditionem ante oculos haberet.*

Ibid. l. 27. unde nobis quoque autoritas præsto est] Sic lib. IV. ad Marcionem p. 505. (cap. 5.) *Quid etiam Romani de proximo sonent.* RIGALT. Totus locus dignus est, ut cum his conferatur: *Videamus quod lac a Paulo Corinthiis hauserint, ad quam regulam Galatæ sint reorrecti, quid legant Philippenses, Thessalonicenses, Ephesii, quid etiam Romani de proximo sonent; quibus evangelium et Petrus et Paulus sanguine quoque suo signatum reliquerunt. Habemus et Joannis alumnas ecclesias. Nam etsi Apocalypsin ejus Marcion respuit, ordo tamen episcoporum ad originem recensens, in Joannem stabit auctorem. Sic et ceterarum generositas recognoscitur.*

Ibid. l. 31. Joannis exitu coronatur] Scilicet, Baptistæ, capite abscisso. SEMLER.

Ibid. l. penult. posteaquam in oleum igneum demersus, nihil passus est] Hoc si revera evenierit, quod solus, ni

fallor, ex scriptoribus Antenicensis memoravit Tertullianus, Christianus statim fieri iudex ethnicus, quicumque is fuerit, cum omnibus suis, debuisset; nisi opponas, fieri posse, ut apostoli liberatio præstigiis magicis ab iisdem attribueretur. Quinetiam recordandum nobis est, Judæorum primores, id quod ex Actis Apostolorum constat, eundem Joannem occisum isse, simul ac novissent eum e carcere divinitus liberatum. Vid. *Act. Apost.* cap. V. comm. 33.

P. 152. l. 2. contesserarit] Habent edit. Rhenani et Paris. prima *contestatur*. Pithceus vult legere, ut refert Semlerus, *contesseratur*.

Ibid. l. 6. et inde portat fidem] *Et inde potat fidem* (Paris 2nda.) Franek. Rigalt. Conj. Wouwer. *et inde importat fidem*. Malim, plantat. SEMLER. Editionis principis lectionem *portat* revocavi.

Ibid. l. 11. Sed non omnes ex illa] Sic edit. princeps. For. legendum foret *omnino* pro *omnes*, nisi auctor illud spectaverit S. Joannis i Ep. ii. 19. *quoniam non sunt omnes ex nobis*. Habent *fuere* pro *omnes* edit. Paris. Franek. Rigaltique.

Ibid. l. 16. Ita et hæreses de nostro fructificaverunt, non nostræ, degeneres veritatis grano, et mendacio sylvestres] Sic edit. ante Rigaltianam, nisi quod in edit. prima Rhenani extiterat *varietatis* pro *veritatis*, quod mutare in *vanitatis* volebat Junius; sed *veritatis* jam reposuerat Rhenanus in edit. sua ultima ex codice Gorziensi, dum Paterniacensis habebat *varietatis*. Posuit Rigaltius, *Ita et hæreses de nostro frutice non nostro genere, veritatis grano, sed mendacio sylvestres*. Ego cum Lupo et Thomasio veterem lectionem revocavi. Quod et fecisse nunc video abbatem de Gourcy in edit. sua Apologiæ et Præscript. Hæret. Tertulliani anno 1780. Parisiis typis impressa.

Ibid. l. 27. quod——hæreticorum nomine admittunt] Hæc est lectio Ante-Rigaltiana, quam cum Lupo et Thomasio et abbate de Gourcy, revocavi. Junii conjecturam *nomina* recepit Rigaltius. *Nomen* vult Semlerus. Sed *hæreticorum nomine* valet *quatenus hæretici*, qui sunt homines ex arbitrio suo dogmata sibi eligentes. Est porro, *non a Christo habendo* pro eo, quod est, *a Christo non habendo*.

P. 153. l. 1. Mea est possessio] Verba hæc, quæ absunt ab edit. principe, neque nimis necessaria sunt, omisit Lupus, quod et olim fecerat Quintinus, teste, sed non consentiente, Pamelio. Mox una voce *fideicommissum* vult imprimendum ex jurecois. usu Junius, cui obtemperavi.

P. 153. l. 15. *necessitas institit*] Hoc ex Rhenani edit. ultima recepi et Paris. prima. Exhibet ejusdem Rhenani editio princeps *instituit*, quam quidem lectionem Junius prætulit illi editionum posteriorum, *eos necessitas coegit*.

Ibid. l. 19. ita et nobis] Additum est post hæc a Rigaltio *et a nobis*, quod cum Lupo atque Thomasio omisi, unde- cunque huc advectum.

Ibid. l. 25. hoc sunt scripturæ jam inde ab initio suo] Voces *jam inde* addidi ex Ursini codice apud Wouwerium, quas quidem neglexit Rigaltius. Habent vocem *inde*, sed ante *scripturæ* positam, edd. Rhenani et Paris. prima. Cum aberat autem vox utraque ab editt. Paris. 2nda et Franek. cujus est textus Pamelii, legendum coniecit Junius, *unde scripturæ ab initio suo*.

Ibid. l. 26. ex illis sumus, antequam nihil aliter fuit, quam sumus. Quid denique fuit, antequam a nobis interpolarentur] Sic editt. ante Rigaltium, nisi quod præpositio *a* ante *nobis* in edd. Rhenani et Paris. prima deest. Ad marg. ed. suæ tertiæ Rhenanus pro vocibus *antequam nihil* ait legendum *anteque nihil*. Reponit vero Junius, *antiquam nihil*, haud male. Rigaltius autem mancā lectionem secutus, quæ ex repetitione verbi *fuit* orta est, hoc tantum habet, *Ex illis sumus, antequam aliter fuit, antequam a vobis interpolarentur*.

P. 154. l. 1. et primi et ex ipsis] Hanc editionis principis lectionem, et Junio probatam, prætuli illi editionum Rhenanianam et Paris. primam subsequentium, *a principio et primi*. Paulo ante scripserat auctor, *ex illis* (scripturis) *sumus*.

Ibid. l. 14. Hæc sunt ingenia] Ita editt. Rigaltianam præcedentes, in illa enim Rigaltii extat *Erant* pro *hæc sunt*. Alteram vero lectionem cum Lupo atque Thomasio revocavi.

Ibid. l. 21. quo jus] Sic editt. Rhenani. Habent edd. Paris. 2nda et Franek. *vis*, pro *quo jus*. Junius vult legere *Quivis—componit*, quod quidem jam reposuerat Quintinus in edit. sua hujus tractatus anno 1561 typis mandata, Pamelio teste in notis. Ait vero Wouwerius codicem MS. habere *quovis*, seque emendandum censere, *qua vides*; quod et in ed. Paris. 1ma extitisse nunc video. Edidit *vides* sine *qua* Rigaltius. Mihi quidem videtur, cum facilis sit harum vocum inter se mutatio, nam in cap. 2. libri *De Spectaculis* *vides* pro *vis* recte repositum est, legendum esse *quo vides*, ut construatur relativum *quo* cum voce *exemplum*. Antiqua manus, nec male, judice quidem Semlero, adscripsit *cujus*.

P. 154. l. 25. Hosidius Geta] Liber Agobardi, *Vosidius*, Ursini, *Osidius* . . apud Dionem scribitur Γῡσιος ὁ Σιδῖος Γέρας, legendum, Γῡ. 'Osidus. Fertur senatus consultum sub Claudio Cæs. factum, C. N. Hosidio Geta L. Vagellio coss. erutum Neapoli anno Chr. M.DC.III. adversus eos qui negotiandi causa emissent quod ædificium, ut diruendo plus acquirerent, quam quanti emissent. RIGALT. *Ovidius citra* edd. Rhenani. *Osidius Geta* ed. Paris. utraque, *Ovidius Geta* ed. Franek. ubi monuit Junius, si nomen Geta retineatur, legendum fore C. Didius, qui floruit tempore Claudii, nominatque in hac re Dionem. Alioquin legisset idem Junius *Ovidius ita Medeam*. Cæterum digna est, quæ hic memoretur Proba Falconia ab Hieronymo aliisque patribus laudata, cujus extat opusculum e Virgilio carminibus excerptum et concinnatum, ad explicationem præcipuorum locorum Veteris Novique Testamenti.

Ibid. l. 28. Homero-centonas etiam vocare solent] Substituerat Rigaltius, *Homero-centones* etiam *vocari* solent. Minus recte, ut opinor.

P. 155. l. 4. Sed quæritur, a quo intellectus intervertatur eorum, quæ ad hæreses faciant] Posuerat Rigaltius, *sequitur* pro *sed quæritur*. Hoc vero cum Lupo atque Thomasio revocavi. Porro, præeunte eodem Lupo, *intervertatur* recepi pro edito *interpretetur*, idque præter morem meum, ex conjectura tantum Latini Latinii a Junio comprobata. Hoc vero postulare videbatur loci sensus; etiam si verbum *interpretor* cum passiva significatione apud Tertulianum reperitur.

Ibid. l. 7. in idolorum mysteriis] Præpositionem a Rigaltio omissam cum Lupo et Thomasio revocavi. Infra habes,—*tam emulantes Dei adfectavit exprimere* in negotiis idololatriæ, cap. 40

Ibid. l. 9. expositionem delictorum] Sic pro *expiatione* delictorum priori lectione Rigaltius e libro Agobardi; ἀπόθεσις. SEMLER. *Expiationem* quidem reduxerunt Lupus et Thomasius. Sed, ut alia opera taceam, *Epistola* illa *Firmitiani*, quam his Collectaneis additurus sum, vox altera firmatur. Ibi enim extat—*non ablutis per ecclesiæ lavacrum sordibus, nec peccatis expositis*, cap. 15.

Ibid. l. 10. et si adhuc initiat Mithra] Habet *et si adhuc meminit Mithræ*, probante Junio, ed. princeps. Edidit Rigaltius, *et si adhuc memini, Mithra*. Extat vero in ed. ultima Rhenani et in ed. utraque Paris. et Franek. *et sic adhuc initiat Mithræ*, sed Delacerda et Lupus Thomasiusque *si* pro *sic* posuerunt. Hoc denique se-

cutus sum, dum tamen *Mithra* pro *Mithræ* cum Rigaltio scripsi.

P. 155. l. 13. sub gladio redimit coronam] Martyrii mimo. Quod pluribus explicavit sub finem operis de Corona p. 131. RIGALT.

Ibid. l. 14. in unis nuptiis statuit] In unius nuptiis posuit Rigaltius. Et ad editionem principem, in qua vox *nuptiis* sola extat, sine *unis* vel *unius*, refert Rhenanus Hirsau-giense exemplum habere in *unius nuptiis*, lectionem hanc probans. Eandem præstat edit. Paris. utraque. Sed lectionem alteram in *unis nuptiis* in edit. Franek. extantem, quam se edidisse Pamelius ait ex MS. Anglico codice Joan. Clementis, cum Lupo atque Thomasio recepi. *Unæ* enim æque ac *primæ* nuptiæ Latine dicitur. *Homo Dei Adam et mulier Dei Eva* unis inter se nuptiis *defuncti sunt*; scribit Tertullianus in lib. *De Exhortatione Castitatis*, cap. 5. vid. et cap. 9. Cæterum exigit apostolus in *Epistolis* ad SS. Timotheum et Titum, ut *μᾶς γυναικὸς ἀνὴρ* ordinetur episcopus, ita et diaconus; quod quidem præceptum ad litteram, ut aiunt, nuper solebat injungere papis seu sacerdotibus suis ecclesia Græca. Nullum ergo hic extare Montanismi vestigium, quidquid sibi visus sit detegisse vir cl. Petrus Allixius, fidenter dicerem. Cons. *Dissertationem* ejus *De Tertulliani Vita et Scriptis*, cap. vii.

Ibid. l. 17. sacrificantium ministeria] Cum ipse dicat Rigaltius, se malle quod est in libro Ursini, *sacrificantium*, pro edita lectione *sacrificialia*, tum quia vox *sacrificantia* in editt. Rhenani et Paris. prima legatur, ideoque *sacrificantium* in textum recepi.

Ibid. l. 26. sacramentorum Christianorum] Hoc protuli ex edit. Paris. utraque pro voce *sanctorum*, quæ extat in edit. quidem principe; sed in tertia Rhenani editione positum hoc est ad marg. ejus, "Forte *sacrorum* vel *sacramentorum*." In ultima vero editione sua idem Rhenanus ad voces *sanctorum Christianorum* adnotavit, "sicut dicimus sancta sanctorum." Porro de scriptura *sacramentorum*, quam tamen haud primus induxerat Gelenius, sic Pamelius; "Legimus ex MS. 3. Vaticano cum Rhenano in prima editione et Adnotationibus *sanctorum*, pro eo quod Gelenius substituit *sacramentorum*." Hæc Pamelius, ideoque in editt. Franek. atque Rigaltiana appellatio *sanctorum* apparet. Illustrare quoque pergit Lupus hunc, ut ait, antiquorum Christianorum titulum verbis Paulinis ad Ephesios, *Omnes sanctis, qui sunt Ephesi, et fidelibus in Christo Jesu*. His non obstantibus, edit. utriusque Parisiensis lectionem,

*sacramentorum*, amplectendam esse censeo. Habebas proxime ante *sacramenta Christi*; et conferas inferius Firmiliani *Epistolam*, §. 8. Significari interea videntur scripturæ sacræ his vocibus *instrumenta divinarum rerum et sacramentorum Christianorum*. Mox præpositionem *de* pro *ex* adhibet more suo Tertullianus.

P. 156. l. 2. aliter eum disserunt, quam in vero est] Videsis quæ jam supra notavi ad cap. 30. Ad phrasin vero quod attinet, *quam in vero est*, habet auctor in lib. suo *de Resur. Carnis*, Porro *etsi ita* in vero *habeatur*, cap. 11. et — *non enim hanc esse* in vero c. 18. Anglice dicimus, *as in truth it is, ut in vero est*.

Ibid. l. 3. Itaque omne mendacium de Deo vel natio quodammodo *sexus*, est idololatriæ] Sic se habet editio princeps; sed ad ultimam editionem suam Rhenanus ait, ausum se esse pro *vel natio* scribere *variatio*, huc se trahentibus Paterniacensis codicis vestigiis. Hinc *variatio* et *ita* pro *itaque* in edit. prima Parisiensi, similiter atque in Rhenani illa, extant. Substitutum autem est in edit. illas sequentibus, quod posuit et Rigaltius, Itaque *omne mendacium* quod *de Deo* dicimus, *quodammodo* genus est *idololatriæ*, nisi quod abest vox *quodammodo* ab edit. Paris. 1566. At vero in notis calci editionis Franek. adjectis prætulit Junius lectionem editionis principis, tantum addito *vel* ante *quodammodo*, ut vox *natio* in sensum generis accipiat, *sexus* in sensum partis, h. e. aut totum aut pars mendacii. Sic ille. Semlero autem vera lectio nondum eruta videtur; ad *προβολὰς* vero hæreticorum respicere voces, *natio*, *sexus*, idem vir doctissimus opinatur. Ferenda editionis principis lectio mihi videtur, si modo reponas, *vel ratio quodammodo sexus*, habito nimirum ad *προβολὰς* istas, ut ait Semlerus, respectu. *Habes*, inquit Tertullianus, *ogdoadem, tetradem duplicem, ex conjugationibus masculorum et feminarum*. *Adv. Valentinianos*, cap. 7.

Ibid. l. 18. Ante sunt perfecti catechumeni, quam edocti] Hoc est, Ante *τέλειοι* sunt *οἱ κατηχούμενοι*, quam fidei dogmatibus instructi.

Ibid. l. 21. fortassean] Hoc mediæ ætatis vocabulum pro edito *fortitan*, jussi ponendum, cum extaret in edit. principe, sed divisim, *fortasse an*.

Ibid. l. 23. nunc sæculo obstrictos] Negotiis atque officiis implicatos.

Ibid. l. 28. cras alius] Vel diverso, vel nullo fortasse munere functus, ut sequentia ostendunt.

P. 137. l. 5. Adime illis in legem Moysis et prophetas et



in Creatorem Deum accusationem, et loqui non habent] Ita locum restitui. Vulgo editum est, *Adime illis legem Moysi et prophetas et creatorem Deum, accusationem eloqui non habent*. Cum vero extaret in edit. Paris. 2nda. in lege, et haberet codex Wouwerii *et in creatorem*, positumque sit in editt. Rhenani et Paris. prima, *et loqui pro eloqui*, vix dubitabam quin, ita ut vides, locus emendari deberet. Rhenanus quidem ad tertiam suam editionem legendum conjicit *ad cautionem pro accusationem*, sed frustra.

Ibid. l. 12. quia cum sint, non parent] Et hæc est causa, quare inter eos non sint schismata, non quod vere non sint dissentiones, sed quia cum omnes pro libidine efficiunt quod cuique placitum, non apparent, et ideo ipsissima unitas videtur, cum sit multiplicitas sententiarum. DELACERDA.

Ibid. l. 13. Schisma est unitas ipsis] Schisma quod est divisio a catholicis, vinculum ipsis est unitatis, quemadmodum ante scripserat auctor, *Nihil interest illis, licet diversa tractantibus, dum ad unius veritatis expugnationem conspirent*, cap. 41.

Ibid. l. 14. proinde] For. *perinde*. Voces a librariis mutari solent.

Ibid. l. 24. quasi sine lare vagantur] Voculam *quasi* ex editione principe aliisque restitui. In eadem tamen mendose positum est, *quasi sibi late*, in ed. tertia Rhenani *quasi sibi late*, in ultima Rhenani *quasi late*, in ed. Paris. prima *quasi sibilate*, in Paris. 2nda. *sibi late*, omisso *quasi*, in ed. Franek. *quasi sibi late*, ut in tertia Rhenani. Tandem edidit Rigaltius ex Wouwerii vet. libro *sine lare*, omisso *quasi*. Ait doctissimus ille Wouwerius in *Emendatt.* suis anno 1608 editis, "Editionem sequutus vir illustris (an Scaliger?) emendavit *Abii late vagantur*. Ingeniose, ut omnia. Fortasse non rejicienda conjectura quam scribebam, *orbi fide, extorres, Cybiratae vagantur*, sed "minime discedendum arbitror a vet. cod." Hæc ille. Recepit vero istud, *quasi Abii late vagantur*, in edit. suam Christianus Lupus; nihilominus cum Rigaltio facit Thomasius.

P. 158. l. 3. diligentia adtonita] Quæ semper est in metu ne quid peccet. RIGALT.

Ibid. l. 4. adlectio explorata] Adlegendorum, scilicet in ordinem ecclesiasticum. RIGALT. Adlectio, ordinatio, ἐπι-κλήσειν. SEMLER.

Ibid. l. 6. apparitio devota] Apparent episcopis presbyteri, diaconi. Apparent magistratibus scribæ, præcones, accensi. Glossæ Philoxeni, *Apparitores*, Ἐκβασταί. Elov

δὲ ἰνῆπται τοῖς ἀρχουσιν προσεδρεύοντες, Apparitio, 'Εκβασμός. Eo sensu dixit Septimius noster libro de Spectaculis p. 98. *Aures et oculos apparere spiritui: Cum spiritui appareant aures et oculi; nec possit mundus præstari, cujus apparitores inquinantur.* RIGALT.

P. 158. l. 6. processio modestia] Procedebant in publicum Christiani modesto habitu vultuque. Sic lib. II. de Cultu Feminar. *Vobis autem nulla procedendi causa non tetrica. Aut imbecillus aliquis ex fratribus visitatur, aut sacrificium offertur, aut Dei sermo administratur &c.* p. 80. RIGALT.

Ibid. l. 16. de sævis et perversis doctrinis] Seris. Sic optime liber Ursini. Antea, *sævis*. Nullo sensu. Seras doctrinas dicit Antichristi, cujus tempora excipiet consummatio seculi. Tria tempora in Tertullianii scriptis cunctas hominum ætates dividunt, Naturæ, Legis et Evangelii. Itaque ultimum est evangelii tempus, subrepente Antichristo et seculi fine. Hæc RIGALTIVS, qui *seris* recepit. Attamen, extante in præcedentibus editionibus *sævis*, haud spernenda, imo amplectenda est, conjectura Junii *scævis* reponentis. Glossæ Vett. Σκαὺς, *scævus*, *vanus*, *pravus*. *Sævis* in editionem suam revocavit Thomasius, adscripta altera lectione *seris* ad oram.

Ibid. l. 27. Itaque veniam merebuntur] Ironice hæc dicta. sicut notavit Semlerus.

Ibid. l. 33. semel] H. e. ἄρα, tantum semel, non iterum.

P. 159. l. 2. sed quum vos non crederetis] Particula negativa cuius sensum auctoris bene perpendenti amovenda videbitur. Cæterum illud animadvertendum est, posita fuisse hæc verba in editt. vetustissimis post vocem *mandaveram*; ac displicuisse Junio transpositionem, quæ eorundem postea facta est. Ita enim scribit: "Falluntur, qui hic transponunt auctoris verba. Ego primam editionem, et manuscriptorum consensum sequens, ita legendum censeo. "Discentibus, id est, discipulis., *meis eadem ad vos prædicare mandaveram* (nimirum solummodo viva voce) *sed quum vos non crederetis* (prædicationi illorum) *semel evangelium, et ejusdem regule doctrinam apostolis meis delegaveram*, puta literarum monumentis consignandam, et deponendam in ecclesia mea. *Sed libuit mihi postea aliqua inde mutare*, nempe ut post ab illis hæreseon auctoribus fuit factitatum. Sic integra omnia." Hæc Junius, quibus tamen haud assentior. Sin vero vetus sen-

tentiarum ordo revocari debeat, æque tamen scribendum foret, *sed quum vos crederetis*.

P. 159. l. 10. qui exorbitant, et fidei veritatis periculum non cavent] Legendum putabat Junius *fide* non *fidei*; extatque in ipsa hujus libelli clausula, quam post Junii tempora Rigaltius adjecit, locutio *in fide veritatis*. Porro scribit S. Paulus ἐν ἀγασμῷ πνεύματος, καὶ πιστεὶ ἀληθείας. 2 *Thess.* ii. 13. Quapropter locum ita refingo, *qui exorbitantes fide veritatis, periculum non cavent*. Cæterum illud, *capit opinari*, pro eo quod est, *potest fieri, ut talia opinentur, qui exorbitantes* &c. more Tertulliani est positum.

Ibid. l. 16. etiam specialiter quibusdam respondebimus] Hoc vero præstitit libris adversus Marcionem, adversus Valentinianos, adversus Praxeam &c. Minime autem sequenti opusculo, nam eo tantum indicantur hæreses, non confutantur. RIGALT.

Ibid. l. 16. Hæc in fide veritatis &c.] Voces usque ad ultimum verbum *Explicit* primus addidit Rigaltius in editione sua librorum novem Tertulliani. Hæc vero ideo omisse esse in multis codicibus videntur, ut melius cum hoc opere cohæreret libellus, de quo illico dicturi sumus. In clausula autem ista, *Hæc in fide veritatis ci . . . . .* *legendibus pax et gratia Domini nostri Jesu Christi in æternum*, lacuna hoc vel alio quodam modo supplenda est, *citra cavillationem legendibus*.

CONTRA HÆRETICOS EXPLICIT.] In codice Agobardi non ultra pergit liber De Præscriptione Hæreticorum, neque ulla fit mentio sequentis opusculi, quod incipit, *Quorum hæreticorum, ut plura præteream* &c. Et jacebit ἀκέφαλον, nisi dicimus sic a Tertulliano adnexum fuisse operi De Præscriptione Hæreticorum, ut eo absoluto, cum aliquis adscripsisset, *Explicit de Præscriptione Hæreticorum*, idem quisquis ille fuerit, ejus ævi scriptor, pro titulo sequentis opusculi subjecerit, *Quorum hæreticorum*: daturus scilicet catalogum eorum, quos generali præscriptione submovendos censeret, ac deinde incipiat opusculum, *Taceo enim Judæismi hæreticos*, quod idcirco portio ac sequela præcedentis habeatur, proptereaque nullibi citatum ab autore separatim reperiatur. Stilus certe non absimilis videtur Septimiano. In quibusdam vero exemplaribus præcedit librum De Præscr. Hæreticorum. RIGALT. Si, ut opinantur Allixius, Noesseltus, alique, post Tertulliani lapsum compositus fuit hic liber *De Præscriptione*, hinc sane duo isti tractatus diversos auctores habeant omnino necesse est. Haud

pauca enim contra Montani hæresim in subsequentis opusculi cap. penult. afferuntur. Rem vero aliter se habere circa compositionem, quam crepant, libri *de Præscriptione* post Tertulliani lapsum, supra exposui; porro scriptum fuisse iisdem fere temporibus utrumque librum, omnes, quod sciam, consentiunt. At vero, etsi egregium et probabile opus est catalogus iste hæreticorum, *Adversus Omnes Hæreses* appellatus, multaque in se bonæ frugis, nequaquam alibi reperta, continet; ac præterea ab Hieronymo, ut indicabit Rigaltius, adductus est; immo fortasse Tertulliano ipsi ab Optato in lib. primo *De Schismate Donatistarum* attributus, haud satis tamen convenire idem videtur cum opere a Tertulliano supra promisso, in quo singulis hæresibus se responsurum esse ait; nec vim salesque orationis Septimianæ satis assequitur. Certe pars hujus libelli *De Præscriptione* non est; neque a Lupo aut Thomasio, qui post Rigaltii tempora hunc *de Præscriptione* ediderunt, libris suis conclusus est.

IN LIBELLUM  
ADVERSUS OMNES HÆRESES  
ANNOTATIONES.

---

P. 161. l. 3. QUORUM hæreticorum &c.] Quæ nunc sequuntur in Hirsaugiensi codice præcedebant librum *de Præscriptionibus*, quod Rhenanus librarii incuria factum putat. In Paternaciensi codice erat separatus libellus ἀνενίττατος, in altero autem libro titulum habebat, *Adversus Omnes Hæreses*. Atque sub hoc titulo in editione Rhenani ista omnia separatim excusa sunt, cum in ceteris editionibus uno tenore cum superioribus conjunguntur. SEMIER.

Ibid. l. 4. Taceo enim Judaismi hæreticos] Hæc legerat Hieronymus, cum adversus Luciferianos agens *Taceo*, inquit, *de Judaismi hæreticis, qui ante adventum Christi legem traditam dissiparunt, quod Dositheus Samaritanorum princeps prophetas repudiavit* &c. et infra, *Ad eos me converto*. Hieronymus eod. *Ad eos venio hæreticos, qui evangelia laniaverunt*. RIGALT. Libellus iste una cum Vincentii Lirinensis *Commonitorio*, et Tertulliani *De Præscriptionibus*, sed separatim a Tertulliani opere, typis excusus est sub titulo *Catalogi Hæreticorum* a Carolo Barbiellini Romæ anno 1765. Volui quidem titulum, qui in edit. principe huic opusculo datus est, *Adversus Omnes Hæreses, seu potius, de Hæresibus Liber*, eidem partim saltem præfigere, codice MS. a Rhenano supra commemorato nixus; verum neglectu meo *Hæreticos* pro vocabulo *Hæreses* in titulo positum est; id tamen magis convenit cum initio opusculi, quam alterum *Hæreses*.

Ibid. l. 18. Hic ausus est summam se dicere virtutem, id est, summum Deum] Similiter scribit de Simone Tertullianus libro *de Anima* cap. 34, *et se quidem finxit summum Patrem*. Referente quoque Irenæo lib. II. *Advs. Hæreses*, cap. 8. dicebat Simon iste, *semetipsum esse summum Deum*.

Ferunt *Apostolorum Actus*, Simonem ipsum λέγειν εἶναι τινα ἐαυτὸν μέγαν, cæteros vero omnes de eo dicere, Οὗτός ἐστιν ἡ δύναμις τοῦ Θεοῦ ἡ μεγάλη. cap. viii. comm. 9. 10.

P. 161. l. 20. ac dæmone se oberrante qui esset sapientia, descendisse quærendum] Ita se habet editio princeps. Sed in duabus posterioribus Rhenani editionibus, quas secutæ sunt edit. Paris. ambæ et Franek. et Rigaltiana, extat *a dæmone se oberrante, qui esset sapientia, descendisse quærendum*, nisi quod edit. Paris. secunda *aberrantis* habet, Rigaltius autem *qua pro qui*. Reponendum mihi quidem videtur, *ac æone a se aberrante, qui esset sapientia, descendisse se ad quærendum*. Conferendus enim Irenæus in lib. primo *Adv. Hæreses* capp. 23. et 24. de Simone, deque exiliante ex eo prima mentis ejus conceptione. Junius vero in notis calci edit. Franek. adjectis legendum conjecit, *ad dæmonem secum errantem, qui esset sapientia descendisse se quærendum*. Locum autem sic constituere vult Rigaltius. *Ad oves aberrantes se, qui esset sapientia, descendisse quærendum*. Denique Semlerus ait, se ex Irenæo lib. III. ausum scribere, *Ad enncæam se aberrantem, quæ esset sapientia, descendisse quærendum*. Quod ad voces attinet *Apud Judæos* &c. eas, prout postea distinxit in Annotationibus suis Rigaltius, conjunxi cum sequentibus. Vide enim, quæ de Basilide paulo infra et de Carpocrate cap. 4. scribat auctor.

Ibid. l. 23. se in phantasmate Dei non passum] Fortasse *Deum* reponendum, cum hoc interpretamento; *Se modo imaginario, vel putativo, ut loquitur Tertullianus, non passum, sed esse quasi passum, Deus cum fuerit*.

P. 162. l. 5. angelos inferiores mundum fecisse] Posuit in edit. sua pro veteri scriptura *inferiorem* Rigaltius. Cum vero postea in cap. 3. *angelos inferiores hominem finxisse* scribat hic auctor, lectionem alteram revocavi. Habes infra, *in ultimis quidem angelis, et qui hunc fecerunt mundum*; atque initio cap. 4. *angelos atque virtutes, quos distantes longe a superioribus virtutibus mundum istum in inferioribus partibus condidisse* dicit. Attamen in cap. 7. mentio facta est mundi superioris atque inferioris. Supra Junius conjecit emendandum, *in summis illis et infinitis partibus*, pro, *in summis et illis infinitis*, sed fortasse nihil mutandum est.

Ibid. l. 7. ad similitudinem illius luminis] Post *similitudinem* interposuit has voces Rigaltius, *illam superiorem propter*, quas quidem, ut ex sequentibus perperam huc

translatas, expungendas jussi. Dein vox *angelos* male repetita fuisse videtur, prout Rhenanus jam adnotaverat, et post eum Wouwerius in *Emendationibus Epidict.* Fine opusculi simile quid huic clausulæ habes, quam Victorinus corroborare curavit.

P. 162. l. 10. *cujus lumen illud, et virtutem illam superiorem propter misericordiam, scintillam salvam esse*] Sic editt. ante Rigaltium, qui quidem voces *illam superiorem propter* omisit. Sed locum mancum et corruptum Junius hoc modo supplevit, atque emendavit. Cui *lumen illud et virtutem illam superiorem propter misericordiam* vitæ scintillam immisisse; hanc *scintillam salvam esse*. Convenit hæc emendatio tam cum iis, quæ in cap. 3. sequuntur, quam cum Tertulliano in lib. *De Anima* cap. 23. atque Irenæo lib. I. *Contra Hæreses* cap. 22. ubi de Saturnini scitis agitur. Interea a Junio locum præclare emendante rectius, ni fallor, positum fuisset *scintillam vitæ*, quam *vitæ scintillam*, siquidem propter τὸ ὁμοιοτελεῦδον, seu vocis *scintillæ* repetitionem, omissio vocum interjectarum contigiisse videatur. Dixi, similia extare in capite proxime sequente.

Ibid. l. 33. frequenter] An frequentare? SEMLER. Alioquin adverbium cum *concutere* construendum foret. Sed fortasse scribendum, *et* seditione res *frequenter et* bello *concutere*, pro *et* seditiones *frequenter et* bella *concutere*.

P. 163. l. 6. ne quis confiteatur in Simonem credidisse] For. reponendum, conficiatur, h. e. *colligatur*, vel, *concludatur*.

Ibid. l. 13. ex hac permixtione, pudor est dicere quæ foeda et immunda sunt et cætera obscœna; omnes enim refert quosdam turpitudinis natos, &c.] Ita se habet edit. princeps. In edit. Rhenani ult. Paris. utraque et Franek. *sunt* cum sequentibus positum est. In hunc autem modum locum repræsentavit Rigaltius. *Ex hac permixtione pudor est dicere quæ foeda et immunda sunt. Homines enim refert quosdam turpitudinis natos.* Cum vero omnia hæc et plura post voces *ex hac permixtione* usque ad illas, *natos præterea demones, παρηνθηκῶς* collocata videantur, totum locum velim ita refingere, atque distinguere: *Ex hac permixtione (pudor est dicere, quæ foeda et immunda. Sunt et cætera obscœna; omne enim refert quasdam turpitudinis notas, et complexus, et permixtiones execrabiles, obscœnasque conjunctas (hoc est, conjunctiones), et quædam ex ipsis adhuc turpiora,) natos præterea demones et deos &c.* Hoc mihi quidem placet. Sed Rigaltius, qui ipse *homines* pro omnes

posuit, in notis suis refert, monuisse virum eruditissimum, legendum *æones*, propter Epiphanium in *Hæres.* Καὶ ἐκ τούτου τοῦ αἰῶνος τοῦ αἰσχροῦ καὶ τῆς μήτρας γεγονέναι Θεός τε καὶ τοὺς ἀγγέλους καὶ δαίμονας. Scribere autem jusserat Latinus Latinus, *communes* pro *omnes*, quod probat Junius. Recte præstat, *quasdam turpitudinis notas*, editio Halensis, sed unde acceptum, nescio.

P. 163. l. 18. conjunctas] Hoc est *conjunctiones*. RIGALT.

Ibid. l. 21. et jam præterimus] Sic cum editore Romano lego, pro *etiam præterimus*. Vult Semlerus reponere, *Si etiam præterimus, satis est nobis* &c. Supra in lin. 20. Junius vocem sustulit *satis* ante *sacrilega*. Sed neutram approbo conjecturam.

Ibid. l. 23. gravissima sententiæ auctoritate] An reponendum *gravissime*?

P. 164. l. 1. imitatur] Magis conveniret huic loco verbum *intimat*.

Ibid. l. 4. ad benedicenda eucharistia sua] Mutandum censuit Pamelius *eucharistia* in *eucharistica*, sed retenta pristina lectione ait Rigaltius; "Sic habet codex Divionensis. Atque ita etiam indiculus Heres. Hieronymi (a Menardo editus.) *Et ipse illis eucharistia sanctificat*.

Ibid. l. 11. gravitate materiæ permixta sibi] Legendum videtur *permixtæ*.

Ibid. l. 13. in medietate relictum extendisse totum, effecisse sic cælum] Sic editum est. Sed coniecit scribendum *extendisse* se Semlerus et ante eum Latinus Latinus, qui et recte censuit ponendum esse *et fecisse* pro *effecisse*. Fortasse igitur ita legendus est locus, *in medietate vero relictum extendisse* se totum, et fecisse *sic cælum*.

Ibid. l. 17. quem oclusisse] Conjecerat legendum, atque *occlusisse* Junius. Malim *quous* vel *quibus* reponere.

Ibid. l. 28. et similitudinem serpentis] For. legendum, *ad similitudinem serpentis*.

P. 165. l. 20. per passionem Christi] Hoc est, si patetur Christus.

Ibid. l. 28. dum Abel interfectum dicerent] Nonne *cum* et *disceret* reponenda? Apud Epiphanium in *Hæres.* xxxix. *Sethianorum*, de hac matre hoc positum est, *γνοῖσα δὲ ἀπέκτανται* Ἀβελ, ἐνθυμηθεῖσα ἐποίησε γεννηθῆναι τὸν Σῆθ, καὶ ἐν τούτῳ ἔθηκε τὴν αὐτῆς δύναμιν. c. ii. p. 284. ed. Petav.

Ibid. l. 32. Permixtiones enim dicunt angelorum et hominum iniquas fuisse] H. e. impares, inæquales. Nisi forte reponendum est, *impias*, cum voces inter se facile mutantur.



P. 166. l. 8. etiam semen Cham] Sic cum edit. principe Rigaltius. Atque hæc notavit ad edit. Halensem Semlerus. "*Cain*, Fran. Paris. ut jam coniciebat Rhenanus. At "*Rigalt.* et Veneta (nupera editio) retinent *Cham*, quam "*lectionem* etiam Junius ex Epiphanio comprobat." *ΕΙΣΕΘΥΣΑΝ* (angeli) *τὸν Χάμ* εἰς τὴν κίβωτον ὄντα τοῦ αὐτῶν σπέρματος, inter Epiphanii verba sunt in *Hæresi* xxxix. cap. 3. Habent *Chain* Rhenani edd. 3. et 4. *Chain* et *Cham* valde similia sunt. *Cain* ed. Paris. prima, forsitan recte.

Ibid. l. 23. eo quod et firmior et robustior ex cæteris fuerit, et quo colligeret tentata animarum sola salute, nullas corporis resurrectiones] Sic edit. princeps. Sed vulgo cum abest *ex* ante *cæteris*, tum recte *ex* pro *et* ante quo positum est. Legendum puto *robustior ea cæteris fuerit*. Meliusque mihi videretur, *ex quo colligeret*, attentata. Dein ait Semlerus, "*ex quo* colligere est *retenta animarum*" *sola salute* &c. legendum censet Junius; *retenta* jam re-  
"posuerat Latinus." Scribendum coniecit annotator ad edit. Romanam hujus tractatus, *constituta tantum*, vel *admissa anim.*

Ibid. l. 32. non Dominum, sed angelum promens] *Deum* reponere velim. Fortasse supra legendum est *ab angelis* pro *ab illis*, nisi subaudiendum hoc verbum est.

P. 167. l. 4. legem esse proponit] Sic editt. Rhenani, seu principes, sed posteræ editt. Paris. priorem secutæ habent *etiam* pro *esse*. Legerim, *legem* et jam *esse proponit*. Quomodo vero hoc collegerit Ebion ex verbis, quæ adducuntur scripturæ sacræ, ambegissem, nisi suppeditaret istæc *Indiculus Hæresium* S. Hieronymo adscriptus; a Menardo editus, quem Rigaltius hic attulit. *Carpocras, Cerinthus, et Hebion. Hi tres tibi successerunt, docentes omnia secundum legem, circumcidi, observare sabbata, et dies festos Judaicos; Christus enim hæc omnia observavit. Sufficienter dicentes ita esse doctorem (an significat auctor magistri discipulum, aliorum doctorem?) ut magistrum.* (Matt. x. 25.) Ebionitæ, ait Eusebius, docuerunt, *δεῖν πάντως αὐτοῖς τῆς νομικῆς θρησκείας, ὥς μὴ ἂν διὰ μόνης τῆς εἰς τὸν Χριστὸν πίστεως, καὶ τοῦ κατ' αὐτὴν βίου, σωθησόμενοι.* *Hist. Eccl.* III. 27.

Ibid. l. 9. circumcidens] Vulgo *circumducens*, cui quidem lectioni, sicut alteri *circumdicens*, prætuli ego *circumcidens*, quod ut lectio varians ad marg. edit. principis extat, in qua *circumdicens* legitur. *Circumducere* vult rescribere Latinus.

Ibid. l. 13. semen] Legit Ciaconius processisse *mentem* et *veritatem*, argute conjiciens vocem *semen* ex fine vocis

præcedentis et principio sequentis inscite conflata esse, atque hanc conjecturam non possum quin probem. JUNIUS cui quidem adsentit Semlerus. At vero vocem *semen* retinendum hoc loco esse, cuique patebit Tertullianum insipienti in libro *Advs. Valentinianos* capp. 7. et 25. ubi de his nugis disputatur.

P. 167. l. 16. de sermone autem et vita] Scilicet his, quos proxime ante appellaverat *Verbum et vitam*, λόγον καὶ ζωὴν.

Ibid. l. 23. in defectionem] Fortasse hic, et postea, in *defectione* legendum, prout in edd. aliquot scribitur. At tamen infra habes in Firmiliani *Epistola*, cap. 8. in *extasin constituta*. Cæterum ait Tertullianus *Advs. Valentinianos* cap. 10. *Hujus (Hori) prædicant opera, et repressam ab illicitis, et purgatam a malis, et deinceps confirmatam Sophiam; et confugio restitutam, et ipsam quidem in pleromatis censu remansisse. Enthymesin vero (quam et Achamoth vocant, verba Irenæi sunt lib. I. init. cap. 4. quocum consentit Tertullianus cap. 14. et alibi) ejus et illam appendicem Passionem ab Horo relegatam et crucifixam, et extra eum factam; malum, quod aiunt, foras.* Hæc Tertullianus.

Ibid. l. 26. dicto *Jao*; hoc pronuntiatio appellat] Vocem *Jao* nescierunt editiones ante Pamelium, qui Macereum secutus est, Gallicum hujus libelli interpretem, ex Irenæo et Epiphanio locum corrigentem. Legendum vero *missus* pro *misisset*, quod habent editt. Rhenanianæ et Paris. utraque primus proposuerat Latinus. Ad verba, *Hoc pronuntiatio* appellat, adnotat Pamelius; "—Addens (Macereus in Annotationibus), *Hoc pronuntiatio appellat*, ac "si dicat, tale sortitur nomen ille pleromatis custos, alludit "ad *Heracleonitarum et Marcosiorum* hæresin, quæ, (Irenæo "lib. I. c. 9. et Epiphanio hæc. 34. testibus) hoc adstruebat, quod primus ille pater, qui infra vocatur, "*Propator Bythos*, pronunciando et aperiendo os Verbum "emisit, quod adstans quemlibet *Eonem* nomine suo appellabat. Quare recte Rhenanus lectorem remisit ad "illud infra de Heracleone; *sed novitate quodam pronuntiationis vult videri alia sentire. Introducit enim imprimis "illud fuisse quod pronuntiat.*" Infra. Rigaltius autem ait; "Videtur aliquid deesse, quod suppleri posset ex iis quæ "leguntur lib. adversus Valentinianos pag. 256. *Tam "importune filia occurrisset, ut etiam inclamarit in eam, Jao, "quasi, Porro Quirites! aut, Fidem Cæsaris! Inde invenitur "Jao in scripturis.*" (cap. 14.) Hæc ille. Antea ibid. cap. 9.

scripserat Tertullianus: *Quædam et huic (Horo) vis est, fundamentum, universitatis illius extrinsecus custos, quem et crucem appellant, et Lytroten, et Carpisten.* Denique vocum illarum, *Pronuntiatio appellat*, significatio hæc videtur esse, Pronuntiatione vocis, *Jao*, h. e. *qui existit*, Demiurgus, sive Creator, non Bythos ipse, appellatione donatur. Interea vix dubitem, quin vox *Jao*, quam, ut dixi, nesciverunt editiones vetustissimæ, in pronomen *hoc* male conversa esset, atque idcirco disparere *hoc* atque expelli e contextu debuisset.

P. 167. l. 31. contristatus est] Sic edd. Rhenani et Paris. utraque, sed postea, Pamelio primo mutante, ut patet ex notis ejus, præstiterunt edd. Franek. et Rigaltiana *contristata est*. Ut vero monet Semlerus, in masculino subauditur æon. Itaque in hac Valentini *ἡγορεῖ* *contristatus* restituendum curavi. Sed Tertullianus *Advs. Valentinianos* cap. 9. mutato vicissim genere scribit. *Namque ex illis duodecim æonibus, quos homo et ecclesia ediderant, novissima nata æon, viderit solæcismus, Sophia enim nomen est—prorumpit in patrem inquirere.* Pertinere vero omnia mox dicta ad istum tricesimum æonem *Jao* nominatum et Achamoth in defectione factum, mea fert sententia; sed conjicit Pamelius, interserendam, vel subaudiendam, post illa verba, *Hinc fecit*, vocem *Demiurgus*, cujus mater est Achamoth, ut conveniat cum Irenæo et Epiphanio, imo cum Tertulliano, auctor. Et huic quidem Pamelii opinioni favere fuerit de aporiatione (ἀπορίᾳ) conceptus atque prolatus. Hunc tamen instituisse istum mundum ex his materiis, quos Achamoth vel pavendo, vel timendo, vel contristando, vel sudando præstiterat. Inest quidem his verbis ambiguitas quædam, perinde ac fit in fabula illa Achamoth et filii Demiurgi. Hæc enim scribit Tertullianus cap. 18. ejusdem libri *Advs. Valentinianos*, ubi Ptolemæi, de quo paulo infra, sententias recenset; *Ab illo enim, (Demiurgo) si tamen ab illo, et non ab ipsa potius Achamoth, a qua occulto, nihil sentiens, ejus, et velut sigillario extrinsecus ductu, in omnem operationem movebatur. Denique ex hac personarum in operibus ambiguitate nomen illi Metropatoris miscuerunt, distinctis appellationibus cæteris &c.* Ait ibidem infra cap. 25. *Inerat autem in Achamoth, ex substantia Sophiæ matris, peculium quoddam seminis spiritalis; sicut et ipsa Achamoth in filio Demiurgo sequestraverat, ne hoc quidem gnaro.* Apud hunc vero scriptorem Anonymum *Jao* tantum et Achamoth vel nominari, vel designari, videntur.

P. 168. l. 3. de aporiatione conceptus atque prolatus] *Aporiatio, hæsitatio, motus, confusio.* Irenæus: *dehinc evaporasse, et aporiatam, id est, confusam.* RIGALT. qui et in Indice Glossarum Tertulliani posuit *aporiatio, angustia, anxietas.*

Ibid. l. 10. humida fontium fluminum materia, marisque] For. legendum *fontium et fluminum.*

Ibid. l. 17. sed alterius] Latinius legit, *sed non alterius.* Junius autem—*huius carnis.* Sed ulterius legis—Malim, *sed alterius partis*, scil. animæ, ut cap. 51. Hæc SEMLER. Ut vero prædicabant Valentiniani carnalium, quos vocabant, atque animalium interitum, quod constat ex Tertulliani libro adversus illos capite 32. sic corporis spiritualis salutem sodalibus suis promittebant, quomodo ostendit Epiphanius *Hæres. xxxii. cap. 7.* Τὸ δὲ ἐαυτῶν τάγμα πνευματικὸν ἐν, σώζεσθαι σὺν σώματι ἄλλῃ ἐνδυνάμει, ὅπερ αὐτοὶ σῶμα πνευματικὸν καλοῦσι, φανταζόμενοι. Quapropter in hunc sensum verba interpretor; Resurrectionem hujus, vel nostræ, carnis negat Valentinus, sed corporis alterius, vel spiritualis, approbat. De Ptolemæo autem et Secundo quæ proxime sequuntur, conferenda ea sunt cum Tertulliano *Advs. Valentinianos*, capp. 33. 38. De Valentini evangelio videsis quæ ad *Reliquiar. Sacr.* vol. II. p. 35. annotavi.

Ibid. l. 33. in primis illud fuisse quod pronuntiat] Ait Semlerus deesse nomen αὐτοῦν, aut simile. Lucem præbebit Philastrius *De Hæresibus* cap. 41. *Post hunc* (Secundum) *Heracleon, discipulus ipsius, surrexit, dicens, Principium esse unum, quem Dominum appellat. Deinde de hoc natum aliud, deque his duobus generationem multorum assumit principiorum, cum suis itidem delirans doctoribus.* p. 91. ed. Fabricii. Sic Philastrius de Heracleone ipso; itidem de Apelle scribit infra Anonym. noster, *aliam virtutem, quam dicit, Dominum dicit,* cap. 51. Itaque legendum hoc loco videtur, *quod Dominum pronuntiat.* Sed locum aliter exposuit Pamelius supra in nota ad voces, *dicto Iao; pronuntiatio appellat,* a me allatus ad pag. 167. lin. 26. Certe male Annotator ad ed. Romanam addere vult nomen *Valentinus* post *pronuntiat.*

P. 169. l. 11. denique Jesum Christum descendisse] Ad-dendum in ante *Jesum* monuit Semlerus.

P. 170. l. 5. Hic ex occasione &c.] Hunc scripturæ sacræ locum cum quæstione de origine mali conjungens Marcion duos Deos, Cerdonem imitatus, propterea statuit.

P. 170. l. 1. eadem dicere] Forte, *eadem* dicens, nisi quis forte velit, *eademque* dicere. JUNIUS. Ita Rhenanus *eadem dicere* retinere voluerat, verbo *conatus est* ex præcedentibus subaudito. Supplere *et* ante *eadem* vult Annotator ad edit. Romanam. Sed fortasse *eadem* dicens præferendum est.

Ibid. l. 14. in carnem suam lapsus est] Superius annotata vide ad Tertulliani *De Præscr.* cap. 30.

Ibid. l. 16. infinitis superioribus partibus] Legere vult Junius *infiniti*. Malim reponere in *infinitis superioribus partibus*. Habes supra, in *summis et illis infinitis partibus*. cap. ii. p. 158.

Ibid. l. 19. Hoc vult videri] Legendum *hinc*, vel *ab hoc*. Junius. An *huic*, i. e. *ab hoc*? SEMLER. Præferendum videtur, *ab hoc*.

P. 171. l. 1. animarum solarum dicit salutem] An *docet* pro *dicit* legendum?

Ibid. l. 2. privatas] Esotericas. Fortasse in vocibus sequentibus, *sed extraordinarias*, pro *sed* scribendum *et*.

Ibid. l. 16. Sunt enim qui—dicantur,—pronuntiantur.] Si quid refert me hoc fecisse, revocavi ex editionibus Rhenani et Parisina utraque *dicantur* pro *dicuntur*, et ex ed. Rhenani ultima et Parisina utraque (deficit enim in ed. principe alterum orationis membrum) *pronuntiantur* pro indicativo *pronuntiantur*. Primus Pamelius ex MS. Vaticano *dicuntur* substituit.

Ibid. l. 20. et communem quidem illam] Melius abesset particula *et*; fortasse ex præcedente *et* orta, quæ quidem a Priorio in editione sua Rigaltiana et a Romano editore male omissa est.

Ibid. l. 29. Blastus accedens &c.] Ut ex Irenæo constat, Blastum separasse se ab ecclesia, quippe cum idem sanctus pater epistolam ad eum miserit *De Schismate* inscriptam; ita vicissim ex hoc loco causa eruitur, cur hic homo se separaverit. Nondum vero Asiatici Quartadecimani ob tempus sibi fere proprium servandi paschatis ab ecclesia schismatici judicati erant. De Blasto confer Eusebii *Hist. Eccl.* V. 15. 20; et notam supra ad IRENÆI FRAGMENTUM, p. 39.

P. 172. l. 2. Christum pro nomine adprehensus negavit] Editionis principis lectionem revocavi, ad quam notavit Rhenanus, "pro nomine, hoc est, ob professionem nominis "Christiani." Nam istud *ὕπὲρ τοῦ ὀνόματος* subaudito *τοῦ Χριστοῦ*, phrasis est scriptoribus veteribus solennis, quæ sumpta ex Scriptura S. videtur. Videsis *Reliquias Sacr.*

vol. III. p. 353. in notis ad S. Petrum Alex. Verumtamen postea Rhenanus in ultima sua editione hæc substituit, *qui posteaquam Christi pro nomine adprehensus est in Christum blasphemare non destitit*. Extat hæc lectio in subsequentibus editionibus. Deinde Pamelius ex codice edidit Vaticano; *Christi pro nomine comprehensus negavit*. Hoc secutus est Rigaltius. Voluerat quoque Latinius legere, *Christi pro nomine*, non *Christum pro nomine*. Sed hac de re aliter sentio; et ipsa quoque lectionis quæ extat varietas ex corruptela locutionis parum intellectæ orta esse videtur. Phrasis hujus exemplum extat in Tertulliani libro *De Patientia*, nomen *cum familia ipsius persequentes*, cap. 2. et in lib. *Contra Gnosticos* cap. 11. Ad vocem *adprehensus* quod attinet, verba habes, *ut adprehensum Dominum destituerint*, in cap. ult. libri *de Baptismo*. Cæterum refert Rigaltius, emendatum a se esse librum *de Præscr. Hæret.* locis quinque et nonaginta ex codicibus Agobardi et Ursini. Ego in illo tractatu cum hoc libello simul conjuncto a recensione Rigaltiana plus octogies discessi.

P. 168. [l. 7. nullo alio præ cæteris nisi sola justitiæ auctoritate] Sic edd. Rhenanianæ et Paris. utraque, *nulla alia* editt. Franek. et Rigaltiana. Scribendum videtur, *nullo alio præcellentem cæteris, nisi sola justitiæ auctoritate*.

Ibid. l. 25. Victorinus] De hoc Victorino nihil apud alios scriptores. ANNOTATIO ad edit. hujus libelli Romanam. Contra Praxeam Tertullianus scripsit.



**FIRMILIANI**  
**EPISTOLA AD S. CYPRIANUM,**  
**CONTRA**  
**EPISTOLAM STEPHANI EPISCOPI ROMANI,**  
**E GRÆCO ANTIQUITUS CONVERSA.**





## FIRMILIANUS.

---

GUIL. CAVIUS, *Hist. Lit.* vol. I. p. 123.

**F**IRMILIANUS<sup>a</sup>, vir genere, pietate, atque eruditione illustris, circa an. 233. Cæsareæ Cappadocum episcopus factus est. Multa ei cum Origene tunc docendi munere Cæsareæ in Palestina fungente familiaritas intercessit, immo tam propenso erga Origenem animo fuit, ut modo illum in suam provinciam ad ecclesiarum utilitatem evocaret, modo ad ipsum visendum Judæam usque proficisceretur, et cum eo aliquamdiu maneret, ut majorem rerum divinarum cognitionem perciperet (Euseb. lib. VI. c. 26. 27.) Tanti ab omnibus habitus est, ut gravioribus ecclesiæ negotiis eo tempore agitatis semper interfuerit. Magnas cum Stephano Romano pontifice ob dogma de Hæreticis Rebaptizandis lites exercuit. Coacta enim episcoporum Galatiæ, Phrygiæ, Ciliciæ, et proximarum provinciarum synodo Iconiensi, Cypriani sententiam hæreticos denuo esse rebaptizandos adversus Stephanum con-

<sup>a</sup> Conf. Tillemont, *Memor. Eccles. ad Vit. Firmilian.* vol. IV.

stanter contententis confirmavit: propterea a Stephano male habitus, qui rupto pacis ecclesiasticæ vinculo eum ab ecclesiæ suæ communione abscidit. Anno 265. synodo orientalium Antiochiæ adversus Paulum Samosatenum ejusdem urbis episcopum habitæ interfuit, et magna pars erat; in qua dogmatis a Paulo invecti novitatem quidem damnavit, hominem vero ipsum sententiam se mutaturum promittentem damnare distulit, ab homine nullius fidei deceptus, speransque sine ullo religionis dispendio rem optime posse constitui. Synodi istius epistola synodica a Turriano tenebris eruta exstat Gr. Lat. Concil. tom. I. Auctuar. Bibliothec. PP. Paris. 1624. tom. I. pag. 302. (Edita apud *Concilium Antioch. contra Paulum Samosatenum* in vol. II. *Reliquiar. Sacr.*) Cum vero anno 270 ad secundam synodum Antiochenam adversus eundem Paulum collectam iter faceret, et jam Tarsum usque pervenerat; ibi grandævus decessit: uti synodi istius Patres in literis suis encyclicis testantur<sup>b</sup>. Extat inter Epistolas Cyprianicas <sup>c</sup>*Firmiliani ad Cyprianum Epistola*, a Cypriano, cujus stylum plane sapit, Latine, ut videtur, versa; qua confirmata Cypriani de Hæreticorum Baptismo sententia, Stephanum papam ob inhumanitatem, audaciam, insolentiam, aliaque ab eo improbe gesta acerbe perstringit. Firmiliani libros, quos post se reliquit, citat Basilius de Spiritu S. cap. xxix. p. 360. quot vero, vel quinam fuerint non dicit<sup>d</sup>.

<sup>b</sup> Ap. Euseb. lib. VII. cap. 30.

<sup>c</sup> Conf. Fabr. Bibl. med. et infim. Latinit. lib. VI. vol. ii p. 499.

<sup>d</sup> (Videatis notas ad Firmiliani Epistolam.)

## FIRMILIANI

EPISCOPI CÆSARÆ CAPPADOCIÆ

AD

CYPRIANUM CONTRA EPISTOLAM STEPHANI.

5 I. **F**IRMILIANUS Cypriano fratri in Domino  
salutem. Accepimus per Rogationem caris-  
simum nostrum, diaconum a vobis missum, literas  
quas ad nos fecisti, frater dilectissime, et gratias  
propter hoc Domino maximas egimus: quod conti-  
10 gerit, ut qui corpore ab invicem separamur, sic  
spiritu adunemur; quasi non unam tantum regio-  
nem tenentes, sed in una atque in eadem domo  
simul inhabitantes. Quod et decet dicere, quia et  
spiritalis domus Dei una est. Erit enim in novissi- Isai ii. 2.  
15 mis, ait propheta, diebus manifestus mons Domini et  
domus Dei super vertex montium. In quam con- Ps. xxvi. 7.  
venientes cum jucunditate adunantur, secundum  
quod et in psalmo hoc postulatur a Domino, inhabi-  
tare in domo Dei per omnes dies vitæ. Unde et in  
20 alio loco manifestatum est, esse apud sanctos magnam  
voluntatis caritatem (*for.* alacritatem), in unum con-  
venire: Ecce, inquit, quam bonum et voluptabile Ps. cxxxii.  
est, ut habitent fratres in unum. Adunatio enim et  
pax et concordia, non solum hominibus fidelibus et  
25 cognoscentibus veritatem, sed et angelis ipsis cœ-  
lestibus voluptatem maximam præstat; quibus dicit  
sermo divinus, esse gaudium in uno peccatore pœni- Luc. xv. 10.  
tentiam agente, et ad unitatis vinculum revertente.

Quod utique non diceretur de angelis, conversatio-  
nem in cœlis habentibus, nisi ipsi quoque essent  
nobis adunati, qui nostra adunatione lætantur: sicut  
e contrario utique contristantur, quando vident  
diversas quorundam mentes, et scissas voluntates; 5  
quasi non tantum unum et eundem Deum simul  
invocent, sed separatis, et divisis ab invicem, nec  
confabulatio jam possit esse, aut sermo communis.  
Nisi quod nos gratiam referre Stephano in isto  
possumus: quod per illius inhumanitatem nunc 10  
effectum sit, ut fidei et sapientiæ vestræ experi-  
mentum caperemus. Sed non enim si nos propter  
Stephanum hanc beneficii gratiam cepimus, statim  
Stephanus beneficio et gratia digna commisit. Neque  
enim et Judas perfidia sua et proditione, qua sce- 15  
lerate circa Salvatorem operatus est, dignus videri  
potest, quasi causam bonorum tantorum ipse præ-  
stiterit, ut per illum mundus et gentium populus  
passione Domini liberaretur. Sed hæc interim quæ  
ab Stephano gesta sunt, prætereantur; ne dum 20  
audaciæ et insolentiæ ejus meminimus de rebus ab  
eo improbe gestis longiorem mœstitiam nobis in-  
feramus. De vobis autem cognoscentes, quod se-  
cundum regulam veritatis et sapientiam Christi,  
hoc de quo nunc quæritur disposueritis; cum magna 25  
lætitia exultavimus et Deo gratias egimus, quia  
invenimus in fratribus tam longe positis tantam  
nobiscum fidei et veritatis unanimitatem.

Ab unitate  
divina pen-  
det Christi-  
anorum  
unitas.

II. Potens est enim gratia Dei copulare et con-  
jungere caritatis atque unitatis vinculo, etiam ea 30  
quæ videntur longiore terrarum spatio esse divisa.

Secundum quod et olim intervallo temporum sepa-  
ratos, ab Job et Noe qui in primis fuerant, Eze-

chielem et Danielelem, posteriores ætate, ad unanimi-  
tatis vinculum virtus divina conjunxit; ut quamvis  
temporibus longis discreti essent, eadem tamen  
divina inspiratione sentirent. Quod et nunc in vobis  
5 animadvertimus, ut qui longissimis regionibus a  
nobis separati estis, sensu tamen et spiritu copulatos  
vos esse nobiscum proberetis. Quod totum hoc fit  
divina unitate. Nam cum Dominus unus atque  
idem sit qui habitat in nobis, conjungit ubique et  
10 copulat suos vinculo unitatis. Unde in universam Ps. xviii. 4.  
terram exivit sonus eorum, qui a Domino missi  
sunt, unitatis spiritu velociter currentes. Sicut e  
contrario nihil prodest aliquos proximos et junctos  
sibi esse corporibus, si animo et mente dissideant;  
15 quando adunari animæ omnino non possint, quæ se  
a Dei unitate diviserint: Ecce enim, inquit, qui Ps. lxxii. 26.  
longinquant se abs te, peribunt: sed tales judicium  
Domini pro merito suo subibunt, recedentes a verbis  
ejus qui Patrem pro unitate deprecatur, et dicit: Jo. xvii. 21.  
20 Pater da ut quomodo ego et tu unum sumus, sic et  
hi in nobis unum sint.

III. Nos vero ea quæ a vobis scripta sunt, quasi  
nostra propria suscepimus, nec in transcurso legimus,  
sed sæpe repetita memoriæ mandamus: neque  
25 obest utilitati salutari, aut eadem retexere ad con-  
firmandam veritatem, aut et quædam addere ad  
cumulandam probationem. Si quid autem a nobis  
additum fuerit, non sic additur quasi a vobis aliquid  
minus dictum sit; sed quoniam sermo divinus hu-  
30 manam naturam supergreditur, nec potest totum et  
perfectum anima concipere; idcirco et tantus est  
numerus prophetarum, ut multiplex divina sapi-  
entia per multos distribuatur. Unde et tacere præ-

cipitur, primo in prophetia loquenti, si secundo fuerit revelatum. Qua ex causa necessario apud nos fit, ut per singulos annos seniores et præpositi in unum conveniamus ad disponenda ea quæ curæ nostræ commissa sunt: ut si qua graviora sunt, 5 communi consilio dirigantur; lapsis quoque fratribus et post lavacrum salutare a diabolo vulneratis, per pœnitentiam medela quærat; non quasi a nobis remissionem peccatorum consequantur, sed ut per nos ad intelligentiam delictorum suorum convertan- 10 tur, et Domino plenius satisfacere cogantur. Quoniam vero legatus iste a vobis missus regredi ad vos festinabat, et hibernum tempus urgebat; quantum potuimus ad scripta vestra rescripsimus.

Refellitur assertio Stephani dicentis, quod apostoli ab hæreticis venientes baptizare prohibuerint.

IV. Et quidem quantum ad id pertineat quod 15 Stephanus dixit, quasi apostoli eos qui ab hæresi veniant, baptizari prohibuerint, et hoc custodiendum posteris tradiderint; plenissime vos respondistis, neminem tam stultum esse qui hoc credat apostolos tradidisse, quando etiam ipsas hæreses constet exe- 20 crabiles ac detestandas postea extitisse. Cum et Marcion Cerdonis discipulus inveniatur, sero post apostolos et post longa ab eis tempora, sacrilegam adversus Deum traditionem induxisse. Apelles quoque blasphemix ejus consentiens, multa alia nova 25 et graviora, fidei ac veritati inimica addiderit. Sed et Valentini et Basilidis tempus manifestum est, quod et ipsi post apostolos et post longam ætatem, adversus ecclesiam Dei sceleratis mendaciis suis rebellaverint. Cæteros quoque hæreticos constat 30 pravas suas sectas et inventiones perversas prout quisque errore ductus est, postea induxisse; quos

Tit. iii. 11. omnes manifestum est a semetipsis damnatos esse, et

ante diem iudicii inexcusabilem sententiam adversus semetipsos dixisse: quorum baptisma qui confirmat, quid aliud quam cum ipsis se adjudicat, et se ipse participem talibus faciendo condemnat.

- 5 V. Eos autem qui Romæ sint non ea in omnibus Ecclesia Romana tanquam observare quæ sunt ab origine tradita, et frustra custos traditionum minus diligens deferitur. apostolorum auctoritatem prætere; scire quis etiam inde potest, quod circa celebrandos dies paschæ, et circa multa alia divinæ rei sacramenta,  
 10 videat esse apud illos aliquas diversitates, nec observari illic omnia æqualiter, quæ Hierosolymis observantur. Secundum quod in cæteris quoque plurimis provinciis, multa pro locorum et nominum (*for. hominum, Baluz.*) diversitate variantur; nec  
 15 tamen propter hoc ab ecclesiæ catholicæ pace atque unitate aliquando discessum est. Quod nunc Stephanus ausus est facere, rumpens adversum vos pacem, quam semper antecessores ejus vobiscum amore et honore mutuo custodierunt: adhuc etiam  
 20 infamans Petrum et Paulum beatos apostolos, quasi hoc ipsi tradiderint; qui in epistolis suis hæreticos Rom. xvi. execrati sunt, et ut eos evitemus monuerunt. Unde <sup>17</sup> 2 Pet. iii. apparet traditionem hanc humanam esse, qui hæreticos <sup>17</sup> asserit, et baptisma quod non nisi solius  
 25 ecclesiæ est, eos habere defendit.

- VI. Sed et ad illam partem bene a vobis re- Ratio redditur quare hæretici alterutrum ad se venientes non baptizent. sponsum est, ubi Stephanus in Epistola sua dixit: *Hæreticos quoque ipsos in baptismo convenire, et quod alterutrum ad se venientes non baptizent, sed*  
 30 *communicent tantum,* quasi et nos hoc facere debeamus. Quo in loco, etsi vos jam probastis satis ridiculum esse, ut quis sequatur errantes; illud tamen ex abundanti addimus: non esse mirum si sic



hæretici agant, qui etsi in quibusdam minoribus discrepant, in eo tamen quod est maximum, unum et eundem consensum tenent, ut blasphement Creatorem, quædam somnia sibi et phantasmata ignoti Dei confingentes: quos utique consequens est sic consentire in baptismi sui vanitate, ut consentiunt in repudianda divinitatis veritate. De quibus quoniam longum est ad singula eorum, vel scelesta, vel super-  
vacua respondere; satis est breviter illud in compendio dicere; eos qui non teneant verum Dominum 10 Patrem, tenere non posse, nec Filii nec Spiritus Sancti veritatem. Secundum quod etiam illi qui Cataphrygas appellantur, et novas prophetias usurpare conantur, nec Patrem possunt habere, nec Filium, nec [Spiritus Sanctum; *vid. not.*] a quibus si quæ- 15 ramus quem Christum prædicent; respondebunt eum se prædicare qui miserit Spiritum, per Montanum et Priscam locutum. In quibus cum animadvertamus non veritatis Spiritum, sed erroris fuisse; cognoscimus eos qui falsam illorum prophetiam contra 20 Christi fidem vindicant, Christum habere non posse. Sed et cæteri quique hæretici, si se ab ecclesia Dei sciderint, nihil habere potestatis aut gratiæ possunt; quando omnis potestas et gratia in ecclesia constituta sit, ubi præsident majores natu, qui et bapti- 25 zandi et manum imponendi et ordinandi possident potestatem. Hæretico enim sicut ordinare non licet, nec manum imponere; ita nec baptizare, nec quicquam sancte nec spiritaliter gerere, quando alienus sit a spiritali et deifica sanctitate. Quod totum 30 nos jam pridem in Iconio, qui Phrygiæ locus est, collecti in unum; convenientibus ex Galatia, et Cilicia et cæteris proximis regionibus, confirmavimus

tenendum contra hæreticos, firmiter et vindicandum,  
cum a quibusdam de ista re dubitaretur.

- Et quoniam Stephanus et qui illi consentiunt, Stephanus  
eo quod ag-  
noscat hæ-  
reticos Sp.  
Sanctum  
dare non  
posse, con-  
vincitur eos  
nec bapti-  
zare in re-  
missionem  
peccato-  
rum.  
contendunt dimissionem peccatorum et secundam  
5 nativitatem in hæreticorum baptisma posse proce-  
dere, apud quos etiam ipsi confitentur Spiritum  
Sanctum non esse; considerent et intelligant spiri-  
talem nativitatem sine Spiritu esse non posse; se-  
cundum quod et beatus apostolus Paulus eos qui  
10 ab Joanne baptizati fuerant, priusquam missus esset  
Spiritus Sanctus a Domino, baptizavit denuo spiritali Act. xix.  
baptismo, et sic eis manum imposuit, ut acciperent  
Spiritus Sanctum. Quale est autem ut cum Pau-  
lum post Joannis baptisma iterato discipulos suos  
15 baptizasse videamus; nos eos qui ab hæresi ad  
ecclesiam veniunt, post illicitam et profanam eorum  
tinctionem baptizare dubitemus? Nisi si his episco-  
pis, quibus (*for.* qui sunt) nunc, minor fuit Paulus;  
ut hi quidem possint per solam manus impositio-  
20 nem venientibus hæreticis dare Spiritum Sanctum;  
Paulus autem idoneus non fuerit, qui ab Joanne  
baptizatis Spiritum Sanctum per manus impositio-  
nem daret, nisi eos prius etiam ecclesiæ baptismo  
baptizasset.
- 25 VII. Illud quoque absurdum, quod non putant Non satis  
videtur in  
nomine Pa-  
tris et Filii  
et Sp. Sancti  
baptizare,  
si constet  
illis vocibus  
alios quam  
qui in evan-  
gelio præ-  
dicantur  
designari.  
1 Cor. ii. 6.  
quærendum esse, quis sit ille qui baptizaverit, eo  
quod qui baptizatus sit, gratiam consequi potuerit  
invocata trinitate nominum Patris, et Filii, et Spi-  
ritus Sancti. Deinde, hæc erit sapientia quam scribit  
30 Paulus esse in his qui perfecti sunt, ut qui est in  
ecclesia perfectus et sapiens, hoc aut defendat, aut  
credat, quod invocatio hæc nominum nuda sufficiat  
ad remissionem peccatorum, et baptismi sanctifica-

tionem. Cum hæc tunc utique proficiant, quando et qui baptizat habet Spiritum Sanctum, et baptisma quoque ipsum non sit sine Spiritu constitutum. Sed dicunt eum qui quomodocunque foris baptizatur, mente et fide sua, baptismi gratiam consequi posse: 5 quod et ipsum sine dubio ridiculum est, quasi de cœlo adducere ad se possit aut mens prava justorum sanctificationem, aut fides falsa credentium veritatem. Non omnes autem qui nomen Christi invocant, audiri, et invocationem suam (*for.* invocatione sua) 10 consequi aliquid gratiæ posse, Dominus ipse manifestat dicens: *Multi venient in nomine meo dicentes; ego sum Christus, et multos fallent*: nulla quippe differentia est inter pseudoprophetam et hæreticum. Nam ut ille in nomine Dei aut Christi, ita iste in 15 sacramento baptismi fallit. Mendacio uterque nititur ad decipiendas hominum voluntates.

Marc. xiii.  
6.

Historia  
mulieris  
Energumē-  
næ, sacra-  
menta ad-  
mini-  
strantia.

VIII. Volo autem vobis et de historia (*for.* *addend.* rei) quæ apud nos facta est, exponere ad hoc ipsum pertinente. Ante viginti enim et duos fere annos, 20 temporibus post Alexandrum Imperatorem, multæ istic conflictationes et pressuræ acciderunt, vel in commune omnibus hominibus, vel privatim Christianis; terræ etiam motus plurimi et frequentes extiterunt, ut et per Cappadociam et per Pontum multa 25 subruerent, quædam etiam civitates in profundum receptæ, dirupti soli hiatu devorarentur, ut ex hoc persecutio quoque gravis adversum nos Christiani nominis fieret. Quæ post longam retro ætatis pacem repente oborta, de inopinato et insueto malo ad tur- 30 bandum populum nostrum terribilior effecta est. Serenianus tunc fuit in nostra provincia præses, acerbus et dirus persecutor. In hac autem perturbatione

constitutis fidelibus, et huc atque illuc persecu-  
 tionis metu fugientibus, et patrias suas relinquen-  
 tibus, atque in alias partes regionum transeuntibus  
 (erat enim transeundi facultas, eo quod persecutio  
 5 illa, non per totum mundum, sed localis fuisset),  
 emersit istic subito quædam mulier, quæ in extasin  
 constituta, propheten se præferret, et quasi Sancto  
 Spiritu plena sic ageret. Ita autem principalium  
 dæmoniorum impetu ferebatur, ut per longum  
 10 tempus sollicitaret et deciperet fraternitatem, admi-  
 rabilia quædam et portentosa perficiens; et facere se  
 terram moveri polliceretur. Non quod dæmoni  
 tanta caset potestas, ut terram movere aut ele-  
 mentum concutere vi sua valeret; sed quod nonnun-  
 15 quam spiritus nequam præsciens et intelligens terræ  
 motum futurum, id se facturum esse simularet,  
 quod futurum videret. Quibus mendaciis et jacta-  
 tionibus subegerat mentes singulorum, ut sibi  
 obedirent, et quocunque præciperet et duceret  
 20 sequerentur: faceret quoque mulierem illam cruda  
 hyeme nudis pedibus per asperas nives ire, nec  
 vexari in aliquo aut lædi illa discursione: diceret  
 etiam se in Judæam et Hierosolymam festinare,  
 fingens tanquam inde venisset. Hic et unum de  
 25 presbyteris rusticum, item et alium diaconum fefellit,  
 ut eidem mulieri commiscerentur, quod paulo post  
 detectum est. Nam subito apparuit illi unus de ex-  
 orcistis, vir probatus et circa religiosam disciplinam  
 bene semper conversatus, qui exhortatione quoque  
 30 fratrum plurimorum, qui et ipsi fortes ac laudabiles  
 in fide aderant, excitatus, erexit se contra illum spi-  
 ritum nequam revincendum (*for.* ad revincendum);  
 qui subtili fallacia etiam hoc paulo ante prædixerat,

venturum quendam aversum et tentatorem infidelem. Tamen ille exorcista inspiratus Dei gratia fortiter restitit, et esse illum nequissimum spiritum qui prius sanctus putabatur ostendit. Atqui illa mulier, quæ prius per præstigias et fallacias dæmonis, multa ad deceptionem fidelium moliebatur, inter cætera quibus plurimos deceperat, etiam hoc frequenter ausa est, ut et invocatione non contemptibili sanctificare se panem et eucharistiam facere simularet, et sacrificium Domino non sine sacramento solitæ prædicationis offerret; baptizaret quoque multos usitata et legitima verba interrogationis usurpans, ut nil discrepare ab ecclesiastica regula videretur. Quid igitur de hujus baptismo dicemus, quo nequissimus dæmon per mulierem baptizavit? Nunquid et hoc Stephanus, et qui illi consentiunt comprobant? maxime cui nec symbolum Trinitatis, nec interrogatio legitima et ecclesiastica defuit? Potest credi aut remissio peccatorum data, aut lavacri salutaris regeneratio rite perfecta, ubi omnia quamvis ad imaginem veritatis, tamen per dæmonem gesta sunt? nisi si et dæmonem in nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, gratiam baptismi dedisse contendunt, qui hæreticorum baptismum defendunt. Apud quos sine dubio idem error est, dæmonum fallacia ipsa est; quando apud illos omnino Spiritus Sanctus non est. Illud etiam quale est, quod vult Stephanus, his qui apud hæreticos baptizantur, adesse præsentiam et sanctimoniam Christi? Nam si Gal. iii. 27. non mentitur apostolus dicens: Quotquot in Christo tincti estis, Christum induistis; utique qui illic in Christo baptizatus est, induit Christum: si autem induit Christum, accipere potuit et Spiritum Sanctum

qui a Christo missus est, et frustra illi venienti ad accipiendum Spiritum manus imponitur : nisi si a Christo Spiritum induit, (*for. non ducit, vid. notam,*) ut apud hæreticos sit quidem Christus, non sit autem  
 5 illic Spiritus Sanctus.

IX. Decurramus vero breviter et cætera quæ a Hæretici  
 vobis copiose et plenissime dicta sunt, festinante vel qui adulte-  
 maxime ad vos Rogatiano diacono carissimo nostro. rant fidem,  
 Sequitur enim illud, quod interrogandi sunt a nobis filios Deo  
 10 qui hæreticos defendunt, utrum carnale sit eorum generare  
 baptisma, an spiritale. Si enim carnale est; nihil non pos-  
 differunt a Judæorum baptismo, quo sic illi utuntur, sunt.  
 ut eo tanquam communi et vulgari lavacro tantum  
 sordes laventur. Sin autem spiritale est; quomodo  
 15 apud illos esse baptisma spiritale potest, apud quos  
 Spiritus Sanctus non est? Ac per hoc aqua qua tin-  
 guntur, lavacrum est illis carnale tantum, non bap-  
 tismi sacramentum. Quod si baptisma hæreticorum  
 habere potest regenerationem secundæ nativitatis;  
 20 non hæretici, sed filii Dei computandi sunt, qui  
 apud illos baptizantur. Secunda enim nativitas quæ  
 est in baptismo, filios Dei generat. Si autem sponsa  
 Christi una est, quæ est ecclesia catholica; ipsa est  
 quæ sola generat Dei filios. Neque enim multæ sunt  
 25 sponsæ Christi; cum dicat apostolus: Despondi vos 2 Cor. xi. 2.  
 uni viro virginem castam assignare Christo. Et,  
 Audi filia et vide, et inclina aurem tuam, et obli- Ps. xlv. 10.  
 viscere populi tui; quia desideravit Rex speciem  
 tuam. Et, Veni sponsa de Libano, advenies et Cant. iv. 8.  
 30 pertransibis a principio fidei. Et, Ingressus sum Cant. v. 1.  
 in hortum meum, soror mea, sponsa. Videmus  
 unam personam ubique proponi, quia et sponsa est  
 una. Non est autem una nobiscum hæreticorum

synagoga, quia nec sponsa est, adultera et fornicaria; unde nec potest filios Dei parere. Nisi si secundum quod Stephano videtur, hæresis quidem parit et exponit: expositos autem ecclesia suscipit; et quos non ipsa pepererit pro suis nutrit, cum filiorum alienorum mater esse non possit. Et ideo Christus Dominus noster unam esse manifestans sponsam suam, et unitatis ejus sacramentum declarans, ait: Qui non est mecum, adversus me est, et qui non mecum colligit, spargit. Si enim nobiscum est Christus, hæretici autem non sunt nobiscum, pro certo adversus Christum sunt hæretici: et si nos colligimus cum Christo, non colligunt autem nobiscum hæretici, sine dubio spargunt.

Ecclesia  
hortus conclusus; et  
arca extra quam non  
est salus.  
Cant iv. 12.

XI. Sed nec illud prætereundum est a nobis, quod a vobis necessario dictum est, quod ecclesia, secundum Canticum Canticorum, hortus sit conclusus, et fons signatus, paradisi cum fructu pomorum. Qui autem nunquam in hunc hortum introierunt, neque paradisi a Deo Creatore plantatum viderunt, quomodo de fonte qui intus inclusus est, et divino sigillo signatus est, aquam vivam lavacri salutaris præbere alicui poterunt? Cum vero et arca Noe nihil aliud fuerit quam sacramentum ecclesiæ Christi, quæ tunc omnibus foris pereuntibus eos solos servavit, qui intra arcam fuerunt; manifeste instruimur ad ecclesiæ unitatem perspiciendam, quemadmodum et apostolus Petrus posuit, dicens: Sic et nos similiter salvos faciet baptisma: ostendens, quoniam quomodo qui cum Noe in arca non fuerunt, non tantum purgati et salvati per aquam non sunt, sed statim diluvio illo perierunt; sic et nunc quicumque in ecclesia cum Christo non sunt, foris

1 Pet. iii.  
21.

peribunt, nisi ad unicum et salutare ecclesiæ lavacrum per pœnitentiam convertantur.

XII. Qualis vero error sit, et quanta sit cæcitas  
 ejus qui remissionem peccatorum dicit apud syna-  
 5 gogas hæreticorum dari posse, nec permanet in fun-  
 damento unius ecclesiæ, quæ semel a Christo supra  
 petram solidata est; hinc intelligi potest, quod soli  
 Petro Christus dixerit: Quæcunque ligaveris super  
 terram, erunt ligata et in coelis: et quæcunque  
 10 solveris super terram, erunt soluta et in coelis: et  
 iterum in evangelio quando in solos apostolos insuf-  
 flavit Christus dicens, Accipite Spiritum Sanctum: Jo. xx. 22.  
 si cujus remiseritis peccata, remittentur illi; et si  
 cujus tenueritis, tenebuntur. Potestas ergo pecca-  
 15 torum remittendorum apostolis data est, et ecclesiis  
 quas illi a Christo missi constituerunt, et episcopis  
 qui eis ordinatione vicaria successerunt. Hostes  
 autem unius catholicæ ecclesiæ in qua nos sumus,  
 et adversarii nostri qui apostolis successimus, sacer-  
 20 dotia sibi illicita contra nos vindicantes, et altaria  
 profana ponentes; quid aliud sunt quam Chore et  
 Dathan et Abiron, pari scelere sacrilegi, et easdem  
 quas et illi pœnas daturi cum his qui sibi consen-  
 tiunt? secundum quod etiam tunc illorum participes  
 25 et fautores pari cum eis morte perierunt. Atque  
 ego in hac parte juste indignor ad hanc tam aper-  
 tam et manifestam Stephani stultitiam, quod qui  
 sic de episcopatus sui loco gloriatur et se succes-  
 sionem Petri tenere contendit, super quem funda-  
 30 menta ecclesiæ collocata sunt, multas alias petras  
 inducat, et ecclesiarum multarum nova ædificia  
 constituat, dum esse illic baptisma sua auctoritate  
 defendit. Nam qui baptizantur, complent sine dubio

Ecclesia su-  
per petram  
solidata, in  
symbolum  
unitatis Pe-  
tro com-  
mendata.

Matt. xviii.  
18.

Jo. xx. 22.



ecclesiae numerum. Qui autem baptisma eorum probat, de baptizatis et ecclesiam illic esse confirmat. Nec intelligit obfuscari a se et quodam modo aboleri Christianae petrae veritatem, qui sic prodit et deserit unitatem. Judaeos tamen quamvis igno-  
5 rantia caecos et gravissimo facinore constrictos, zelum Dei apostolus habere confitetur; Stephanus qui per successionem cathedram Petri habere se praedicat, nullo adversus haereticos zelo excitatur: concedens illis non modicam sed maximam gratiae potestatem,  
10 ut dicat eos et asseveret per baptismi sacramentum sordes veteris hominis abluere, antiqua mortis peccata donare, regeneratione coelesti filios Dei facere, ad aeternam vitam divini lavacri sanctificatione reparare. Qui sic magna et coelestia ecclesiae munera  
15 haereticis concedit et tribuit; quid aliud agit quam communicat eis, quibus tantum gratiae defendit ac vindicat? Et frustra jam dubitat in caeteris quoque consentire eis et particeps esse; ut et simul cum eis conveniat, et orationes pariter cum eisdem  
20 misceat, et altare ac sacrificium commune constituat. Sed in multum, inquit, proficit nomen Christi ad fidem et baptismi sanctificationem, ut quicumque et ubicunque in nomine Christi baptizatus fuerit, consequatur statim gratiam Christi. Quando huic  
25 loco breviter occurri possit et dici, quoniam si in nomine Christi valuit foris baptisma ad hominem purgandum, in ejusdem Christi nomine valere illic potuit et manus impositio ad accipiendum Spiritum Sanctum. Et incipient caetera quoque, quae apud  
30 haereticos aguntur, justa et legitima videri, quando in nomine Christi gerantur; secundum quod vos in epistola vestra exsecuti estis: non nisi in ecclesia

sola valere posse nomen Christi, cui uni concesserit  
Christus cœlestis gratiæ potestatem.

XIII. Quod autem pertinet ad consuetudinem <sup>Veritas  
consuetu-  
dini præ-  
ferenda.</sup> refutandam, quam videntur opponere veritati; quis  
5 tam vanus sit ut veritati consuetudinem præferat?  
aut, qui perspecta luce tenebras non derelinquat?  
Nisi si et Judæos Christo adventante, id est, veri-  
tate, adjuvat in aliquo antiquissima consuetudo,  
quod relicta (*for.* rejecta) nova veritatis via in  
10 vetustate permanserint. Quod quidem adversus  
Stephanum vos dicere Afri potestis, cognita veritate  
errorem vos consuetudinis reliquisse. Ceterum nos  
veritati et consuetudinem jungimus, et consuetudini  
Romanorum consuetudinem, sed veritatis, opponi-  
15 mus; ab initio hoc tenentes quod a Christo et ab  
apostolis traditum est. Nec meminimus, hoc apud  
nos aliquando cœpisse, cum semper istic observatum  
sit, ut non nisi unam Dei ecclesiam nossemus,  
et sanctum baptisma non nisi sanctæ ecclesiæ  
20 computaremus. Plane quoniam quidam de eorum  
baptismo dubitabant, qui et si novos prophetas  
recipiunt, eosdem tamen Patrem et Filium nosse  
nobiscum videntur; plurimi simul convenientes in  
Iconio diligentissime tractavimus; et confirmavimus  
25 repudiandum esse omne omnino baptisma, quod sit  
extra ecclesiam constitutum.

XIV. Ad illud autem quod pro hæreticis ponunt, <sup>Apostoli  
verba  
Phil. i. elu-  
cidantur.  
Philipp. i.  
18.</sup> et aiunt apostolum dixisse: Sive per occasionem,  
sive per veritatem, Christus annuncietur, ut respon-  
30 deamus, ineptum est; quando manifestum sit, apo-  
stolum in epistola sua qua hoc dixit, neque hæreti-  
corum, neque baptismi eorum mentionem fecisse,  
sed locutum esse de fratribus tantum, sive perfide

secum loquentibus, sive in fide sincera perseverantibus. Nec oporteat hoc longo tractatu excutere, sed ipsam satis sit epistolam legere, et quid apostolus dixerit, de ipso apostolo recognoscere. Quid ergo, inquit, fiet de his qui ab hæreticis venientes sine ecclesiæ baptismo admissi sunt? Si de sæculo excesserunt, in eorum numero qui apud nos catechizati quidem sunt, sed priusquam baptizarentur obierunt, habentur. Non modo dicunt (*for.* Non modicum, *vid. notam*) emolumentum veritatis et fidei, ad quam relicto errore pervenerant, etsi consummationem gratiæ consecuti non sunt, morte præventi. Qui autem adhuc in sæculo permanent, baptizentur ecclesiæ baptismo, ut remissionem peccatorum consequi possint; ne per alienam præsumptionem in pristino errore manentes, sine gratiæ consummatione moriantur.

Baptisma  
temere ad-  
missum, te-  
merariam  
eucharistiæ  
participati-  
onem post  
se trahit.

1 Cor. xi.  
27.

XV. Cæterum quale delictum est, vel illorum qui admittunt, vel eorum qui admittuntur; ut non ablutis per ecclesiæ lavacrum sordibus, nec peccatis expositis, usurpata temere communicatione contingant corpus et sanguinem Domini, cum scriptum sit: Quicumque ederit panem aut biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini? Nos etiam illos quos hi qui prius in ecclesia catholica episcopi fuerant, et postmodum sibi potestatem clericæ ordinationis assumentes baptizaverant, pro non baptizatis habendos judicavimus. Et hoc apud nos observatur, ut quicumque ab illis tincti ad nos veniunt, tanquam alieni et nihil consecuti, unico et vero ecclesiæ catholicæ baptismo apud nos baptizentur, et lavacri vitalis regenerationem consequantur. Et tamen multum interest inter eum

- qui invitus et necessitate persecutionis coactus succubuit, et illum qui sacrilega voluntate audax contra ecclesiam rebellat, vel in Patrem et Deum Christi, et totius mundi conditorem, impia voce  
 5 blasphemat. Et non pudet Stephanum hoc asserere; ut per eos qui ipsi in omnibus peccatis sint constituti, dicat posse remissionem peccatorum dari? Quasi possit esse in domo mortis lavacrum salutis. Ubi ergo erit quod scriptum est; Ab aqua Prov. ix. 19.  
 10 aliena abstine te, et a fonte alieno ne biberis: si relicto ecclesiae fonte signato, alienam aquam pro tua suscipis, et profanis fontibus ecclesiam polluis? Quando enim baptismo hæreticorum communicas, quid aliud quam de voragine et cœno illorum bibis,  
 15 et ipse ecclesiae sanctificatione purgatus, alienarum sordium contactibus inquinaris? Nec metuis iudicium Dei hæreticis testimonium contra ecclesiam perhibens, cum scriptum sit: Falsus testis non erit Prov. xix. 5.  
 impunitus?
- 20 XVI. Quin immo tu hæreticis omnibus pejor es; Qui hæreticorum baptismum pro rato habet, illos a penitentia avertit. nam cum inde multi cognito errore suo ad te veniant, ut ecclesiae verum lumen accipiant; tu venientium errores adjuvas, et obscurato lumine ecclesiasticæ veritatis, tenebras hæreticæ noctis  
 25 accumulas. Cumque se illi in peccatis esse, et nihil gratiæ habere se, ac propterea ad ecclesiam venire fateantur; tu eis remissionem peccatorum subtrahis quæ in baptismo datur, dum dicis eos jam baptizatos, et extra ecclesiam ecclesiae gratiam consecutos:  
 30 nec intelligis animas eorum de manu tua exquiri, cum iudicii dies venerit, qui sitientibus ecclesiae potum negasti, et volentibus vivere causa mortis fuisti: Et insuper indignaris.

Quod rationum motionis deest, ira et furore solet suppleri.

XVII. Vide qua imperitia reprehendere audeas eos, qui contra mendacium pro veritate nituntur. Quis enim justius indignari contra alterum debuit? Utrumne qui hostes Dei asserit, an vero qui adversus eum qui hostes Dei asserit, pro ecclesiæ veritate consentit (*for.* contendit)? Nisi quod imperitos, etiam animosos atque iracundos esse manifestum est, dum per inopiam consilii et sermonis ad iracundiam facile vertuntur, ut de nullo alio magis quam de te dicat scriptura divina: Homo animosus 10 parat lites, et vir iracundus exaggerat peccata. Lites enim et dissensiones quantas parasti per ecclesias totius mundi? Peccatum vero quam magnum tibi exaggerasti, quando te a tot gregibus scidisti? excidisti enim teipsum: noli te fallere. 15

Ille maxime schismaticus qui se a communione ecclesiasticæ unitatis apostatam fecerit. Dum enim putas omnes a te abstineri posse, quam schismaticos abstinet.

XVIII. Siquidem ille est vere schismaticus, qui se a communione ecclesiasticæ unitatis apostatam fecerit. Dum enim putas omnes a te abstineri posse, solum te ab omnibus abstinuisti. Nec te informare ad regulam veritatis et pacis vel apostoli præcepta 20 potuerunt, monentis et dicentis: *Obsecro ergo vos ego vinctus in Domino, digne ambulare vocatione qua vocati estis, cum omni humilitate sensus et lenitate, cum patientia sustinentes invicem in dilectione, satis agentes servare unitatem Spiritus in conjunctione 25 pacis. Unum corpus, et unus Spiritus, sicut vocati estis in una spe vocationis vestræ. Unus Dominus, una fides, unum baptisma, unus Deus et Pater omnium, qui super omnes, et per omnia, et in omnibus nobis. Hæc apostoli mandata et monita salutaria, 30 quam diligenter Stephanus implevit, humilitatem sensus et lenitatem primo in loco servans? Quid enim humiliter aut lenius quam cum tot episcopis*

per totum mundum dissensisse; pacem cum singulis vario discordiæ genere rumpentem, modo cum orientalibus, (quod nec vos latere confidimus,) modo vobiscum, qui in meridie estis? A quibus legatos  
 5 episcopos patienter satis et leniter suscepit, ut eos nec ad sermonem saltem colloqui communis admit-  
 teret: adhuc insuper dilectionis et caritatis memor, præciperet fraternitati universæ, ne quis eos in domum suam reciperet; ut venientibus non solum  
 10 pax et communio, sed et tectum et hospitium negaretur. Hoc est servasse unitatem Spiritus in conjunctione pacis, abscindere se a caritatis unitate, et alienum se per omnia fratribus facere, et contra sacramentum et fidem, contumacis furore discordiæ  
 15 rebellare. Apud talem potest esse unum corpus et unus Spiritus, apud quem fortasse ipsa anima una non est, sic lubrica et mobilis et incerta! Sed quantum ad illum pertinet, relinquamus.

XIX. Excutiamus potius id de quo maxima  
 20 quæstio est. Qui contendunt ab hæreticis baptizatos sic recipi oportere, tanquam legitimi baptismi gratiam consecutos; unum nobis atque illis baptismum dicunt esse, et in nullo discrepare. Sed quid ait apostolus Paulus? Unus Dominus, una fides, unum  
 25 baptisma, unus Deus. Si unum atque idem est cum nostro baptisma hæreticorum, sine dubio et fides una est: si autem fides una est, utique et Dominus unus est: si Dominus unus est, consequens est dicere, quia (*for. addend.* Deus, *vid. not.*) unus  
 30 est. Si autem hæc unitas quæ separari omnino et dividi non potest, etiam apud hæreticos ipsa est; quid ultra contendimus? ut (*for. aut*) quid illos hæreticos, et non Christianos vocamus? Porro cum

Occurritur  
 objectioni;  
 quod cum  
 unum ubi-  
 que sit bap-  
 tisma, pari-  
 ter ubique  
 ratum esse  
 debet.  
 Eph. iv. 5.

nobis et hæreticis nec Deus unus sit, nec Dominus unus, nec una ecclesia, nec fides una, sed nec unus Spiritus, aut corpus unum; manifestum est nec baptisma nobis et hæreticis commune esse posse, quibus nihil est omnino commune. Et tamen non 5 pudet Stephanum talibus adversus ecclesiam patrocinium præstare, et propter hæreticos asserendos fraternitatem scindere: insuper et Cyprianum pseudochristum, et pseudoapostolum, et dolosum operarium dicere! Quæ omnia in se esse conscius præ- 10 venit; ut alteri ea per mendacium objiceret, quæ ipse ex merito audire deberet. Bene te valere omnibus nobis cum (*for.* vobiscum,) universis qui in Africa sunt episcopis, et cunctis clericis, et omni fraternitate universi optamus; ut perpetuo unanimis 15 et unum sentientes habeamus nobiscum etiam de longinquo adunatos. Extat hæc Epistola apud S. Cyprianum, edit. Benedictin. Paris. 1726. p. 142.

Matt. xxiv.  
24.

2 Cor. xi.  
13.

IN  
FIRMILIANI  
EPISCOPI CÆSAREÆ CAPPADOCUM  
AD S. CYPRIANUM EPISTOLAM  
ANNOTATIONES.

---

P. 231. l. 1. FIRMILIANI] Eusebius *Hist. Eccl.* lib. VI. cap. 26. Διέπρεπε ἐν τούτῳ (tempore Imp. Alexandri Severi) Φιρμιλιανὸς Καισαρείας τῆς Καππαδοκίᾳ ἐπίσκοπος. Ubi hæc annotavit Henricus Valesius, "Vir doctissimus, et inter scriptores ecclesiasticos celebris fuit Firmilianus. Hujus testimonio utitur Basilius in libro de Spiritu Sancto. Ταύτην καὶ Φιρμιλιανῷ τῷ ἡμετέρῳ μαρτυροῦσι τὴν πίστιν οἱ λόγοι οὗτος κατέλιπε. Ejusdem meminit in Epistola Canonica ad Amphiloichium. Hodie unica superest Firmiliani Epistola ad Cyprianum. Mirum est tamen nec ab Hieronymo nec a Bellarmino inter scriptores ecclesiasticos eum recenseri. Ac de Bellarmino facile est conjicere, quam ob causam illum prætermiserit. Ideo scilicet quod Stephanum papam acerbius perstrinxisset." Hæc Valesius. Primum inter præsules nominat Firmilianum Eusebius, qui concilio Antiocheno adversus Paulum Samosatenum habito interfuerunt. Et ipsa quoque synodus in epistola sua synodica Firmilianum jam mortuum cum laude commemorat. Magno porro hoc præconio eum ornavit Theodoretus; καὶ Φιρμιλιανὸς ὁ Καισαρείᾳ τῆς Καππαδοκίας ἐπίσκοπος περιφανὴς ἄνθρωπος, καὶ γνώσειν ἑκατέραν ἔχων καὶ τὴν θύραθεν καὶ τὴν θείαν. *Hæret. Fab.* iv. 8. Et referente Caviglio in *Hist. Lit.* vol. I. voce *Magnes*, p. 135. Φιρμιλιανὸς ὁ θαυμάσιος appellatur a Germano patriarcha CP. in *Dogmatico ad Anthimum* MS. apud Galeum, ubi patres synodi Antiochenæ recenset. Is denique in *Menologio* Græcorum una cum Malchione presbytero Antiocheno die 28 Octobris commemoratur. Firmiliano quidem attribuit Moses Chorenensis in



*Historia Armeniaca*, quam ediderunt cum interpretatione Latina Gul. et Georg. Whistonii, librum de ecclesiæ persecutionibus; an vero opus tale quid ille composuerit, dubium videri possit annotationes legenti ad Aristonem Pellæum in *Reliquiis Sacris* vol. I. p. 99.

P. 231. l. 4. AD CYPRIANUM EPISTOLAM] Hanc epistolam, quam primus protulit Morellius, habebant etiam ii qui Romæ præfuerunt editioni operum Sancti Cypriani in officina Pauli Manutii. Illi autem, ut ait Latinus Latinus, non probaverunt uti e tenebris proferretur; hujusque consilii auctorem se et suasorem fuisse ipse testatur ingenue, cum majorum exempla secutum, tum hominis, id est, Firmiliani, cujus ea epistola est, petulantiam detestatum. Postea Pamelius, qui illam reppererat in sex antiquis codicibus, eam recudit, innuens tamen, quo erat in rempublicam Christianam et ecclesiasticam affectu, se illam omisurum fuisse, quod paulo vehementius et acerbius quam episcopum deceat scripta sit, nisi jam a Morellio fuisset edita. Scilicet Romanos et Pamelium commoverunt liber Firmiliani stylus et excandescencia adversus papam Stephanum diverse ab eo sentientem. At si attente considerassent quanti et quam vehementes soleant esse affectus cum agitur de causa religionis et fidei, considerassent etiam quam vehemens et acerbus fuerat Stephanus scribens adversus Cyprianum, profecto hanc excandescenciam condonassent Firmiliano, neque propterea tenebris damnandum esse putassent illustre hoc antiquitatis ecclesiasticæ monumentum, in quo sane bene multa sunt magni momenti quibus hodie careremus cum grandi rerum nostrarum dispendio, ut in simili argumento censuit Sirmondus edens in lucem libellum precum Marcelini et Faustini adversus papam Damasum. Neque illa Romanorum aut Pamelii cura impedivisset in hac luce litterarum quin epistola illa prodiret in publicum. Cum enim certum sit illam ex veteri libro editam fuisse a Morellio, extiterit etiam in sex codicibus Pamelio visis, in iis in quibus inventa est a Latinio, in septem quibus usi sunt Angli in sua editione, in decem cum quibus ego contuli opera Sancti Cypriani, manifestum est illam non potuisse semper latere, etiamsi Morellius non edidisset. Codices autem, cum quibus illam contuli, sunt unus Remigianus, duo Compendienses, duo Victorini, unus Pithceanus, unus monasterii Becensis, Lætiensis, Bigotianus, et unus meus. Assentior autem Pamelio et Rigaltio existimantibus illam Græce scriptam fuisse a Firmiliano, versam autem Latine a Sancto Cypriano. Epistola ergo Firmiliani inventa est in viginti

sex codicibus manuscriptis. STEPH. BALUZIUS. Scripsisse eam Firmilianum anno 256 ingravescente tempore hiberno, ostendit Pearsonius in *Annal. Cyprianicis* ad ann. 256. sect. x. Obiit anno 272. Litem autem Stephanum inter et ecclesias orientales exortam de hæreticis rebaptizandis memoravit in epistola ad Xystum Romanum S. Dionysius Alexandrinus his verbis, 'Ἐπέσταλκεν μὲν οὖν (Stephanus) πρότερον καὶ περὶ Ἑλένου καὶ περὶ Φιρμιλιανοῦ καὶ πάντων τῶν τε ἀπὸ τῆς Κιλικίας καὶ Καππαδοκίας καὶ Γαλατίας, καὶ πάντων τῶν ἐξῆς ὁμορρύντων ἔθνων' ὥς οὐδὲ ἐκείνοις κοινωνήσων, διὰ τὴν αὐτὴν ταύτην αἰτίαν, ἐπειδὴ τοὺς αἱρετικούς, φησὶν, ἀναβαπτίζουσι. apud Eusebium *Hist. Eccl.* vii. 5. Porro unus de Firmiliani successoribus in Cæsariensi sede S. Basilus M. hujus atque Cypriani de rebaptizandis hæreticis sententiam commemoravit in *Epistola sua Canonica ad Amphilochoium* in Beveregii *Synodico* posita. Quid, quod Cypriani et quorundam orientalium litteras, quæ apud hæreticos et schismaticos datum baptismum improbant, suo superesse tempore significat S. Augustinus? Vid. Lib. ejus III. *Contra Cresconium* cap. 1. et Librum ejus *Contra Petilianum* cap. 14. Plura autem contra adversarios epistolæ, quæ in editionem Conciliorum Florentinam nunc demum recepta est, infra annotabimus.

P. 231. l. 12. in una atque in eadem domo] Vulgo *ipsa* pro *una*, quod mutavi fide nixus codicis Simonis Goulartii, qui Cyprianum edidit anno 1593, idemque faciendum suasit. Græca fuerant, ἐν ἐνὶ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ οἰκῇ.

Ibid. l. 20. magnam voluntatis caritatem, in unum convenire] Hæc verba mendo non carere videntur. Quid si pro isto, *voluntatis caritatem*, reponamus *voluntatis alacritatem*? Extat apud apostolum in Epist. ejus posteriore ad *Corinthios* ἡ προθυμία τοῦ θέλειν, vii. 11; et in *Glossariis Vett.* habes Ἡ προθυμία, *alacritas*.

P. 232. l. 6. quasi non tantum unum &c.] Afferenda sunt, quæ de hoc loco scripsit vir eruditus Prudentius Maranus in Vita S. Cypriani editioni Baluzianæ, seu Benedictinæ, præmissa. "Hæc Firmiliani epistola quæ Latine "reddita extat inter Cyprianicas septuagesima quinta, sic "Cypriani stilum redolet, ut non alium interpretem habuisse "videatur. Fidus interpres Græcæ linguae ingenium non- "nullis in locis retinuit. Paulo post initium, *Contristantur* "(angeli) *quando vident diversas quorundam mentes et* "*ecissas voluntates, quasi non tantum unum et eundem Deum* "*simul invocant, sed separatis et divisis ab invicem nec con-* "*fabulatio jam possit esse, aut sermo communis*; id est, quasi "non tantum unum et eundem Deum simul non invocant;

“ quæ postrema negatio nonnunquam omittitur apud Latinos, sed sæpius apud Græcos.” §. xxxi. p. cxviii. Tum pergit vir cl. ad alios locos similes indicandos, de quibus ordine suo posthac.

P. 232. l. 27. Invenimus in fratribus nostris tam longe positis] Sententiæ Cypriani super hæreticorum baptismo favebant non solum per Africam, Numidiam, et Mauritaniam ecclesiæ quamplurimæ, verum etiam omnes fere quæ in Oriente magno numero Christianam pietatem profitebantur. In iis autem episcopi nobilium civitatum celeberrimi nominatim indicati epistola ad Stephanum, quæ prima est de septem illis Dionysii Alexandrini *περὶ βαπτίσματος* ab Eusebio memoratis. Et in ea quidem epistola magnus ille Dionysius Stephanum certiolem faciebat, sedatos esse motus, quos in Oriente Novatiani concitaverant, itaque omnes ecclesias in eo consentire, ut lapsis pœnitentia daretur; verum adjecerat aliquid de pœnitentibus, qui ab hæreticis redirent, baptizandis, quod prætermisit Eusebius; unde Baronius (hic addendus est Pamelius Baronium secutus in notis ad Cyprianum,) occasionem sumpsit affirmandi pro certo, sic omnes illas ecclesias acquievisse Stephano, ut in ejus decretum, de non baptizandis hæreticis, abdicata Cypriani sententia convenirent; quod adeo non est ab Dionysio traditum, ut defuncto postmodum Stephano idem ille Dionysius Xystum Stephani successorem per alteram epistolam diligenter ac serio monuerit; consideraret attentius quæstionis pondus et causæ difficultatem: Stephanum quidem Heleno et Firmiliano, cæterisque per Ciliciam et Cappadociam et finitimas ecclesias episcopis nunciasset per litteras, minime communicaturum se cum iis, eo quod hæreticos rebaptizarent. Verumtamen esse magni momenti negotium, *ὅτιως γὰρ δόγματα γέγονεν ἐν ταῖς μεγίσταις τῶν ἐπισκόπων συνόδοις, ὥς πυνθάνομαι, ὥστε τοὺς προσίοντας ἀπὸ αἵρέσεως προκατηχηθέντας, εἴτε ἀπολούεσθαι καὶ ἀποκαθάρσεσθαι τὸν τῆς παλαιᾶς καὶ ἀκαθάρτου ζύμης ῥύπον.* Pergit Dionysius, atque, hoc se ab Antiochiæ, Cæsareæ, Æliæ, Tyri, Laodiceæ, Tarsi episcopis rogatum scribere Xysto: quin et compresbyteris suis Dionysio et Philemoni, qui fuerant ejusdem cum Stephano sententiæ, scripsisse hac de re plenius et uberius. RIGALTIVS.

P. 233. l. 24. mandamus] Hoc pro præterito *mandavimus* ex quinque codd. scriptis posui, e quibus tres in edit. Oxon. memorantur, quartus Bodleianus, quintus Novi Collegii est.

P. 234. l. 21. postea extitisse] Verum hoc est, si modo sermo sit de hæreticis illis, quorum causa tunc temporis

agebatur, quosque hic nominat Firmilianus, maxime quidem tempore ejus vigentibus; sed æque verum est, hæreses haud minus pestiferas in apostolico sævo extitisse. Dignus autem est, qui de hac re conferatur Tertullianus supra in lib. *de Præscript. Hæret.* capp. 33. et 34.

P. 234. l. 26. Sed et Valentini et Basilidis tempus &c.] Variæ sunt opiniones virorum doctorum de tempore quo Basilides dogma suum disseminavit. Qua de controversia vide quæ docte et erudite scripsit amicus olim noster Joannes Baptista Cotelerius in epistolam Ignatii ad Trallianos, ubi tempus Basilidis revocat ad imperium Adriani. Vide etiam viri doctissimi Renati Massueti observationes ad Irenæum pag. 59. §. 112. Ineptos Basilidis errores, quos portenta vocat, graviter exagitat Hieronymus in epitaphio Lucinii Beetici et in libro adversus Vigilantium. Illum idem Hieronymus lib. II. adversus Jovinianum vocat magistrum luxuriæ et turpissimorum complexuum, et in epistola ad Otesiphontem adversus Pelagianos commemorat impietatem Basilidis. BALUZ. Videsis quæ de his Firmiliani verbis ad Hegesippi Fragmenta apud *Reliquias Sacr.* pp. 234. 235. annotavi. De iisdem notabilia habet Pearsonius *Vindic. Ignat.* vol. II. cap. 7. p. 87.

P. 235. l. 13. locorum et nominum diversitate] Quamvis hæc lectio constans sit in omnibus antiquis exemplaribus, puto tamen legendum esse *hominum*. BALUZ.

Ibid. l. 14. nec tamen propter hoc ab ecclesiæ catholicæ pace atque unitate aliquando discessum est] Ait cl. Constantius Firmiliani verba afferens in nota ad S. Irenæi Epistolam ad Romanum episcopum Victorem, qui Asianos pascham die 14 mensis celebrantes ab ecclesia separare conatus fuerat, "Celeritas, quippe qua, ut credere est, pax ad modicum interturbata, in integrum restituta est, unitatis ruptæ oblivionem ita peperit, ut ab ea aliquando discessum esse Cypriani ætate ne recoleretur quidem." *Rom. Pontif. Epistolæ* p. 99. Quinetiam testatus est Anatolius Laodiceus, is qui ante concilium floruit Nicenum, contentionem istam de paschate exortam ab Irenæo pacatam esse, *utrisque partibus, inquit, in sua regula perseverantibus, nec a cepto antiquitatis more declinantibus*. Vide Anatolii locum ibidem adductum.

Ibid. l. 29. *alterutrum ad se venientes*] Ad Cypriani Epistolam ad Pompeium, ubi Stephani verba adhuc plenus afferuntur, hoc annotavit Rigaltius, "Rectissima est hæc scriptura. Hoc est, neque venientem a Marcione baptizat Montanus, neque venientem a Montano bap-

“tizat Marcion. Non rebaptizant alterutrum ad se venientes.”

P. 236. l. 15. nec [Spiritus Sanctum]] Certum est hæc duo vocabula non extare in libris nostris nec in quatuor Anglicanis. Ita etiam de uno suo testatur Pamelius, qui tamen illa addidit ex codice edito, in cujus marginibus Joannes Cauchius Ultrajectinus apposuerat castigationes ex variis codicibus manuscriptis. Remanet tamen adhuc dubium an hæc duo vocabula addita fuerint ex libro veteri, an vero ex conjectura Cauchii tantum. Nam quia in veteribus libris post vocem *filium* additur *nec*, ita ut videantur aliqua deesse, conjecterat Pamelius addenda esse duo illa vocabula, et addidit, videns conjecturam suam confirmatam auctoritate libri Cauchiani. In codice porro Cauchii annotatas fuisse, non solum varias lectiones veterum librorum, sed etiam conjecturas ejus, monet ipse Pamelius in annotationibus suis. Itaque nos hæc duo vocabula, quæ posita sunt sine auctoritate, ex conjectura tantum, uncis conclusimus. BALUZ. Indicant quidem Var. Lectt. apud edit. Oxon. collectæ tria verba *nec Spiritum Sanctum* in quatuor illis libris Anglicis deesse; sed revera in duobus ex illis, hi sunt Bodleianus et Novi Collegii codex, apparet *nec* post vocem *filium* cum sequentibus conjunctum. In altero autem epistolarum Cypriani codice, qui penes est idem collegium, haud extat Firmiliani epistola.

P. 236. l. 25. ubi præsent majorēs natu] Græce, *πρεσβύτεροι* *προκείμενοι οἱ πρεσβύτεροι*. Sic et jam supra Firmilianus, *Mos apud nos fuit, inquit, ut per singulos annos seniores (οἱ πρεσβύτεροι) et præpositi in unum conveniamus*. §. iii. p. 224. Utroque loco designantur, ni fallor, superioris ordinis, seu qui præsent, presbyteri. *Præsentem* nominat episcopum Tertullianus in lib. *de Pudicitia* cap. 14. et illo quidem *presbyterorum* nomine episcopi a veteribus interdum appellantur; raro viciissim, idque accommodatione tantum ad Vet. Test. locum, *episcoporum* titulo donantur presbyteri. Confer. Annotatt. ad Concil. contra Noetum vol. II. *Reliquiar. Sacr.* p. 377. ubi tamen minus recte dubitasse me fateor, utrum plures episcopi in unum, sive in provinciali concilio, collecti, *presbyteri* tertio sæculo ecclesiæ nominarentur. Porro apud episcopum sitam esse potestatem ritus omnes administrandi, baptizandi, offerendi, manum imponendi, ordinandi, credabant antiqui; sed et presbyteris licere, ut muniti auctoritate episcopi baptizarent atque offerrent. *Dandi quidem (baptismum) habet jus summus sacerdos, qui est episcopus. Dehinc presbyteri et diaconi, non tamen sine episcopi aucto-*

*ritate propter ecclesiae honorem. Quo salvo, salva pax est. Alioquin etiam laicis jus est, &c.* Hæc Tertullianus in lib. *de Baptismo* c. 17. haud finito sæculo ecclesiae secundo docuit. Ad solos vero episcopos ordinandi jus pertinere, consentit cum Hieronymo universa antiquitas. Adde quod idem hic Firmilianus, qui episcoporum ordinem *presbyterorum* nomine his locis appellavit, singulos episcopos, presbyteros, diaconos, alibi in epistola sua titulis suis distinxit. Porro ait infra §. 12. episcopos ordinatione vicaria successisse apostolis.

P. 236. l. 29. nec spiritaliter gerere] Edit. princeps præstat aut pro *nec*, firmantibus illud MSto Novi Collegii ac Bodleiano; quin et fortasse revocandum.

Ibid. l. 31. in Iconio] Dionysius Alexandrinus hoc Iconiense idque in Synnada concilium sanxisse rursus tingendos esse hæreticos, in tertia epistola ad Philemonem Romanum commemorat. Verba ejus apud Eusebium *H. E.* vii. 7. hæc sunt: Μεμάθηκα καὶ τοῦτο ὅτι μὴ νῦν οἱ ἐν Ἀφρικῇ μόνον τοῦτο παρεωρήγαγον, ἀλλὰ καὶ πρὸ πολλοῦ κατὰ τοὺς πρὸ ἡμῶν ἐπισκόπους ἐν ταῖς πολυανθρωποτάταις ἐκκλησίαις κατὰ ταῖς συνόδοις τῶν ἀδελφῶν, ἐν Ἰκονίῳ καὶ Συννάδοις καὶ παρὰ πολλοῖς τοῦτο ἔδοξεν, ὦν &c. Apud Iconium autem maxime ob Montanistarum baptismum motam esse quæstionem istam, constat ex Firmiliani verbis infra in cap. 13.

P. 237. l. 18. quibus nunc] *de quibus nunc*. Præpositio deest in omnibus exemplaribus antiquis et in editione Morelliana. Illam Pamelius adjecit ex conjectura, quia existimabat sensum absque ea non posse constare. Baluzius, qui præpositionem delevit. Ait Prudentius Maranus in Vita S. Cypriani editioni Baluzianæ præmissa, §. xxxi. p. cxviii. "*Nisi si his episcopis quibus nunc fuit Paulus; legendum putavit Pamelius de quibus nunc, sed manifestus est Hellenismus, τοῖς τοῖς ἐπισκόποις τοῖς νῦν, his episcopis nunc existentibus.*" Hæc ille, quæ quidem haud prohibent, ne sentiam reponendum esse *qui sunt nunc*, pro isto *quibus nunc*, cum absit præpositio *de* ante *quibus* a codd. scriptis, quod sciam, omnibus.

P. 237. l. 30. ut qui est in ecclesia perfectus et sapiens, hoc aut defendat, aut credat] *At quis in ecclesia perfectus et sapiens, qui hoc aut defendat, aut credat.* Ita emendavit Pamelius ex libro Cauchii. Nam in editione Morelliana, quæ prima est, legitur, *perfecti sunt, ut qui est in ecclesia, perfectus et sapiens. Hoc autem defendat et credat* &c. In tribus antiquis codicibus scriptum est *perfecti sunt, ut qui est in ecclesia perfectus et sapiens hoc autem defendat.*

Sic etiam alii libri veteres, nisi quod pro *et sapiens* habent *aut sapiens*. BALUZ. Optime Novi Collegii codex, ut qui est in *ecclesia perfectus et sapiens hoc aut defendat aut credat*. In tribus quoque codd. scriptis in edit. Oxon. nominatis qui pro *quis* legitur, et *qui* ante *hoc* abest. Quapropter posthabita Pamelii lectione, quæ fortasse ex Cauchii conjectura tantum orta est, Morellianam istam revocavi; posito tamen ex fide codicis Novi Collegii *aut* pro *autem* ante verbum *defendat*. Cæterum paulo ante pro *poterit* priorem lect. *potuerit* revocavi.

P. 238. l. 10. et invocationem suam] Rectius foret, *et* invocatione sua.

Ibid. l. 18. de historia quæ apud nos facta est] Excidisse vox *rei* post *historia* videtur. *Est* nescit Novi Coll. MS.

Ibid. l. 21. Alexandrum Imperatorem] Qui perit an. 235.

Ibid. l. 27. ut ex hoc persecutio quoque gravis &c.] Quasi irati Dii mala hæc orbi invexissent propter Christianos.

P. 239. l. 24. unum de presbyteris rusticum] Sic edidit in hujus epistolæ edit. principe Morellius, tanquam si *rusticus* nomen appellativum fuerit; sed quasi nomen proprium, Pamelius et Rigaltius. Aliter Fellus. Dubitat Baluzius. Fortasse significat hoc loco vox *rusticus*, non agrestem ut opinatur Fellus, sed ruralem, ἐπιχώριον. Ἐπιχώριοι πρεσβύτεροι presbyteri ruris in Canone decimo tertio Concilii Neocæsareæ memorantur. Sed Græce scripsisse Firmilianus ἀγροικικὸν videtur, cum in decimo septimo Chalcedonensi ἀγροικικὰς παροικίας ἢ ἐγχωρίους habeas.

Ibid. l. 32. revincendum] An *ad* revincendum?

P. 20. l. 10. non sine sacramento solitæ prædicationis] Fellus ait; Hanc esse veram lectionem (nam omissa est particula *non* in MStis et editt. omnibus præter illam ab ipso Fello adornatam) ex contextu satis est manifestum; subjungitur enim, *baptizaret quoque multos, usitata et legitima verba interrogationis usurpans, ut nil discrepare ab ecclesiastica regula videretur*. Et quidem vis argumenti periret, si verba solennia, Eucharistiæ administrationi præstituta, non fuissent retenta. Prædicatio solita videtur ista ἀνάμνησις, quam Dominus fieri mandabat, et de qua D. Paulus 1 Cor. ii. 26. καταγγέλλετε τὸν θάνατον τοῦ Κυρίου. De ἡμετέρι paschali supra in Epist. ad Cæcil. dictum. Rem hanc exequi videtur Justinus Martyr *Apol.* 2. (1.) ubi dicit, προσφέρεσθαι τῷ προεστῶτι τὸν ἄρτον καὶ ποτήριον ὕδατος καὶ κράματος, καὶ οὗτος λαβὼν αἶνον καὶ δόξαν τῷ πατρὶ τῶν ὁλῶν διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου ἀνα-

πέμνει &c. Rigaltius ait, legendum videtur: *sive sacramentum solitæ precationis offerret. Sacramentum precationis dicit, quemadmodum Tertullianus, sacramentum orationis.*

FELLUS. Eruditissimum hunc virum sequi par fuit, cui et in hac re obtemperavit Tillemontius, *Mem. Eccl.* in Vita Firmiliani tom. IV. p. 129. ed. Bruxel. Particulam igitur negativam, quæ in textu Baluziano perperam omissa est, verbis præmissi, cum in voce antecedente *Domino* olim absorpta fuisse eadem videretur. Verumtamen cl. Marano in Vit. sua Cypriani ex imitatione Græcorum orta locutio videtur. Is ibidem opponens se Rigaltio, qui pro vocibus, *sine sacramento solitæ prædicationis*, voluerat ponere *sive sacramentum solitæ precationis*, ex Basilio M. monere pergit, "Preces in sacrificio fieri solitæ vocantur apud Basil. ep. coxli. ἐκκλησιαστικὰ κηρύγματα, *prædicationes ecclesiasticæ.*" p. cxviii.

P. 240. l. 25. Apud quos] Hæreticos.

P. 241. l. 2. nisi si a Christo Spiritum induit] Hæc scripsit in loco plus semel memorato cl. Maranus, "Cum existimaret Firmilianus adversarios suos in baptismo foris ab adultis suscepto Christi gratiam agnoscere, sic eos refellit, *Nam si non mentitur—Spiritus Sanctus.* Illud nisi si a Christo Spiritum induit, idem valet ac post Christum; nec probabilis est conjectura Cauchii et Pamelii, qui le gendum putant, *Nisi si a Christo Spiritum non induit.* Quæ Marani mihi quidem haud satisfaciunt. Quid si non ducit latet in voce *induit*?

Ibid. l. 24. Neque enim multæ sunt sponsæ Christi] Verbum *sunt* addidi ex Bodleiano ac Novi Collegii MSto.

P. 242. l. 29. Sic et nos similiter] Textum sacrum, Cyprianique codices quinque in var. lectt. edit. Oxon. commemoratos, secutus nos pro *vos* imprimendum curavi.

P. 243. l. 2. convertantur] De celebri quæstione hoc unum monebo; existere argumenta ab altera parte temporibus illis allata, quibus Firmiliani suorumque rationes convelluntur, et baptismus nomine S. Trinitatis a quovis administro celebratus firmatur, cum alibi tum in adnotationibus S. Augustini ad Carthaginiense septimum Concilium. Hæ in libris ejusdem patris *de Baptismo* legi possunt.

Ib. l. 27. manifestam Stephani stultitiam] Hunc certe Firmilianus minime opinatus est fuisse universalem ecclesiæ pastorem, et controversiarum infallibilem judicem, cujus personam et definitionem tam inciviler tractavit. FELLUS. Hoc pulchre vidit, ut olim Raymundus Missorius, sic nuper alius quoque Romanæ communionis sacerdos, Stephanus



Morcelli; qui quidem vir disertissimus, elegantioribus sane litteris exquisite doctus, in *Africa sua Christiana* exinde collegit, non posse fieri, ut Firmilianus vir sanctus, ut ait, et a multis commendatus, has literas scripserit, quia adeo contra Petri successorem Stephanum contumeliosæ atque improbæ sint; quales ab hæretico nequam et infami composita. Insigne exemplum fallaciæ, quæ dicitur *petitionis principii*! Fac autem esse, qui hujusmodi argumentis scientes prudentesque in rebus tanti momenti usi sint, unde fiat totius fidei historicæ interitus, quidni Deum deprecem meæ animæ, ne sit in futuro sæculo cum tam iniquis et improbis sophistis? Verumtamen, quod alibi dixi, ineptas illas Missorii contra hanc epistolam cavillationes alii scriptores Romano-catholici inter Italos quoque degentes respuerunt. Conferas et Baluzii notam, quam ad finem epistolæ adduxi.

P. 244. l. 7. confitetur] Vulgo *profitetur*. Mutavi ego ex quinque scriptis codicibus.

P. 245. l. 21. et si novos prophetas recipiunt] *Non ut vos* (prius *novos*). Hanc lectionem, quam puto esse optimam, inveni in uno libro meo vetere. Morellius posuit *non vos*; eamque lectionem ego reperi in quatuor codicibus antiquis. Pamelius emendavit ex conjectura et scripsit *novos prophetas*, tum quia conjecturam suam confirmatam reperit auctoritate codicis Anglicani quo ipse utebatur, tum quod antea Firmilianus novarum prophetiarum meminisset. Itaque ex editione Pamelii emersit vulgaris. Videtur autem Firmilianus respexisse ad hæresim Marcionitarum, quos Epiphanius ait repudiasse legem ac prophetas. Monet præterea Pamelius in codice suo Anglicano legi *et Spiritum Sanctum post Patrem et Filium*. Quod ego in nullo eorum veterum exemplarium reperi quibus usus sum in hac epistola recensenda. Rejecit autem Pamelius hoc additamentum, quia Cataphrygæ non eundem Spiritum Sanctum cum catholicis agnoscebant, utpote qui non illum sed Montanum esse paracletum a Christo promissum dicerent. Baluzius. Statuenti hic Baluzio respexisse Firmilianum ad Marcionitas recte opponas, veteres patres id semper solitos esse pro certo statuere, alium ac diversum Deum agnoscere Marcionitas, qui Christi Patrem negarent creavisse mundum. Audi Tertullianum adhuc catholicum in hac ipsa de baptismi quæstione idem suggerentem, *Non debeo*, inquit, *in illis* (hæreticis) *agnoscere quod mihi est præceptum, quia non idem Deus est nobis et illis, nec unus Christus, id est, idem*: de Baptismo cap. 15. Itaque veterem revocavi lectionem, quæ cum melior apparet, tum extat in codice Bodleiano,

atque illo Novi Collegii, cæterisque fortasse MStis, qui in editione Oxon. adferri solent, quippe cum nulla sit varietas lectionis ibidem notata. Cæterum additamentum illud, *et Spiritum Sanctum* in codd. quinque repertum fuisse novimus ex ead. editione. Ostendit vero hic ipse Firmiliani locus recte sensisse de Patre Filioque hos quidem Montanistas.

P. 246. l. 9. Non modo dicunt] Ad verba superiora, *in eorum numero habentur*, hæc adnotavit Baluzius. Sic restituiumus hunc locum auctoritate vetusti codicis Compendiensis et Michaelini, in quibus vox *habentur* est transposita, sed tamen cum nota veteri quæ ostendit ubi ponenda sit, nimirum post vocem *numero*. Itaque cadit conjectura Rigaltii hunc locum emendantis. BALUZ. Cum post verbum *obierunt* posita esset ante Baluzii mutationem vox *habentur*, Rigaltius locum sic emendandum voluit, *Habent non modo discunt emolumentum*. Affert vero Fellus longam sed satis contortam interpretationem verborum, *non modo dicunt emolumentum*. Ausim ergo reponere, *Non modicum emolumentum*; Græce, Οὐ μέτριον κέρδος ἀληθείας καὶ πίστεως. Extant voces, *non modicam* supra §. 12. Et postquam hæc scripsi, visis Marani verbis gavisus sum, quod ante me eodem fere modo is locum corrigere voluisset. "Alium locum, inquit, longe difficiliorem emendare conabor. De iis qui foris baptizati sine novo baptismo in ecclesia obierunt, sic statuit Firmilianus. *Si de sæculo—non sunt morte præventi*. Existimat Rigaltius verbum *habent* reponendum post *habentur*, et sic emendat: *Habent non modo discunt emolumentum veritatis et fidei*: sed multo aptius legi posset, *Habent non modicum emolumentum*, pro "*non modo dicunt aut non modo discunt*." Hæc Maranus in *Vit. S. Cypriani* §. xxxi. p. cxviii. Sed haud necesse esse, ut addatur *habent*, opinor.

P. 247. l. 1. necessitate persecutionis coactus succubuit] Hic, quod constat ex superioribus, clericus designatur. Clericus autem lapsus ordine sacro moveri solitus est, neque ei licuit, ut baptizandi ritum administraret.

Ibid. l. 3. Patrem et Deum Christi] Ista sic ponuntur tanquam si Deus esset conditor Christi et totius mundi. Videndum igitur an lectio veteris libri Remigiani et duorum Anglicanorum præferenda sit, qui pro *Christi* habent *Dominum nostrum*. At si ea lectio placet, tollenda est conjunctio. In uno meo legitur *Domini Christi*. BALUZ. Ex edit. Oxon. constat extare verba *Dominum Christum*, non, ut ait Baluzius, *Dominum nostrum* in codd. Ar. et Novi

Collegii. Ab hoc quidem MSto, sicut a cod. Bodleiano, haud male abest particula *et* ante voces *totius mundi*. Ad verba autem quod attinet, *Patrem et Deum Christi*, similiter locutus est Dominus ipse ad Mariam Magdalenam in *S. Joannis evangelio* xx. 17. Similiter scripserunt apostoli ejus. Confer *Rom.* xv. 6. *2 Cor.* xi. 3. *Ephes.* i. 3. 17. *Coloss.* i. 3. *Heb.* i. 9. *1 Pet.* i. 3.

P. 247. l. 6. qui ipsi in omnibus peccatis sint constituti] Veterem lectionem restitui. Primus edidit Fellus post codices scriptos *qui cum ipsi* pro *qui ipsi*, quod quidem ex duplici lectione ortum videtur. Posuit autem Pamelius *sunt* pro *sint* ex Cauchii vel codice vel conjectura ejusdem.

P. 248. l. 5. pro ecclesiae veritate consentit] For. legendum *contendit*.

Ibid. l. 8. consilii et sermonis] Forsitan scripserat Firmilianus, *συνέλευσις καὶ λόγος*.

P. 249. l. 4. A quibus legatos episcopos &c.] Haud dubium videtur, quin ab Afris, potius quam ab orientalibus, Romam missi sint legati. Contrarium tamen affirmant Baronius in *Annalibus*, et Natalis Alexander in *Hist. Ecclesiastica*. Sed hoc in Afros gestum a Stephano fuisse, post Pearsonium retulerunt Pagius, Tillemontius, Basnagius. "Quid ex illorum verborum serie lucidius," inquit Pearsonius in *Annalibus Cyprianicis*, ad ann. lvi. "quam legatos eos episcopali honore conspicuos, non ab orientalibus, sed ab iis qui in meridie erant, hoc est, Afris, missos fuisse? Neque aliter hæc Firmiliani verba, (quæ citata præcedunt,) intelligenda esse sentio. Nisi quod non gratiam referre Stephano in isto possumus, quod per illius inhumanitatem nunc effectum sit, ut fidei et sapientiæ vestræ experimentum caperemus. (Supra p. 222.) Illa enim inhumanitas nihil aliud erat quam legatorum rejectio, per quam nec confabulatio jam posset esse, aut sermo communis. Illi legati in synodo Carthaginiensi secunda missi." §. vii.

Ibid. l. 28. si Dominus unus est, consequens est dicere, quia unus est] Hoc membrum omissum est in editione Rigaltii, restitutum in Anglicana. Sed nescio quonam modo factum est ut Angli absque ullius libri veteris auctoritate, contra fidem veterum exemplarium et editionis Morellianæ, scripserint *consequens est quia unitas est*; nisi si maluerunt amplecti conjecturam Pamelii, qui monuerat in margine suæ editionis legendum esse *unitas*, vel auctoritatem Goulartii, qui eam vocem posuit in contextu, nulla Pamelii mentione; Reinhartus in sua editione reposuit *unus*. BALUZ. Extat in Novi Coll. codice *quia unus est*, quod edidit Balu-

zius. Legerim, *quia Deus unus est*, id quod sequentia verba suadent. *Quia pro quod* apud hos scriptores poni solet.

P. 250. l. 8. pseudochristum] Imitatum est istud ex capite undecimo Epistolæ Secundæ Pauli ad Corinthios. Hinc patet, inquit Pamelius, vehementiam epistolæ Stephani papæ in causa fuisse cur tam vehementer etiam contra eum scriberent Cyprianus et Firmilianus. Recte sane. Non enim aliud causæ exstitit, cur Firmilianus, qui in tota epistola summum amorem unitatis declarat, sic tamen in Stephanum invehatur, ut eum disputationis æstu abreptum fuisse pateat. Nihil lenius ac placabilius Cypriano, ejusque animi moderatio cum in omnibus aliis rebus, tum maxime in hac de baptismo controversia enituit; sed tamen eum interdum a summa illa lenitate ad vehementiorem causæ defensionem transiisse perspicitur ex epistola ad Pompeium. Videtur autem Cyprianum et Firmilianum illud in primis offendisse, quod Stephanus putaret abstinendos rebaptizantes. Propter hæc autem verba, quæ putat non esse Stephani, dubitare se ait Christianus Lupus in scholiis suis ad librum Tertulliani de Præscriptionibus adversus hæreticos an epistola Firmiliani sit vera. Tamen nemo hactenus ante Lupum id sibi sumsit, ut dicere auderet eam esse falsam aut de ejus auctoritate dubitaret. Et certe ista facilitas accusandi falsitatis scripta veterum valde temeraria est et periculosa. Nam si cuique liceat inanes ejusmodi conjecturas sequi, nullum erit antiquitatis monumentum, quod iniquas suspiciones effugiat. BALUZ. Ita Baluzius. Haud interea mihi visus est voluisse hoc scribere Christianus Lupus, Firmiliani epistola an germana sit, se dubitare; de appellationibus autem probrosis Cypriano a Stephano attributis, an hæ ab eo revera prolatae fuerint, se hæsitare. Vid. *Scholia* ejus ad Tertulliani cap. iv. p. 121. At cogitandum, quibus dicteris ipsum, ut videtur, Cyprianum lacessiverit vetus quidam Stephanianæ de hæreticorum baptismo sententiæ stator, qui est Auctor *De Rebaptismate*, ad fin. op. S. Cypriani. Conferas quæ de Firmiliani epistola supra annotantur.

Ibid. l. 10. Quæ omnia] Ita legendum olim duxi, priusquam sic se habere novissem editionem principem, siquidem postea Pamelius *qui* pro *quæ* ex MSto suo edidit, aliis, fateor, libris scriptis consentientibus. Sed fortasse Græce scriberat Firmilianus ἀ δὴ πάντα, vel τὰδε δὲ πάντα.

Ibid. l. 13. omnibus nobis] Hæc mihi videntur esse luxata. Quid si legatur *carissime frater*, errore irrepente ex ignorantia notarum, ut etiam adnotavit Hieronymus in epistola ad Avitum de erroribus Origenis, ubi ait difficile esse no-

264 ANNOT. IN FIRM. AD S. CYPR. EPIST.

tarum posse servare compendia. Simon Goulartius monuit in codice episcopi Aconensis scriptum fuisse: *Bene te valere cum universis qui in Africa sunt episcopis et cunctis clericis et omni fraternitate optamus*. Quam lectionem, ut meliorem, posuit Reinhartus. Et nihilominus ego præfero conjecturam meam. Nihil tamen ausus sum mutare destitutus auctoritate veterum exemplarium. BALUZ. Vide annon recte emendari possit, *Bene te valere omnibus vobiscum, universis &c.*

**S. CÆCILII CYPRIANI**

**LIBRI**

**DE IDOLORUM VANITATE,  
DE MORTALITATE, SIVE PESTE,  
DE OPERE ET ELEEMOSYNIS,  
DE ZELO ET LIVORE.**

**MM**



## S. CYPRIANUS.

---

S. HIERONYMUS, *Lib. de Viris Illustribus*, cap. lxvii.  
pag. 150. ed. FABRICII, an. 1718. Hamburg.

**CYPRIANUS** Afer, primum gloriose rhetoricam<sup>a</sup> docuit, exinde suadente presbytero Cæcilio, a quo et cognomentum<sup>b</sup> sortitus est, Christianus factus, omnem substantiam suam pauperibus erogavit<sup>c</sup>, ac post non multum temporis electus in presbyterum, etiam episcopus<sup>d</sup> Carthaginiensis constitutus est. Hujus ingenii superfluum est indicem<sup>e</sup> texere, cum sole clariora sint ejus opera. Passus est sub Valeriano et Galieno principibus<sup>f</sup>, persecutione octava, eodem die quo Romæ Cornelius, sed non eodem anno<sup>g</sup>.

*Joan. Alberti Fabricii Notæ.*

<sup>a</sup> Non rhetoricam adeo in scholis docuisse, quam in foro exercuisse Cyprianus videtur. Confer quæ ipse de se Cyprianus libro ad Donatum, non longe ab initio.

<sup>b</sup> Quemadmodum liberti olim a dominis manumittentibus solebant cognomentum adsciscere, sic Cyprianus a Cæcilio presbytero Carthaginiensi vindicatus ex ethnicismo in lucem ac libertatem Christianam, Cæcilius cognominari gaudebat. De Cæcilio illo vide Acta Sanctor. 3. Junii tom. I. p. 270. Ad Christianos accessisse S. Cyprianus videtur A. C. 246. ut in Annalibus Cyprianicis colligit Joannes Pearsonius.



Latium de latebra ejus nomen accepit. Hic litteras imprimere, hic signare nummos in Italia primus instituit; inde ærarium Saturni vocatur. Et rusticitatis hic cultor fuit; inde falcem ferens pingitur. Hunc fugatum hospitio Janus exceperat; de cujus 5 nomine Janiculum dictum est, et mensis Januarius institutus est. Ipse bifrons exprimitur, quod in medio constitutus annum incipientem pariter et recedentem spectare videatur. Mauri vero manifeste reges colunt, nec ullo velamento hoc nomen obtexunt. 10

II. Inde per gentes et provincias singulas varia deorum religio mutatur, dum non unus ab omnibus Deus colitur, sed propria cuique majorum suorum cultura servatur. Hoc ita esse Alexander magnus insigni volumine ad matrem suam scribit, metu suæ 15 potestatis proditum sibi de diis hominibus a sacerdote secretum, quod majorum et regum memoria servata sit; inde colendi et sacrificandi ritus inoleverit. Si autem aliquando dii nati sunt, cur non hodieque nascuntur? Nisi si forte Jupiter senuit, aut 20 partus in Junone defecit. Cur vero deos putas pro Romanis posse, quos videas nihil pro suis adversus eorum arma valuisse? Romanorum enim vernaculos deos novimus. Est Romulus pejerante Proculo deus factus, et Picus, et Tiberinus, et Pilumnus, et Consus, 25 quem deum fraudis, velut consiliorum deum, coli Romulus voluit, postquam in raptum Sabinarum perfidia provenit. Deam quoque Cloacinam Tatius et invenit et coluit, Pavorem Hostilius atque Pallorem. Mox a nescio quo Febris dedicata, et Acca 30 et Flora meretrices. Hi dii Romani. Cæterum Mars Thracius, et Jupiter Creticus, et Juno vel Argiva vel Samia vel Pœna, et Diana Taurica, et deorum

mater Idæa, et Ægyptia portenta, non numina: quæ utique si quid potestatis habuissent, sua ac suorum regna servassent. Plane sunt apud Romanos et victi penates, quos Æneas profugus advexit. Est et  
5 Venus calva multo hic turpius calva quam apud Homerum vulnerata.

III. Regna autem non merito accidunt, sed sorte variantur. Cæterum imperium ante tenuerunt et Assyrii et Persæ, et Græcos et Ægyptios regnasse  
10 cognovimus. Ita vicibus potestatum variantibus, Romanis quoque ut et cæteris imperandi tempus obvenit. Cæterum si ad originem redeas, erubescas. Populus de sceleratis et nocentibus congregatur, et asylo constituto facit numerum impunitas criminum.  
15 Nunc ut rex ipse principatum habeat ad crimina, fit Romulus parricida: atque ut matrimonium faciant, rem concordiae per discordias auspicantur. Rapiunt, ferociunt, fallunt ad copiam civitatis augendum. Nuptiæ sunt illis rupta hospitii fœdera et  
20 cum soceris bella crudelia. Est et gradus summus in Romanis honoribus consulatus: sic consulatum coepisse videmus ut regnum. Filios interficit Brutus ut crescat de suffragio sceleris commendatio dignitatis. Non ergo de religionibus sanctis, nec de  
25 auspiciis aut auguriis Romana regna creverunt; sed acceptum tempus certo fine custodiunt. Cæterum et Regulus auspicia servavit, et captus est; et Mancinus religionem tenuit, et sub jugum missus est. Pullos edaces Paulus habuit, et apud Cannas tamen  
30 cæsus est. C. Cæsar ne ante brumam in Africam navigia transmitteret auguriis et auspiciis renitentibus, sprevit, et eo facilius et navigavit et vicit. Horum autem omnium ratio est illa quæ fallit et

decipit, et præstigiis cœcantibus veritatem, stultum et prodigum (*for.* proditum) vulgus inducit: spiritus sunt insinceri et vagi, qui postea quam terrenis vitiis immersi sunt, et a vigore cœlesti terreno contagio recesserunt, non desinunt perditum perdere et depravati errore pravitatis infundere.

IV. Hos et poëtæ dæmonas norunt; et Socrates instrui se et regi ad arbitrium dæmonis prædicabat. Et magis inde est ad perniciosa vel ludicra potentatus; quorum tamen præcipuus Hostanes et formam 10 veri Dei negat conspici posse, et angelos veros (*for.* servos, *vide not.*) sedi ejus dicit assistere. In quo et Plato pari ratione consentit, et unum Deum servans, cæteros angelos vel dæmonas dicit. Hermes quoque Trismegistus unum Deum loquitur, eumque incom- 15 prehensibilem atque inæstimabilem confitetur. Hi ergo spiritus sub statuibus atque imaginibus consecratis delitescunt. Hi afflatu suo vatuum pectora inspirant, extorum fibras animant, avium volatus gubernant, sortes regunt, oracula efficiunt, falsa veris semper in- 20 volvunt, nam et falluntur et fallunt, vitam turbant, somnos inquietant. Irrepentes etiam spiritus in corporibus occulte mentes terrent, membra distorquent, valetudinem frangunt, morbis lacessunt ut ad cultum sui cogant, ut nidore altarium et rogis pecorum sa- 25 ginati, remissis quæ constrinxerant curasse videantur. Hæc est de illis medela cum illorum cessat injuria; nec aliud illis studium est quam a Deo homines avocare et ad superstitionem sui ab intellectu veræ religionis avertere, et cum sint ipsi pœ- 30 nales, quærere sibi ad pœnam comites quos ad crimen suum fecerint terrore participes. Hi tamen adjurati per Deum verum a nobis, statim cedunt et

fatentur et de obsessis corporibus exire coguntur. Videas illos nostra voce et operatione majestatis occultæ flagris cædi, igne torreri, incremento poenæ propagantis extendi, ejulare, gemere, deprecari; unde  
5 veniant et quando discedant ipsis etiam qui se colunt audientibus confiteri; et vel exiliunt statim, vel evanescunt gradatim, prout fides patientis adjuvat aut gratia curantis adspirat. Hinc vulgus in odium nostri nominis cogunt, ut nos odisse incipiant ho-  
10 mines antequam nosse; ne cognitos aut imitari possint aut damnare non possint.

V. Unus igitur omnium Dominus Deus. Neque enim illa sublimitas potest habere consortem, cum sola omnem teneat potestatem. Ad divinum impe-  
15 rium etiam de terris mutuemur exemplum. Quando unquam regni societas aut cum fide cœpit aut sine cruore desiit? Sic Thebanorum germanitas rupta, et permanens rogis dissidentibus etiam in morte discordia. Et Romanos geminos unum non capit  
20 regnum, quos unum uteri cepit hospitium. Pompeius et Cæsar affines fuerunt, nec tamen necessitudinis fœdus in æmula potestate tenuerunt. Nec hîc tu de homine mireris, cum in hoc omnis natura consentiat. Rex unus est apibus, et dux unus  
25 in gregibus, et in armentis rector unus. Multo magis mundi unus est rector, qui universa quæcunque sunt verbo jubet, ratione dispensat, virtute consummat. Hic nec videri potest, visu clarior est, nec comprehendi, tactu purior est, nec æstimari, sensu major  
30 est. Et ideo sic eum digne æstimamus, dum inæstimabilem dicimus. Quod vero templum habere possit Deus cujus templum totus est mundus? et cum homo latius (*for. laxius*) maneat, intra unam

ædiculam vim tantæ majestatis includam? In nostra dedicandus est mente, in nostro consecrandus est pectore. Nec nomen Deo quæras. Deus nomen est illi. Illic vocabulis opus est ubi propriis appellationum insignibus multitudo dirimenda est. Deo, 5 qui solus est, Dei vocabulum totum (*for.* solum) est. Ergo unus est, et ubique ipse diffusus est. Nam et vulgus in multis Deum naturaliter confitetur, cum mens et anima sui Auctoris et Principis admonetur. Dici frequenter audimus, *O Deus*, et *Deus videt*, et 10 *Deo commendo*, et *Deus tibi reddat*, et *quod vult Deus*, et *si Deus dederit*. Atque hæc est summa delicti, nolle agnoscere quem ignorare non possis.

VI. QUOD vero Christus sit, et quomodo per ipsum nobis salus venerit, sic est ordo, sic ratio. 15 Judæis primum erat apud Deum gratia. Sic olim justi erant, sic majores eorum religionibus obediebant. Inde illis et regni sublimitas floruit, et generis magnitudo provenit. Sed illi [*negligentes et*] (*for.* *delend.* *Vid. not.*) indisciplinati et superbi 20 postmodum facti, et fiducia patrum inflati, dum divina præcepta contemnunt, datam sibi gratiam perdiderunt. Quam vero fuerit illis prophana vita, quæ contracta sit violatæ religionis offensa, ipsi quoque testantur, qui etsi voce tacent, exitu confitentur. 25 Dispersi et palabundi vagantur, soli et cœli sui profugi per hœpitia aliena jactantur. Necnon Deus ante prædixerat, fore ut vergente sæculo et mundi fine jam proximo ex omni gente et populo et loco cultores sibi allegaret Deus multo melioris obse- 30 quii et fidei fortioris, qui indulgentiam de divinis muneribus haurirent, quam acceptam Judæi contentis religionibus perdidissent. Hujus igitur gratiæ

disciplinæque arbiter et magister Sermo et Filius Dei mittitur, qui per prophetas omnes retro illuminator et deductor humani generis prædicabatur. Hic est virtus Dei, hic ratio, hic sapientia ejus et gloria.  
5 Hic in virginem delabitur, carnem Spiritus Sanctus induitur, Deus cum homine miscetur. Hic Deus noster, hic Christus est, qui mediator duorum, hominem induit, quem perducatur ad Patrem. Quod homo est esse Christus voluit, ut et homo possit  
10 esse quod Christus est. Sciebant et Judæi Christum esse venturum. Nam hic illis semper prophetis momentibus adnuntiabatur. Sed significato duplici ejus adventu, uno qui exercitio et exemplo hominis fungeretur, altero qui Deum fateretur, non intelligendo  
15 primum adventum, qui in passione præcessit occultus, unum tantum credunt qui erit in potestate manifestus. Quod autem hoc Judæorum populus intelligere non potuit, delictorum meritum fuit. Sic erant sapientiæ et intelligentiæ cœcitate multati, ut qui  
20 vita indigni essent haberent vitam ante oculos, nec viderent.

VII. Itaque cum Christus Jesus, secundum a prophetis ante prædicta, verbo et vocis imperio dæmonia de hominibus excuteret, paralyticos restringeret, le-  
25 prosos purgaret, illuminaret cœcos, claudis gressum daret, mortuos rursus animaret, cogeret sibi elementa famulari, servire ventos, maria obedire, inferos cedere, Judæi, qui illum crediderant hominem tantum de humilitate carnis et corporis, existimabant  
30 magum de licentia potestatis. Hunc magistri eorum atque primores, hoc est, quos et doctrina ille et sapientia revincebat, accensi ira et indignatione provocati insecuti sunt, et postremo detentum Pontio Pilato, qui tunc ex parte Romana Syriam procu-

rabat, tradiderunt, crucem ejus et mortem suffragiis violentis ac pertinacibus flagitantes. Hoc eos facturos et ipse prædixerat, et prophetarum omnium testimonium sic ante præcesserat, oportere illum pati, non ut sentiret mortem, sed ut vinceret; et cum passus esset, ad superos denuo regredi, ut vim divinæ majestatis ostenderet. Fidem itaque rerum cursus implevit. Nam et crucifixus prævento carnificis officio spiritum sponte dimisit, et die tertio rursus a mortuis sponte surrexit. Apparuit discipulis suis qualis et fuerat, agnoscendum se videntibus præbuit simul junctis; et substantiæ corporalis firmitate conspicuus, ad dies quadraginta remoratus est, ut de eo ad præcepta vitalia instrui possent, et discerent quæ docerent. Tunc in cælum circumfusa nube sublatus est; ut hominem quem dilexit, quem induit, quem a morte protexit, ad Patrem victor imponeret, jam venturus e cælo ad poenam diaboli et ad censuram generis humani ultoris (*for.* in ultoris) vigore et judicis potestate; per orbem vero discipuli magistro et (*for.* et *delend.*) Deo monente, diffusi præcepta in salutem darent, ab errore tenebrarum ad viam lucis adducerent, cæcos et ignaros ad agnitionem veritatis ocularent. Ac ne esset probatio minus solida et de Christo delicata confessio, per tormenta, per cruces, per multa poenarum genera tentantur. Dolor, qui veritatis testis est, admovetur ut Christus Dei Filius, qui hominibus ad vitam datus creditur, non tantum præconio vocis, sed et passionis testimonio prædicaretur. Hunc igitur comitamur, hunc sequimur, hunc habemus itineris ducem, lucis principem, salutis auctorem, cælum pariter et Patrem quærentibus et credentibus pollicentem. Quod est Christus erimus Christiani, si Christum fuerimus secuti.

## S. CÆCILII CYPRIANI

### LIBER

#### DE MORTALITATE, SIVE PESTE.

I. **E**TSI apud plurimos vestrum, fratres dilectis-  
5       simi, mens solida est et fides firma et anima  
devota, quæ ad præsentis mortalitatis copiam non  
movetur, sed tanquam petra fortis et stabilis turbidos  
impetus mundi et violentos sæculi fluctus frangit  
potius, ipsa nec frangitur, et tentationibus non vin-  
10       citur, sed probatur; tamen quia animadverto in plebe  
quosdam vel imbecillitate animi, vel fidei parvitate,  
vel dulcedine sæcularis vitæ, vel sexus mollitie, vel,  
quod majus est, veritatis errore minus stare fortiter,  
nec pectoris sui divinum atque invictum robur exe-  
15       rere, dissimulanda res non fuit nec tacenda quo  
minus, quantum nostra mediocritas sufficit, vigore  
pleno et sermone de Dominica lectione concepto de-  
licatæ mentis ignavia comprimatur, et qui homo Dei  
et Christi esse jam cœpit, Deo et Christo dignus  
20       habeatur. Agnoscere enim se debet, fratres dilec-  
tissimi, qui Deo militat, qui positus in cœlestibus  
castris divina jam sperat; ut ad procellas et turbines  
mundi trepidatio nulla sit in nobis, nulla turbatio,  
quando hæc ventura prædixerit Dominus. Providæ



vocis hortatu instruens et docens et præparans atque corroborans ecclesiæ suæ populum ad omnem tolerantiam futurorum, bella et fames et terræ motus et pestilentias per loca singula exsurgere prænuntiavit et cecinit. Et ne inopinatus nos et novus rerum infestantium metus quateret, magis ac magis in novissimis temporibus adversa crebescere ante præmonuit. Fiunt ecce quæ dicta sunt; et quando fiunt quæ ante prædicta sunt, sequentur et quæcunque promissa sunt, Domino ipso pollicente et dicente: *Cum autem videritis hæc omnia fieri, scitote quoniam in proximo est regnum Dei.*

Luke xxi.

Rom. i.

II. Regnum Dei, fratres dilectissimi, esse cœpit in proximo. Præmium vitæ et gaudium salutis æternæ, et perpetua lætitia, et possessio paradisi nuper amissa, mundo transeunte jam veniunt; jam terrenis cœlestia et magna parvis, et caducis æterna succedunt. Quis hic anxietatis et sollicitudinis locus est? Quis inter hæc trepidus et mœstus est, nisi cui spes et fides deest? Ejus est enim mortem timere qui ad Christum nolit ire. Ejus est ad Christum nolle ire qui se non credat cum Christo incipere regnare. Scriptum est enim *justum fide vivere*. Si justus es, et fide vivis, si vere in Christum credis, cur non cum Christo futurus, et de Domini pollicitatione securus quod ad Christum voceris, amplecteris, et quod diabolo careas gratularis? Symeon denique ille justus, qui vere justus fuit, qui fide plena Dei præcepta servavit, cum ei divinitus responsum fuisset quod non ante moreretur quam Christum vidisset, et Christus infans in templum cum matre venisset, agnovit in spiritu natum esse jam Christum, de quo sibi fuerat ante prædictum;

quo viso, scivit se cito esse moriturum. Lætus itaque de morte jam proxima, et de vicina accersitione securus, accepit in manus puerum, et benedicens Dominum exclamavit et dixit: *Nunc dimittis servum* Luc. ii.

5 *tuum, Domine, secundum verbum tuum in pace, quoniam viderunt oculi mei salutare tuum.* Probans scilicet atque contestans tunc esse servis Dei pacem, tunc liberam, tunc tranquillam quietem, quando de istis mundi turbinibus extracti sedis et securitatis  
10 æternæ portum petimus, quando expuncta hac morte ad immortalitatem venimus.

III. Illa est enim vera pax, illa fida tranquillitas, illa stabilis et firma et perpetua securitas. Cæterum quid aliud in mundo quam pugna adversus diabolum  
15 quotidie geritur, quam adversus jacula ejus et tela conflictationibus assiduis dimicatur? Cum avaritia nobis, cum impudicitia, cum ira, cum ambitione congressio est; cum carnalibus vitiis, cum illecebris sæcularibus assidua et molesta luctatio est. Obsessa  
20 mens hominis et undique diaboli infestatione vallata vix occurrit singulis, vix resistit. Si avaritia prostrata est, exurgit libido. Si libido compressa est, succedit ambitio. Si ambitio contemta est, ira exasperat, inflat superbia, vinolentia invitat (*for. irritat*), in-  
25 vidia concordiam rumpit, amicitiam zelus abscindit.

Cogeris maledicere, quod divina lex prohibet. Compelleris jurare, quod non licet. Tot persecutiones animus quotidie patitur, tot periculis pectus urgetur; et delectat hic inter diaboli gladios diu stare, cum  
30 magis concupiscendum sit et optandum ad Christum, subveniente velocius morte, properare, ipso instruente nos et dicente: *Amen amen dico vobis, quoniam* Joan. xvi.  
*vos plorabitis et plangetis, sæculum autem gaudebit;*

*vos tristes eritis, sed tristitia vestra in lætiti-  
am veniet?* Quis non tristitia carere optet, quis non  
ad lætitiā venire festinet? Quando autem in læ-  
titiā veniat nostra tristitia Dominus denuo ipse  
declarat dicens: *Iterum videbo vos, et gaudebit cor  
vestrum, et gaudium vestrum nemo auferet a vobis.*  
Cum ergo Christum videre gaudere sit, nec possit  
esse gaudium nostrum nisi cum viderimus Christum,  
quæ cœcitas animi quæve dementia est amare pres-  
suras et pœnas et lacrymas mundi, et non festinare  
potius ad gaudium quod nunquam possit auferri?

IV. Hoc autem fit, fratres dilectissimi, quia fides  
deest, quia nemo credit vera esse quæ promittit  
Deus, qui verax est, cujus sermo credentibus æternus  
et firmus est. Si tibi vir gravis et laudabilis ali-  
quid polliceretur, haberes utique pollicenti fidem,  
nec te falli aut decipi ab eo crederes quem stare  
in sermonibus atque in actibus suis scires. Nunc  
Deus tecum loquitur; et tu mente incredula per-  
fidus fluctuas? Deus tibi de hoc mundo recedenti  
immortalitatem atque æternitatem pollicetur; et tu  
dubitas? Hoc est Deum omnino non nosse, hoc est  
Christum credentium magistrum peccato increduli-  
tatis offendere, hoc est in ecclesia constitutam fidem  
in domo fidei non habere. Quantum prosit exire  
de sæculo Christus ipse salutis atque utilitatis nostræ  
magister ostendit: qui cum discipuli ejus contris-  
tarentur quod se jam diceret recessurum, locutus  
est ad eos dicens, *Si me dilexissetis, gauderetis uti-  
que, quoniam vado ad Patrem*, docens et ostendens,  
cum cari quos diligimus de sæculo exeunt, gau-  
dendum potius quam dolendum. Cujus rei memor  
beatus apostolus Paulus in epistola sua ponit et

Joan. xiv.

dicit, *Mihi vivere Christus est, et mori lucrum*; lucrum maximum computans jam sæculi laqueis non teneri, jam nullis peccatis et vitiis carnis obnoxium fieri, exemptum pressuris angentibus, et venenatis  
5 diaboli faucibus liberatum, ad lætitiā salutis æternæ Christo vocante proficisci.

V. Atenim quosdam movet quod æqualiter cum gentilibus nostros morbi istius valitudo corripiat; quasi ad hoc crediderit Christianus ut immunis a  
10 contactu malorum, mundo et sæculo feliciter perfruatur, et non omnia hic adversa perpessus ad futuram lætitiā reservetur. Movet quosdam quod sit nobis cum cæteris mortalitas ista communis. Quid enim nobis in hoc mundo non commune cum  
15 cæteris, quandiu adhuc secundum legem primæ natiuitatis manet caro ista communis? Quoadusque istic in mundo sumus, cum genere humano carnis æqualitate jungimur, spiritu separamur. Itaque donec *corruptivum istud induat incorruptionem, et* 1 Cor. xv.  
20 *mortale hoc accipiat immortalitatem*, et Spiritus nos perducatur ad Deum Patrem, quæcunque sunt carnis incommoda sunt nobis cum humano genere communia. Sic cum fœtu sterili terra jejuna est, neminem fames separat. Sic cum irruptione hostili  
25 civitas aliqua possessa est, omnes simul captivitas vastat. Et quando imbrem nubila serena suspendunt, omnibus siccitas una est. Et cum navem scopulosa saxa constringunt, navigantibus naufragium sine exceptione commune est. Et oculorum  
30 dolor, et impetus febrium, et omnium valitudo membrorum cum cæteris communis est nobis quandiu portatur in sæculo caro ista communis. Quinimmo si qua conditione, qua lege crediderit, Christianus

noscat et teneat, sciet plus sibi quam cæteris in sæculo laborandum, cui magis sit cum diaboli impugnatione luctandum. Docet et præmonet scriptura divina dicens: *Fili, accedens ad servitutem Dei, sta in justitia et timore, et præpara animam tuam ad* 5  
*tentationem.* Et iterum: *In dolore sustine, et in humilitate tua patientiam habe, quoniam in igne probatur aurum et argentum, homines vero receptibiles in camino humiliationis.*

VI. Sic Job post rerum damna, post pignorum 10  
 funera, vulneribus quoque et vermibus graviter afflic-  
 tus, non victus est, sed probatus; qui in ipsis conflictationibus et doloribus suis patientiam reli-  
 giosæ mentis ostendens ait: *Nudus exivi de utero*  
*matris, nudus etiam ibo sub terram. Dominus dedit,* 15  
*Dominus abstulit. Sicut Domino visum est ita factum est. Sit nomen Domini benedictum.* Et cum  
 eum uxor quoque compelleret ut vi doloris impatiens aliquid adversus Deum querula et invidiosa  
 voce loqueretur, respondit et dixit: *Tanquam una* 20  
*ex ineptis mulieribus locuta es. Si bona excepimus de manu Domini, mala cur non tolerabimus? In his omnibus quæ contigerunt ei nihil peccavit Job*  
*labiis suis in conspectu Domini.* Itaque illi Dominus Deus perhibet testimonium dicens: *Animad-* 25  
*vertisti puerum meum Job? Non enim est similis illi quisquam in terris, homo sine querela, verus Dei cultor.* Et Tobias post opera magnifica, post misericordiæ suæ multa et gloriosa præconia, cæcitatem  
 luminum passus, timens et benedicens in adversis 30  
 Deum, per ipsam corporis sui cladem crevit ad laudem; quem et ipsum uxor sua depravare tentavit  
 dicens: *Ubi sunt justitiæ tuæ, ecce quæ pateris!*

At ille circa timorem Dei stabilis et firmus, et ad omnem tolerantiam passionis fide religionis armatus, tentationi uxoris invalidæ in dolore non cessit, sed magis Deum patientia majore promeruit; quem  
 5 postmodum Raphael angelus collaudat et dicit :  
*Opera Dei revelare et confiteri honorificum est. Nam Tob. xli.*  
*quando orabas tu et Sarra nurus tua, ego obtuli*  
*memoriam orationis vestræ in conspectu claritatis*  
*Dei. Et cum sepelires tu mortuos simpliciter, et quia*  
 10 *non es cunctatus exsurgere et derelinquere prandium*  
*tuum, et abisti, et condidisti mortuum, missus sum*  
*tentare te, et iterum me misit Deus curare te et*  
*Sarram nurum tuam. Ego enim sum Raphael unus*  
*ex septem angelis sanctis qui assistimus et conver-*  
 15 *samur ante claritatem Dei.*

VII. Hanc tolerantiam justi semper habuerunt, hanc apostoli disciplinam de Domini lege tenuerunt, non mussitare in adversis, sed quæcunque in sæculo accidunt fortiter et patienter accipere; cum  
 20 Judæorum populus hinc semper offenderit quod adversus Deum frequentius murmuraret, sicut testatur in Numeris Dominus Deus dicens: *Desinat murmu-* Num. xx.  
*ratio eorum a me, et non morientur. Murmurandum*  
*non est in adversis, fratres dilectissimi, sed pa-*  
 25 *tienter et fortiter quicquid acciderit sustinendum,*  
*cum scriptum sit, Sacrificium Deo spiritus contri-* Psal. l.  
*bulatus, cor contritum et humiliatum Deus non de-*  
*spicit. In Deuteronomio quoque monet per Moysen*  
*Spiritus Sanctus et dicit: Dominus Deus tuus Deut. iii.*  
 30 *verabit te, et famem injiciet tibi, et cognoscetur in*  
*corde tuo si bene custodieris præcepta ejus, sive non.*  
*Et iterum: Tentat vos Dominus Deus vester, ut Deut. xlii.*  
*sciat si diligitis Dominum Deum vestrum ex toto*

Gen. xxii. *corde vestro et ex tota anima vestra.* Sic Abraham Deo placuit, qui, ut placeret Deo, nec amittere filium timuit, nec gerere parricidium recusavit. Qui filium non potes lege et sorte mortalitatis amittere, quid faceres si filium jubereris occidere? 5

VIII. Ad omnia te paratum facere timor Dei et fides debet. Sit licet rei familiaris amissio, sit de infestantibus morbis assidua membrorum et cruenta vexatio, sit de uxore, de liberis, de excedentibus caris funebris et tristis avulsio, non sint tibi scan-10 dala ista, sed proelia; nec debilitent aut frangant Christianam fidem, sed potius ostendant in collucatione virtutem, cum contemnenda sit omnis injuria malorum præsentium fiducia futurorum bonorum. Nisi præcesserit pugna, non potest esse victoria. 15 Cum fuerit in pugna congressione victoria, tunc datur vincentibus et corona. Gubernator in tempestate dinoscitur, in acie miles probatur. Delicata jactatio est cum periculum non est. Conflictatio in adversis probatio est virtutis. Arbor quæ alta 20 radice fundata est ventis incumbentibus non movetur; et navis quæ forti compage solidata est pulsatur fluctibus, nec foratur; et quando area fruges terit, ventos grana fortia et robusta contemnunt, inanes paleæ flatu portante rapiuntur. Sic et apo-25 stolus Paulus post naufragia, post flagella, post carnis et corporis multa et gravia tormenta, non vexari sed emendari se dicit adversis, ut dum gravius affligitur, verius probaretur. *Datus est mihi*, inquit, *stimulus carnis meæ, angelus Satanæ qui me cola-30 phizet, ut non extollar. Propter quod ter Dominum rogavi ut discederet a me, et dixit mihi: Sufficit tibi gratia mea: nam virtus in infirmitate perficitur.*

2 Cor. xii.

Quando ergo infirmitas et imbecillitas et vastitas aliqua grassatur, tunc virtus nostra perficitur, tunc fides, si tentata perstiterit, coronatur, sicut scriptum est: *Vasa figuli probat fornax, et homines justos* Eccl. xxvii.

5 *tentatio tribulationis.* Hoc denique inter nos et cæteros interest qui Deum nesciunt, quod illi in adversis queruntur et murmurant, nos adversa non avocant a virtutis et fidei veritate, sed corroborant in dolore. Hoc quod nunc corporis vires solutus  
10 in fluxum venter eviscerat, quod in faucium vulnera conceptus medullitus ignis exæstuat, quod assiduo vomitu intestina quatiuntur, quod oculi vi sanguinis inardescunt, quod quorundam vel pedes vel aliquæ membrorum partes contagio morbidæ putredinis  
15 amputantur, quod per jacturas et damna corporum prorumpente languore vel debilitatur incessus, vel auditus obstruitur, vel cæcatur aspectus, ad documentum proficit fidei. Contra tot impetus vastitatis et mortis inconcussi animi virtutibus congregi quanta  
20 pectoris magnitudo est, quanta sublimitas inter ruinas generis humani stare erectum, nec cum eis quibus spes in Deum nulla est jacere prostratum? Gratulari magis oportet et temporis munus amplecti, quod dum nostram fidem fortiter promimus, et labore  
25 tolerato ad Christum per angustam Christi viam pergitur, præmium viæ ejus et fidei ipso judicante capiamus.

IX. Mori plane timeat, sed qui ex aqua et spiritu non renatus, gehennæ ignibus mancipatur. Mori  
30 timeat qui non Christi cruce et passione censetur. Mori timeat qui ad secundam mortem de hac morte transibit. Mori timeat quem de sæculo recedentem perennibus pœnis æterna flamma torquebit. Mori



timeat cui hoc mora longiore confertur, ut cruciatus ejus et gemitus interim differatur. Multi ex nostris in hac mortalitate moriuntur, hoc est, multi ex nostris de sæculo liberantur. Mortalitas ista ut Judæis et gentilibus et Christi hostibus pestis est, ita Dei servis salutaris excessus est. Hoc quod sine ullo discrimine generis humani cum injustis moriuntur et justis, non est quod putetis bonis et malis interitum esse communem. Ad refrigerium justis vocantur, ad supplicium rapiuntur injusti. Datur velocius tutela fidentibus, perfidis poena. Improvidi et ingrati sumus, fratres dilectissimi, ad divina beneficia, nec quid nobis conferatur agnoscimus. Excedunt ecce in pace tutæ cum gloria sua virgines, venientis antichristi minas et corruptelas et lupanaria non timentes; pueri periculum lubricæ ætatis evadunt, ad continentiæ atque innocentæ præmium feliciter perveniunt; tormenta jam non timet delicata matrona, metum persecutionis et manus cruciatusque carnificis moriendi celeritate lucrata. Pavore mortalitatis et temporis (*for.* terroribus) accenduntur tepidi, constringuntur remissi, excitantur ignavi, desertores compelluntur ut redeant, gentiles coguntur ut credant, vetus fidelium populus ad quietem vocatur, ad aciem recens et copiosus exercitus robore fortiore colligitur, pugnaturus sine metu mortis cum proelium venerit, qui ad militiam tempore mortalitatis accedit.

X. Quid deinde illud, fratres dilectissimi, quale est, quam pertinens, quam necessarium, quod pestis ista et lues, quæ horribilis et feralis videtur, explorat justitiam singulorum, et mentes humani generis examinat, an infirmis serviant sani, an propinqui

cognatos pie diligant, an misereantur servorum languentium domini, an deprecantes ægros non deserant medici, an feroces violentiam suam comprimant, an rapaces avaritiæ furentis insatiabilem semper  
5 ardorem vel metu mortis extinguant, an cervicem flectant superbi, an audaciam leniant improbi, an pereuntibus caris, vel sic aliquid divites indigentibus largiantur et donent sine herede morituri! Ut nihil aliud mortalitas ista contulerit, hoc Christianis et  
10 Dei servis plurimum præstitit, quod martyrium cœpimus libenter appetere, dum mortem discimus non timere. Exercitia sunt nobis ista, non funera; dant animo fortitudinis gloriam, contemptu mortis præparant ad coronam.

15 XI. Sed fortasse aliquis opponat et dicat: Hoc me ergo in præsentī mortalitate contristat, quod qui paratus ad confessionem fueram, et ad tolerantiam passionis toto me corde et plena virtute devoveram, martyrio meo privor, dum morte prævenior. Primo  
20 in loco non est in tua potestate sed in Dei dignatione martyrium, nec potes te dicere perdidisse quod nescis an merearis accipere. Tunc deinde Deus scrutator renis et cordis et occultorum contemplator et cognitor videt te et laudat et com-  
25 probat, et qui perspicit apud te paratam fuisse virtutem, reddet pro virtute mercedem. Numquid Cain cum Deo munus offerret jam peremerat fratrem? Et tamen parricidium mente conceptum Deus providus ante damnavit. Ut illic cogitatio mala et  
30 perniciosa conceptio Deo providente prospecta est, ita et in Dei servis, apud quos confessio cogitatur et martyrium mente concipitur, animus ad bonum deditus Deo iudice coronatur. Aliud est martyrio

animum deesse, aliud animo defuisse martyrium. Qualem te invenit Dominus cum vocat, talem pariter et judicat; quando ipse testetur et dicat: *Et scient omnes ecclesiæ quia ego sum scrutator renis et cordis.* Nec enim sanguinem nostrum quærit Deus, sed fidem. Nam nec Abraham, nec Isaac, nec Jacob occisi sunt, et tamen fidei ac justitiæ meritis honorati inter patriarchas primi esse meruerunt; ad quorum convivium congregatur quisquis fidelis et justus et laudabilis invenitur. 10

XII. Meminisse debemus voluntatem nos, non nostram, sed Dei facere debere, secundum quod nos Dominus quotidie jussit orare. Quam præposterum est quamque perversum ut cum Dei voluntatem fieri postulemus, quando evocat nos et accersit de hoc mundo Deus, non statim voluntatis ejus imperio pareamus! Obnitimur et reluctamur, et pervicacium more servorum ad conspectum Domini cum tristitia et mœrore perducimur, exeuntes istinc necessitatis vinculo, non obsequio voluntatis; et volumus ab eo præmiis cœlestibus honorari, ad quem venimus inviti. Quid ergo oramus et petimus ut adveniat regnum cœlorum, si captivitas terrena delectat? Quid precibus frequenter iteratis rogamus et poscimus ut acceleret dies regni, si majora desideria et vota potiora sunt servire istic diabolo quam regnare cum Christo? 15 20 25

XIII. Denique ut manifestius divinæ providentiæ indicia clarescerent, quod Dominus præscius futurorum suis consulat ad veram salutem: cum quidam de collegis et consacerdotibus nostris infirmitate defessus et de appropinquante jam morte sollicitus commeatum sibi precaretur, adstitit deprecanti et 30

jam pene morienti juvenis honore et majestate venerabilis, statu celsus, et clarus aspectu, et quem assistentem sibi vix posset humanus aspectus oculis carnalibus intueri, nisi quod talem videre jam poterat de sæculo recessurus. Atque ille non sine quadam animi et vocis indignatione infremuit et dixit: Pati timetis, exire non vultis, quid faciam vobis? Increpantis vox est et monentis; qui de persecutione sollicitus, de accersitione securus non  
10 consentit ad præsens desiderium, sed consulit in futurum. Audivit frater noster et collega moriturus quod cæteris diceret. Nam qui moriturus audivit, ad hoc audivit ut diceret. Audivit non sibi ille, sed nobis. Nam quid sibi disceret jam recessurus? Didicit immo remanentibus; ut dum sacerdotem qui  
15 commeatum petebat increpitum esse comperimus, quid cunctis expediat agnosceremus.

XIV. Nobis quoque ipsis minimis et extremis quoties revelatum est, quam frequenter atque manifeste de Dei dignatione præceptum est, ut contestarer assidue et publice prædicarem fratres nostros non esse lugendos accersitione Dominica de sæculo liberatos, cum sciamus non eos amitti, sed præmitti, recedentes præcedere; ut proficiscentes, ut navi-  
25 gantes solent, desiderari eos debere, non plangi, nec accipiendas esse hic atras vestes, quando illi ibi indumenta alba jam sumpserint! occasionem dandam non esse gentilibus ut nos merito ac jure reprehendant quod quos vivere apud Deum dicimus, ut extinctos et perditos lugeamus, et fidem quam sermone et voce depromimus cordis et pectoris testimonio non probemus!

XV. Spei nostræ ac fidei prævaricatores sumus;

simulata, ficta, fucata videntur esse quæ dicimus. Nihil prodest verbis præferre virtutem et factis destruere veritatem. Improbat denique apostolus Paulus et objurgat et culpat si qui contristentur in

1 Thess. iv. excessu suorum: *Nolumus, inquit, ignorare vos, fratres, de dormientibus, ut non contristemini sicut et cæteri qui spem non habent. Si enim credimus quia Jesus mortuus est et resurrexit, sic et Deus eos qui dormierunt in Jesu adducet cum illo.* Eos contristari dicit in excessu suorum qui spem non habent. 10

Qui autem spe vivimus, et in Deum credimus, et Christum passum esse pro nobis et resurrexisse confidimus, in Christo manentes, et per ipsum atque in ipso resurgentes, quid aut ipsi recedere istinc de sæculo nolumus, aut nostros recedentes quasi perditos plangimus ac dolemus, ipso Christo Domino et

Joan. xi. Deo nostro monente ac dicente: *Ego sum resurrectio et vita. Qui credit in me, licet moriatur, vivet; et omnis qui vivit et credit in me non morietur in æternum?* Si in Christum credimus, si 20 fidem verbis et promissis ejus habemus, et non morimur in æternum, ad Christum, cum quo et victuri et regnaturi semper sumus, læta securitate veniamus. Quod interim morimur, ad immortalitatem morte transgredimur; nec potest vita æterna succedere, nisi hinc contigerit exire. Non est exitus iste, sed transitus, et temporali itinere decurso ad æterna transgressus. Quis non ad meliora festinet? Quis non mutari et reformari ad Christi speciem, et ad cœlestis gloriæ dignitatem venire citius exoptet, 30

Philipp. iii. Paulo apostolo prædicante et dicente: *Nostra autem conversatio, inquit, in cælis est, unde et Dominum expectamus Jesum Christum, qui transformabit corpus*

*humilitatis nostræ conformatum corpori claritatis suæ?*  
 Tales nos futuros et Christus Dominus pollicetur,  
 quando ut cum illo simus, et cum illo in æternis  
 sedibus vivamus, atque in regnis cœlestibus gau-  
 5 deamus, Patrem pro nobis precatur, dicens: *Pater*, Joan. xvii.  
*quos mihi dedisti volo ut ubi ego fuero et ipsi sint*  
*mecum, et videant claritatem quam mihi dedisti prius*  
*quam mundus fieret.*

XVI. Venturus ad Christi sedem, ad regnorum  
 10 cœlestium claritatem, lugere non debet nec plan-  
 gere; sed potius secundum pollicitationem Domini,  
 secundum fidem veri, in profectione hac sua et  
 translatione gaudere. Sic denique invenimus et  
 Enoch translatus esse, qui Deo placuit, sicut in  
 15 Genesi testatur et loquitur scriptura divina: *Et pla-* Gen. v.  
*cuit Enoch Deo, et non est inventus postmodum, quia*  
*Deus illum transtulit.* Hoc fuit placuisse in con-  
 spectu Dei, de hoc contagio sæculi meruisse trans-  
 ferri. Sed et per Salomonem docet Spiritus Sanctus  
 20 eos qui Deo placeant maturius istinc eximi et citius  
 liberari, ne dum in isto mundo diutius immorantur,  
 mundi contactibus polluantur. *Raptus est*, inquit, Sap. iv.  
*ne malitia mutaret intellectum illius. Placita enim*  
*erat Deo anima ejus. Propter hoc properavit edu-*  
 25 *cere eum de media iniquitate.* Sic et in Psalmis  
 ad Dominum properat spiritali fide Deo suo anima  
 devota dicens: *Quam dilectissimæ habitationes tuæ*, Ps. lxxxiii.  
*Deus virtutum. Desiderat et properat anima mea ad*  
*atria Dei.* Ejus est in mundo diu velle remanere  
 30 quem mundus oblectat, quem sæculum blandiens  
 atque decipiens illecebris terrenæ voluptatis invitat.

XVII. Porro cum mundus oderit Christianum,  
 quid amas eum qui te odit, et non magis sequeris

Christum, qui te et redemit et diligit? Joannes in epistola sua clamat et loquitur, et ne carnalia desideria sectantes mundum diligamus hortatur: *No-*  
 1 Joan. ii. *lite, inquit, diligere mundum, neque ea quæ in mundo sunt. Si quis dilexerit mundum, non est caritas 5 Patris in illo: quia omne quod in mundo est concupiscentia carnis est, et concupiscentia oculorum et ambitio sæculi, quæ non est a Patre, sed ex concupiscentia mundi; et mundus transibit et concupiscentia ejus. Qui autem fecerit voluntatem Dei manet 10 in æternum, quomodo et Deus manet in æternum.* Potius, fratres dilectissimi, mente integra, fide firma, virtute robusta, parati ad omnem voluntatem Dei simus; pavore mortis excluso, immortalitatem quæ sequitur cogitemus. Hoc nos ostendamus esse 15 quod credimus, ut neque carorum lugeamus excessum, et cum accersitionis propriæ dies venerit, incunctanter et libenter ad Dominum ipso vocante veniamus.

XVIII. Quod cum semper faciendum fuerit Dei 20 servis, nunc fieri multo magis debet, corrrente jam mundo et malorum infestantium turbinibus obresso; ut qui cernimus cœpisse jam gravia, et scimus imminere graviora, lucrum maximum computemus, si istinc velocius recedamus. Si in habitaculo tuo 25 parietes vetustate nutarent, tecta desuper tremerent, domus jam fatigata, jam lassa, ædificiis senectute labentibus, ruinam proximam minaretur, nonne omni celeritate migrares? Si navigante te turbida et procellosa tempestas fluctibus violentius excitatis præ-30 nuntiaret futura naufragia, nonne portum velociter peteres? Mundus ecce nutat et labitur, et ruinam sui non jam senectute rerum sed fine testatur; et

tu non Deo gratias agis, non tibi gratularis, quod exitu maturiore subtractus, ruinis et naufragiis et plagis imminentibus eximaris?

XIX. Considerandum est, fratres dilectissimi, et  
5 identidem cogitandum renuntiassse nos mundo, et  
tanquam hospites et peregrinos hic interim degere.  
Amplectamur diem qui assignat singulos domicilio  
suo, qui nos istinc ereptos et laqueis sæcularibus  
exsolutos paradiso restituit et regno. Quis non per-  
10 egre constitutus properaret in patriam regredi?  
Quis non ad suos navigare festinans ventum pro-  
perum cupidius optaret, ut velociter caros liceret  
amplecti? Patriam nostram paradisum computamus.  
parentes patriarchas habere jam cœpimus. Quid  
15 non properamus et currimus ut patriam nostram  
videre, ut parentes salutare possimus? Magnus illic  
nos carorum numerus expectat; parentum, fratrum,  
filiorum frequens nos et copiosa turba desiderat,  
jam de sua incolumitate secura, adhuc de nostra  
20 salute sollicita. Ad horum conspectum et complexum  
venire quanta et illis et nobis in commune lætitia  
est! Qualis illic cœlestium regnorum voluptas sine  
timore moriendi, et cum æternitate vivendi quam  
summa et perpetua felicitas! Illic apostolorum glo-  
25 riosus chorus, illic prophetarum exultantium nu-  
merus, illic martyrum innumerabilis populus ob  
certaminis et passionis victoriam coronatus, trium-  
phantes virgines, quæ concupiscentiam carnis et  
corporis continentiae robore subegerunt, remunerati  
30 misericordes, qui alimentis et largitionibus pauperum  
iustitiæ opera fecerunt, qui Dominica præcepta  
servantes ad cœlestes thesauros terrena patrimonia



transtulerunt. Ad hos, fratres dilectissimi, avida cupiditate properemus; ut cum his cito esse, ut cito ad Christum pervenire contingat, optemus. Hanc cogitationem nostram Deus videat, hoc propositum mentis et fidei Dominus Christus aspiciat, daturus; eis gloriæ suæ ampliora præmia quorum circa se fuerint desideria majora.

# S. CÆCILII CYPRIANI

LIBER

## DE OPERE ET ELEEMOSYNIS.

---

I. **M**ULTA et magna sunt, fratres carissimi, beneficia divina, quibus in salutem nostram Dei Patris et Christi larga et copiosa clementia et operata sit et semper operetur; quod conservandis ac vivificandis nobis Pater Filium misit, ut reparare nos posset, quodque Filius missus esse et hominis filius fieri voluit ut nos Dei filios faceret. Humiliavit se, ut populum qui prius jacebat erigeret. Vulneratus est, ut vulnera nostra curaret. Servivit, ut ad libertatem servientes extraheret. Mori sustinuit, ut immortalitatem mortalibus exhiberet. Multa hæc sunt et magna divinæ misericordiæ munera. Sed adhuc qualis providentia illa et quanta clementia est, quod nobis salutari ratione prospicitur, ut homini qui redemptus est, reservando plenius consulatur! Nam cum Dominus adveniens sanasset illa quæ Adam portaverat vulnera, et venena serpentis antiqua curasset, legem dedit sano, et præcepit ne ultra jam Joan. v. peccaret, ne quid peccanti gravius eveniret. Coartati eramus et in angustum innocentiae præscriptione conclusi. Nec haberet quid fragilitatis hu-

manæ infirmitas atque imbecillitas faceret, nisi iterum pietas divina subveniens, justitiæ et misericordiæ operibus ostensis, viam quandam tuendæ salutis aperiret, ut sordes postmodum quascunque contrahimus eleemosynis abluamus. Loquitur in scripturis di-  
 Tob. iv. 5  
 Prov. xv. *vinis Spiritus Sanctus et dicit: Eleemosynis et fide delicta purgantur.* Non utique illa delicta quæ fuerant ante contracta. Nam illa Christi sanguine et sanctificatione purgantur. Idem denuo dicit:  
 Eccles. iii. *Sicut aqua extinguit ignem, sic eleemosyna extinguit peccatum.* Hic quoque ostenditur et probatur quia sicut lavacro aquæ salutaris gehennæ ignis extinguitur, ita et eleemosynis atque operationibus justis delictorum flamma sopitur. Et quia semel in baptismo remissa peccatorum datur, assidua et jugis  
 15  
 operatio baptismi instar imitata Dei (*for. Deum*) rursus indulgentiam largitur. Hoc et in evangelio Dominus docet. Nam cum denotarentur discipuli ejus quod ederent, nec prius manus abluissent, re-  
 Luc. xi. *spondit et dixit: Qui fecit quod intus est fecit et quod foris est.* Verum date eleemosynam, et ecce vobis munda omnia. Docens scilicet et ostendens non manus lavandas esse, sed pectus, et sordes intrinsecus potius quam extrinsecus detrahendas; verum qui purgaverit quod est intus, eum quoque id quod foris  
 25  
 est repurgasse, et emundata mente, cute quoque et corpore mundum esse cœpisse. Porro autem monens et ostendens unde mundi et purgati esse possimus, addidit eleemosynas esse faciendas. Misericors docet et monet misericordiam fieri; et quia servare quærit  
 30  
 quos magno pretio redemit, post baptismi gratiam sordidatos docet denuo posse purgari. Agnoscamus itaque, fratres carissimi, divinæ indulgentiæ munus

salubre; et emundandis purgandisque peccatis nostris, qui sine aliquo conscientiae vulnere esse non possumus, medelis spiritalibus vulnera nostra curamus.

5 II. Nec quisquam sic sibi de puro atque immaculato pectore blandiatur, ut innocentia sua fretus medicinam non putet adhibendam esse vulneribus, cum scriptum sit: *Quis gloriabitur castum se ha-* Prov. x.  
*bere cor, aut quis gloriabitur mundum se esse a*  
 10 *peccatis?* et iterum in epistola sua Joannes ponat et dicat: *Si dixerimus quia peccatum non habemus,* 1 Joan. i.  
*nos ipsos decipimus, et veritas in nobis non est.*  
 Si autem nemo esse sine peccato potest, et quis-  
 quis inculpatum se esse dixerit aut superbus aut  
 15 stultus est, quam necessaria, quam benigna est divina clementia, quæ cum sciat non deesse sanatis quædam postmodum vulnera, dedit curandis denuo sanandisque vulneribus remedia salutaria!

III. Nunquam denique, fratres dilectissimi, ad-  
 20 monitio divina cessavit et tacuit quo minus in scripturis sanctis tam veteribus quam novis semper et ubique ad misericordiae opera Dei populus provocaretur; et canente atque exhortante Spiritu Sancto quisquis ad spem regni cœlestis instruitur, facere  
 25 eleemosynas jubetur. Mandat et præcipit Esaiæ Deus: *Exclama, inquit, in fortitudine et noli par-* Isai. lviii.  
*cere. Sicut tuba exalta vocem tuam, et annuntia plebi meæ peccata ipsorum et domui Jacob facinora eorum.* Et cum peccata eis sua exprobari præ-  
 30 cepisset, cumque eorum facinora pleno indignationis impetu protulisset, dixissetque eos nec si orationibus et precibus et jejuniis uterentur satisfacere pro delictis posse, nec si in cilicio et cinere volverentur,

iram Dei posse lenire, in novissima tamen parte demonstrans solis eleemosynis Deum posse placari, addidit dicens: *Frangere esurienti panem tuum, et egenos sine tecto induc in domum tuam. Si videris nudum, vesti eum, et domesticos seminis tui non despicias. Tunc erumpet temporaneum lumen tuum, et vestimenta tua cito orientur, et præbit ante te iustitia, et claritas Dei circumdabit te. Tunc exclamabis, et Deus exaudiet te. Dum adhuc loqueris dicet: Ecce adsum.* Remedia propitiando Deo ipsius Dei 10 verbis data sunt; quid deberent facere peccantes magisteria divina docuerunt, operationibus iustis Deo

Prov. xxi. satisfieri, misericordiæ meritis peccata purgari. Et apud Salomonem legimus: *Conclude eleemosynam in corde pauperis, et hæc pro te exorabit ab omni malo.* 15 Et iterum: *Qui obturat aures ne audiat imbecillum, et ipse invocabit Deum, et non erit qui exaudiat eum.* Neque enim promereri misericordiam Domini poterit qui misericors ipse non fuerit, aut impetrabit de divina pietate aliquid in precibus qui ad precem pauperis non fuerit humanus. Quod item in Psalmis

Psalm. xl. Spiritus Sanctus declarat et probat dicens: *Beatus qui intelligit super egenum et pauperem, in die mala liberabit eum Dominus.* Quorum præceptorum memor Daniel, cum rex Nabuchodonosor adverso somnio 25 territus æstualet, pro avertendis malis ad divinam opem impetrandam remedium dedit dicens: *Propterea, rex, consilium meum placeat tibi, et peccata tua eleemosynis redime et injustitias tuas miserationibus pauperum, et erit Deus parcens peccatis tuis.* Cui 30 rex non obtemperans adversa quæ viderat et infesta perpeccatus est: quæ evadere et vitare potuisset, si peccata sua eleemosynis redemisset. Raphaël quoque

angelus paria testatur, et ut eleemosyna libenter ac largiter fiat hortatur dicens: *Bona est oratio cum Tob. xii. jejunio et eleemosyna: quia eleemosyna a morte liberat, et ipsa purgat peccata.* Ostendit orationes nostras ac jejunia minus posse nisi eleemosynis adjuvantur, deprecationes solas parum ad impetrandum valere, nisi factorum et operum accessione satientur. Revelat angelus et manifestat et firmat eleemosynis petitiones nostras efficaces fieri, eleemosynis vitam de periculis redimi, eleemosynis animas a morte liberari.

IV. Nec sic, fratres carissimi, ista proferimus ut non quod Raphaël angelus dixit veritatis testimonio comprobemus. In Actibus Apostolorum facti fides posita est; et quod eleemosynis, non tantum a secunda, sed a prima morte animæ liberentur gestæ et impletæ rei probatione compertum est. Tabitha operationibus justis et eleemosynis præstandis plurimum dedita cum infirmata esset et mortua, ad cadaver exanime Petrus accitus est: qui cum impigre pro apostolica humanitate venisset, circumsteterunt eum viduæ flentes et rogantes, pallia et tunicas et omnia illa quæ prius sumpserant indumenta monstrantes, nec pro defuncta suis vocibus, sed ipsius operibus deprecantes. Sensit Petrus impetrari posse quod sic petebatur, nec defuturum Christi auxilium viduis deprecantibus, quando esset in viduis ipse vestitus. Cum itaque genibus nixus orasset, et viduarum ac pauperum idoneus advocatus legatas sibi preces ad Dominum pertulisset, conversus ad corpus, quod in tabula jam lotum jacebat, *Tabitha*, inquit, *Act. ix. exsurge in nomine Jesu Christi.* Nec defuit Petro quo minus statim ferret auxilium qui in evangelio

dari dixerat quicquid fuisset ejus nomine postulatum. Mors itaque suspenditur, et spiritus redditur, et mirantibus ac stupentibus cunctis ad hanc mundi denuo lucem redivivum corpus animatur. Tantum potuerunt misericordiæ merita, tantum opera justa valuerunt. Quæ laborantibus viduis largita fuerat subsidia vivendi, meruit ad vitam viduarum petitione revocari.

V. Itaque in evangelio Dominus, doctor vitæ nostræ, et magister salutis æternæ, vivificans creditum populum, et vivificatis consulens in æternum, inter sua mandata divina et præcepta cœlestia nihil crebrius mandat et præcipit quam ut insistamus eleemosynis dandis, nec terrenis possessionibus incubemus, sed cœlestes thesauros potius recondamus. 15

Luc. xii. *Vendite, inquit, res vestras, et date eleemosynam. Et*  
 Matt. vi. *iterum, Nolite vobis condere thesauros super terram, ubi tinea et comestura exterminat, et ubi fures effodiunt et furantur. Thesaurizate autem vobis thesauros in cælo, ubi neque tinea neque comestura exterminat, et ubi fures non effodiunt nec furantur. Ubi enim fuerit thesaurus tuus, illic erit et cor tuum.* Et cum observata lege perfectum et consummatum vellet ostendere, Si vis, inquit, perfectus esse, vade et vende omnia tua, et da egenis, et habebis thesaurum in cælo, et veni, sequere me. Item alio loco negotiatorem cœlestis gratiæ et comparatorem salutis æternæ, distractis omnibus rebus suis, pretiosam margaritam, hoc est, vitam æternam Christi cruore pretiosam, de quantitate patrimonii sui dicit debere mercari. 20

Matt. xix. *Si vis, inquit, perfectus esse, vade et vende omnia tua, et da egenis, et habebis thesaurum in cælo, et veni, sequere me.* Item alio loco negotiatorem cœlestis gratiæ et comparatorem salutis æternæ, distractis omnibus rebus suis, pretiosam margaritam, hoc est, vitam æternam Christi cruore pretiosam, de quantitate patrimonii sui dicit debere mercari. 30

Matt. xiii. *Simile est, inquit, regnum cælorum homini negotiatori quærenti bonas margaritas. Ubi autem invenit pretiosam margaritam,*

abiit, et vendidit omnia quæ habuit, et emit illam.  
 Eos denique et Abrahæ filios dicit quos in juvandis  
 alendisque pauperibus operarios cernit. Nam cum  
 Zachæus dixisset, *Ecce dimidium ex substantia mea* LUC. XIX.  
 5 *do egenis, et si cui quid fraudavi, quadruplum reddo;*  
 respondit Jesus, et dixit, *Quia salus hodie huic domui*  
*facta est, quoniam et hic filius est Abrahæ.* Nam  
 si Abraham credidit Deo, et deputatum est ei GEN. XXV.  
 ad justitiam, utique qui secundum præceptum Dei  
 10 eleemosynas facit, Deo credit, et qui habet fidei  
 veritatem, servat Dei timorem; qui autem Dei ti- MATT. III.  
 morem servat, in miserationibus pauperum Deum  
 cogitat. Operatur enim ideo quia credit, quia scit  
 vera esse quæ prædicta sunt verbis Dei, nec scrip-  
 15 turam sanctam posse mentiri; arbores infructuosas,  
 id est, steriles homines, excidi et in ignem mitti,  
 misericordes autem ad regnum vocari. Qui et alio  
 in loco operarios et fructuosos fideles appellat, in-  
 fructuosis vero et sterilibus fidem derogat, dicens:  
 20 *Si in injusto mammona fideles non fuistis, quod est* LUC. XVI.  
*verum quis credet vobis? Et si in alieno fideles*  
*non fuistis, quod est vestrum quis dabit vobis?*

VI. Sed vereris et metuis ne si operari plurimum  
 coeperis, patrimonio tuo larga operatione finito ad  
 25 penuriam forte redigaris: esto in hac parte intre-  
 pidus, esto securus; finiri non potest unde in usus  
 Christi impenditur, unde opus cœleste celebratur.  
 Nec hoc tibi de meo spondeo; sed de sanctarum  
 scripturarum fide et divinæ pollicitationis auctoritate  
 30 promitto. Loquitur per Salomonem Spiritus Sanc-  
 tus et dicit, *Qui dat pauperibus, nunquam egebit,* PROV.  
*qui autem avertit oculum suum, in magna penuria* XXVIII.  
*erit; ostendens misericordes atque operantes egere*



- non posse, magis parcos et steriles ad inopiam postmodum devenire. Item beatus apostolus Paulus
- 2 Cor. xi. Dominicæ inspirationis gratia plenus: *Qui administrat, inquit, semen seminanti, et panem ad edendum præstabit, et multiplicabit seminationem vestram, et augebit incrementa frugum justitiæ vestræ, ut in omnibus locupletemini.* Et iterum, *Administratio hujus officii non tantum supplebit ea quæ sanctis desunt, sed et abundabit per multam gratiarum actionem in Deum.* Quoniam dum gratiarum actio ad Deum 10 pro eleemosynis atque operationibus nostris pauperum oratione dirigitur, census operantis Dei retributione cumulatur. Et Dominus in evangelio jam tunc ejusmodi hominum corda considerans, et perfidis atque incredulis præscia voce denuntians, 15
- Matt. vi. contestatur et dicit: *Nolite cogitare dicentes: Quid edemus, aut quid bibemus, aut quid vestiemur? Hæc enim nationes quæerunt. Scit autem Pater vester quia omnium horum indigetis. Quærite primum regnum Dei et justitiam ejus, et omnia ista apponentur vobis.* Eis omnia apponi dicit et tradi, qui regnum et justitiam Dei quæerunt. Eos enim Dominus, cum judicii dies venerit, ad percipiendum regnum dicit admitti qui fuerint in ecclesia ejus operati. Metuis ne patrimonium tuum forte deficiat, si operari ex eo largiter cœperis; et nescis, miser, quia dum times ne res familiaris deficiat, vita ipsa et salus deficit; et dum ne quid de rebus tuis minuat attendis, non respicis quod ipse minuaris, amator magis mammonæ quam animæ tuæ; ut dum 30 times ne pro te patrimonium tuum perdas, ipse pro patrimonio tuo pereas. Et ideo bene apostolus
- 1 Thm. vi. clamat et dicit: *Nihil intulimus in hunc mundum,*

*verum nec auferre quid possumus. Habentes itaque exhibitionem et tegumentum, his contenti simus. Qui autem volunt divites fieri, incidunt in tentationem et in muscipulam et desideria multa et nocentia, quæ*  
*5 mergunt hominem in perditionem et in interitum. Radix enim omnium malorum est cupiditas, quam quidam appetentes naufragaverunt a fide, et inseruerunt se doloribus multis.*

- VII. Metuis ne patrimonium tuum forte deficiat,  
 10 si operari ex eo largiter cœperis? Quando enim factum est ut justo possent deesse subsidia, cum scriptum sit: *Non occidet fame Dominus animam* Prov. x.  
*justam?* Helias in solitudine corvis ministrantibus 3 Reg. xvii.  
 pascitur, et Danieli in lacu ad leonum prædam Dan. xii.  
 15 jussu regis incluso prandium divinitus apparatur; apud LXX.  
 et tu metuis ne operanti tibi et Dominum promerenti desit alimentum, quando ipse in evangelio ad exprobrationem eorum quibus mens dubia est et fides parva contestetur et dicat: *Aspicite volatilia* Matt. vi.  
 20 *cœli, quoniam non seminant, neque metunt, neque colligunt in horrea, et Pater vester cœlestis alit illa. Nonne vos pluris illis estis?* Volucres Deus pascit, et passeribus alimenta diurna præstantur; et quibus nullus divinæ rei sensus est, eis nec potus  
 25 nec cibus deest. Tu Christiano, tu Dei servo, tu operibus bonis dedito, tu Domino suo caro aliquid existimas defuturum? nisi si putas quia qui Christum pascit, a Christo ipse non pascitur, aut eis terrena deerunt quibus cœlestia et divina tribuuntur.
- 30 VIII. Unde hæc incredula cogitatio, unde impia et sacrilega ista meditatio? Quid facit in domo fidei perfidum pectus? Quid qui Christo omnino non credit appellatur et dicitur Christianus? Pharisei

tibi magis congruit nomen. Nam cum Dominus in evangelio de eleemosynis disputaret, et ut nobis amicos de terrestribus lucris provida operatione faceremus, qui nos postmodum in tabernacula æterna susciperent, fideliter ac salubriter præmoneret, ad-  
 Luc. xvi. didit post hæc scriptura dicens: *Audiebant autem hæc omnia Pharisei, qui erant cupidissimi, et iridebant eum.* Quales nunc quosdam in ecclesia videmus, quorum præclusæ aures et corda cæcata nullum de spiritalibus ac salutaribus monitis lumen 10 admittunt; de quibus mirari non oportet quod contemnant in tractatibus servum, quando a talibus ipsum Dominum videamus esse contemptum.

IX. Quid tibi in istis ineptis et stultis cogitationibus plaudis, quasi metu et sollicitudine futurorum 15 ab operibus retarderis? Quid umbras et præstigias quasdam vanæ excusationis obtendis? Confitere immo quæ vera sunt; et quia scientes non potes fallere, secreta et abdita mentis exprome. Obsederunt animum tuum sterilitatis tenebræ, et rece-  
 dente inde lumine veritatis, carnale pectus alta et profunda avaritiæ caligo cæcavit. Pecuniæ tuæ captivus et servus es, catenis cupiditatis et vinculis alligatus es, et quem jam solverat Christus, denuo vinc-  
 tus es. Servas pecuniam, quæ te servata non servat. 25 Patrimonium cumulas, quod te pondere suo onerat; nec meministi quid Deus responderit diviti exuberantium fructuum copiam stulta exultatione jactanti: *Stulte, inquit, hac nocte expostulatur anima tua a te. Quæ ergo parasti cujus erunt?* Quid divitiis 30 tuis solus incubas, quid in pœnam tuam patrimonii tui pondus exaggeras, ut quo locupletior sæculo fueris, pauperior Deo fias? Reditus tuos divide

cum Domino Deo tuo, fructus tuos partire cum Christo, fac tibi possessionum terrestrium Christum participem, ut et ille te sibi faciat regnorum coelestium cohaeredem.

- 5 X. Erras et falleris quisquis te in sæculo divitem credis. Audi in Apocalypsi Domini tui vocem ejusmodi homines justis objurgationibus increpantem: *Dicis, inquit, dives sum, et ditatus sum, et nullius* Apoc. iii.  
*rei egeo; et nescis quoniam tu es miser, et misera-*  
 10 *bilis, et pauper, et cæcus, et nudus. Suadeo tibi emere a me aurum ignitum de igni, ut sis dives, et vestem albam, ut vestiarius, et non appareat in te fæditas nuditatis tuæ, et collyrio inunge oculos tuos ut videas. Qui ergo locuples et dives es, eme tibi*  
 15 *a Christo aurum ignitum, ut sordibus tuis tanquam igne decoctis, esse aurum mundum possis, si eleemosynis et justa operatione purgeris. Eme tibi albam vestem, ut qui secundum Adam nudus fueras, et horrebas ante deformis, indumento Christi can-*  
 20 *dido vestiarius. Et quæ matrona locuples et dives es, inunge oculos tuos, non stibio diaboli, sed collyrio Christi; ut pervenire ad videndum Deum possis, dum Deum et operibus et moribus promereris. Cæ-*  
 25 *terum quæ talis es, nec operari in ecclesia potes: Egentem enim et pauperem non vident oculi tui superfusi nigroris tenebris et nocte contacti.*

XI. Locuples et dives es, Dominicum celebrare te credis, quæ corban omnino non respicis, quæ in Dominicum sine sacrificio venis, quæ partem de  
 30 sacrificio quod pauper obtulit sumis? Intuere in evangelio viduam præceptorum coelestium memorem inter ipsas pressuras et angustias egestatis operantem, in gazophylacium duo quæ sola sibi fuerant minuta

mittentem: quam cum animadverteret Dominus et videret, non de patrimonio sed de animo opus ejus examinans, et considerans non quantum sed ex quanto dedisset, respondit et dixit: *Amen dico vobis, quoniam vidua ista plus omnibus misit in dona Dei.* 5 *Omnes enim isti ex eo quod abundavit illis miserunt in dona Dei. Hæc autem de inopia sua omnem quemcunque habuit victum misit.* Multum beata mulier et gloriosa, quæ etiam ante diem judicii meruit Judicis voce laudari. Pudeat divites sterilitatis atque infelicitatis suæ. Vidua et inops in opere invenitur. Cumque universa quæ dantur pupillis et viduis conferantur, dat illa quam oportebat accipere; ut sciamus quæ pœna sterilem divitem maneat, quando hoc ipso documento operari etiam 15 pauperes debeant. Atque ut intelligamus hæc opera Deo dari et eum quisquis hæc faciat Dominum promereri, Christus illud Dei *dona* appellat, et in dona Dei viduam duos quadrantes misisse significat, ut magis ac magis possit esse manifestum quia qui 20 miseretur pauperis Deum fœnerat.

XII. Sed nec illa res, fratres carissimi, a bonis operibus et justis refrænet, et revocet Christianum, quod excusari se posse aliquis existimet beneficio filiorum, quando in impensis spiritalibus Christum 25 cogitare, qui accipere se professus est, debeamus, nec conservos liberis nostris sed Dominum præferamus, ipso instruente et monente. *Qui diligit, inquit, patrem aut matrem super me, non est me dignus; et qui diligit filium aut filiam super me, non est me* 30 *dignus.* Item in Deuteronomio ad corroborationem fidei et dilectionem Dei paria conscripta sunt: *Qui dicunt, inquit, patri aut matri, non novi te, et filios*

Luc. xxi.

Matt. x.

Deut.  
xxxiii.

*suos non agnoverunt, hi custodierunt praecepta tua, et testamentum tuum servaverunt.* Nam si Deum toto corde diligimus, nec parentes nec filios Deo praeferre debemus. Quod et Joannes in epistola sua ponit, caritatem Dei apud eos non esse quos videamus operari in pauperes nolle: *Qui habuerit, Joan. iii. inquit, substantiam mundi, et viderit fratrem suum desiderantem, et clauserit viscera sua, quomodo caritas Dei manet in illo?* Si enim Deus eleemosynis  
 10 pauperum foeneratur, et cum datur minimis, Christo datur, non est quod quis terrena coelestibus praeferat, nec divinis humana praeponat.

XIII. Sic vidua illa in tertio Regnorum libro 3 Reg. xvii. cum in siccitate et fame consumptis omnibus de  
 15 modico farre et oleo quod superfuerat fecisset subcinericium panem, quo absumpto moritura cum liberis esset, supervenit Helias, et petiit sibi prius ad edendum dari, tunc quod superfuisset inde illam cum filiis suis vesci. Nec obtemperare illa dubi-  
 20 tavit, aut Heliae filios mater in fame et egestate prae-  
 posuit. Fit immo in conspectu Dei quod Deo placet; Tobit. vi. prompte ac libenter quod petebatur offertur; nec de abundantia portio, sed de modico totum datur, et esurientibus liberis alter prius pascitur, neque  
 25 in penuria et fame cibus ante quam misericordia cogitatur; ut dum in opere salutari carnaliter vita contemnitur, spiritaliter anima servetur. Helias itaque typum Christi gerens, et quod ille pro misericordia vicem singulis reddat ostendens, respondit et  
 30 dixit: *Hæc dicit Dominus: Fidelia farris non de- 3 Reg. xvii. ficiet, et capsaces olei non minuetur usque in diem 14 quo dabit Dominus imbrem super terram.* Secundum divinæ pollicitationis fidem multiplicata sunt viduæ

et cumolata quæ præstitit; et operibus justis ac misericordiæ meritis augmenta et incrementa sumentibus, farris et olei vasa completa sunt. Nec filiis abstulit mater quod Helix dedit, sed magis contulit filiis quod benigne et pie fecit. Et illa non-5 dum Christum sciebat, nondum præcepta ejus audierat, non cruce et passione ejus redempta cibum et potum pro sanguine rependebat; ut ex hoc appareat quantum in ecclesia peccet qui se et filios Christo anteponebat divitias suas servat, nec patri-10 monium copiosum cum indigentium paupertate communicat.

XIV. Sed enim multi sunt in domo liberi, et retardat te numerositas filiorum quo minus largiter bonis operibus insistas. Atqui hoc ipso operari amplius debes quo multorum pignorum pater es. Plures sunt pro quibus Dominum deprecaberis, multorum delicta redimenda sunt, multorum purgandæ conscientiæ, multorum animæ liberandæ. Ut in hac vita sæculari alendis sustinendisque pignoribus quo-20 major est numerus, hoc major et sumptus est, ita et in vita spiritali atque cœlesti, quo amplior fuerit pignorum copia, esse et operum debet major impensa. Sic et Job sacrificia numerosa pro liberis offerebat; quantusque erat in domo pignorum nu-25 merus, tantus dabatur Deo et numerus hostiarum. Et quoniam quotidie deesse non potest quod peccetur in conspectu Dei, sacrificia quotidiana non deerant, quibus possent peccata tergeri. Probat scriptura divina dicens: *Job homo verus et justus habuit* 30 *filios septem et filias tres, et emundabat illos offerens pro eis hostias Deo secundum numerum illorum, et pro peccatis eorum vitulum unum.* Si ergo

Job. i.

vere filios tuos diligis, si eis exhibes plenam et paternam dulcedinem caritatis, operari magis debes ut filios tuos Deo justa operatione commendes. Nec eum liberis tuis cogites patrem qui et temporarius  
 5 et infirmus est, sed illum pares qui æternus et firmus filiorum spiritalium Pater est. Illi assigna facultates tuas quas hæredibus servas. Ille sit liberis tuis tutor, ille curator, ille contra omnes injurias sæculares divina majestate protector. Patrimonium  
 10 Deo creditum nec respublica eripit, nec fiscus invadit, nec calumnia aliqua forensis evertit. In tuto hæreditas ponitur quæ Deo custode servatur. Hoc est caris pignoribus in posterum providere, hoc est futuris hæredibus paterna pietate consulere secundum  
 15 fidem scripturæ sanctæ dicentis: *Junior fui, et p. xxxvi. senui, et non vidi justum derelictum, neque semen ejus egens pane. Tota die miseretur et fœnerat, et semen ejus in benedictione est. Et iterum, Qui con- Prov. xi. versatur sine vituperatione in justitia, beatos post*  
 20 *se filios relinquet.*

XV. Prævaricator itaque et proditor pater es, nisi filiis tuis fideliter consulas, nisi conservandis eis religiosa et vera pietate prospicias. Qui studes terreno magis quam cœlesti patrimonio, filios tuos diabolo  
 25 magis commendare quam Christo, bis delinquis; et geminum ac duplex crimen admittis, et quod non præparas filiis tuis Dei Patris auxilium, et quod doces filios patrimonium plus amare quam Christum. Esto potius liberis tuis pater talis qualis  
 30 Tobias extitit. Da utilia et salutaria præcepta pignoribus qualia ille filio dedit; manda filiis tuis quod et ille filio mandavit, dicens: *Et nunc, fili, mando Tob. vi. tibi, servi Deo in veritate, et fac coram illo quod illi*



*placet, et filiis tuis manda ut faciant justitiam et eleemosynas, et sint memores Dei, et benedicant nomen ejus omni tempore. Et iterum, Omnibus diebus vitæ tuæ, fili dilectissime, Deum in mente habe, et noli præterire præcepta ejus. Justitiam fac omnibus die-  
bus vitæ tuæ, et noli ambulare viam iniquitatis; quoniam agente te ex veritate, erit respectus operum tuorum. Ex substantia tua fac eleemosynam, et noli avertere faciem tuam ab ullo paupere. Ita fiet ut nec a te avertatur facies Dei. Prout habueris, fili, sic  
fac. Si tibi fuerit copiosa substantia, plus ex illa fac eleemosynam. Si exiguum habueris, ex hoc ipso exiguo communica. Et ne timueris cum facis eleemosynam. Præmium enim bonum reponis tibi in diem necessitatis, quia eleemosyna a morte liberat, et non  
patitur ire in gehennam. Munus bonum est eleemosyna omnibus qui faciunt eam coram summo Deo.*

XVI. Quale munus est, fratres carissimi, cujus editio Deo spectante celebratur! Si in gentilium munere grande et gloriosum videtur proconsules<sup>20</sup> vel imperatores habere præsentem, et apparatus ac sumptus apud munerarios major est ut possint placere majoribus, quanto illustrior muneris et major est gloria Deum et Christum spectatores habere? Quanto istic et apparatus uberius et sumptus largior exhibendus est ubi ad spectaculum conveniunt  
cælorum virtutes, conveniunt angeli omnes, ubi munerario non quadriga vel consulatus petitur, sed vita æterna præstatur, nec captatur inanis et temporarius favor vulgi, sed perpetuum præmium regni cœlestis accipitur? Atque ut pigros et steriles et cupiditate nummaria nihil circa fructum salutis operantes magis pudeat, ut plus conscientiam sordidam<sup>30</sup>

dedecoris ac turpitudinis suæ rubor cædat, ponat unusquisque ante oculos suos diabolum cum servis suis, id est, cum populo perditionis ac mortis, in medium prosilire; plebem Christi, præsentem et judicantem ipso, comparationis examine provocare dicentem: Ego pro istis quos mecum vides nec alapas accepi, nec flagella sustinui, nec crucem pertuli, nec sanguinem fudi, nec familiam meam pretio passionis et cruoris redemi; sed nec regnum illis cœlestem promitto, nec ad paradisum restituta immortalitate denuo revoco; et munera mihi quam pretiosa, quam grandia, quam nimio et longo labore quæsita sumptuosissimis apparatibus comparant, rebus suis vel obligatis in muneris comparatione vel venditis; ac nisi editio honesta successerit, conviciis ac sibilis ejiciuntur, et furore populari nonnunquam pene lapidantur. Tuos tales munerarios, Christe, demonstra, illos divites, illos copiosis opibus affluentes, an in ecclesia præsidente et spectante te ejusmodi munus edant, oppigneratis vel distractis rebus suis, immo ad cœlestes thesauros mutata in melius possessione translatis. In istis muneribus meis caducis atque terrenis nemo pascitur, nemo vestitur, nemo cibi alicujus aut potus solatio sustinetur. Cuncta inter furem edentis et spectantis errorem prodiga et stulta voluptatum frustrantium vanitate deperunt. Illic in pauperibus tuis tu vestiris et pascaris, tu æternam vitam operantibus polliceris; et vix tui meis pereuntibus adæquantur, qui a te divinis mercedibus et præmiis cœlestibus honorantur. Quid ad hæc respondemus, fratres carissimi? Sacrilega sterilitate et quadam tenebrarum nocte coopertas divinum mentes qua ratione defendimus, qua excusa-

tione purgamus, qui diaboli servis minores sumus, ut Christo pro pretio passionis et sanguinis vicem nec in modicis rependamus?

XVII. Præcepta ille nobis dedit, quid facere servos suos oporteret instruxit; operantibus præmium 5 pollicitus, et supplicium sterilibus comminatus, sententiam suam protulit, quid judicaturus sit ante prædixit. Quæ potest excusatio esse cessanti, quæ defensio sterili, nisi quod non faciente servo quod præcipitur, Dominus faciet quod minatur? qui et 10

Matt. xv. dicit: *Cum venerit Filius hominis in claritate sua, et omnes angeli cum eo, tunc sedebit in throno claritatis suæ, et colligentur ante eum omnes gentes, et segregabit eos ab invicem, quemadmodum pastor segregat oves ab hædis, et statuet oves ad dexteram 15 suam, hædos autem ad sinistram. Tunc dicet rex iis qui ad dexteram suam erunt: Venite benedicti Patris mei, percipite regnum quod vobis paratum est ab origine mundi. Esurivi enim, et dedistis mihi manducare. Sitivi, et potastis me; hospes fui, et 20 adduxistis me; nudus, et vestistis me; infirmatus sum, et visitastis me; in carcere fui, et venistis ad me. Tunc respondebunt ei justi dicentes: Domine, quando te vidimus esurientem et pavimus, sitientem et potavimus? Quando te vidimus hospitem, et ad- 25 duximus? nudum, et vestivimus? quando autem te vidimus infirmari et in carcere, et venimus ad te? Tunc respondens Rex dicet eis: Amen dico vobis, quandiu fecistis uni horum ex fratribus meis minimis, mihi fecistis. Tunc dicet et illis qui ad sinis- 30 tram ejus erunt: Discedite a me maledicti in ignem æternum quem paravit Pater meus diabolo et angelis ejus. Esurivi enim, et non dedistis mihi manducare;*

sitivi, et non potastis me; hospes fui, et non adduxistis me; nudus et non vestistis me; infirmus et in carcere, et non visitastis me. Tunc respondebunt et ipsi dicentes: Domine, quando te vidimus esurientem aut sitientem, aut hospitem aut nudum, aut infirmum aut in carcere, et non ministravimus tibi? Et respondebit illis: Amen dico vobis, quandiu non fecistis uni ex minimis his, neque mihi fecistis. Et abibunt isti in ambustionem æternam, justi autem in  
 10 vitam æternam.

XVIII. Quid potuit nobis majus Christus edicere? Quomodo magis potuit justitiæ ac misericordiæ nostræ opera provocare quam quod præstari dixit sibi quicquid egenti præstatur et pauperi, et  
 15 se dixit offendi nisi egenti præstetur et pauperi; ut qui respectu fratris in ecclesia non movetur, vel Christi contemplatione moveatur, et qui non cogitat in labore atque in egestate conservum, vel Dominum cogitet in ipso illo quem despicit constitutum? Et idcirco, fratres carissimi, quibus metus in Deum pronus est, et spreto calcatoque jam mundo ad superna et divina animus erectus est, fide plena, mente devota, operatione continua, præmerendo Domino obsequium præbeamus. Demus Christo vesti-  
 25 menta terrena, indumenta cœlestia recepturi. Demus cibum et potum sæcularem, cum Abraham et Isaac et Jacob ad convivium cœleste venturi. Ne parum metamus, plurimum seminemus. Securitati ac salutis æternæ dum tempus est consulamus, Paulo  
 30 apostolo admonente et dicente: *Ergo dum tempus* Gal. vi. *habemus operemur quod bonum est ad omnes, maxime autem ad domesticos fidei. Bonum autem facientes non deficiamus. Tempore enim suo metemus.*

XIX. Cogitemus, fratres dilectissimi, quid sub apostolis fecerit credentium populus, quando inter ipsa primordia majoribus virtutibus mens vige-  
 bat, quando credentium fides novo adhuc fidei calore  
 fervebat. Domicilia tunc et prædia venundabant,  
 et dispensandam pauperibus quantitatem libenter ac  
 largiter apostolis offerebant, terreno patrimonio ven-  
 dito atque distracto fundos illuc transferentes ubi  
 fructus caperent possessionis æternæ, illic compa-  
 rantes domos ubi inciperent semper habitare. Talis  
 tunc fuit in operationibus cumulus qualis in dilec-  
 tione consensus, sicut legimus in Actis Aposto-  
 lorum: *Turba autem eorum qui crediderunt anima  
 ac mente una agebant; nec fuit inter illos discrimen  
 ullum, nec quicquam suum judicabant ex bonis quæ  
 eis erant, sed fuerunt illis omnia communia.* Hoc  
 est nativitate spiritali vere Dei filios fieri, hoc est  
 lege cœlesti æquitatem Dei Patris imitari. Quod-  
 cunque enim Dei est, in nostra usurpatione commune  
 est, nec quisquam a beneficiis ejus et muneribus  
 arcetur, quo minus omne humanum genus bonitate  
 ac largitate divina æqualiter perfruatur. Sic æqua-  
 liter dies illuminat, sol radiat, imber rigat, ventus  
 aspirat; et dormientibus somnus unus est, et stella-  
 rum splendor ac lunæ communis est. Quo æquali-  
 tatis exemplo qui possessor in terris reditus ac  
 fructus suos cum fraternitate partitur, dum largi-  
 tionibus gratuitis communis ac justus est, Dei Patris  
 imitator est.

XX. Quæ illa erit, fratres carissimi, operantium  
 gloria, quam grandis et summa lætitia, cum populum  
 suum Dominus cœperit recensere; et meritis atque  
 operibus nostris præmia promissa contribuens, pro

terrenis coelestia, pro temporalibus sempiterna, pro  
 modicis magna præstare! offerre nos Patri, cui nos  
 sua sanctificatione restituit, æternitatem nobis im-  
 mortalitatemque largiri, ad quam nos sanguinis sui  
 5 vivificatione reparavit, reduces ad paradysum denuo  
 facere, regna cœlorum fide et veritate suæ polli-  
 citationis aperire! Hæc hæreant firmiter sensibus  
 nostris, hæc intelligantur plena fide, hæc corde toto  
 diligantur, hæc indesinentium operum magnanimi-  
 10 tate redimantur. Præclara et divina res (*for.* res  
 est), fratres carissimi, salutaris operatio, solatium  
 grande credentium, securitatis nostræ salubre præ-  
 sidium, munimentum spei, tutela fidei, medela pec-  
 cati, res posita in potestate facientis, res et grandis  
 15 et facilis, sine periculo persecutionis, corona pacis,  
 verum Dei munus et maximum, infirmis necessa-  
 rium, fortibus gloriosum; quo Christianus adjutus  
 perfert gratiam spiritualem, promeretur Christum ju-  
 dicem, Deum computat debitorem. Ad hanc ope-  
 20 rum salutarium palmam libenter ac prompte certe-  
 mus, omnes in agone justitiæ Deo et Christo spec-  
 tante curramus, et qui sæculo et mundo majores  
 esse jam cœpimus, cursum nostrum nulla sæculi et  
 mundi cupiditate tardemus. Si expeditos, si celeres,  
 25 si in hoc operis agone currentes dies nos vel re-  
 ditionis vel persecutionis invenerit, nusquam Do-  
 minus meritis nostris ad præmium deerit. In pace  
 vincentibus coronam candidam pro operibus dabit,  
 in persecutione purpuream pro passione geminabit.

# S. CÆCILII CYPRIANI

LIBER

## DE ZELO ET LIVORE.

---

I. **Z**ELARE quod bonum videas et invidere melioribus leve apud quosdam et modicum crimen videtur, fratres dilectissimi; dumque existimatur leve esse et modicum, non timetur; dum non timetur contemnitur; dum contemnitur, non facile vitatur, et fit cæca et occulta perniciēs: quæ dum minus perspicitur ut caveri a providentibus possit, impro-  
vidas mentes latenter affligit. Porro autem Dominus prudentes esse nos jussit, et cauta sollicitudine vigilare præcepit ne adversarius vigilans semper et semper insidians, ubi in pectus obrepserit, de scintillis conflēt incendia, de parvis maxima exaggeret; et dum remissis et incautis leniore aura et flatu molliore blanditur, procellis ac turbinibus excitatis, ruinas fidei et salutis ac vitæ naufragia moliatur. Excubandum est itaque, fratres dilectissimi, atque omnibus viribus elaborandum ut inimico sævientī, et jacula sua in omnes corporis partes quibus percuti et vulnerari possumus dirigenti, sollicita et plena vigilantia repugnemus, secundum quod Petrus apostolus in epistola sua præmonet et docet, dicens:

*Sobrii estote et vigilate, quia adversarius vester dia-* 1 Pet. v.  
*bolus tanquam leo rugiens circuit aliquem devorare*  
*quærens.* Circuit ille nos singulos, et tanquam hostis  
 clausos obsidens, muros explorat, et tentat an sit pars  
 5 aliqua murorum minus stabilis et minus fida, cujus  
 aditu ad interiora penetretur. Offert oculis formas  
 illices et faciles voluptates, ut visu destruat casti-  
 tatem. Aures per canora musica tentat, ut soni dul-  
 cioris auditu solvat et molliat Christianum vigorem.  
 10 Linguam convicio provocat (*for.* provocat ad petu-  
 lantiam,) manum injuriis lacerantibus ad petu-  
 lantiam (*for.* violentiam. vid. not.) cædis instigat;  
 ut fraudatorem faciat, lucra opponit injusta; ut ani-  
 mam pecunia capiat, ingerit perniciosa compendia;  
 15 honores terrenos promittit ut cœlestes adimat; os-  
 tentat falsa ut vera subripiat; et cum latenter non  
 potest fallere, exerte atque aperte minatur, terrorem  
 turbidæ persecutionis intentans, ad debellandos Dei  
 servos; inquietus semper et semper infestus, in  
 20 pace subdolus, in persecutione violentus. Quam-  
 obrem, fratres dilectissimi, contra omnes diaboli vel  
 fallaces insidias vel apertas minas stare debet in-  
 structus animus et armatus, tam paratus semper ad  
 repugnandum quam est ad impugnandum semper  
 25 paratus inimicus. Et quoniam frequentiora sunt  
 tela ejus quæ latenter obrepunt, magisque occulta  
 et clandestina jaculatio quo minus perspicitur, hoc  
 et gravius et crebrius in vulnera nostra grassatur;  
 ad hæc quoque intelligenda et depellenda vigilemus,  
 30 ex quibus est zeli et livoris malum. Quod si quis  
 penitus inspiciat, inveniet nihil magis Christiano  
 cavendum, nihil cautius providendum, quam ne quis  
 invidia et livore capiatur, ne quis fallentis inimici



cœcis laqueis implicatus, dum zelo frater in fratris odia convertitur, gladio suo nescius ipse perimatur. Quod ut colligere plenius et manifestius perspicere possimus, ad caput ejus atque originem recurramus.

II. Videamus unde zelus, et quando, et quomodo 5  
cœperit. Facilius enim a nobis malum tam perniciosum vitabitur, si ejusdem mali et origo et magnitudo noscatur. Hinc diabolus inter initia statim mundi et periit primus et perdidit. Ille angelica majestate subnixus, ille Deo acceptus et carus, post- 10  
quam hominem ad imaginem Dei factum conspexit, in zelum malivolo livore prorupit, non prius alterum dejiciens instinctu zeli quam ipse zelo ante dejectus, captivus antequam capiens, perditus antequam perdens, dum stimulante livore homini gratiam 15  
datae immortalitatis eripit, ipse quoque id quod prius fuerat amisit. Quale malum est, fratres dilectissimi, quo angelus cecidit, quo circumveniri et subverti alta illa et præclara sublimitas potuit, quo deceptus est ipse qui decepit! Exinde invidia grat- 20  
satur in terris, dum livore periturus magistro perditionis obsequitur, dum diabolum qui zelat imitatur, sicut scriptum est: *Invidia autem diaboli mors introivit in orbem terrarum*. Imitantur ergo illum qui sunt ex parte ejus. Hinc denique novæ fraternitatis 25  
prima odia, hinc parricidia nefanda cœperunt, dum  
Abel justum Cain zelat injustus, dum bonum malus invidia et livore persequitur. Tantum valuit ad consummationem facinoris æmulationis furor ut nec caritas fratris, nec sceleris immanitas, nec timor 30  
Dei, nec pœna delicti cogitaretur. Injuste oppressus est qui justitiam primus ostenderat, odia perpessus est qui odisse non noverat, occisus est

Sap. ii.

Gen. iv.

impie qui moriens non repugnabat. Et quod Esau Gen. xxvii.  
 fratri suo Jacob inimicus extitit, zelus fuit. Nam  
 quia ille benedictionem patris acceperat, hic in  
 odium persecutionis facibus livoris exarsit. Et quod Gen. xxxviii.  
 5 Joseph fratres sui vendiderunt, causa vendendi de  
 æmulatione descendit. Postquam id quod sibi in  
 visionibus prosperum fuerat ostensum simpliciter  
 ut fratribus frater exposuit, in invidiam malivolus  
 animus erupit. Saül quoque rex ut David odisset, 1 Reg. xviii.  
 10 ut persecutionibus sæpe repetitis innocentem, mise-  
 ricordem, miti lenitate patientem necare cuperet,  
 quid aliud quam zeli stimulus provocavit? Quia 3 Reg. xvii.  
 Goliath interfecto, et ope ac dignatione divina tanto  
 hoste deleto, populus admirans in laudes David  
 15 prædicationis suffragio prosiliit, Saül simultatis at-  
 que insectationis furias de livore concepit. Et ne  
 longum faciam singulos recensendo, pereuntis simul  
 populi attendamus interitum. Judæi nonne inde  
 perierunt dum Christo malunt invidere quam cre-  
 20 dere? Obtrectantes magnalibus quæ ille faciebat,  
 zelo excœcante decepti sunt, nec ad divina nos-  
 cenda cordis oculos aperire potuerunt.

III. Quæ nos considerantes, fratres dilectissimi,  
 contra tantam mali perniciem vigilanter et fortiter  
 25 dicata Deo pectora muniamus. Aliorum mors pro-  
 ficiat ad nostram salutem, imprudentium poena pro-  
 videntibus conferat sanitatem. Non est autem quod  
 aliquis existimet malum istud una specie contineri  
 aut brevibus terminis et angusto fine concludi. Late  
 30 patet zeli multiplex et fœcunda perniciēs. Radix  
 est malorum omnium, fons cladum, seminarium  
 delictorum, materia culparum. Inde odium surgit,  
 animositas inde procedit. Avaritiam zelus inflammat,

dum quis suo non potest esse contentus, videns alterum ditio-  
rem. Ambitionem zelus excitat, dum cernit quis alium in honoribus altio-  
rem. Zelo ex-  
cœcante sensus nostros atque in ditionem suam  
mentis arcana redigente, Dei timor spernitur, magis- 5  
terium Christi negligitur, iudicii dies non provi-  
detur. Inflat superbia, exacerbat sævitia, perfidia  
prævaricatur, impatientia concutit, furit discordia,  
ira fervescit; nec se jam potest cohibere vel regere  
qui factus est potestatis alienæ. Hinc Dominicæ 10  
pacis vinculum rumpitur, hinc caritas fraterna vio-  
latur, hinc adulteratur veritas, unitas scinditur, ad  
hæreses atque ad schismata prosilitur, dum obtrec-  
tatur sacerdotibus, dum episcopis invidetur, dum quis  
aut queritur non se potius ordinatum, aut dedignatur 15  
alterum ferre præpositum. Hinc recalcitrat, hinc  
rebellat de zelo superbus, de æmulatione perversus,  
animositate et livore non hominis, sed honoris,  
inimicus.

IV. Qualis vero est animæ tineæ, quæ cogita- 20  
tionum tabes, pectoris quanta rubigo, zelare in altero  
vel virtutem ejus vel felicitatem, id est, odisse in eo  
vel merita propria vel beneficia divina, in malum  
proprium bona aliena convertere, illustrium prospe-  
ritate torqueri, aliorum gloriam facere suam pœnam, 25  
et velut quosdam pectori suo admove-  
re carnifices, cogitationibus et sensibus suis adhibere tortores,  
qui se intestinis cruciatibus lacerent, qui cordis  
secreta malivolentiæ unguis pulsant. Non cibus  
talibus lætus, non potus potest esse jucundus. Sus- 30  
piratur semper et ingemiscitur et doletur; dumque  
ab invidis nunquam livor exponitur, diebus ac noc-  
tibus pectus obsessum sine intermissione laniatur.

Mala cætera habent terminum; et quodcunque delinquitur, delicti consummatione finitur. In adultero cessat facinus perpetrato stupro, in latrone conquiescit scelus homicidio admissio, et prædoni rapacitatem statuit præda possessa, et falsario modum ponit impleta fallacia. Zelus terminum non habet, permanens jugiter malum et sine fine peccatum; quantoque ille cui invidetur successu meliore profecerit, tanto invidus in majus incendium livoris ignibus inardescit. Hinc vultus minax, torvus aspectus, pallor in facie, in labiis tremor, stridor in dentibus, verba rabida, effrænata convicia, manus ad cædis violentiam prompta, etiamsi a gladio interim vacua, odio tamen furiatæ mentis armata. Et idcirco Spiritus Sanctus dicit in Psalmis: *Noli zelare bene* Psal. xxxvi. *ambulantem in via sua. Et iterum; Observabit peccator justum, et stridebit ad eum dentibus suis. Deus autem irridebit eum, quoniam providet quia veniet dies ejus.* Hos beatus apostolus Paulus designat et denotat dicens: *Venenum aspidum sub labiis* Rom. iii. *eorum, et os eorum maledictione et amaritudine plenum est. Veloces ad effundendum sanguinem pedes eorum, contritio et calamitas in viis eorum qui viam pacis non agnoverunt, nec est timor Dei ante oculos eorum.* Multo malum levius et periculum minus est cum membra gladio vulnerantur. Facilis cura est ubi plaga perspicua est, et cito ad sanitatem medela subveniente perducitur quod videtur. Zeli vulnera abstrusa sunt et occulta; nec remedium curæ medentis admittunt quæ se intra conscientiæ latebras cæco dolore clausurunt. Quicumque es invidus et malignus, videris quam sis eis quos odisti insidiosus, perniciosus, infestus. Nullius magis quam

tuæ salutis inimicus es. Quisquis ille est quem zelo persequeris, subterfugere et vitare te poterit. Tu te non potes fugere: ubicunque fueris, adversarius tuus tecum est, hostis semper in pectore tuo est, perniciēs intus inclusa est, ineluctabili cate- 5 narum nexu ligatus et vinctus es, zelo dominante captivus es, nec solatia tibi ulla subveniunt. Perseverans malum est hominem persequi ad Dei gratiam pertinentem. Calamitas sine remedio est odisse felicem.

10

V. Et idcirco, fratres dilectissimi, huic periculo consulens Dominus, ne quis zelo fratris in laqueum mortis incurreret, cum eum discipuli interrogarent  
 Luc. ix. quis inter illos major esset, *Qui fuerit, inquit, minimus in omnibus vobis, hic erit magnus.* Amputavit 15 omnem æmulationem responso suo, omnem causam et materiam mordacis invidiæ eruit et abscidit. Discipulo Christi zelare non licet, non licet invidere. Exaltationis apud nos non potest esse contentio. De humilitate ad summa crescimus, didicimus unde 20 placeamus. Denique et apostolus Paulus instruens et monens ut qui illuminati Christi lumine tenebras nocturnæ conversationis evasimus, in factis atque in  
 Rom. xiii. operibus luminis ambulemus, scribit et dicit: *Nox transivit, dies autem appropinquavit. Abjiciamus 25 ergo opera tenebrarum, et induamus arma lucis. Tanquam in die decenter ambulemus, non in comensationibus et ebrietatibus, non in concupiscentiis et impudiciis, non in certaminibus et zelo.* Si recesserunt de pectore tuo tenebræ, si nox inde dis- 30 cussa est, si caligo deteresa est, si illuminavit sensus tuos splendor diei, si homo lucis esse cœpisti, quæ sunt Christi gere; quia lux et dies Christus est.

Quid in zeli tenebras ruis, quid te nubilo livoris involvis, quid invidiæ cœcitate omne pacis et caritatis lumen extinguis, quid ad diabolum cui renuntiaveras redis, quid Cain similis existis? Homicidii namque  
 5 facinore constringi eum qui zelaverit et odio haberit fratrem suum declarat Joannes apostolus in epistola sua dicens: *Qui fratrem suum odit, homicida est; et scitis quia omnis homicida non habet in se vitam manentem.* Et iterum; *Qui dicit se in* 1 Joan. ii.  
 10 *luce esse, et fratrem suum odit, in tenebris est usque adhuc, et in tenebris ambulat, et non scit quo eat; quoniam tenebræ excæcaverunt oculos ejus.* Qui odit, inquit, fratrem suum, in tenebris ambulat, et non scit quo eat. It enim nescius in gehennam,  
 15 ignarus et cœcus præcipitatur in pœnam, recedens scilicet a Christi lumine monentis et dicentis: *Ego* Joan. viii.  
*sum lumen mundi. Qui me secutus fuerit, non ambulabit in tenebris, sed habebit lumen vitæ.* Sequitur autem Christum qui præceptis ejus insistit, qui  
 20 per magisterii ejus viam graditur, qui vestigia ejus atque itinera sectatur, qui id quod Christus et docuit et fecit imitatur, secundum quod Petrus quoque hortatur et monet dicens: *Christus passus* 1 Pet. ii.  
*est pro nobis, relinquens vobis exemplum ut sequa-*  
 25 *mini vestigia ejus.*

VI. Meminisse debemus quo vocabulo plebem suam Christus appellet, quo titulo gregem suum nuncupet. *Oves* nominat, ut innocentia Christiana Joan. x.  
 ovibus æquetur. *Agnos* vocat, ut agnorum naturam Matt. vii.  
 30 simplicem simplicitas mentis imitetur. Quid sub vestitu ovium lupus latitat, quid gregem Christi qui se Christianum mentitur infamat? Christi nomen induere, et non per Christi viam pergere, quid aliud

- quam prævaricatio est divini nominis, quam desertio itineris salutaris, quando ipse doceat et dicat
- Matt. xix. eum ad vitam venire qui mandata servaverit, et eum esse sapientem qui verba ejus audierit et fecerit, doctorem quoque eum maximum in regno cœlorum 5 vocari qui fecerit et sic docuerit; tunc prædicanti profuturum quod bene atque utiliter prædicatum fuerit, si id quod ore promitur factis sequentibus
- Matt. v. impleatur. Quid vero insinuavit crebrius discipulis suis Dominus, quid inter salutaria monita et præ- 10 cepta cœlestia custodiendum magis servandumque mandavit, quam ut eadem dilectione qua discipulos ipse dilexit nos quoque invicem diligamus? Quo-
- Joan. xiii. xv. modo autem vel pacem Domini vel caritatem tenet, qui intercedente zelo nec pacificus potest esse nec 15 carus? Ideo et apostolus Paulus cum pacis et caritatis merita depromeret, cumque asseveraret firmiter et doceret nec fidem sibi nec eleemosynas nec passionem quoque ipsam confessoris et martyris profuturam, nisi caritatis fœdera integra atque inviolata 20 servasset, adjecit et dixit: *Caritas magnanima est, caritas benigna est, caritas non zelat.* Docens scilicet et ostendens eum posse caritatem tenere quisquis magnanimus fuerit et benignus et zeli ac livoris alienus. Item alio loco cum moneret ut homo 25 jam Sancto Spiritu plenus et nativitate cœlesti Dei filius factus non nisi spiritalia et divina sectetur, ponit et dicit: *Et ego quidem, fratres, non potui vobis loqui quasi spiritalibus, sed quasi carnalibus, tanquam infantibus in Christo. Lacte vos 30 potavi, non cibo. Nondum enim poteratis, sed neque nunc potestis. Adhuc enim estis carnales. Ubi enim in vobis zelus et contentio et dissensiones sunt,*
- 1 Cor. xiii.

*nonne carnales estis et secundum hominem ambulatis?*

VII. Obterenda sunt, fratres dilectissimi, vitia et peccata carnalia, et terreni corporis infesta labes  
 5 spiritali vigore calcanda; ne dum iterum ad veteris hominis conversationem revolvimur, lethalibus laqueis implicemur, apostolo hoc idem providenter et salubriter præmonente: *Itaque, inquit, fratres, non* Rom. viii.  
*secundum carnem vivamus. Si enim secundum car-*  
 10 *nem vixeritis, incipietis mori. Si autem Spiritu opera carnis mortificaveritis, vivetis. Quotquot enim Spiritu Dei aguntur, hi filii Dei sunt.* Si filii Dei sumus, si templa ejus esse jam cœpimus, si accepto Spiritu Sancto sancte et spiritaliter vivi-  
 15 mus, si de terris oculos ad cœlum sustulimus, si ad superna et divina plenum Deo et Christo pectus ereximus, non nisi quæ sunt Deo et Christo digna faciamus, sicut et apostolus excitat et hortatur: *Si* Coloss. iii.  
*consurrexistis, inquit, cum Christo, quæ sursum*  
 20 *sunt quærite, ubi Christus est in dextera Dei sedens; quæ sursum sunt sapite, non quæ super terram. Mortui enim estis, et vita vestra abscondita est cum Christo in Deo. Cum autem Christus apparuerit vita vestra, tunc et vos apparebitis cum*  
 25 *ipso in gloria.* Qui ergo in baptismo secundum hominis antiqui peccata carnalia et mortui et sepulti sumus, qui regeneratione cœlesti Christo consurreximus, quæ sunt Christi et cogitemus pariter et geramus, sicut idem apostolus docet rursus et  
 30 monet, dicens: *Primus homo de terræ limo, secundus* 1 Cor. xv.  
*homo de cœlo. Qualis ille de limo, tales et qui de limo; et qualis cœlestis, tales et cœlestes. Quomodo portavimus imaginem ejus qui de limo est, por-*



*temus et imaginem ejus qui de cælo est. Imaginem autem cœlestem portare non possumus, nisi in eo quod esse jam cœpimus Christi similitudinem præbeamus. Hoc est enim mutasse quod fueras, et cœpisse esse quod non eras, ut in te divina nativitas 5 luceat, ut ad patrem Deum deifica disciplina respondeat, ut honore et laude vivendi Deus in homine clarescat, ipso exhortante et monente et eis qui se*

*1 Reg. ii. clarificant vicem mutuam pollicente. Eos, inquit, qui clarificant me clarificabo; et qui spernit me 10 spernetur. Ad quam clarificationem formans nos ac præparans Dominus et Filius Dei similitudinem Dei Patris insinuans in evangelio suo dicit: Audistis quia dictum est: Diliges proximum tibi, et odio*

*Matt. v. habebis inimicum tibi. Ego autem dico vobis, diligite 15 inimicos vestros, et orate pro iis qui vos persequuntur, ut sitis filii Patris vestri qui in cælis est, qui solem suum oriri facit super bonos et malos, et pluit super justos et injustos. Si hominibus lætum est et gloriosum filios habere consimiles, et tunc 20 magis generasse delectat, si ad patrem lineamentis paribus soboles subsiciva respondeat, quanto major in Deo Patre lætitia est cum quis sic spiritaliter nascitur ut in actibus ejus et laudibus divina generositas prædicetur! Quæ justitiæ palma est, quæ corona, 25*

*Isai. i. esse talem de quo Deus non dicat: Filios generavi et exaltavi, ipsi autem spreverunt me! Collaudet te potius Christus, et invitet ad præmium dicens:*

*Matt. xxv. Venite benedicti Patris mei, percipite regnum quod 30 vobis paratum est ab origine mundi.*

VIII. His meditationibus corroborandus est animus, fratres dilectissimi, ejusmodi exercitationibus contra omnia diaboli jacula firmandus. Sit in ma-

nibus divina lectio, in sensibus Dominica cogitatio. Oratio jugis omnino non cesset. Salutaris operatio perseveret. Spiritualibus semper actibus occupemur, ut quotiescunque inimicus accesserit, quoties adire  
5 tentaverit, et clausum adversum se pectus inveniatur et armatum. Non enim Christiani hominis corona una est quæ tempore persecutionis accipitur. Habet et pax coronas suas, quibus de varia et multiplici congressione victores prostrato et subacto adver-  
10 sario coronantur. Libidinem subegisse continentiae palma est. Contra iram, contra injuriam repugnasse corona patientiae est. De avaritia triumphus est pecuniam spernere. Laus est fidei fiducia futurorum mundi adversa tolerare. Et qui superbus  
15 in prosperis non est, gloriam de humilitate consequitur. Et qui ad pauperum fovendorum misericordiam pronus est, retributionem thesauri cœlestis adipiscitur. Et qui zelare non novit, quique unanimis et mitis fratres suos diligit, dilectionis et pacis  
20 præmio honoratur. In hoc virtutum stadio quotidie currimus, ad has justitiæ palmas et coronas sine intermissione temporis pervenimus; ad quas ut pervenire tu etiam possis, qui fueras zelo et livore possessus, omnem illam malitiam qua prius tene-  
25 baris abjice, ad viam vitæ æternæ vestigiis salutaribus reformare. Evelle de pectore tuo spinas et tribulos, ut te Dominicum semen fertili fruge locupletet, ut divina et spiritalis seges in copiam fecundæ messis exuberet. Venena fellis evome, dis-  
30 cordiarum virus excludere, purgetur mens quam serpentinus livor infecerat, amaritudo omnis quæ intus insederat Christi dulcedine leniatur. Si de sacramento crucis et cibum sumis et potum, lignum

quod apud Merrham profecit in imagine ad saporis dulcedinem, tibi in veritate proficiat ad mulcendi pectoris lenitatem, nec ad medelam prosperandæ valitudinis laborabis. Unde vulneratus fueras, inde curare. Ama eos quos ante oderas, dilige illos quibus injustis obtrectionibus invidebas. Bonos imitare, si sectari potes. Si sectari non potes, collætare certe et congratulare melioribus. Fac te illis adunata dilectione participem, fac te consortio caritatis et fraternitatis vinculo cohærentem. Dimittentur tibi debita, quando et ipse dimiseris; accipientur sacrificia tua, cum pacificus ad Deum veneris. Sensus atque actus tui divinitus dirigentur, quando ea quæ divina et justa sunt cogitaveris, sicut scriptum est: *Cor viri cogitet justa, ut a Domino dirigantur gressus ejus.* Habes autem multa quæ cogites. Paradisum cogita, quo Cain non redit, qui zelo fratrem peremit. Cogita cœleste regnum, ad quod non nisi concordēs atque unanimēs Dominus admittit. Cogita quod filii Dei hi soli possint cari qui sint pacifici, qui nativitate cœlesti et lege divina ad similitudinem Dei Patris et Christi respondeant adunati. Cogita sub oculis Dei nos stare, spectante ac judicante ipso conversationis ac vitæ nostræ curricula decurrere, pervenire nos tunc dum posse ut eum videre contingat, si ipsum nunc videntem delectemur actibus nostris, si nos dignos gratia ejus et indulgentia præbeamus, si placituri semper in regno, in hoc mundo ante placeamus.

Prov. xvi.

Gen. iv.

IN  
S. CYPRIANI  
LIBRUM  
DE IDOLORUM VANITATE  
ANNOTATIONES.

---

P. 269. l. 2. LIBER DE IDOLORUM VANITATE] Difficile est certo statuere quid in titulo istius libri posuerit Cyprianus, si quid tamen posuit, præsertim si vera sit opinio Erasmi existimantis esse tantum fragmentum majoris operis, quia incipit ex abrupto. Plures sane libri veteres, et ii quidem optimi, initium operis constituunt in his verbis; *Deos non esse quos colit vulgus*. Apud Angelum Politianum cap. 34. miscellaneorum vocatur liber de origine et generibus idolorum. Posterorum diligentia titulum illi fecit DE IDOLORUM VANITATE, atque ita se invenisse in exemplaribus antiquis testatur Rigaltius. Ego, quamquam hunc titulum nuspiam repperim in codicibus manuscriptis, retinui tamen propter commoditatem studiorum. In edendo autem initio ipsius libri secutus sum scripturam veterum librorum et veterum editionum. Quamquam sunt aliqui libri veteres qui incipiunt *Deos non esse*, priora non habent.

Pauca hujus libri mentio reperitur in scriptoribus antiquis, quippe quem nuspiam reperio citatum quam apud Hieronymum et Augustinum. Et Augustinus quidem ita scribit in libro de Unico Baptismo adversus Petilianum cap. 4. *Hujus regulæ apostolicæ sectator episcopus Cyprianus de uno vero Deo adversus multorum deorum falsorumque cultores disputans multa profert testimonia de libris eorum quos præclaros auctores habent; hoc est, ex illa veritate quam in iniquitate detinent*. Citat etiam lib. VI. de

Baptismo adversus Donatistas cap. 44. Hieronymus autem in epistola ad Magnum, ponens in principio sermonis materiam istius libri, tanquam si titulus esset, sic scribit: *Cyprianus quod idola dñi non sint qua brevitate, qua historiæ omnium scientia, quorum verborum et sensuum splendore perstrinxit!* Ad eundem librum respexisse videtur quibusdam Pontius diaconus in Vita sancti Cypriani scribens per illum gentiles, percussis in se iis quæ nobis ingerunt, victos fuisse. Verum cum ista Pontii verba convenire etiam possint libro ad Demetrianum, in quo sanctus martyr adversus gentiles ingerit querelas eorum de Christianis, non audeo affirmare verba Pontii intelligenda tantum esse de libro de Vanitate Idolorum. Potuit enim Pontius respexisse ad utrumque opus. Porro adversus cultum idolorum nihil est elegantius Jove tragædo Luciani. BALUZII.

P. 269. l. 4. *Quod idola dñi non sint; et quod Deus unus sit; et quod per Christum salus credentibus data sit*] Cum in nonnullis codd. scriptis, atque veteribus aliquot ante Baluzianam, seu Benedictinam, editionibus omnia hæc pro titulo seu potius argumento operis recte seorsum posita sint, ita imprimenda ea curavi. Cæterum ad tertium quod attinet hujus tituli articulum, qui qualis hic extat, editioni Manutianæ primitus debetur, consimiliter scribit auctor in sequentibus, *Quod vero et Christus sit, et quomodo per ipsum nobis salus venerit, sic est ordo, sic ratio.*

Ibid. l. 11. et dies festos tanto honore celebrabant] Locum hunc sic restituere ausus sum, reposito tanto pro dando ex duobus codd. scriptis, uno Vossiano inter lectiones variantes in editione Oxoniensi, seu Fellina, adducto, altero meo, quem ex bibliotheca Tewaterana nuper comparavi. Pro voce *honore* præstabant honores vel honorem editiones ante Baluzium, exceptis vetustissimis illis ante Erasmianam.

Ibid. l. 14. an sit et hæc apud singulos veritas] Ita ediderat, qui ante Baluzium ornavit suam hujus libelli editionem Jacobus Gronovius, posito *an sit et hæc* pro vulgato, *an stet hæc*. Firmantque hanc emendationem neglectam a Baluzio, si modo unquam venerit ea ad notitiam ejus, codices duo Cypriani apud Novum Collegium in Oxonio conservati, numeris 2 et 3 a me designati. Extat in eodem collegio alius præterea Cypriani liber scriptus; sed vero nullius horum codicum lectiones variantes ad hunc quidem quod attinet libellum in Oxoniensi editione comparent. Consentit et cum lectione emendatiori codex Cypriani MStus ex bibliotheca cl. Drury nunc a me comparatus.

Ibid. l. 19. Apollo Admeto pecus pavit] Hoc pro vulgato

*Admeti* posuerat Gronovius in jam dicta edit. hujus libelli, quæ Minucio Felici adjecta anno 1705 circiter viginti annos ante Cypriani editionem Baluzianam prodiit. Suffragantibus dictis duobus Novi Collegii MStis hanc prætuli lectionem. Ubicunque autem ab editione illa Baluzii in his Cypriani opusculis discedam, id vero, prout jam feci in Firmiliani epistola, nusquam non adnotaturus sum, raro alibi lectionis varietatem adducens.

P. 270. l. 4. inde falcem ferens pingitur] Vulgo additur *senex* post *ferens*, quod in edit. sua recte omiserat Gronovius. Primus vocem recepit Pamelius ex MSto Cambonensi, sed nesciunt eam quatuor codices in edit. Oxon. adducti, præter tres illos Novi Collegii MStos, meumque codicem jam supra memoratum, olim Tewateranum, et vetustissimas Cypriani editiones. Quapropter vocem prætermisi. Nunc addere licet duos codices Drurianos, alterumque olim cl. Meermannii jam meum, duodecimo sæculo scriptum.

Ibid. l. 14. Hoc ita esse Alexander M.] Rigaltius contendit, hæc revera ad alterum Alexandrum, nimirum Polyhistorum pertinere: quæ conjectura in tantum ipsi placuit, ut ter ingesserit. Nimirum hic loci, in notis ad Tertullianum, et etiam ad Minutium. Decepti erant nimirum Cyprianus, Athenagoras, Minutius, Augustinus, imo probatissimi etiam apud ethnicos scriptores, qui omnes literas ab Alexandro magno matri Olympiadi scriptas referunt, in quibus arcanum hoc de numinum natalibus, metu ipsius potentiae extortum perhibetur.—Sed litem dirimat Plutarchus, in Alexandri rebus si quis alius versatissimus, et in historia testis locuples. Is in Alexandri Vita ait 'Ἀλέξανδρος ἐν ἐπιστολῇ πρὸς τὴν μητέρα φησὶν, γεγονέναι τινὰς αὐτῷ μαντείας ἀπορρήτους, ἃς αὐτὸς ἐπανελθὼν φράσει πρὸς μόνην ἐκείνην &c. λέγεται δὲ καὶ Ψάμμωνος ἐν Αἰγύπτῳ τοῦ φιλοσόφου διακούσας, ἀποδέξασθαι μάλιστα τῶν λεχθέντων, ὅτι πάντες ἄνθρωποι βασιλεύονται ὑπὸ θεοῦ, τὸ γὰρ ἄρχον ἐν ἐκάστῳ καὶ κρατοῦν θεῖόν ἐστι, &c. FELLUS. De epistolis visis a Plutarcho aliisque veteribus scriptoribus, non de iis quæ hodie circumferuntur nomine Alexandri insignitæ, hæc et plura adnotavit doctissimus Oxonii episcopus. Male autem omititur post ita verbum *esse*, et post *scribit* punctum in textu Baluziano, unde, ut olim monui, errores isti transiverant in meum.

Ibid. l. 32. meretrices] Postea sequitur in editione quæ dicitur Grævii, in Pameliana, Rigaltiana, et Anglicana: *Interdum vero deum vocabula apud Romanos, finguntur ut*

sit apud illos *Viduus deus*, qui anima corpus viduet, qui quasi feralis et funebris intra muros non habetur, sed foris collocatur, et nihilominus, quia extorris factus, damnatur potius Romana religione quam colitur. Est et *Scansus* ab ascensibus dictus, et *Forculus* a foribus, et a liminibus *Limentinus*, et *Cardea* a cardinibus, et ab orbitatibus *Orbana*. Ea vero nos sustulimus, quia ea in nullo veterum exemplarium reperimus quibus usi sumus, quia desunt in pluribus Anglicanis, quia non extant in antiquis editionibus, neque in Minucio, et quia sensum, ut Rigaltius ait, abruptunt. BALUZ. In editionibus multis, quæ Baluzianam præcedunt, verba hæc uncis inclusa sunt, neque agnoscuntur vel tribus codd. scriptis Novi Collegii aut duobus olim Drurianis aut Meermannano; extant vero in codice Tewaterano, quem supra commemoravi.

P. 271. l. 5. Est et Venus calva] Lactantius lib. I. *Div. Instit.* cap. 20. *Urbe a Gallis occupata, obsessi in Capitolio Romani, cum ex mulierum capillis tormenta fecissent, eodem Veneri calvæ consecrarunt.* Hunc locum post Fellum attulit Baluzius. Verum, dum plures causæ hujus appellationis ab auctoribus afferuntur, ob causam aliquam minus honestam ita vocatam fuisse Venerem, hic innuit Cyprianus.

Ibid. l. 9. Et Assyrii et Persæ] Et Assyrii et Medi et Persæ. Ita veteres editiones, et quidam libri veteres, tum etiam Minucius. Alii veteres præferunt *Syri*. Alii xxvi. omittunt mentionem Medorum. Sed alii quatuor illam habent, itemque Minucius, (ex quo multa sumpsit Cyprianus). Præterea codex Veronensis et codex sancti Eligii Attrebatensis addunt *Syrius*. Medorum regni mentio deest etiam in editionibus Manutii et Morellii, Assyrii qui primo dicti sunt, potius Syrii sunt appellati. Vide Renati Massueti *Dissertationes ad Irenæum* pag. 715. 142. Arbactis imperium ab Assyriis ad Medos transtulit, et postea translatum est ad Persas. Ita docet Justinus lib. I. cap. 41. BALUZIIUS. Cum voces *et Medi* omnes pene MSti omittant, editionem principem hic secutus sum. Sed *Syri* pro *Assyrii* plurimi codices scripti præstant.

Ibid. l. 17. faciant—auspiciantur] Pluralia hæc pro vulgaris faciat et auspiciantur posuit Jacobus Gronovius Cellarium secutus, qui Veronensem codicem in sua edit. hujus libelli Minucio Felici affixi, appellat. Hæc anno 1699 hæc Cellarii edit. typis mandata est. Sed lectionem codicis Veronensis jam ante cum laude attulerat Rigaltius in *Notis ad Cyprianum*. Addendi MStus Novi Collegii 2, Tewa-

teranus et vetustior ex Drurianis. Retulit interim Mabilonius in *Itinere suo Italico* p. 23. istum codicem Veronensem majusculis literis ante annos mille scriptum fuisse.

P. 271. l. 23. sed acceptum tempus certo fine custodiunt] Videlicet, tempus sibi assignatum, fine fixo ac determinato, regna Romana habent.

Ibid. l. 28. et sub jugum missus est] *et victus*. Addidi istud ex libro Fuxensi. Audaciam istam mihi fecit Minucius, apud quem ita legitur: *Mancinus religionem tenuit, et sub signum missus est et deditus*. Pro eo quod Minucius dixit *deditus* liber Fuxensis habet *victus*. BALUZIUS. Verba hæc neglexi, quæ sine idonea causa addita sunt a Baluzio; quæque interea præter ejus mentem in editione illa postuma Baluzii post voces *et captus est* locata sunt.

Ibid. l. 32. et eo facilius et navigavit et vicit] Particulam *et* in Oxoniensi aliisque editt. vocibus *eo facilius* præfixam restitui; eadem vero particula ante verbum *navigavit* in iisdem libris omissa est. Utroque loco eam servavit codex Novi Collegii, quem nomino secundum; itidem MS. Drury recentior ille; sed omittit particulam ante *navigavit* vetustior ejus MS. aliter quam MS. Meerman.

P. 272. l. 1. stultum et prodigum vulgus] Credulum. Ita scribendum esse arbitratus sum, quin ita scriptum inveni in tribus codicibus, et in editione quæ dicitur Gravii pro eo quod editiones et quidam libri veteres habent *prodigum*. Etiam falsa lectio libri Turonensis (et Corbiensis) quæ habet *crudelom*, ostendit istam esse veram. Vulgatissimum est inveniri frequenter in veteribus libris manuscriptis *crudelom* pro *credulo* et e converso, *credulitatem* etiam pro *credulitate*, et e converso, ut monui jam pag. 483. Vide tom. 2. in Capitularium pag. 1119. BALUZIUS. Hæc Baluzius, qui *credulum* lectionem quidem faciliorem præposuit alteri lectioni *prodigum*, quam præstant editiones omnes præter Gravii illam, omnesque fere libri manuscripti. Et voces conjunctæ infra videntur, *Cuncta prodiga et stulta*, inquit Cyprianus, *voluptatum frustrantium depereunt*, *De Op. et Eleemos.* cap. 16. In codice autem meo nuper Tewaterano *incredulum* extat. *Perditum* quidem pro *prodigum* scriptum olim fuisse conjecit Rigaltius; et habes in eodem capite *cum populo perditionis ac mortis*, sed malim ego pro *prodigum* reponere *proditum*. Cicero in *Epist. ad Atticum* III. 15. *Ego proditus, inductus, conjectus in fraudem*. Vide Forcellini *Lexic.* in v.

Ibid. l. 10. Hostanes] Plinius lib. XXX. *Hist. Nat.* cap. 2. *Primus, quod extet, ut equidem invenio, commentatus*



de ea (magia) *Osthanes*; *Xerxem regem Persarum bello, quod is Græciæ intulit, comitatus: ac velut semina artis portentosæ sparsisse, obiter infecto quacunq[ue] commeaverit mundo. Diligentiores paulo ante hunc ponunt Zoroastrem alium Proconnesium: quod certum est, hic nomine Osthanes ad rabiem, non aviditatem modo scientiæ ejus, Græcorum populos egit. Attulit Plinianum hunc locum Fellus, nunc vero ex Harduini editione repræsentatum.*

Ibid. l. 8. et angelos veros sedi ejus dicit assistere] *Nostros pro veros* habet codex MS. in Var. Lectt. edit. Oxon. Fortasse olim in *veros* corrupta est vox *seeros*.

Ibid. l. 11. consecratis] In textu Baluziano extat *consecrati*, et habet quidem *congregati* unus MS. in edit. Oxon. adductus, codexque Novi Collegii numero 1. a me designatus. Porro ut lectio varians ad marg. edit. Erasmianæ *conservati* positum est. Cum vero optimam esse censeam superiorum editionum lectionem *consecratis*, quam quidem firmannt duo alteri Novi Collegii codices, meusque olim Te-wateranus, et MS. Drurianus uterque, hanc eandem a Cellario positam, tum a Joanne quoque Lindnero in edit. sua retentam, pro Baluzii lectione *consecrati* huc ego revocavi.

Ibid. l. 26. morbis lacesunt] Vulgo *morbos lacesunt*. Ex cod. 2. Novi Collegii locum correxi.

Ibid. l. 29. ad superstitionem sui] Hoc est, dæmonum; supra scripsit auctor, *ad cultum sui*.

Ibid. l. 32. fecerint terrore participes] Vulgo *errore*; quod cum *terrore* fide MSti Coll. Nov. 3. nixus mutavi. Ad oram quoque codicis, quem codicem Novi Collegii secundum nomino, hæc lectio adscripta est. De dæmonibus agens posuit Lactantius in *Epitome* sua cap. 28. *somnia immittunt aut plane terrores*.

P. 273. l. 3. incremento pœnæ propagantis extendi] Idem dixit verbis iisdem, Epist. ad Donatum. RIGALTIVS.

Ibid. l. 12. Unus igitur omnium Dominus Deus] Vulgo existente verbo *est* post *Dominus*, idem suasu trium MStorum Novi Collegii, atque Erasmianæ editionis delevi. Nunc addero licet MS. Drurianum utrumque. Habet MStus Tewater., *Unus ergo omnium Dominus, unus Deus*. Addunt *unus est* ante *Deus* Cellarii, Gronovii, et Lindneri editiones.

Ibid. l. 22. Nec hic tu de homine mireris] Posuit Baluzius *Nec hoc tu de homine mireris*, pro lectione Fellina, *Nec hoc tantum de homine mireris*, a Gronovio, Cellario Lindneroque prælata. Sententia mea est debere lectionem editionis

principis *nec hic tu* revocari. In MSto quoque Tewaterano super vocem *hoc* eadem manu *hic* ut lectio varians posita est.

Ibid. l. 29. sensu major est] Scribendum *censu* pro *sensu* coniecerat aliquis apud Marshalli *Interpretationem Op. S. Cypriani Anglicam*. Dixi olim, voces istas inter se sæpe confundi; et *censum* vocem Cyprianicam esse agnovi. Veruntamen nil mutandum esse Lactantii verba ostendunt in *Epitome Div. Instit.* cap. 2. *Unus igitur Deus est—quem nec æstimare sensu valeat humana mens, nec eloqui lingua mortalis. Sublimior enim ac major est, quam ut possit aut cogitatione hominis aut sermone comprehendere.*

Ibid. l. 33. et cum homo latius (*for. laxius*) maneat] Minucius cap. xxxii. §. 1. *quum homo laxius maneam*. Sic ibi cum Fulvio Ursino expressimus, quia Cicero, quem imitari solet Minucius, *habitare laxè* pro domo sua cap. 44. dixit. Codices vero omnes Cypriani, si transcripsit Felicem, præ se *latius* ferunt, ut dubitare incipiam an nec prior ille, *latius*, ut Sabæus et Fr. Balduinus legunt, scripserit. CELLARIUS, afferente Lindnero. Utrique auctori adscribendum *laxius* existimo, quod in *latius* vel *laxius*, hoc enim habent MSti, facile transibat. *Jam fluxisse*, questus est apud Imp. Diocletianum Galerius, *annos quindecim, in Illyricum vel ad ripam Danubii se relegatum cum gentibus barbaris luctatum esse, quum alii intra laxiores et quietiores terras delicate imperarent.* Lactantius *De Mortibus Persecutorum* cap. 18.

P. 374. l. 6. Dei vocabulum totum est] Obscurius dictum. Fortasse pro *totum* rescribendum *solum* est. *Proprio vocabulo non indigere Deum*, ait quoque Lactantius in *Epitome* his verbis usus, *eumque esse sine nomine, quod proprio vocabulo non indigeat quia solus sit*, cap. 4. Omissum vocem codices Novi Collegii 2. et 3. Habent *Deus* non *Dei* editiones post Pamelium et ante Baluzium, qui *Dei* revocavit. *Deus* MS. Drury recentior, *Dei* autem vetustior. Porro, cum in versu sequenti ante vocem *diffusus* scribatur *ipse* pro *totus* in vetustissimis editionibus, et in codicibus quinque in edit. Oxon. commemoratis, aliisque omnibus MStis, quibus in hoc libello edendo usus sum, vocem *ipse*, præeunte Gronovio, ponendam curavi.

Ibid. l. 7. Nam et vulgus in multis Deum naturaliter confitetur] Hæc res peculiari commentario Tertulliani argumentum fecit, nimirum, de Testimonio animæ. FELL.

Ibid. l. 14. Quod vero et Christus sit, &c.] In verbis, *sic est ordo, sic ratio*, verbum *est* ante *ratio* delevi, quod addidit reclamantibus cæteris Baluzius.

Ibid. l. 20. indisciplinati et superbi postmodum facti] *Negligentes et indisciplinati* &c. (Baluzii edit.). Multum variant in hoc loco vetera exemplaria. Eorum nonnulla et veteres editiones habent *negligentes disciplinae superbi postmodum facti*. Alia omittunt vocem *negligentes* et vocem *superbi*, habent autem tantum *et indisciplinati postmodum*. Fuxense, *sed illi negligentes disciplinam postmodum inobedientes facti*. BALUZ. Cod. Vossii in edit. Oxon. adductus meusque MStus Tewateranus *negligentes disciplinarum* præstant. Duo autem Novi Collegii codices *negligentes disciplinam*. Alter vero ejusdem collegii codex, *sed illi postmodum indisciplinati facti, et fiducia patrum inflati*, exhibet; quomodo MS. Drurianus vetustior se habet. In textum recepta est lectio *indisciplinati* in editione Cypriani Morelliana, quæ anno 1564 typis impressa est. Porro de eadem voce hoc notavit in editione sua hujus tractatus Cellarius, usum ea fuisse vulgatum Interpretem in *Sapientiæ* lib. cap. xvii. comm. 1. et Glossas vet. habere *indisciplinatus, quathys*. Ego interea ablegatis verbis *negligentes et*, quæ tamen et MS. Meerman. agnoscit, Cyprianum scripsisse existimo, *Sed illi indisciplinati, et superbi postmodum facti*, ut istud, *negligentes disciplinarum*, vel, *disciplinae*, vocis Cyprianicæ *indisciplinati* interpretamentum habeatur.

Ibid. l. 26. soli et cœli sic prologi] Tertullianus *Apologet.* cap. 21. *Dispersi, palabundi, et cœli et soli qui extorres vagantur per orbem*.

Ibid. l. 30. multo melioris obsequii et fidei fortioris] *Multo fidelioris et melioris obsequii* (Baluzii edit.). Tertullianus in *Apologetico* loquens de Judæis, qui culpa sua amiserant gratiam Dei, cum cœli et soli sui extorres essent, ait sanctas voces illis prænuntiasset uti *sub extremis curriculis sæculi ex omni gente et populo et loco cultores sibi adlegeret Deus multo fideliores*. Lactantius cap. 43. Epitomes, *aliam sibi plebem fideliores de exteris gentibus congregaret*. Plures libri veteres et editiones heic apud Cyprianum præferunt *multo meliores*. In Fuxensi legitur, *multo meliores obsequio et fide fortiores*. In Burgundico, in Tornacensi, et in Gratianopolitano, *multo melioris obsequii et fidei fortioris*. Atque ita se legisse in antiquo exemplari testatur Rigaltius in observationibus suis ad *Apologeticum* Tertulliani. Alii tres antiqui, *multo fidelioris et melioris obsequii*. Turonensis, *multo fidei fortiores*. Carnotensis, *multo faciliores*. At *feliciores pro faciliores* scriptum est in codice sancti Arnulphi. BALUZ. Ex codicibus Novi Collegii 2. et 3. meoque MSto olim Tewaterano verba, *me-*

*lioris obsequii et fidei fortioris* in textum recepi. In cod. vero Novi Coll. dicto 1. et in cod. Druriano vetustiori posita sunt tantum verba *multo fideliores*, omissis illia, *melioris obsequii et fidei fortioris*, quod et factum est in editione Gronovii. *Melioris obsequii et fidei fortioris* MS. Drurianus recentior omissa voce *multo*. Cum lectione Baluziana consentit MS. meus olim Meermannii.

P. 275. l. 2. illuminator et deductor humani generis] Vulgo *doctor*, sed *deductor* receperunt olim Cellarius et Gronovius, recentiusque Lindnerus, dum diu ante Rigaltius hoc annotaverat: "*deductor humani generis*: sic legitur "antiquissimis Cypriani et Tertulliani exemplaribus." Extat porro *deductor* in codd. duobus Novi Collegii, Drurianoque vetustiori ac Tewaterano meis. Vox Tertulliani est, cum alibi extans tum etiam in ipso hoc Apologetici loco, quem huc transtulit Cyprianus. Pro eadem *rector* habet MS. Drurianus recentior, *doctor* Meermannianus.

Ibid. l. 3. Hic est virtus Dei, &c.] Tertullianus *Apologet.* cap. 23. *Dei virtus, et Dei spiritus, et sermo, et sapientia, et ratio, et Dei Filius.* Confer et initium lib. ejus *de Oratione*, supra pag. 97. Ita et in sequentibus multa huc translata sunt ex cap. 20. ejusd. *Apologet.* quemadmodum in superioribus plurima jam ante debuerat auctor Minucio Felici.

Ibid. l. 5. in virginem delabatur] Quoniam hoc pro vulgato *illabatur*, tres exhibent codices in edit. Oxon. adducti, et tres illi apud Novum Collegium, meique itidem manuscripti, idem ego prætuli, quod et fecit Lindnerus Cellarium secutus. Verbum præstat Tertullianus.

Ibid. carnem Spiritus Sanctus induitur] Confer *Rom.* i. 3, 4. ubi duæ naturæ Christi sic signantur.

Ibid. l. 10. Sciebant et Judæi] Ista et quæ sequuntur ferme sumta sunt omnia ex capite 21. Apologetici Tertulliani. BALUZ.

Ibid. l. 11. monentibus adnuntiabatur] Hanc editionis principis lectionem, quam firmant septem saltem codices manuscripti, pro voce *admonentibus* reposui.

Ibid. l. 13. uno qui exercitio et exemplo hominis fungetur] Quod obscurius hic scripsit auctor, in omnibus libris extat.

Ibid. l. 29. existimabant magum de licentia potestatis] Positum est *licentia potestatis* pro eo quod est, amplitudo ejus. Tertullianus cap. 20. Apologetici, *Quem igitur solummodo hominem præsumpserant de humilitate, sequebatur ut*

*magum existimarent de potestate.* Tertullianum imitatus est Cyprianus, hunc vicissim Arnobius, l. I. c. 46.

P. 275. l. 30. Hunc magistri eorum—tradiderunt] Hic locus nonnihil aliter representatur in editione Manutiana, faventibus quidem codicibus scriptis, quibus ego usus sum, verbisque Tertulliani in cap. 21. Apologetici, quæ imitatur Cyprianus; haud vero operæ pretium videtur, ut moveantur voces hic receptæ idemque significantes. Tertullianus hæc inter, quomodo in priore libelli parte, Minucium auctorem sibi proposuit.

Ibid. l. 34. Syriam procurabat] Bene, *procurabat*, quia Tacitus Pontium Pilatum *procuratorem* dixit xv. 44. minus autem vere *Syriam*, quæ sub legato consulari erat, nominavit. Pilatus enim Palæstinæ tantum, nec illi omni; sed Archelai ethnarchiæ in provinciam redactæ, sive Judææ et Samariæ præfectus fuit. Josephus lib. II. de Bello cap. 14. ineunte: Περὶ τοῦ δὲ ἐκ τῆς Ἰουδαίας ἐπιτροπὸς ὑπὸ Τιβερίου Πιλάτου. Missus autem a Tiberio Pilatus in Judæam procurator. CELLARIUS, Cyprianum cum Tertulliano in hac re errare monuit Lindnerus. Iis addas Lactantium.

P. 276. l. 8. Nam et crucifixus prævento carnificis officio &c.] Tertullianus in *Apologet.* cap. 21. *Et tamen suffixus spiritum cum verbo sponte dimisit, prævento carnificis officio.*

Ibid. l. 11. qualis et fuerat] Sic codd. Novi Coll. 2. et 3. Edidit Baluzius *talis qualis et fuerat*, cum prius extitisset vel, *talis ut fuerat*, vel, *talis ut ante fuerat*. Habent *talis ut fuerat* codex Novi Coll. 1. et MSS. Meerman. et Tewater. et Drurianus vetustior. *Ut fuerat* sine *talis* MS. Drurianus recentior.

Ibid. l. 12. simul junctis] Extare hanc lectionem in codicibus Regio et Veronensi monuit Rigaltius in Notis, *Junctis est*, ait ille, *illud Lucæ, συνθηγοισµένους τοῖς ἐνδεκα: Luc.* xxiv. 33. Idemque ante me recepit Cellarium secutus Lindnerus. *Junctus* exhibent Manutii, Felli, Gronovique editiones, Pamellii MSti et aliquot codices Baluziani, codex Novi Coll. 1. meusque, nuper Tewateranus, et Drurianus recentior. Sed *vinctus* est editionis principis scriptura, faventibus codice Novi Coll. 2. meisque scriptis Meermanano et Druriano vetustiori, et novem præterea libris scriptis, quos adducit Baluzius, cui quidem ita placuit, ut ipsam in edit. suam revocaverit: "tanquam si Christus "discipulis suis apparuisset cum fasciis et vestitu, in quibus corpus ejus positum fuerat in sepulchro cum sindone

“in quo Joseph ab Arimathea corpus illius involverat.” Hæc ille: quæ tamen a sacra historia nimis dissentirent. Sed in editione Veneta, quæ prodiit anno, quo princeps illa Cypriani editio Romana, quæque vix alibi, quod sciam, ab ea discedit, positum est *victus*. Hæc vox itidem in editione quadam vetusta sine loco et anno comparet, in editione quoque Erasmiana et in cod. Nov. Coll. 3. sine sensu tamen. Quam facilis interea transitus esset vocis *junctus*, vel *junctis*, in alteram *vinctus* inde patet, quod in codice Novi Coll. 1. apud Firmiliani epistolam hæc voces inter se confunduntur. Vid. §. 32.

P. 276. l. 19. ultoris vigore et judicis potestate] Fortasse legendum est, *in ultoris*. Paulo supra scribit Cyprianus, *Non intelligendo primum adventum qui in passione præcesserit occultus, unum tantum credunt, qui erit in potestate manifestus*. Confer Tertullian. cap. ult. libri *Adversus Judæos*. Extat *ut ultoris* in cod. Nov. Coll. 1.

Ibid. l. 21. magistro et Deo] Fortasse delendum *et*. Habet codex Veronensis, probante Rigaltio, *non magistro sed Deo*, codexque Novi Coll. 1. *Domino Deo*. Sed malim legere *magistro Deo*, auctore Tertulliano, quem Cyprianus hic produxit, *Discipuli, inquit, quoque diffusi per orbem ex præcepto magistri Dei paruerunt*.

Ibid. l. 24. ocularent] Visum darent. Tertulliani verbum, quo magistro sæpe Cyprianus usus est. Libro de Pœnitentia cap. 12. *Hirundo si excæcaverit pullos, novit illos oculare rursus de suo chelidonio*. Et metaphorice libro de Pudicitia cap. 8. in vestibis purpuræ oculandis. CÆLARIUS.

Ibid. l. 34. si Christum fuerimus secuti] *Imitati* (edit. Baluz. Felli edit. aliæque). Veteres editiones et plures libri veteres habent *secuti*. Aliam lectionem inveni in editione quæ dicitur Gravii et in aliquot vetustis exemplaribus. Libellus precum Marcellini et Faustini: *Perdit enim in se Christiani nominis appellationem qui Christi non sequitur disciplinam*. BALUS. Revocandam judicavi pristinam lectionem *secuti*, quam præstabant codices sex scripti in edit. Oxon. nominati liberque Novi Coll. 1. duoque ex meis Meermann. et Drurianus vetustior. Addas codicem Vindobonensem sæc. ix. ut ex Catalogo Denis. constât. vol. I. col. 582. Quidni altera lectio *imitati* hujus interpretationem censeatur?

IN  
S. CYPRIANI  
LIBRUM  
DE MORTALITATE  
ANNOTATIONES.

---

P. 277. l. 2. LIBER DE MORTALITATE] Sive lue mortifera. Tertull. de Resurrect. Carn. c. 51. definite explicat. *Aliud, inquit, mortale et aliud mortalitas; aliud enim quod patitur, aliud quod pati efficit.* Revera morbus iste epidemius tam varia et erratica habuit symptomata, ut ad pestis proprie dictæ typum minime responderet. *Corporis vires solutus in fluxum venter eviscerabat. In faucium vulnera conceptus medullitus ignis exæstuabat. Assiduo vomitu intestina quatiebantur, oculi vi sanguinis inardescabant, quorundam pedes vel aliquæ membrorum partes contagio morbidæ putredinis amputabantur, debilitabatur incessus, obstruebatur auditus, cæcatus fuit aspectus.* Teterrima hæc lues in Arabia primum nata, deinde in Ægyptum devecta, postmodum in Africam processit, et exinde per occidentales Romani imperii partes grassabatur; furore Atheniensis illius, quam describit Thucydides æmulo, itinere consueto et via quasi prætoria: ait enim Plinius lib. VII. c. 50. *Obser- vatum a meridianis partibus, ad occasum solis pestilentiam semper ire.* Imperantibus Gallo et Volusiano hoc malum contigit, testibus Euseb. in Chron. Oros. lib. VII. et Zonar. Annal. lib. II. Porro pacis tempore hoc evenisse docet Euseb. lib. VII. c. 22. ex literis Dionys. Alex. τῇ Χριστοῦ πάλιν ἐνηυφράνθημεν εἰρήνῃ, ἣν μόνοις ἡμῶν ἔδωκε. Βραχυτάτης δὲ ἡμῶν τε καὶ αὐτῶν τυχόντων ἀναπνοῆς, ἐπικατέσκηψεν ἡ νόσος αὐτῇ. Quibus præstructis, librum hunc anno 252. conscriptum, idque ante redintegratam persecutionem, ad-

stipulante tractatus totius tenore, pronunciamus. Scripti hujus meminit Pontius, qui et egregiam a Cypriano peste laborantibus et exinde mortuis navatam operam pluribus exsequitur. Augustinus lib. de Prædestin. Sanct. ait, *Cypriani librum de Mortalitate, multis ac pene omnibus qui ecclesiasticas litteras amant, laudabiliter notum*. Citat etiam Ep. 107. ad Vital. nec non lib. II. adv. Julian. cont. 2. Epist. Pelag. lib. IV. c. 8. Pariter laudat Euseb. aut saltem Hieron. in Chron. FELLUS. Hujus libri cum laude mentionem sæpe facit sanctus Augustinus, in primis vero in libro de Prædestinatione Sanctorum c. 14. inquires illum multis ac pene omnibus qui ecclesiasticas litteras amant laudabiliter notum. Idem in epistola ad Vitalem ait Cypriani in hoc loco totam intentionem esse ut sciamus bonis fidelibus gratulandum esse morientibus, quando vitæ temptationibus auferuntur, deinceps in beatissima securitate mansuri. Ejusdem libri meminit Eusebius in Chronico: *Pestilens morbus, inquit, multas totius orbis provincias occupavit, maximeque Alexandriam et Ægyptum, ut scribit Dionysius, et Cypriani de Mortalitate testis est liber*. Ubi vide notas Josephi Scaligeri. Eadem habet etiam Jornandes in libro de Rebus Geticis, ubi scribit hanc cladem lacrymabiliter expositam a Dionysio, *quam et noster, inquit, conscripsit venerabilis martyr Christi episcopus Cyprianus in libro cui titulus est de Mortalitate*. Eam pestilentiam Eusebius ponit post mortem papæ Cornelii, Petavius lib. XIII. de doctrina temporum anno superiore. Et tamen Christophorus Sandius hunc Cypriani tractatum reponit inter eos qui suppositi sunt sancto martyri. Egregie vero illum refutat clarissimus Pearsonius in annalibus Cyprianicis. Nimia miseria est audacem esse hominem nimis. BALUZIUS. Recte additum fuisse a doctissimo Fello quod ille de Hieronymo posuit notæ suæ fine, ostendit Versio Armeniaca Eusebiani Chronici, quæ his demum temporibus publici juris facta est, ubi nullum extat verborum ab Hieronymo additorum vestigium. Vide *Eusebiani Chronici* edit. Jo. Baptista Aucher, Venetiis an. 1818. vol. II. p. 299.

P. 277. l. 13. veritatis errore] Habet Tacitus *Hist.* ii. 72. *errore veri*, h. e. ignorantia rei vel facti. Cons. Forcellini *Lexicon Lat.* voce *Error*.

P. 278. l. 11. perpetua lætitia] Extat in textu Baluziano *perpetua securitas*, sed invenitur lectio altera, quam revocavi, cum in omnibus libris editis, tum in scriptis, quos consulere mihi licuit, duobus nempe Novi Collegii codicibus, et quatuor penes me membranis, e quibus Meermannanus duo-



decimo sæculo scriptus est, præter Drurianum recentiorem, quem non possideo. Extat itidem vox *lætitia* in codice quodam Vindobonensi sæculi XIII. Vid. *Denis Catal.* vol. II. col. 2129. Adde quod nulla varietas hoc loco notata est in lectionibus edit. Oxon. subjectis.

Ibid. l. 18. incipere regnare] Codex Sorbonicus *in perpetuo*. Alius vetus, *cum Christo perpetuo regnaturum*. BALUZ. Olim scripsit Joan. Fred. Gronovius *Observatt. de Scriptoribus Ecclesiast.* post adductum hunc Cypriani locum: "*Incipere regnare*. Membranæ; qui se non credit cum Christo in perpetuo regnare. Quod credo mutasse, quibus videbatur incommode positum solum *regnare*, quasi jam nunc regnent. At optimis auctoribus præsens infinitivi pro futuro usitatum. Cicero lib. IV. ad Atticum: *Cato tamen affirmat se vivo illum non triumphare*. Livius lib. XXXIV. *Postero die Nabis Argis se cedere ac deducere præsidium, quando ita Romanis placeret, et captivos et perfugas redditurum dixit*." Plautus Rudente, *Sive lenonem facere hoc quod fecit*." cap. xiv. p. 150. ed. Daventr. Verum tamen ita scribit Cyprianus infra, *illic comparantes domos*, ubi inciperent semper habitare, *de Opere et Eleemos.* cap. penult. Porro habent aliqui apud S. Paulum *ad Romanos* viii. 13. *Si enim secundum carnem vixeritis, incipientis mori*, μέλλετε ἀποθνήσκειν. Neque mutant quid hoc Cypriani loco, codices quibus usus sum MSti.

P. 279. l. 20. vinolentia invitat] *For. legend.* irritat.

Ibid. l. 22. Cogereis maledicere] Etiam Christo interdum.

Ibid. l. 23. Compelleris jurare, quod non licet] Per genium Cæsaris, aut fortunam ejus. Sic proconsul apud Euseb. lib. IV. c. 15. loco prælaudato, Polycarpo ingerit *ἑμοῦ τὴν Καίσαρος τύχην*, cui ille respondit, *μετὰ παῖρσις, ἀκούε, Χριστιανός εἰμι*. Proinde Tertullianus in Apol. c. 32. dicit *Christianos jurare, sicut non per genios Cæsarium, ita per salutem eorum* (hoc est Deum) *quæ est augustior omnibus genis*. Interim tamen non est dissimulandum, verba hæc ad maledicentiam et jurandi usum, in communi vita, recte posse referri. FELLUS. Cyprianus *de Bono Patientiæ* p. 252. ed. Baluzii—*deinde ut non jures, neque maledicas, ut tua ablata non repetas, ut accepta alapa et alteram maxillam verberanti præbeas, ut fratri in te peccanti &c.* Sed, quam minime negandum est, quin plurimi veteres scriptores κατὰ τὴν λέξιν interpretati sint Christi et apostoli Jacobi de non jurando præceptum, discimus tamen lectis aliis auctoribus ecclesiasticis, apud Christianos semper invaluisse rite et religiose jurandi morem. Cons. enim, præter

Tertullianum supra allatum, *Constitut. Apost.* vii. 3. Fr. Balduin. *de Legibus Constantini M.* lib. II. p. 209. ed. Lips. Optatum *de Schismate Donatist.* lib. II. c. 22. p. 45. ed. Dupin. S. Gregorium Naz. *Epistola* 219. Conferas et de eadem re S. Scripturæ locos, quos hic memorabo, *Apoc.* x. 6. *Heb.* vi. 16, 17. 1 *Thess.* v. 27.

Ibid. l. 25. et delectat hic &c.] 'Ερωτηματικῶς legenda.

P. 280. l. 23. Christum credentium magistrum] Vulgo, *Christum credentium* Dominum et magistrum. Sed vero nescientibus hoc additamentum tam editionibus Cypriani vetustioribus, quam libris scriptis, quos ipse contuli, præter alios novem, quorum varietas in edit. Oxon. adducta est, idem istud expunxi. Simili de causa vocem scilicet post *docens* lin. 27. delendam censui. Idem porro utroque loco in editione nuper factum esse video *S. Cypriani Epistolarum ad Martyres et Confessores, in usum Confessorum ecclesiae Gallicanæ* Lond. 1792. Ubi edit. Oxoniensem secutum se esse, sed tamen variantes lectiones eidem subjectas nonnunquam selegisse, editor profitetur.

P. 281. l. 20. et Spiritus nos perducatur ad Deum Patrem] *Et Christus nos perducatur ad Deum Patrem.* Sic scripsi ex fide quatuor veterum exemplarium pro eo quod antea legebatur *Spiritus*. In duobus autem ex iis quatuor codicibus scriptum est *Christus* eo modo quo per compendium quandoque solet scribi *Spiritus*, et supra lineam scriptum est *vel Spiritus*. Porro sæpe in antiquis codicibus manuscriptis operum sancti Cypriani et aliorum veterum scriptorum ecclesiasticorum vidi scriptum *Spiritus* pro *Christus* et e converso, imprimis vero apud auctorem libri de Rebaptismate, qui pag. 364. referens locum ex Epistola prima Joannis in quo legitur *Christus est veritas* posuit *Spiritus est veritas*. Scio Christum alibi vocari Spiritum, etiam apud Cyprianum. Sed cum habeamus aliam lectionem faciliorem, necesse non est eam retinere quæ potest habere difficultatem et inducere obscuritatem. Hæc BALUZIUS. At propter antecedentia verba veterem reduxi lectionem, quæ firmatur scriptis codicibus, quos sciam, omnibus præter paucos ex plus triginta Baluzianis. Quinetiam, dum hunc quidem locum mutat, oblitus est vir doctissimus canonis artis criticæ, qui obscuriorem, cæteroquin probam, lectionem jubet nos amplecti.

P. 282. l. 3. scriptura divina, dicens &c.] Videsis infra quæ de hoc libro *Ecclesiastico* ad libellum *de Opere et Eleemosyna* §. 1. annotavimus.

P. 283. l. 28. Monet—dicit] Hæc verba pro editis *monet dicat*, ex codice Novi Collegii 2. ac quatuor de meis MStis recepi.

P. 284. l. 12. Christianam fidem] Vulgo Christiani *fidem*. In codice Novi Coll. 2. et in duobus meis non *Christiani*, sed *Christianam* inveni, quod hoc loco fortasse melius.

Ibid. l. 17. Gubernator] *Navis gubernator*. Hunc locum antea mutilum, cum legeretur *Nam* pro *Navis*, nos supplevimus ope duorum veterum exemplarium. In tribus deest vocabulum *Nam*, quod alibi et in editionibus ponitur ante *gubernator*. Error est; sed tamen error ille ostendit veram esse lectionem, quam nos afferamus. Hæc BALUZIUS. Sed præterquam quod orta possit esse particula *nam*, in editionibus veteribus reperta, ex antecedente voce *corona*, neutra vox vel *nam* vel *navis* ullis fere MStis agnoscitur, quippe cum ex neque in tribus illis Baluzianis, neque in libris editionis Oxoniensis gratia collatis, neque in septem, quos ego inspexi, codicibus compareant; ad oram tantum MSti Tewaterani collocata vox *navis* est. Hanc ergo ut interpretamentum marginale contextu eliminandam censui, quæ primum a Baluzio inducta est. Adde quod Floro Lugdunensi ante medium sæculum nonum scribenti ignota vox fuit. Etenim abest a codice vetusto Commentarii ejus inediti in Epistolas Paulinas, qui ex Cypriano aliisque undecim patribus contextus est, ubi verba Cypriani afferuntur. Aliud præter hoc meum, ut obiter id notem, Floriani operis exemplum penes Majorem Carthusiam extare memorat cl. Mabillonius in Disquisitione *De Bedæ et Flori Diaconi Lugdunensis Commentario in Paulum ex Augustino*, alio nimirum ejusdem Flori, non Bedæ, ut vulgo censetur, commentario. Vide p. 488. novæ edit. *Vet. Analectorum Mabillonii*.

Ibid. l. 19. Conflictatio in adversis probatio est virtutis] Vulgo *veritatis*, quæ quidem lectio in codice Novi Coll. 1. extat, sed ex uno Bodleiano in Variis Lectt. edit. Oxon. memorato, codice altero Novi Coll. meoque Tewaterano *virtutis*, id quod olim conjeceram legendum, recepi. Ad oram autem codicis Novi Coll. altera lectio *veritatis* extat, et aliud nescio quid in uno de meis MStis positum est.

Ibid. l. 22. solidata est] *Solida est* habet editio Baluziana perinde atque Oxoniensis; cum vero in duodecim scriptis codicibus, quos Oxoniensis commemorat, vox *solidata* extet, astipulantibus utroque Novi Collegii codice, et quatuor meis, hanc principis cæterarumque vetustiorum

editionum lectionem revocandam esse censui. Idem quoque factum nunc vidi in editione, cujus modo mentionem feci, in usum ecclesiae Gallicae confessorum adornata.

P. 285. l. 26. præmium viæ ejus] Pro *præmium vitæ præmium viæ* ex tribus codd. scriptis in edit. Oxon. memoratis, et Novi Coll. MS. 1. libens recepi.

P. 286. l. 20. Pavore mortalitatis et temporis] Delendam esse particulam *et* olim opinabar, eo quod legeretur paulo post, *tempore mortalitatis*. Nunc malim pro *temporis* rescribere *terroribus*.

P. 287. l. 30. pernicioſa conceptio Deo providente perspecta est] Ante omnia secula vocavit unumquemque hominum Deus ad salutem: et vocando providit atque prospexit cogitationes nostras, sive bonas sive malas: et exinde malos damnavit, bonos coronavit. Talem providentiam, vel potius provisionem, talem prospectionem, tale præsitum, minus apto vocabulo prædestinationem dixere magistri, disputandi artifices. RIGALT.

P. 288. l. 5. Nec enim sanguinem nostrum quærit Deus, sed fidem] *Nec enim Deus sanguinem nostrum desiderat sed fidem quærit*. Et istud *desiderat* adjecimus ex quibusdam codicibus nostris, et ex quibusd. Anglicanis. Potest tamen esse glossema. BALUZ. Scripturam principis aliarumque editionum atque unius codicis membranei mei reposui. Diverso tantum ordine verborum habet Novi Coll. cod. 1. *Nec enim quærit sanguinem Deus nostrum, sed fidem*. Et MS. olim Meerman. *Nec enim sanguinem Deus nostrum, sed fidem quærit*. Itidem edit. Oxon. *Nec enim Deus sanguinem nostrum, sed fidem quærit*. Sed in libro meo olim Te-waterano hoc positum est: *Nec enim sanguinem nostrum Deus desiderat, sed tantum fidem*. Cumque lectione Baluziana consentiunt MS. Novi Coll. 2. et MS. olim Drurianus recentior ille, sed alter vetustior habet, *Nec enim sanguinem Deus noster, sed fidem quærit*.

Ibid. l. 33. commeatum sibi precaretur] Veniam absentis longioris a Domino: hoc est vitæ hic in terris moram. FELL. Doloris mortisve remissionem *commeatum* antiqui dixerunt. Senecæ illud afferunt lexicographi; *Longum mihi commeatum dederat valetudo, repente me invasit*.

P. 289. l. 9. de persecutione sollicitus, de accersitione securus] Ita scribendum conjeceram pro ablativis *sollicitis* et *securis*, antequam hanc lectionem in meis Novique Coll. codicibus, quibus addas quinque Pamelianos, deprehendi. Sensus loci videtur esse, Illorum gratiâ de persecutione sollicitus; ne vi ejus coacti fidem denegent; de accersitione securus,

utpote certus, eos accersitione divina de seculo liberatos fore. Vid. paulo infra; et jam supra sub initium §. 2. habes, *Latus itaque de morte jam proxima, et de vicina accersitione securus*. Imo geminum istud fine libelli extat: *Jam de sua immortalitate securo, adhuc de nostra incolumitate sollicita*. At vero Fellus ad verba, *de persecutione sollicitis, de accersitione securis*, hoc adnotavit, "Martyrii coronam refugiant, cœlestia gaudia non expetunt." Utrum mavis, accipe.

P. 289. l. 15. didicit immo remanentibus] Fide nixus MSti Tewaterani aliorumque quatuordecim in edit. Oxon. memoratorum, in quibus sunt duo illi Novi Collegii codices, tractatus omnes Cypriani continentes, pronomen *nobis* in excusis additum ante *remanentibus*, sed obscuriorem faciens sermonem, expunxi. Idem nescit MS. uterque Drurianus.

P. 290. l. 3. Improbatur denique apostolus Paulus] Hanc omnium editionum lectionem Baluzius nescio quare cum altera *increpat* commutavit. In edit. Oxon. quæ, pariter ac cæteræ, præstat *improbat*, duo tantum codices memorantur, in quibus extat verbum *increpat*; verum ibidem sine causa annotatum est, "Forte legendum *improperat*." Porro tuentur lectionem *improbat* codices scripti, quibus utor, omnes.

Ibid. l. 28. Quis non ad meliora festinet?] Positum est in contextu Baluziano, *Quis non ad meliora venire festinet?* Cum vero verbum *venire* frustra quærendum sit vel in libris editis, vel scriptis illis quibus usus sum, illud delendum videtur. Adde quod neque Pamelius, neque Variæ Lectiones in edit. Oxon. positæ ejus mentionem faciunt. Ita et proxime post ob eandem causam *reformari* pro *transformari*, quod extat in Baluziano textu, reducere visum est.

P. 291. l. 12. secundum fidem veri] Hæc lectio, quam exhibent undecim exemplaria, in quibus pono Seguerianum, est optima. In duobus aliis scriptum est *verbi*. Morellius adnotat, se vidisse scriptum in antiquis *veri alias verbi*. Quod confirmat nostram lectionem. In codice Beccensi et in editione Morellii legitur *veritatis*: Hæc BALUZIUS. Qui *veri* pro lectione vulgata *veritatis* primus posuit, faventibus quoque codice Novi Coll. 2. et Tewaterano meo. Sed quoniam præter Baluzianos duos MStos præstat et codex vetustior Drurianus vocem *verbi*, dubito, annon reponendum sit, *secundum fidem verbi veritatis*. Extat tamen infra, si quid id refert, in lib. de Opere et Eleemosynis cap. 4. *qui habet fidei veritatem servat Dei timorem*.

P. 292. l. 11. *quomodo et Deus manet in æternum*] Omis-

sum est hoc S. Scripturæ additamentum in codice Cypriani Tewaterano, sicut in vetustiore saltem Druriano, sed idem adductum est in Cypriani lib. III. Testimoniorum cap. 2. et in aliorum patrum operibus.

P. 293. l. 3. *eximaris*] Hanc lectionem pro vulgata *exuaris* reposui, fide nixus codicis unius inter lectiones editionis Oxon. Variantes: sed forsitan nonnullis lectio altera ferenda esse videbitur, nisi auctoris verba p. 291. l. 20. aliud persuadeant. Nunc porro prælatum esse video verbum *eximaris* in editione ad usum exulum Gallicorum a me modo commemorata.

Ibid. l. 6. hic interim degere] Lectionem editionis principis aliarumque pro *istic*, quod sine causa suffectum est, fide plurimorum codicum scriptorum nixus revocavi.

Ibid. l. 19. adhuc de nostra salute sollicita] Delevi particulam et ante *adhuc* vulgo positam, quam nesciunt edit. princeps, et septem illi scripti, quos contuli. Sed omisit voces *et adhuc* MS. Tewater. habetque *sed adhuc* codex unus in edit. Oxon. adductus.

Ibid. l. 25. prophetarum exultantium] Cogitabat Cyprianus evangelistæ Joannis illud, *Abraham pater vester exultavit videre diem meum: vidit et gavisus est*. Joan. viii. 56.

Ibid. l. 27. triumphantes virgines] Vulgo, *triumphantes illic virgines*, sed servato meliore vocum ordine, *illic triumphantes virgines* MS. olim Tewateranus; dum correctius fortasse nesciunt adverbium *illic* edit. princeps, et sex, quos contuli, codices manuscripti. Sed et voci *remunerati* præfixit *illic* MS. Tewater.

P. 294. l. 2. ut cum his cito esse] Addunt quidem *possimus* edit. princeps, aliæque antiquæ; cum vero verbum istud agnoscat tantum unus ex codd. scriptis in usum edit. Oxon. collatis, et tantum unus de meis, ipsum fortasse recte ego nunc duco relinquendum; etsi aliter visum est editori nupero nonnullorum Cypriani opusculorum, cujus supra feci mentionem.

IN  
S. CYPRIANI  
LIBRUM  
DE OPERE ET ELEEMOSYNIS  
ANNOTATIONES.

---

P. 295. l. 2. LIBER DE OPERE ET ELEEMOSYNIS] Nulla magis re emicuit primæva pietas, quam illa effusa largitione qua pauperum necessitatibus succurrebatur. Nec in officiis ullis plebi Christianæ commendandis magis desudavit aut Apostolorum, aut S. Patrum diligentia. Et quidem quæ de hac materia in libello isto egregie sunt congesta, non sine numine aliquo videntur scripta, ut paratiores essent fratrum Carthaginensium mentes ad opem ferendam laborantibus Numidis qui a barbaris hac tempestate erant capti; cujus rei mentio occurrit Ep. 62. ad Pamelii numeros 60. Libellum hunc ante illam cladem scriptum fuisse satis inde conficitur; quod inter hortamenta, nulla occurrat mentio causæ tam favorabilis. Tractatum igitur ipsum an. 254. assignamus, qui prædictam barbarorum incursionem videtur præcessisse. Librum hunc laudat D. Hieronym. Epist. ad Pammach. nec non D. August. contra Pelagianos: Cont. Julian. et alibi passim. Ejusdem meminisse videtur Pontius sub titulo libri *de Misericordia*. FELLUS. De hoc libro sic loquitur sanctus Hieronymus in epistola ad Pammachium de dormitione Paulinæ: *Quantas vires habeat misericordia, et quibus donanda sit præmiis, et beatus Cyprianus grandi volumine prosequitur, et Danielis consilium probat, qui regem impiissimum, si audire voluisset, dicit pauperum sustentationes salvandum.* BALUZIUS.

Multa et magna——mortalibus exhiberet] Hic locus in Græcam linguam versus prolatus est in concilio Ephe-

sino inter testimonia patrum et martyrum adversus hæresim Nestorii. Itaque in antiqua Versione istius concilii non describuntur Cypriani verba, sed alia translata ex Græco sermone. Extat ea versio inter opera Marii Mercatoris pag. 180. editionis nostræ. Hunc porro locum lectum fuisse in concilio testatur etiam Vincentius Lirinensis. BALUZ.

P. 295. l. 17. homini—reservando] Pro eo quod est, denuo servando.

Ibid. l. 19. Adam portaverat] Apportaverat, infixit. D. August. hunc locum sæpius laudat, dicitque duas Pelagianorum falsitates hic redargui, *unam qua dicunt nihil vitiorum ex Adam trahere genus humanum, quod sit sanandum curandumque per Christum: alteram qua dicunt, nullum post baptismum sanctos habere peccatum.* Cont. 2. Epist. Pelag. ad Bonif. l. 4. c. 8. FELL.

P. 296. l. 9. denuo dicit (h. e. Spiritus Sanctus)] Olim inter legendum mihi constitit, librum dictum *Ecclesiasticum*, qui hic et alibi a Cypriano affertur, a patribus tam Græcis quam Latinis, eo quod in interpretatione τῶν ο' extaret, ut S. Scripturæ partem θεόπνευστον semper adductum fuisse, usque dum veneris ad Eusebium, qui contra inter τοὺς ἀντιλεγόμενους ipsum recensuit. Solus Melito excipendus est, cujus catalogus librorum Vet. Testamenti apud eundem Eusebium extat. Et posteris quoque temporibus receptum eum fuisse in auctoritatem, maxime ab ecclesia orientali, ostendit S. Augustinus *de Civitate Dei*, lib. xvii. cap. 2. At contra auctoritatem libri canonicam præter illa Melitonis atque Eusebii sunt et alia in hac re testimonia afferenda; etenim concilium Laodicenum, ante Augustini tempora quod habitum est, post commemoratos Veteris Testamenti libros, nullis eorum adjectis qui *apocryphi* vulgo dicuntur, hunc librum Siracidæ Ecclesiasticum junioribus discendum tantum proposuit; tum vero S. Hieronymus, etsi Hebraicum hujus libri exemplar repererat, eundem tamen, propterea quod a Judaico Scripturarum canone abesset, libris canonicis excludendum esse censuit; neque auctoritatem eidem inesse ad dogmata fidei confirmanda agnovit. Vid. *Proleg.* ejus in *Libros Solomon.* Neque aliter statuere Rufino Aquileiensi visum est. Vid. *Expos.* ejus in *Symbolum Apost.* §. xxxviii. p. 26. ad calcem edit. Oxon. *Op. S. Cypriani.* Hi enim ambo legendum librum in ecclesia tantum propter ædificationem, ut loquuntur, existimabant; quemadmodum statuit Ælfricus abbas in Tractatu suo *de Vet. atque Novo Testamento* pag. 17. edit. Lisle. qui quidem tractatus Ædgari regis Angliæ tempori-



bus compositus est. Unde constat parum curasse Ælfricum vel decretum illud Innocentii I. Romani episcopi, vel Africani concilii de libris canonicis definitionem. Ad librum *Tobit* quod attinet, etsi is supra pariter atque hoc loco *Ecclesiasticus* a Cypriano tanquam Scriptura sacra adductus est, attamen, quod in sequentibus de efficacia eleemosynæ dicit Raphael angelus, id demum Tabithæ resurrectione in Actibus narrata Apostolorum, sanctus pater it probatum. Vid. §. iv. p. 287.

P. 296. l. 16. operatio] Hac voce passim designat auctor, omne illud, quod apud nos bonorum operum notatione intelligitur: unde sic in libri hujus titulo adhibetur, ut idem sit cum eleemosyna: et caput primum tertii libri ad Quirin. inscribitur, *De bono operis et misericordiæ*. Ubi vide quæ dicta. FELL. Proxime post scribendum puto *imitata* Deum, videlicet qui in baptismo remissionem peccatorum condonat.

P. 297. l. 1. salubre et emundandis purgandisque peccatis] Jam docuit Cyprianus, *illa delicta quæ fuerant ante contracta* (h. e. ante baptismum) *Christi sanguine et sanctificatione purgari*. At vero Joannes apostolus in epistola sua, de omnibus et singulis peccatis agens, ait cap. ii. comm. 1. et 2. *Filioli mei, hæc scribo vobis, ut non peccetis. Sed et si quis peccaverit, advocatum habemus Jesum Christum justum. Et ipse est propitiatio pro peccatis nostris*. Etenim Christus, Deus et homo, *hostia est non tantum pro peccato originis, sed etiam pro omnibus actualibus hominum peccatis*; prout in *Articulis Fidei* suæ ecclesia Anglicana profitetur. Fide in Christi sanguinem peccata omnia purgantur, ac fide opera bona fiunt efficacia ad justificationem. Confer S. Jacobi *Epist.* ii. 24. et S. Pauli *ad Titum* iii. 8. 14. Porro *operatur ideo quia credit*, bene ait Cyprianus ante medium hunc libellum §. 5. sed fere ibidem statuit admonetque, *vitam æternam Christi cruore pretiosam de patrimonio suo quemque debere mercari*. Et est, fateor, ut eleemosynæ vim et efficaciam in tollendis peccatis nimis efferre recentioribus quidem theologis videatur Cyprianus, Origenem in hac re aliosque veteres scriptores imitatus. Sed etiam Polycarpus in egregia sua epistola §. 10. hoc monuit, *Quum potestis benefacere, nolite differre, quia eleemosyna de morte liberat*, testem citans, quemadmodum Cyprianus, librum *Tobit* xii. 4. Et Christus ipse opera misericordiæ ac beneficia, quæ in suos collata fuerint, æterna felicitate remuneraturum se esse pollicetur. At vero hoc fiet, non propter meritum eorundem operum, sed propter Christi mortem, pactionemque ejus cum hominibus misericordem.

P. 297. l. 12. *veritas in nobis non est*] Postea additur in vulgatis editionibus: *Si autem confessi fuerimus peccata nostra, fidelis et justus est Dominus qui nobis peccata dimittat*. Verumtamen, etsi ea extent in quibusdam codicibus antiquis, cum desiderentur in sexdecim nostris, in primis in Segueriano, in sex Anglicanis, et apud sanctum Augustinum in locis supra laudatis, putavi ea non esse Cypriani, sed a quodam studioso huc translata ex epistola Sancti Joannis. Certe absque iis non minus constat sensus. BALUZ. Sex codicibus Anglicis in edit. Oxon. commemoratis addendi sunt codd. duo Novi Collegii, Meermannanus nunc meus, et uterque Drurianus, a quibus absunt verba a Baluzio prætermissa, verum extant in edit. Cypriani principe et duobus alteris penes me MStis.

P. 299. l. 15. non tantum a secunda, sed a prima morte] Prima mors, corporis; secunda animæ. Ait igitur, eleemosynis, bonis operationibus, primam illam corporis mortem suspendi, exemplo Tabithæ: secundam vero, quæ est animæ, mortem evitari adeptione vitæ æternæ, quæ promittitur fidelibus bonas operationes operantibus. RIGALT.

Ibid. l. 28. et viduarum ac pauperum] Particulam *et*, quæ huic sententiæ in principe aliisque editionibus, et in septem illis codicibus quos ipse contuli, præfixa est, quæ vero in editt. Baluziana et Oxon. male omissa est, revocavi, cum fortasse in MStis voce præcedente *orasset* absorpta esset.

Ibid. l. 33. *exsurge in nomine Jesu Christi*] Istud in nomine *Jesu Christi* addunt nonnullæ Versiones, simul cum his patribus Cypriano Ambrosio Cassiodoroque.

P. 300. l. 22. *illic erit et cor tuum*] *Illic* pro *ibi* ex codicibus scriptis reposui, quia in ipsius Cypriani lib. III. *Testimoniorum S. Scripturæ* p. 59. edit. Oxon. sic locus evangelistæ affertur.

P. 301. l. 23. Sed vereris et metuis] Restituit priorem lectionem, *Si vereris et metuis*, Baluzius, quam mutaverat, fide nixus quatuor manuscriptorum, Fellus. Iis alios septem nunc addo, lectionem quæ mihi placet, præstantes, atque ita prorsus constituta est oratio mox infra, ubi verbum *metuis* occurrit.

P. 303. l. 11. subsidia] Addunt *vitæ* editiones Manutianam secutæ, sed vocem delevi, idcirco quod monuit Pamelius præter Manut. nullum codicem ipsam legere. Attamen in editione Lugdunensi, quæ Manutianæ prævit, eandem inveni. Porro autem vocem *tibi post operanti*

nesciunt codices, quos ipse inspexi, quod ideo noto, quia vox non valde desideratur.

P. 304. l. 33. Reditus tuos divide] Scripturam correctionem revocavi, verum in Cypriani editionibus et manuscriptis frequenter scribitur *redditus*; tueturque Baluzius.

P. 305. l. 20. quæ matrona locuples] *Quæ matrona in ecclesia Christi locuples*. Valde puto ista *in ecclesia Christi*, quæ desunt in antiquis editionibus, in decem codicibus nostris, et in quinque Anglicanis, addita vero sunt a Manutio, non debere esse in hoc loco. Non tamen ausus sum expungere, quia ea reperi in undecim vetustis exemplaribus. BALUZ. Extant quoque in MStis Tewaterano ac Meermannano meis, una cum altero ex Drurianis. Cum vero eadem omittant undecim fortasse codices Baluzii, et quinque Anglioi, neque in vetustiori ex Drurianis, neque altero meo MS. neque in cod. 1. Novi Coll. extent, istæc verba importuna et editionibus vetustissimis ignota relinquenda judicavi.

Ibid. l. 27. Dominicum celebrare te credis] Respicere videtur auctor noster locum D. Pauli 1 Cor. xvi. 2. ubi jubentur singuli fideles *prima Sabbati*, sive quavis die Dominica, *seponere quod eis beneplacuerit*. Et morem hac ex parte, ecclesiæ Christianæ explicat Justinus Martyr Apol. 2. Τῇ τοῦ ἡλίου λεγομένη ἡμέρᾳ πάντων κατὰ πόλιν ἢ ἀγροὺς μενόντων ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνέλευσις γίνεται. Cumque præcum et Eucharistiæ solennia descripsisset, subjungit, οἱ εὐποροῦντες δὲ καὶ βουλόμενοι, κατὰ προαίρεσιν ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ, δ βούλεται δίδωσι, καὶ τὸ συλλεγόμενον παρὰ τῷ προσετώτῃ ὑποτίθεται, καὶ αὐτὸς ἐπικουρεῖ ὀρφανοῖς τε καὶ χήραις, &c. Observandum venit, *Dominici* voce tria significari apud veteres. 1. Diem ipsam; ita habetur Apoc. i. 9. et Ignat. Ep. ad Trallian. 2. Ecclesiam; ita Concil. Neocæs. can. 5. jubet catechumenum ingredientem ἐς τὸ κυριακὸν, in loco catechumenorum subsistere: et Hieron. in Chronico sic voce *Dominici* utitur. Et in vernaculis nostris linguis, nostratium *Church*, et Germanorum *Dohm*, ex hoc fonte liquido deducuntur. 3. Ponitur pro mysteriis loco et tempore prædictis celebrari solitis; ita κυριακὸν τελεῖν, est sacris Christianis operari. Et fortasse huc facit, quod hic dicitur, *Dominicum celebrare te credis?* Certe adeo arctus erat nexus inter eucharistiæ perceptionem et jus oblationes participandi; ut pari semper passu procederent; et abstenti viderentur, quibus hoc privilegium κοινῶν μετὰ προσφορᾶς negatum: qua de re videatur Concil. Ancy. can. 5. nec non quæ dicuntur in Ep. 2. In hanc mentem locutus videtur D. Au-

gust. serm. 213. de Temp. *Oblationes quæ in altario consecrantur offerte, erubescere debet homo idoneus, si de aliena oblatione communicat.* FELL. Eucharistiam, quæ est cœna Dominica, hoc loco significari cum Fello statuendum est. Interea cum particulam *et* ante *Dominicum* positam, quam nesciunt edd. princeps et Erasmiana, simul ac scripti libri nostri, jam olim decrevissem ejicere, postea illam in tribus aliis MStis deesse sensi.

P. 305. l. 28. *corban*] Ita scriptum vidi in novem codicibus manuscriptis, etiam in Segueriano. Alii habent *corbanam* vel *corbanam*. Fuxensis, *corban et corbanam*. In capite septimo evangelii secundum Marcum, et in epistola Hieronymi ad Gerontium de Monogamia: *Corban, quod est donum*. Bona quoque potest esse lectio codicis Pithœani, in quo scriptum est, *quæ ut orba omnino non respiciis*. Nam paulo ante Cyprianus dixit matris illius oculos superfusus esse nigroris tenebris et nocte contextos. Vide notas Cotelieri ad librum secundum Constitutionum Apostolicarum cap. 36. et Samuelis Basnagii exercitationes in Baronium pag. 597. BALUZ. *Corban* hoc loco dona et oblationes sunt, quæ Deo dicabantur, ut in usus pauperum et clericorum erogarentur.

*Ibid. in Dominicum*] Id est in domum in quam Christiani conveniunt ad celebranda mysteria. Constitutio Galerii Maximini pro Christianis apud Rufinum l. IX. c. 9. *Sed et orationum domos, id est Dominica sua, ut instaurent pro voluntate sua permittimus*. Et lib. X. cap. 3. quidam confessor qui vicerat philosophum ait: *Surge et sequere me ad Dominicum, et hujus fidei signaculum suscipe*. Hieronymus in Chronico: *In Antiochia Dominicum quod vocatur aureum ædificari cœptum*. Sanctus Hilarius in extremo libro ad Constantium, qui incipit *Benignifico*, ait de Arrianis; *Vereantur igitur populi iudicium, a Dominico ad palatium transeunt*. Vide Beveregii annotationes in canonem 15. concilii Ancyranum et Joannem Stephanum Durantum lib. I. cap. 1. de Ritibus Ecclesiæ Catholicæ. BALUZ.

P. 306. l. 11. *infelicitatis*] Vulgo *infidelitatis*. "Parum abfuit," ait Baluzius, "quin ponerem *infelicitatis* juxta lectionem veterum editionum, quam confirmant viginti et duo exemplaria nostra et undecim Anglicana. Manus posuit *infidelitatis*. Aliter Pamelio visum est." Hæc Baluzius. Vix dubito, quin reduci ad hunc locum debeat vox *infelicitatis*, quæ cum illa *sterilitatis* jungi solet; *Sterile enim atque infelix solum* haud raro dicitur. Hanc igitur vocem revocavi Rigaltio quoque probatam, et in sex MStis

mihi visam; sed in alio quodam codice meo legitur *infidelitatis*.

P. 306. l. 11. Vidua et inops in opere invenitur] *Vidua, et vidua inops, rebus dives in opere invenitur*. Ita restitui hunc locum ex fide codicis Burgundici et sancti Arnulphi. Cæterum mala non est lectio Gratianopolitani et unius mei, in quibus scriptum est: *Vidua et inops non vidua in opere invenitur*. Porro vox *larga*, quam Manutiana editio inseruit, nusquam reperitur in antiquis exemplaribus nostris neque in Anglicanis. BALUZ. Ante Baluzium præstabant editi plerique *vidua et inops vidua in opere larga invenitur*. Præ tuli ego codicum meorum scripturam pene omnium, tantum in cod. Novi Coll. 1. et in utroque Druriano vox *vidua* repetita est, dum *dives in opere* præstat cod. Novi Coll. 2. in vocibus enim *inops et opere* fit paronomasia, ut rhetores loquuntur. Nescit vocem *larga* editio Erasmi.

Ibid. l. 18. Christus illud *Dei dona* appellat] Referendum videtur *illud* ad gazophylacium supra p. 305. l. ult.

P. 309. l. 32. Et nunc, fili, mando &c.] Ad oram MSti Druriani recentioris scripsit librarius. *Mandata Tobie ad filios saluberrima*. Mox pro vocibus *in gehennam* substituerat ex codicibus MStis Fellus *in tenebras*, sed etiam libri scripti inter se hic variant.

P. 310. l. 28. quadriga] Majorum magistratuum honores et insignia. *Curules*, inquit Festus, *equi quadrigales*. FELL.

P. 311. l. 14. ac nisi editio honesta successerit] Sic lib. ad Donatum: *Stulta prorsus et vana jactura, frustrantis spectaculi voluptate id parare voluisse, quod nec populus acciperet, et perderet magistratus*. FELL.

Ibid. l. 28. et vix tui meis pereuntibus adæquantur] Numero, ut mox apparet.

P. 314. l. 25. æqualitatis] Ita Erasmus et alii post eum. Noli autem mutare, quamvis in omnibus fere codicibus antiquis et in vetustioribus editionibus legatur *æquitatis*. BALUZ. Recte præstant *æqualitatis* cod. Novi Coll. 2. et MS. meus nuper Tewateranus, cum recentiori ex Drurianis. Quibus libris simul addo Flori Lugdunensis *Commentarium* penes me ineditum, quem prius memoravi, *super Epistolas Paulinas*. Proxime scripserat auctor, *æqualiter*.

P. 315. l. 10. Præclara et divina res] Melius procederet oratio, si legeretur *res est*.

Ibid. l. 25. Dies nos vel reditionis] *Dies nos vel redditionis*. Tertullianus de Resurrect. Carnis c. 32. *redhibitionem* ponit. Altera lectio quæ *reditionem* habet, Rigaltio non displicet: ut "reditio, quæ spontanea videtur, persecutioni opponatur,

“quæ est violenta. Vel potius, ut per *reditionem* intelligatur in paradisum aditus, unde expulsus peccator Adamus, et progenies Adami infecta peccato. Hoc peccatum abolevit Christus, atque inde boni Christiani redeunt in paradisum, quo Cainus fratricida non rediit, inquit Cyprianus, de Zelo et Livore sub finem.” FELL. Cyprianus jam ante in hoc libello *reduces ad paradisum facere* habet, et sub finem lib. *de Mortalitate*, nos *paradiso restituit et regno*. p. 281. Vid. et fin. epistolæ *ad Demetrianum*. Primus Pamelius vocem *reditionis* ex MStis et Joannis Costeri *castigationibus* recepit. Extat quidem ea in cod. Novi Coll. 2, atque idem significat, quod *retributio*, quæ quidem Cypriani vox est. Verumtamen ego cum Rigaltio probans veterem lectionem *reditionis* eam revocare statui, quæ in sex libris scriptis apud ed. Oxon. et in quatuor MStis meis, nam in Tewaterano primitus scripta fuerat, reperta est. Vocem *reditionis* agnoscit Plautus. Et conveniunt voces *reditio* et *persecutio* hoc loco positæ cum illis *accersitio* et *persecutio*, quæ supra in libro *de Mortalitate* nobis occurrebant. §. 13.

IN

S. CYPRIANI

LIBRUM

DE ZELO ET LIVORE.

ANNOTATIONES.

---

P. 316. l. 2. LIBER DE ZELO ET LIVORE] Liber iste, ejusdem fere argumenti cum lib. de Patientia, ex eadem occasione etiam scriptus videtur. Sed cum in epistola ad Jubaianum tractatus de Patientia, non autem hujus de Zelo et Livore, meminerit Cyprianus; par est credere, tempore scriptionis istius epistolæ, alterum duorum tractatum solummodo fuisse elucubratum. Proinde auctorem nostrum hunc non ante annum proxime sequentem, nimirum 256. edidisse. Ulterius autem illud opus minime dilatum, exinde suadetur; quod statim persecutio ingrueret, quæ publica clade privatas simultates, quemadmodum ruinæ solent incendia, extingueret: quæque etiam Cyprianum ipsum perculit, et Curubas amandavit. Libellum hunc Pontius evidenter designat, quando ait: *Quis livorem de venenata invidiæ malignitate venientem, dulcedine remedii salutaris inhiberet?* Ejusdem meminit Hieron. in Comment. in Epist. ad Galat. c. 5. ubi appellat *librum de Zelo et Livore valde optimum*, (hoc addito elogio) *quam qui legerit, non dubitabit annumerare operibus carnis invidiam*. Pariter laudat Augustin. lib. IV. c. 8. 9. 11. de Baptism. cont. Donatistas, et etiam lib. V. c. 14. Citat etiam Beda nostras in 1 Epist. D. Petri c. ult. FELLUS. Cum Sanctus Augustinus initium et quædam alia hujus libri loca retulisset in libro quarto de Baptismo contra Donatistas cap. 8. postea ait: *Hæc verba Cypriani in epistola populis nota quam vera quam fortia sint recognoscimus. Vere decuit Cyprianum*

*de zelo et livore et arguere graviter et monere, a quo tam mortifero malo cor ejus penitus alienum tanta caritatis abundantia comprobavit.* Idem (sic recte reposuit pro Hieronymo Baluzius) in caput quintum Epistolæ ad Galatas: *Scripti et beatus Cyprianus librum de Zelo et Livore optimum, quem qui legerit, non dubitaverit annumerare operibus carnis invidiam.* Vide Hinemarum in libro 55. Capitulum c. 47. p. 566. BALUZIUS.

P. 317. l. 3. Circuit ille &c.] Hinc firmatur optima conjectura cl. Oberthuri sine lib. Tertulliani *de Oratione*, supra p. 121. Item respice ad loc. supra p. 279. l. 20.

Ibid. l. 10. Linguam convitio provocat] Oratio fortasse integrior esset, si ex sequentibus adderetur *ad petulantiam*, et pro voce *petulantiam* ibi inventa rescriberetur *violentiam*. Habes infra §. 4. *manus ad cordis violentiam prompta*.

Ibid. l. 21. vel fallaces insidias vel apertas minas] *Vel* ante *fallaces* revocavi, quod omissum est a Baluzio, suffragantibus mihi codice Novi Coll. 2. et MSto utroque meo, pariter atque editt. ante Baluzianam. Nunc addo codices scriptos Meermannianum et utrumque Drurianum.

P. 318. l. 20. dum diabolus qui zelat imitatur] *Zabulum* non diabolus præstat de codicibus meis unus, isque membraneus, et in editt. aliquot Cypriani ita vox scribitur. "Zabolus is est diabolus, pro *dià* enim *Ætoles* {a dixere." Gesneri *Ling. Lat. Thez.* in voce.

P. 319. l. 4. in odium persecutionis facibus livoris exarsit] *Odium persecutionis*, quæ est librorum tam scriptorum quam editorum lectio, odium significat, ex quo orta persecutio sit.

Ibid. l. 11. miti lenitate patientem] Etsi reducta fuit vox *mitem* pro *miti* in editionem Benedictinam, prætuli nunc ego lectionem alteram, codicibus scriptis meis firmatam.

Ibid. l. 17. simul] In uno libro meo vetere scriptum est *semel* et supra lineam *vel simul*. Hinc ergo, uti jam non semel diximus, orta est discrepantia quæ istic reperitur in codicibus manuscriptis, quorum nonnulli habent *semel*, alii *simul*. BALUZ. *Simul*, quæ edit. principis scriptura est, adstipulante ei uno ex MStis meis, revocavi, etsi interdum *semel* pro *prorsus* et in *perpetuum* veteres ponunt. Habet sibi pro *simul* codex meus olim Tewateranus, anno 1396 scriptus, et *singula* pro *singulos*. Mox lin. 30. *videris* pro *perspice*, cogita, posuit auctor: et sect. 6. verba, *qui Christianum se mentitur*, quorum ordinem sic sine causa



primus mutavit Manutius, *qui se Christianum mentitur*, ex editt. vetustioribus restitui.

P. 324. l. 24. et zeli ac livoris alienus] Vocis *alienus* cum genitivis istis constructioni, quam primus recepit Manutius, patrocinantur cod. uterque Novi Collegii ac meus Tewateranus. Nunc addo MS. utrumque Drurianum et Meermannanum cum Flori Lugdunensis Commentario inedito in Pauli Epistolas. Alteram vero constructionem, quæ posita est in editt. Manutianam præcedentibus, *et a zelo ac livore alienus*, unus de libris meis habet. Proxime post in apostoli *πίστει* voces, *carnalibus, tanquam*, quæ a textu Baluziano forte exciderant, restitui.

P. 325. l. 30. *secundus homo de cælo*] De hac varietate consulas Novi Testamenti editiones; easque et infra adi de scriptura illa *portemus* pro *portabimus*, siquidem in Græcis plurimi codices scripti et patres *φορέσωμεν* habent pro *φοπέσωμεν*.

P. 326. l. 26. esse talem] Extat in edit. Baluziana, *esse se talem* non, ut prius positum erat, *esse te talem*. Sed expunxi *se*, quod ex priori voce ortum esse possit, auctoritate nixus codd. duorum apud edit. Oxon. et MS. Novi Coll. 2. et duorum meorum. Habet vero *esse te talem* MS. Novi Coll. 1. Nunc adde utrumque Drurianum et Meermannanum. Mox post vocem *firmandus* lin. 33. positum est in MSto olim Tewater. *et ornandus*.

P. 327. l. 2. Salutaris operatio] H. e. eleemosyna salutis æternæ efficax. Jam ante idem loquendi modus reperitur sub finem libri *de Opere et Eleemosyna*.

Ibid. l. 32. de sacramento crucis et cibum sumis et potum] Per sacramentum crucis hic intelligit Cyprianus totum Christi in corpore humano commeatum, quo redemptionem Israelis peregit. Exempla scilicet et verba, sive mandata Christi, quorum observatione alimur in vitam æternam; ac præsertim per crucem, hoc est passionem et mortem. RIGALT. Hic mentionem facit auctor tum esus potusque in sacramento crucis seu mortis Christi, quæ eucharistia est, tum vero virtutum clementiæ, pacis, charitatis, quæ cum sacramento illo conjunguntur. Porro aquas apud Merrham per lignum dulces factas, imaginem seu figuram esse earundem virtutum dicit.

P. 328. l. 4. laborabis] Præferunt *labores* editio princeps et e codicibus meis unus, quod mihi olim minus recte placuit. Est autem *prosperanda valetudo*, quæ eget, ut firmior fiat.

Ibid. l. 7. Si sectari non potes] Vulgo; *Si autem eos*

*sectari non potes.* Editionum vetustiorum lectionem revocavi, quæ Rigaltio probata, codicibus quinque apud edit. Oxon., codice utroque Novi Collegii, et Tewaterano firmata est. Nunc addo codicem antiquissimum Meermannanum, et vetustiore ex duobus Drurianis. Ab altero autem atque alio præterea MSto membrum hoc abest.

P. 328. l. 17. quo Cain non redit] Recepit in editionem suam Baluzius *quo Cain non ingreditur*, atque hanc lectionem, quam habent tres libri veteres, putare se esse optimam, alteram vero, quæ est *redit*, falsam. Cain enim, qui natus est postquam parentes ejus ejecti fuerant e paradiso, non posse dici rediisse in paradysum, cum in illo nunquam fuisset. Itaque non dubitasse se addit, quin lectio horum trium librorum præferenda sit. At vero haud ita valere hanc rationem crediderim, ut substitui debeat verbum *ingreditur* lectioni olim receptæ et fere universis MStis confirmatæ. Ex codicibus, quibus usus sum soli *ingreditur* præstant MS. Novi Coll. 2. et Drurianus recentior. Ait hoc loco Cyprianus, Cain non redire ad veterem parentum suorum possessionem paradysum; quin et dici solet, *redire animum ad Deum*. Conferas et finem libelli *de Opere et Eleemosynis*, ubi nos *reduces ad paradysum* habes, notamque ad locum.

Ibid. l. 21. nativitate cœlesti et lege divina] Vocem *cœlesti* haud agnoscunt, aut decem codices scripti in edit. Oxon. memorati, aut sex de septem illis, quibus ego in edendis his libellis usus sum; deficit orationis membrum in Meermanni manuscripto. Supra vero habes easdem voces, *nativitate cœlesti*, p. 324. l. 26.



**QUATUOR CONCILIORUM  
GENERALIUM,  
NICÆNI, CONSTANTINOPOLITANI, EPHESINI,  
CHALCEDONENSIS,  
CANONES SIVE DECRETA.**



## VETERUM TESTIMONIA.

IMP. JUSTINIANUS,

In Authenticis, Collatione ix. tit. vi. *de Ecclesiasticis Regulis et Privilegiis*, in principio.

5 **S**ANCIMUS igitur vicem legum obtinere sanctas ecclesiasticas regulas, quæ a sanctis quatuor Conciliis expositæ sunt aut firmatæ. Hoc est in Nicæna cccxviii. et in Constantinopolitana sanctorum cl. patrum, et in Ephesina prima, in qua Nestorius est damnatus, et in Chalcedonia,  
10 in qua et Eutyches cum Nestorio anathematizatus est. Prædictarum enim quatuor synodorum dogmata, sicut sanctas scripturas, accipimus; et regulas sicut leges observamus.

S. GREGORIUS M. ROMANUS EPISCOPUS,

15 In Registro Epist. lib. I. cap. xxiv. al. xxv. in fine.

QUATUOR concilia—tota devotione complector, integerrima approbatione custodio. Quia in his, velut in quadrato lapide, sanctæ fidei structura consurgit, et cujuslibet vitæ atque actionis norma existit; quisquis eorum soliditatem non  
20 tenet, etiam si lapis esse cernitur, tamen extra ædificium jacet. Vid. p. 515. tom. II. Op. S. Greg. edit. Benedictin.

## CANONES ÆLFRICI AD WULFSINUM.

Anno Christi 970 conditi, e lingua Saxonica Latine conversi,  
sect. xxxiii.

—Hæ quatuor synodi observandæ sunt, prouti quatuor Christi libri in ecclesia Christi. Multæ synodi deinde congregabantur, sed quatuor illæ sunt præcipuæ, quoniam extinxerunt hæreticas illas doctrinas, quas hæretici inveniunt hæretice adversus Deum; et ii etiam constituerunt ecclesiasticum ministerium. Concilia Magnæ Britanniae et Hiberniae a Davide Wilkins edit. tom. I. p. 254. 10

EXTAT aliud præterea testimonium in codice canonum MSto a Britanno quodam vel Hiberno, ut videtur, collectorum, cujus mentionem facit Joannes Seldenus in *Historia Decimarum*, cap. viii. p. 210.

HIS ADDENDUS EST

15

## JACOBUS REX BRITANNIARUM,

In Apologia pro Juramento Fidelitatis.

PRIMA quatuor generalia concilia tanquam catholica et orthodoxa veneror atque recipio, quæ et publica ordinum nostrorum sanctione recepta sunt, et ab ecclesia nostra pro orthodoxis habentur. p. 38. edit. Lond. an. 1609. typis impressæ. 20

**NICÆNI CONCILII**

**ANNO CHRISTI CCCXXV. HABITI**

**SYMBOLUM ET CANONES.**



\_\_\_\_\_

|

|

|

## SYMBOLUM NICÆNUM,

AD EXEMPLAR QUOD EXTAT IN ACTIS

CHALCEDONENSIS CONCILII.

**ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ** εἰς ἓνα Θεὸν πατέρα, παντοκρά-  
5       τορα, πάντων ὁρατῶν τε καὶ ἀορατῶν ποιητήν.  
Καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν, τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ,  
γεννηθέντα ἐκ τοῦ πατρὸς, μονογενῆ, τουτέστιν ἐκ τῆς  
οὐσίας τοῦ πατρὸς· Θεὸν ἐκ Θεοῦ, φῶς ἐκ φῶτος,  
Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα οὐ ποι-  
10       ηθέντα, ὁμοούσιον τῷ πατρί. Δι' οὗ τὰ πάντα ἐγέν-  
ετο, τάτε ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ τὰ ἐν τῇ γῇ· τὸν δι'  
ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους, καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτη-  
ρίαν κατελθόντα, καὶ σαρκωθέντα, καὶ ἐνανθρωπή-  
σαντα· παθόντα, καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ·  
15       ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐράνους· καὶ πάλιν ἐρχόμενον  
κρίναι ζῶντας καὶ νεκρούς. Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ  
ἅγιον. Τοὺς δὲ λέγοντας· ἦν ποτε ὅτε οὐκ ἦν, καὶ  
πρὶν γεννηθῆναι οὐκ ἦν, καὶ ὅτι ἐξ οὐκ ὄντων ἐγένε-  
το, ἢ ἐξ ἐτέρας ὑποστάσεως ἢ οὐσίας φάσκοντας εἰ-  
20       ναι, ἢ τρεπτόν, ἢ ἀλλοιωτὸν τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ, τού-  
τους ἀναθεματίζει ἡ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκ-  
κλησία. Apud Concil. Chalcedon. Act. ii. edit. Harduin.  
pag. 286. edit. Labbe et Cossart. p. 339.

## FIDES NICÆNI CONCILII;

*Extans ante Codicem Canonum Veterem Ecclesiæ Romanæ, a  
Fr. Pithæo adornatum, Paris. e typographia regia 1687, p. 22.*

CREDIMUS in unum Deum Patrem, omnipotentem, omnium visibilium necnon et invisibilium factorem : Et in unum Dominum nostrum Jesum Christum, Filium Dei, natum ex 5 Patre, unigenitum, hoc est, ex substantia Patris, Deum ex Deo, lumen ex lumine, Deum verum ex Deo vero, natum non creatum, homousion, hoc est, ejusdem substantiæ. Per quem omnia facta sunt, cœlestia et terrena. Qui propter nos homines, et propter salutem nostram, descendit, et in- 10 carnatus est; et homo factus passus est, et resurrexit tertio die. Ascendit in cœlum, venturus inde judicare vivos et mortuos. Et in Spiritum Sanctum. Eos autem qui dicunt; Erat tempus quando non erat, et priusquam nasceretur, non erat, et quia ex nullis subsistentibus factus est; aut ex 15 alia substantia, vel essentia, dicunt esse trepton, hoc est, convertibilem, aut mutabilem Filium Dei; hos anathematizat catholica et apostolica ecclesia.

# CANONES

## NICÆNI CONCILII GENERALIS.

---

Incipiunt tituli Canonum Nicæni Concilii, numero xx. Ex interpretatione  
Dionysii Exigui.

- I. De eunuchis, et qui seipsos absciderunt.
- II. De his, qui ex gentilibus post baptismum ad clericatus ordinem promoventur.
- III. De subintroductis mulieribus.
- IV. De his, qui ad episcopatum in provinciis provehantur.
- V. De excommunicatis.
- VI. De privilegiis, quæ quibusdam civitatibus competunt.
- VII. De episcopo Æliæ, id est, Hierosolymorum.
- VIII. De his qui dicuntur Cathari, id est, mundi.
- IX. De his, qui ad honorem presbyterii sine examine provecti sunt.
- X. De his, qui in persecutionibus negaverunt, et postmodum in clero promoti sunt.
- XI. De laicis, qui negaverunt.
- XII. De his, qui abrenunciaverunt, et iterum ad sæculum sunt regressi.
- XIII. De his, qui communionem tempore mortis exposcunt.
- XIV. De catechumenis lapsis.
- XV. Quod non oporteat demigrari.
- XVI. De his, qui in ecclesiis, in quibus provecti sunt, minime perdurarunt.
- XVII. De clericis usuras accipientibus.
- XVIII. De privilegiis presbyterorum.
- XIX. De his, qui a Paulo Samosateno ad ecclesiam veniunt.
- XX. De flectendo genua.

# CANONES

## NICÆNI CONCILII UNIVERSALIS.

Κανόνες τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτὼ ἀγίων πατέρων  
τῶν ἐν Νικαίᾳ συνεληθόντων.

### KANON A.

5

Εἴτις ἐν νόσῳ ὑπὸ ἱατρῶν ἐχειρουργήθη, ἢ ὑπὸ  
βαρβάρων ἐξετμήθη, οὗτος μενέτω ἐν τῇ κλήρῳ.  
εἰ δέ τις ὑγιαίνων ἑαυτὸν ἐξέτεμεν, τοῦτον καὶ ἐν τῇ  
κλήρῳ ἐξεταζόμενον πεπαῦσθαι προσήκει· καὶ ἐκ τοῦ  
δεῦρο μηδένα τῶν τοιούτων χρῆναι προάγεσθαι. 10  
ὥσπερ δὲ τοῦτο πρόδηλον, ὅτι περὶ τῶν ἐπιτηδεύον-  
των τὸ πρᾶγμα καὶ τολμώντων ἑαυτοὺς ἐκτέμνειν  
εἴρηται· οὕτως εἴτινες ὑπὸ βαρβάρων ἢ δεσποτῶν  
ἐννουχίσθησαν, εὐρίσκονται δὲ ἄλλως ἄξιοι, τοὺς  
τοιούτους εἰς κλήρον προσίεται ὁ κανὼν. 15

*Ex Vet. Interpretatione Dionysii Exigui, edita Moguntiae anno  
1525. a Joan. Wendelstino, recusa Parisiis anno 1609. a  
Francisco Pithæo.*

[Canones trecentorum et octo et de-  
cem sanctorum patrum, qui Nicææ  
convenerunt.]

### CANON I.

Si quis a medicis per lan-  
guorem defectus est, aut a bar-  
baris excisus, hic in clero per-  
maneant. Si quis autem seip-  
sum sanus abscidit, hunc, et  
in clero constitutum, abstinere

convenit, et deinceps nullum  
debere talium promoveri. Sic-  
ut autem hoc claret, quod de  
his, qui hanc rem affectant,  
vel ausi sunt seipsos abscin-  
dere, hæc, quæ diximus, statuta  
sunt; ita si qui vel a barbaris,  
vel a dominis suis eunuchi facti  
sunt, et probabilis vitæ sunt:  
tales suscipit ecclesiastica re-  
gula ad clerum.

## ΚΑΝΩΝ Β.

Ἐπειδὴ πολλὰ ἦτοι ὑπὸ ἀνάγκης ἢ ἄλλως ἐπειγο-  
 μένων τῶν ἀνθρώπων ἐγένετο παρὰ τὸν κανόνα τὸν  
 ἐκκλησιαστικόν, ὥστε ἀνθρώπους ἀπὸ ἐθνικοῦ βίου  
 5 ἄρτι προσελθόντας τῇ πίστει, καὶ ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ  
 κατηχηθέντας, εὐθὺς ἐπὶ τὸ πνευματικὸν λουτρὸν  
 ἄγειν, καὶ ἅμα τῷ βαπτισθῆναι προσάγειν εἰς ἐπι-  
 σκοπήν, ἣ εἰς πρεσβυτέριον· καλῶς ἔδοξεν ἔχειν τοῦ  
 λοιποῦ μηδὲν τοιοῦτο γίνεσθαι. καὶ γὰρ καὶ χρόνου  
 10 δεῖ τῷ κατηχουμένῳ, καὶ μετὰ τὸ βάπτισμα δοκιμα-  
 σίας πλείονος. σαφὲς γὰρ τὸ ἀποστολικὸν γράμμα  
 τὸ λέγον, Μηδὲ νεόφυτον, ἵνα μὴ τυφωθεῖς εἰς κρίμα  
 ἐμπέσῃ καὶ παγίδα τοῦ διαβόλου· εἰ δὲ προϊόντος τοῦ  
 χρόνου ψυχικόν τι ἁμάρτημα εὗρεθείη περὶ τὸ πρόσ-  
 15 ωπον, καὶ ἐλέγχοιτο ὑπὸ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων, πε-  
 παύσθω ὁ τοιοῦτος τοῦ κλήρου. ὁ δὲ παρὰ ταῦτα  
 ποιῶν, ὡς ὑπεναντία τῇ μεγάλῃ συνόδῳ θρασυνό-  
 μενος, αὐτὸς κινδυνεύσει περὶ τὸν κλῆρον.

## CANON II.

Quoniam plura aut per ne-  
 cessitatem, aut alias cogentibus  
 hominibus, adversus ecclesiast-  
 icam facta sunt regulam, ut  
 homines ex gentili vita nuper  
 accedentes ad fidem, et instruc-  
 tos brevi tempore, mox ad la-  
 vacrum spiritale perducerent,  
 simulque, ut baptizati sunt, ad  
 episcopatum, vel ad presbyte-  
 rium promoverent: optime pla-  
 cuit, nihil tale de reliquo fieri.  
 Nam et tempore opus est ei,  
 qui catechizatur, et post bap-

tisma probatione quamplurima.  
 Manifesta est enim apostolica  
 scriptura, quæ dicit; non neo-  
 phytum, ne in superbiam ela-  
 tus in iudicium incidat, et  
 laqueum diaboli. Si vero pro-  
 cessu temporis aliquod de-  
 lictum animæ circa personam  
 reperiatur huiusmodi, et a duo-  
 bus vel tribus testibus argua-  
 tur: a clero talis abstineat. Si  
 quis autem præter hæc fecerit,  
 quasi contra magnum concil-  
 ium se efferens: ipse de cleri-  
 catus honore periclitabitur.

## ΚΑΝΩΝ Γ.

Ἀπηγόρευσεν καθόλου ἡ μεγάλη σύνοδος, μήτε ἐπισκόπῳ, μήτε πρεσβυτέρῳ, μήτε διακόνῳ, μήτε ὅλως τινὶ τῶν ἐν τῷ κλήρῳ, ἐξεῖναι συνείσακτον ἔχειν· πλὴν εἰ μὴ ἄρα μητέρα, ἢ ἀδελφὴν, ἢ θείαν, 5 ἢ ἂ μόνον πρόσωπα πᾶσαν ὑπόψιαν διαπέφευγεν.

## ΚΑΝΩΝ Δ.

Ἐπίσκοπον προσήκει μάλιστα μὲν ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ καθίστασθαι. εἰ δὲ δυσχερὲς ἔῃ τὸ τοιοῦτο, ἢ διὰ κατεπείγουσαν ἀνάγκην, ἢ διὰ μῆ- 10 κος ὁδοῦ· ἐξ ἅπαντος τρεῖς ἐπὶ τὸ αὐτὸ συναγομένους, συμψήφων γινομένων καὶ τῶν ἀπόντων καὶ συντιθεμένων διὰ γραμμάτων, τότε τὴν χειροτονίαν ποιέσθαι. τὸ δὲ κύριος τῶν γινομένων δίδοσθαι καθ' ἑκάστην ἐπαρχίαν τῷ μητροπολίτῃ. 15

## ΚΑΝΩΝ Ε.

Περὶ τῶν ἀκοινωνήτων γενομένων, εἴτε τῶν ἐν τῷ

## CANON III.

Interdixit per omnia magna synodus, non episcopo, non presbytero, non diacono, nec alicui omnino, qui in clero est, licere subintroducendam habere mulierem: nisi forte matrem, aut sororem, aut amitam, vel eas tantum personas, quæ suspensiones effugiunt.

## CANON IV.

Episcopum convenit maxime quidem ab omnibus, qui sunt in provincia, episcopis ordinari.

Si autem hoc difficile fuerit, aut propter instantem necessitatem, aut propter itineris longitudinem: tribus tamen omnimodis in idipsum convenientibus, et absentibus quoque pari modo decernentibus, et per scripta consentientibus; tunc ordinatio celebretur; firmitas autem eorum quæ geruntur, per unamquamque provinciam, metropolitano tribuatur episcopo.

## CANON V.

De his, qui communione

κλήρῳ εἴτε τῶν ἐν λαϊκῷ τάγματι ὑπὸ τῶν καθ' ἐκά-  
στην ἐπαρχίαν ἐπισκόπων, κρατεῖτω ἡ γνώμη κατὰ  
τὸν κανόνα τὸν διαγορεύοντα, τοὺς ὑφ' ἐτέρων ἀπο-  
βληθέντας, ὑφ' ἐτέρων μὴ προσίεσθαι. ἐξεταζέσθω  
5 δὲ, μὴ μικροψυχία ἢ φιλονεικία, ἢ τινι τοιαύτῃ ἀηδία  
τοῦ ἐπισκόπου ἀποσυνάγωγοι γεγένηται. ἵνα οὖν  
τοῦτο τὴν πρέπουσαν ἐξέτασιν λαμβάνῃ, καλῶς  
ἔχειν ἔδοξεν ἐκάστου ἐνιαυτοῦ καθ' ἐκάστην ἐπαρ-  
χίαν δις τοῦ ἔτους συνόδους γίνεσθαι. ἵνα κοινῇ πάν-  
10 των τῶν ἐπισκόπων τῆς ἐπαρχίας ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνα-  
γομένων τὰ τοιαῦτα ζητήματα ἐξετάζοιτο· καὶ οὕτως  
οἱ ὁμολογουμένως προσκεκρουκότες τῷ ἐπισκόπῳ κατὰ  
λόγον ἀκοινώνητοι παρὰ πᾶσιν εἶναι δόξωσι, μέχρις  
ἂν τῷ κοινῷ τῶν ἐπισκόπων δόξῃ τὴν φιλανθρωπο-  
15 τέραν ὑπὲρ αὐτῶν ἐκθέσθαι ψῆφον· αἱ δὲ σύνοδοι  
γινέσθωσαν, μία μὲν πρὸ τῆς τεσσαρακοστῆς, ἵνα  
πάσης μικροψυχίας ἀναιρουμένης, τὸ δῶρον καθαρὸν  
προσφέρεται τῷ Θεῷ· δευτέρα δὲ περὶ τὸν τοῦ  
μετοπώρου καιρόν.

privantur, seu ex clero, seu ex  
laico ordine, ab episcopis per  
unamquamque provinciam ;  
sententia regularis obtineat. Ut  
hi, qui abjiciuntur, ab aliis non  
recipiantur. Requiritur autem,  
ne pusillanimitate aut conten-  
tione vel alio quolibet episcopi  
vitio videatur a congregatione  
seclusus. Ut hoc ergo decen-  
tius inquiratur, bene placuit,  
annis singulis per unamquam-  
que provinciam bis in anno  
concilia celebrari: ut commu-  
niter omnibus simul episcopis

congregatis provinciæ, discuti-  
antur hujusmodi quæstiones.  
Et sic qui suo peccaverunt evi-  
denter episcopo, excommuni-  
cati rationabiliter ab omnibus  
estimentur: usque quo, vel in  
communi vel episcopo placeat  
humaniorem pro talibus ferre  
sententiam. Concilia vero ce-  
lebreantur, unum quidem, ante  
quadagesimam paschæ: ut om-  
in dissensione sublata munus  
offeratur Deo purissimum. Se-  
cundum vero, circa tempus  
autumni.



## ΚΑΝΩΝ 5'.

Τὰ ἀρχαῖα ἔθη κρατεῖτω, τὰ ἐν Αἰγύπτῳ καὶ Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει, ὥστε τὸν Ἀλεξανδρείας ἐπίσκοπον πάντων τούτων ἔχειν τὴν ἐξουσίαν. ἐπειδὴ καὶ τῷ ἐν τῇ Ῥώμῃ ἐπισκόπῳ τοῦτο σύνηθές ἐστιν. 5 ὁμοίως δὲ καὶ κατὰ τὴν Ἀντιόχειαν καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐπαρχίαις, τὰ πρεσβεῖα σώζεσθαι ταῖς ἐκκλησίαις. καθόλου δὲ πρόδηλον ἐκείνῳ, ὅτι εἴ τις χωρὶς γνώμης τοῦ μητροπολίτου γένοιτο ἐπίσκοπος, τὸν τοιοῦτον ἡ μεγάλη σύνοδος ὥρισε μὴ δεῖν εἶναι ἐπί- 10 σκοπον. εἰ μὲν τοι τῇ κοινῇ πάντων ψήφῳ εὐλόγῳ οὔσῃ, καὶ κατὰ κανόνα ἐκκλησιαστικόν, δύο ἢ τρεῖς δι' οἰκείαν φιλονεικίαν ἀντιλέγωσι, κρατεῖτω ἡ τῶν πλειόνων ψήφος.

## ΚΑΝΩΝ Ζ.

15

Ἐπειδὴ συνήθεια κεκράτηκε καὶ παράδοσις ἀρχαία, ὥστε τὸν ἐν Αἰλία ἐπίσκοπον τιμᾶσθαι, ἐχέτω τὴν ἀκολουθίαν τῆς τιμῆς, τῇ μετροπόλει σωζομένου τοῦ οἰκείου ἀξιώματος.

## CANON VI.

Antiqua consuetudo servetur per Ægyptum, Libyam, et Pentapolim, ita ut Alexandrinus episcopus horum omnium habeat potestatem. Quia et urbis Romæ episcopo parilis mos est. Similiter autem et apud Antiochiam, cæterasque provincias, suis privilegia servantur ecclesiis. Illud autem generaliter clarum est, quod si quis præter sententiam metropolitani fuerit factus episcopus, hunc magna synodus definivit

episcopum esse non oportere. Sin autem communi cunctorum decreto rationabili, et secundum ecclesiasticam regulam comprobato, duo aut tres, propter contentiones proprias, contradicunt: obtineat sententia plurimorum.

## CANON VII.

Quia consuetudo obtinuit, et antiqua traditio, ut Eliæ episcopus honoretur; habeat honoris consequentiam, salva metropoli propria dignitate.

## ΚΑΝΩΝ Η.

Περὶ τῶν ὀνομαζόντων μὲν ἑαυτοὺς Καθαροὺς ποτε, προσερχομένων δὲ τῇ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ ἐκκλησίᾳ, ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ καὶ μεγάλῃ συνόδῳ, ὥστε  
 5 χειροθετούμενους αὐτοὺς μένειν οὕτως ἐν τῷ κλήρῳ. πρὸ πάντων δὲ τοῦτο ὁμολογῆσαι αὐτοὺς ἐγγράφως προσήκει, ὅτι συνθήσονται καὶ ἀκολουθήσουσι τοῖς τῆς καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας δόγμασι, τοῦτ' ἔστι, καὶ διγάμοις κοινωνεῖν, καὶ τοῖς ἐν τῷ  
 10 διωγμῷ παραπεπτωκόσιν· ἐφ' ὧν καὶ χρόνος τέτακται, καὶ καιρὸς ὥρισται· ὥστε αὐτοὺς ἀκολουθεῖν, ἐν πᾶσι, τοῖς δόγμασι τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας. ἔνθα μὲν οὖν πάντες (scilicet πάντῃ) εἴτε ἐν κόμαις, εἴτε ἐν πόλεσιν αὐτοὶ μόνοι εὐρίσκοντο χειροτονηθέντες, οἱ  
 15 εὐρίσκόμενοι, ἐν τῷ κλήρῳ ἔσονται ἐν τῷ αὐτῷ σχήματι. εἰ δὲ τοῦ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας ἐπισκόπου ἢ πρεσβυτέρου οὗτος προσέρχονταί τινες, πρόδηλον, ὡς ὁ μὲν ἐπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας ἔξει τὸ ἀξίωμα τοῦ ἐπισκόπου· ὁ δὲ ὀνομαζόμενος παρὰ τοῖς λεγο-

## CANON VIII.

De his, qui se cognominant Catharos, id est mundos, si aliquando venerint ad ecclesiam catholicam, placuit sancto et magno concilio ut impositionem manus accipientes sic in clero permaneant. Hæc autem præ omnibus eos scriptis convenit profiteri, quod catholicæ et apostolicæ ecclesiæ dogmata suscipiant et sequantur. Id est, et bigamis se communicare, et his, qui in persecutione

prolapsi sunt, erga quos et spatia constituta sunt, et tempora definita: ut ita ecclesiæ catholicæ et apostolicæ placita sequantur in omnibus. Ubiunque vero, sive in civitatibus sive castellis ipsi soli reperti fuerint ordinati: qui inveniuntur in clero, in eodem habitu perseverent; ubi autem catholicæ ecclesiæ episcopo, vel presbytero constituto quidam ex illis adveniunt: certum est, quod episcopus ecclesiæ habebit episcopi dignitatem. Is autem,

μένοις Καθαροῖς ἐπίσκοπος, τὴν τοῦ πρεσβυτέρου τιμὴν ἔξει. πλὴν εἰ μὴ ἄρα δοκοίη τῷ ἐπισκόπῳ τῆς τιμῆς τοῦ ὀνόματος αὐτὸν μετέχειν. εἰ δὲ τοῦτο αὐτῷ μὴ ἀρέσκει, ἐπινοήσῃ τόπον ἢ χωρεπισκόπου ἢ πρεσβυτέρου ὑπὲρ τοῦ ἐν τῷ κλήρῳ ὅλως δοκεῖν εἶναι, ἵνα 5 μὴ ἐν τῇ πόλει δύο ἐπίσκοποι ᾤσιν.

### ΚΑΝΩΝ Θ.

Εἴ τινες ἀνεξετάστως προήχθησαν πρεσβύτεροι, ἢ ἀνακρινόμενοι ὡμολόγησαν τὰ ἡμαρτήμενα αὐτοῖς, καὶ ὁμολογησάντων αὐτῶν παρὰ κανόνα κινούμενοι <sup>10</sup> οἱ ἄνθρωποι, τοῖς τοιούτοις χεῖρα ἐπιτεθείκασι. τούτους ὁ κανὼν οὐ προσίεται. τὸ γὰρ ἀνεπίληπτον ἐκδικεῖ ἡ καθολικὴ ἐκκλησία.

### ΚΑΝΩΝ Ι.

Ὅσοι προεχειρίσθησαν τῶν παραπεπτωκότων κατὰ <sup>15</sup> ἄγνοιαν, ἢ καὶ προειδόντων τῶν προχειρισμένων, τοῦτο οὐ προκρίνει τῷ κανόνι τῷ ἐκκλησιαστικῷ. γνωσθέντες γὰρ καθαιροῦνται.

qui nominatur apud eos episcopus, honorem presbyterii possidebit, nisi forte placuerit episcopo nominis eum honore censi. Si vero hoc ei minime placuerit, providebit ei aut cor-episcopatus aut presbyterii locum, ut in clero prorsus esse videatur: ne in una civitate duo episcopi probentur existere.

### CANON IX.

Si qui presbyteri sine examine sunt provecti, vel, cum

discuterentur, peccata sua confessi sunt, et homines, contra canones commoti, manus confessis imponere tentaverunt, tales regula non admittit, quia quod inreprehensibile est, catholica defendit ecclesia.

### CANON X.

Quicumque de lapsis ad ordinem cleri promoti sunt per ignorantiam, vel per ordinatorum dissimulationem: hoc ecclesiasticæ non præjudicat regulæ, cogniti namque deponantur.

## ΚΑΝΩΝ ΙΑ.

Περὶ τῶν παραβάτων χωρὶς ἀνάγκης, ἢ χωρὶς ἀφαιρέσεως ὑπαρχόντων, ἢ χωρὶς κινδύνου, ἢ τινος τοιούτου, ὃ γέγονεν ἐπὶ τῆς τυραννίδος Λικινίου· 5 ἔδοξε τῇ συνόδῳ, εἰ καὶ ἀνάξιοι ἦσαν φιλανθρωπίας, ὁμῶς χρηστεύσασθαι εἰς αὐτούς. ὅσοι οὖν γνησίως μεταμελῶνται, τρία ἔτη ἐν ἀκρωμένοις ποιήσουσιν οἱ πιστοί· καὶ ἑπτὰ ἔτη ὑποπεσοῦνται. δύο δὲ ἔτη χωρὶς προσφορᾶς κοινωνήσουσι τῷ λαῷ τῶν προσ-  
10 ευχῶν.

## ΚΑΝΩΝ ΙΒ.

Οἱ δὲ προσκληθέντες μὲν ὑπὸ τῆς χάριτος καὶ τὴν πρώτην ὁρμὴν ἐνδειξάμενοι, καὶ ἀποθέμενοι τὰς ζώνας, μετὰ δὲ ταῦτα ἐπὶ τὸν οἰκεῖον ἔμετον ἀναδραμόντες 15 ὥς κύνες, ὥς τινας καὶ ἀργύρια πρόεσθαι, καὶ βενεφικίῳ καταρθῶσαι τὸ ἀναστρατεύσασθαι· οὗτοι δέκα ἔτη ὑποπιπτέωσαν, μετὰ τὸν τῆς τριετοῦς ἀκροάσεως χρόνον. ἐφ' ἅπασιν δὲ τούτοις, προσήκει ἐξε-

## CANON XI.

De his, qui præter necessitatem prævaricati sunt aut præter ablationem facultatum, aut præter periculum, vel aliquid hujusmodi, quod factum est sub tyrannide Licinii: placuit synodo, quamvis humanitate probentur indigni, tamen eis benevolentiam commodari. Quicunque ergo veraciter poenitudinem gerunt, tribus annis fideles inter audientes habeantur: et sex annis (*vid. not.*) omni se contritione dejiciant, duobus autem annis sine obla-

tionem populo in oratione communicent.

## CANON XII.

Quicunque vocati per gratiam primum quidem impetum monstraverunt deponentes militiæ cingulum: postmodum vero ad proprium vomitum sunt relapsi, ita ut quidam et pecunias tribuerent, et beneficiis militiam repeterent, hi decem annis post triennii tempus (quo inter audientes erunt) in afflictione permaneant. Sed in his omnibus propositum et

τάζειν τὴν προαίρεσιν καὶ τὸ εἶδος τῆς μετανοίας. ὅσοι μὲν γὰρ καὶ φόβῳ καὶ δάκρυσιν καὶ ὑπομονῇ καὶ ἀγαθοεργίαις, τὴν ἐπιστροφὴν ἔργῳ καὶ οὐ σχήματι ἐπιδείκνυνται, οὗτοι πληρώσαντες τὸν χρόνον τὸν ὀρισμένον τῆς ἀκροάσεως, εἰκότως τῶν εὐχῶν κοινω- 5 νήσουσι, μετὰ τοῦ ἐξεῖναι τῷ ἐπισκόπῳ καὶ φιλανθρωπότερόν τι περὶ αὐτῶν βουλευσασθαι, ὅσοι δὲ ἀδιαφόρως ἤνεγκαν, καὶ τὸ σχῆμα τοῦ εἰσιέναι εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἀρκεῖν ἑαυτοῖς ἡγήσαντο πρὸς τὴν ἐπιστρέφειαν, ἐξ ἅπαντος πληροῦντων τὸν χρόνον. 10

### ΚΑΝΩΝ ΙΓ.

Περὶ δὲ τῶν ἐξοδεύντων, ὁ παλαιὸς καὶ κανονικὸς νόμος φυλαχθήσεται καὶ νῦν, ὥστε εἴ τις ἐξοδεύει, τοῦ τελευταίου καὶ ἀναγκαιοτάτου ἐφοδίου μὴ ἀποστερεῖσθαι. εἰ δὲ ἀπογνωσθεὶς καὶ κοινωνίας πάλιν 15 τυχὼν, πάλιν ἐν τοῖς ζῶσιν ἐξετασθῇ, μετὰ τῶν κοινωνούντων τῆς εὐχῆς μόνης ἔστω. καθόλου δὲ καὶ περὶ παντὸς οὔτινοςοῦν ἐξοδεύοντος αἰτοῦντος δὲ με-

speciem pœnitentiæ convenit explorare, quotquot enim metu et lachrymis, atque patientia, vel bonis operibus rebus ipsis conversionem suam, non simulationem demonstrant: hi definitum tempus auditionis implentes, tum demum fidelibus in oratione communicent, postmodum vero licebit episcopo de his aliquid humanius cogitare. Quicumque vero indifferenter tulerunt, et aditum introeundi ecclesiam sibi arbitrati sunt ad conversionem posse sufficere, hi definitum

modis omnibus tempus implent.

### CANON XIII.

De his, qui ad exitum veniunt, etiam nunc lex antiqua regularisque servabitur, ita, ut si quis egreditur e corpore, ultimo et necessario viatico minime privetur. Quod si desperatus, et consecutus communionem oblationisque particeps factus, iterum convalescit: sit inter eos, qui communionem orationis tantummodo consequuntur. Generaliter autem omnium in exitu posito, et pos-

τασχεῖν εὐχαριστίας, ὁ ἐπίσκοπος μετὰ δοκιμασίας μεταδιδότω τῆς προσφορᾶς.

### ΚΑΝΩΝ ΙΔ.

Περὶ τῶν κατηχουμένων καὶ παραπεσόντων ἔδοξε  
5 τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ συνόδῳ, ὥστε τριῶν ἐτῶν αὐ-  
τοὺς ἀκρωμένους μόνον, μετὰ ταῦτα εὐχέσθαι μετὰ  
τῶν κατηχουμένων.

### ΚΑΝΩΝ ΙΕ.

Διὰ τὸν πολὺν τάραχον καὶ τὰς στάσεις τὰς γινο-  
10 μένας, ἔδοξε παντάπασι περιαρεθῆναι τὴν συνήθειαν  
τὴν παρὰ τὸν κανόνα εὐρεθεῖσαν ἔν τισι μέρεσιν·  
ὥστε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν μὴ μεταβαίνειν, μήτε  
ἐπίσκοπον, μήτε πρεσβύτερον, μήτε διάκονον. εἰ δέ  
τις μετὰ τὸν τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης συνόδου ὄρον,  
15 τοιούτῳ τινὶ ἐπιχειρήσειεν, ἢ ἐπιδοίῃ ἑαυτὸν πράγ-  
ματι τοιούτῳ, ἀκυρωθήσεται ἐξάπαντος τὸ κατασκευέ-  
ασμα, καὶ ἀποκατασταθήσεται τῇ ἐκκλησίᾳ, ἧς ὁ  
ἐπίσκοπος ἢ ὁ πρεσβύτερος ἐχειροτονήθη.

centi sibi communionis gratiam  
tribui, episcopus 'probabiliter  
ex oblatione dare debet.

### CANON XIV.

De catechumenis sancto et  
magno concilio placuit, ut tri-  
bus annis sint inter audientes  
tantummodo, post hæc autem  
cum catechumenis orent.

### CANON XV.

Propter multam perturbati-  
onem et seditiones, quæ fiunt,  
placuit consuetudinem omni-

modis amputari, quæ præter  
regulam in quibusdam partibus  
videtur admissa: ita, ut de ci-  
vitate ad civitatem non episco-  
pus, non presbyter, non diaco-  
nus transferatur. Siquis au-  
tem post definitionem sancti  
et magni concilii tale quid a-  
gere tentaverit, et se hujusce-  
modi negotio manciparit: hoc  
factum prorsus in irritum du-  
catur, et restituatur ecclesiæ  
cui fuit episcopus, aut presby-  
ter, vel diaconus ordinatus.

## ΚΑΝΩΝ Ι5.

Ὅσοι ριψοκινδύνως μήτε τὸν φόβον τοῦ Θεοῦ  
 πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχοντες, μήτε τὸν ἐκκλησιαστικὸν  
 κανόνα εἰδότες ἀναχωρήσουσι τῆς ἐκκλησίας, πρεσ-  
 βύτεροι ἢ διάκονοι, ἢ ὅλως ἐν τῷ κανόνι ἐξεταζόμε- 5  
 νοι· οὗτοι οὐδαμῶς δεκτοὶ ὀφείλουσιν εἶναι ἐν ἐτέρᾳ  
 ἐκκλησίᾳ, ἀλλὰ πᾶσαν αὐτοῖς ἀνάγκην ἐπάγεσθαι  
 χρῆ, ἀναστρέφειν εἰς τὰς ἑαυτῶν παροικίας, ἢ ἐπι-  
 μένοντας, ἀκουωνήτους εἶναι προσήκει. εἰ δὲ καὶ  
 τολμήσειέν τις ὑφαρπάσαι τὸν τῷ ἐτέρῳ διαφέροντα, 10  
 καὶ χειροτονῆσαι ἐν τῇ αὐτοῦ ἐκκλησίᾳ, μὴ συγκατα-  
 τιθεμένου τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, οὐ ἀνεχώρησεν ὁ ἐν  
 τῷ κανόνι ἐξεταζόμενος, ἄκυρος ἔστω ἡ χειροτονία.

## ΚΑΝΩΝ ΙΖ.

Ἐπειδὴ πολλοὶ ἐν τῷ κανόνι ἐξεταζόμενοι τὴν 15  
 πλεονεξίαν καὶ τὴν αἰσχροκερδίαν διώκοντες, ἐπελά-  
 θοντο τοῦ θείου γράμματος λέγοντος, τὸ ἀργύριον  
 αὐτοῦ οὐκ ἔδωκεν ἐπὶ τόκῳ, καὶ δανείζοντες, ἑκατο-

## CANON XVI.

Quicunque temere ac peri-  
 culose, neque timorem Dei præ  
 oculis habentes, nec ecclesiasti-  
 cam regulam agnoscentes, dis-  
 cedunt ab ecclesia presbyteri,  
 aut diaconi, vel quicunque sub  
 regula prorsus existunt: hi ne-  
 quaquam debent in aliam ec-  
 clesiam recipi, sed omnem ne-  
 cessitatem convenit illis impo-  
 ni, ut ad suas parochias rever-  
 tantur, quod si non fecerint,  
 oportet eos communionem pri-  
 vari. Siquis autem ad alium

pertinentem audacter invade-  
 re, et in sua ecclesia ordinare  
 tentaverit, non consentiente  
 episcopo, a quo discessit, is  
 qui regulæ mancipatur: ordi-  
 natione hujusmodi irrita com-  
 probetur.

## CANON XVII.

Quoniam multi, sub regula  
 constituti, avaritiam et turpia  
 lucra sectantur, oblitique divi-  
 næ scripturæ, dicentis, Qui pec-  
 uniam suam non dedit ad usu-  
 ram; mutuum dantes centesi-  
 mas exigunt: juste censuit sanc-

στὰς ἀπαιτοῦσιν· ἐδικαίωσεν ἡ ἀγία καὶ μεγάλη  
 σύνοδος, ὥς εἴτις εὐρεθείη μετὰ τὸν ὅρον τοῦτον τό-  
 κους λαμβάνειν, ἐκ μεταχειρήσεως ἢ ἄλλως μετερ-  
 χόμενος τὸ πρᾶγμα, ἢ ἡμολίας ἀπαιτῶν, ἢ ὅλως  
 5 ἕτερόν τι ἐπινοῶν αἰσχροῦ κέρδους ἕνεκα, καθαιρε-  
 θήσεται τοῦ κλήρου, καὶ ἀλλότριος τοῦ κανόνος  
 ἔσται.

## ΚΑΝΩΝ ΙΗ.

Ἦλθεν εἰς τὴν ἀγίαν καὶ μεγάλην σύνοδον, ὅτι  
 10 ἔν τισι τόποις καὶ πόλεσι, τοῖς πρεσβυτέροις τὴν  
 εὐχαριστίαν οἱ διάκονοι διδόασιν, ὥσπερ οὔτε ὁ κα-  
 νὼν οὔτε ἡ συνήθεια παρέδωκε, τοὺς ἐξουσίαν μὴ  
 ἔχοντας προσφέρειν, τοῖς προσφέρουσι διδόναι τὸ  
 σῶμα τοῦ Χριστοῦ. κακεῖνο δὲ ἐγνωρίσθη, ὅτι ἦδη  
 15 τινὲς τῶν διακόνων καὶ πρὸ τῶν ἐπισκόπων τῆς εὐ-  
 χαριστίας ἄπτονται. ταῦτα οὖν πάντα περιηρήσθω·  
 καὶ ἐμμενέτωσαν οἱ διάκονοι τοῖς ἰδίῳις μέτροις, εἰδό-  
 τες ὅτι τοῦ μὲν ἐπισκόπου ὑπηρεταί εἰσὶ, τῶν δὲ  
 πρεσβυτέρων ἐλάττους τυγχάνουσι. λαμβανέτωσαν

ta et magna synodus, ut si quis  
 inventus fuerit post hanc defi-  
 nitionem usuras accipiens, aut  
 ex adinventione aliqua, vel quo-  
 libet modo, negotium transi-  
 gens, aut hemiolia (id est, ses-  
 cupla) exigens, vel aliquid tale  
 prorsus excogitans turpis lucri  
 gratia: deiciatur a clero, et  
 alienus existat a regula.

## CANON XVIII.

Pervenit ad sanctum mag-  
 numque concilium, quod in  
 quibusdam locis et civitatibus

presbyteris gratiam sacræ com-  
 munionis diaconi porrigant,  
 quod nec regula nec, consue-  
 tudo tradidit, ut ab his, qui  
 potestatem non habent offeren-  
 di, illi, qui offerunt, Christi  
 corpus accipiant. Necnon et  
 illud innotuit, quod quidam dia-  
 cono ante episcopos sacra ob-  
 lata contingant. Hæc igitur  
 omnia rescentur, et in sua dia-  
 cono mensura permaneant, sci-  
 entes, quod episcoporum qui-  
 dem ministri sint, inferiores au-  
 tem presbyteris habeantur per



δὲ κατὰ τὴν τάξιν τὴν εὐχαριστίαν μετὰ τοὺς πρεσ-  
βυτέρους, ἢ τοῦ ἐπισκόπου διδόντος αὐτοῖς, ἢ τοῦ  
πρεσβυτέρου· ἀλλὰ μὴδὲ καθῆσθαι ἐν μέσῳ τῶν  
πρεσβυτέρων ἐξέστω τοῖς διακόνοις· παρὰ κανόνα γὰρ  
καὶ παρὰ τάξιν ἐστὶ τὸ γινόμενον. εἰ δέ τις μὴ θέλοι 5  
πειθαρχεῖν καὶ μετὰ τούτους τοὺς ὅρους, πεπαύσθω  
τῆς διακονίας.

### ΚΑΝΩΝ ΙΘ.

Περὶ τῶν Παυλιανισάντων, εἴτα προσφυγόντων  
τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ, ὅρος ἐκτέθειται ἀναβαπτίζε- 10  
σθαι αὐτοὺς ἐξάπαντος. εἰ δέ τινες ἐν τῷ παρεληλυ-  
θότι χρόνῳ ἐν τῷ κλήρῳ ἐξητάσθησαν, εἰ μὲν ἄμεμ-  
πτοι καὶ ἀνεπίληπτοι φανεῖεν, ἀναβαπτισθέντες χει-  
ροτονείσθωσαν ὑπὸ τοῦ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας  
ἐπισκόπου. εἰ δὲ ἡ ἀνάκρισις ἀνεπιτηδείους αὐτοὺς 15  
εὐρίσκοι, καθαιρεῖσθαι αὐτοὺς προσήκει. ὡσαύτως  
δὲ καὶ περὶ τῶν διακονισσῶν, καὶ ὅλως περὶ τῶν ἐν  
τῷ κανόνι ἐξεταζομένων ὁ αὐτὸς τύπος παραφυλαχ-  
θήσεται. ἐμνήσθημεν δὲ τῶν διακονισσῶν τῶν ἐν τῷ  
σχήματι ἐξετασθεισῶν, ἐπεὶ μὴδὲ χειροθεσίαν τινα 20

ordinem. Ergo post presbyteros  
gratiam sacræ communionis ac-  
cipiant aut episcopo, aut pres-  
bytero porrigente. Sed nec se-  
dere in medio presbyterorum  
diaconis liceat; quia si hoc fiat,  
præter regulam et ordinem  
probatur existere. Siquis au-  
tem etiam post has definitiones  
obedire noluerit, a ministerio  
cessare debet.

### CANON XIX.

De Paulianistis ad ecclesiam  
catholicam confugientibus de-

finitio prolata est; ut baptizen-  
tur omnimodis. Si qui autem  
de his præterito tempore fue-  
rint in clero, siquidem imma-  
culati et inreprehensibiles ap-  
paruerint, baptizati ordinentur  
ab episcopo ecclesiæ catholicæ,  
quod si discussio incongruos  
eos invenerit, abjici tales con-  
veniet. Similiter autem et de  
diaconissis, et omnino de his,  
qui sub regula versantur, hæc  
forma servabitur. Meminimus  
autem de diaconissis, quæ in  
eodem habitu esse probantur,

ἔχουσιν, ὥστε ἐξάπαντος ἐν τοῖς λαϊκοῖς αὐτὰς ἐξετά-  
ζεσθαι.

KANΩN K.

Ἐπειδὴ τινές εἰσιν ἐν τῇ κυριακῇ γόνυ κλίνοντες,  
5 καὶ ἐν ταῖς τῆς πεντηκοστῆς ἡμέραις, ὑπὲρ τοῦ πάντα  
ἐν πάσῃ παροικίᾳ ὁμοίως παραφυλάττεσθαι, ἐστῶτας  
ἔδοξε τῇ ἀγίᾳ συνόδῳ τὰς εὐχὰς ἀποδιδόναι τῷ  
Θεῷ.

quod non habeant manus im-  
positionem, et ideo modis om-  
nibus eas inter laicos depu-  
tari.

Dominico genua flectentes, et  
in diebus Pentecostes, ut om-  
nia in universis locis consonan-  
ter observentur, placuit sancto  
concilio stantes Domino vota

CANON XX.

Quoniam sunt quidam in die

persolvere.

*Expliciunt Canones Nicæni Concilii.*



**CONCILII**  
**CONSTANTINOPOLITANI**  
**ANNO CHRISTI CCCLXXXI. HABITI**  
**CANONES ET SYMBOLUM.**



# CANONES

## CONCILII C<sup>ON</sup>STANTINOPOLITANI GENERALIS.

Κανόνες τῶν ἑκατον πενήκοντα ἁγίων πατέρων τῶν ἐν  
5 Κωνσταντινουπόλει συνελθόντων.

Canones sanctorum centum quinquaginta patrum, qui Constantinopoli con-  
venerunt.

*Epistola Synodi ad Theodosium Magnum.*

Προσφωνητικὸς τῆς αὐτῆς ἁγίας συνόδου πρὸς  
10 τὸν εὐλαβέστατον βασιλέα Θεοδοσίον τὸν μέγαν, ᾧ  
ὑπέταξαν τοὺς παρ' αὐτῶν ἐκτεθέντας κανόνας.

Ejusdem sancti concilii ad piissimum Imperatorem Theodo-  
sium Magnum nuncupatoria; cui adjunxerunt a se statutos ca-  
nones.

15 Τῷ εὐσεβεστάτῳ βασιλεῖ Θεοδοσίῳ ἡ ἁγία σύνοδος τῶν  
ἐπισκόπων τῶν ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν συνελθόντων ἐν  
Κωνσταντινουπόλει.

ΑΡΧΗ μὲν ἡμῖν τοῦ πρὸς τὴν σὴν εὐσέβειαν γράμ-  
ματος, εὐχαριστία πρὸς τὸν Θεὸν τὸν ἀναδεί-  
20 ξαντα τῆς ὑμετέρας εὐσεβείας τὴν βασιλείαν, ἐπὶ κοινῇ  
τῶν ἐκκλησιῶν εἰρήνῃ καὶ τῆς ὑγιοῦς πίστεως στη-  
ριγμῇ· ἀποδίδόντες δὲ τῷ Θεῷ τὴν ὀφειλομένην εὐχα-

Piissimo Imperatori Theodosio, sanc-  
tum concilium episcoporum, qui ex  
diversis provinciis Constantinopoli  
convenerunt.

INITIO quidem nostri ad  
tuam pietatem scripti, gratias

agimus Deo, qui vestrae pietatis  
imperium constituit ad com-  
munem pacem ecclesiarum, et  
sanæ fidei confirmationem. A-  
gentes autem Deo debitas gra-  
tias, necessario quoque ea quæ

ριστίαν ἀναγκαίως καὶ τὰ γεγενημένα κατὰ τὴν ἀγίαν  
 σύνοδον πρὸς τὴν σὴν εὐσέβειαν ἀναφέροντες· καὶ ὅτι  
 συνελθόντες εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν κατὰ τὸ  
 γράμμα τῆς σῆς εὐσεβείας, πρῶτον μὲν ἀνενεωσά-  
 μεθα τὴν πρὸς ἀλλήλους ὁμόνοιαν· ἔπειτα δὲ καὶ 5  
 συντόμους ὅρους ἐξεφωνήσαμεν, τὴν τε τῶν πατέρων  
 πίστιν τῶν ἐν Νικαίᾳ κυρώσαντες, καὶ τὰς κατ'  
 αὐτῆς ἐκφυείσας αἱρέσεις ἀναθεματίζαντες. πρὸς δὲ  
 τοῦτοις, καὶ ὑπὲρ τῆς εὐταξίας τῶν ἐκκλησιῶν ῥη-  
 τοὺς κανόνας ὠρίσαμεν· ἅπερ ἅπαντα τῷδε ἡμῶν τῷ 10  
 γράμματι ὑπετάξαμεν. δεόμεθα τοίνυν τῆς σῆς εὐσε-  
 βείας ἐπικυρωθῆναι τῆς συνόδου τὴν ψῆφον· ὡς  
 ὥσπερ τοῖς τῆς κλήσεως γράμμασι τὴν ἐκκλησίαν  
 τετίμηκας, οὕτω καὶ τῶν δοξάντων ἐπισφραγίσῃς τὸ  
 τέλος. ὁ δὲ Κύριος στηρίξῃ σου τὴν βασιλείαν ἐν 15  
 εἰρήνῃ καὶ δικαιοσύνῃ, καὶ παραπέμψῃ γενεαῖς γε-  
 νεῶν, καὶ προσθεῖῃ τῷ ἐπιγείῳ κράτει καὶ τῆς βασι-  
 λείας τῆς ἐπουρανίου τὴν ἀπόλαυσιν. ἐρρωμένον

acta sunt in sancto concilio, ad  
 tuam referimus pietatem, nem-  
 pe quod ex quo tempore juxta  
 litteras tuæ pietatis Constan-  
 tinopoli convenimus, primum  
 quidem mutuam inter nos con-  
 cordiam renovavimus: deinde  
 vero breves etiam pronuncia-  
 vimus definitiones, quibus et  
 patrum, qui Nicææ congregati  
 fuerunt, fidem confirmavimus;  
 et, quæ adversus eam obortæ  
 sunt, perversas hæreses ac pra-  
 vas opiniones extrema cum ex-  
 secratione ac detestatione re-  
 probavimus. Præterea etiam ad  
 disciplinam ecclesiarum, cer-

tos canones statuimus: quæ  
 omnia huic nostro scripto sub-  
 jecimus. Rogamus igitur tuam  
 clementiam, ut per litteras quo-  
 que tuæ pietatis ratum habeat-  
 ur concilii decretum: ut sic-  
 uti litteris, quibus nos convo-  
 casti, ecclesiam honore prose-  
 cutus es; ita etiam finem eo-  
 rum quæ decreta sunt, obsig-  
 nes. Dominus autem imperium  
 tuum in pace et justitia stabi-  
 liat, et producat in multas  
 ætates et generationes, atque  
 ad terrenum imperium cœlestis  
 quoque regni fructum adjiciat.  
 Gratificetur Deus orbi terra-

σε, καὶ ἐν πᾶσι τοῖς καλοῖς διαπρέποντα ὁ Θεὸς χα-  
ρίσαιο τῇ οἰκουμένῃ, εὐχαῖς τῶν ἁγίων, τὸν ὡς ἀλη-  
θῶς εὐσεβέστατον καὶ θεοφιλέστατον βασιλέα.

rum, ut te, qui re vera pietatis  
5 studiosissimus, Deique aman-  
tissimus Imperator es, sancto-  
rum precibus bene valentem,  
omnibusque præclaris rebus flo-  
rentem, aspiciat. Gentiani Her-  
veti Interpretatio ab Harduino  
recognita, apud *Concilia* edit.  
Harduin. tom. I. pag. 807.

Τάδε ὄρισαν οἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει χαρίτι Θεοῦ  
10 συνελθόντες ἐπίσκοποι ἐκ διαφόρων ἐπαρχιῶν κατὰ  
κλήσιν τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως Θεοδοσίου.

Hæc decreverunt ac statu-  
erunt episcopi, qui gratia Dei  
ex diversis provinciis Constan-  
15 tinopol. convenerunt, vocati a  
Theodosio piissimo Imperatore.  
*Concil.* edit. Labbe et Cossart.  
vol. II. pag. 945.

## TITULI CAPITULORUM,

### EX ISIDORI MERCATORIS COLLECTIONE.

- I. Custodiendam esse fidem patrum trecentorum decem et octo.
- 20 II. Ut episcopi suam diocesim gubernent, nec ad alias accedant.
- III. Non invitatos episcopos ultra diocesim propriam accedere non debere.
- IV. De ecclesiis barbaricis positis, sive in barbaricis com-  
25 positis.
- V. (Apud Græcos III.) De honore Constantinopolitani episcopi.
- VI. (IV.) De Maximo Cynico philosopho.
- VII. De fide symboli apud Constantinopolim constituti.  
30 (Apud Isidorum ultimus Canon est symbolum CP.  
Apud Græcos Canon V. est, De tomo occidentalium.  
VI. De accusatoribus episcoporum orthodoxorum.  
VII. De admissione hæreticorum.)



## ΚΑΝΩΝ Α.

Μὴ ἀθετεῖσθαι τὴν πίστιν τῶν πατέρων τῶν τριακοσίων δεκαοκτὼ τῶν ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας συνελθόντων· ἀλλὰ μένειν ἐκείνην κυρίαν, καὶ ἀναθεματισθῆναι πᾶσαν αἵρεσιν· καὶ ἰδικῶς τὴν τῶν Εὐνομιανῶν, εἴτουν Ἀνομοίων· καὶ τὴν τῶν Ἀρειανῶν, εἴτουν Εὐδοξιανῶν· καὶ τὴν τῶν Ἡμαρειάνων, εἴτουν Πνευματομάχων· καὶ τὴν τῶν Σαβελλιανῶν, καὶ τὴν τῶν Μαρκελλιανῶν, καὶ τὴν τῶν Φωτεινιανῶν, καὶ τὴν τῶν Ἀπολλιναριστῶν.

10

## ΚΑΝΩΝ Β.

Τοὺς ὑπὲρ διοίκησιν ἐπισκόπους, ταῖς ὑπερορίοις ἐκκλησίαις μὴ ἐπιέναι, μηδὲ συγχέειν τὰς ἐκκλησίας· ἀλλὰ κατὰ τοὺς κανόνας, τὸν μὲν Ἀλεξανδρείας ἐπίσκοπον, τὰ ἐν Αἰγύπτῳ μόνον οἰκονομεῖν· τοὺς δὲ τῆς ἀνατολῆς ἐπισκόπους, τὴν ἀνατολὴν μόνην διοικεῖν· φυλαττομένων τῶν ἐν τοῖς κανόσι τοῖς κατὰ

*Ex Vel. Interpretatione Dionysii Exigui, quæ cum Canone de Mazimo finitur. Reliqua interpretatus est Gentianus Hervetus.*

## CANON I.

Fidem non violandam patrum cccxiii. qui apud Nicæam Bithyniæ convenerunt: sed manere eam firmam, et stabilem, anathematizandam omnem hæresim, et specialiter Eunomianorum, vel Anomæorum, et Arianorum, vel Eudoxianorum, et Macedoniorum, vel Spiritui Sancto resistentium, et Sabellianorum, et Mar-

cellianorum, et Photinianorum, et Apollinarianorum.

## CANON II.

Qui sunt super diocesisin episcopi, nequaquam ad ecclesias, quæ sunt extra præfixos sibi terminos, accedant: nec eas hac præsumptione confundant, sed juxta canones Alexandrinus Antistes quæ sunt in Ægypto, regat solummodo, et orientis episcopi orientem tan-

Νικαίαν πρεσβείων τῇ Ἀντιοχείων ἐκκλησίᾳ· καὶ τοὺς τῆς Ἀσιανῆς διοικήσεως ἐπισκόπους τὰ κατὰ τὴν Ἀσιανὴν μόνον οἰκονομεῖν· καὶ τοὺς τῆς Ποντικῆς, τὰ τῆς Ποντικῆς μόνον· καὶ τοὺς τῆς Θρακικῆς, 5 τὰ τῆς Θρακικῆς μόνον οἰκονομεῖν. ἀκλήτους δὲ ἐπισκόπους ὑπὲρ διοίκησιν μὴ ἐπιβαίνειν ἐπὶ χειροτονίᾳ ἢ τισιν ἄλλαις οἰκονομίαις ἐκκλησιαστικαῖς· φυλαττομένου δὲ τοῦ προγεγραμμένου περὶ τῶν διοικήσεων κανόνος, εὐδηλον ὡς τὰ καθ' ἐκάστην ἐπαρχίαν 10 ἡ τῆς ἐπαρχίας σὺνδος διοικήσει κατὰ τὰ ἐν Νικαίᾳ ὠρισμένα. τὰς δὲ ἐν τοῖς βαρβαρικοῖς ἔθνεσι τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίας, οἰκονομεῖσθαι χρὴ κατὰ τὴν κρατήσασαν συνήθειαν τῶν πατέρων.

### ΚΑΝΩΝ Γ.

15 Τὸν μὲν τοι Κωνσταντινουπόλεως ἐπίσκοπον ἔχειν τὰ πρεσβεία τῆς τιμῆς μετὰ τὸν τῆς Ῥώμης ἐπίσκοπον, διὰ τὸ εἶναι αὐτὴν νέαν Ῥώμην.

tum gubernent, servatis privilegiis, quæ Nicænis canonibus ecclesiæ Antiochenæ tributa sunt. Asianæ quoque dioceseos episcopi ea solum, quæ sunt in Asiana diocesi dispensent. Necnon, et Ponti episcopi ea tantum, quæ sunt in Ponto, et Thraciarum, quæ in Thraciis sunt, gubernent.

Non vocati autem episcopi ultra suam diocesin non accedant propter ordinationes faciendas, vel propter alias dispensationes ecclesiasticas. Servata vero quæ scripta est de gubernationibus regula, manifes-

tum est, quod illa, quæ sunt per unamquamque provinciam, ipsius provinciæ synodus dispenset, sicut Nicæno constat decretum esse concilio. Ecclesiæ autem Dei in barbaricis gentibus constitutas gubernari convenit juxta consuetudinem, quæ est a patribus observata.

### CANON III.

Veruntamen Constantinopolitanus episcopus habeat honoris primatum post Romanum episcopum: propterea quod urbs ipse sit junior Roma.

## ΚΑΝΩΝ Δ.

Περὶ Μαξίμου τοῦ κυνικοῦ καὶ τῆς κατ' αὐτὸν ἀταξίας τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει γενομένης, ὥστε μήτε τὸν Μάξιμον ἐπίσκοπον ἢ γενέσθαι ἢ εἶναι, μήτε τοὺς παρ' αὐτοῦ χειροτονηθέντας ἐν οἰαδήποτε 5 βαθμῇ κλήρου, πάντων καὶ τῶν περὶ αὐτὸν καὶ τῶν παρ' αὐτοῦ γενομένων ἀκυρωθέντων.

## ΚΑΝΩΝ Ε.

Περὶ τοῦ τόμου τῶν δυτικῶν· καὶ τοὺς ἐν Ἀντιοχείᾳ ἀπεδεξάμεθα τοὺς μίαν ὁμολογοῦντας Πατρὸς, 10 καὶ Υἱοῦ, καὶ ἀγίου Πνεύματος θεότητα.

## ΚΑΝΩΝ ς.

Ἐπειδὴ πολλοὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν εὐταξίαν συγχεῖν καὶ ἀνατρέπειν βουλόμενοι, φιλέχθρως καὶ συκοφαντικῶς αἰτίας τινας κατὰ τῶν οἰκονομούντων τὰς 15 ἐκκλησίας ὀρθοδόξων ἐπισκόπων συμπλάσσουν, οὐδὲν ἕτερον ἢ χραίνειν τὰς τῶν ἱερέων ὑπολήψεις

## CANON IV.

De Maximo cynico, et ejus inordinata constitutione, quæ Constantinopoli facta est, placuit neque Maximum episcopum esse, vel fuisse, nec eos, qui ab ipso in quolibet gradu clerici sunt ordinati: cum omnia, quæ ab eodem perpetrata sunt, in irritum deducta esse videantur.

## CANON V.

De volumine occidentalium :

etiam eos suscipimus, qui Antiochiæ unam Patris et Filii et Spiritus Sancti Deitatem confitentur.

## CANON VI.

Quoniam multi ecclesiasticum ordinem confundere et subvertere volentes, inimice et sycophantice adversus orthodoxos episcopos, qui ecclesias administrant, accusationes quasdam confingunt, nihil aliud quam sacerdotum bonam existimationem lædere, et in

καὶ ταραχὰς τῶν εἰρηνευόντων λαῶν κατασκευάζειν ἐπιχειροῦντες· τούτου ἕνεκεν ἤρεσε τῇ ἁγίᾳ συνόδῳ τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει συνδραμόντων ἐπισκόπων, μὴ ἀνεξετάστως προσίεσθαι τοὺς κατηγορούς, 5 μὴδὲ πᾶσιν ἐπιτρέπειν τὰς κατηγορίας ποιεῖσθαι κατὰ τῶν οἰκονομούντων τὰς ἐκκλησίας, μὴδὲ μὴν πάντας ἀποκλείειν. ἀλλ' εἰ μὲν τις οἰκείαν τινὰ μέμψιν, τοῦτ' ἔστιν, ἰδιωτικὴν, ἐπαγάγοι τῷ ἐπισκόπῳ, ὥς πλεονεκ- τηθεὶς, ἢ ἄλλό τι παρὰ τὸ δίκαιον παρ' αὐτοῦ πε- 10 πονθῶς· ἐπὶ τῶν τοιούτων κατηγοριῶν μὴ ἐξετά- ζεσθαι, μήτε πρόσωπον τοῦ κατηγοροῦ, μήτε τὴν θρη- σκεῖαν. χρὴ γὰρ παντὶ τρόπῳ, τό τε συνειδὸς τοῦ ἐπισκόπου ἐλεύθερον εἶναι, καὶ τὸν ἀδικεῖσθαι λέ- γοντα, οἷας ἂν ἢ θρησκείας τῶν δικαίων τυγχάνειν. 15 εἰ δὲ ἐκκλησιαστικὸν εἴη τὸ ἐπιφερόμενον ἔγκλημα τῷ ἐπισκόπῳ, τότε δοκιμάζεσθαι χρὴ τῶν κατηγο- ρούντων τὰ πρόσωπα· ὥνα πρῶτον μὲν αἰρετικοὺς μὴ ἐξῆν κατηγορίας κατὰ τῶν ὀρθοδόξων ἐπισκόπων ὑπὲρ ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ποιεῖσθαι. αἰρετι- 20 κοὺς δὲ λέγομεν, τοὺς τε πάλαι τῆς ἐκκλησίας ἀπο-

pace degentium populorum tu-  
multus concitare conantes: ea  
de causa placuit sanctæ synodo  
episcoporum, qui Constanti-  
nopoly convenerunt, nec sine  
examine admittere accusato-  
res; nec omnibus, eorum qui  
ecclesias administrant, accusa-  
tiones permittere; nec omnes  
excludere. Sed si quis pro-  
priam quidem querelam, id est,  
privatam, intendat episcopo,  
ut oppressus, vel injuria aliqua  
ab ipso affectus: in ejusmodi  
accusationibus nec accusatoris

personam, nec religionem exa-  
minari. Oportet enim episcopi  
conscientiam esse omnibus mo-  
dis liberam, et eum qui sibi in-  
juriam factam esse dicit, cujus-  
cumque sit religionis, jus suum  
obtinere. Si autem sit crimen  
ecclesiasticum, quod episcopo  
intenditur; tunc examinari o-  
portet personas accusatorum:  
ut primum quidem hæreticis  
non liceat orthodoxos episco-  
pos de rebus ecclesiasticis ac-  
cusare. Hæreticos autem dici-  
mus, et qui olim ab ecclesia

κηρυχθέντας, καὶ τοὺς μετὰ ταῦτα ὑφ' ἡμῶν ἀναθε-  
 ματισθέντας· πρὸς δὲ τούτοις, καὶ τοὺς τὴν πίστιν  
 μὲν τὴν ὑγιῇ προσποιουμένους ὁμολογεῖν, ἀποσχί-  
 σαντας δὲ καὶ ἀντισυνάγοντας τοῖς κανονικοῖς ἡμῶν  
 ἐπισκόποις. ἔπειτα δὲ καὶ εἴ τινες τῶν ἀπὸ τῆς ἐκ- 5  
 κλησίας ἐπὶ αἰτίαις τισὶ προκατεγνωσμένοι εἶεν καὶ  
 ἀποβεβλημένοι, ἢ ἀκουώνητοι, εἴτε ἀπὸ κλήρου, εἴτε  
 ἀπὸ λαϊκοῦ τάγματος· μηδὲ τούτοις ἐξεῖναι κατηγο-  
 ρεῖν ἐπισκόπου, πρὶν ἂν τὸ οἰκεῖον ἔγκλημα πρότε-  
 ρον ἀποδύσωνται. ὁμοίως δὲ καὶ τοὺς ὑπὸ κατηγο- 10  
 ρίαν προλαβοῦσαν ὄντας μὴ πρότερον δεκτοὺς εἰς  
 ἐπισκόπου κατηγορίαν ἢ ἐτέρων κληρικῶν, πρὶν ἂν  
 ἀθώους ἑαυτοὺς τῶν ἐπαχθέντων αὐτοῖς ἀποδείξωσι  
 ἐγκλημάτων. εἰ μὲν τοι τινὲς μήτε αἰρετικοὶ, μήτε  
 ἀκουώνητοι εἶεν, μήτε κατεγνωσμένοι ἢ προκατηγο- 15  
 ρημένοι ἐπὶ τισι πλημμελήμασι, λέγοιεν δὲ ἔχειν  
 τινὰ ἐκκλησιαστικὴν κατὰ τοῦ ἐπισκόπου κατηγορίαν·  
 τούτους κελεύει ἡ ἁγία σύνοδος πρῶτον μὲν ἐπὶ τῶν  
 τῆς ἐπαρχίας πάντων ἐπισκόπων ἐνίστασθαι τὰς κατ-

ejecti sunt, et qui sunt postea a nobis anathematizati: ad hæc autem et eos, qui se sanam quidem fidem confiteri præ se ferunt, avulsi autem sunt et abscissi, et adversus canonicos nostros episcopos congregationem faciunt. Præterea autem et si aliqui eorum ab ecclesia ob aliquas causas prius condemnati, et ejecti, vel excommunicati fuerint, sive ex clero, sive ex laicorum ordine; nec eis licere episcopum accusare, priusquam proprium crimen absterserint. Similiter autem

et eos, qui sub priore adhuc accusatione laborant, non prius ad episcopi vel aliorum clericorum accusationem admitti, quam se objectorum sibi criminum insontes ostenderint. Sed si nonnulli nec hæretici, nec excommunicati fuerint, nec prius damnati, vel aliquorum criminum accusati, dicant autem se habere ecclesiasticas aliquas adversus episcopum criminationes; eos jubet sancta synodus, primum quidem apud provincie episcopos accusationem intendere, et apud eos probare

ηγορίας, καὶ ἐπ' αὐτῶν ἐλέγχειν τὰ ἐγκλήματα τοῦ  
 ἐν αἰτίαις τισὶν ἐπισκόπου. εἰ δὲ συμβαίῃ ἀδυνατῆ-  
 σαι τοὺς ἐπαρχιώτας πρὸς διόρθωσιν τῶν ἐπιφερο-  
 μένων ἐγκλημάτων τῷ ἐπισκόπῳ· τότε αὐτοὺς προσ-  
 5 ιέναι μείζονι συνόδῳ τῶν τῆς διοικήσεως ἐκείνης ἐπι-  
 σκόπων, ὑπὲρ τῆς αἰτίας ταύτης συγκαλουμένων, καὶ  
 μὴ πρότερον ἐνίστασθαι τὴν κατηγορίαν, πρὶν ἢ ἐγ-  
 γράφως αὐτοὺς τὸν ἴσον αὐτοῖς (for. αὐτοῖς) ὑποτιμή-  
 σασθαι κίνδυνον, εἴπερ ἐν τῇ τῶν πραγμάτων ἐξετάσει  
 10 συκοφαντοῦντες τὸν κατηγορούμενον ἐπίσκοπον ἐλεγ-  
 χθεῖεν. εἰ δέ τις καταφρονήσας τῶν κατὰ τὰ προδη-  
 λωθέντα δεδογμένων, τολμήσειεν ἡ βασιλικὰς ἐνοχλεῖν  
 ἀκοὰς, ἢ κοσμικῶν ἀρχόντων δικαστήρια, ἢ οἰκου-  
 μενικὴν σύνοδον ταρασσείν, πάντας ἀτιμάσας τοὺς τῆς  
 15 διοικήσεως ἐπισκόπους· τὸν τοιοῦτον τὸ παράπαν εἰς  
 κατηγορίαν μὴ εἶναι δεκτὸν, ὥς καθυβρίσαντα τοὺς  
 κανόνας, καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν λυμηνάμενον εὐ-  
 ταξίαν.

### ΚΑΝΩΝ Ζ.

20 [Τοὺς προστιθεμένους τῇ ὀρθοδοξίᾳ καὶ τῇ μερίδι

crimina episcopo objecta. Quod  
 si evenerit, ut provinciales epi-  
 scopi crimina, quæ episcopo  
 intentata sunt, corrigere non  
 possint; tunc ipsos accedere  
 ad majorem synodum diœcesis  
 illius episcoporum, pro hac  
 causa convocatorum; et accu-  
 sationem non prius intendere,  
 quam in scriptis æquale peri-  
 culum sibi statuant, si quidem  
 in rebus examinandis accusa-  
 tum episcopum calumniari con-  
 victi fuerint. Si quis autem  
 iis, quæ (ut prius declaratum

est) decreta fuerunt contemp-  
 tis, ausus fuerit vel imperatoris  
 aures molestia efficere, vel sæ-  
 cularium principum judicia,  
 vel universalem synodum per-  
 turbare, neglectis diœcesis epi-  
 scopis; eum nullo modo esse  
 ad accusationem admittendum;  
 ut qui canonibus injuriam fece-  
 rit, et ecclesiasticum ordinem  
 everterit.

### CANON VII.

Eos qui rectæ fidei se adjun-  
 gunt, et parti eorum qui ex

τῶν σωζομένων ἀπὸ αἰρετικῶν δεχόμεθα<sup>3</sup> κατὰ τὴν  
 ὑποτεταγμένην ἀκολουθίαν καὶ συνήθειαν. Ἀρει-  
 νους μὲν καὶ Μακεδονιανούς καὶ Σαββατιανούς καὶ  
 Ναυατιανούς τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς καθαρούς καὶ  
 καθαρωτέρους (vid. notam) καὶ τοὺς Τεσσαρεσκαί- 5  
 δεκατίτας εἶπουν Τετραδίτας, καὶ Ἀπολλιναριστὰς  
 δεχόμεθα διδόντας λιβέλλους, καὶ ἀναθεματίζοντας  
 πᾶσαν αἵρεσιν, μὴ φρονοῦσαν ὡς φρονεῖ ἡ ἀγία τοῦ  
 Θεοῦ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία· καὶ σφρα-  
 γιζομένους ἤτοι χριομένους πρῶτον τῷ ἁγίῳ μύρῳ, 10  
 τό τε μέτωπον καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ τὰς ῥίνας  
 καὶ τὸ στόμα καὶ τὰ ὦτα. καὶ σφραγίζοντες αὐτοὺς,  
 λέγομεν· Σφραγὶς δωρεᾶς Πνεύματος ἁγίου. Εὐνο-  
 μιανούς μὲν τοὶ τοὺς εἰς μίαν κατὰδυσιν βαπτι-  
 ζομένους καὶ Μοντανιστὰς τοὺς ἐνταῦθα λεγομένους 15  
 Φρύγας, καὶ Σαβελλιανούς τοὺς υἱοπατορίαν διδά-  
 σκοντας, καὶ ἑτέρα τινα χαλεπὰ ποιοῦντας· καὶ τὰς  
 ἄλλας πᾶσας αἵρέσεις (ἐπειδὴ πολλοὶ εἰσιν ἐνταῦθα,  
 μάλιστα οἱ ἀπὸ τῆς Γαλατῶν χώρας ἐρχόμενοι)· πάν-  
 τας τοὺς ἀπ' αὐτῶν θέλοντας προστίθесθαι τῇ ὀρθο- 20

hæreticis servantur, recipimus, secundum subjectam hic consequentiam et consuetudinem. Arianos quidem, et Macedonianos, et Sabbatianos, et Novatianos, qui dicunt seipsos Catharos et Aristeros, et Tessaradecatitas, sive Tetraditas, et Apollinaristas, recipimus, dantes quidem libellos, et omnem hæresim anathematizantes, quæ non sentit ut sancta Dei catholica et apostolica ecclesia; et signatos, sive unctos primum sancto chrismate, et frontem,

et oculos, et nares, et os, et aures. Et eos signantes dicimus, *Signaculum doni Spiritus Sancti*. Atqui Eunomianos, qui in unam immersionem baptizantur; et Montanistas, qui hic dicuntur Phryges, et Sabellianos, qui eundem esse Patrem et Filium opinantur, utrumque simul confundentes, et alia gravia et indigna faciunt: et alias omnes hæreses: quoniam hic multi sunt hæretici, et maxime qui ex Galatarum regione veniunt: quicumque ex his rectæ

δοξία ὡς Ἑλληνας δεχόμεθα, καὶ τὴν πρώτην ἡμέραν  
 ποιούμεν αὐτοὺς Χριστιανούς, τὴν δὲ δευτέραν κατη-  
 χουμένους, εἶτα τὴν τρίτην ἐξορκίζομεν αὐτοὺς μετὰ  
 τοῦ ἐμφυσᾶν τρίτον εἰς τὸ πρόσωπον καὶ εἰς τὰ ὦτα  
 5 αὐτῶν. καὶ οὕτως κατηχοῦμεν αὐτοὺς, καὶ ποιούμεν  
 αὐτοὺς χρονίζειν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, καὶ ἀκροᾶσθαι  
 τῶν γραφῶν· καὶ τότε αὐτοὺς βαπτίζομεν.]

fidei adscribi volunt, ut Genti- les admittimus: et primo qui- dem die ipsos Christianos faci- mus; secundo catechumenos; deinde tertio exorcizamus sive adjuramus ipsos, ter simul in	faciem eorum et aures insuf- flando. Et sic eos catechiza- mus, et curamus ut longe tem- pore versentur in ecclesia, et audiant scripturas; et tunc eos baptizamus.
---	--

*Expliciunt Canones Constantinopolitani Concilii.*



## SYMBOLUM CONSTANTINOPOL.

AD EXEMPLAR, QUOD EXTAT IN ACTIS

CHALCEDONENSIS CONCILII.

ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ εἰς ἓνα Θεὸν Πατέρα παντο-  
κράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε 5  
πάντων καὶ ἀοράτων. Καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν  
Χριστὸν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ  
Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων· φῶς  
ἐκ φῶτος, Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ· γεννη-  
θέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρί· δι' οὗ 10  
τὰ πάντα ἐγένετο, τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους, καὶ  
διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν, κατελθόντα ἐκ τῶν οὐ-  
ρανῶν, καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος ἁγίου, καὶ  
Μαρίας τῆς παρθένου, καὶ ἐνανθρωπήσαντα· σταυ-  
ροθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, καὶ 15  
παθόντα, καὶ ταφέντα, καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ  
κατὰ τὰς γραφάς· καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανούς,  
καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς· καὶ πάλιν  
ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς· οὗ 20  
τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος· Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα 20  
τὸ ἅγιον, τὸ Κύριον, καὶ τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ  
Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμ-  
προσκυνούμενον, καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν  
διὰ τῶν προφητῶν· Εἰς μίαν ἁγίαν καθολικὴν καὶ  
ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν· ὁμολογοῦμεν ἓν βαπτίσμα 25

*εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, προσδοκῶμεν ἀνάστασιν νεκρῶν,  
καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν.*

## EXPOSITIO FIDEI

CL. Sanctorum, qui Constantinopolim congregati sunt.

5 Apud Codicem Canonum Veterem Ecclesie Romanæ a Fr. Pithæo adornatum.

CREDIMUS in unum Deum Patrem omnipotentem, factorem cœli et terræ, visibilium omnium et invisibilium: Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei, natum ex Patre ante omnia sæcula, Deum verum de Deo vero,  
10 natum, non factum, consubstantialem Patri: Per quem omnia facta sunt, qui propter nos homines, et salutem nostram descendit de cœlis, et incarnatus est de Spiritu Sancto, ex Maria Virgine, et inhumanatus est, et crucifixus est pro nobis sub Pontio Pilato, et sepultus est, et resur-  
15 rexit tertia die, ascendit in cœlos, sedet ad dexteram Patris, iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis: Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, ex Patre procedentem, cum Patre et Filio adorandum et conglorificandum, qui  
20 loquutus est per sanctos prophetas: Et unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam: confitemur unum baptismum in remissionem peccatorum, expectamus resurrectionem mortuorum, vitam futuri sæculi. Amen.

# IN SYMBOLUM ET CANONES

## NICÆNI CONCILII

### ANNOTATIONES.

---

P. 367. l. 1. SYMBOLUM NICÆNUM] Postquam Fidei Symbolum Nicænum collatis inter se multis ac variis exemplaribus quam emendatissimum, ut speravi, præstiteram, valde gavisus sum recensionem videre meam cum illo symboli exemplo prorsus convenientem, quod olim apud concilium Chalcedonense ab Eunomio episcopo Nicomediæ, Nicæni episcopi metropolitano, recitatum est. Itaque hoc exemplum edo tibi, mi Lector, tanquam veterem ac veram symboli faciem repræsentans, præ reliquis nimirum formulis apud antiquos auctores conservatis. Ac demum, ut vetus exemplar Latinum, quod hic subjunxi, omittam, judicium meum ulterius firmatum vidi duobus aliis exemplis, quæ ex duobus codicibus Latinis edidit Joannes Harduinus in tomo primo *Conciliorum*, p. 311. Horum codicum prior, qui fuit olim penes societatem Jesu, anno Christi 800 scriptus, formulam præstabat cum Chalcedonio exemplo, duobus minimi momenti locis exceptis, omnino consentientem. Videlicet uno in loco additur *nostrum* post *Dominum*, in altero vero voces, *Et iterum* ante illas, *venturus est*, codex iste omittit. Alter vero liber MS. olim Colbertinus, geminam atque simillimam symboli formulam exhibebat, nisi quod, præter istam varietatem unum aliud verbum, *credimus*, post articulum, *In Spiritum Sanctum*, in eo suppletum erat.

P. 367. l. 15. ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐράνους] Additum est, Καὶ καθιζόμενον ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς, in Prologo Pedalii Ecclesiae Græcæ, sive Canonum Collectionis ab ipsis Græcis recens editæ, in qua symboli Nicæni exemplum positum est. Extant eadem verba apud Epiphanium in Ancorato, et in Gelasii Actis Nicæni Concilii, ubi hoc symbolum priori loco Gelasiani operis adducitur, et in Actis Concilii Carthag. vel Africani, loco eorundem priori, et in actionibus secunda et quinta Chalcedonensis Concilii, denique in Conciliorum Ephesini et Sexti Generalis Actis, ubi legitur, καὶ ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς καθήμενον. Sed nesciunt hoc additamentum non tantum aliquot MSti testibus Græcis annotatoribus ad *Pedalium*, et ipsum hoc, quod edimus, Eunomianum in Chalcedonensi concilio exemplar, verum etiam illud ab Eusebio allatum in Epistola ad Palæstinos suos, quæ quidem epistola apud Athanasium, et Socratem, et Theodoretum, Gelasiumque extat. Neque verba agnoscunt S. Hilarius, S. Basilius M., Rufinus, Theodotus Ancyranus, Concilium Alexandrinum in causa Nestorii habitum, Nicephorus, codexve MS. Thomæ Phillipps Baronetti opuscula varia Theologica continens, vel denique exemplar Codici Canonum Veteri Ecclesiae Romanæ præfixum. Nec porro præstat ea locus, quo symbolum in Actis Concilii Carthag. iterum affertur, recitatis tunc literis, quæ ab Attico CPTano episcopo, una cum symbolo et actis synodi Nicænæ, receptæ fuerant; neque habet eadem S. Cyrillus Alex. Tractatu suo in Symbolum. Ex Symbolo ergo CPTani Concilii traductus videtur iste articulus, qui tamen in ipsum ex aliqua formula vetustiore acceptus fuit. Etenim in vetustissima regula fidei, quam profert Tertullianus, cum in libro *de Præscript. Hæret.* cap. 13. tum in illo *de Virginibus Veland.* cap. 1. verba, *Sedere ad dexteram patris*, comparant. Adde presbyteros apud S. Hippolytum *Contra Noetum*, c. 1. p. 46. Cæterum apud auctores, quos supra memoravi, extant plurimæ symboli Nicæni lectiones variantes, sed eæ maximam partem exigui momenti.

## CANON I.

P. 370. l. 7. εἰ δὲ τις ὑγιαίνων &c.] Punit ausos, vel se-ipsos, vel alios, mutilare, etiam lex civilis. Vide Photii Nomocanon. tit. 1. cap. xiv. Sed canonis hujus causam et rationem exponit Concilii Agathensis præceptum, *Si qui se carnali vitio repugnare necientes abscindunt, ad clerum pervenire non possunt.* c. 77. referente cl. Vigorio Op. iii. 4. 4. Mox Latine veritas istud, *περὶ τῶν ἐπιτηδεύόντων τὸ πρᾶγμα,*

*de iis qui dedita opera rem patrant.* Cæterum usitatum verborum constructionem habes infra in Canone VI. καθόλου δὲ πρόδηλον ἐκείνω, ὅτι &c. similem isti, quæ extat hoc loco, ὥσπερ δὲ τοῦτο πρόδηλον, ὅτι &c.

Ibid. l. 10. χρήναι.] Reponendum esset χρὴ ex codice MSto Bodleiano vetustissimo, qui numero 26 signatus est, et ad sæculum pertinere undecimum videtur, cum faveat huic lectioni verborum constructio, nisi reclamarent Græcæ canonum collectiones, omnesque Latinæ eorundem interpretationes, una illa Isidoriana excepta. Desideratur in Canonum Græcorum editione principe, quæ curante Joanne Tilio prodiit anno 1540 Parisiis, hoc membrum orationis.

Ibid. l. 16. Ex *Vet. Interpretatione Dionysii Exigui* &c.] Quæ substituta est in *Codice Canonum Veteri Romanæ Ecclesiæ* Parisiis 1687. typis impresso, alia ac diversa hujus interpretationis canonum Nicænorum editio, ea quidem desumpta est ex codice MSto versionum quatuor Latinarum, in quo binæ binis e regione oppositæ videbantur. Principem editionem prætuli ego a Fr. Pithæo recusam. Verumtamen in reliquis omnibus Dionysianæ interpretationis editionibus nonnulli loci melius redditi existunt.

## CANON II.

P. 371. l. 13. εἰ δὲ προϊόντος τοῦ χρόνου ψυχικόν τι ἁμάρτημα εὔρεθῇ] Delictum ψυχικόν ἁμάρτημα hoc loco ita nominatum videtur, ideo quod in superiori canone de noxa corporali mentio fuerat. Canon autem hic secundus cum nono hujus concilii et nono synodi Ante-Nicænæ Neocæsariensis conferendus est. Sic eum exprimit in Commentario suo Aristenus—εἰ δέ τις καὶ μετὰ τὴν χειροτονίαν ἁμαρτήσας ἀποδειχθῇ πρότερον, ὕστερον οὕτως πεπαύσθω τοῦ κλήρου.

Ibid. l. 16. ὁ δὲ παρὰ ταῦτα ποιῶν] Episcopus, vel alius quivis, delinquentibus favens. Confer Canonem Concilii Trullani, seu Quinisexti, XXII.

## CANON III.

P. 372. l. 4. συνέλακτον ἔχειν] Notas videsis ad Concilium Antioch. contra Paulum Samosatenum, et Ancyranum Concilii Canonem XIX. in *Reliquiis Sacris*, vol. II. et III. adpositas. Ut vero aliquid hic dicatur de cleri conjugio, de quo mota quæstio est in hoc concilio; S. quidem Paphnutius coactæ abstinentiæ clericorum, conjuges qui fuerant ante ordinationem, ab uxoribus suis feliciter se opposuit; sed vero idem ille fatebatur, auctore Socrate in *Hist. Eccl.*

lib. I. cap. 11. τὸν φθάσαντα κλήρου τυχεῖν, μηκέτι ἐπὶ γάμον ἔρχεσθαι, κατὰ τὴν τῆς ἐκκλησίας ἀρχαίαν παράδοσιν. Confer Sozomen. i. 23. Vide et S. Jacobi Nisibeni *Sermonem* xviii. §. 9. p. 383. qui huic concilio adfuit; duarumque synodorum Ante-Nicænarum decreta, quæ sunt Neocæsariensis Canon I. et Canon X. Ancyranus. Interea in hoc canone Nicæno nomine *subintroducitur* uxores haud concludi, in promptu est ostendere, non tantum ipsarum historia, verum etiam disertis aliorum auctorum verbis.

## CANON IV.

P. 372. l. 11. τρεῖς ἐπὶ τὸ αὐτὸ συναγομένους] Correxuit co-dex 26. jam ante dictus Bodleianus, τριῶν ἐπὶ τὸ αὐτὸ συναγομένων: at vero verba τὴν χειροτονίαν ποιεῖσθαι hoc loco active ponuntur. Descriptus est hic canon in Canone III. Concilii Nicæni II.

Ibid. l. 14. καθ' ἑκαστὴν ἐπαρχίαν τῷ μητροπολίτῃ] Imperii Romani provinciae plus quadraginta recensentur in patrum hujus concilii *Catalogis*; quibus fere singulis in statu ecclesiastico præfuerunt metropolitani, dein *archiepiscopi* dicti. Nonnullas tamen extitisse urbes, quarum præsules jamdiu plurium simul provinciarum curam gessissent, vel ex canone hujus concilii sexto patet. Initioque videntur soli hi præsules *archiepiscopi* titulum habuisse. Cæterum vide, quæ ad eundem canonem de ordinatione, seu constitutione, singulorum episcoporum adnotantur.

## CANON V.

P. 373. l. 5. μικροψυχία ἢ φιλονεικία] Latine vertit Rufinus *Hist. Eccl.* x. 5. aut iracundia aliqua, aut contentione. Neque aliter idem Rufinus vocem reddidit, apud Eusebium *H. E.* vi. 12. ubi μικροψυχίαν interpretatus est, *inimicitiam simultatemque*, sicut Henricus Valesius *simultatem*. Dubitanti autem mihi, ut dixeram, *Reliq. Sacr.* I. p. 478. de hac vocis interpretatione, qua magis *pusillanimitas* plerumque significatur, postea occurrebat hic ipse locus, perinde atque Socratis ille in *Hist. Eccl.* v. 23. aliusque Sozomeni xv. 24. in quibus notio ista *simultatis* seu *contentionis* eidem attributa videbatur. Mox vero ad vocem μικροψυχίας in hoc canone, ubi vertunt interpretes Latini *dissentionem* seu *simultatem*, notatum est in novissima Conciliorum editione Mansiana videri illos legisse *φιλονεικίας*: tamen non assentior.

Ibid. l. 11. τὰ τοιαῦτα ζητήματα ἐφεράζουσιν] Postquam monuit Edmundus Richerius, *Historia Conciliorum General.* I. cap. v. fine, canone secundo Concilii Constantinopolitani

explicatos esse canones hujus synodi quintum et sextum, hæc præclare scribere pergit, "Cum jubente canone hoc "quinto, a synodo provinciali unaquæque provincia debeat "gubernari, hoc de disciplina et politia præsertim oportet "intelligi, nam res fidei communione inita omnium eccle- "siarum definiri debent." Ita Richerius. Et ad res fidei pertinuisse videntur omnes fere appellationes ad externas ecclesias, quæ ante synodum Nicænam contigisse referuntur. Cæterum consimilia quædam de metropolitanis atque episcopis subditis habet Canon Antiocheni Concilii XIX.

## CANON VI.

P. 374. l. 2. Τὰ ἀρχαῖα ἔθῃ κρατεῖτω, τὰ ἐν Αἰγύπτῳ καὶ Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει, ὥστε &c.] Pro his verbis Paschasinus, episcopi Romani legatus, apud Concilium Chalcedonense exemplar canonis hujus obtulit ista substituens, 'Ἡ ἐκκλησία Ῥώμης πάντοτε ἔσχε τὰ πρωτεῖα· ἔχει τοιγαροῦν καὶ ἡ Αἰγύπτος, ὥστε &c. Act. xvi. 1. Sed eodem tempore recitatum est a Constantino synodi ab epistolis ex codice ab Aetio archidiacono CP. sibi dato aliud exemplar sic incipiens, Τὰ ἀρχαῖα ἔθῃ κρατεῖτω, τὰ ἐν Αἰγύπτῳ, ὥστε—sed sine vocibus καὶ Λιβύῃ καὶ Πενταπόλει. Et "quandoquidem," ait Beveregius ad hunc canonem annotans, "nec ulli codices Græci, "nec Gregorius XIII. in recognitione Decreti, nec alix "quæcunque versiones hæc verba agnoscunt, ac ipse cano- "nis sensus obscurior iis et perturbatior reddatur, commu- "nis haud dubiè lectio præferenda, eaque verba (Pascha- "sini) tanquam spuria ac surreptitia ab omnibus rejicienda "sunt, nec inter varias hujus canonis versiones recensenda." Hæc Beveregius. Sed memorat ipse priscam illam Versi- onem apud Justellum, quam ortum dedisse verbis Pascha- sini censet; quæ interea libera tantum explicatio recepti canonis mihi videtur. Verum enimvero in plurimis exem- plaribus Collectionis Canonum Latinorum, a Quesnello in Appendice ad S. Leonis M. Opera primum editæ, iisdem verbis hunc canonem exprimi, quibus est usus Paschasinus, ostenderunt fratres Ballerini in Notis ad eandem Colle- tionem pag. 52. vol. III. edit. novæ *Op. S. Leonis*. Interea in hac Collectione canones Sardicensis, quibus appellationes ad sedem Romanam sanciebantur, conjuncti Nicænis le- guntur, utpote pro illis falso habiti adductique. Sed et in alia antiquissima interpretatione Latina a fratribus Balle- rinis ibidem edita, in qua itidem sine ulla distinctione canones hi Nicænis subjecti sunt, eadem verba extant; quæ tamen, mea quidem sententia, tantum significant, ec-

clesiam Romanam semper habuisse primatum in ditione sua, cujus ad exemplum, seu, *similiter autem et* (verba sunt interpretis) *in ceteris provinciis primatus (primatum) habeant ecclesie civitatum ampliorum.* p. 568.

P. 374. l. 3. τὸν τῆς Ἀλεξανδρείας ἐπίσκοπον] Habent Canonum Collectiones fere omnes extra Concilia, τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἐπίσκοπον, sicut infra τῷ ἐν τῇ Ῥώμῃ ἐπισκόπῳ. Ita et in canone proxime sequente extat τὸν ἐν Αἰλίᾳ ἐπίσκοπον. Idem enim valent hi tituli. Articulum τῆς ante Ἀλεξανδρείας reposui ex editione principe Conciliorum.

Ibid. l. 4. ἐπειδὴ καὶ τῷ ἐν τῇ Ῥώμῃ ἐπισκόπῳ τοῦτο σύνηθές ἐστιν] Interpretationis vicem gerit Versio Rufiniana, Canon VI. *Et ut apud Alexandriam, et in urbe Roma vetusta consuetudo servetur, ut vel ille Aegypti, vel hic suburbicariarum ecclesiarum sollicitudinem gerat.* Rufini Hist. Eccl. l. 5. p. 14. ed. Cacciari.

Ibid. l. 6. καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐπαρχίαις] Constat ex canone secundo CPolitano infra posito, in Oriente proprie sic dicto obtinuisse privilegia ecclesie Antiochenae, in cæteris diocesis privilegia ecclesiarum aliarum. Interea αὐτοκεφάλαι, vel sui juris, aliquæ provincie videntur semper mansisse, neque Romanæ, neque Alexandrinæ, neque Orientali, nec demum alii cuivis diocesi, in rebus ecclesiasticis subjectæ; cujusmodi Cyprus insula fuisse, certe ad ordinationes sacras quod attinet, etiam in Excerptis Actorum Ephesini concilii infra declaratur. Postero tempore archiepiscopi, tum denique patriarchæ, appellati sunt harum trium ecclesiarum Romanæ, Alexandrinæ, Antiochenæ, episcopi; ac præterea Ælianus episcopus in canone septimo proxime post commemoratus. Denique ita extulit canonem hunc sextum Harmenopolus in *Επίτομο Canonum* apud Leunclavii *Jus Græco—Rom.* tom. i. p. 1. Κρατεῖτω τὰ ἀρχαῖα ἐθὴ τῶν ἀρχιεπισκόπων καὶ τῶν οικείων ἐπαρχιῶν ἕκαστος ἐξουσιάζετω εἰ δέ τις ἐπίσκοπος τῆς τοῦ μητροπολίτου δίχα γένηται γνώμης, καθαιρεῖσθω.

Ibid. l. 7. σώζεσθαι] Habet quidem Joannes Antiochenus in Digesto suo Canonum σώζεσθω, itidem *serventur* Dionysii Exigui Versio, priscaque Canonum Versio apud Justellum. Verum frequens est in his constitutionibus modus infinitivus subaudito δὲ, neque agnoscunt σώζεσθω codices Bodleiani, quos contuli cum excusis.

Ibid. l. 8. χωρὶς γνώμης τοῦ μητροπολίτου] Fere silent circa suffragia populi in his electionibus vetustissimi canones, qui de episcopis constituendis agunt. Imo τοῖς ὄχλοις permitti sacerdotum electiones prohibet canon decimus ter-



tius Laodiceus. Sed interea absque consensu populi episcopos iis temporibus fuisse constitutos, haud opinari nos sinunt electiones episcoporum plurimæ ab auctoribus commemoratæ. Porro in his rebus participationi populari favet cum ipsa hæc synodus Nicæna in Epistola ad Alexandrinos apud Socratem i. 9. posita a nobis in Appendice, tum Concilii Sardicensis Canon VI. Cleri denique et plebis consensum in electionibus memorant Siricius papa et Leo M. in *Decretis* suis, ille cap. x., hic vero capp. xv. et xxxv. et xxxvi. Et conferas quæ ad Eusebium *Hist. Eccl.* vi. 43. Valesius annotavit, conciliumque Carthag. IV. apud Cyprianum, *Epist.* 67 vel 68, prope init. ubi et memoratur episcoporum ejusdem provinciæ conventus, qualis in hoc canone agnoscitur.

P. 374. l. 13. *κραινέτω ἡ τῶν πλειόνων ψήφος*] At vero haud interea dissentiente metropolitano. Confer Franciscum Balduinum *De Legibus Constantini M.* lib. i. p. 74. edit. Lips. Hæc posuit Beveregius in Annotationibus, "Nimirum patres in quarto canone constituerunt, ut episcopi electio a synodo fiat, et a metropolitano confirmetur; nihil autem ibi decreverant, quid faciendum est, si de electione juxta istum canonem facta controversia aliqua inter episcopos oriretur. Quocirca illud hic determinant, jubentes ut si controversia de electione moveatur, majoris episcoporum partis suffragia prævaleant." p. 60.

#### CANON VII.

Ibid. l. 16. *ἐχέτω τὴν ἀκολουθίαν τῆς τῆμης &c.*] Notum omnibus est, Cæsaream olim fuisse Palæstinæ metropolin; et præterea constat, quod quidem monet Beveregius in Annotationibus ad *Synodicum* suum, Hieronymi quoque temporibus, diu post hoc concilium, Æliæ, seu Hierosolymæ, metropolitano fuisse Cæsareæ episcopum. Interea verisimile videtur mihi, hanc *honoris consequentiam*, seu vertente Rufino *honoris prærogativam*, ad præminentiam quandam pertinere in majoribus synodis sanctæ urbis episcopis ab antiquo concessam; in conciliorum licet sessionibus haud semper observatam. Porro autem notabile est illud, quod Eusebius in Historia sua, ubi commemoratur epistola Alexandri episcopi Hierosolymitani atque Theophili Cæsariensis ad Demetrium missa, Alexandrum præsulem Hierosolymitanum alteri Cæsariensi præposuit. Etiam significari hoc canone ordinem ejus post episcopos Romanum, Alexandrinum, Antiochenum, aiunt Zonaras, alique in Commentariis suis interpretes. Addidit Zonaras, qui ipse totum canonem de

præsule Hierosolymitano exposuerat, Τινὲς δὲ μητρόπολιν τὴν Καισάρειαν λέγουσιν ὀνομάσαι τὸν κανόνα. Imo duo alteri commentatores Balsamo et Aristenus statuunt, designari verbis ultimis hujus canonis Cæsaream; relegatque lectorem suum ad Chalcedonii Concilii Canonem duodecimum Aristenus; ubi jura veteris cujusque sedis metropolitane adversus novam sic dictam metropolitancam sedem his verbis reservantur, σωζομένων τῇ κατ' ἀληθείαν μητροπόλει τῶν οικείων δικαίων. Ex quo quidem canone, decimoque septimo ejusdem concilii Chalcedonensis, id liquido patet, regimen ecclesiasticum ad formam civilis imperii primitus esse constitutum. Porro canonem Nicænum recte repræsentavit in hunc modum Rufinus, *Et ut episcopo Hierosolymorum antiquitus tradita honoris prærogativa servetur, manentis nihilominus et metropolitani ipsius provincie dignitate.* Rufini Hist. Eccl. I. 5. seu X. 5.

## CANON VIII.

P. 375. l. 3. τῇ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ ἐκκλησίᾳ] Voces καὶ ἀποστολικῇ, quæ exciderunt e Conciliis a Labbeo et postea ab Harduino editis, quorum quidem contextum fere secutus sum, huc revocavi; extant enim esse non tantum in editione principe Conciliorum, sed etiam in omnibus fere Canonum collectionibus excusis scriptisque. Positum est τῇ ἀγιάτῃ ἀποστολικῇ καὶ καθολικῇ ἐκ. in novissima editione Conciliorum.

Ibid. l. 5. χειροθετούμενους] Fateor equidem hæreticos resipiscentes per manuum impositionem in ecclesiam catholicam antiquitus receptos fuisse. Sed satis mirari nequeo, quare Christophorus Justellus aliique hunc canonem de istiusmodi χειροθεσίᾳ interpretarentur. Patres enim non de quibusvis, sed de solis clericis Novatianis, qui canonicam nimirum ordinationem ante acceperant, per totum hunc canonem agunt; statuuntque ad ecclesiam conversos in eodem clericatus gradu manere, quo inter Novatianos constituti fuerant, ut ex ipsis etiam canonis verbis, rite perpensis, elucescit. Hic enim de Novatianis decernitur, ὥστε χειροθετούμενους αὐτοὺς, μένειν οὕτως ἐν τῷ κλήρῳ. Quo autem referatur illud οὕτως, nisi ad χειροθετούμενους! et quomodo illuc referatur, nisi χειροθεσία ista præcessisset! neque enim ita in clero manere possunt, nisi prius in clero fuissent; neque prius in clero esse poterunt, nisi χειροθετούμενοι essent, ac proinde hæc Novatianorum χειροθεσία ipsorum ad catholicam ecclesiam conversionem præcedat necesse est, non sequatur; neque ea est, qua in ecclesiam a catholicis, sed qua

in clerum a Novatianis admissi sunt. Et sic quidem Balsamon et Zonaras hunc canonem interpretantur. Nam neuter eorum de reconciliativa ista manuum impositione vel semel meminit. BEVEREG.

Ibid. l. 12. *ἐνθα μὲν οὖν πάντες*] Vox *πάντες*, quam omnes quidem collectiones Græcæ habent, agnoscunt vero neque veteres Latini interpretes, nec canones Arabici, importune huic loco adjici erit censenda, nisi in *πάντη usquequaque* vertatur, vocem in canone XVIII. Calcedonensi adhibitam. Sola omnium, ut olim mihi persuasi, vetus interpretatio Latina Canonum Nicæen. Sardic. et Chalcedon. quæ a fratribus Ballerinis in *Appendice ad S. Leonis M. Opera* primum edita est, vocem *πάντες* agnoscit; nam canonem sic reddit; *Unde omnes, sive in vicis, sive in civitatibus inveniantur, impositis manibus reconciliationis schemate maneat clericorum.* p. 584. Sed et in una de quatuor horum canonum interpretationibus, quæ, ut supra dixi, in *Codicis Canonum Veteris* Parisina editione collocatæ sunt, vox ista omnes nobis occurrit, *ubique autem omnes sive in castellis, sive in civitatibus, ipsi soli inventi fuerint.*

P. 376. l. 4. *ἐπινοήσει τόπον*] Vertit Dionysius Exiguus *providebit ei locum*, videlicet vel chorepiscopi in vicis, vel presbyteri in urbe locum.

#### CANON IX.

Ibid. l. 8. *προήχθησαν*] Habent Concilia *προσήχθησαν*, sed adnotatum est ad marg. *προήχθησαν*, addiditque Harduinus, "Melius apud Zonaram *προήχθησαν*." Imo apud omnes Canonum collectiones excusas, et quatuor saltem ex octo codicibus scriptis Bodleianis. Cæterum conferas cum hoc canone finem superioris canonis secundi, atque illum proxime secuturum.

Ibid. l. 11. *οἱ ἄνθρωποι*] Articulum, qui hic abest a Conciliis atque Gelasii *Actis Concilii Nicæni*, ex cæteris libris, codicibusque scriptis Bodleianis, huc revocavi.

#### CANON X.

Ibid. l. 17. *τῷ κανόνι τῷ ἐκκλησιαστικῷ*] Quo nimirum cautum est, ut clerici immunes idololatriæ essent post baptismum patrata; qui quidem omnes, si lapsi fuerint, et dein resipiscerint, ad laicam communionem redigendi forent.

#### CANON XI.

P. 377. l. 7. *τρία ἔτη ἐν ἀκροωμένοις ποιήσουσιν οἱ πιστοὶ*] Pro vocibus *οἱ πιστοὶ* habent *ὡς πιστοὶ* Beveregii *Synodicum*, Collectionesque canonum a Græcis recens editæ, suffra-

gantibus huic lectioni Bodleianis MStis 158. 196. 202. Istud *οι πιστοι* omittit Gelasius Cyzicenus cum Tiliani codicis interpretatione Latina, et prisca Versione apud Justellum, et versione a Ballerinis edita, silentque de eo duo commentatores Græci Zonaras et Balsamò. Imo nunc video prætermissum idem in *Canonum Epitome* Leunclav. p. 60. Legere autem vult Johnsonus Canonum Anglicus interpres, *ει πιστοι*, hoc sensu, si olim cœnæ Dominicæ participes fuissent. Haud male. Nihilominus retinendum videtur mihi *οι πιστοι* plurimis Canonum collectionibus ac libris scriptis firmatum, ut jubeantur prævaricatores qui credunt, *fideles* scilicet, inter audientes collocari; juxta ac canone decimo sexto coguntur lapsi, qui fuerint tantum catechumeni, inter audientes illos idem temporis spatium transigere. Ita, ut post vidi, in veteri illa interpretatione, quam ad Canonem VIII. memoravi, locus sic vertitur, *τριennio inter audientes sint, qui lapsi fuerint baptizati*. Ad phrasin vero quod attinet insolentio-rem, *τῷ εἴη ποιήσουσιν*, similiter scribit S. Lucas *Act. Apost. xx. 3. ποιήσας τε μήνας τρεῖς*, Sanctusque Paulus *2 Cor. xi. 25. νυκθήμερον ἐν τῷ βύθῳ πεποίηκα*.

P. 377. l. 8. *καὶ ἐπὶ τὰ εἴη ὑποπεσοῦνται*] Dionysiana Interpretatio his subjecta canonibus habet *sex annos*. Aliter vero tam cæteræ Versiones Latinæ, quam Græci libri et excusi et scripti. Sed ab omnibus totus discrepat canonem hunc referens Rufinus *Hist. Eccl. x. 5*.

#### CANON XII.

Ibid. l. 13. *καὶ ἀποθέμενοι τὰς ζώνας*] Ut res sub tyrannide Licinii gestas commemoraverat canon novissimus, ita duodecimus hic canon ab optimo interprete Zonara ad idem tempus refertur. *Περὶ στρατενομένων*, ait ille, *ὁ κανὼν διαλέγεται, καὶ ἀπορρίψαντων μὲν τὰς ζώνας, ἤγουν τὰ τῆς στρατείας παράσημα, ὄρημα δὲ πρὸς μαρτυρίαν ἐνδείξαμένων, οὓς καὶ ὑπὸ τῆς Θεῆας χάριτος κληθῆναι φησιν, ὥς δι' ἐκείνης ἐπιβρώσθέντας πρὸς τὴν ἐνστασιν τῆς ὁμολογίας τῆς πίστεως, εἴτα ἐν μεταμελείᾳ γενομένων καὶ αὐθις εἰς τὴν προτέραν ἐπανελθόντων στρατεῖαν, καὶ ταύτην ἀργυρίοις ἀνακτησαμένων ἢ βενεφικίοις. διὰ μὲν γὰρ τῶν ἀργυρίων δηλοῦται τὰ χρήματα, διὰ δὲ τῶν βενεφικίων ἅπαν εἶδος χάριτός τε καὶ δεξιώσεως. τῆς γὰρ Λατίνων διαλέκτου οὕσα ἡ λέξις, εὐεργεσίαν δηλοῖ πρὸς Ἑλληνίδα μεθερμηνευομένη διάλεκτον. εὐεργετεῖ δὲ τις, ἢ χρήματα παρέχων, ἢ ἄλλως θέλημα οἰονδήποτε πληρῶν τινος, δῆλον δὲ πάντως, ὅτι οὐδεὶς τοιοῦτος ἀναστρατεύσασθαι ἐδυνήθη ἂν, εἰ μὴ τῇ πλάνῃ συνέθετο. Verba interim δωρεαῖς καὶ ὑποσχέσεσι, ut*

lectio varians a Ch. Justello posita sunt pro *βερεφυλοῖς* ad marg. *Codicis Univ. Eccl.* atqui pro interpretamento sunt. Ad quæstionem quod attinet, utrum bellum unquam licitum apud Christianos olim haberetur; bella quidem justa, quantum ego legendo comperi, Eusebio, Athanasio, Augustino, Concilioque primo Arelatensi probantur, reclamantibus vero Tertulliano et Lactantio, dum parum sibi constat in hac re tractanda Origenes. Verum omnes ecclesiæ patres, sicut ecclesia ipsa in sacris suis canonibus, militibus Christianis, quorum extitit magnus semper numerus in exercitibus Romanis, sæpenumero injungunt, sedulo ac serio sibi cavere, ne quidquam superstitiosum agant, aut munia gerant, quæ spurcitie idololatriæ inquinentur.

P. 378. l. 8. τοῦ εἰσέλναι] Habent Concilia τοῦ μὴ εἰσέλναι, sed ad marg. posita est lectio τοῦ εἰσέλναι, additque Harduinus, "Rectius τοῦ εἰσέλναι apud Zonaram." Imo apud omnes Canonum Collectiones, librosque scriptos Bodleianos.

Ibid. l. 9. ἀρκεῖν ἑαυτοῖς] Vulgo αὐτοῖς, sed jussu omnium codicum Bodleianorum id mutavi, etsi αὐτοῖς cum spiritu leni pro ἑαυτοῖς in libris scriptis auctorum antiquorum poni solet.

#### CANON XIII.

Ibid. l. 14. τοῦ τελευταίου καὶ ἀναγκασιότατον ἐφοδίου] *Viatici* apud Latinos. Meminit autem hujus vetustissimi moris S. Dionysius Alex. apud *Eusebium H. E.* vi. 44. Ait S. Ignatius de vivifico hoc sacramento, *ἐνα ἄρτον κλῶντες, ὃς ἐστὶν φάρμακον ἀθανασίας, ἀντίδοτος τοῦ μὴ ἀποθανεῖν ἀλλὰ ζῆν ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ διὰ παντός. Epist. ad Ephesios, §. 20.*

Ibid. l. 17. ἔστω] Post hoc verbum addita sunt in codd. 715 et 3385, *ἄχρις πληρώθῃ ὁ ὀρισθεὶς ὑπὸ τῆς μεγάλης συνόδου χρόνος.* Eadem comparent in veteri illa versione, quam ad Canon. VIII. commemoravi; porro hoc habet Quesneliana Canonum Collectio, *donec statutum tempus compleatur.*

Ibid. l. 18. αἰτοῦντος δὲ μετασχεῖν] Vulgo αἰτοῦντος τοῦ μετασχεῖν, sed abest τοῦ a Pedalio Græcorum, tribusque codicibus Bodleianis, et Gelasii Cyziceni *Actis Nicænis*, dum δὲ, quod loco bene convenit, ex Joannis Antiocheni *Canonum Digesto* reposui.

P. 379. l. 2. μεταδίδω τῆς προσφορᾶς] Ita omnes Canonum Collectiones, omnesque MSS. Bodleiani. Sed pro his vocibus præstant Concilia ἐπιδότω tantum, altera vero lectione ad marg. posita, dum Zonaram, hoc est, canones cum Zonaræ commentario Parisiis anno 1618. typis impressos, testem pro eadem affert Harduinus.

## CANON XV.

Ibid. l. 17. ἡς ὁ ἐπίσκοπος] Vulgo legitur ἡ, cui quidem scripturæ favent plurimi codices Bodleiani, codicisque Tiliani Interpretatio et Dionysii Exigui versio Latina. Præstant ἐν ἡ Beveregii Synodicum, et Græci recentes, et Collectio Canonum Quesnellana, et duæ Veteres Interpretationes Latinæ a fratribus Ballerinis in Appendice ad S. Leonem Magnum editæ. Sed ἐς ἣν exhibet Joannes Antiochenus. Prætuli ego lectionem ἡς, quæ extat in Gelasii Actis Nicæni Concilii, codd. duobus Bodleianis vetustissimis 26 et 3385. tribus codd. Lloydii episcopi, prisca Latina Versione apud Justellum, Versioneque Isidori. Cæterum voces *aut diaconus* post *presbyter* extant apud veteres Versiones Latinas, habetque, sed Græcorum quidem solus, Joannes Antiochenus ἡ διάκονος, sine articulo, atque itidem sine articulo ἐπίσκοπος et πρεσβύτερος.

## CANON XVI.

P. 380. l. 10. ὑφαρπάσαι τὸν τῷ ἐτέρῳ διαφέροντα] Hesychius, Διαφέρει, ἀνήκει. Ubi Kusterus ait, “ἀνήκει, id est *“pertinet, vel attinet.”* Canon Ancyranus XV. initio ipso, Περὶ τῶν διαφερόντων τῷ κυριακῷ. Vet. Interpres, *De iis quæ pertinent ad ecclesiam.* Habet Joannes Antiochenus τινὰ τὸν, quæ fortasse lectio duplex est. Notissimæ sunt Demetrii Alexandrini episcopi querelæ de ordinato ab Alexandro Æliensi celebri Origene in presbyterum injussu ejusdem Demetrii. Cæterum verba illa initio canonis posita, μήτε τὸν φόβον τοῦ Θεοῦ πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχοντες, examussim convenientia cum accusatoria formula, quæ in jure Anglico obtinet, *Not having the fear of God before their eyes*; ortum debere suum Paulinis illis in *Rom.* iii. 18. me monuit amicus.

Ibid. l. 11. ἐν τῇ αὐτοῦ ἐκκλησίᾳ] Αὐτοῦ pro vulgato αὐτοῦ ex Pedalio Græcorum Versionibusque Latinis recepi, dum εἰναιτοῦ habet Gelasius Cyzicenus. Sed conferas not. ad Canonem XII.

## CANON XVII.

Ibid. l. 18. ἑκατοστὰς ἀπαιτοῦσιν—ἡ ἡμολίας ἀπαιτεῖν] Concil. Laodicensi Can. IV. περὶ τοῦ μὴ δεῖν λερατικούς δανείζειν, καὶ τόκους, καὶ τὰς λεγομένας ἡμολίας λαμβάνειν. Usuræ ἡμολίαι sunt, cum tertia pars sorti usurarum nomine accedit. Suidas, ἡμολία, τὸ ἡμισυ τοῦ κεφαλαίου: et rursum, ἡμολίος ἐστὶν ἀριθμὸς ὁ ἔχων ὄλον, καὶ τὸ ἡμισυ αὐτοῦ. Ideoque ἡμολισμός apud Harpocrationem et Suidam. Gellius

lib. XVIII. cap. 14. *Est autem hemiolius, qui numerum totum in se habet, dimidiumque ejus: ut tres ad duo, quindecim ad decem, triginta ad viginti.* ἡμιόλιον decima pars uniuscujusque rei est. Et apud Suidam, δίδοσθαι δὲ ὀψώνιον στρατεύειν αἰρουμένοις παρ' αὐτῶ, ἡμιόλιον τοῦ νῦν δεδομένου. Vide infra ad Can. CVIII. et adde locum Hieronymi: *Solent foeneratores argumentari ac dicere, Dedi unum modium, qui satus fecit decem modios; nonne justum est ut medium modium de meo plus accipiam, cum ille de mea liberalitate novem et semis de meo habeat.* Constantinus lib. I. Cod. Th. de Usuris ἡμιόλλας frugum tulit. Verum hujusmodi frugum agricolis mutuo datarum usuræ ad centesimum modum redactæ sunt a Justiniano, l. eos qui 26. Cod. de Usuris, et nov. 32. 33. 34. cap. 1. unde desumpta est authentica subdita d. l. cum non frumentum 16. Cod. de Usuris. Specierum usuræ dicuntur Hieronymo, id est καρπῶν, ut recte Græci lib. XXIII. Synopsis Basilic. tit. 3. de Usuris, cap. 66. vide Scholion. et l. frumenti 12. Cod. de Usuris. CH. JUSTELL. Notis in Cod. Canon. Eccles. Univ.

P. 381. l. 3. ἐκ μεταχειρήσεως ἢ ἄλλως μετερχόμενος] Zonaras in Commentario—ἐκ μεταχειρήσεως, ἤγουν ὡς ὁδὸν τινα πραγματείας τὸ τοκίζειν μεταχειριζόμενος ἢ ἄλλως μετερχόμενος τὸ πρᾶγμα. τινὲς γὰρ ἐκφεύγοντες τὸ λέγεσθαι περὶ αὐτῶν διὰ τόκους λαμβάνουσι, διδύασι τοῖς χρήσουσιν ἀργύρια, καὶ συμφωνοῦσι συμμερίζειν αὐτοῖς τὸ κέρδος· καὶ οὐ δανειστὰς ἑαυτοὺς ἀλλὰ συγκοινωνοὺς ὀνομάζουσι, καὶ ζημίας μὴ ὄντες κοινοὶ, ἐπὶ τῷ κέρδει μόνῃ κοινοπραγοῦσι. Usuras exigere prohibentur clerici Canone XX. Apostolico et Laodicensæ synodi Canone IV. Trullanoque X. Idem laicis vetitum est aliis canonibus.

#### CANON XVIII.

Ibid. l. 16. ταῦτα οὖν] Ταῦτα μὲν οὖν Concilia, sed refragantibus cæteris Canonum Collectionibus cum editis tum scriptis.

P. 382. l. 3. καθῆσθαι ἐν μέσῳ τῶν πρεσβυτέρων] Hic quidem diaconorum cum presbyteris consessus prohibetur. Porro sedere diaconum coram presbytero injussu ejus vetat Laodicensi concilii canon vicesimus. Conveniens istud est, κελσθὼ δὲ μέσος ὁ τοῦ ἐπισκόπου θρόνος· παρ' ἑκάτερα δὲ αὐτοῦ καθιζέσθω τὸ πρεσβυτερίον, καὶ οἱ διάκονοι περιστάσθωσαν ἐνσταλαῖς τῆς πλειονος ἐσθῆτος. *Constitut. Apost. 11. 57.* Diu tamen postea haud emendatos diaconorum mores fuisse probat concilii Trullani canon septimus, quo isti culpanitur, quod per causam aliorum munerum ante presbyteros, πρὸ τῶν πρεσβυτέρων, sedere ausi sunt.

## CANON XIX.

P. 382. l. 10. ἀναβαπτίζεσθαι αὐτοῖς] Augustinus hæresi 44. *Paulianos baptisandos esse in ecclesia catholica Nicæno concilio constitutum est. Unde credendum est eos regulam baptismatis non tenere, quam secum multi hæretici, cum de catholica discederent, abstulerunt, eamque custodiunt.* Sane Paulianistas sive Paulianos non baptisasse in nomine Trinitatis constat, quia Christum purum esse hominem credebant, et Trinitatem aperte negabant, unde et δεύτεροι Ἰουδαῖοι appellati sunt. Epiphanius hæresi 65. οἱ τοὶ δὲ τὸν Ἰουδαϊσμὸν παραφθείροντες, οὐδὲν περισσώτερον τῶν Ἰουδαίων κεκτημένοι, δεύτεροι Ἰουδαῖοι κληθήσονται, καὶ Σαμοσαῖται. *Hi vero Judaismum corrumpentes, nihil amplius Judæis habentes secundi Judæi vocabuntur, et Samosatitæ.* Nicetas in thesauro Orthodoxæ Fidei lib. IV. hæresi 32. *Zenobius Syriam Phœniciamque regenti, cum Paulus obsequi vellet, ut quæ Judaismum profiteretur, ipse quoque unum esse Deum docuit, qui Pater et Filius, et Spiritus Sanctus unus idemque diceretur. Unus enim, inquit, Deus est et Filius ejus in eo, quemadmodum in homine sermo.* Idem tradit Epiphanius loco citato de ejusdem hæresi loquens, φάσκει δὲ οὗτος, Θεὸν Πατέρα, καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα ἓνα Θεόν. ἐν Θεῷ δὲ αἱ ὄντα τὸν αὐτοῦ λόγον, καὶ τὸ πνεῦμα αὐτοῦ, ὥσπερ ἐν ἀνθρώπῳ καρδίᾳ ὁ ἴδιος λόγος: *Asseruit autem hic, Deum Patrem et Filium et Spiritum Sanctum unum Deum esse: in Deo autem semper esse ipsius verbum et spiritum ipsius, quemadmodum in hominis corde est proprium verbum.* Paulianistæ autem sive Pauliciani, et Samosatitæ appellati sunt a Paulo Samosateno Antiochiæ episcopo, ut tradit Suidas in verbo Μάνης. Παῦλος δὲ τις σύγχρονος αὐτοῦ ἐπίσκοπος Ἀντιοχείας τῆς μεγάλης, ἐκ τούτου καὶ οἱ Παυλιανοί. JUSTEL. Primo tenendum est, Dominum nostrum Jesum Christum a mortuis suscitatum, priusquam ad Patrem suum ascenderet, in mandatis dedisse, ut ad Christianam religionem conversi in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti baptizarentur, Mat. xxviii. 19. Hinc catholica ecclesia, idque summo quidem jure, perpetuo consentit, baptismum nemini rite collatum esse, nisi juxta Domini institutionem, in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti celebratus fuerit.—Hinc igitur est, quod patres hi Nicæni Catharos quidem ad ecclesiam accedentes baptizari non præcipiant, Can. VIII. quippe qui antea in nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti baptizati fuerint. Paulianistas autem in præsentī canone ἀναβαπτίζεσθαι decer-



nunt. Cum hi enim, uti paulo ante ostensum est, divinam Filii naturam denegarent, ac proinde in sanctam Trinitatem non crederent, in nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti baptizare non poterant; atque ideo baptismus ab iis collatus nomen illud immerito sortitus est. Cum enim juxta Domini præceptum non celebratus fuerit, nec per eum quispam vere Christianus fieri potuit. BEVEREGIUS.

P. 366. l. 18. ἐμνήσθημεν δὲ τῶν διακονισσῶν τῶν ἐν τῷ σχήματι ἐφερασθεισῶν] Particulam τῶν in Conciliorum editt. Labbæi et Harduini ante διακονισσῶν omissam, quam vero præstant Conciliorum edit. princeps, cæteræque Canonum Collectiones, et tres saltem codices Bodleiani, in textum revocavi. Quod attinet ad diaconissas hic memoratas, aiunt Zonaras et Balsamo, canones Carthaginienses testes citantes, virgines castimoniam professas anno ætatis suæ vicesimo quinto habitum quendam ab episcopo acceperisse; et, cum annum quadagesimum implevissent, diaconissas ordinatas fuisse. Confer Binghami *Eccles. Christianæ Antiquitates*, lib. II. cap. 22. §. 6. Ita, si vera Zonaræ expositio, tum forent verba in hunc sensum accipienda: commemoratis respicientibus diaconissis conclusimus in illis diaconissas habitu tantum, nondum manu iis imposita; quæ, cum nullam prorsus ordinationem habeant, inter laicos omnino recenseri debent; nisi si, quod non verisimile videtur, prius quoddam decretum suum patres respiciunt. Est autem hoc simpliciter patres dicere; Meminimus de diaconissis in habitu recensitis, istas omnino quia non habeant manus impositionem, inter laicos censi. Habes βαρβαροὺς τῷ δοκεῖν καὶ τῷ σχήματι in Ancyрани concilii canone primo commemoratas. Confer et supra Canon. Nicæn. XII. De τῇ χειροθεσίᾳ diaconissarum post annos ætatis suæ quadraginta completos sancitum est decimo quinto canone Chalcedoniorum.

#### CANON XX.

P. 383. l. 4. ἐν τῇ κυριακῇ γόνυ κλίνοντες] Videsis quæ annotantur ad S. Petri Alexandrini Canonem ultimum apud *Reliquias Sacr.* vol. III. pag. 367. Abest vero hic canon Nicænus a Rufiniana eorundem canonum abbreviatione. *Hist. Eccl.* x. 5. neque, ut olim ad *Reliquias Sacr.* notavi, extat idem in Quesnellana Canonum Collectione; quæ cum statuatur a Quesnello, fuisse ecclesiæ Romanæ codex, nec porro in Arabica Paraphrasi canonum Nicænorum hic canon compareat, inde colligit idem vir cl. in *Dissert.* xii. post *S. Leonis M. Opera*, morem istum apud

Romanam saltem ecclesiam nunquam omnino receptum fuisse. At Rhabanus Maurus, Moguntinus nono quoque sæculo archiepiscopus, in *Institutione Clericorum* nobis præcipit, cum die Dominico, tum Pentecostes diebus nec jejunia agenda, nec genua esse flectenda, majorum traditione et universæ ecclesiæ more appellatis, capp. lxx. et lxxi. Atque apud nos occidentales in desuetudinem abiisse ritum istum, omnino mirandum est, cum ab ipsis incunabulis Christianismi observatus esset, quod testatur Tertullianus supra in lib. *de Oratione* cap. 23. et *de Corona* cap. 3. tum etiam universalis concilii decreto confirmatus fuerit. Verum apud plebem Christianam, cujus maxima pars, in ruralibus ecclesiis, solo die Dominico precibus publicis adesse solet, id quidem penitentibus et petentibus minus conveniens esset, ut nunquam orarent vel genua, vel corpora, flectentes, semper autem stantes. Sed hæc hæc hactenus. Insuper canon omissus est in antiquissima illa interpretatione a Ballerinis edita, in qua similiter atque in collectione Quesnellana sine distinctione canones Sardicenses subjecti sunt Nicænis.

P. 383. l. 5. ὑπὲρ τοῦ πάντα ἐν πάσῃ παροικίᾳ ὁμοίως παραφυλάττεσθαι.] Ita edidit Beveregius in Synodico, quam quidem scripturam firmannt omnes codices scripti Bodleiani, in quibus extat ὁμοίως παραφυλάττεσθαι, dum vulgo φυλάττεσθαι, sine ὁμοίως, positum est. Sed ὁμοίως et φυλάττεσθαι nobis præstant Joannes Antiochenus in Collectione Canonum et codex, quem Justellus Universæ Ecclesiæ appellat, habentque vocem communiter veteres versiones Latinæ, et Tiliani codicis interpretatio similiter. Extant quoque apud Gelasium Cyzicenum verba hæc, ὑπὲρ τούτου, πάντα ὁμοίως ἐν πάσῃ παροικίᾳ ὁμοφρόνως φυλάττεσθαι. Silent de tota sententia in Commentariis suis Zonaras et Balsamo. Porro autem simili de causa, unanimi gratia, conditum est ab hac synodo, quomodo etiam decem ante annos ab Arelatensi prima, celebre de paschæ tempore decretum, quod quidem non ex fuga solum imitationis Judaicæ proficiscebatur, sed constituta illa regula est, ut concordēs omnes Christiani in celebrando tanto festo evaderent; cum alioquin iisdem diebus contingeret, ut alii quidem jejuniū antepaschali intenti essent, alii vero epulis post pascha solitis operam darent. Cons. Eusebium *de Vita Constantini* lib. III. capp. 5. et 8. atque hujus synodi Epistolam, quæ ad ecclesiam Alexandrinam scripta apud Socratem et Theodoretum conservatur; hanc autem in Appendice saltem, etsi in Canonum vix ullis Collectionibus haberi consuetam, collocaturus sum.

## ADDENDUM.

P. 407. lin. penult.] Porro, etsi disputant nonnulli, sanctum esse hoc canone, ut clerici Novatiani ad ecclesiam reversi sine nova ipsorum ordinatione res sacras administrarent, rem tamen negant ita se habuisse, non tantum veteres interpretes, qui verba canonis, ὥστε χειροθετούμενους αὐτοὺς μένειν οὕτως ἐν τῷ κλήρῳ, Latine vertunt, *ut impositionem manus accipientes sic in clero permaneant*; verum etiam Rufinus canonum horum fere æqualis. In *Hist.* enim sua *Eccl.* II. 5. commemoratis omnibus Nicænis canonibus de clericis ait Novatianis in octavo hoc canone signatis, eos in *ordine quodam suo suscipi debere, sed ordinatione data.* Adde quod in Synodica sua Epistola ad Alexandrinos scripta ipsi quoque patres Nicæni clericis Meletianis resipiscentibus id permittunt, ut *μυστικωτέρῳ χειροθεσίᾳ*, confirmati locum suum in singulis ecclesiis agnoscant. Vide Epistolam a me infra collocatam. Verumtamen aliter fortasse Zonaras canonem exposuit, qui in Commentario suo sic scribit; Ὅτι γὰρ οὐ περὶ τὴν πίστιν ἐσφάλλοντο (Novatiani), ἀλλ' εἰς μισαδελφίαν καὶ ἄρνησιν μετανοίας τοῖς παραπεπτωκόσι καὶ ἐπιστρέφουσι, διὰ τοῦτο καὶ τὴν χειροτονίαν αὐτῶν ἡ σύνοδος ἐδέξατο, καὶ μένειν αὐτοὺς ἐν τοῖς οἰκείοις βαθμοῖς διωρίσατο, εἰ μὴ ἐπίσκοπος εἴη ἐν τῇ καθολικῇ τῆς πόλεως ἐκκλησίᾳ.

IN

CONCILII CONSTANTINOPOLITANI

CANONES ET SYMBOLUM

ANNOTATIONES.

---

EPISTOLA.

P. 387. l. 10. τὸν εὐλαβέστατον βασιλέα Θεοδοσίον] Imperatorem Romanum βασιλέα Græcos quidem appellavisse norunt omnes; sed in Epistola ad Frontonem ipse Marcus Cæsar *regis se filium* Latine dicit. Vide Frontonis *Reliquias* a cardinali Maio primum editas Mediolani, p. 33.

P. 389. l. 2. εὐχαῖς τῶν ἀγίων] Pro eo quod est, *per preces*, δι' εὐχῶν.

CANON I.

P. 390. l. 6. εἶρουν Εὐδοξιανῶν] Eudoxius primo Germaniciæ, postea Antiochiæ, et ultimo Constantinopoleos episcopus ordinatus est. Socr. Hist. Eccl. l. II. 37. 42. Theodoret. Hæret. Fab. l. IV. c. 2. Sozom. Hist. Eccl. l. III. c. 5. Hic eadem omnino omnia, quæ Eunomius docuit; ut patet ex Theodoret. Hæret. Fab. lib. IV. cap. 3. ac proinde hoc in loco hæc duo, tanquam synonyma, eorundem hæreticorum nomina usurpantur. Εὐνομιανῶν εἴτ' οὖν Εὐδοξιανῶν. Theodoretus autem Arianos etiam Eudoxianos ipsius Eudoxii temporibus audiisse tradidit, Οἱ δὲ Ἀριανοὶ καὶ Εὐδοξianoὶ προσωνομάσθησαν κατὰ τὸν Εὐδοξίου καιρόν. Theodoret. ibid.

Statim autem post Eudoxii obitum hoc nomen usurpari desiit, et posteris pene inauditum est, unde Gregorius magnus in Epistola ad Eulogium Alexandrinum, *Præterea*, inquit, *idem frater noster omnia in suis synodis Deo autore catholice locutus est. Quendam vero Eudoxium damnavit, quem neque in synodis damnatum invenimus, neque a decessoribus suis in suis synodis reprobatum.* Greg. Epist. lib. VI. Epist. 125. Sane non ipse Eudoxius, sed tamen Eudoxiani præsentī canone discrete damnantur. Hæc BEVEREGIUS. Verba Gregorii sunt, qui in loco superiori de Cyriaco patriarcha CPol. loquitur, atque Romanam ecclesiam hactenus haud recepisse canones hujus synodi, sed tamen in hoc ipsam synodum admisisse, quod ab ea damnetur Macedonius, *Et canones quidem Constantinopolitani concilii Eudoxianos damnant. Sed quis fuerit eorum auctor Eudoxius, minime dicunt.* Sed misso Eudoxio, liquido nobis constat, centum annos post Gregorii tempus canones quatuor priores hujus synodi CPTanæ ab ecclesia Romana receptos esse, siquidem in Collectione canonum, quam Romanus episcopus Hadrianus I. Carolo M. dedit, hi canones extant. Porro vel ante Gregorii M. tempora eos in canonibus suis Dionysius Exiguus reposuerat; quos quidem Dionysii canones æqualis ejus Cassiodorus in *Divinis Lectt.* cap. xxiii. ait, *hodie usu celeberrimo ecclesiam Romanam complecti.* Præstat denique hos quatuor canones prisca illa Canonum Versio apud Justellum, quæ condita est ante Dionysianam.

P. 390. l. 7. τῶν Ἡμαρειανῶν εἶρουν Πνευματομάχων] Homœusiastæ isti, qui, ut fertur, hoc primum loco Semiariani nominantur, in diversas partes distracti sunt; quarum nonnullæ contra Divinitatem, atque etiam personalitatem, Spiritus Sancti disputabant. Substituerunt Macedonianos Latini interpretes pro Semiarianis, Macedonii τοῦ πνευματομάχου discipulis.

Ibid. l. 8. καὶ τὴν τῶν Σαβελλιανῶν] Vulgo desunt voces καὶ τὴν τῶν in Conciliorum textu, sed ad oram paginæ positæ sunt. Eadem extant in cæteris canonum collectionibus, et in septem ex octo Bodleianis codicibus, nam in margine codicis numero 26. signati eadem manu verba addita sunt. Recepta ea ex principe in novissimam Conciliorum editionem post vidi. Huc autem respicere videntur episcopi CPTani, dum aiunt isti in Epistola ad Occidentales post hoc Concilium scripta; Superiore anno τῶν ἐξαγχοῦ καὶ νοτομηθείσων αἰρέσεων ἀναθεματισμὸν ἐγγραφὸν πεποιήκαμεν. Apud *Concilia* vol. I. edit. Harduin.

## CANON II.

P. 390. l. 12. Τοὺς ὑπὲρ διοίκησιν ἐπισκόπους] Sensus hic est, Caveant episcopi, ultra vel extra diocesin aliquam existentes, ne ecclesias illius diocesis invadant. In hoc quidem canone recensentur quinque tantum dioceses, sive plurium simul provinciarum præfecturæ, Ægyptus, Oriens, Asiana, Pontica, Thracia. Reliquæ vero imperii Romani dioceses fuerunt Macedonia, Dacia, Italia, Illyricum, Africa, Hispaniæ, Galliæ, Britanniæ. Cautum insuper est Nicænis canonibus, prout de iisdem hic canon refert, ut in unaquaque provincia synodus metropolitica res provinciae ecclesiasticas administraret.

Ibid. l. 17. ἐν τοῖς κανόσι τοῖς κατὰ Νικαίαν] Canone Nicæni Concilii sexto.

P. 391. l. 4. τῆς Θρακικῆς, τὰ τῆς Θρακικῆς] Habent Concilia loco priori Θράκης; cum vero extet Θρακικῆς utroque loco in omnibus fere canonum collectionibus præter Beveregii Synodicum, in quo contra Θράκης utroque loco positum est, conveniatque lectio cum nominibus provinciarum antecedentium, Θρακικῆς substitui. Variant inter se codices scripti Bodleiani.

Ibid. l. 10. κατὰ τὰ ἐν Νικαίᾳ ὁρισμένα] Canone quinto, ad quem videsis annotata. Ita vero rem geri secundum canones, ut aiunt ipsi, Nicænos, referunt episcopi CPTani in Epistola modo commemorata; Περὶ δὲ τῶν οἰκονομῶν τῶν κατὰ μέρος ἐν ταῖς ἐκκλησίαις, παλαιὸς τε, ὥς ἴστε. θεσμὸς κεκράτηκε, καὶ τῶν ἀγίων ἐν Νικαίᾳ πατέρων ὅρος, καθ' ἑκάστην ἐπαρχίαν τοὺς τῆς ἐπαρχίας, καὶ εἴπερ ἐκεῖνοι βούλουντο, σὺν αὐτοῖς τοὺς ὁμόρους πρὸς τὸ σύμφερον ποιεῖσθαι τὰς χειροτονίας. p. 826.

Ibid. l. 11. τὰς δὲ ἐν τοῖς βαρβαρικοῖς ἔθνεσι τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίας] Haud obstante, ait in *Nomocanone* suo Photius, regula, ne possit quis esse episcopus in duabus civitatibus, Tomensis episcopus reliquarum ecclesiarum Scythiæ curam gerit, et Leontopolis urbs Isauriæ sub episcopatu Isauropolis est. Photii *Nomocanon*, tit. i. cap. 20. pag. 15. edit. Paris. Porro diu ante Photii tempora, ex Actis Concilii Ephesini constat, cum vetus mos viguisset in provinciis Europæis Ponto vicinis, ut singuli episcopi duas vel tres sub se haberent civitates, ab eodem Ephesino concilio ipsam hanc consuetudinem firmatam esse. Vide finem Actionis VII. p. 1678. vol. I. *Concil.* Harduin. Adisis quæ de priori regula ad Epistolam Vienn. et Lugd. apud *Reliquias Sacr.* vol. I. p. 306. adnotantur.

P. 391. l. 22. κατὰ τὴν κρατήσασαν συνηθείαν τῶν πατέρων] Præpositionem παρὰ ante τῶν πατέρων Concilia addunt, posita vero in margine altera lectione; aitque Harduinus hanc habere Balsamonem et Zonaram, canones designans in horum commentatorum editionibus collocatos. Addere iis licet omnes fere canonum collectiones, in quibus, sicut in tribus MStis Bodleianis, lectio hæc, quam prætuli, extat. Solus Joannes Antiochenus ἐπὶ τῶν πατέρων habet.

### CANON III.

Ibid. l. 15. Τὸν μὲν τοι Κωνσταντινουπόλεως ἐπίσκοπον ἔχειν τὰ πρεσβεία] De hoc canone, qui a Socrate l. V. Hist. c. 28. et Sozomeno l. VII. Hist. c. 9. commemoratur, consulas quæ ad Concilii Chalcedonensis Can. XXVIII. annotaturi sumus.

### CANON IV.

P. 392. l. 2. Μαξίμου τοῦ κυνικοῦ] Maximus iste ad sedem Constantinopolitanam contra canones evectus erat. Οὗτος κυνικὸς ὦν φιλόσοφος παρὰ Θεολόγου βαπτισθεὶς τοῦ ἁγίου Γρηγορίου διὰ χρημάτων παρὰ τινῶν Κωνσταντινουπόλεως χειροτόνηται. καὶ γνωσθεὶς ἀπεδοκιμάσθη. Scholium ad Harmenopuli *Epitomen Canonum* apud Leunclavii *Jus Græco-Rom.* p. 16.

P. 392. l. 7. ἀκυρωθέντων] Hactenus Dionysius Exiguus et Isidorus Mercator. Sequentia in solo Græco Canonum codice leguntur, et Græcis Canonum Collectoribus atque interpretibus. HARDUIN. Nec prisca Versio, quam edidit ex patris sui bibliotheca Henr. Justellus, alios quosvis præter quatuor hos canones agnoscit.

### CANON V.

Ibid. l. 9. Περὶ τοῦ τόμου &c.] Definitionem intelligit fidei Nicænæ ab episcopis occidentalibus Sardicæ firmatam, teste Balsamone et Zonara. Alii epistolam Damasi papæ ad Paulinum episcopum Antiochenum superius editum p. 760. malunt intelligi, cum anathematismis supra positis, p. 801. quibus orientales episcopi in synodo Antiochena anni 378 subscripserunt. HARDUIN. Opinionem hanc, quæ Henr. Valesii est, prætulit alteri Beveregianæ ab Harduino hic propositæ, Cavius, de hoc Concilio agens in *Hist. Lit.* vol. I. p. 365. Quin ita se habet unus ex anathematismis illis, Εἴ τις μὴ εἴπῃ τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Πνεύματος μίαν θεότητα, ἐξουσίαν, δυνάστείαν, &c. p. 804. Confer et Epistolam episcoporum CPol. ad Occidentales. Certe perti-

nere verba videntur ad scriptum aliquod occidentalium præsulum in causa Antiochenorum, qui diu quidem non tantum schismatibus, sed etiam hæresibus valde vexati fuerant. Cæterum videsis infra quæ ad Canon. VII. de his ultimis canonibus allata sunt.

## CANON VI.

P. 394. l. 4. τοῖς κανονικοῖς ἡμῶν ἐπισκόποις] Forte κοινω-  
νικοῖς ἡμῶν, qui nobiscum communicant, hoc loco legi satius  
fuerit; quæ vox in Synodica inferius recitanda legitur.  
Hæc HARDUINUS. Ibi extat τοὺς ἐν ταῖς ἐπαρχίαις κοινω-  
νοὺς ἐπισκόπους, et hoc loco habent scriptum κανονικοῖς  
(for. κοινωνικοῖς) codd. 26 et 625 olim Rawlinson. dum le-  
gitur ἡμῶν in codice Justelli. Equidem velim istud, κοινω-  
νικοῖς ἡμῶν, substituere pro lectione recepta, quam præstant  
non tantum Concilia, sed et cæteræ fere omnes Cano-  
num collectiones et plurimi MSti. Cæterum, quoniam de  
codice, quem Universæ Ecclesiæ appellavit Justellus, sed  
tempora antiquissima si spectentur, vix satis recte, sæpe-  
numero inter hæc facta est mentio; deque eodem codice  
minus accurate loqui vel viri doctissimi videntur; age de-  
scribamus, quæ de illo ipse quoque scripsit Justellus.  
“Sane textum ipsum Græcum ex edito codice Tili” hæc  
est Canonum Græcorum editio princeps “bona fide ex-  
“cerpsimus, et quia multis in locis mendosus erat, collatis  
“et inter se comparatis Græcorum Conciliorum (Canonum  
“edit. 1661.) codicibus editis et manu exaratis, quos ami-  
“corum beneficio nacti sumus, accurate emendavimus, va-  
“riasque lectiones ad oram adscripsimus.” Hæc vir. cl.  
fine Præfationis in *Codicem Canonum Ecclesiæ Universæ*,  
edit. Paris. anno 1610. Et profecto, quoscunque canones  
post Joannem Tilium edidit Justellus, exceptis illis syno-  
dorum Trullanæ et Nicænæ secundæ, iidem medio seculo  
nono a Leone IV. papa in Epistola ad episcopos Britan-  
norum tanquam recepti ac valentes proponuntur. Vide  
Epistolam, quæ in *Codicem Gratiani* relata est, Dist. 20.  
cap. 1. Veruntamen nomine Canonum seu Statutorum  
Ephesinorum aliquos minus recte ita appellatos significari  
a Leone, alios quam illos a Græcis receptos, ostendunt  
veteres Latinæ canonum interpretationes. Vide not. infra  
ad Canones Ephesinos.

Ibid. l. 5. τῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας] Habent Concilia τοῦ-  
των pro τῶν, conjiciente tamen ad marg. Labbæo legendum  
esse τῶν; quod quidem extare in MS. et apud Zonaram et  
Balsamonem, addit Harduinus. Præbent istud τῶν Cano-



num collectiones, et codices scripti Bodleiani, præterquam quod nec τῶν, nec τούτων, habet codex 26.

P. 395. l. 9. ἐφέρᾶσει] Vulgo ῥάξει, sed ἐφέρᾶσει, quod melius est, ad oram Codicis Univ. Ecclesiæ a Justello ut lectio varians affertur. Atque idem illud Labbæus habet ad marg. Conciliorum; extante eo apud Joannem Antiochenum in Digesto Canonum, omnesque MStos Bodleianos, et MS. a Lloydio episcopo collatum. Paulo ante αὐτοῖς pro αὐτοῖς scribendum videtur. Omnino silet, ut obiter hoc notem, CPTanus hic canon de ullis cujuscunque generis ad sedem Romanam appellationibus.

Ibid. l. 13. ἡ οἰκουμένην σύνοδον ταράσσειν] Causæ ple-ræque ecclesiasticæ exceptis de fide controversiis hic spectantur.

#### CANON VII.

Ibid. l. 20. Τοὺς προσπιθεμένους τῇ ὀρθοδοξίᾳ &c.] Hic, fateor, canon in omnibus Balsamonis et Zonaræ commentariorum editionibus habetur. Citatur etiam a Photio in Nomocanone tit. xii. cap. 14. necnon in Alexii Aristeni Epitome contractus extat. Sed in omnibus Latinis canonum versionibus, in veteris interpretis Dionysii Exigui, Isidori Mercatoris &c. item in Symeonis Logothetæ Epitome et Arabica Josephi Ægyptii paraphrasi, et quod in primis observandum est, in ipsa Joannis Antiocheni collectione, et nomocanone, desideratur; idque non ipsius incuria, ut ex eo patet, quod in ordine canonum a se descripto sex solum canones huic secundæ generali synodo attribuat, dicens, τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθόντων πατέρων, ὑφ' ὧν ἐφέρθησαν κανόνες 5'. ut extra dubium sit præsentem inter hujus concilii canones his diebus non recensitum fuisse. Quinetiam tota canonis hujus compositio eum, nec præsentem nec alii cuivis synodo, nisi forsitan Trullanæ, de qua mox agemus, adscribendum esse non obscure indicat. Nihil enim in eo constituitur, nihil confirmatur; sed tantum antiqua quædam hæreticos conversos recipiendi consuetudo hic recitatur. Et ubi de nonnullis signandis verba fiunt, nihil præcipitur de modo, quo celebrandum est, nec de verbis in ritu isto pronuntiandis, sed tantum quæ verba pronuntiari solent, Σφραγὶς δωρεὰς Πνεύματος ἁγίου, quæ quidem loquendi formula synodali cuilibet constitutioni non convenit. BEVEREA. Pergit vir eruditissimus sententiam suam eo fortius munire, quod existit epistola quædam, ex verbis hujus canonis omnino constans, Constantinopoli ad Martyrium episcopum Antiochenum post annum 455 missa. Ex hac vero epistola de-

sumptum esse censet Beveregius canonem XCV. Concilii Trullani, cujus quidem canonis pars prior et major, plane eadem est atque hic canon CPTannus, nulla tamen mentione facta ejus a patribus Trullanis. Epistolam ad Martyrium primus edidit Joannes Leunclavius in *Juris Græco-Romani* libro quarto p. 290. Nec dubitant de septimi hujus canonis suppositione fratres Ballerini, qui de eo, ac simul de quinto et sexto canonibus, hæc monent. "Canonibus IV. synodi CPTanæ an. 381. Justellus tres alios adjecit. Hi utique non erant in veteri Græco codice, cum nec in Dionysiana, nec in aliis antiquis versionibus inveniantur. Certe canon VII. ad eandem CPTanam synodum nequaquam pertinet: unde nec apud Joannem Scholasticum, qui canones quintum et sextum licet additios recepit, hic septimus legitur. Serius multo hic conditus, nedum adjectus fuit. Quintus autem et sextus canones forte constituti fuerunt in alia CPTana synodo subsequentis an. 382. Hac vero II. synodo ob idem nomen urbis et ob temporis propinquitatem cum priori confusa, facili hallucinatione alterius canones cum canonibus alterius confusi et copulati fuerunt." *De Antiquis Collectionibus et Collectoribus Canonum*, p. I. c. i. §. 10. p. 10. Appendicis ad *Opera S. Leonis M.* Venet. 1757. Hunc fuisse canonum quinti et sexti ortum, aliis quoque viris eruditissimis statuere placuerat; quod et firmari videtur verbis canonis sexti, ἀρετικούς δὲ λέγομεν, τοὺς πάλαι τῆς ἐκκλησίας ἀποκηρυχθέντας, καὶ τοὺς μετὰ ταῦτα ὑφ' ἡμῶν ἀναθεματισθέντας. supra pag. 393. Hæc canonem primum respiciunt, anno priori conditum; nam patres CPTani, auctore Theodoro lib. V. *Hist. Eccles.* c. 8. qui in suam quisque patriam reversi erant, sequenti sætate οἱ πλείστοι quidem eorum eandem urbem iterum adierunt.

P. 396. l. 1. ἀπὸ ἀρετικῶν] Hæc verba cum sequentibus mihi quidem jungenda videntur, non, ut vertit Hervetus, cum antecedentibus. Imitatus est epistolæ auctor locum *Actorum Apost.* ii. 47. Ὁ δὲ Κύριος προσετίθει τοὺς σωζομένους καθ' ἡμέραν τῇ ἐκκλησίᾳ.

Ibid. l. 3. καὶ Σαββατιανούς] Non videtur apud Socratem *Sabbatianorum* nomen usurpatum ante annum circiter 392. HARDUIN. Hoc est, post tempus hujus concilii. Sed meminisse nos oportet, vocem hanc in canone nunc existentem agnosci neque epistola ad Martyrium, neque canone Trullano, de quibus jam ante dictum est. In codice quoque vetustissimo Bodleiano, qui num. 26. designatur, hoc nomen ad marg. tantum positum videtur. De Sabbatianis vero

hæc Sozomen. Hist. vii. 18. 'Επὶ δὲ τῆς παρούσης ἡγεμονίας, (Valentiniani et Theodosii) καὶ Ναυατιανοὶ πρὸς σφᾶς διενεχθέντες περὶ τῆς πασχαλλίας ἑορτῆς, ἑτέραν αἵρεσιν τῶν καλουμένων Σαββατιανῶν συνεστήσαντο. Σαββάτιος γὰρ πρεσβύτερος ὑπὸ Μαρκιανοῦ χειροτονηθεὶς ἅμα Θεοκτιστῷ καὶ Μακαρίῳ τοῖς συμπρεσβυτέροις ἐπόμενος τοῖς ἐν Παζουκώμῃ συνηλυθόσιν ἐπὶ τῆς Οὐάλεντος βασιλείας, ἤξιον ἅμα τοῖς Ἰουδαίοις τὴν τοῦ πάσχα ἑορτὴν ἐπιτελεῖν· ἀποστὰς δὲ τῆς ἐκκλησίας (designatur ecclesia Catholica), τὰ μὲν πρῶτα, πῇ μὲν ἀσκήσεως ἕνεκα, ἀριστα γὰρ ἐβλου, πῇ δὲ τινὰς ὑπονοεῖν ἀναξίλους κοινωνίας μυστηρίων ἐσκήπτειτο· ὥς δὲ ἐγεγόνει δηλὸς νεωτέρῳ, &c.

P. 396. l. 4. Ναυατιανούς τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς Καθαροὺς] Περὶ τῶν ὀνομαζόντων ἑαυτοὺς Καθαροὺς ποτε, initium est canonis VIII. Concilii Nicæni. Augustinus de Hæresibus, cap. 38. *Cathari, qui seipsos isto nomine, quasi propter mundiciam superbissime atque odiosissime nominant; secundas nuptias non admittunt, pœnitentiam denegant, Novatum sectantes hæreticum; unde etiam Novatiani appellantur.* p. 194. edit. Cant.

Ibid. l. 5. καὶ καθρωτέρους] Vulgo ἀριστέρους, eandemque vocem ab omnibus quidem receptam, et in omnibus scriptis Bodleianis extantem, habet etiam canon Trullanus XCIV. eam sic interpretante Balsamone; καλοῦνται δὲ οἱ αὐτοὶ καὶ ἀριστέροι, ὥς τὴν ἀριστέραν χεῖρα βδελυγτόμενοι, καὶ μὴ ἀνεχόμενοι δι' αὐτοῦ τὸ ὄντιον ὑποδέχεσθαι. Similiter interpretatur Harmenopulus de Sectis sect. xv. Sed ait Beveregius nuspiam legi, Novatianos se ἀριστέρους, *sinistros*, vocasse. Porro Zonaras alter Græcus interpres neglecta hac voce hoc tantum posuit—καὶ Ναυατιανοὶ οἱ ἑαυτοὺς καθαρὸς ὀνομάζοντες, ὧν τὰς αἵρέσεις παραδεηλώκαμεν. Justellus autem ad oram codicis, quem vocat Ecclesiæ Universæ, ut variantem lectionem adlevit ἀρίστους. Annotant quoque Græci ad Pedalium suum, ἐν ἄλλοις κείται ἀρίστους. Beveregiusque ait, legendum haud dubie καὶ ἀρίστους, vel saltem καὶ καθρωτέρους, ut in Epistola ad Martyrium, e qua hic canon descriptus videtur. Olim quidem opinatus sum, substituendum esse hoc loco καὶ ἀρίστους, nunc vero potius standum esse fidei codicum *Epistolæ ad Martyrium*, in quibus extat καὶ καθρωτέρους, id quod demum recepi. Legere vult Johnsonus Anglicus Canonum Interpres καὶ κρατίστους, tanquam a secundis nuptiis abstinentes.

Ibid. l. 6. εἶθουν Τετραδίται] Balsamonis interpretatio est. Οἱ αὐτοὶ δὲ (Τεσσαρεσκαίδεκαῖται) καὶ Τετραδίται λέγονται, ὅτι τὸ πάσχα ἑορτάζοντες, οὐ καταλύουσιν, ἀλλὰ νηστεύουσιν, ὥσπερ ἡμεῖς τὰς τετράδας, ποιοῦσι δὲ τοῦτο κατὰ τοὺς Ἰουδαίους,

οὗτοι γὰρ μετὰ τὸ πασχάσαι ἐπὶ ὅλαις ἐπὶ ἡμέραις νηστεύουσι, πικρῖδας καὶ ὄζυμα ἐσθλόντες κατὰ τὴν τοῦ παλαιοῦ νόμου διάταξιν. Cum obscuriora hæc sint, nec quidquam de Τετραδίστραις adnotaverit alter interpres Zonaras, hæc voce potius significari putem illos, qui in hebdomada antepaschali hand expectato resurrectionis festo, quod quidem aliter atque Quartadecimani die Dominica semper celebrabant, jejunium quadragesimale, seu antepaschale, tetrade solvere consueverint. Quem quidem morem, ut in vol. I. et III. *Reliquiar. Sacr.* ostendi, improbant canone suo quinquagesimo Laodicensi patres, et canone vicesimo nono Trullani.

P. 396. l. 14. Εὐνομανοὺς μὲν τοι] Ante hæc verba positum est istud in codice MSto Bodl. 158. Περὶ δὲ τῶν Πανλανιστῶν τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας ὅρος ἐκτίθεται, ἀναβαπτίζεσθαι αὐτοὺς ἐξ ἁπαντός. Significatur canon Nicæni concilii XIX.

Ibid. l. 15. καὶ Μοντανιστὰς] Montanistarum, qui hoc loco inter hæreticos de S. Trinitate minus recte sentientes commemorantur, pars certe dicitur eadem atque Sabelliani statuissæ. Ita auctor libelli *Adversus Hæreses* ad calcem Tertulliani de *Præscript. Hær. Privatæ*, inquit, *blasphemiam illi* (pars hæreticorum *Secundum Phrygas* appellatorum) *qui sunt kata Æschinon, hanc habent, qua adiiciunt etiam hoc, ut dicant Christum ipsum esse Filium et Patrem*, c. viii. p. 171. Et ante hanc synodum baptizandos esse Cataphrygas, seu Montanistas, jusserat canon Laodicensi concilii octavus. Hoc interea pro recta alterius partis Montanistarum fide afferendum est, Tertullianum jam Montanistam factum Praxeam Antimontanistam propter errores dictos usitatius Sabellianos oppugnavisse.

P. 397. l. 2. ποιῶμεν αὐτοὺς Χριστιανοὺς] Suicerus in *Thesouro*, seu *Lexico Ecclesiast.* voce Χριστιανὸς, allato hoc canone ait, "In quibusdam ecclesiis Græcanicis, imo vel in plurimis prima die fiebant et dicebantur *Christiani*, qua crediderant, et se credere professi erant; sequenti die in catechumenos conscribebantur, —. In occidente similiter prima credendi professione fiebant *Christiani*, quam concilium Eliberinum, canone XLII. *fidem primam credulitatis* appellat. Prima illa fidei credulitate, cum impositione etiam manuum, quasi benedictione, recipiebantur inter catechumenos, et *Christiani* tum demum dici incipiebant, ut liquet ex ejusdem concilii canone XLIV." Tom. II. p. 1540.

Ibid. l. 7. βαπτίζομεν] Epistola episcoporum, qui Constantinopolin convenerunt, ad Occidentales, apud Theodoretum

extans, quæque in codice canonum a Ballerinis fratribus ad calcem Operum S. Leonis M. primum edito Latine vertitur, inter hæc proferenda esset, nisi constitisset scriptam esse epistolam anno proximo post finitum hoc concilium.

P. 398. l. 1. SYMBOLUM CONSTANTINOPOLITANUM] Desumptum est ex Actione Secunda Chalcedonensis Concilii pag. 288. edit. *Harduin.* p. 342. edit. Labbe. Ubi symbolum hoc dicitur ab Aetio ecclesiæ OPTanæ diacono fuisse recitatum. Ἀέτιος ὁ εὐλαβέστατος διάκονος Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ βιβλίου ἀνέγνω οὕτως. Ἡ ἀγία πίστις, ἣν ἐξέθεντο οἱ ἄγιοι πατέρες ρν'. συμφωνοῦσα τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ συνόδῳ τῇ ἐν Νικαίᾳ. Et convenit hæc formula cum symboli exemplo in Jeremiæ patriarchæ OPTani *Responso Primo ad Augustanam Confessionem* Tubingam misso anno 1576. Vide p. 10. ed. Lips. 1758. Tantum quod in Jeremiæ exemplo particula καὶ in articulo de Spiritu S. τὸν Κύριον καὶ τὸ ζῶπονδον, desideratur. Quæ quidem particula neque agnoscitur in Marci Ephesini præsulis Confessione Fidei inedita, quam una cum aliis tractatibus habet codex MS. D<sup>ni</sup> Thomæ Phillipps, Baronetti, a me jam ante commemoratus pag. 401. ubi et vox πατέρα ante παντοκράτορα deest. Sed in vocibus *Dominum* et *vivificantem* particulam et præstat antiquum illud symboli exemplar Latinum, quod hic sistimus.

Ibid. l. 8. φῶς ἐκ φῶτος] His verbis fere semper in excusis præmittitur illud, Θεὸν ἐκ Θεοῦ, quod nescit non tantum Chalcedonium hoc exemplar, et præterea aliud in Concilio Generali sexto adductum, verum etiam duo illa Jeremiæ patriarchæ et Marci episcopi modo commemorata. Idem abest ab exemplari, quod hic sisto, Latino; sed in eo istud quoque desideratur, *lucem ex luce*. Voces autem *Deum de Deo* abesse ab omnibus antiquis codicibus Versionis Latinæ Actorum Chalcedonensium, testatus est Steph. Baluzius in *Nova Collectione Conciliorum*, p. 1256. Sed hæc hactenus. Ut ad aliam et diversam rem hoc loco revertar; collegit sibi Rigaltius vel ex disparibus illis inter se narrationibus, quæ de Marcione in libris supra collocatis de Præscriptione Hæreticorum et Contra Hæreticos comparent, huncce libellum Contra Hæreticos non esse Tertulliani.

## LECTIONES TERTULLIANEÆ

MSS. AGOBARDI ET LUGD. BAT.

Postremo loco jam sequitur Codicis Agobardi et Codicis bibliothecæ Lugduni Batavorum scriptura in iis maxime Tertulliani verbis, quæ in nostra editione mutata a lectione recepta discrepant. In fine autem positæ sunt hæ lectiones, cum typis jam cūsum esset hoc volumen, priusquam Varietas utriusque Codicis, in gratiam præstantissimi viri Edvardi Pusey transmissa, Angliam advenit.

### *In Tertulliani de Oratione Libro Codicis Agobardi Lectiones nonnullæ.*

Pag. 101. l. 19. quo venit.  
P. 102. l. 20. vel venerationem.

P. — l. 23. alius.

P. — l. 32. meruerimus. Hoc verbum jam revocatum esse ante meam editionem nunc rescivi in contextu Latino Interpretationi Italicæ Tertulliani adposito, Romæ, 1756.

P. 107. l. 1. illis, *sed illi ad oram codicis.*

P. — l. 31. sit.

P. 108. l. 7. quia pro qui.

P. — l. 10. Capiti nono præ-

fixa est in hoc Codice vox ἀνακεφαλαίωσις; et reliquis capitibus tituli, qui sequuntur, literis majusculis præpositi sunt.

P. 109. l. 5. recedere, sed eadem manu cor. accedere; quod in edit. Romanam jam commemoratam revocatum fuisse nunc video.

P. 113. l. 22. Sed quod promiscue observatur per ecclesias quas—Continuatis vero his verbis, *disposita utensilibus, ut et proprias* &c. nempe parte reliqua libelli *De Cultu Fami-*

*narum*, seu, *De Habitu Mulierum*, cap. 9. usque ad operis finem. Hinc jam tandem constat, desumpta esse ex hoc

codice verba superiora a Rigaltio olim adducta.

P. 113. l. 18. quo et S. Paulus.

Est vero notandum de MSto dicto Agobardi, nunc, ut olim, in bibliotheca Regia Parisiis servato, Rigaltium tam sæpe eo usum esse in adornanda editione sua Tertulliani, ut recensio Agobardiana dici illa fere mereatur; ad hos saltem libros quod attinet, de Oratione, et de Præscriptione inscriptos. In codice altero Lugdunensi Batavorum, de quo agit in Præfatione ad Tertulliani Apologeticum Havercampus, liber de Oratione desideratur.

*In Tertulliani De Præscriptione Hæreticorum libro Lectiones nonnullæ Codicis bibliothecæ Lugdunensis Batavorum, addita subinde Codicis Agobardi scriptura.*

P. 122. l. 15. nec esse.

P. 126. l. 9. objurgans et docens.

P. 128. l. 19. Abest hoc membrum orationis, et hæretici—curiositatem. Sed invenisse videtur *scrupulositatem* in codice Agobardi Rigaltius, quam vocem habes et initio cap. 27.

P. 129. l. 12. pulsabit.

P. 130. l. 2. expetit sensus—interpretationibus.

P. — l. 28. quamdiu pro quando Cod. Agobard.

P. 131. l. 16. et velim sic nusquam quasi. Ita et MS. Agobard. sed *si nunquam* præstans. Ab hoc codice Ag. abest *ero*.

P. 134. l. 1. quodcunque.

P. — l. 32. admittendi MS. Agobard.

P. 136. l. 5. statutum certe.

P. 137. l. 2. regrediens.

P. 137. l. 21. prima, non primæ, et una, non unani, codex Agob. prout videtur, cum nulla varietas lectionis commemorata fuerit. Atque illud, *dum est illis*, agnoscere videtur MS. Agobardi. *Primæ* præstat MS. alter.

P. 138. l. 7. id sine dubio tenentes, MS. Ag. et s. d. t. MS. alter.

P. — l. 9. reliquam.

P. — l. 16. nulla, Codex uterque.

P. — l. 24. quasursum rursus.

P. 139. l. 23. Spiritum sanctum, codex uterque.

P. 140. l. 13. atquin, non quin.

P. 141. l. 27. sed non omnia.

P. — l. 32. tam id actum ut alterius.

P. 142. l. 15. monet.

P. — l. 26. taciti.

P. 143. l. 14. catholice.  
P. — l. 24. nam quod amplius Cod. Agobard.

P. 144. l. 24. est *abest post* unus.

P. 145. l. 14. ecclesiam suam.

P. — l. 18. ubi tunc Valentinus.

P. — l. 20. catholicam.

P. — l. 22. elcuteri. Codex uterque.

P. — l. 23. viciabant.

P. — l. 26. relegatus — disseminavit, prout edit. princeps.

P. — l. 28. conditione.

P. — l. 29. si ceteros quoque quos.

P. 146. l. 22. hoc nomine, Cod. uterque.

P. — l. 26. qui abest a codice utroque.

P. — l. 27. cupio.

P. 147. l. 1. apostolos cod. Agobard. non apostolus, ut refert Rigaltius.

P. — l. 5. mortuos suscitabant.

P. — l. 8. mendacitati deputandam.

P. — l. 13. et abest.

P. 148. l. 11. desciverunt et aliter.

P. — l. 12. prædicaverunt — formam, absunt.

P. 149. l. 16. Hermogenem, *utrum* aliquem *an* aliquid, *du-bito*.

P. — l. 21. jubet.

P. 150. l. 5. angelum.

P. — l. 15. dum non intersit quæ quando.

P. — 24. ille fuerunt.

P. — l. 25. abortæ quasdam ex illis opiniones us.

P. 151. l. 13. *Abesse videtur*, quod, *saltem* utique.

P. 152. l. 2. contestare.

P. 152. l. 6. potat MS. Ag.

P. — l. 11. sed non sunt ex illa.

P. — l. 17. non nostræ degeneres veritatis grano et m. s.

P. — l. 28. nomine.

P. 153. l. 3. *Abest*, mea est possessio.

P. — l. 7. exhereditaverunt.

P. — l. 15. necessarias instituit.

P. — l. 25. in additum ante scripturæ, sed *jam inde* non comparere videtur.

P. — l. 26. antequam nihil aliter fuit, antequam sumus, quid denique fuit antequam nobis interpolaretur.

P. 154. l. 1. et primi et ex ipsis.

P. — l. 14. Hæc sunt.

P. — l. 21. suis pro jus. Sed *vides* præstare videtur MS. Agobard.

P. — l. 24. et versibus. MS. Agobard.

P. — l. 25. Ovidius citra mediam et tr. Sed. MS. Agobard. Vosidius Geta medæ tr.

P. — l. 32. cujuscunque, prout edd. veteres, quod revocavi, pro cujusque; id vero indicare neglexi.

P. 155. l. 4. Sed quæritur.

P. — l. 7. in idolorum materiis.

P. — l. 9. expiatione.

P. — l. 10. meminit mitre.

P. — l. 17. sacrificantia, sed MS. Agobard. *sacrificialia* habet; in quo codice deesse post hanc vocem omnia verba nunc constat, usque dum veneris ad illa prope finen libelli; *Sed nunc quidem generaliter*.

P. 156. l. 3. Ita omne men-



dacium de deo vel natio quodammodo sexus est idol.

P. — l. 21. fortasse an.

P. 157. l. 6. et loqui.

P. — l. 13. non parent scismata, est enim unitas ipsa.

P. — l. 23. sine deo, *pro* sine sede.

P. — l. 24. si sibilat evagatur.

P. — l. 27. dediti.

P. 158. l. 16. sævis.

P. 159. l. 2. sed vos non crederetis, omissis propter τὸ δημοσιολεγόντων vocibus prioribus, *semel—delegaveram.*

P. — l. 11. veritatem.

P. — l. 16. Hæc in fide veri-

tatis—in æternum. Haud extat hæc clausula in codice Leidensi, eamque nunc quidem novimus ex MSto Agobardi, a Rigaltio desumptum esse. In colophone autem hujus libelli in codice Leid. et in titulo ejus in codice Agobardi, *de Præscriptione Hæreticorum* hoc opus inscriptum est; quemadmodum in utraque editione Rigaltii. Verum in codice Leidensi præstat libri titulus usitatius illud, *De Præscriptionibus Hæreticorum*, dum alii habent, *De Præscriptionibus adversus Hæreticos.*

*In Libello Adversus Omnes Hæreticos Codicis Lugdunensis  
Batavorum Scriptura.*

P. 161. l. 21. dæmone se errante, qui etiam s. d. quærendam.

P. 162. l. 2. post hunc.

P. — l. 5. inferiores.

P. — l. 7. Post similitudinem abest Rigaltii illud, *illam superiorem propter.*

P. 163. l. 13. Desunt voces, *fuisse—obscæna.* Proxime sequitur, omnes enim.

P. 164. l. 13. at medietate.

P. — l. 15. Ialdabaothum tamen inferius.

P. 165. l. 32. morte nascitur.

P. 166. l. 8. Chain.

P. — l. 25. et quo colligere temptatam.

P. 167. l. 4. legem esse proponit.

P. — l. 9. circumcidens.

P. — l. 26. dicto hoc.

P. — l. 28. in dilectione.

P. — l. 31. contristatus est.

P. 169. l. 17. et ineptum sit.

P. 170. l. 8. diceret.

P. 172. l. 2. Christum pro nomine appræhensus negavit.

P. — l. 7. nullo alio.

Hic codex tum in initio libelli tum in colophone istum titulum, *Tertulliani adversus omnes hereses*, inscriptum habet; cujus operis nulla fit mentio in illo Agobardi.

OMNIBUS jam prelo mandatis, quæ ad volumina hæc pertinent, sero huc demum advenire lectiones codicis Ambrosiani variantes. Is vero codex est, ex quo partem ultimam libri antea mutili de Oratione desumpsit Muratorius, qui eandem partem cum toto opusculo adnotationibus instructo *Anecdotis* suis adjecit. Una autem cum supplemento duodecim capita proxime antecedentia in hoc MSto a Muratorio reperta sunt. Etiam in illa parte, quam ex codice scripto supplevit vir cl. bonæ frugi est, quæ sequitur, Varietas; immo vero ad capita antecedentia quod attinet, integræ et intactæ sunt codicis opes, quoniam in capitibus illis textum Tertulliani vulgo receptum posuit Muratorius, raro habita ratione Ambrosiani manuscripti, ex quo insigne auctoris nobis dedit additamentum.

*Codicis Ambrosiani in parte posteriori Libri de Oratione*

*Lectiones nonnullæ variantes.*

P. 108. l. 29. MS. Ambrosianus recte habet accedentium desideriorum, sine interjecto illo, jus est, quod in contextu meo omissum est.

P. 109. l. 5. MS. optime, Quale est enim ad Dei pacem accedere. Accedere, quod probabat pro recedere, poterat Muratorius recepisse. Confer notam ejus ad locum.

P. — l. 6. Additur nostrorum post delictorum.

P. — l. 23. emittitur pro mittitur.

P. — l. 31. Additur a sævitia, ante voces, a veneficiis.

P. — l. 32. manuum opere pro m. opera.

P. 110. l. 3. scrupulosius pro scrupulose.

P. — l. 2. Habent codex iste et MS. Agobard. veniunt post corporis.

P. — l. 5. Verborum quod aperit sensum; comperi commemorationem esse, *Pilatum manus*

*abluisse* in Domini deditionem.

P. 110. l. 14. incrustatæ pro cruentatæ.

P. — l. 21. attingimus pro attigimus, quod Muratorius alique habent.

P. — l. 25. definiant pro fiunt.

P. 111. l. 5. Insigniter additur, nisi *quam pueri volunt, Qui enim Hermas* &c. (for. Si enim.)

P. — l. 10. sedissem pro assedissem, prout Hermas aliquot MSS. Habet impressus Hermas *consedissem*.

P. — l. 15. Addit *et* ante adoratis MS. Ambros. *vel* MS. Agobardi.

P. — l. 29. Nam *et* ille publicanus; Addidit particulam *et* MS. uterque.

P. — l. 30. vultu humilis pro v. humiliatus.

P. — l. 32. Hoc lemma addunt MSS. Ambros. et Agobard. *De Sono vocis*.

P. 112. l. 19. disceditur pro receditur.

P. 112. l. 20. ratio pro operatione, sicut alii.

P. — l. 25. totum pro in totum.

P. — l. 28. juris pro foris.

P. — l. 32. similiter et de, sicut alii.

P. 113. l. 7. accepit.

P. — l. 20. morositatem pro operositatem.

P. — l. 22. Recte habet MS. observatur pro Muratoriano observetur.

P. 114. l. 1. Qui ita concedunt &c. Ante nova hæc a Muratorio primum edita lemma præfixum est in MSto, *Responsio*.

P. — l. 5. Eva—experta pro Evam—expertam.

P. — l. 26. MS. habet *quam*, quod pro *tam* typis impressum esse debuisset.

P. 115. l. 15. virginitatem defunctas.

P. — l. 19. ne virgines.

P. 115. l. 29. ut velandum feminis esse. Posuit Muratorius, feminas velandas esse, verius fuisset, velandum feminis esse.

P. 116. l. 10. jam pueritia mutavit. Omisit Muratorius *jam*, quod reponi debet.

P. — l. 19. plene pro plane.

P. — l. 27. admittere. Bene

reposuit *amittere* Muratorius.

P. 116. l. 28. ad eadem periculis.

P. 117. l. 21. sponso demonstratam.

P. — l. 29. Dominice, male posuit Dominico Muratorius.

P. 118. l. 12. Neque enim, reposuit Muratorius, non enim.

P. 119. l. 2. debitores trium Patris, et Filii et Spiritus Sancti. Vocem *trium* sine idonea causa Muratorius omisit.

P. — l. 26. Titulus capitis est in MSto, *De Hostia Spirituali, quia oratio sit*, quem omitti ab editore non oportebat.

P. 120. l. 18. oratio Christiana. Edidit Muratorius *Christianorum*, sine causa forsan.

P. 121. l. 22. expandunt. Posuit Muratorius extendunt, sed alterum verbum habes simili in causa supra; vid. cap. xiv.

Reliquæ variationes in parte illa opusculi a Muratorio primum edita, hæc sunt.

P. 115. l. 6. vertatur pro vetatur. Ibid. l. 11. Abest et ante investis. P. 118. l. 23. communicatis pro communitatis. Ibid. l. 28. si pro sine. Ibid. l. 29. si pro sit.

## CORRIGENDA, VOL. I.

P. 73. ad imam pag. 27 pro 28. P. 74. l. 1. *oû* pro *oû*. P. 75. l. 10. *τελεσθῇ* pro *τελεσθῇ*. P. 108. l. 30. Omissum est, *jus est*, ante desideriorum. P. 114. l. 26. *quam* pro *tam*, vide *notam*. P. 115. l. 5. xi. 4. pro xi. 5. P. 128. l. 18. curiositatem, for. retineri a me debebat scrupulositatem, vid. *Lectt. Var.* P. 141. l. 27. Sed non omnia, pro, non tamen omnia. P. 146. l. 8. *fœminam* pro *feminam*. P. 152. l. 6. cor. potat. P. 157. l. 26. *quampluribus* pro *quam pluribus*. P. 158. l. 18. Post præceptum *τέλεια στήμη* haud ponenda. P. 166. l. 8. Post *Cham* addend. (*alii rectius Cain*). P. 170. l. 5. Mat. vii. 17. pro Mat. xii. 33. P. 175. l. 4. ab ima pag. Post constat, adde, Nuper porro vir quidam doctus me fecit certiore, nunc servari apud Musæum Britannicum alium præterea hujus Apologiæ codicem manuscriptum. P. 177. l. 31. p. 103. pro p. 98. P. 203. l. 21. aliter pro alter. P. 205. l. 13. utique pro uterque. P. 408. l. 9. Chalcedonensi pro Calcedonensi. P. 212. l. 24. *sibilatæ* pro *sibi latæ*. P. 221. l. 28. Pro voce *primus* reponere, post *Rhenanum*. P. 225. l. 20. 172 pro 168. P. 235. l. 23. quæ pro qui. P. 236. l. 29. Pro nec *reponendum videtur* aut. vide *notam*. P. 257. l. 21. *καὶ* pro *κατὰ*. P. 253. l. 26. Post *ὁλεῖ* addend. Confer. S. Iren. infra §. 2. init. P. 312. in marg. xxvi. pro xvi. P. 333. l. 29. crudelitate pro credulitate. P. 336. l. 24. *profugi* pro *prologi*. P. 338. l. 29. Post *Novi Coll. 1.* addas, In hoc codice secunda manu ut positum est. P. 339. l. 7. Delenda verba sunt, In cod. *Novi Coll. 2.* in hoc enim libro scribitur *intra* ut. P. 344. l. 16. ea pro ex. P. 374. l. 2. adde *τῆς* ante *Ἀλεξανδρείας*. l. 18. *μητροπόλει* pro *μετροπόλει*. P. 394. l. 4. Post *ἡμῶν* inseri oportebat, (for. *κοινωνικοῖς ἡμῶν*. *Harduinus*.) P. 395. l. 5. *ἐπισκόπων ἐκείνης*, pro *ἐκείνης ἐπισκόπων*. P. 405. l. 12. ab ima pag. omisum est punctum post *ἐξουσιαζέτω*. P. 416. l. 2. Pro p. 407. lin. penult. poni oportebat, P. 408. lin. 4. post *Beveregii not.* l. 15. Dele punctum post *χειροθεσίq.*

### *Emendationes Libri Tertulliani De Oratione ex Codice Ambrosiano petita, cujus Lectiones Variæ ad manus meas serius adjectæ sunt.*

Pag. 108. l. 29. accedentium desideriorum, deletis vocibus mediis, *jus est*. P. 109. l. 31. Additur, a sævitia, ante voces a veneficiis. P. 110. l. 4. comperi commemorationem esse, *Pilatum manus abluisse* in Domini deditionem. P. 111. l. 5. nisi *quam pueri volunt*. Qui (for. reponend. Si) enim *Hermas &c.*

### *MSto Ambrosiano soli debetur pars, quæ sequitur, libelli.*

P. 114. l. 16. *quam* pro *tam*. P. 115. l. 14. velandum feminis esse. P. 116. l. 10. *jam* pueritia mutavit. P. 117. l. 29. *Dominicæ*. P. 118. l. 11. Neque enim. P. 119. l. 2. debitores *trium* Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ibid. l. 16. Adde Indicem capitis xiv. a Muratorio prætermissum, *Hostia spiritalis quia oratio est*. P. 120. l. 18. oratio Christiana. P. 121. l. 22. expandunt.

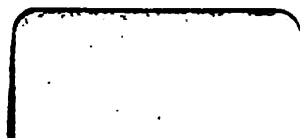






NOE p. 53

2  
5  
4  
6  
26





C 48.10.5  
Scriptorum ecclesiasticorum opuscul  
Widener Library 002261896



3 2044 081 700 510